[illegible]

[illegible]

يقال قبل عقد النية لما يتوجه الى
القبلة وذلك ما ثبته الشيخ ابو الحسن
الصوري رحمه الله تعالى يقول

اللهم اني وجهت وجهي اليك متجهًا الى الموضع المختار لعبادتك وموقرًا لسلطانك
وعاملًا لفرائضك مقرًّا بربوبيتك ومعترفًا بوحدانيتك ومصدقًا
لنبيك ومثبتًا لشريعتك ومتعبدًا اليك بعبادة لا تستحقها
احدًا سواك لانك الواحد القديم الاول بلا بداية والاخر
بلا نهاية خالق المخلوقات ومبتديها باول النعم وهي
الحيوة لانها الاصل لكل نعمة وبها ينال التكليف ويستفتح
باسمك العظيم كل ذي مقالة بانك الاصل لكل ذي نباهة [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

بدوام السكينه والقرباه ابدًا ادعف بد ولم يتعالى بقوله [illegible]

[illegible] فيقولوه [illegible]

وذلك الاعتراف بصحة نبوة موسى بن عمران عليه افضل السلام

وانه بعث بالحق الى جميع العالم ثم يعترفوه بان الله انزلها على يد رسوله

وشرفهم بها على جميع الامم وجماعه جميع العالم بقوله [illegible]

[illegible] والله تعالى يعقب ذلك بقدرته ومشيته امين

العاشر ما تظمنه فصل [illegible] وهو احد

المعاجز الذى فعلها تعالى بقوله [illegible] وتمامه

وهو [illegible]

[illegible] وتمامه

الى قوله [illegible] اشاره الى اوله الى رسوله عليه السلام

وذلك غير صحيح لانهم ذكر الاباء ابرهيم واسحق ويعقوب

عليهم السلام لانهم اصحاب العهد والقسام والوعد باعطا

ما تطمئنه فصل [illegible] وهو قوله [illegible]

[illegible] وذلك اشارة الى نسل ابرهيم عليه السلام

اذ دعاهم تعالى يوم الموقف الى [illegible]

الدخول تحت امره لحفظ شريعته بقوله [illegible]

[illegible] لقوله [illegible] وهو [illegible]

[illegible] لقوله [illegible]

فظهر لهم من البراهين الالهية على ظهور الحق [illegible]

لاسرايل بعبورهم ولا شك فان بوعي العبور في دينهم ولسلوكه

في عددهم واخبرهم انهم سيعبروه تحت حكم الشريعة ويخلفوه

[illegible] لاسرايل يقول [illegible]

وذلك يكون عند ظهور الرضوان ونزول الغمام على المشكن في

[illegible] الحقول فيه [illegible]

[illegible]

بقوام

[Samaritan text] وتمامه وحمايو لصحة ذلك ما راه السيد
ابرهيم عليه السلام في المنام الثاني الدال على الدولة الثانية
وهو قوله [Samaritan text] وتلك هو الدليل
على ظهور الحق انه يظهر من قبل الله لكما شهابين نار الواحد ينزل على
[Samaritan text] والواحد ينزل على [Samaritan text] لتطهيره
من نجاسات مبدليه وهو قوله ولقد اتى وحينئذ يظهر الحق ويقوم
الملك وفي ذلك قال [Samaritan text]
[Samaritan text]
وهو الذي ينزل على [illegible] لانني [illegible] وقد قال
[Samaritan text] ادمناها الفنا وكما ذكر [Samaritan text] قال [Samaritan text]
معناها التطهير لا الفنا وكان لفظه [Samaritan text] تقيد
التطهير ايضا لفظتان مترادفتان على معنا واحد والله اعلم وذكر
[Samaritan text] بالجمع اجلالا له ويكون ههنا تقدير محذوف
ما معناها [Samaritan text] ∴ السابع

4

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] الى [illegible] وتشبيه
لها بسدم وعمه لقربهما منها وفي ذلك كفاية من التوبيخ للظالمين
من الحق الى الباطل من شر الى ادفال [illegible]
[illegible]
فيعترفوه اذا ابطلاهم وتركهم الحق وثباتهم في الباطل ويقولوه
[illegible] وتمام الجوله [illegible]
[illegible] وقابلين ذلك الكلام ممتنعين
على شريعة الحق وذلك يكونه عند ظهور الحق ولظهور ايات
كما ان الباطل لظهوره ايات سنذكره في مكانه السابع
ما هو معلوم في فصل [illegible]
[illegible] وهو عند نهاية الظلال تستوي النيات وتصلح
الديانات وتنتشر الحسنات وترتفع الطماوات ومع ذلك فيكونه
الكمال من الله عز وجل بقوله [illegible]

وهذا بعض صفات الدوله [illegible]
الاوله ثم اخبر بانتقال الملك من اسرايل الي [illegible] الي [illegible]
من طريق الوراثه بقوله [illegible] وفي
نهايه ملك [illegible] بلك [illegible] اذ قال [illegible]
[illegible] يعني بذلك الي الاستظهار بقوله [illegible]
يعني به الي استيلا الملك وما يوكد صحه ذلك الخامس ما تضمنه
فصل [illegible] وهو بلسنه اقسام الاول
بزواله العصياه وزوال الملك واخفا المشكل بقوله [illegible]
وتمام الثاني وجوب التوبه وقبوله تعالى لحيح كما قال ش وطها
بقوله [illegible] وتمام الثالث وهو
عوده تعالى عليهم بالرضوان والملك والاحسان بقوله [illegible]
[illegible] وتمام السادس وهو الاخبار بما يحل من
النكال في [illegible] من قوله [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

الى مايصيروا اليه من مصاب الضلال بقوله [illegible]

[illegible]

وكذلك قال الرسول عليه السلام [illegible]

وهو زمان الضلال لم اخبرنا ذلك سينقلب [illegible]

ويبدل بالرضى وعودة الملك باشارة قوله [illegible] ومما بالك

ذلك قول الكتاب الشريف [illegible]

وذلك يكون عند كمال الطاعة والقيام بشرط التوبة [illegible]

والله تعالى يوفق افعالنا ويصلح اعمالنا والى زمان الرضى بظهور

السكينة يوصلنا انه على كل شي قدير الثالث وهو به الرسول

عليه السلام وكونها انقلبت الى البياض وعودها الى حالها

الاول والمعنى فيها هو انه تعالى اشار الى الرسول عليه السلام بانه

لحق نظر على يدك بتهب داسماتك [illegible] وقال [illegible]

ليفيد الظهر اما قوله [illegible] فينبيه على زمان الضلال وقوله

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

قوله تعالى [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]: أراد أن يعلم هل تكون ملكهم وثبات

العهد لهم بشرط او بغير شرط ثم أراد أن يعلم كيف تكون ترتيبهم وهيئة

ملكهم فتقدم الى السوال عن ذلك بقوله [illegible]

[illegible]

[illegible]: فعلم تعالى مقصوده

وحقيقة سواله في فوزانه ملكهم وثبات العهد لهم بشرط بقوله تعالى

[illegible]: وتمام عرف بصورة عهد القرابين

بقوله في البهايم [illegible] وذلك ما اوصا

به الرسول عليه افضل السلام بقوله [illegible]

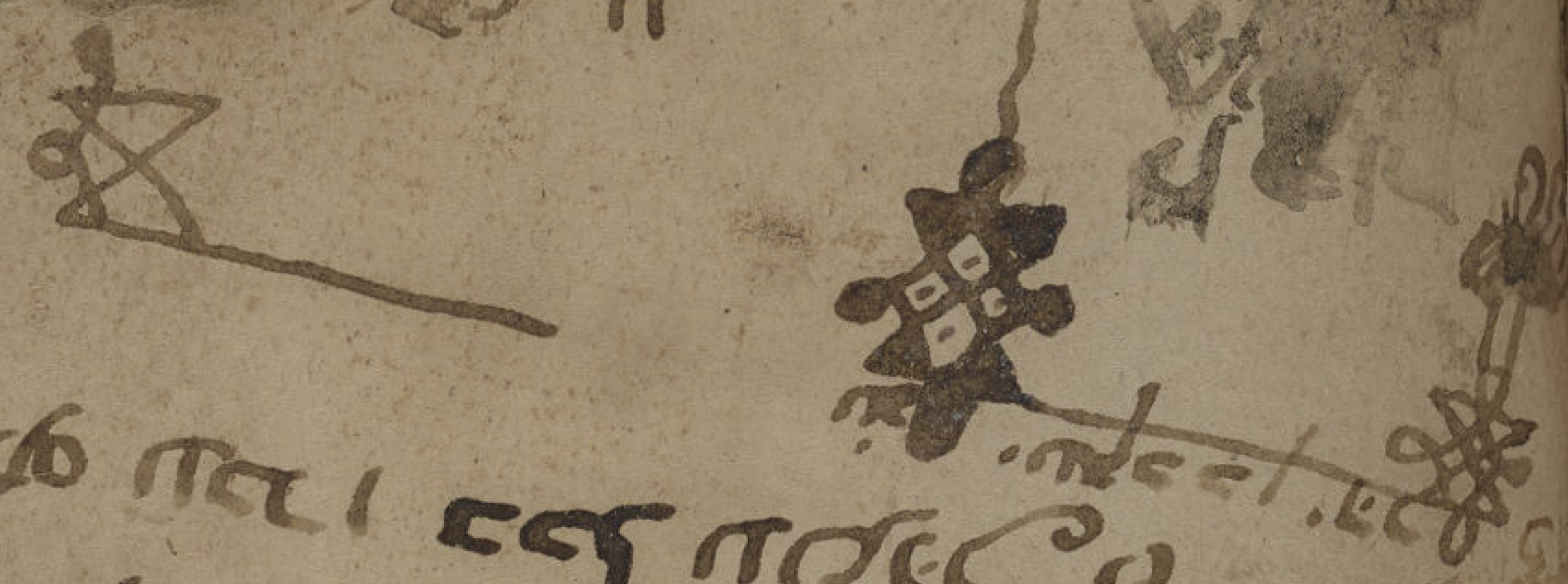
وقال في نوع الطير [illegible]

[illegible]

وهو ما قال الرسول فيه [illegible]

[illegible]

[illegible]: وفي ذلك اعلام له وايضا بالانواع

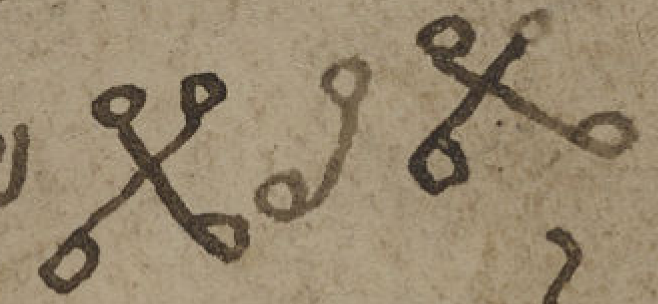


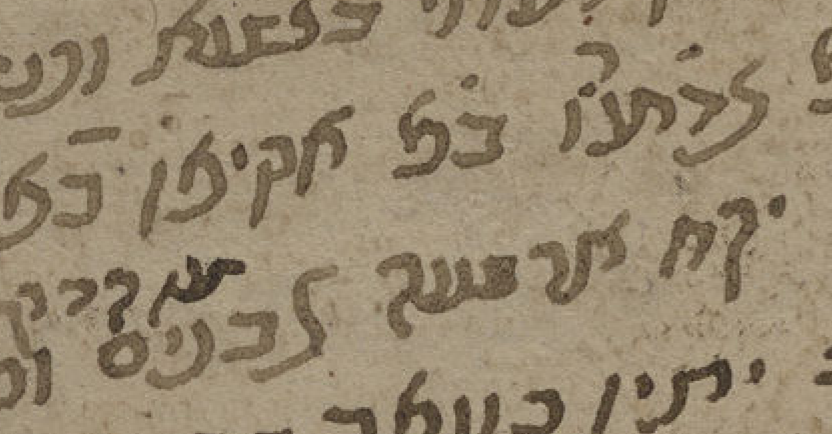
ולו סם
ונכתוב ג שמות במעגל ארבעים
חסר אחד אם תחשוב אותיות
ארבעים חסר אחת תחשוב
בטעמו שלה אל

ויגה בני חית וכן ויגה בת חית ודוק ותגלתי
לפתילים ולא תגלתי לפתילים [illegible] וזכור לעיל
[illegible] בתקנים [illegible] ודוק ויאמר אם ראוך
תירד בעיני [illegible] ודרשו רבותינו ז״ל אם
ראו תועבה ואם לאו תירד ולא [illegible] תותר חבג
נגבה אם ראו תועבה ואם לאו תירד [illegible]
ודוק ואת בלעם בן בעור בחרב
בלע קום בלעי ואם בעבור אבין
זכה בן אחשו ויקרא קורים לאחשירם
עלה ושמעתי משם רבי יוסף [illegible]
שזכו [illegible] ואת בלעם בן בעור
בחרב צריך לברוח [illegible] ואם בעבור
[illegible] בלע בלעם זכה בן אחשו
קורם לאחי [illegible]
כמסורות ארבעים חסר אחת
ודברים [illegible] כי לכן
[illegible] ארבעים
חסר אחת אם [illegible]
ארבעים חסר אחת [illegible]
[illegible] ז״ל

קח חמשה וב' גרגירות פלפל במשקל
בתמנון לבון תמלא קרבעם
תמכי לחם על .

[illegible]

ליגו הליך מיען ברכה כל יעין : לדם נגד ה' יכרכ
כרב ב' לשבעה ועתי בלעות ונגד בר ום ותום
תנחרו בפ לרתו בפ חקימן בפ :. לגבור
עתוב גוים יקח מר ששה לבנים וכנעת ימנים
גורלתיה עוב יתין כעלב חרב ושו כנוגרך
[illegible] ועד ה' רבה דרגעים ירקן נעת 
נימ"ב למבר בעקום דלניפס ..
לבעמקנר כגו עמולך קחלו ומלבי קלמו
ועלב לעובו ..



10

14

[illegible]

סהי׳ ענו לי הושענ אולם בבעלא שגם מקיקה בבל

פון

الرحمن الرحيم وبه نعي

الحمد لله الملك الازلي القديم القادر الذي اصطفى اسرايل وشرفهم
بالنبيين اعظم رسول بعث بالحق الجامع للخلق موسى ابن
عمران عليه افضل واتم السلام وكانت ادهاة اكثر اهل
زماننا هذا قاصرة عن الاطلاع على الترما في الكتاب من الحقايق
لاشتغالهم بالعوايق والعلايق سالني بعض الاخوان ان اضع له
في ثبوت الدولة الثانية كلام فاجبت سواله ووضعت له في ذلك
مقالة لطمانينة النفوس الى ظهور الحق وازالة اللبوس مستمدا من الله تعالى
التوفيق والسلوك في الطريق انه سميع مجيب فاقول ان
الدليل على ثبوت الدولة الثانية يستمد من عشرة مواضع فالاول
وهو منام السيد ابرهيم عليه السلام في فصل [illegible]
الثانية وذلك ان السيد ابرهيم عليه السلام لما تحقق ثبات
وعد الله له بكثرة نسله في فصل [illegible] من

ועשיתי את ספריך רח׳ ח׳ ותור תבלה
וחכמים ח׳ ותפרים תקועות עד פרקי׳
תקנת תאנונים קח׳ עב

---

ושאלה על לנער ינך הל׳ ב׳ ואו תבלה וחכמים
אותה הם נקוון ופרשי נקוון אלבבנים קלי גם
וקנוה עתי ע׳ ב׳ ב׳

בקודש רב בניך ברב גדול עון ורב ושמעתי
עתה ולב׳
אם קום בית בקודש רב בניך רב רקיינו רב
בעשו אבשע ושבע ביום קבוצע׳ עב
ורוב

כג

בס"ד: גמ' דקדושין דף מ ע"א

אמר רבי אלעאי הזקן אם רואה אדם שיצרו
מתגבר עליו ילבש שחורים ויכסה שחורים
ויעשה מה שלבו חפץ ואל יחלל שם שמים בפרהסיא
איני והתניא כל שאינו חס על כבוד קונו
ראוי לו שלא בא לעולם מאי היא רבה אמר
זה המסתכל בקשת רב יוסף אמר זה העובר
עבירה בסתר לא קשיא הא דמצי כייף ליצריה
הא דלא מצי כייף ליצריה ובגמרא
דחגיגה מייתי לה תיבת אלא ג' דקרים.
דאית דתני כל מי שאין חס על כבוד
קונו וכו' ובגמרא מאי היא רבה
אמר זה המסתכל בקשת שנאמר
דקשת רב יוסף אמר זה העובר עבירה
בסתר דאמר רבי יצחק דאמר רבי יצחק
כל העושה עבירה בסתר כאילו דוחק
רגלי שכינה שנא' כה אמר ה' השמים
וכו' בפני וכו' ובקשה דהתם בגמ' איני והא
אמר רבי אלעאי הזקן אם כו' ולהדין
אדם שיצרו מתגבר עליו וכו'.

לומר הני מילי

וחסה מרק א' [illegible] בא שנ

[illegible] ג' [illegible]

[illegible]

[illegible]

מהד. [illegible] א' [illegible] כבשבא שגם מזיקיק בבל

[illegible]

אתחיל לכתוב הנהגות אלו [illegible] הטריפות בס״ד
ב׳ דהנוהג [illegible] שאם נמצא דם בביצה אסורה וכן פסק
הטור לאסור כל ביצה שיש בה דם אסורה ואין חילוק
בין חלבון לחלמון וכן ס׳ ו׳ דהנוהג זה שאם נמצא
בביצה על החלמון כיון שאין מקום בביצה מותר
סימן ס״ג. דהנוהג בטריפות אלו צריך לבדוק בב
קורים הטריפה וג׳ הנוהג זה אם נמצא ולא בדיק תחלה
אסור וכן פסק הטור אם לא צריך לאסור הרב׳
דגל וג׳ הנוהג זה אם נמצא בלא [illegible] לרחב׳ טים שאר הני
שאר הקבות המוקרות וכיון אסורה וכן פסק הטור
ד׳ דהנוהג זה שצריך להזהיר על דהחתיכה הנמצא בה
ואם עבר והמלח הנמצא אחד ולא המלח [illegible]
אלא הנמצא אחד אסור אפילו בדיעבד ודוקא אם
נתבשל כך אבל אם לא נתבשל כך עדיין לא יבשל
אלא אם זה כך יב׳ שעות ויחזור ויפלחין הנמצא
המליח ויבשלנו אחר כך ואם זה אחר יב׳ שעות אין
קונה אלא אם כן נתבשל ודוק ו׳ וג׳ הנוהג בטריפות אלו
צריך לשבור בשר בהמליחה שעור שעה ולא לשנו
וג׳ הנוהג בטריפות אלו קורים שיתן בבשר בלו
שהמליחו בו ינפק במלח שעלין וג׳ הנוהג בטרי
אלו צריך לבדוק בבשר ג׳ פעמים
במלח שעלין מותר וכן פסק [illegible]
בטריפות אלו בשר [illegible]
אחרונה בדיעבד [illegible]
וג׳ הנוהג [illegible]

ענדרי רחמייך לממו
[illegible] עלפלבן
חי [illegible] שנפי

מסרה ואת בלעם בן

יוסף בוערלם בושרלם

רחד לבנאש ה ביקר ונכבד יוסף בושרלם
קבנו ונזחתי כך לגוס כן מעלה לן ורישן

בס״ד

אמרתי הנה
באתי לכתוב בספרי
לכל אשר מצאה
ידי בעזרת אשר
כל לימודה
אכ״יר

עזרינו בשם ה׳ עושה שמ[illegible]
וארץ [illegible]
[illegible]
[illegible]
וכתיב [illegible]
[illegible] חכמים [illegible]
[illegible]
[illegible]

אסמן ואלעסל אלמסכן וחסא מרק אלאספינאג בל שי
ואלמלח ואלשויה אלשעיר ואלשויה ג' איאם מן
חב אלאתרג' אלמלוקוקה ויצמד אלמוצע בכל בעל אלמן
או בגבן אלטרי ולאן כאן אלאחריאן אלגאר ויצמד
אלמוצע בהא והי חארה. פאן כאן מרי אלמס מן
פאמסכה אלסרטאן מע מא אלשעיר ואלמן אלח
חליב ואמלי חואליה אלמוצע בה טין ואלגל
ואלנשא אן כאן אלאסראן אלי אן גלא אלבדן אלקוי מן
גדא ואלעלק אלנאר פאסתעמל אלתריאק.
פאן כאן אלבדן קאויה ואלעלק עמן פלא תקרב אלא
תריאק ולא אלי אלאניה אלחארה ולכן תברד אלעלק
ואלסלאמה. עלאג אלקרוח אלטריה. ועלאג עלג
עלאיה ואלוהג אלדלך אלמוצע בה דהן ואלורד ואלחר
ואלמצטכי אלמוצע בה מחאגם ואסקיה אלתריאק.
ועלאג נמש אלרותילא ואלעכבות אלאגדאם
פי אלמא אלחאר ויצמד אלמוצע בה מר ואלמלח מם
ומחוקין משגוין במא חאר ומעז ומלאב יאכל מנ
ויגתנב אלכלאם באראב ואלשויה שי מן אלתריאק
ועלאג מן עצה כלב ערם יצמד אלמוצע בה בצל ואלתום
ואלשונה איצא אלתום ואלבצל. ועלאג עצה אלאנ
אנסאן יצמד אלמוצע בה אלכרס משויה בבצל ותבל
אלמוצע ותפתח אלמריץ ואמלי אטרה בה מראהם
ואלכאפור והן אלורד. ועלאג עצה אלכלב אלכלבה
גירה כלב ואלקרד ואלדב ואלתמסאח יכון בה צבן וא
זית ותמוף ומן. פאן כאן אלגרם נביה עלג בה
מראהם אלמרכבה. ועלאג עצה אלאסד ואלנמר ואל
פהד. יצמד אלמוצע אולא בבצל שגם מלוקוק כבל

[..]ן עצב אלגרח שלג באלחכה ובעד דלך באלמראהם אל
מלחמה. ויעאלג אלקלי שרב אללבן ונשא אלסמך
ויגמע אלמוצע באלקנה ואלכל פאן כאן אלמוצע ואדמאה פ
פיגלה בקשור אלרמאן אלחלו מטבוכה
ויעאלג לדג אלעקארב וארבט פוק אללדג רבאט קויה וצנע
אלמוצע באלגוארס ואלמלח ואלנכאלה מטבוכה מע בדי
אלחמאם פאתרה ואסקיה אלשראב אלעתיק ואטליה בגית
ואללבה כתום ואטעמה אלמארתג. פאן חס אלמלדוג פ
טמאנינה ואסקיה מא אלשעיר ואלבזור.
ויעאלג לדג אלעקארב אלגראה ויצע אלמחאגם עלי מוצע
אללדגה ואמרה באמתצאץ אלמוצע ואפרש אלמריץ ואסקי
מא אלשעיר ומא אלקרע מבשבץ ומא אלרמאן אלחאמץ
ואטלי מוצע אללדגה באלטין אלארמני ואלכל ואטעמיה אף
אקראץ אלכאפור במא אלתפאח אלחאמץ ובגל אלעבנב.
פאן עצב תאכל עולג באלפגן ומן בעד דלך עאלגה במא
אלקרוח. ויעאלג קתלה אלנמר מתל עלאג אל
עקארב ואלגראגרה. ויעאלג אלגראגרה אן תצע אל
מחאגם עלי אלמוצע אלמלדוג ואמרה באמתצאץ אל
מוצע ואפרש אלמריץ ואסקיה מא אלשעיר ומא אלקרע.
ויעאלג לדג אלזנבור באלטין באלמארתג ואלטין אל
ארמני ואלכל ואלטחלב ואלכאפור ואלמא ורד ואכל שראב
אלחצרם ואכל אלרמאן אלמז. ואלגבן [illegible] במא אלסמא
סמאק. ויעאלג לדג אלנחל ואלנמל אלטיאר מתל
עלאג אלזנבור סוא לאן אחד ולא אמכן

## פי דכר אלאדויה אלקתאלה ותעדיד א
## אצנאפהא ודכר מדאואת נאציה

בכל ואחדה מנהם

אל מרץ אל אדויה

אלקלה אל מוליה ללבן

אל סבב — אלדוא אלקתאליד כל מן נאפהם כמו
תרגה פיה פיאת אל ארבעה·

אל ערץ — אלקתאלה תפסד אל מן אמנה כל חיה
לונא או כאפראת תרגה פי אלחראה או ב
כל תרגה·

אל תדביר — ועלאג מן סקי אלכש
אלסמן ואל מיר ואל רמאן אלחאר

ואכל נע לרהם תריאק אל אפאעי בשראב או נוח אל מסך
או קשור אל כבד מזקוקה מנע אל שראב — ועלאג מן סקי
קיון אל סבלא קיי ובעד אל קיי יוכד מן אל סאתר אל פנגור
ח קיראים בוקיא מא וקד טבכת כל תלג יעד אל מזאג ב
נמא אל שעיר ונמא בקלה ומא אל רמאן ואקראן אל כאתור
מע תנביר אל כבד כל לונק במא תי אל עלם ועצל וכתור
ומא ורד· — ועלאג מן סקי מנראה אל נמר כל קיי ב
כל מא אל חאר ואל שירג ואכל אל טין אל מכתום וחבאלאר
ואל מראב ואל עסל ואסתעמאל רב אל סתגל ומא אל תפאח
ומא אל רמאן· — ועלאג מן סקי מנראה אל אפאעי
וקלאן יתקלן כל קיי כל סמן ואל שירג ואל זבד כל מא אל ח
חאר לפשאת ויסקיה אל מרק ויעטיה אל תריאק או מן אל ב
באזהר מחלולה כל מא· פאן ערץ לה להיב סקי מא אל
כזר בקלה במא אל רמאן ואל סכנגבין ואל טין אל מכתום·
ועלאג מן סקי ערק אל צאבה כל קיי· ובעד אל קיי אל
תריאק אל כביר או אל תריאק אל מערוף בתריאק אל ארבעה
ועלאג מן סקי אל ררארח כל קי· ושרבה אל שעיר
ולבן אל בקר ואל נשא בשראב אל עטלש ואסתעמאל אל מרק

ויטעם אלמרק ואלפצל     ועלאג מן סקי אלאפיון אל
קיי באלמא אלחאר ואלשבת ואלבורק ואלמלח ואלעסל ואל
חקן אלחארה ויסקיה מן שראב אלעתיק ויעטיה אלתריאק
ויטעמה אלמרק אלמתכדה באלדסם ואלגוז ואלזית ויקשו פיה
אלמא אלחאר אלדי קד גלי פיה אלסדאב
ועלאג מן סקי אלשוכראן שרב אלשראב ואכד אלתריאק באל
שראב.     ועלאג מן סקי אלבותאח אלקי ותגרע אלכבד
אלדי קד טבך פיה אלשבת מע דהן אלורד.     ועלאג
מן סקי אלגוז מאתל ומן סקי אלבותאח עלאגהם מתל עלאג
מן סקי אלאפיון.     ועלאג מן סקי אלכזברה אלקי
ושרב מרק אלדגאג ואלסמן ושרב אלשראב אלעתיק.
ועלאג מן סקי אלבזרקטונא אלמזיקוקה אלקי באלמא אלחאר
ואלשבת ואלמלח ואלעסל ואכל שי מן פלפל ומעמרק אמ
אספידבאג ושרב אלשראב אלעתיק אלצרף.     ועלאג
מן סקי אלקשר באלקי ושרב אלמרי ואכל שי מן מעגון אל
כמון ואלפלאפל ויחתקן באלחקן אלחאדה
ועלאג אללבן אלגאמד באלקי ושרב אלחרף באלמא אלחאר
או מא אלכרם או דוא אלבן.     ועלאג מן אכל שים מגמד
מגמדה אלקי. פאדא עלית אלמעדה סקי אלשראב ואד
וצלה אלחמאם וצב עלי בטנה אלמא אלחאר.     פאדא
ערץ לה גתי סקי אלמיבכתג באלטין אלמכתום.     פאן
ערץ לה היצה עולג כעלאג אלהיצה.     ועלאג מן אכל אלס
סמך אלמגמום כעלאג מן אכל אלתמר.     ועלאג מן סקי
אלארנב אלבחרי אלקי באלמא אלחאר ואלסמן ושרב אללבן
ואלחליב ואלדהן ואכל מא אלשעיר בדהן אללוז ואלפתד ותד
ותגדי באלמזאג.     פאן ערץ לה מן דלך פלאו רבו או ס
פעלאג פכוד אלעלאג מן אלצאלחה.     ועלאג מן סקי אל

ומעלוע באלזג באלקי ודלך אלבטן פי אלחמאם ואלמא
פיה ושרב אלסכנגבין ואכל אלמרק ושרב שי מן דוא אלמ
מסך · ועלאג מן סקי אלמרזנגוש והו אלמריק בא
קי ופצאות ואלתעריק פי אלחמאם ותחריך אלטבע באלסק
סקמוניא ואדראר אלבול בבזר אלכרפס ואלאפסנתין באלש
שראב ואלגדא אלפראריג · ועלאג מן סקי אלגבין
אלקי באלמא אלחאר באלעסל ושרב אלשבת באלגלאב ואל
שירג אלערק ואכל אלמרק ותחריך אלטבע · פאדא כאן
פיגב אן ישויה שי מן אלגוארש ואלפלאפל ואלזנגביל
מרבה ואמר אלמריץ בתחריך אלטבע פאן ערץ מן דלך
פחג עאלגה בעלאג אלפחג · ועלאג מן סקי אלזית אלש
שרבה אלשראב אלערק ואכל אלמרק ותחריך אלטבע באלח
חקן · פאן ערץ פחג סקי אלבן אלדי קד טבך פיה אלחגא
אלמחמאה · ועלאג מן סקי אלנורה ואלזרניך
ואלעאג? נשרב אלשירג באלמא אלחאר ואלגלאב ואכל אל
מרק באלסמאק ושרב מא אלשעיר בדהן אללוז ואלנעאג?
פאן תגות ידלך סיבא עולג באלזבד ואללבן וחסיה
באלבין · ועלאג מן סקי בלבלא? … שרב אל
לבן אלדי קד אלקי פיה אלחגארה אלמחמאה ושרב מן
אלטין … ועאלגה בעלאג אלמסהולין
ועלאג מן אכל אלבלאדר אלקי באלסמן … ואלש
שירג ופצאות · פאן נקית אלמעדה סקי מא אלשעיר
בדהן אללוז … באלשראב אלנילופר …

ומא אלתפאח ומא אלרמאן אלחלו כאן אצלח ולא לשראב אל
לאב ולא גיר לחם אספידבאג   ועלאג אלמריץ בעלאג אל
אלברסאמין   ועלאג מן סקי אלגנבה ואסהל מאלע
עלאג מן יכון אלבאדר אלקי אמא מרה או בלא זבד ולא שיין
יעטיה: פאלמא נקיע אלמגלה סקי מא אלשעיר בדהן אל
לוז. ומא מי בקלה פאלשראב אלנילופר וסכנגבין ומא אלתפ
תפאח ומא אלרמאן אלמז ולא לשראב באלגלאב: ולא גדא להם
אספידבאג   ועלאג הדא אלמרץ עלאג אלברסאמין.
ועלאג מן סקי אלבנג אלקי ושרב טביך אלתין.

כמל אלכתאב אלמלקב אלמגני פי תדביר אל
אמראץ ומערפה אלעלל ואלאמראץ תאליף אל
שיך אלפילסוף אבו אלחסן סעיד בן הבה אללה
בן אלחסן אלטביב רחמה אללה באמר אללה
אמיר אלמומנין וכתב בכט יד
אנא אלמסכין והו לא יעיף אלפקיר אלגליל
אלשריף ולד אל... ואלפקיר חביב דוד נע״ר
שלום ז״לה  וכאן אלפראג מנה יום אלתלאתא
פי ג׳ יום מן שהר כסליו שנת ואתכלה מתעני
ללכליקה פי קסטנטינה יע״א  אסא מן אללה
אן יבעת לנא משיחנא ויפרגנא מן אלאמם
וידיננא ויסקטנא אלי מוגן קדסה אמן

והדא כתב [illegible] של[illegible] שראזי:

פאן ראם אל טביב תקויה אל אעצא אלמלסועה

פיגב אן תצמד אל עצו מנה דקיק חמץ וכבד וזאיה אלע
עטאמין מן חמרה אל אחר פאלמ עמר אל עצו
חאלה אל טביעיה פיגב אן תגעל עליה אל דקיק ואל ...
ותחפטה כאל גנזיר ואל קמון. פאן תבגי אל שרב
ודם פיגב אן תסקיה כאלתריאק ותקריב אל גוא ונפט
ואמתע אלמריץ מן אל חרכה אלי אן יאתי אל עצו רקיק
פאן תבגי אל סלעמוג פיגב אן תמלה מגלה
דקיקה פאין עלי וחתמו כאל שדי ואכד מועצא אל גרח
פאין לתחס פאגצל אל שרה מאעוצה עלי גמיע אגזא
אל עצו לתאמן כלאך אל תמאיה.

## פי דכר אל סמומאת ומא יצלח להא מן אל אגדיה ואל אדויה ואל עלאגאת

אל מרץ אל סמומאת אל מפסדה ללבדן

אל סבב אל סם פעלה מוליה מגלה גוהרהא
ואל פרק בין אל סם ואל דוא אל קאתל אן אל סם
לא יכון אלא מן חיואן ואלדי יקתל מן גירה פהו דוא קאתל
אל ערץ אעראץ אל סמומאת מכתלפה
בחסב אמזגה אל חיואנאת
לאן מן אל חיואן אל סמי מא מזאגה באר כאל עקרב
ומנהם מא מזאגה חאר כאל תעבאן
אעלם אן אל חיואן אל סמי מנה מא יעבי אלי אל בדן
אן כאן כלב אל כלב ומנהם מא יודי באל נהש כאל אפאעי ואל חיאת
ומנהם מא יודי באל לדג כאל עקרב

ועלאג מן עצ̇ה אלכלב אלכלב                    [..]קרב ואלזנאביר
יג̇ב אן יבאדר אלשרט אלמוצ̇ע אלמעצ̇וץ̇ ואמתצאץ אל
דם מן אלמוצ̇ע באלמחאג̇ם ת̇ם אן יג̇רג̇ מנה דם כת̇יר ות̇
ויעמל מן בעד דלך בצל ותום וסדאב ויצ̇מד אלגראחה ו
בה בצל ואלתום ואלכראת מדקוקה מג̇בולה בזית ויצ̇ע
אלג'רח מרהם אלזנגאר ואלזפת אלחאר ויסקי אלמריץ̇ ד
דהן מן אלתריאק. — פאן מנעה עלה אלעטש ג̇אז
פיג̇ב אן יחפט אלג'רח לילא ינסד ויכתפי בתדביר אלבדן לאן
אלסם קד סרי באלבדן פי מג̇אריה ויג̇ב אן יסתפרג אלבדן ב
במטבוך אלאפתימון ויסקי אלמריץ̇ מא אלג'בן ויג̇על
אלג'רח פיה או לבוס חרמל עתיק אסתפרג̇ ויצ̇ע עליה אל מ
מריץ̇ מן אלגדא ורעב מרקה דג'אג̇ ת̇ם אלחמאם ויסקי אללבן
ואלשראב במזאג̇ כתיר ואמרה באלנום ואלדעה ואללהו ו
ודורה בתדביר אצחאב אלמאלנכוליא        פאן מנע
עליה מן יומה ולא יפזע מן אלמא פקרב אלג'רח קבל אן יתמ
כאן תצע עליה גוז מדקוקה מעג'ונה יומא ולילה ותג̇עלה
ללדג̇אג̇ אלי אלדיך פאן אכלה ולם ימות פאנדמל אלג'רח ו
ואן מאת פלא תדמלה בל אמסך באלתדביר אלאול.
פאן כאן מן אלכלב מן אלמא פאלחקנה פי תדביר אלמזאג̇
בכלמא תג̇ר אליה סבילה.        ועלאג̇ לסעה אצחאב אל
סמום אלסואני ולא תזול מן דון אלדאני..
נהש אלחיאת ואלאפאעי אן כאן אלחיואן כבירה פאלאמר        ועלאג̇ ל
אלי קטע אלעצ̇ו פאן לם יג̇כן פאלדבאג מן פוק אלנהשה ר
רבטה קויה ואמנעה מן אלנום ואג̇על אלמחאג̇ם עליה
בעד אלשרט ואמרה באלתקיה נאן וארסל עליה אלעלק
ואפצדה אן כאן אלבדן ממתלי ואסקיה שי מן אלתריאק
פאן לם יחצ̇ר פאסקה אלתום ואלבצל ואלכראת ואסקיה

אל

19

[illegible] [illegible]
[illegible] אנרוקלאס
[illegible] [illegible] קאון
גרא׳ גראנון

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] הולבאן [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] והו׳ [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] והו׳ [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] והו׳ [illegible] [illegible] בלאנב
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] והו׳ [illegible] והו׳ [illegible]

[illegible]

صاحبه الفقير لربه الغني موسى ولد [illegible] الطبيب

يقولون لي ... والكاس في كف اغيد
وصوت المثاني والمثالث عالي

والكاس

والكاس

فقلت لهم لو كنت اضمرت توبة
وعاينت ... في المنام بدا لي

وليلة ان اقبلت في الكاس سكرا

سكرا

ا ب ج ح د ر س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

الفقير الحقير ... الطرابلسي

ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع ع

فاسم لها

لله

ابجح د رس

120

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] כל

[illegible] רבים

[illegible]

[illegible]

opoponac ʒ ii galbani ʒ i ...

... desolues gumma ...

... vitelli pulueris ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] اللطيف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

23

ימשך העניין בנפש צורת בקשת הנקמה ולזה נתפס רושם צורת
התאוה וצורת המזיק מציור המחשבה אבל יחול ציור יראה לנפש
ויחול ציור בקשת הבריחה לא לרדוף ולא לעמוד כנגד ולא להרחק
ועוד לא תתקיים בנפש בזמן ההוא צורת עצבון׳ והענינים
ההולכים לקנות יכלה לקיחת הנקמה בהם במקום יראה היא
מחשבת כלו נעשית כי גודל קלות עשיית הנקמה
כמעשה ונשלם׳ והדמיון מתעורר לא לפי מה שהוא בדבר׳ אבל
לפי מה שהוא מקובל מעצמו׳ ולפי שהדמיון יקובל ענין הנקמה
כאלו היא נעשית תהיה המחשבה עליה כמעשה בדברים הקלים
ומיד תפול ותחלש התאוה המעוררת לנקמה׳ ומבואר הוא
שהדמיון מתעורר לפי מה שיקובל אליו לא לפי מה שהדבר
המקובל הוא בטבעו ממה שנראה באנשים המואסים הדבש
מפני שהוא ידמה אל הלחה שהקיאו׳ וכן המאכלים המשובחים
והמטעמים להדמות טבעם לטבע הנפלים הנמאסים וכן הנערה
[illegible] שהם יודעים שאינו כן ואין להאמין עליהם זה׳
דומה למה שהשגנו כי כאשר כשבורת הדבר שהקדמנו תרחק
[illegible] מעבר חוזק תנועת התאוה או לקלות הדבר המבוקש שידומה
הוא מעשה יקרה ללב התנועות על הדבר ההוא כאלו נהוה
הנה מבואר ממה שהקדמנו שזה האחרון הוא יותר נאות לענין
מכל המינים שקדמנו״

## פרק תשיעי

בענינים המתחלפים בשמחה ובחוזק הנפש [illegible]ים בהתפעלות״

ההתפעלויות המשמחות הם משמחות בדרכים שקדמנו או שהם מחז
[מח]זקות הרוחות בהזנה כמו היין׳ או במה שמרענן לרוח זך ובהיר
כמו המרגליות והמעי לבת שיש להם במראוק׳ או שהם מקבצים
ענינים קלות ההרכבה ממנו כמו המלפפים והקרבי׳ או במה
שהוא משווה המזג בהם כמו דורנים׳ או בקור כמו הכאפור ומי
הוורד׳ או המחזק בערבות טבע הפסי כמו בעלי הריח הערבים׳

או כרתות ליחה שחורית ועכורה מהם כמו שהביא לזולי״
וזה אם נפרדים כמו שאמרנו או מורכבים כהרכיב קורט
וקורטי ובולמוק כמו שעשוע בשערים האחרונים מזה . או
יתפגר שיחזקו בסגולה בלתי נודעת כמו באקון נקמין
והסגולה לטעמים ההיא מחוברת לאחד מהטעמים שקדמו כמו בגז
כמור ובמעבר שלא משמחין בסגולה מחוברת לריחניות
זנה הריחות בדמיון מיני החבושים גם כן שהוא משמח בסגולה
וכשמזג הרוח חם משמח מאד בסגולה הבלתי נודעת. ובמזג
הנודע מהם״ וכן לרועפי משמח בסגולה ובמזג הרוח קר
משמח גם כן בסגולה ממזגת יחד הרוח בחמום . ואולם אותם
שקדמו שהוא מתחבר מיוחם אל הסגולה לטעמים היא כללית ולטעמים
היא פרטית ואותה שהיא כללית אינה צריכה תקון בשום ענין
וסבת חולשת הלב או בינון והיא הריחנות . אבל אם היא
פרטית צריכה תקון כאשר זה מזג כמו קור משקה החבושים הוא
משמח כאשר זה מזג ולא בכל המזגים״ אם כן מי שמניח לשמח
המזג הקר בהרגל משקה החבושים יצטרך לשבור קרירותו
בענינים המחממים״ והיותר טוב הוא שישבר קרירותו במחממים
משמח בסגולה כהתערב כמות מה מן המור עם משקה כי
החבושים או מן העגבר בענין שיכין לרפאות מי שהוא קר המזג
גוון ולאיכויות המזוגים מעצם מה אשר יש להם הכחות בטבע
רל שיש להם איכויות מוחשים מיוחדים כמו הריחנות והמתיקות
כי לא מתחייבים הכח הריחני וכח הטעם ויש להם הכח המוטבעי
והכח הנתלי בטבע . כי מפני ריחניות שוות הכח היותר מתוק
והיותר ריחנית היא יותר נפרדת הדוגמא. מפני שהכח המעדן
אשר באיברים מקבל אותה יותר ולזה יזון ממנה הרוח יותר
מהרה באותה שהיא זכה ויותר מקבל מהרה ממנה מצד
שהיא רפואה . ואמנם נושא הריחנות הנה עצם דק אוירי או

עצמי

עשני ונושא המתיקות הוא עצם עב ועפריי ולכן הריחניים
נאותים יותר להזנת הרוחות והמתוקים להזנת הכבד ובעבור
וגם כן בתרופות הלביים יחזרו אל הריחניות והמתיקות לפי
שהלב הוא מקור הוית גדול הרוחות' ובעבור שיהיה הכבד
מחכב הוית גדול הניף יבקשו הדברים האלה יותר הפחות
הריחניות והיותר מתיקות מהלב ויבקש ריחניות אלא הם גם
כן לפי שהכבד מקור לרוח הטבעי לא שהוא התחלת הוייתו
לפי מעייני האמת אבל הוא מקור לקבלו לבד והיה כן אין
אמנם אצל חכמי הרפואה הוא מקור הוייתו' והרוח הטבעי
בזה אל הריחניות ויחוזק ויצא ממנו ואחר כן יתחזקו מזה
באמת הכחות הטבעיים"

## פרק עשירי במהות ה' הסגולה והחלפה מהטבע"

אומר הנה ענין הסגולה אינו זולת טבע והטבע הוא התחלת התנועה
והמנוחה בדברים שהם להם מצד עצמם והתחלת כל זה
ההפעליות הנאותות והמיוחדות להם מצד עצמם' אבל
ומתחלפת הסגולה מהטבע כהתחלפות המיוחד לכללי' ומה
ומחשבה המטעת היא שהתחלפותם התחלפות ההפכים ואינו
כן' ואולם האמת הוא כי היסודות אשר מהם מורכבים
הגופים הנפסדים והוים הם מתהוים ראשונה מאיכות
מה פועלים מצד עצמם בפשיטותם ר"ל מצד היותם אש
אויר מים עפר' ושנית מתהוים אחרים בהשלמת המזג
במורכב והסבה בזה לפי שני בעלי הסברות שהאחד הוא
שבהויית הצורות יחולו הכחות' והאחר הוא שכל תכונות
הצורות הם מתחברות לצורה או להיולי מהתחלה הויית
ובפקעת הצורות חלה בחומר מונעת או קושרת הכונות
שאר הצורות ובחול צורה אחרת המונעת לצורה שהיא
עומדת עם הפסידה אותה מפסדת המונעה ממנה וההיולי

ישוב אז לכח טבעי להכנה · אבל כפי זה כל שיהיה הנה הטעם
הוא שנוסף במורכב כח מצד הצורות המשתלמות שיש לו
נמצא בפשוטים ונשלמה אחר התערב הפשוטים הכנה
לקבלת אותו הכח · המשל בזה האבן השואבת הנה יש לה
כח משכת הברזל שאינה באחת מכחי היסודות אבל
מציאה הוא מהשפע האלהי המשפיע לכל הדברים המציא
מה שהוא בהם בכח אל הפועל אם בהכנה ראשונה כמו בד
ביסודות או בהכנה שנית שהיא המזג במורכבים המוכן
לקבול הכח שקדם ואינו הוא הכח עצמו ולא מהנה אותו ·
ואחת היא התשובה לשאלת השואל מהות הסגולה והאז
והשובה השלה במהות הטבע הנודע כי כשיבקש וישאל
השואל הסבה כשהאש שורפת לא יפול במענה בתשובת
המענה · ענין אחר אלא שהוא בעבור חום ואין הרצון
בזה אלא אמר שיש לו בטבע כח שורף · וכן יאמר לשואל
במהות משיכת האבן המושכת השואבת לברזל לא תפול
התשובה בשום צד אלא לפי שבטבעה כח המשיכה ויראה
מזה כי בידיעה שהאש שורף הוא בעבור החום וכן הוא
האמת מאין שגגה כן גם כן היודע שהאבן השואבת מושכת
הברזל למה שיש לה כח שממנו הוא משיכת הברזל כמו
שבטבע הכח הנקרא חום הוא שורף · והנה נודע באמת
מבלי משגה כי אמרנו כח שורפת הוא שם מיוחד מורה
על משיכת הברזל · ונוד מתחלפת גם כן שהסגולה אינה
מפורסמת בזה הפועל · ואין לחושב שיחשב שהשם
המונח על הדבר שהוא שם לא יחדנו בידיעת שלמות
הדבר ההוא עד שבלעדיו לא נודע בשום צד כי ידיעת
קריאת השם אינה מונעת העלם הסבה הבאה מאחורות הדבר ·
אבל התשובה שקדמה אינה מספקת להמונים וזה

27

בעבור שהם הניחו שכל הפעולה מגוף סבתה חום או קור או לחות
או יובש או קלות או כבדות או בתנועה או באחד מהענינים המוחשים
במוחשים. ואחר שהפעולה אינה מאחד מאלה ולא התבאר לחוש
מוציא מאותו הגוף יחשבו שכל התחלותיה בלתי נודעת ובאמת
אינו כן שהמשכיל ידע ויבין שהתחלתה אם מכח טבעי או נפשי
או שכלי או מקרי. ושאר כל הדברים הנמצאים בפעולת פי׳ הענינים
האבן השואבת ר״ל שהיא אם בחום אם בקור או בנפש או
ביציאת גופים דומים לחכה כדמיון איש בטבעה עם טבע
הברזל או לריקות שהוא בו הדברים האלה ושקרותם בנגלה מאד כלם שקר
מבוארת מאד למעייני האמת. שהאבן השואבת תמשוך כח משיכת
הברזל בטבע כמו שהצמח בטבע מבקש כח הזונה. והעלם
ידיעת סבת הכח הנמצא באבן השואבת אינו גדול מהעלם ידיעת
הסבה בכחות שאר הענינים. כי העלם הסבה הזאת היא עומדת
על שני ענינים. האחד הוא העלם ההתחלות הפועלות ר״ל
ההתחלות המביאות הכח הזה וזה העלם אינו מגדל הכח מהעלם
כחות שאר הענינים. והשני העלם ידיעת המקבל ר״ל הספק הענין
אשר ממנו הוא מוכן לקבול הפועל הזה יותר מגוף אחר.
ודמיון העלם ידיעת זה אינו מיוחד לכח הזה יותר מאשר
הדברים הטבעיים כי העלם כזה הוא בכל מהטבעיים ומהריאות
וכחות לנפש והדומה לה כיוצא בו כי מכל הענינים האלו ידענו
שהם באים וחלים במציאות מהתחלות פועלות שהסבה להם
הוא הבורא יתברך ונודע גם כן שהסבה להתקרבות האבנ׳
בסבת ההכנה נמשכת מהמשך. והנה גם כן הכנתו השואבת
יחס וערך הפעולים אותו העירוב לא נדע כל ימי חיינו.
ומזה נראה שהעלם ענין התחלת זה הכח באבן השואבת
אינו מופלא יותר מהעלם הסבות המכינות לגופות או לאו
לאודם או לכרכמות או הגוף לנפש. אבל בדברים המורגלים

תבול ותחסר הפליאה עליהם והטבע יקל ותבנו כבקשה ובחקירה
בהם ומה שהוא נמצא בזרות ולא יתור יעיר הפלא ויביא לחקור
ולעיין הסבה ממנו לכן סוף הדברים הוא שהסגולה עם נמצא
בגופים המורכבים ישפע עליהם מהשפע העליון השלם שהמזג
הוא סבה הכנתו לזה ובעבורו יקנה הכנות פרטיות מיוחדות
כן ראוי לבאר מהגופים המורכבים לפי האמת אמנם לפי
הסברה המקובלת גדר הסגולה הוא כי הסגולה היא כח נמצא
בגופים המורכבים שממנו יתמיד בלי זה גוף הפעולות בבלתי
מורגל לטבע העולה והטבע יאמר שהוא בחכם יפעול הגופים
מה נראה עד היכן מצער ידעת המתנים והחוקרים בחולשת
האמת ולו היה האש עם נמצא ככוכב גדול ויבא מהמקומות
הרחוקים הנה ההמונים באמת יגיע להפליא מהענינים המיוחדים
בו יותר ממה שהוא מיוחד בגופים האחרים ויחקור בזריזות יתר
על טבעי סגולתו מהסבות טבעי שאר הסגולות כי כשהוא רואה
נפלאות מאד שהוא מוציא הכח הרואה לפועל ומונע הציצה
בו ועולה למעלה ומעלה הדברים אשר בכלתו לגבהם ובמשך
זמן מועט מהמעט ממנו כמו הגדול ומכלה כל אשר יפגוש
וימשש ומשנהו לעצמו ולא יחסר במה שילקח ממנו אלה
הענינים הם באמת יותר מופלאים ממשיכת האבן השואבת אל
כל שאר הסגולות אבל להיות הענינים האלה מורגלים תמיד
ומפורסמים תחסר ותבטל הפליאה עליהם והשתדלות בחקירת
סבותם ומאשר פעולת האבן השואבת נמצאת לאורך זמן
ובלתי מורגלת מביאה פליאה ומעוררת בחקירת סבתה

## השער השני הפרק הראשון ממנו

במספר והביאור סוג כחות הרפואות יאות עם היותנו רוצים
להשתדל מתנאי הרפואות הלבנות שנזכור פעולת כל מין ומין

מהם׳ ואמנם קודם זה ראוי שנמנה לפי הסדר בכלל איכיות כל הסמים
ונאמר שקצת איכיות הסמים מדובקים בעצמם הסמים מצד
עצמם או בהתפעלם מהגוף או בלתי התפעלם ממנו׳ ומהם
שנייחסו להם לפי ערך פעולתם על הגוף ומה שיקרה וימצא לגוף
מהם׳ והאיכיות הנמצאים לסמים מצד עצמם הם כמו החום
והקור והלחות והיובש׳ עובי׳ דקות׳ הקפאה דבקות׳ לחות׳ חידוד׳
טעם׳ ריח׳ ונאמר חם אותו שאחר שיתפעל מהחום הטבעי
שבגופנו תחלה יתחמם ואחר יחמם גופנו׳ ועל זה הדמיון יובן
קר לח חם יבש׳ והדק יקרא אותו שאחר שיתפעל מהכח שקדם
יחלק בגופנו לחלקים קטנים כפי האפשר כמו הסינמומי האפיונים
והזעפרן׳ והגס נאמר על מה שהוא בהפך זה כמו הדלעת וה׳
והערכסיל׳ והמקפא הוא אותו שנקפא בקור ערך ונמס בחום
והערך בחום הוא נקפא בקור׳ והסם הלח הוא אותו שחלקיו עוברים
מהרה מהמקום שהונח׳ והדבק הוא אותו שיסבול ההמתחה מבלי
שיחתך׳ והמחדד הוא אותו שיפרק לחלקים קטנים בתנועה חזקה׳
ואולם מהות הטעם והריח ידוע׳ והאיכיות אשר יחולו אל
הסמים בערך הרושם אשר יתנו לגוף או מה שהוא מיוחס להם
קצתם הם מהאיכיות במוחלט וקצתם ביחס לחלקי הגוף המיוחדים׳
הראשונים הם אותם שיותקנו׳ מתיך׳ ממרק׳ מדקדק׳ מעתיר
פותח
מוציא׳ מזה מרפא׳ רוחץ׳ חותך׳ מושך׳ כושך׳ מאדם׳ מגע
מחתך׳ שורף׳ מפסיד׳ מעפש׳ כווה׳ מבצל׳ מעבל׳ מנפח׳
שובר הרוח׳ מעבה׳ מדביק׳ מחליק׳ משמינ׳ שבר׳ קובץ׳
סותם׳ מרגיע׳ מרפים׳ מחזק׳ מפיג׳ ממית׳ מאדם׳ בורי׳
פס
ושאר האיכיות הם אותם שנקרא אותם כור משלשל׳ מתיר
השתן או מזיע׳ מרעף הדם׳ נותן אסטניסות׳ מקשה או עוצר
דם או שתן קובץ המוקרות׳ מיבש הצעים מטהר אותם בקלוף׳
ורצוננו להבדיל כל אחת ואחת מהאיכיות לבאר ההבנה מבל

מוני לבאר מה הטעמים

אחד ואחד השמות שקדמו: הפס הדק נאמר אותו שמדקדק עם
הליחה מתיך בקלות בחום מועט״ המתיך הוא אותו שמרוב
חמו מבדיל הליחה לצורה אחרת ומוציא חלקיה
טוח ממקומה על שתתך״ הממרק הוא אותו שמסיר
משטח האיברים ומפלות הנקבים לחות עבה
דבקה ונקפה״ המנחיר הוא אותו שעושה שטח האיברים
בעניים מה חלפים לפני הליחה והמנחיר ממרק
כשהוא פוגש באבר מקשי כמו האל׳ והעצם ששטחו הוא מתחלף
הליחה ולחות הדבקה או חלקה שעבר על שטחו מחליק אותו כמקדם
והממרק כשעובר עליו מבואר לנקיות בטבע״ הפותח
הוא אותו שלא מפיות המעברים לבד מניע אבל גם
מחללם לחוץ החומר הדבק בתוכם״ המרפה הוא אותו
שעושה שטחי האיברים שיש להם נקבים עבים
העוב׳ שלהם חלק בחום ולחות ולזה לחיות המותרות הדבקות בהם
יהיה בנקלה״ הרוחץ הוא אותו שהוא מקנח לא בכח פועל
אבל במתפעל והוא הלחות וזה מפני שהיא עוברת
בשטח הנקבים מחליק הליחות הדבקות והקפיאות אשר בהם
והתערבו עמהם בלחותו המחליקה ולזה יסירם משם בתנועתו
על שטחיהם כמי השעורים והמים החמים ואם היה להם
כח ממרק תהיה הרחיצה יותר חזקה כמי הבורית והעשב
הנקרא שבונריאה״ החותך הוא סם דק נוקב בין שטח ה
איבר ושטח הליחה הדבקה עד שיפרידוה ממנו ועל
הדמיון שהוא נוקב בין חלקי הליחה עד שיבדילם ויפרידם מהדבקות
מחסר חבור אותה הליחה בלא דקות עצם ולא יכלנה בהתכה׳ והחותך
הוא מנגד למחבר ולמדבק כמו שהדק הוא מנגד לגס״ המושך
הוא סם שיש לו כח נוקב בחוזק ומניע הליחה אשר
יפגש אם במקצה אם בחום בחום מפני שמתיך וממקום

הדבק

התכת הלחות מהכרח הריקות התמשך אחרת למקום
הראשונה גם מפני שמסתפק ולזה תהיה מגושה להמ
המשע מציאות הריקות. ושל בעבור שהוא מסבב
כאב ולאבר הכואב עלים החמרים לשני ענינים.
שהראשון הם הוא שהכאב מחליש כח האבר ולזה
הוא מקבל מותרות המחים שאין משאר האברים.
והשני הוא שהרוח הטבעי יסבב אין להתנגד אל הדבר
המזיק והוא במשך גם רב הנלוה אין..

**הנושך** הוא אותו שיש בו איכות עם נושך עם
פירוק בחבור מרבה המספר מהחלקים
הקטנים ומקרובי הנחה. **המאדם** הוא
אותו שהוא בחום חזק מחמם האבר
אשר יפגוש עד שמושך אין הדם הלך מאלם שאחו
כמו החרדל עם התאנים והמשמשי. ולזה שעלה
השואה במקום הכווה. **המנגע** הוא אותו שיש לו כח
חזק לאלם עד שתתך הלחות הדבקות מהחלקים
שיגשבהם ומסבב החבורות ומושך להם המותרות שתהם
הוות היציאות כמו סם האנקרדי. **המחכך** הוא אותו ש
אשר בחלודו וחודו ימשוך הלחות אל הקנים
אמנם לא יעשה בעצמו השרפה. **השורף** הוא אותו ש
שהוא מעשם חידוד הלחות מנח אחריותם ב
נגוף כמו האפרבי ואשא פתיה. **הממית** הוא אותו ש
אשר עם היותו מחך ומנגע יציא לחסר עצמי
הבשר. **המעפש** הוא אותו אשר יפסיד לבוק האבר מ
מהתיך הרות הטבעי וחומו מבלתי שיפסידהו
או שיכווה אותו עד שישרפהו אבל ישוב בו לחות המתחל
מחום בלתי טבעי. והכנת לחות המתהוה מחום בלתי טב

יקרא העפוש ושם כזה הוא ארסניק וירוה מלזריין

**הכווה** הוא אותו ששורף השער על שיתך לחותו וחלקיו
יקמטו כנגדו זה כמו מה שהוא עלי בנגע ולזה
יהיה עצם השער סותם מעבר הלחות הגעית: **המבשל**
הוא אותו שהוא מיישר עצם הלחה במקום אותה אם
היה גסה או ההפך ולכן תהיה נאותה להלחות ונעשה זה
לפעמים בעצמו שאם היה דק יעבה הגס ואם היה גם מה
שהוא דק מאוד מעבה· ולפעמים יעשה זה כאילו שנים
היה יחס מבשל בחומו העצמי והקר במקרה לפי שהחום מ'
מדקדק מה שהוא גס ומבדיל בגבול בין הגוף והעשן הזר·
עמגם הקר מתנו שיתן לעצם היותר דק [illegible] והחום
ביותר מזג ישר וכל מה שהוא נתך בחום הוא נקפא בקור וה'
וההפך כשיתחלש קשות הלחה מחום נכרי כמו שהחום הטב' ע'
בלתי יכול לבשלה הנה הקור ישבור את חדוד החום הנכרי···
**המעכל** הוא אותו המשנה המזון ללחות מעוכלות ש'
שמהם נזון הגוף והלחות ישנה לעצם הגוף
**המנפח** הוא אותו אשר בעצמו לחות גסה ומתגברת מ'
מעורבת ש' היושר וכשיפעל בה החום הטבעי יולד
רוח שאינו נתך כמו הפישולש [illegible] הסמים מסבבים נפח
באסטומכא וקצת בגידים שבהם זה הלחות שקדם היות יותר מעורבת
לא תתך מפני רב נפח אם לא בהפרד חלקי הגשם ובעבור זה
יהיה המנפח בגידים ולא באסטומכא ודמיון זה הם הזנגביל והאירוגא
והם סמים שאותם לעורר המשגל·· **השובר רוח** הוא הגשם
שמולא בחומו הדק והאשיי חסרון
החום ה'
החלוש. אשר הוא בלתי יכול להתיך הלחות המנפח כשפועל
בה והתרה זאת הרפואה הגיע לפעמים להתיר הנפח ההווה
בגידים מהמזונות ומהסמים כמו זרע רותה ואניל קטנו וכל
אלו הרפואות מזיקות למשגל·· **המעבה** הוא הפך המדקדק

[illegible]

שהוא משמח כן הוא האחיזה בו ובפרט כפה. זה מורה שאין
שאינו צריך הפעולת בעצמיותו. כשהוא משמח ולא במקרים
המחוברים בו ושלא יצטרך שיעה המתחבל ממנו אבל ה'
יתפיק הסגולה המשבחת היוצאת ממנו שישאנו ואם ש'
שפעולתו מתחזקת בחום ובקירוב כמו שהוא בסגולת הא'
האחרים והתבאר גם כן ונראה שפעולת עצמיותו כסגולה
שהוא כמה שכן מן הקבוקה עם מירוק ושווי מזג:

## אות הדלת דרוניקוס

חם וי"ב ש' מדרגת בתחלת

השלשת יש לו סגולה חזקה מאד בחזק הלב ולשמחו ולזה א'
אינו מוגז שום הפעולות ושזרת בצריותו ורגה שיש בו
מגשפעות לק ומתנו זה הוא עי כל האדמים ומשמח ול'
ומחזק ויתן זמני מעתו בעושקה החבושים ובדפיקת הלב
החזקה מאד ישרב עמו מעט כאמור ובזה שארת הסגולה
בהתגלות האיכות:

## אות ההא הדם

ממה שנראה כן עתין
התרכבות מזגו שלם עד שייחס לתגבורת כח אחד לבד:
אבל נראה שבעצמיות כטול שבאחד ממנו גובר קור ו'
ובאחר חום וזה מורה שאין התרכבותו עירוב שלם ולא פעל
פעולה והפעולות שלם מתחלת צריך שיהא אחד במקום אחד
גובר החם והוא במושפע ובני הסברות שהוא נראה שיהיה
הקור גובר בו אבל אין התרכבותם חזקה כל כך ככלי שהחום
הטבעי לא יפריד בין עצמיותם ואחר הפרדם העצם החם מ'
ממנו נותך החלה ומתחמם ואחר כן נמשך העצם הקר ונ'
ומחזק וישער ומתני זה הענר ממנו הגובר הוא בהולדת ה
העזר לפי שהעצם החם מתוך תחלה התומר ונותח הענ'
ולכן כשהתוגבר העונות להולדת הש עד ימשך איהם יתגבה

והוא יותר חם ובכל אחד יש קצת עם רקות ופתיחה ובו סגולה
תזקה בחוזק הלב ולשמח יחד ולזה השניים עומדים בעפיבורית
מחובר עם רקות: אות הגימל' גרים הוא מהרפואות המשמחות
ואות הגדולות
והמחזקות והוא מן המשובחים עד שיכת האיספה ועקיצרת
הנחש ואין לו חום חזק ועם היותו כורי מחזק ומשמח והנה שנב
דומה אכיסטולוניסה גדל עם הנבל וכשהנבל מחובר עמו במקום
מה לא יעשב פרי ולא יוציא עלים ומפני זה חשבו רבים שהוא
צומח על אין מיוחס זה ואינו כן' נקסינן נראה שהוא והוא מזוג
מזוג ובו סגולה לשמח ולחזק הלב
חזק אל האדם וזאת הסגולה לא תיוחס אל מה שהורכב מהם אבל
הוא על הדרך שהזכרנו באבן השואבת ומה שצריך שירתיקן
המעיין עליו הוא שאינו ראוי ונאות שיאמר שהחום הטבעי ישנה
הנקסינן כשילקח בתוך הגוף והרבה ובשול בעצמיותו עם העצם
הקיטורי מהרוח כמו שאמרנו בטפריאן והדומים לו ובכלל אין
ראוי שיאמר שטעם הנקסינן יתפעל מהחום הטבעי ושיחזר
ההתפעלות הזה היה נראה והדבר פעולתו שעצמו שנדר
מאוד מזה ההתפעלות וזה נראה בחוש שהחום הטבעי אינו ל
עושה בעצמיותו שום רושם ולא אל המקרים המתלוים אל צורתו
לא כמות שלו ומקומו לבד ובאיכויותיו המקריים. כמות שלו
ומקומו הנה שהוא מתקבץ אותו כלם עד חלקי הלב וכשיתקבץ אל
מקבלו עושה מפעלו ביותר. ובאיכויותיו המקריים שהוא מחומם
אותו ומטבע החימום הוא שיתפשט הסגולה ושיוליך הכח כמו
שנראה בקראבי שהוא כשימשוך הקש בחוזקה יתוך עד שיחמם
ואחר יונח לפני הקש ואחר ימשוך אותה הנה נראה באמות שזאת
היא פעולת הנקסינן ופעולתו היא לפי הקירוב והריחוק אל ה
הדבר אשר יפעל. והנה העיון אשר הערו עליו הקילנוס

א' המער והמושב לריחותו הוא כטעם החם וטשולין הקדם
לפי מזגו הגובר כי נלינהו שהוא קר מאשונה ויבש בשני'
ועם זה יש בו דקות והוא נאות לרוח בריחותו ועפיצותו ב'
בדקות תוכלת אותו ומנקה בעצמיותו האחרות המשובק
וזולת העצמים הא' הוא מהרפואות המועילות לרפוי'
וחולשת הלב׃

ועפיצותו עם ... לריחותו

## אות הואו

**ורדים** הנה הם
הם כבות מזגה איכו ה'
התגרבות שלם ומתאחר כמו שאמרנו מן הדם כי יש בה
עצם שמזגו קר בשנה ועצם שמזגו חם בראשונה ולהם ע'
עצם מלחלח ומחליק ועצם מעבה ומיבש ובריחותם על
נאותות לעצם הרוח וביחוד בשעתחם חום רב לפי שאז
הוא דומה לו בקירותו ומחזק בעפיצותו שאלה האיכי'
מוכשים מאד להתעלפות והלפיקה כשיגיעו הם עלונם
קולקו ועזרתם לכל הקרבים׃

א' ריחותו ועפיצו' עצמם

## אות הזיין

**זדוארי** שנקם חמים ויבשי'
בשלישית ויש בם
עם הדקות עפיצות יקר נאותים בסגולה וריחותו לו
לחזק הלב ועוזרים לזה עפיצות ודקות והכיתי סגולתו
גוברת בחזוק וריחותו גם כן והוא מושם בעריים הגדולי'
ולפי שהוא נאות מאד לעצם הרוח הוא מחזק רוח הלב
ומפני זה מכלל הלבתמים׃

**זעפראן** חם בראש
ויבש בשנה ויש בו עפיצות וקהבה חז'
חזקים שאחריהם עוזרך העכול ובו סגולה גדולה בחזוק
עצם הרוח ולשמח עם היותו מזהירו ומתחירו ומחזקו
וזה נעשה בחוב ריחותו עם שאר האיכות המועדים
ובני האכילה ומונו מתלג בהתפשטות הרוח ומשם לה
לחוץ על שיקלה לו מזה הפרידה מתוכלי הזמנו ומשך ע'

זה מקרה המות והכמות ממתכו. על זה מבואר גלה ואין ראוי
לזוכרו· **זהב** הוא בין הכסף והנקסיטן והוא פחות
מנקסיטן ולמעלה מן הכסף מזגו וטבעו מזוג ן
וממנו שבין אל החום ופעולתו בסגולה·

## אות החית חמשים קו׳ ויבש נ׳ בראשנה

ובו סגולה ולחזק הלב שהיא עושית בריחשות והמתיק
ועם היותו רטוב הוא זן אותו וממזגו ומועיל. גם כן
בסגולה שלו··

## אות הטית טיט חתום

הוא ממזג
ישר בין החום והקר דומה אל המזג האנושי אך שהן
שהיובש בו יותר מהלחות ולחותו עם יבשו מורכבים
בעירוב חזק ומפני זה יש בו דבוק וחזוק ולגודל היובש
שבו ומדבקותו וחזוקו יש לו מירוק ובו סגולה נפלאת
בחזוק הלב עם עליות מבוארת ולזה הוא מועיל לכל
הארסים שהיו לפעקס או לאחוריהם מעמיד הטבע
ומחזקו לחותם ויראה שבו סגולה להאיר ולמנע הרוח
ועוזר לזה דבקותו ועפיצתו כי אז מוסיפים ברוח קיום
ודבק ולזה משמח ומחזק מאד:

## אות הכף כמפורא

קיה ויבשה בשלשית וכחו הוא לשמור עצם הרוח
שם הגבורת קרירותה עקוצ בשנוי הכמות ואפשר
שתעזור הקרירות במוחלט אל המזג החם אשר מרוע
המזג ההוא נחלש הרוח· ויתן אמנם סגולת רי
ריחניותה שוזרת במוחלט לאי זה מזג שידמו וימזג
קרירותה עם העצבר והעוסק ויבטו במתנס הבתים ה

הריחניים

קריתניס כמו שמנן ואוולי והוא גם כן טוב ובסגולה עם
האדמים החמים יותן ממנו אל הרוח דקות ואור גדול ומא-
ומתגזה הוא משמח ומחזק ודומה מזה אל הקקבי אך
שהכמפורץ הוא יותר חזקת הסגולה יותר גדולת התמו

**כסף** הוא בחום ויובש מה ופעלו דומה הוא לפעל
הגקסינן זולתי שהוא יותר חלוש ממנו:

## אות הלמד לשון שור חם ולח בר׳ בראשונה

והוא בסגולה משמח מפני שמתקן עצם הלב והר׳
והמובחר הוא אותו שהובא דקורנא ולו טעם מאל״מ
מכוסה בשער רב והוא אחר התיבשו אינו מתקלקל ולא
עשה קמטין והבינוני בארצות האלה הוא נמצא צומח
אחד והוא לקוח במקום לשון בוניש להדמותו אל האן
האמתי אבל אינו כמעמנו׳ ואמנם יש לו נאותות
ומשתתף אל אחר בסגולה והוא קרוב אלו לעושר המזג
אבל אינו עושה כפעלו׃

**לאפיש ארמיני** יש לו סגולה לחזק הלב
ולשלשתו מתקיל יותר הקיטור השאורי והעשני מה
מהמוח וגם מנקה הגוף מליחה שחורית׃

**לאפיש לזולי** דומה אל אבן ארמיני בעניינו
אבל שהוא מעט חלוש ממנו׃

**לולי** הוא קרוב לטבע הזעפראן אבל יש לו חום
ויובש פחות ממנו והלולי הוא יותר נאות גם
בחזוק הלב אבל הזעפראן משמח יותר ממנו ויש ב
בלולי כח לחזק הרוח קרוב לכח הזעפראן אמנם אין
כחו חזק ככח הזעפראן להשמיחו ולהניעו לחוץ גם כן
ומתג זה הוא יותר טוב לנפיקה מהזעפראן שהלולי

מונע הרוח בפתיחה שתוה (פתוחה) והמשמשות יותר קוין
וקושטראן פחות מקנין ויותר דוחה ומרתיח..

**ליקנום אלואן** קריב הוא לענין המעבר אבל שהוא חלוש מרכבו ומ'
ומזגו הוא קרוב ממזגו של השוני ומחזק כל האברים.

## אות המים

**מירבולנש ניבולש**

קרים בראשונה יבשים בשניה ולהם שלשה מינים מ'
מורה על שיש לו קניצות שלשה ומנקים בסגולה הש'
השחורה והסגולה היא מהחלשת נקביצות ארכום ה'
האינדוש הם יותר חזקים בזה מהכבוליש אבל הם
משחתרים בנקוי וחזוק והשמרי הלב ולזה הם מ'
משלשלים ונראה גם כן שיש להם לכבוליש סגולה
דומה לזה: **מלנשא** חמה ויבשה בשלשית ו'
ולב סגולה נפלאה לחזק ולשמח ה'
הלבבים כן שהספה בזה ליחשות וזקות לפתח ושם ז'
זה היא שוזרת לכל הקרבים ולה שלשמאותך בנחת
וקלות בכלי שמספיק להתיך האידים השחוריים
מהרוח אשר בגם ובלב אבל לא שעשה כן משאר ה'
האברים ולא מהגוף כלו: **מאסיש** הוא נמכר בשם מאסי ש'
במשקר אשפיק..
ויש שפרוש אומר שהוא יזכרם במשקר אשפיק ויש
אשפיק לא נזכור במאמר הזה: **מור** חם ויבש בש'
בשלישית והוא דומה של הזעפראן את'
ארכום לא יזכר הזעפראן במקומו בכל ענין לפי ש'
שהמור הוא יותר משובח מכל העצים על הנפל ו' טי'
ועל השורש שלו ועל קרן האשפיק ויחשק חומו בגו

כמאמר ויבשו בשמנים לחים כאמרו ויאולי ומושך״

**מומיאה** חמה בסוף השלישית ויבשה בראש ה׳
כמו שמאמינים ולה כח לחזק כל רוח

וזה נעשה מנקות. מרבין **מינטה** יש לה ריח
משרתים
ריחנות רק ומתוקות
מרירות בה רבה עריבות הקב׳ עתידים עתה עות ש׳
אבל זה כמו שאמרנו תליך עשדים בסגולה של הש׳
השמחה ונראה שמזגו הוא חם בסוף הראשונה.

**משי** הוא מה משמשתים בחוזק אמנם היותר מן
מועיל ממנו הוא החי אבל לתשמיש יוגל
לתת אותו מבושל ויותר אותו שאינו צבוע והוא חם
ויבש בראשונה ולו דקות ומתיחות העצבים ומפזרית ו
וזוהר וסגולה לחזק הלב ולשמח והיא מתחלשת מ׳
מה שקדמנו בו ובזה הוא המשמח הרוח ור׳
ומחזקו ומדקו ומזככו ומזהרו ולא תיוחד סגולתו ל
לאחד מן הרוחות לבד אבל היא נאותה גם כן לעצם כ׳
כל אחד מן הרוחות שהוא עזר של הרוח הנפשי
וזה נראה לפי שהוא מחזק הראות אם יכחלו העינ׳
ונראה גם כן לפי שהוא מועיל לזרעות ומחזק של
הרוח אשר בכבד וזה מבואר לפי שהוא מעלין כי ל
דבר מבואר הוא שאינו מעמין מצד שהוא כממזג
הגוף אם כן נמשך הוא שיעשה זה לחזקו הרוח הטבעי
להרגל תשלת הגדול ביותר שלמנות והורגלו בו מ׳
מכל הקין״ **אות הנון** **נינופאר**
קרוב משלמו
של הכאפור לא שהוא לח ממנו ולחותו מעולבת עם
הרוח אשר במוח עצלה ויאנש לא אם יצטרך לחות

שימזגנו והרוח אשר בלב איננו סובל הפעולות ק׳
היזק ממנו כמו שמקבל הרוח המוחיי לפי שסגולת
ליחלוחו מחזק הרוח אשר בלב והיזק קורו ולחותו ה
הוא לערך מה וישנה אותו הזעפראן והסינמומי׳׳

## אות הסמך סנמומי אלטימום

חם בסוף השנית ויבש בשלישית ולו מעט עפיצות
ובו סגולה לשמח ולזה עוזר ליחלוחו ורוב דקותו
ולכן עוזר הצרי׳ **סיפרוש** יזכר בשער אש
אשפיקנרדי׳׳

## אות הפא פוסתיק

יש לו ליחות ועפיצות עם
דקות ומתוך זה הוא מחזק ומשמח הלב ולזה הוא
נמנה בכלל הסמים הצריים׳׳ **פרלש** הם זרעות
א׳ הקירבי בטבע ווקר אותם משיג א׳ פ׳
פעולתם לפי שיש להם סגולה גדולה מאד׳
**פוליפודי** הוא משלשל לא מצד עצמו אבל מחק
לפי שהוא מריק מן הלב והמוח ומכל
ומכל הגוף המרה השחורה׳ **פרש** יש להם ליחות
ועפיצות עם חזק והם עם היותם בגווני
א׳ הקור יש להם סגולה בחזוק הלב והיא מתחלפת
ומתהוה כמה שאמרנו שיש להם׳ אמנם הק׳
הקבועים משובחים מהם לכל זה׳ **פיאוניאה**
מזוגה בחום ובקור ולה יובש חזק
ועפיצות חזק עם דקות בכל אלה הענינים היא סגולה
בחזוק הרוח הנפשיי ולחות מותרי המוח עם כחי
בהלקת המרה השחורה והליחה הלבנה מעצם המוח מ׳

מלבד

ומלבד שרשם ונלבתה הולך לגוף כח ממזג עם שלא יקבלם ונראה
גם כן שיש לה נאותות להועיל ללב

## אות הצדי צליאנדרי

קר בשלישית יבש בשלישית

ויש סגולה לחזק הלב ולשמחו בסגולה לממזג חם המעורר
בריחותו ועפיצותו׃ **צנדיל** לו סגולה לחזק הל'
ולשמח הלב וזה עשה בריחותו
ועפיצותו ודקותו ומזגו קר אבל שהלבן קר יותר ופחות
יבש מהמנו ארמנם כלם ישיגו באיכות השניה

## אות הקוף קוראל

הוא יבש בראש קר בשניה

ומחזק ומשמח הלב בסגולה שהיא עושה אותה אורה
ומזירוק וחוזק ועפיצות׃ **קלמנט** אם יבושל חו'
חותו ויבשו עם שמן ויאכל וישא'
בריחותו וכחו העקוב עוזר לממזג הרוח אשר במוח ובפי'
וביחוד ואם הוא ממזג לח ולכן איננו צריך להסריח
דעתו ולא שמענו שהוא יעזור לרוח אשר בלב עזרה
אבל יראה ממה שזכרנו מאיכותו שיעזור אליו׃

**קשיאה ליגניאה** היא קרובה לממזג סנמנומי אל'
אליעימי אבל לא בכחות׃

**קראבי** חם מאשונה יבש בשניה אבל יש שחשבו שה'
קר עם ריקנות נמו יחשות במתורא וניעוץ ה'
קטן וסגולה לחזק הלב ולשמחו ולדחות הלפיקה ופועל'
השוני והחוזק אשר הם באים מעכו ש הלב׃

## אות הריש רמון מתוק

הוא נאות ללב למזג הרוח עם
טובו ומתקו וביחוד ש' הרוח אשר בלב׃

אות השין · שיקאקול שהוא בארמית גרן גרוזיה כמו שאו

שאומ' חומנו ולחותו מוסיף לחות סגולת הרוח׃

אות התיו תמראינדיש קריס ויבשים

בשנית חשבו

כהם שהם מחזקים הלב אמנם ע"א שזה בסגולה לאותה
שיש להם רוע מזג נוטה לאדומה כי הוא ממזג בקורו ו
ורטיבה מן האדומה בכח המתוך שבו׃

## פרק רביעי ברפואות המורכבות ל"

הלב׃ בהגיענו לתכלית יקץ דברינו במה שכוונו ב'
ברפואות הפשוטות הלביות נזכר עתה ברפואות המ'
המורכבות ונתחלה במטרידאט והתריאק הגדול שאין א'
אחת מן הרפואות המורכבות שוות וערבות אליהן ב'
בהישרת הטבע האנושי ובגשר אין ובשמחת הלב וב'
ובמניעת היגון והתגברות לארסים ול החליים הארסים
גם כן׃ ואלה שתי הרפואות נודעת הסבה בתועלת
קצתם ובקצתם לא׃ ומה שנודעת הסבה הוא מה
שיפעלו מצד הפשוטים והבלתי נודעת הוא מה ש'
שיתחדש בהם אחר התרכבות׃ כאמרנו בדרך משל
בראשונה ידיעתנו בתריאק והמטרידאט שהם מועי'ם
מארס האפעה והעקרב לפי שיש להם רפואות מועילות
מזה וכן גם כן מזאת הסבה בעצמה אמרו שהם מוע'
מועילים לדפיקה ולחולשת הכח אשר בלב׃
ומשל השנית הוא כאמרנו שהפעולה היותר משובח'
מפעולותיהם היא אותה אשר יתחוק בהם אחר ההרכ'
מהטבע שהוא נאות מאד לטבע האנושי והקבלה הזאת

הוא

הוא התמזגות טבעי אשר הכינם ושהתחלה היא מבחוץ·
גם אנחנו לא נדע סבת המצא כמות הרפואות
הסגוליות השתנות והתיחסם לגופנו זה התכונה כמו
שלא נדע בשאר כל המורכבים אשר על זה הזמין יודע
להם כמו הענין הזה ובאותם אשר הרכבתם שלא על ה
הדרך המלאכותי אבל שהרכבתם במזג הטבעי·
אבל החכמים בעלי העיון נתנו הסבה והגבילו בגבולם
שהצורה להרכבת או הרפואות השפע מהקדמונות
וממה השגחה האלהית או למה שנראה לרוחניות כי ההקש
לא ישיג הפלגת התיחדות הפעולה הטבעית אשר בהם אך
אבל יגן מההתך כבות ממה שקלס מהאמרינו·
ואם היה כן שכל פעולות התריאק יבאו מצד הפאונים ו
ולא מצד התכונה המתהוה מצד התמזגותה תהיה החל
יותר מעולה מאד מאותה שהחמיצה והנה הדבר הוא ב
בהפך שהחדשה תועלתה מועטת והתועלת ישר בה מצ
מצד סגולתה לא תורגש פעולתה ולא תמצא אלא באותה
שנתחמצה· והעלמה החמיצה לפי סברת אנשי ה
הדור הזה היא בעשר שנים· אמנם לפי סברת גליני
היא בעשרים שנה וזה לפי התחלפות החום והיובש מה
מהארצות והאקלימים· ולפי דעת קצת זה ה
הזמן תעלתה אחר שנה תשעים· אמנם לפי דע
דעתנו ולדעת גלינוס אין ראיה ממנו· אמנם אותם
הקדומים אשר קדמו לגלינוס אמרו שזאת הסגולה אש
חלה במתי הרפואות האו היא נהרח אחר ההתעבות ה
החזק ואנחנו שהם היו מקוים שאחר ההתעבות וההת
וההתחמצות שתהיינה לנסובבות מהסגולות המעת
המשתתפת א סגולת פאוניהם וגם הסגולה החלונות

מהם הם היו עדיין מסופקים וחושבים שההתערבות ימנע
הסגולות הקדומות אך שההשגחה הנבואית תאמינה זה·
ואחר שנחקור המזג שלהם נחלוש הספק המחשבי·
ושנגדרה הסבה האמיתית· והרופאים הסכלים עדיין
חושבים שיש למטרידטוס ולתריאק חום גובר ומפני זה בני
בורחים לתת מתנה שיעור חצי זהוב ואמנם לא יהיו נוהג
מלעות ו' זהובים מהאפימינוס במרקחת שעשת הפלפ
והנה אחר סוף המחקר האמיתי כי זה השעור מש
מעט או ההרכבות בהם יותר חום גדול מאותם העשבים אש"
קדמו כי חצי זהוב מאותם אשר קדמו הם מעט ותצי ו'
לגמ וג' מעוטים רפואות ולפי זה השעור יקבל הגבש כח
מאותם הרפואות מה שהשוו והתלטשו חומו· ויש עוד טעם
אחר כי יש בהם רפואות מקררות שבבלבם האופי ולו קרי'
קרירות מספיק בכדי להשוות אותם הסמים החמים אשר
במורכב שנתחמץ כי כמה שנתחמץ הורכבה סגולתו'
אם בחום אם בקור לפי שבעצם הלח מן המורכב נוסף ה
התחמצות· והנה הטבע יותר מקבל קבול נמרץ ה'
התריאק ממה שיקבל הרפואות שקדמו ולכן אעפ שכלה
שוה בכח אותם אשר קדמו ואמנם לא פחות הנה הוא ב'
בפעולה חזקה יותר· ואם הוא כמו שאמרנו הנה לא
ידע אחד מאותם שזכרנו מפני מה אינו קופץ בלא מתון
אבל בחפץ גדול ונמרץ יהיה מקדים וקופץ נתינת התריאק
יותר מנתינת שאר ההרכבות· כי באותם השתים אשר
קדמו בנאמריכו ימצאו שתי הכונות אחר שנתחמצו·
ואמנם היה ראוי שלא יברחו מהרגיל שתהיה החמ'
החמוצות אבל היה ראוי שימנעו מהרגיל שתהיה טעם
חמוצות· ונראה שחולקין עליהם אותם הנותנים פי'עש

יעיאט

קוגיאש ופיניוש וארמוניקא״ל ואבהירבי ויתגעגע להת
גירא לגוניאון וגירא ירוג׳ינס· והנה הסמנים המ״ב
המ״ב בשיס אשר באלה הרפואות שיעורם מועט ורבים
מתקנים להשוותם· ואני אחר שנועצתי עם השכן
הטוב במספר שערתי חום המטרידאט וחום התריאק ו
ומצאתי חום התריאק בסוף השנית וחום המטרידאט
ממנה והנה ואם שאותם הוא אשר ירכבו הם יותר חזקים
ומתמשקל יותר גדול גם כן· והלמיון מעט שהמזג    והמתדבק מעיים
ישוב בהתחממות חום גדול מבחוץ וזה השכן לא יקובל
מצד ההקש לא בדמיון מלאכותי ושיוני·· תיכו
והנסיון יעיד לנו שהתריאק והמטרידאט מחממים גוף
חמום מפורסם מהליאמי״מין ודיאטריאון פיפיריאון וה
והתשלומת החזקות והמשובחות שבהם אנחנו מעיינים
ומסתכלים להתעסק בפרסום מן התריאק והמטרידאט
אינם שתשלומם תהיה חום או קרירות גדולה במגלה
נכבלת אשר בהם והיא באה מסגולה משובחת אשר בה
בתשלומיהם ומהסגולה גם כן אשר בה מבחוץ ואם כן ה
גם
הוא מבואר מהדברים אשר קדמו שהתריאק והמט׳
רוב
אינם פועלים חום ושרפה שלא יפעלום שאר הרפוא
גם כן כמו שחשבו קצת· והאדם שהוא שוה המ׳
המזג כשירגיל מאתה מעט בזמן מזוג או בקר בב׳    תמיד ותמיד:
בכמות שוות וממזוג גם כן אבל שלא יתמיד מושגלשין
בחוזק הלב תועלת גדולה מאד ושומר בו הבריאות·
ויבטיח אותו מהשפך בו המקרים ההווים בעת המ׳
המגפה ומרוע קבוצת הכוחות ומגעל למוני
הארסים ומחזק כל כחותיו ונלוה לו אריכות החיים·
אבל מי שהוא חם המזג ובארץ חמה אין ראוי

שיגיל אותה ולא משאר ההרכבות החמות גם כן אין
להכרח עלבה ומתורסס׃ ומסגולת התריאק והמנא
והמטרידאטו הם הדיאמוסק המתוק והמר אבל ש׳
שהמר הוא נאות לאותם שמזגם שוה או קר והמתו׳
לאותם שקם חמים׃ והנה הדיאמוסק בענין הש׳
השמחה אינו חלוש מהתריאק אמנם בחזוק הלב הו׳
חלוש מעט במזג ואמנם בחזוק שאר האברים הוא
יותר חלוש מעט׃ ותועלתו היותר גדולה בלב
היא השמחה והחיות ובפרט תועלתו בנשיכות ובנע
ובנקיצות משנה מתועלתו נארסים אבל המנא
המטרידאטו והתריאק מועילים לכל אבל ה׳
הדיאמוסק כשיתמזג וישתה והוא שילקח ממנו
שקל זהובים ומעט התפוחים המתוקים ומעט
הרמונים המתוקים ומהחבושים המתוקים מכל א׳
אחד שקל זהובים ויבושל הכל עד שיתעבה אח׳
כן יוכל להרגיל ממנו מי שהוא חם המזג׃
ואם המרגיל חם המזג מאד ישקה במיץ אסיניוש
אקשילולא וחמיצות האתרוג ושיעורו יהיה כפי ש׳
שעורו במשקל שאם יהיה שעור המינים ג׳ זהובים
או ד׳ יהיה גודל שיעור הדיאמוסק אשר עם תקון ח׳
חומנו הגדול יעיל בסגולתו ועל זה הרמון הוא משא׳
המשמחים אם הגדולים או הקטנים׃ וההרכבה
המועילה אשר הרכיב יעקב ז״ל במי הועלתה גדו׳
מאד לחולשת הלב השחורי ומהחולי השחורי וכן
ותועלתו גדול יותר כשהיא מזככת ומטהרת ותועלתה
בחזוק׃ והדיאמוסק וההרכבה המשמחת נותני׳
תועלת יותר בחזוק מהזכוך ולזה הנה ההרכבה הח׳

המועילה

המועילה היא יותר שאותה: כיון שסבתו ממרה ש
שחורה ולא המרה השחורה עצמה׃ והקיא ומוסק
והרכבה המשמחת הם נאותים יותר להתעלפות ול
ולדפיקה׃ והרפואות הנאותות לזה החולי הם אות
שכבר נזכרו ואותם אשר הרכבתם נמצאת אחר הזכר׳
ההרכבות אשר קדמו האחת מהם היא אונקטיזקון א׳
אשר הרכבנו בחולי היגון והמרה השחורה והכפיה ו׳
והיא מטהרת אברי בעלי אלו המקרים בנחת ומשלשלת
מריקה נהתיכה בנחת׃
יוקח איפיטימיס עשרה דר׳ פוליפודי משא דר׳
בוליגוסה מלו דר׳ זו מיס איסופו קמפיטואום מ׳
מכל אחד ג׳ דר׳ קסלוויש ה׳ דר׳ תורביל ו׳ דר׳
משם האוזימים וזרע מליסא זילואדי באן לבן ואדום
מלי׳ אשפיק נרדי קרדמומי מכל אחד ג׳ דר׳
וחצי קושקושי זרע אשיבאה ושושה. שרש לסו מ׳
מא׳ יב׳ דר׳ סוכר רוסד משקל הכל. את הדברים
כולם ישרו אותם בחומץ עד חצי יום ולילה ואחר
יעורבו עם קל׳ ז׳ לט׳ מים זכים ויבשלו הכל באש נחה
עד שישוב לשעור חצי החומץ׳ ואם הסוכר ינשל
לא יספיק למתק החמיצות יוסיפו מן הסוכר רוסד ע׳
שיספיק׃ ואחר סורו מהאש ינוס במשמרת ושקו
ממנו דר׳ עד כ׳. ואם יקח ממנו עשרה ימים ר׳
רצופים יתרפא התעלפתו לבעלי רוב המרה השחורה.
ואם החומר הוא מועט אבל שהאברים הראשיים הם מ׳
מוכנים שתתילד בה זאת הליחה ושיעור הקטן נמתר
בשריונם ובגידים הווה במין הזה נמינן מטקה שזאתה
הרכבתו׃ יוקח זרע אניסבאה זרע מליסא

אוזימי קטן מא׳ עשרה דר״כ׳ שרש לבנה ה׳ דר״כ׳ בולגוסה
ל׳ דר״כ׳ עלי מלישא ט״ו דר״כ׳ פוליפודי שומר מא׳ שתק
דר״כ׳ כל זה יבושל בשעור שבע פעמים מים מאלה הע
העשבים שקדמו׳ וכששרה שני פעמים מסיר שנ מ׳
מתוקים על שישוב הכל לשליש וימון ויחובר עם ה׳
הסנון סוכר ויעשה משקה כמות גולאב או כמות הא
אשלוב אסיגוש לפי למות הבשול׳

## עוד אחרת

טובה ומשובחת מאד נסינו
אותה עשית בנקחת או ע

שגות ונה הוספתי וחברתי כפי התחלפות המזגים
שהיא מועלת תועלת חזקה בחזוק הלב׳ יקובל מרג׳
מרגליטא קיאבי׳ קורל׳ מא׳ זהוב׳ משי חי׳ סרטנים
נהריים שרופים׳ מא׳ זהוב וחצי דר״כ׳ בולגוסא ה׳ דרכמ׳
שתי זהב דר״כ׳ זרע מלישא׳ ומן שני האוזימונים מ׳
מכל אחד ג׳ דרכמ׳ ביאן לבן ואדום׳ לינו אלואן׳ לא׳
לאפיש ארמני׳ לאפיש לגולו רחוץ׳ משתיק׳ לשיא
ליקואה׳ קנלה׳ אילמיניאה׳ זעפראן׳ נום מושקאטה׳
קרדמומי הגדול׳ קובבי מכל אחד זהוב׳ איפשוס בורק׳
וחצי׳ אשטיקלוש ארבע ג׳ דר״כ׳ גרים זהוב׳ ואס ל׳
לא ימצא יוקם תחתיו זילורי כפלים׳ לכן דרוניקו רומאן
ב׳ זהובים׳ זרע איטיביאה לדר״כ׳ זרע קשואים ל׳ דר״כ׳
מנא עשרה דר״כ׳ ורדים אדומים ל׳ דר״כ׳ מוסק ב׳ ז׳
זהובים׳ כאפור זהוב׳ ענבר זהוב׳ אשפין עלי פול׳
מכל אחד ב׳ דר״כ׳ אלה הסמים כולם שרש ותומר
ויעשו מהם שגות נגדש׳ והשק כשיבוקש לפי שא
שוה המזג לא התחלף הרכבתו ולא תשתנה׳ אמנם
לבעלי חמים יעשה לבעלי המזג החום הרע או לבעלי המזג

יקר היין ילדי

ולפי המכון בכל אחד כפי ענינו תעשה ההרכבה במש״
ויעשו שגולות משער כל אחת משקל זהוב במשקל שלש ה׳
שעורים כמשורק· ואם יתחייב יתחמץ לשמירה
ואחר ההתחממות כשהורגל להנתן יאות שיחובר בה
ה׳ דר׳ אופי וקשטור ישפך זה השיעור וכשיחובר דו
בו או לא הנתן עד עבור ששה חדשים· ואם
יגבר רוע מזג חם יאות שתחסר שער המנוסק והזעפ ויאן
ותשיבהו לחצי זהוב וכשתחסר האפיונים ובמקום שן
החסרונות· ואם פיס וסטיראן ה׳ דר׳· שיש ו׳ דר׳ ויחובר
עשר דר׳ וורדים וח׳ דר׳ זרע ברגלי·גש·אשתלי דר׳
זרע חזרת ב׳ דר׳· שעל ג׳ דר׳ ושאר הרפואות יעמדו
על שיעורם הראשון ויעשו שגולות כמו שאמרנו א׳
אבל במשקל מוסר הקצה: ומי שיגבר עליו רוע מזג קר·
יאות לחבר בהרכבה הקודמת קליפת נוסמוסקרה יוק׳
וקליפת אתרוג וקליפת שילג בלשמי· זפלפל וזנגביל
מא׳ דר׳· קשטור ב׳ דרכמ׳ ויחובר מהכאתור חצי ז׳
זהוב· ומי שיש לו רוע מזג חם יקח שער המרקחת
עם משקל זהוב אשתקי ובשאפן מתאסיגש·
ומי שמזגו קר במשקל פשוט קשטור· וכבר ראינו
עם הרפואה הזאת קצת אנשים נתלבן המרה הש׳
השחורה הנוטה לשגעות הנקראת של זאבי· וחברנו
עם זאת המשחה השוה גקסינך אווס ומזקיר דר׳
מולך הישב ושגרו וקבלו תועלת גדולה יתרה מאד א
אחר יאוש התחלתו:· וההרכבה המיוחדת לאותם שנ׳
שנפלו בנפיקה וחולשה זסבת מזג חם היא זאת:
יקובל זרע חזרת· זרע מלפפון· זרע קשואים· זרע
דלועים מנוקים מא׳ ה׳ דר׳· זרע בורגולינא ו׳ דרכמ׳:

מרגליות קורל׳ קרמזי פרענים נהריים שרופים׳ מכל
חי מא זהוב׳ שאפרן אולבנ׳ זהוב׳ ואם לא תמצא יש
יושמו משקל ב׳ זהובים מעצי האולבנו התחתיה׳ לק
אלואן זרואדי׳ דרונק׳ בהאן לבן ואדום מא ב׳ דרל׳
אשפולי קרדמני קטן מא ב׳ דרל׳ ורדים אדומים מנוקי
מזנבותיהם שנתבשלו בעל ז׳ דרל׳ זעפראן חצי זהוב
אחר מלוקק הלק היטב והעשירית מעשר הסמנים
מוסק ושליש שיעורו ענבר זהוב וחצי׳ בולגוסה
ה׳ זהובים׳ מכל הסמנים האלו יעשו עוגות בשאפראן מ
מאמיטא וחמשים ורביעים מכל אחת כשוה לפי כ
כמותו יוחם על הקרבנה׳

## ולזה החולי נעשה גולאב

מין בולגוס
מין אינדי

כשוה וי׳ פעמים עשרים מין מאשינג וכשגו מי ורד
ושעית הכל סוכר לבן ויבשל הכל על אש נחה עד ש
שיתעבה׳ ונעשה לזה גולאב על מלגשא מע
מבושלים במי ורד עד שיקובל במים כחם או יומם
ממיצה בשלשים ונזג מעשרו מי הורד כי זה מועיל
לכל סובלי חולשת הלב ויותר אם החובר בה בולגוסא
על התואר הזה שאם היא יבשה תבושל עמו במי ורד
ואם היא לחה ישרה בה מלא מיצה׳ ואם המזג מחו
גדול מאד יחוסר מין הבולגוסא ויוסיף ממין הרלמ
לבנה
הכנים שאשר שוה אם הוא כן או כן׳
המרה השחורה ראוי שיוקיז להם שלשלים אחר
השוה והחליק אותם׳ ואם גוברת בכל הגוף לחה מ
עתקיה נבדקת בכל הגוף ומה שיורק הנה ראוי ש
שיורק יותר הוא שיותכו שאה דרל׳ גירא לוגוד

בנארי

ואכתלאט אלעקל וכתרה אלהדיאן:

## אל תדביר

אדא כאן אלמריץ̇ חאותה מן אלספ
פבאדר אלי פצד אלמריץ̇ קבל אסת
אסתחכאם אלעלה לאן אלפצד להאולא אנפע מא יע
יעאלגון בה: ואכרג מן אלדם מקדאר כתיר פאן לם
ימכן פצד אלמריץ̇ מן מרתקה בחסב אסתלאט עלה
ולא מכאפה עליה מן שדה אלעטש באליסיר פיסתגד
אלדם מנה ויכרג מנה מא יחול קותה פאפצד אלעק
אלדי פי אלגבהה ואלאנף ואכרג לה מנה מקדאר אלחא
חאגה לתפגה ואחדה: ואסק למריץ̇ מא אלשעיר אלדי
קד טבך פיה אלעאב ואסקיה מא אלרמאן ועמל אלט
טבך מא תמר אלהנדי מע שראב אלבנפסג ואלנילופר
ושראב אלורד ואן כאן אלבטן שדיד אלתעדר פאס
פאסקיה שראב אלאגאץ ואלכיאר שנבר מע אלתמר אל
הנדי בשראב אלעגאב: פאן כאן אלעטש שדידה פ
פאסתעמל מן אלמבדראת ולא תטלק למריץ̇ שרבה מ
מא אלבארד תם אקטע אלי תנקיה אלראס בדהן אלורד
אלגיר מגשוש בכלל או בכל ואלמא ורד ואטלי אלג
גבהה בכל צנדל ומא אלורד ואלכאפור ואחקן אלמריץ̇ אן
לם תחרכה אלמשרובאת בכל חקן אללינה: ואן
קארב אלמריץ̇ אלמנתהי וכאן אלסהר שדידה ואלאכתלאט
עטימה פצב עלי אלראס מא נקיע חארה קד טבך פיה
בנפסג יאבס וורק אלנילופר ואלורד ואלשעיר מקשור מר
מרשין וקשור אלכשכאש אלאביץ̇ ואלאסוד ובזר אלכ
וגראדה אלקרע ולא תעב אלמא עלי אלראס אן כאן אלבדן
ממתליא: ואדהן ראסה בכל אדהאן אלמבדלה אלמרטבה
בדהן אלבנפסג ודהן חב אלקרע ואלנילופר: פאן לם יתגא

יתמאקין אל סהר פאחלב עלי ראסה לבן אל נסא ואסתעמלה
ואסעטה בלבן אל נסא מע דהן בנפסג ואל נילופר ות
ואטרף שעירתה אל בית אלדי יסכנה אל מריץ פעלק
הואה לאן אל הוא אל בארד ימנע אל מסאם ויחקן אל
פצלאת ואל חאר יפתח אל מסאמאת ויחלל אל ראס ויגף
ואגמד אסאפל אל בדן ושד אל רגלין ואחדבהמא בעד מא אל
פאתר ליתנבה בדלך אסתעמל ונום אל מריץ עלי אלת
ארנבה ולא תגעלה פי בית פיה צו ולא נקוש מכתלפה
ולא תצאויר פמן דלך ממא יזעגה ויקלקה ואחתאל פי
תמניתה בקלה אל כלאם ואל חרכה ואל הדו פאן עטש
פגדיה במזורה אל מאש ואל קרע ואל אספנאך ואסקה
אל מא ואל קתא ואנעה שי מן אל סויק אל שעיר מגסולה
בעד מא אל בארד ואל סכר פאן שאל אל צחה פי
פגדה אל חמאם בעד פראריג ואל סמך אל סבורי
פאן טהרת עלאמאת אל צלאח וסכנת אל חמי פגדה
במזורה אל סמאק או מזורה אל חצרם או מזורה אל אספנאך
ואטעמה אל כך ולב אל קתא פאן מצי עליה איאמא פא
פאדכלה אל חמאם ואטעמה אל פרוג ואל גדי ואל סמך אל
סטרי ואל גדא אלכתיר לילא יפסד האצמתה וחללה אל
סעי פי אל שרב ודרגה אן יקרב אל צחה:

חמי יעיתה סאכנה ית.

## אל מרץ אל נסיאן

יתבעה סבאת והדה אל מרץ יכון בעד קוה אל מתכיילה
בעקוה אל דאכרה ודם יחדת פי מקדם אל
ראם ולטלו בלגמי ולטפותה תחדת אל חמי

## אל סבב

ולשקה אל חס יחדת בעד סבאת ולאגל אלם אל תכייל יחדת אל
שיאן תקל אל ראס ונום אל אדנין והוי

## אל ערץ

אולא פי עלאג אלנוע אלאול . ואן כאנת חאדתה מן
מן לחם זאיד פעלאגהא יכון באלאדויה אלחאדה באלזנגאר
פאן נגח אלעלאג ואלא פאקטע אללחם אלזאיד ואן כאן
תעלק אללחם באלעצב ויסאל ויקטע באלמקאריץ או
באלמקראץ פאן אלגפן ירתפע אלי שכלה אלטביעי .
ומן בעד הדא אלעלאג יגב אן יד'ר עליה אלמרויש אל
דרור אלאצפר ויקטר פי אלעין מא אלכמון וירקד ויבעד
ויחלל מן אלגלי . פאן תבעה אלעלאג ורם פיגב אן יע
יעאלג בעלאג אלרמד . פאן לם יתבעה ורם פיגב אן
אן יעאלג תשייף אלעין באלאשיאף אלאחמר ותדר אל
דרור אלאצפר ותעדל אלמזאג ותסתעמל אלכחל ולא תגפל ע
ען אלעלאג אלי אן יסתאצל אלגרח ואלא זאד אללחם פיה ואת
ואתבעה פאחדר מן דלך .

## אל מרץ׳ . אל שער אל זאיד

ואנקלאב אלשער ואנתתאר אלהדב . **אל סבב** תולד אל
כתרה
שער אלזאיד ואלמנקלב יכון מן
אלאבכרה אלרטובה מן אלרטובאת אלעפנה אלמגתמעה
פי אלגפן ואנתתאר אלהדב יכון מן רטובאת חאדה לדאעה .
**אל ערץ׳** יסתדל עלי אלשער אלזאיד באלמעאינה אלב
כתרה ויסאהד נבאת אלשער אלזאיד פי אל
אלגפאן מנכסה ללעין אלטביעי . ויכשף אלשער
אלזאיד אלמנקלב לאן אלמנקלב נבאתה לאכל אלעין ויתבע
אל אנתתאר גלט אלאגפאן וחמרתהא .
**אל תדביר** אסתעמאל אלכחל באלחנוט אלמכר
מסנה ללרטובאת . ומן בעד אלאם
אסתעמאל אמר אלמרץ׳ כמא אלמסתו ועד אלריח יק

יקני אל ראס כשם אל שער פמיה: יתל אל רמונאת אל עפצה:
ומן כואצ לון אקחואן אל: עלאג אל שער אל זאיל כאל
אכחאל אל חאדה. כאל אסליקון ואל רושנאי ואל אנזרות אלג
אחמר ואנתפה מן אצלה ואכחלה במרארה אל קנפד
יאנסה ודהנה מעשותה בניק עמאים ואטליה במכוי חליר ו
רקיק ולא תכני אלא שערתין ודע אל נאקי חתי תברא מן
תואלדה אלג ולא תתאדא אל עין. ועלאג אנקלאב
אל שער בנתפה מן אצלה. ובעד אל שקף יטלי כלס אלג
צפאדע או כשאם אל אוזגא או השמר אל גבן כאן יקוי
ויבעא יחדר שע אלגבן לילא יתתאר אל גבן
ועלאג אנקלאב אל שער בנתפה מן אצלה. אנתתאר שע
אל גבן יכון כתניה אל כחל ואל ראס מן אל כלאש אל מסמי
ומן כואץ אל אסתרכא אכחאל אל עין כאל אזניק אל מסכנה
כאל כחול ואל שאדנג ותמא יתתפע בה מן אנתתאר
אל שער אן תכחל אל עין בכחל אל לאזורד פאנה פיה עון
לאנתתאר אל שער אלדי יכון מן לדע חאר לאנה יקבץ אל ר
כלטה ויגפף אל נגו אלדי מזאגה אל מביצ פיגעל כמלך עמא
אל שער אלדי עאדתה ועלאג אל קמל אל חאדת פי א
אנקאן אל עין יכון בחניקה אל כון נחו אל צבר ומן כואץ אל
סקיה אגפן אל עין במא ומלח ואעלי אל אגפאן בהא אל ג
עלא וינתפה יוכל בזורג גוז יעבר וצרק מן גוז ו
הלק ותבכר ויגון כבל ויעלי בה אצול אל שער פאנה
יהרב אל קמל: אל ורדינג אל מרץ
נקד ואגה הו ורס חאלת כאל
אמא מאדה למעאויה חמ אל סבב
או נקד אן מאדה מריה חארה
אל נורץ יסתל לעלי אל ורס אל דמאוי כאל אלם אלעאי

מנה נחב אלאיארג ובעד אלתנקיה יצב עלי ראסה דהן ור
וכל וכמר ואסק אלנבל מא אלעסל ואסתעמאל אלגרגרה וא
ואסקיה אלמא אלפאתר ואמרך ראסה בעד כל איאם בא
אלאדהאן אלחארה ויצב עלי ראסה אלמיאה אלמחללה׃
פאן תגייר אלטבע אחקנה באלחקן אלליינה. ואן חארה ואס
ואסעטה באלכנדס ונשקה באלפלפל ואחלק ראסה ואטליה
ואסתעמל פי עלאג הדה אלעלה מא דכרנאה פי עלאג אלנום
פאן כאן אלסבאת חאדתה מן גבארגאת דמאויה
נסיאן׃ ואלאמתה אן
חארה ראגה תרתפע אלי מקדם אלראס׃
יכון אלסבאת נפיתה יפיק אלמריץ פיה בסרעה פיבתר אלנפס
פי נומה ויתנבה אלא עלאג עליה כתיר׃ ויעאלג
יכון באלפצד ואסקה מן בעד אלפצד מא יחלל אלתפל כמא דכרנא
חב אלקרע וצאאב אלבנפסג ואדהן אלראס בדהן אלורד מעדוב
בכל כמא נקי נגלב אלראס אלי רחנה אלגבאראת אלצאעדה
אליה ואטליה במא אלורד ואגעל אלגיאר מא אלחמץ או מזור
ויגאג יקללה לילא יפסד הצמה׃

# אל מרץ אלסבאת אל סהרי

הדה אלמרץ מסמי מן אועאיה אלאזמה׃ ודלך אן אלמריץ
יבאדר
מארה יסבת ותארה יסהר׃ **אל סבב** אלמתלף אן
ובלגם מכתלטין ולאגתמאעהמא
אחדא אלמריץ יפתח אלא כתר אלבלגם עליה אלסבאת ואן
באלמרעם אגלבם יעתרה ואן קוי אלמראר חדת אלסהר וא
אן כאן אלמראר
קחליק ואלחאח אלנטר׃ **אל ערץ** ואעטא עיניין ומא
הן אלגאלב אסקלהא אלעקל
ואן כאן אלבלגם הו אלגאלב כאן
מפתוחין ואלנטר מחלקה׃
אלנום ואלגמוץ ואהל אלוגה מהבנא׃ **אל תדביר**

לכנא כאן אלסבב אלמוג'ב להדה אלמרץ' מרכבא מן כלטין בלג'
בלגמי וצפרה. וג'ב אן יכון אלעלאג' מרכבא ויכון קד ירד אל
אדויה בחסב גלבה אחד אלכלטין ואופק מא יעאלג' בה הדה
אלמרץ' פי אבתדאיה באלחקן. ואן כאן אלבלגם הו אלגאלב
פיג'ב אן תכון אלחקן חאדה לדאעה. ואן כאן אלמראר אל
גאלב פיג'ב אן תכון לינה ולין אלטביעה באלאשיא אלאפסנתין
ואגל אלראס בדהן אלשבת ויטלי אלמואג' באלאסתעמאל אלסל
סכנג'בין ואכל אלג'לנג'בין. עלי אלמריץ' אן כאנת אלקוה קויא ו
ולם יכן לה אמתלא פיה מן מנזורה זידאג או מא אחתמ.
ואן כאן אלבדן ממתליא מן אלפצ'ול פאמנע אלמריץ' מן
אלגדא יומא וגדה יומין ואמרה באלקי ולין אלטבע.
פאן כאן עלה אלמריץ' אחתרר ויעוקה לג'אהרה ואנת קוה
ג'אהרה גיירת פאפצ'ה. פאן כאנת אלקוה צ'עיפה ולם
מסהלה פלא תחרך בשי חתי יכפיה אלמריץ' מן סהרה פאן
אמסך אמסאכא ראפקא באלדהן ואסקה מא אלשעיר ומן סנג'
אלסכנג'בין ועדל טביעתה באלחקן ונקיע בזראב אלנילופר
פאן צלח אקלעה וכופה מן אלהואל. ונאמה אלקול אן עלאג'
הדה אלמרץ' יסתכרג מן עלאג' אלסרסאם ואלנסיאן.
ועלאג' אלסהר אלמפרט בתרטיב אלדמאג' בדהן אלבנפסג ואלני
לופר ודהן חב אלקרע ומא לבן גאריה ויצב עלי אלראס אלמ
מא אלדי קד טבך פיה אלכשכאש ואלבנפסג ואלנילופר ואל
ורד וגמיע אלכין. פאן כאן אלסהר לאג'ל אלאלאם
רדיה מעגודה פי אלמעדה או פי אלגסם תולי בחראר תהא
בחלתהא אלראס פיג'ב אן תסתעמל אדויה באלאסהאל אובאל
קי. ואמר אלמריץ' בנגל אלאסתחמאם באלאדויה אלג'יידה
אלמעמום באלפראריג ואלנעאג ולחם אלחמלאן אלצגאר ואלס
סמך אלסכרי ויטעם אלכין ואלבקלה אלימאניה ואלקטף ואל

43

ד

ריגוא אלמאט ומא אשבה דלך וידכל אלחמאם·

# אל מרץ̇ אל שכוץ

יסמי הדה אלמרץ̇ בהדה אלאסם לאן

אלמריץ̇ יבקא עלי חאלה אלדי כאן עליהא חין חדותה הדה
אלעלה· והדה אלסבב סמוהא אלשכוץ אלמדכורה נאסס
מתאבין להא·

## אל סבב

בלגם גליט באדר יאכד
חאלה פי אלבטן אלמוכר מן בטון אלדמאג

## אל ערץ̇

יסתדל עלי חדות הדה אלעלה באן יאכד
אלמריץ̇ כאלמיית לא יחס ולא יתחרך מנה
לא יתבין לה נפס אלבתה·

## אל תדביר

גדב אלמאדה אלי אספל באלחקן לא סימא אן
כאנת אלקוה צעיפה לאחתמאל אלאסתפראג· פאן כאנת
אלקוה תחתמל אלאסתפראג ואן אלמריץ̇ אדא סקי שי אזי
אבתלעה פיגב אן תסתפרג בדנה בעד יומין אלפצד אלסוד
במנזלה אלאפתימון מגלוך ויעטס אלגלנגין אלעסל·
ויסקי בעדה אלמא אלחאר פאן לם יזלה פאלסקה מא אל
עסל ובעדה אלריאחין אלחארה כאליאסמין ואלנסרין ואל
גאליה ואלמסך· פאדא צאר אלי אלאנחטאט והרגע
אלקוה ואחתמלת אלי תנקיה אלראס פאסתעמל אלקיפאל אן כאן אל
קוה קויה ואן כאנת צעיפה פאחגם אלסאקין· ואן נאלה
סהר פאדהן ראסה בדהן אלבנפסג פאדא ענה גייה במזורה
ויגרבאג אן כאן אלחמי ואעטה קותה אכתר באגדיה אל
סקלה אלה כל לראריג אלמענה ובאלמלה מיבזה נתוף
אלעראע אלחאלה מן אל כבי:

# אל מרץ̇ אל מאלנכוליא

אלמאדה אלפכר ואלדכי אנואעה ג׳ אלאול מנהא יחדת

ען סכונה אלראס וחדתה ולהא יחדת ען סו מזאג
חאר חאדת פי אלבדן גמיעה ולהא תלת יחדת ען סו מ
מזאג חאר או ורם יחדת באלמראק

## אל סבב

אל

דיאנה אלדם אלסודאוי או גלבה אלמרה
עפנה ואחתראקהא או כתרה אלדם ואחתדאדה וגליאנה
יסתדל עלי אלמאלנכוליא אלמאנה בא

## אל ערץ

ומזאג מאדתהא אלסהר ולפכר וגור אל
עינין וחמרה מלתם אלראס ובעצה אמראץ חאדה תגיב
אלראס. ויסתדל עלי אלם אלראס במשארכה אלבדן גמיע
בחאפתה אלבדן וצפרה אללון וסואד אלשער וחרארה אלמ
עטש ונאמא אלאגדיה אלמולדה ללבלגם אלסודאוי
ויסתדל עלי אלם אלראס במשארכה אלמראק במן אל
אסתמרא ולא גשא אלחאמץ ולא כרק ולא אלתהאב פי אל
מראק ולא קראקר ולא ריאח ולא תקל ותהאב אלקי ונתיה
אלמצע

## אל תדביר

עלאג אלנוע אלאול
פאן מנע מאנע פי
בפצד אלקיפאל
גבהה ואסק אלמריץ מא אלשעיר ואמרה באמתנאע מן
אלרמאן אלמז ואחקנה באלחקן אללינה ואסהלה באיארג
אלסוקה ועב עלי אלראס מא יקויה וירטבה ויחלל
אלפגל אלמחתרק ויגלב אלנום במנזלה אלמא אלדי
טבך פיה אלשעיר אלמקשר ולא בנפסג ולא ורד וקשור
אלכשכאש ובזר אלכץ ואחלב עלי ראסה מן אללין
ואגרס מן אלקנאן פיא לבן ודהן אלבנפסג ואלשנה על
אלראס ואסעטה באדהאן אלבארדה ודרב אגמיתה
ואגעלהא מרטבה באסתחמאם אספידבאג בלבוס אל
ולא חמלאן ואעטעמה אלסמך אלסמוני ומסכבאגאת
אלעזאג ולא מסמנה ואסקה אלשראב אלעתיק אלרקיק

אלמואד· אלכתיר אלמזאג ולא חלוה אלמתמיה ולא כתירה אל
ודהן אלגוז ולא סתהר עלי אלתדביר לאכתר אלבלגם פאן זי
יאדתה תנכי אלמעדה ויכותהם מנה קואם פי אלשתא ומן
אסתעמאל אלאגדיה אלחאוה· ויעאלג אלנוע אלת
תאני כמא אלאכל ומן כגר אלפגר נאימם פאסהלה·
כמא יבוג אלסודא פאן מנע מן אלאסתפראג מאנע פאחתקן
פאחקנהם ואסקהם מא אלגבן בעד מסהל לא מנבכר ובדי
מזאג אלגריץ ודענה כשראב מא אלשעיר בדהן אללוז ולא
סכנגבין בעד מא ובזר אלבקלה כמא אלתמר אלהנדי ואעלה אל
גבן ואגעלה מברדה בעד סמאקיה ולא חצרמיה·
פאן תפד אלנעאס פי מעדתהם תקייהם ואמר בעד קיי ובג'
אלקיי ולא אנתגאף אמרה בעד אכל ואגעל אגדיתהם לטיפה
ואמנעהם מן אלאגדיה אלרדיה ולם תדע אלאדויה אלבנה לא
למבטון פי כל יום לתבלש כלך אלבלג אלרדי פאנהם יתבלשון
בהלה אלתדביר מנה מרץ· ויעאלג אלנוע אל
תאלת אלמסמי אלשראסיפי כמא אלנאסלק או אלמסילם·
מן אליד אליסרי ואכבג מן אלדם מקדאר עאלה ואעלה מזאג
אלטבי בתבריד מן אלבלג אלסודאוי אנבעא יתולד מן סבועה
פיתתאר מנה אלבכאר אלי כתירה ואדא דפעה אלי אלמעי
פאן כתר דלך פאסתפרגה במטבוך אלפאכהה ובדי מזאג אל
בדן כשראב מא אלבזור ושראב מא אלחצרם ושראב אלאגאי
אמירבאריס כשראב אלסכנגבין אלספרגלי ומא אלהנדבא
סכנגבין ועדי אלמריץ בעד אגדיה אלסריעה אלאנהצאם אלגדיה
אלכימוס במנזלה אלנאג ולחום אלגדי מתבלה בעד מיאה אלב
בארדה במא אלרמאן ומא אלחצרם ומא אלסמאק וחלוהם מן
אלאנתהא פאן כאן פיהם מן עאדתה ישרב אלכמר פאסקיה
אליסיר מן אלכמר שי יסיר ולא מזאג כתיר·

ישכו מן כתרה אלריאח ושדה אלאעיא פאמראצהם אלגמאע
אלמנתקל ואמתלאהם מן אלאכלאט פיה ואכתלאטהם אלחרכאת
וכתלה אלתעפן   אל מרץ אל קטרב
הו נוע מן אל
מאלנכוניא ואכתר חדותה פי שהר שבט   אל סבב
הו דם מחתרק יסתחיל אלי אלמרה אלסודא:
אל ערץ   יפסד אלעקל ויקטב אלוגה ולא חזן אלראיס
ולא המאן כלא לכי וכתרה אליגה עגוד אלעינין
ויתקלל אלבדן   אל תדביר   הוה אלעלה רדיה עסרה
אלברו לתאכרהא   ולכונהא מן דם מחתרק יגב
אן יבאדר בפצד אלמריץ ותכרג לה מן אלדם חתי ינלוח אתאר
אלגשי ואצלח אלאגדיה ואגודהא ראבה גדיה אלנימוק
אלגדאן ולא תאריג ולא כרתאן ולא פגל אלסכרי ואטעמה
אלכבז ולא קרע בדהן אללוז ואדלכה אלחמאם ואגעלה ואגלסה
פי אלמא ליל עלב חתי תראגעה קותה פאסתפרג בטנה
בטביך ואסקיה מאן אלגבן בא סכנגבין ויצב עלי ראסה אלמא
מיאה לא תרמא אלמעמעה אלדי קד טבך פיהא אלבנפסג
ולא נילופר וקשור אלכשכאש ובזר לא כין ונשקה דהן אלבנ
בנפסג ודהן חב אלקרע ואחלב עלי ראסה בא לבן ומא גי
גורעה כאן שלאג האולאי ויתל עליאג אצחאב אלמאלנכוניא
אלתאבע לכו וגאג אלבדן פאעלם דלך:
אל מרץ אל מאניא   והי אלמאניה והי
אלבהתה נוע מן
אלגנון תפסירה אלגנון אלהאיג ולא אלכלב:
אל סבב   אמתלא מן צפרה שדידה אלאלתהאב
או כלט סודאוי חאר מחתרק.
אל ערץ   אלסהר ולא תהיג ולא אכתלאט ואלח

ו

תרטב ואלעטש אלשדיד ואלנגר אלד' דאל עלי גמאה ואלאקיא°
אל תדביר תבריד אלמזאג ותרטיבה בשרב מא אלתלג
שעיר נקיע אללבן ואסתעמאל מא אלקרע
בעד סכונהא ותגליל אלטבע במא אלתמר אלהנדי ואלאגאץ
נקאע שראב אלנילופר יגדיהם בעד אלקרע ואלמאש ואלמגרהם מן ג
אסתבראר אכלאל כן. פאן כאן אלגסם ממתליא פ
פאפצדהם בעד מא כאן פאן לם ימכן פאחקנהם בעד חקן אללינה
ומן נפע אלתקויה אגד קואהם בלחום אלפראריג ואל
גדיאן אלרצע ואלסמך אלמכור. ואסקיהם ימירת מן אלש
שראב במזאג כתיר. ואיצא עשיתה. מן בעד דלך אלי ע
עלאג אלדאם כאן תקיל שקלה אלשעיר ענה ויגב עלי מ
מקרוף. אלדאם אלמא אלדי קד טבך פיה אלבנפסג ואלנילופר
ואלכלאף ואלורד ואלשעיר ואלמקשר אלמרצוץ או קשור אל
קרע ואלכשכאש ואלתפאח ולבן אלמאן פאתרא.
ואמסח אלמריץ בלבן גאריה ואקטר עלי ראסה מנה ואם
ואחתאג פי תנוימה לסכן הדא אלמרץ כאן תסקיה שראב אל
כשכאש מע אלרמאן ותסקיה אלאפתימון ואלגן אנישאר
אלספלי ואדכלה אלחמאם פאן סכנת אלחמה ואפאק אלעליל
פאפצדה אלקיפאל בעצא אן כאן אלעלה חאלתה מן אלדם
אלמחתרק ועלי אלד' תבריד אלמזאג ותרטיבה אלד' אן יגעל
אלעלאג: אל מרץ אל עשק' מרץ וסואסי
ישבה אל מאלאנכוליא
בעד תחקיק. אל סבב אתצאל חרכה אלפכר
ואסתחסאן בעץ אלצורה
אל עלא'. אלסהר וגור אלעינין ונחולה אלבדן ונחולא
בדן ותגייר אללון: אל תדביר
למא כאן הדא אלדא אלשא מן אלאס אלנפס

ויכון אלגנס מתפאצלה באכתלאף אלנפס קוי אלאנסאן ע...
מזאגאתהם להדה אלמרץ̇ עלאגה עאמה ללבדן גמיעה ואל...
נפס.   ואמא עלאג אלנפס כצוץ תשגלהא אמא ...
במא יטרב בה סמעהא מן אלאותאר לאן אלסמע יסגל אלנפ...
ואלקוה אלפכריה.   ודלך אן אלפלאספה קאלו אן מן...
יעלם אלנפס בה מוסיקא אי מא יחזן. ודלך
אן אלעשאק אדא זכרת להם אלדניא ואלי תקרבוא בהדה...
אמר מן אללה ואלאסתגאנה ואלבכאיה. ויכנא אלאתפאע
אלשגרה ען אלמעשוק חתי עשקהם. ואמא עלאג אלבדן פי...
פיכון בה אגדיה אלמרטבה ואלמשרבה ואלדכול אלי אלחמאם
לאן אלחמאם ירטב אלבדן וינעש אלחאר אלגריזי. ויכון אל...
דכולה חאצלה פי אלבדן אלתאבעה לנעס אלהצם נתחתי...
אלמסאם. ויגב אן יכון אלדכול פי אלחמאם בעד אנהצאם
אלגדא. וינבגי אן תפסח ללעאשק פי שרב אלשראב אלמ...
מזוג לאן אסתעמאלה יסר אלנפס ויטלק חאלה אלבדן ו...
ואגתהד פי אשגאלהם בה עשאקה ואלעלום.   ואלמרקץ
בה ריאצה ואשגאלהם ען אלפכר באמסאכהם פי דבוצהם ואח...
ואחרץ פי אלתבאעד בין אלעשקין ואמרהם בה גמאע פ...
פאנה יסכן אלעשק ואלפכר ויבקץ מן עשק אלעאשק פאן
אשתד הדה אלאמר יקוי. פאמכן כאן תגמע בין אלעשקין ע...
עלי אלגהה אלמשתאלה אלשרעיה.   ואלא פיגב אן תקלב אל...
פי אלתמאם שכץ יקארב יקארן אלשכץ פי אלצורה. לאן
אלמשאבהא תשגל אלפכר ותלהי ען אלמוהי. ויגב אן
לא תגפל פי עלאג מ הדה אלמרץ̇ פאנה אן זאד יפצי אלי
אלוסואס אלסודאוי או אלי אלמאניא או אלי אלקטרב פיחדר
מן דלך.   אל מרץ̇ . בטלאן אל חפט ואל

דכר׳ אל סבב סו מזאג נארי רטב יעקבה
ורם ומאדה מן קבול אלעצו
לאנה ינצב אליה׳ אל ערץ אלנום אלמסתגרק ות׳ [margin: ונ׳ אלא]
ותקל אלראס וכרוג אלרטובה אלכתירה מן אלאנף ואלפם
אל תדביר אסתפראג אלבדן באיארג והגרגרה בל פ׳
מגמול אלדי אסתעמל בה חלק ואלף אלתדביר ואמן
אלמריץ אלעסל ואמנעה מן אלתמלי וגוטה מן אלסכר ומן אל
תערץ ללריאח ואגעל אנצגאע אלמריץ פי מוצע מרתפע׳ ל
ניכון כדלך אלתחליל ויצב עלי ראסה אלמא אלדי קד טבך
פיה אלנמאם ואלבאבונג ואלשבת ואלפותנג ואלמרזנגוש
ואדלך אלראס פי אלחמאם בעד כרקה אלכשנה ואגעל גדאה
מא אלחמץ או עצאפיר או קנאביר ובאלגמלה אגעל
אלגדא יאבסה כפיפה כתירה אלאבזאר. וקד יחתאג
נוע מן תסאר אלדר האלעפה לכן לכון מזאג נארי יאבס
פיגעל אלמזאג כלה יצרה אלדי לם יקבל אלאנתפאע.
ואלמרטבה אלארק ואלגפאף פי אלכואריס ואלחקן. פאלן
תעלקת אלגרודה אלדי אלגזו אלאוסט איצא חלתה מן דלך אל
באדה ואלבלאן ואלרשגה בנוגלה. מא יעצן ללכואיל אלי
הרדע. ואלאג דלך יכון בדלך אלראס במא אלכיפי ודהן אלם
סוסן ואסתנשאק מן שלש דראה אלמסכנה אלמרעבה אל
אלדי קד טבך פיהא אלבאבונג ואכליל אלמלך ואלבנפסג עלי
אלראס ואגעל אלאגדיה מסכנה מרטבה באלבחוס ואסקיה
אלכמר אלקלילה אלמזאג. אל מרץ אל כאבום
אכתנאק יערץ ללאנסאן פי
נומה. יאן לם יתכלץ אסתני אלי אלסרע.
אל סבב בכאראת גליטה. יתצעד אנשה אלראס ויתצ
יתרצא אקוי אלנפסאניה מן אלאנבאת פי

אלאסבאב אלמשאכלה לדלך אלחרכה לא אן תנחל אלקואת:
**אלערץ** הוה אלעלה הי אנקטאע אלצות ותקל אלנפס
וחמאם אלמריץ כאן שי תקיל אלקי עליה ואן
אנגשאה מן אלנום בגתה: **אלתדביר** הוה אלעלה
אסגאן אלחלת מן מדה אלדם אלגלט ועלי
ויבאדרתה אלכמל ובלאדה אלחואס פאן כאן אלדכר הו אלג
גאלב פאפצד אלמריץ עלי אלקיפאל או אלאכחל:
פאן כאנת אלקוה צעיפה פאחגמה ואסקה אלסכנגבין ואלמא
מע אלנאר ואמרה באסתנשאק אלרמאן ואבל שראב אלחצ
ועלי אלמגיעה נבאת אלתמר אלהנדי ואלגלאב ואמלי אלך
ראס בדהן ענבל ואלמא ורד ואמרה באסתנשאק אלכאפור ואל
ורד ואלנילופר וקוי אלמעדה בדהן תפאח וגירה בדהן סמאקיה
ואלחצרמיה: ואן כאן אלכלט הו אלפאעל להדה אלמרץ
פאסהלה אלבדן בחב אלקוקאיא ואמרש אלמריץ אלגלנגבין ואל
ואסקה אלמא אלדי קד טבך פיה אלורד ואלשי ולעקא אלגלאב
ואלתמר ואמרה באלריאצה ואלדלך אלראס בדהן אלשבת ואל
ואטלה בבעץ אלאדהאן אלחארה ואטעמה אלמורה זירבאג
ועצאפיר מקליה ובדהן גרלה עלאגה קריב מן עלאג אלצרע:
**אל מרץ' חרכה תשניה**
תשניץ פי אלב
בדן ומיעה אל
מערה באפואה אלסיאסיה ואלפרק בין אלצרע ואלתשנג
אן אלצרע תשנג גיר ראיס **אל סבב** אמא כלט
גליט בלגמי או סודאוי או ריח
נארלה תרת
הרתפע מן בעץ אלאעצא תסד אלמגארי והמנע אלרוח מן
אלנפל: **אל ערץ** אן כאן בלגמיה אסתדל עליה ב
בביאץ אלבדן וברודה אלחואס וכתרה
אלזבד וגיר אלנוק: ואן כאן אלכלט סודאוי: אסתדל ע

יסתעמל עליה נטולאתה אלבדן וקחלה ונתרה אלנוס ורב
וכתקאן אלמואד ולא שיע    ואן כאן מן ריאח ארתפע
מן בטון אלאעצׄא פאסתעמל עליה נאקסאס אלמריץ יכל
אלנוכה נארתפאע ריאח רדייה מן דאכל אלאעצׄא אלי פוק:

## אלתדביר

אן כאן אלכימוס אלפאעל ללצרע בל
גמיה בארדה פאסהל אלמריץ בחב אלקוקאיא
ולטף אלתדביר ואסק אלמריץ אלסכנגבין ואטעמה אלגדא
גלאבין וגדה במא אלחמץ    ואן נפעה אלקיה פק
פאעלה מן חיואן כתיר קליל אלרטובה מתל אלחרכה כא
עצאפיר ולא דראג ומתאלף אלשפאנין ואמרה בלא חרכה אל
מעתדלה ואסקה שראב ריחאני וקלל אלגמאע ונשקה אלפ
פלפל ולא כמון ולא מסך וכותה מן אלבקול אלבארדה ולא אן
אגדיה אלבארדה ואנשק ראסה מטבוך אלמרזנגוש ול
פודנג ולא צעתר ונשקה אלפאויה ועלק פי אלרקבה
ואן כאן אלכלט סודאוי פאפצד אלמריץ אלאכחל ואן
וארחה אסבועא ואסהלה במטבוך אלאפתימון ואגדה
אגדיה מרטבה מואפקה ללכלט אלסודאוי כמעלבה לח
לחום אלגדא ולא אלפראך ולא אלפראריג ואטעמה אלכן ול
קנאבר וכותה מן אלאגדיה אלמולדה ללכלט אלסודאוי כ
כל עלם ולא באדנגאן ולא גבן ולחום אלבקר ונשקה אלמ
מא ורד ולא צנדל ואסקה אלאדויה אלמוטיה פי אלצרע
חאדת מן אלבלגם ואסקה שראב אלתפאח ולא סכנגבין אלמ
סכרי ואסקה מא אלגבן.    ואן כאן אלסבב אלפאעל ללצרע
מן ריאח רדיה גליטה ארתפעת מן בטון אלאעצׄא פיבאדר
אלי שד אלעצׄו אלדי ארתפעת מנה אלבכאראת אלי פוק לאנה
אלדי ארתפעת אלסבב ואמנע אלעצׄו כנעל אלבכאר ולא יתח
חתי יתקרח ואטעמה ואלגמה בלא כמון ואסתפרג אלבדן ולט

אלאכלאט ויעלק מן אלמזאג באלמעאג'ין אלמלטפה ללאכלאט
באלתריאק ואלמתרודיטוס ואמר אלמריץ' בתקליל אלגדא פאנה
יתכלץ נהאיה אלתכליץ מן הדה אלעלה פאפעל דלך:

## אלמרץ' תזעזע אלראס

אנזעאג יחדת באלראס ותרעש והו תזעזע אלראס.
אלסבב כלט גליט באדר חאצל פי אלמואצ'ע אלעאליה מן
אלראס.. אלערץ' יצ'עף אלחרכה אלא
כ'ליה אראדיה ואלאחסאס באלמריץ' פי אלראס ואלת
תקל ובדוה אלאלאם. אלתדביר הדה אלמריץ' יחתאג
בכתרת אלסכתה ודלך אן אלכלט אלגליט אדא כ'
כתר ועטם ועט אלאעצאב אעצאבת אלקוה אלאנסאניה פ
שלהא אלסבב תחלת אלסכתה ולהדה אלעלה יגב אן יבאדר
אלטביב עלי אחסאס אלמריץ' באלחרכה אלמזעגה אלי אסתכ
אסתפראג אלבדן באלחבוב אלמנקיה ללבלגם אלגליט נחבא
עבר ומא אשבהה ומן בעד אסק אלמריץ' מא אלעסל אלדי קד
קד טבך פיה אסטוכודוס מסחוק ואסעטה אלזנגביל ואסק
אלמא אלדי קד גלי פיה אלורד ואלשי ואלמסתכי וכופה מן אל
תרנג' מן אלאגדיה אלמרטבה ואזעג אלחם באל ... ויקן
ודגרה באלסכנגבין אלעסלי ואלכרדל ואגעל אגדיתה מלטפה
קליה אלפצ'ל באלקלאיה ואלטבאהגאת מן לחום אלטיר מא כ'
כאן אלאגדאיה וחדרה מן כל גדא גליט נאפך ... עשרה ...
ואסקה אלשראב אלעתיק ונאקה אלמסך ואלגאליה ואלתר
מרזנגוש ויב עלי ראסה אלמיאה אלמחללה ואלדהנה באלמסך
אלמנוע. פאן תעדר אלטבוב פאחקנה. פאן אחם
עתיאן פקייה בעד אלתמלי מן אלטעאם לאנה תנקי מא יגת
יגתמע פי אלמעדה מן אלכלט אלגליט לא סימא בעד אכל

אלתקל ואלגליה אלעטימה אלמאלחה לאן אלקי יסהל בה
מלך: ודלך אן יטעם אלכמון מע אלגוז אסהל עליה אלט·
טביעה מן דפעהא איאה עלי חאלתה ולא יתגשפל מן עלאג
הדה אלמרץ פאנך בהלה אלתדביר ימנעך אן תכלץ אלמריץ
מן אלסכתה אלמתוקעה

## אל מרץ אל סכתה·

יהי בטלאן אלחס ואלחר
חרכה אלאראדיה ואלקוי
אלמדברה אעני אלתכייל ואלפכר ואלדכר·

## אל סבב

כימוס גליט לזג ימלא אלדמאג ויחדת פיה
סדה כאמלה תאמה לאן פי אלצרע סדה גיר כאמלה ות
ותאמה וקד תחדת אלסכתה מן דם גליט יסד אלמגארי:

## אל ערץ

יסתדל עלי אלסכתה כאן ירא אלעליל כאנה
נאים מלקי לא ירא ולא יחס ולא יתחרך:
פאן כאנת חאדתה מן דם אסתדל עלי דלך בברוז אלערוק וא
ואנתפאך אלאודאג· ויסתדל עליהא אדא חדתת מן בל
גם בא כדרה ובאץ אללון פאן זאל פלם עלאג לה:

## אל תדביר

אדא ראית אלוגה אחמר או אסוד כא
חאל שך אסתגראק אלדם פי בטון אלא
אעני: פבאדר אלי פצד אלקיפאלין גמיעא פי וקת ואחד ות
ואכרג מן אלדם מקדאר כתיר וקוי אלראס בא שד ואלצבג
מא ואסק אלעליל אלסכנגבין ומא עצביה ואחגורה מן גליה
קס אתפלה מן אלבה פאן אפאק בדלך ואלא פאסקיה מא יחל
גלט אלדם מתל גוארשן אלזנגביל ואלגנגבין מחללה במא קד
טבך פיה אלמסתכי ואלעוד ואחקנה· פאן טשמת אלקוה פ
פגדיה במא אלחמץ או זירבאג ומא שיהג·· פאן כאנת
אלסכתה חאדתה מן אלבלגם פאלמריץ במא בא אדהאן
אלחארה· פאן כאנת אלסכתה חאדתה מן מאיה בלג

בלגמיה גליטה פאסתעמל אלאדויה אלחארה ושרבתה אלת
ומסך ואלגאליה ואלדלך אלבין בדהן קד טבך פיה אלפרביון
ואלכרדל ונחו דלך ראסה אלמא אלדי קד טבך פיה אלעאקר
קרחא ונחוה ואם נבקה מסכנה ואלא אלראס באלכרדל
אלמסחוק ואסקה אלשראב אלעתיק פאלאן אפאק פגדיה
באלאספידבאגאת אלמתכדה באלעצאפיר ואלבה אלמותק.

## אל מרץ׳ אל פאלג

אדהאב אלחס ואלחרכה מן אחד שקי אלבדן ום
ולאמה אלשק אלאכר.

## אל סבב

אמא בלגם גליט בלגמי או בלגם מחתקן סודאוי או ערצה
או סקטה.

## אל עלאג׳

יסתעמל עלאג אלפאלג או שוצה אלכרז אלחאדה מן בלגם בלגמי באלתקליל א
אסתרכא ונחו אלשק אלמאווף ואמתלאע אלחרכה ואלחס.
ויסתעמל עלאג אלפאלג אלמאבעד ללרס אלמחתקן בעק זס
אלתגביר אלמסכן אלמגפף ובתקלין אלעלה אלמתכלה

## אל תדביר

יג׳ב אן לא תקלם עלאג סקי אלמסהל ויום
מסהלה אלי אן יגאוז אליום אלסאבע
בל אחקנה אן כאן אלטביעה באלחקן אללינה ואעטה מא
יסכן אלבדן וינקי אלבין אעצאב מן אלבלגם במגלה אלגלגנין
אלעתיק אלעסלי במא חאר ואסקיה שי מן אלתריאק קד
טבך פיה מסתכי ואניסון ואגעל אלגדא מא חמץ.
פאן צעפת אלקוה פאכלק אלאספידבאגאת וזירבאג או אלקליה
באלחם אלטיר. ופי אלסאבע אלתאני יג׳ב אן תגתני בנקיה
אלבדן בחב אלמנתן או חב אלשיטרג. ומן בעד תנקיה אלבדן
אקבל לתנקיה אלשעור או באלגרגרה אלמתכדה באלמרזנגוש
ואלשבר ינקבה פי סכר ומחלול במא חאר ויעטי ויאכף ויתגרגר
בהא ואמסחו אלמרץ באלכנדס ואלפלפל.
ופי אלסאבע

אלתאלת אדהאן אלעצב כדהן אלסדאב או אלקסט ואדהאן אלרוס
כדהן אלבאבונג וקאנוני אלמריץ פי אבזן פיה מא קד טבך פיה
פותנג ברי ואסקה שראב עתיק ואטעמה לחם טיר משוי ו
וחדרה מן אלאנבדה וכותה מן אלאגדיה אלגליטה כאלסמך ול
טרייה ולחבן ולגבן אלרטב. ובאלגמלה פתדבירה באלתדביר
אלמסכן אלמלטף ולא תחדר מן טול אלזמאן לאן אנבקראט יקול
אן חד אלפאלג אלדי לא יזמן ולא יצעף לם נהאין.
פאן כאן אלפאלג חאדת מן כתרה אלדם פאפצדה ואכרג לה פי
דפעאת. פאן כאן ען חראה ויבס פאסקיה מא אלש
שעיר ומא אלהנדבא ואנעל גלאה מרטבה ואסקה אלשראב
אלמאי. ואן כאן תאבעה לצרבה או סקטה פאנטר אן
כאן תאמרא פלא תלבתן בעלאגה פאן אלעצב אנהתך.
ואן כאן חדת אלפאלג אולא פחדותה ען ורם ועלאגה אלפנדי
ולאחמיה ושרב אלסכנגבין ולאטליה ולאקחאל. פאן כאן כתן
על חאה פעלאגה עסר. פאן תעאקץ פגדד מלגמ אלאפר
באיצעה אלמחללה אלדי יקע פיה אלחלבה וחב אלבאן וחב
אלכרוע ושחם אלבט ושמע ודהן.

## אל מרץ אל אסתרכא
סיה לאחגה פי אכתאפ
אלנבאץ.

**אל סבב** אמא ברסום גליט באריד או סקטה או לטבב
בעץ אלעצאבאת. **אל עלאג.** עלם אלחר
חרכה ואסתרכא גמיע אלבדן סוא אלוגה..

**אל תדביר** עלאג אלאסתרכא יקארב עלאג אלפאלג ל
לאן עלאג אלפאלג אסתרכא יכון בתעטיל אל
פעל כשראב אלעסל ואסתעמאל אלקי בעציך אלשבה ואסתעמל
אלאדהאן באלחקן אלחאדה. פאן אסתעמל אלפעל וכלג אסתפרג
אלבדן באיארג ואחלט אלבדן באלכרדל ולא זית ולא נטרון ול

ואגסל עליה אלגסד מא אלבחר או אלמא אלדי קד טבך פיה אלש
שעיר ואלסדאב אלגבלי ואלמרזנגוש ואמסח אלבדן באלסיאג
ואלקסט ואלגבה באלכרקה אלכשנה ואגמז אלאעצא גמזא ש
שדידא ואלדהאן חתי יתחאר ויגב עלי אלגסד אלמא אלחאר
ואגתנב אלגמאע מן אלחמאם. פאן צעפת אלקוה פגדי אלמ
מריץ ב[אלחב] יאבסה באלטייר אליאבסה אלבריה מטבוכה
באלתום ואסקה אלשראב אלעתיק וחדר אלמריץ מן אלאגדיה אל
כתירה ואמנעה מן אלתמלי ואגרה בעד אלאפאקה באלחרכ
מתבעתה פי אלמואצע אלחארה פאנה תנחל בדלך אלחמיאת
מן שלאגה פאעלם דלך:

## אלמרץ אלכדר

יכון חס אלעצו ואנגמאד אלרוח
אלנאפדה פיה כמא ישנאל צעאעה אלשמס מן אלנפוד פיה אלה
הוא אלבארד.

## אלסבב

אמתלא אלבדן אמא באלדם או
באלבלגם אלגליט או אלמסיר פי אלמא
אלבארד פאן אלצגט יציק אלרוח ען אלנפוד פי אלעצב.

## אלערץ

יסתדל עליה גלבה אלדם בחמרה אלוגה וכמודתה
ודרור אלערוק. ויסתדל עליה אלבלגם אלבארד אלגליט
בתרהל אלבדן וביאץ אללון וכדורה אלחואס.

## אלתדביר

אטלב אן אלכדר אדא קוי צאר פאלג ואמא
צעף צאר כדר והדה אלחאל מתוסטה בין צחיה ואסת
אסתרכאיה. ושלאג הדה אלמרץ כמא יבקי אלעצב ויכדלא
מזאג. אמא אלדי יבקי אלעצב פאסתחב אלמעגון ואלאיא
איארג וחב אלקוקאיא. ומן בעד אלסקיא אמנע אלמריץ אלג
גלנגבין ואסקה אלסכנגבין אלבזורי ואלבלה אלחמאם ואלדלך ב
אלאעצא דלכא נאימא ואמסח אלבדן באלקסט וכדלך אלגסד וזאג
עלי אלגוארשן אלבלאדרי ואלבס אלמריץ אלחריר ואגסל גסדה
אלנטיף כמא אלחמאם ואגרה באלריאצה:

פאן צעפת אלקוה

אלעצבה אלקאבר ואלמיאהיג וארטובה מן אלאסתבראד מן
שרב אלמא אלבארד עקיב אלאכל · ואן כאן אלכיר חא
רה מן גלבה אלדם פאפתצד אלמריץ ואספלה בעד איאם ב
[illegible]מנוך אלהליון ואטלי אלאדויה כמא יגרהא מעהלהן
[illegible]ר ואלסל ואלכאפור ואלצנדל ואגעל אלגדא סמאקיה או ח.
[illegible]גרמיה כמא תראה·

## אל מרץ אל לקוה

אסתרכא חאלת כאסד
[illegible] אלוגה · או תשנג ואנהראנע חאלת בדלך אלשק:

**סבב** אמא כלט גליט בארד יסד מגארי אלאעצאב אלתי יבעת פיהא אלחס אלי עצל אלפכין או שדיד מקלץ להמא·

**אל. ערץ** יסתדל עלי אללקוה [illegible] אלנפך מן אלגאנב· פאן כאנת חאלתה מן כלט גליט יסתדל עליהא באסתרכא ג[illegible] אלוגה ומילה אלי אלגאנב אלצחיח ויכתר אלריק ובקלה [illegible]מרר· ואן חאלתה מן אלתשנג יסתדל עליהא ב[illegible] גלדה אלגבהה ובקלה אלריק ויבס אלחואס·

**תדביר** אעלם אן עלאג אללקוה קריב מן עלאג אל פאלג לאגל אלמשארכה פי אלסבב·

ולהדה אלעלה לם יגב אן יקדם עלי אסתעמאל אלאדויה אלמ
מסתפרגה מן קבל אלסאבע בל יגב אן יתואני אלטביעה פי
אנצאג אלפצול פאן תגיט אלמריץ פי הדה אלאיאם אלגלא
אלמגני והסקה מא אלעסל ומא אלפאתר ותאמרה אן ימצג
אלמסתכי ויכב אלריק ויגרג אלגאנב אלמסתרכי ואלוגה כלה
גאיה ויגעל אלגדא מא אלחמץ· ואן כאנת אלסאבע ים
אלתפגג מן נחב אלצבר· ואן בעד אלסקיא יתגרגר
אלמריץ באלעאקר קרחא ואלזנגביל ואלעסל ויכלד וגהה כלה
מא אלדי קד טבך פיה אלצעתר ואלסדאב אלגבלי וורק אלגאר

באבונג ואל מרזנגוש ואכליל אל מלך ואל שיח ואמנרה אן

יכב וגהה עלי אל בכאר אל מרתפעה לאן היה אל ריאחין ועלי ב

בכאר אל סדאב אלדי קד אלקי פיה אל חגארה אל מחמאה א

איצא ויסעטה באל כנדס וילזמה אן יסכן פי בית מטלם ו

ויחדר אלנקץ פי אל הוא אל בארד ואלאריה מס אל מרזנגוש פ

פאנה עלה אסתעמאלה אל עקאקיר ואל קאביר ומנעאה

מן אל אסתעמאלה אל באדרה פאנה נהזה אל תדביר יגלח·

פאן כאנת אל לקוה חאדתה מן אל תשנג פיגב אן יזהן

אל ראס בדהן אל בנפסג ויחלב עליה ויסעטה באל זבד ודהן אל ב

בנפסג ואגעל גדאה אספידבאג ותגלה. אל חמאם ותסקיה א

שראב אל ממזוג ואמנעה מן אל אגדיה אל חארה אל יאבסה

ומן אל חרכה אל עניפה· ובאל גמלה יגב אן תחדרה גמיע

אשיא אל מסכנה אל מגפפה·

## אל מרץ אל תשנג

חרכה גיר אראדיה תחד

פי אל אעצאב אלתי תתחר

## אל סבב

כאראדה· אמא מן תמלי כימוס גליט לזג א

מן אסתפראג· שיס יהב מנה רטובאת אלמן א

אעצא·

## אל ערץ

יסתדל עלי אל תשנג אל אמתלא בה

מחדותה· בגתה כעקב אל כוס ובאסתעמאל אל אג

אל גליטה· ויסתדל עלי אל תשנג אל תאבע לאסתפראג כת

בתקדם אל אשיא אל מגפפה באל סהר ואל תעב אל מפרט ואל

אסתפראג אל מפרט

## אל תדביר

אל תשנג אל חאדת

מן אל אמתלא באל סקייה באל חבוב אל מסהל

מסתפרגה ללבלג אל גליט בחב אל שיארג וחב אל סכבינג·

ובעד אל סקיה אעטי ללמריץ מא יקוי אל מעדה ויחלל

כלט אל גליט במנזלה אל סכנגבין ומעגון אל כוזי ואסקה שראב

אל ... או שראב אל עסל ואמרך לאעצאה בדהן אל כירי או בדהן

אלזבק· ואגעל אלגרא מע אלחמץ או עצאפיר מקלוה או קנ
קנאבר מאטבוכה באלתום· וחדירה מן עמלה אלשראב לאנה
יגוץ פי אלעצב גדא מקוי מן תריאקה יוכד מן אסמאעה אנ
אורתה אלתשנג אלאמתלאי· ואגתהד פי אתארה אלתשנג
חרארה אלגריזיה ואסתנשאקהא· פאן חדת אלחמי פיה
הדא אלמרץ מנקיה ללפתיל ומנגה ללרטובה אלגריבה ואדלך
אלאעצאב בכל כרקה אלסאנה ואוקף אלמריץ פי אלחמאם אלח
חאר ואדהנה פי אלרמל אלחאר אלדבקה ואגלסה פי טבך אלח
חאר ואלמרזנגוש ואדלך אלראס ואלבדן בכל כרפס ואלבורק ודה
אלסוסן ואלקסט ולא תדן מן אלבדן שיא קאבצא פאנה תנבחו
מן אלמרץ פחדרהם מן אלתבלי ומן אלאגדיה אלגליטה·
פאן כאן אלתשנג חאדתא מן אלאמתלא מן אלדם פאפצדה אל
ולא תתרך פי אכראג אלדם לאן אלחרכה אלתשנגיה תהדב מא
פבקא מן אלפצל ואסק מא אלרמאן או אלסכנגבין· ואגעל אלט
טעאמה ואגעל גדאה מבררה ללדם כמא אלסמאק ומא אלחצ
ועלאג אלתשנג אלחאדת מן אלאסתפראג יכון באלרטב
מן אלשעיר ואלנשא ואלגלאב ואסתעמאל אלאמראק אלדסמה
ואכל אללחום אלסריעה אלאנהצאם כאלגדא ואלדראריג ואנטל
עלי אלגסם באלמא אלפאתר· ואדהנה בדהן אלבנפסג ואלשמע
ואסקה אללבן ואמסחה בדהן אלקרע ואנטל עלי אלמפאצל
ועלי אלראס ועלי אלגבהה ואגתהד פי אלתרטיב בכלמא תק
תגד אליה אלסביל·

## אל מרץ· אל כזאז ואל אמתדאד

הו צנף מן אצנאף אלתשנג· ואלפרק בין אלתשנג ואלאמתדאד
אן אלתשנג חאדת פי עצב· ואלאמתדאד חאדת פי עצל·
אל סבב אלפאעל פי אלאמתדאד פי אלעצב הו אלפא

פאעלה ללמזאג פי אלעלה והו אמא כלהא גלינוס לגו או יתכם פי
מפרט מעתדל

## אל ערץ

וגע שדיד ועסר פי אלבלע ותקל
פי אלכלאם ואסתרכא פי אלבדן וגלאבה אל
אעצא חתי לא יקדר אלמריץ עלי תחריכהא ויכון נפס ואנת
ואסתרכא אלאעצא חתי לא יקדר אלמריץ עלי תחריכהא לאן ג
אלי קדאם ולא אלי כלף

## אל תדביר

עלאג אלאסתרכא אל
תאבע ללפאלג אלנאפע
יכון באלחקן ובעד אל
חקן יסקה אלמריץ באלחבוב אלמסהלה איארג פיקרא
ואעטי למריץ מן בעד אלסקיה אלגלנגבין אלעסלי או שי
מן אלתריאק באלמא אלפאתר וכמד אלמעדה ובאלראס בא
מרזנגוש ובאלבאבונג ואכליל אלמלך וורק אלגאר ובאלאתנג ו
ואמסח אלבדן בדהן אלנארדין ואדלך אלבדן באלמאלח אל
כתאנה ואסעט אלמריץ באלצבר ובאלמרזנגוש ואגרגר מן
מזורה וזירבאג ולחום אלקנאביר ובאלעצאפיר ותחרג פי אל
עלאג פתנר מא יתבע הדה אלמרץ אלפאלג  ועלאג אל
כזאז אלתאבע ללשכם יכון בשרב מא אלשעיר מע דהן אללוז
ואסתעמל אלמשבא באלגלאב ואחלב אללבן עלי אלבדן וא
ואנטל אלמא אלפאתר עליה ותגב אלראס בדהן מבלול ללבן
אלאתאן ואמסח אלבדן בדהן אלבנפסג ואסק אלמריץ אללבן
מע דהן אללוז וסכר טברזד ואטעם אלמריץ אלאספידבאגאת
בלחום אלחמלאן אלצגאר ובאלסמך אלרצראצי ואסקיה אליסיר מ
מן אלשראב אלמתכד בעסל זנגבי  פאן תגיר אלטבע
ואחתאג אלי תחריכה פחרכה באתרנגבין ובאלשיאר שנבר ב
בדהן אללוז ושראב אלבנפסג  פאן כאנת אלקוה
שניעה פחרכה באלחקן אללינה לירגע אלי אלצחה ובאלאסת

## אל מרץ  אל רעשה

אלרעשה חרכה גיר
אראדיה תחדת באל

יג

אעלם אן אלתחריך באראדה ולא פרק פיהא ובין אל
תשנג אן אלתשנג יכון דאימא ולא רעשה לם תכן דאימה
בל תט̇הר ענד תחריך אלעצו

## אלסבב

אמא סו מזאג חאר או בארד יצ̇עף אלע
עצב ויסקט אלרוח מן אלנפוד באפראט אלג̇מאע או לג̇
לגלבה רטובה גליט̇ה אלאסנה אלמאנעה ללקוה פי אלנפו
פי אלעצב:

## אלערץ̇

אלאסתכתאר מן אלאגדיה
אלבארדה ולא כסל וצ̇עף אלחרכאת אלא
אראדיה וכדורה אלחואס ואנשאק אלאנפאס וקלה נבץ אלט
נפאס. ולהדה אלעלה תחדת אלרעשה עלי אלאכתר בא
משאיך לאנהם יצ̇עפון אלקוה באלדין אלמזאג יאכמין אל
אעצאב כתירין אלפצ̇ול:

## אלתדביר

אלרעשה אל
חאדתה מן סו אלמזאג אל בארד או מן
פעלם גליט̇ יברא במא יברא בה אלכדר. ולדלך אן עלאגהא
יכון במא יקוי אלעצב ויחלל אלפצ̇ול כתב אלמעג̇ון ומן בעץ̇
בעץ̇ אלאסקיה יאכל בא מזאג באלג̇לנג בין אלעסל ואסתעמל
אלג̇וארשנאת ואלדלך אלאעצ̇א אלתי תרתעש דלכא שדידא
ומרהמא בדהן אלקסט. ואמר אלמריץ̇ אן יג̇לס פי אלמ
מא אלכבריתי וכותה מן אלתעב ואג̇תנאב ג̇מאע כתירה בא
מעתגאם ולחום אלטיר ואלמעגונה אלקאבצ̇ ולא עצאפיר ו
ולא תסרף פי אסתעמאל אלאגדיה אלמסכנה ללא תחדת אל
רטובה אלעליה ובחוף אלמריץ̇ מן אלג̇מאע ומן כתרה אלס
סכר לאן כתרה אלסכר תחדת אלרעשה. ומן כאנת אלרעשה
מן סקוט אלקוה שעקב אלאמראץ̇ פאנעש אלקוה באלדים
פי אלג̇ים ולא נוס ולא טיב ולא יסיר מן אלשראב. ומן כ
כאנת חאדתה מן מאדה חארה פאשאהא באלפצד ותנס
ואסתעמל מא יכרג אלפצ̇ול באלמטבוך ואצלח אלמזאג ב

כאלסכנגבין ומא אלרמאן ויגעל אלגדא זירבאג' אופרוג'
כמא אלחצרם ואלכבאב מן אלחמאם ולא תעף פי אלם
אסתעמאל אלמבדראת פאנה יבלג נהאיה אלתדביר גדא
ויברא אלאן אן שא אללה:

## אל מרץ' אלאכתלאג'

חרכה כאינה עלי אלבדן

חדותה פי כל אלעצו יתהייא פיה אלחרכה ואלאנבסאט.

**אל סבב** ריח גליטה נפכאניה לא תגד מכלצא ירום אל
עצו אלתבלד מנהא פיעשה אללחם אלי
פוקה ולאגל אלתמאנע תחדת אלחרכה אלאכתלאגיה

**אל ערץ'** יסתדל עליה אן אלסבב אלמחדת ללאכתלאג'
ריח גליטה מן אגל אנה יחדת פי אלאבדאן
אלבארדה ועגד אלאסתחמאם כמא אלבארדה ואלאסת
אסתכתאר מן שרבה ומן אנהא לם תחדת פי עצו ג
עלי כל שי ולא פי אלעצו לאן כל נראהא

**אל תדביר** אלפרק בין אלתשנג ואלאכתלאג ואלאר
ארתעאש אן אלתשנג תחדת פי אלאעצא
אלי תתחרך חרכה קבץ ואלאכתלאג יחדת פי כל
עצו יתהייא לה אלאנבסאט כאלגלד ואלקלב ואלכבד ואל
מחא ואלרחם ואלפרק בינה ובין אלארתעאש אן פי
אלארתעאש אלחרכה מתצלה ופי אלאכתלאג יתחרך אל
עצו אלי אלשען ויסתדל עליה אן אלפאעל ללאכתלאג
ליס ברטובה לאן אלרטובה לא תסתקר פי זמאן יסיר ולא
ריח לטיפה לאנהא לו כאנת לטיפה לתחללת מן גיר אן
יחדת פי אלעצו תגייר ואמא עלאג אלאכתלאג פתבדבל
בדן כל חמאם ואלדלך ואלטלא מן דהן אלקסט ואל
כל אלתריאק אלי קד נקע פיה אלפלפל ואלמרזנגוש ואלג

בסם אללה אל רחמן אבתדי בנקל אל גמע

אל מקאלה אלסאדסה מן אלג אלתאני מן כתאב כאמל
אלצנאעה אלטביה אלמערוף באלמלכי פי
אלמדאואה אלעלל אלעארצה פי אלאת אלנפס ואלאת עלי כנאש ע
אעצאם והי תמאניה עשר באב

אל באב אל אולי פי מדאואה אל צדאע

אל באב אל תאני פי מדאואה אל כואנק

אל באב אל תאלת פי מדאואה מן אכתלט אל שוק עלק

אל באב אל ראבע פי [illegible] אל גרקא פי אל מא

אל באב אל כאמס פי מדאואה אל סעאל

אל באב אל סאדס פי מדאואה כחותה

אל באב אל סאבע פי מדאואה אל סבאת אל עארץ מן אל מואד אל גליטה מן אל צפרא ואל מרה

אל באב אל תאמן פי מדאואה אל [illegible] ואל עשק

אל באב אל תאסע פי מדאואה אל סבאת אל עארץ מן אל צפרא ואל מרה

אל באב אל עאשר פי [illegible] אל ריח

אל באב אל חאדי עשר פי מדאואה נפת אל דם

אל באב אל תאני עשר פי עלאג נפת אל [illegible]

אל באב אל תאלת עשר פי מדאואה אל סל

אלבאב אלראבע עשר פי מדאואה ריאח אלגנ..

אלבאב אלכאמס עש[ר]

פי מדאואה אלדמאמל ואלכראגאת

אלבאב אלסאדס עשר פי אלגדרי

... ברסאם.

פי מדאואה

אלבאב אלסאבע עשר פי מדאואה סו אלמזאג

קלב.

אלבאב אלתאמן עשר פי מדאואה אלכפקאן

אלבאב אלתאסע עשר פי מדאואה אלגשי

אלבאב אלאול פי מדאואה אללהא[ה]

אדא ערץ ללהאה ורם חאר פינבגי אן יפצד צאחבה

קיפאל תם תסהלה בחבוב אלכיאר שנבר ואלתרנגבין ומא

לבלאב ואנפע פי אלחלק הוא אלדוא.. **וצפתה**

יוכד ורד עלנאר וכזמאזג ועפץ

אביין וסמאק ואשיאף מאמיתא ועדס ושעיר וורק אלסו...

בא סויה יוק עלי גמיע פאשנה ויבל ויטלי פי אלחלק ...

ויתגרגר במא לסאן אלחמל ומא אלורד אלמלוכיה ...

ומא עגב אלתעלב ומא אלכוסברה קד טבך פיה ...

סמאק: פאן סקטת אללהאה ואסתרכת פאנפע פי אלחלק

הוא אלמגריף נאסיר אלמלך פאנה ירפעהא והדא צפתה

יוכד עצארה מאמיתא וורד אחמר וסכר אלורד

וסמאק וזעפראן ונשאדר ולב אלסוסן ועשבר פארסי ...

ושקאקיהא ופלפל וכזמאזג ואקמאע אלרמאן ועפוץ ...

אצפר וחלתית ועפץ ואצל ימאני ואצל מר והיל מר ...

וקצב אלדרירה וחמאץ אחמר וסך וכרו כלב אבייץ ...

אלעשאס

עטאס חלק איאס ונקאקיף מחרקה גדא מניה ילק אלגמיע
אעצא וינפע פי אלחלק פאנה נאפע למקיט אללהאה ואלכו
כואנק ואוראם אלחלק אלא מא כאן דלך מן רטובה׃

## וממא ינפע מן סקוט אללהאה

אלשב אלימאני ואלגלנאר גלם

מניה מלקוק נאשפא ינפכאן פי אלחלק ויוצעאן עלי אללהאה
במלעקה עלייה אלחאם ומלח ינפע אלנושאדר אדא נפך
פי אלחלק ואן יטנע עלי אללהאה ואלגרגרה במא ורק אלורד אלאן
סכך בשראב נענע סילאן אלמואד עלי אללהאה ולא סימא
אלחלק אלמרי מנה פאן לם ינתפע אללהאה בהדה אלאדויה
וראית ארפעהא קד לק ולמהא קד עטס ואסתעמאל משוגהא
הו אלקטע עלי מא סנדכרה פי באבה עמל גדא י׳׃

## אל באב אלתאני פי מדאואה אלדבחה

קד דכרנא פי גיר הדא אלמוצע אן אלדבחה הי ורם חאר יערץ
אמא פי אלחלק ואמא פי אלחנגרה ואמא פי אלמרי פמתי ע
ערצת קוה אלעלה יגב פי מדאואתהא אלמבאדרה אלי
פצד ערק אלקיפאל ואסתכראג מן אכראג אלדם אן סאעדת אל
קוה ואלסן ואלזמאן ולתכן לה מרתין או תלאת בחסב מקדאר
אלמרץ ומא תחתמלה אלקוה ולא יכון אכראג אלדם דפעה
ואחדה לכן קלילא קלילא ולאזם לאן יצאב הלה אלעלה ימתנע
עלה אחדהאר אלגדא יבלע במאכל פאדא אכתג לה מן אלדם דפעה
צעפת קותה ואנגלבת פאדא אסתעמלת אלפצד אלקוה
ולין אלטביעה פי אליום אלתאני גדא כאר שנבר ואלתרנגבין ואלא
אנגאץ ואלשיר ואלסכמתין אן כאן מנלוו אלעלל אלחאר
ולא פאלשיר פי מתל הדא אלמרץ אן יסתעמל חוקנה
אלקויה לתגדב אלמאדה מן אלעלו אלי אלספל פאן כאנת הנאך חמי

פינבגי אן יסתעמל אלחוקנה אללינה אלמעמולה מן אלעסל
ואלסבסתאן ואלבנפסג ואלכטמיה ואלנכאלה ואלמלח ואלשיר
מריץ ואן אמכנה אלאדראר פאלאעצב פי הדא פינבגי אן יסקי
מאן אלשעיר קד טבך פיה שים מן מא אלרמאן אלמז וקשור אל
חסו אלמעמול מן נכאלה אלחואי וסכר טברזד והן אלגז יקלע
אלגלא ויגרגר בה אלאשיא אלקאבצה אלתי תמנע ותדפע מא ינצב
אלי אלמוצע במנזלה לסאן אלחמל ומא ורד ושיא מן מא אלרמאן
אלמז ואלבקלה אלחמקה או במא ורד קד ורם פיה סמאק ועדס
ממחוק או במא אלמרקמונא מסתבוג במא ורד ואן טבך פי חל
חלקה הדא אלדוא **וצפתה** ורד ונשא ובזר בקלה ועב
ום וסוכר טברזד וגלנאר בל מנה ידק ויעגן
ויבל בחרירה ויטבך פי אלחלק יפעל דלך אולא אולא. פאן כ
כאן פי אליום אלתאני ואלתאלת פתגרגר במא אלכוסברה ומא
טבך פיה עדס ורב אלתות והן נבפסג מפתר ותגרגרה במא ע
עגב אלתעלב קד טבך פיה עדס וורד ואצל אלסוסן קד מרס פיה
מאר שעיר. פאדא אנתהת אלעלה מנתהאהא ואבתדי
תתחלל פאסתעמל אלגרגרה במא עגב אלתעלב ומא אל
מטרום פיה מאר שעיר ומתטויה ויטבך פי חלקה אלאתי
וכבריתה פי מראוה ורס אללסאן פאן אנגב ואלא פליטבך פי
חלקה כבז מלב קד אטעם עגואס תלתה איאם והו אן תתחבה
איאמה. ימי ולא תטעמה שיא סוא אלעגואס פאדא כאן
פי אליום אלתאלת אכלתמא יתמנע מן זבלה ונפחתה ואכלה
מנה גזו ומנא אלעפץ ואלטבשיר בל מנה ידק נאעמא ויבל
בחרירה ויטבך פי אלחלק ואלחגרה ויגלק אלחלק מן דאכל
מנה ברישה. והוא דוא עגיב אלמנפעה וקד יתחנג בה פי קרוח
אלאמעא עראחאתהא מנפעה בינה עלי מא דכר גאלינוס
וקד דכר איצא אנה מתי אסתעמל גריב אלעב

אלמעפן

אלמגרפה אלמלקוק פי אוראס אלחלק אלחלק ולא בואטן אנפ
אלמסתבבה מנפעה כ״ינה· פצל· אסתעמאלה הדה אלאו״ה
ולם יתחלל אלורס ומעת מנהא ויאן יאחבה יג׳ וג׳עא פאפצה
אלשרקין אלי תחת אללסאן תם אסתעמל מנעה מאיר אלאו״ה
אלמחללה אלי דכרנאהא אן שא אללה· ואדא כאן אל
ורם לם ימכן אלעוראס אלתי מן שאנהא אן תחלל פאן אמר״א
יאולא: אלתקיה· פינבגי אן תסתעמל פיהא אלגרגרה באש״א
אלמנפעה אלי אריתאהון מן ליל· מבין אלתין מעשיא מן אלנאי
ואלמנתגיח או פלום מאר שעבי מרדום פי מבין אלתין או מגל
אלזביב אלכרסאני מעשיא מן אל כמיר· או יקטל בזר מר
וילק מעמא מעשיא מן בזר כתאן מלקוק מאעא וינבל וימרב
בשי מן לבן מאעג ויתגרגר בה· או יוכד בצלא נגים
פילק מאעא וימרס בנמא חאר ויצפא וילקא עליה מן מבין אל
תין ושיא מן כמיר ויתגרגר בה והו פאתר· או יוכד שיא
מן מא אלתין מעשיא מן סמן אלגנס ושיא מן כמיר ויגרגר ב
בה הדה אלאדויה כלהא מן שאנהא אן תנצג אלגראחאת ותפגרה״א
כאן אללה· פאדא עלמת אנה קד נצג אלורס ואבטא א׳
אנפגאר אלמדה פאנפשך פי אלחלק אלאדויה אלקאבצה מראת׳מ
מתנאובה במגאלבה אלעפץ ולב גולנאר ולב כזמאזג וקשר
אלרמאן ולב שב אלימאני פאן לאך יתגר אלורס ויגרגע אנגאיה
גיעא שיילא חתי יסתקהא וקד גרבת הדא פי קוס מאל אם
אסתעמאל אלאשיא אלמנצגה פיה פלם יתפתח פפתחה לך·
פאדא אנפגר אלורס ונגת אלמדה פאמרא עלי לב
כאן יתגרגר במרק אלבקר מעגונא חאר או בלבן בנפסג ומא
חאר ליגסל אלקרחה וינקיהא מן אלמדה· תם חינאי יתגרגר ב
במא קד אגלי פיה כזמאזג ומאלצ סומן מן כל ואחד גזו ואל
ואלצ סומן אלאמרמאגום נם גזו · יקל יתתפ

פי קרא אלחא בעד גרגרה בכיתה שיה אמן מעדוכה כמא ולכן ל
לוז פאנה נאפע. מע שיא מן שאן וכתירה או יתחסא אלחסו
אלמעמול מן מא אלנכאלה ותאמר ולכן לוז פאנה נאפע.
פאן כאן אלורס מן מאלה בלגמיה פאלה פיגב אן תגי
צאחבה בלב אלגוז אלמעמול בעד קנר ולא זעפראן מע שיא מן
מא אלראזיאנג או תשמי מן דוא אלכמאשך וזן כלף לדרהם וימח
פי מא מכתום פיה שאקר קרחא פאן לדך מן מא ים ולנף
אלבלגם ויחלל אלורס או יתגרגר במא אלעסל אלממזוג במא קל
אגלי פיה שאקר קרחא ומרזקוש ועם מקשר ושיא מן זעפ
זעפראן מ ויטלא אלחנק מן דאכל אלחלק ומן כארג בכרו כלב
מעגון בעסל. ויוכל איצא כרו כלב וזן לדרהם. זעפראן
דרהם ונצף דרהמין ידק ויגבל באשרבה ויוכל מנה וזן נצף דרהם
ימרם במא אלעסל ומא אלראזיאנג ויתגרגר בה וינפך פי אלח
חלק מן הכא אלדוא. ויצתהה כרו כלב קי אכל אלתמאס ו
וזעפראן וזנגביל ודרל ועפץ ואקאקיא
רמאן בעד סויה ידק נאעמא וינפך פי אלחלק נאפע נאפע
פאמא מתי ערץ אלורס מן כארג אלחלק פינבגי אן יתלטף
בעד תדביר אלדי דכרנאה פי כתאב אלאמראץ אלטאהרה..

## אלבאב אלתאלת פי מדאואה מן אבתלע

שוך או עלק. מן שאב פי חלקה שוך אלסמך פינבגי
אן יבתלע לקמה כבירה מן גיר אן ימצגהא כתירא או תשוי
שיא מן תין אלשאמי תינה לם ימצגהא גידא או יבתלע
גידא עגלה כמא יקו שבך פיה שיא מן תין מע שיא מן
כמיר ותגרגרה בעד מצגה. ואן אנת אכלת קטעה לחם
ושרחתהא ושלתהא כמא ואמסכת אלעלק אן יבלעהא
גמדתהא בעד כמא פאן אלשוך ידג פאן לם ידג פאעצהא

פאן

פאן לם יכרג פאסתעמל מנה אלקי פאנה יכרג מא פי אל
מעדה ואלחלק בקוה אלדאפעה פאן אבטלת אלאסהאל ש
עלגנא בהא עלאנס ואלטאן ומא שאכל דלך. ולם יגד אלעלה
מרי פינבגי אן ישרב אלקסט שרבה קויה פאנה יכרג מא
כאן פי אלחלק מן דלך. פאן אבטלת עלקת פתח
פתשבקת מן עלקה פאכשפה אלעלקה תום או תסקיה אלרבא
אלדי יגלי פי אלנאקלי מנה אלכל ותסקיה כלהת פאן דלך.
אלעלקה יתבין אלזא פתח אלאנסאן פאה פלתגלד כלבתין

## אלבאב אלראבע פי תדביר אלגרקא

פי אלמא     פאמא מן גרק פי אלמא פינבגי אן יעלק
מנכוסא חתי יכרג אלמא מנה תם יצב פי חלקה שיא מן
כלקי אגלי פיה פלפל ויתחסא אינס חסא מעמול במקיק אל
חמץ בלבן     פאמא מן כנק בהא זהק וכלי עשה פאן כ
כאן קד כרג מנה מן פיה זבד פלים אלי ברוה סביל ואמא מן
לם יכרג מן פאה זבד פינבגי אן יגרגרה בדהן בנפסג ואלמן
אלפאתר ויתחסא אלחסו אלמעמול מן נבאלה אלחואדי ו
וירמנגו אלטאח ואלכלמס אלכתיר     ומן יתנאול אלאנעמי
אלחארק אלחריפה פאנה יצלח אן שא אללה.

## אלבאב אלראבע פי מדאואה אלסעל
## אלעארץ מן קבל אלחנגרה וקצבה אלריה.

אדא ערץ אלסעל מן מאונה אלחנגרה וקצבה אלריה. פינבגי
אן ישגא אלעליל אלאדויה ואלאגדיה אלתי תנדי ותמלס כמא
במנזלה אלבנפסג אלמרבא מע דהן אללוז אלחלו ולעאב חב
אלספרגל ופאניד מאיע ודהן אללוז ואחסא אלבזר אלמנבאשתי.

ואלזבד אלטרי מע סכר טברזד ואלעסל שראב נפאע מנה
שיא מן לעאב חב אלספרגל או יאכל לוז מקשר מן קשרה
מדקוק נאעמא ויעג'ן בלעאב וילעק מנה או יאכל כתירא
כמא וישרב שרבי ולב חב אלספרגל ולב חב אלקרע בסויה
ידק אלגמיע נאעמא ויעג'ן בלעאב ודהן לוז ויגעל לעוקא
ויסתעמל מנה גוזה עשייה ולא תמסך פי פיה קטעה כבן
כבירה או חבאת מן חב אלספרגל או קטעה מן חב אלמק
אלסעאלי **צפתה** יוכל לוז חלו מקשר מן קשריה ולב
חב אלספרגל מן כל ואחד וזן כמסה דראהם כת
כתירה או צמג אללוז מן כל ואחד תלתה דראהם ידק אלגמיע
נאעמא ויעג'ן בלעאב חב אלספרגל או לעאב בזרקטונא
ודהן אחב אן יציף אליה שיא מן אלסכר או פאניד כאן אכל
ולגמלה נאפעה פי אלסעאל ויחבבה מפרטחא ויוצע פי
פם יקתא כנמי וקת ויאכל מנה חבה פאן לכך מנה יתלם
אלכשונה ומנהא יליין אלכשונה אייצא אן יוכל שרע אייצ'
תלתה דראהם בנפסג ויד דרהם ידוב ויסקא עליה פאניד כאן
כזאיין או סכר טברזד ותסתעמל לעוקא וילעק מנה וקת בעד
וקת פאמא מא כאן אלסעאל מן חרארה מנחוסי
פינבגי אן יסקא צאחבה פי אול אלאמר אלקיפא ותגבדה
בא תלביר אלמרטב אלמברד במנזלה מא אלשעיר קד טבך
פיה עצאב וסבסתאן קד מרס פיה שיא מן בנפסג מרבא ו
וקטר עליה דהן לוז חלו ודהן חב אלקרע ויכון טעאמה מזורה
מעמולה באספנאך או סרמק או כיאר במקן אללוז או לוז
מקשר מסחוק ותתקצאיה אלרמאן אלאמלסי ויקצב אלסכר
ולמח ולא לוז ולא רטב מע אלסכר ולא כמך ולא גומאר ולא ק
קתא ולא כיאר ותחמיה מן אלאגדיה אלחאמצה ותגנבה אלמאלח
ולא כמס אלכתרי ויתלקא אלדכאן ולא גבאר ויתגרע וקתא נ

נעל

בעד וקת לעאב אלבזר קטונא ולעאב חב אלספרגל מנשי
מן סכר טברזד ופאניד וסאיר מא דכרנאה פי משאגה כ
כשונה אלחלק. **והדה צפה לעוק ינתפע בה פי**
**אל סעאל אלידי**
יכון מן חראה. יוכד חב אלקרע ואל
קתא ואלכיאר וחב אלספרגל ובזר בקלה מן כל ואחד תלתה
דראהם נשא וכתירה ולב אללוז מן כל ואחד ארבעה דואנק
מתאקיל דרהמין פאניד עשרין דרהם ידק אלגמיע נאעמא
ויעגן בלעאב אלבזר קטונה ולעאב חב אלספרגל ויבקא על
דהן לוז חלו ויבלע מנה פאנה נאפע. ואדא אנת עמלת
הדה אלאדויה חבא מפרוחא ויצעתה עלי מנה פי פיה
וקתא בעד וקת חבא אנתפע בה. פאמא מתי סכן אלס
סעאל מן ברודה ויבס כשאל יערץ פי אלשתא או עקב הבוב
ריח אלשמאל פינבגי אן תסתעמל מע מא אכתבה אלחמאם אל
מערוף מן מא אלנבאת דבא עסל ודהן אללוז ותגרגרה בפאלים
אלכיאר שנבר מנגלוסא במא קד אגלי פיה בזר אלראזיאנג
או אלמנתגיח מע מא אלראזיאנג ותשאיה מן הדא אלעוק
**וצפתה** יוכד בזר כתאן וחלבה ובזר כרו מן כל ואחד
גזו לב חב אלקטן גזו ערק אלאנאזן נצף גזו
וידקאן נאעמא ויכבלאן בחלידה ויבקא עליה עקיד פלום אל כ
כיאר שנבר פי טנגיר בואס ויעמל מנה לעוק ויבלע מנה
ויאכל פי פיה פ וקתא בעד וקת מן קיא אלחב **וצפתה**
יוכד מן אלפסתק ואלצנובר ולב חב אלכאס מן כל
ואחד כמסה דראהם ערק אלאנאזן וכתירה מן כל ואחד
תלתה דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויבקא עליה בזנה סכר
טברזד ויעגן בלעאב אלבזר כתאן ויחבב ויסתעמל פי וקת אל
חאגה נאפע נאפע אנשאללה. ויכון גלאוה תריק עאהג אסתיראג

בחמץ ושבת ואריג׳ני ובלוגאן או במריק אל קואבר או בק
בקלת מעמולה באל סלק ואל זית ודהן אל לוז ובמון ואריג׳ני
ויקלה בפתיתה ובהבב ולין יאכל ויסתף אל עסל בעד פטורו
ואל בכאס ואסקה אל יסיר מן אל שראב אל חלית אלדי פיה אל
אדויה חלאוה וגנבה אל אשיא אל בארדה ויקלל מן שרב אל
מא אל בארד פאנה יצלח בהדא אל תדביר סריעא׳׳

## אלבאב אל כאמס פי מדאואה אל בחוחה

מאלם

תכון פריתי: חדותה ען צייח או דכאן או גבאר פלנתגנב צאח
אל אשיא אל מגרייה אתי יעטנאהא פי מדאואה אל כשונה׳׳
פאמא אל בחוחה אל חאדתה מן רטובה פמתי חדת
ולם יכן מעהא כשונה ולא חרארה פינבגי אן יגרגר צאחבהא
במא מגלי פיה אנסון ובזר אל ראזיאנג מע שי מן מא
אל עסל ותתחסא אל חרירה אל מעמולה מן קשאעה אל חואר
ודהן אל לוז ותגרגרה במא קד טבך פיה אצל אל סוסן אל אס
אסמאנגוני מע אל עסל או שי מן אל פראסיון אן אל
... ואל זנגביל אל מרבא ותמעמה אל עסל או שי
מן אל שוניז ותגרגרה באל כחל אל מדרוג ויעטא מן הדא אל
לשון: צפתה בזר כתאן וחלבה מן כל ואחד עשרה דראהם
חב אל צנובר אל כבאר וחב אל קרע מן כל ואחד ע
עשרין דרהמא ידק אל גמיע נאעמא ויעגן בעסל מנזוע אל
רגוה ויסתעמל ... אל חאגה׳ פאן עצמת הדה אל בחוחה
ורטובה אל חנגרה פליעט צאחבהא מא אל אצל עלי הדה אל
צפה׳ ... קשור אצל אל כרפס ואל ראזיאנג מן כל ואחד
עשרה דראהם בזר אל כרפס ואל ראזיאנג ואל אנסון מן כל
ואחד ארבעה דראהם מסתכי ועוד אל טיב מן כל ואחד דרהם
ונצף ... קיבראיין ... וגלבה ופראסיון ואצל אל סוסן אל אסמאנגוני

מן כל ואחד תלאתה דראהם אפיון וסאדג מן כל ואחד דרהמין
אנזרות אלסוסן מחכוך כמסה דראהם מן אביץ̇ יקטען עש
עשרה עסל זביב כ̇לאסה תגמע אלגמיע עשרין דרהמא
יעגן אלג̇מיע נארבעה ארטאל מא טאר ליינה אלי אן יגלע
אלי רטל ויצפא מנה ארבעה אואק ויטרם פיה מתקאל מעגון
אלקפי ויטרב והוא פאתר ויכון אלגדא עליה דראג אספידבאג
מעמול במא חמץ וזית גסיל ויאכל ויקתא מנה וקת שין
מן חב אלצנובר אלכבאר מע אלסוכר ולא פסתק ואן יתנ
יתנאול פי בעץ̇ אלאוקאת חבאת לוז מור אנעקוד נה אן
שא אללה:. **אלבאב אלסאדס פי מדאואה אל**

סאבטש
ופמ׳זגב

**סעאל** אל
עשרין פי אלצדר ולא רייה:. אדא כאן אלסעאל
אלעארץ̇ מן קבל אלצדר ולא ריה מן חראה פינבגי אן ים
יסתעמל פי עלאגה פצד אלבאסליק ויבדא לה מן אלגאנב
בקדר אלחאגה ומא תחתמלה אלקוה ותסקיה מא אלשעיר
קד טבך פיה אלעאב ולא סבסתאן ומא יגרי הדא אלמגרי מן
אלתדביר אלדי דכרנאה פי באב אלסעאל אלעארץ̇ מן קבל חרא
חראראה אלחנגרה ויטבך אלצדר בדהן בנפסג ודהן לינופר מע
מדווף פיה שמע אביץ̇ ותגרגרה בלעאב קט̇ונא אלמברד:
פאן כאן אלסעאל מן ברודה פאסתעמל מעה אלתדביר אל
אלדי כונא וצפנאה לבחוחה מן רטובה ותמרך אלצדר
בדהן אלסוסן ולא שמע: פאן אלסעאל מן מאדה נאזלה:
אלצדר וכאן מע עלל יבסה עטשא ויסתעמל אלקואס פינבגי אן
אן תסקיה אלאשיא אלתי תעין על̇י תנקיה מא פי אלצדר מן
דלך מטבוך אלזופא והוא **צפתה** יוכד שאב וסבסתאן
מן כל ואחד תלאתין חבה זביב מאסאני עשרין דרהמא
תין אביץ̇ עשרה עדד ברשאושאן ואצל אלסוסן מחכוך.

מרזנג מן כל ואחד מתקאל דראהם בזר אלכתאניה ובזר אל כ'
כבאלג' מן כל ואחד ארבעה דראהם נשאסתג דיראהם בתלאת'
ארטאל מא חתי יבקי אלתלת ויצפי ויוכד מנה תלתה א'
אואק וימרס פיה מתקאל דראהם נשאסתג מתאן וקטר ע'
עליה מתקאל דהן לוז חלו וישרב והו פאתר ויכון אלגדא מן
מזורה בסלק או מלוכיה או חלידה מעמולה במא אלנכאע
ודקיק אלבאקלי ומא אלשעיר קד טבך פיה תראת שאמי'
מע אלסוכר ויאכל אלזביב אלכראסאני ואלתין אליאבס מע
אללוז אלחלו או מע אלפסתק ואלשויק אלזבד באלסוכר ואל
עסל אלא אנה יכון תאראה פאן דלך כלה יגני אלעזר ואל ר'
ריה ויעין עלי נפת אלמאדה מנהא ולעשק אלפאר שער
נאפע פי הדא אלבאב **וצפה** פלום לפאר שער המ'
בקלה מא חאר ויצפא עסלה ויעקידה בנאר ל'
ליינה ויבקי עליה מע שיא מן דהן לוז חלו ויאכל פי פיה ק'
קטעה מן רב אלסוס וקת בעד וקת ויסתעמל איצא הדא
אלחב **וצפה** יוכד מן לב חב אלקרע וחב אלבטיך וח
אלקתא מלקום נשאסתג מן כל ואחד תלתה דראהם
דקיק אלבאקלי מתקאל דראהם כתירה וצמע אלבטאן מן
ואחד דרהמין פאניד מתל אלגמיע ידק נאעמא ויעגן בלעאב
בזר כתאן ויחבב חבא מפתרחא וינשף תחת אלבאן ע'
ויסתעמל אן שא אללה ואן כאנת אלמאדה אלנאזלה
אלי אלצדר רקיקה חארה ואיס אלמילאן פינבגי אן תמזג'
ותבדל לה מן אלדם בחסב אחתמאל אלקוה ומא אעת'
מן אלזמאן ואלבלד ויעטא עקב דלך מא אלשעיר
אלקואס קד טבך פיה אלעגאב ואלסבסתאן מא אלעסל
אלכשכאש ואלשויק חלוה מעמולה מן אלכשכאש מלקום
מסרוס במא מע שי שיא מן נשא ומוכר עטרא ותש'

ואלשויק

ותעמל לעוק אל מעאש אל מעמול בקטרה כמא סוכר ואט
ואטעמה אלבריזן אל מעמול מן דקיק חווארי וסמאסם וגל
ולבז חלו מקשר וגל חסא אל מעמול מן אל אטריה ודקיק אל
עדס ומזורה אל רואס וגל קרע וגל עדס · וצפה תתפעמן
דלך· יוכד משמש אביץ מדקוק נאעמא עשרה דר[הם]
דראהם נשא ושכירה ונענע שלי מן כל ואחד תלתה דרא
ירק אל גמיע נאעמא ויעגן בפאניד מחלול במא ורד ויסת
ויסתעמל ענד אל חאגה· צפה לעוק אסם נאפע
מן דלך· יוכד משמש
בקשרה רטל עגאבה מאיתין חבה סבסתאן מאיה חבה יע
עלי ינטבך אל גמיע במא סכר ארבע מאן אלי אן ינגע אלי רטל
וינפת פי עגיר חגארה נטיף ויטרח עליה פאניד רטל ת
משגיח רטל ינטבך במא ... חתי יגלט ויציר לעוקא ת
תם ילקא עליה מן אל כתירה וגל צמג אל עשב מן כל ואחד
סבעה דראהם נשא כמסה דראהם תכון הלה אל אדויה מד
מדקוקה מנכולה ותעמל לעוקא נאפע נאפן אלה··

## וצפה דוא נאפע מן אל נזלאת אל חאדה

אל דקיקה אל נאזלה מן אל ראס אלי אל צדר· יוכד משמש
אביץ מקשור מן כל ואחד עשרין דרהם אצל אל סוס מרצוץ
תלאתין דרהם חב אל ספרגל ובזר אל כתאן מן כל ואחד כ
כמסה עשר דרהם· ינקע אל גמיע יומא ולילה במא
ארבע מא תם ינטבך חתי ינגע אלי אל נצף ויולקא עליה כת
(סבעה דראהם)
כתירה כמסה דראהם· צמג ערבי כמסה דראהם לב חב·
אל ספרגל מדקוק נאעמא כמסה דראהם סוכר טברזד רטלין
ויגמע ויעקד עלי אל נאר אלמעתדלה פאן לם יכן ... חתא
ילקא עליה משגיח ותשקלה חתי יציר מתל אל לעוק

וידפע

פי אנאא ויסתעמל ענד אלחאגה. פאן אשתדת אלגלבה ו
וכתר מא ינזל מן אלראס ולם יבלג לה הדא אלתדביר יקטע
פיקטע עבהא מא תריד פינבגי אן תחלק אלראס ותצ'ע מ'
אלגבהה פוק מכתוס ואין ארמני מגבול במא לסאן אלח
חמל ויצבך בדהן אלכלאף אלי קד טבך פיה אלכשכאש
בקשרה מלקוט מרצ'וץ ודהן אלאס ... יקוי בה אלדמאג
ותגלט אלמאדה וממא ינפע לדלך אלפרק וזבל אלחמאם
מקטייא אלדי לם נצ'ף במא אלאתל ובמא ורק
סרו ויסתנשק בכאר אלחסו אלמטבוך פיה אלנכאלה ו
מאקלי או תחמי חגארה ותלקי פי אלכל מטבוך מע אל
נכאה ויכב עלי בכאר במא ויסתנשק בכאר אלעמל ואל
כאפור אלמלקי עלי אלגמר אלדי כאנת הנאך חרארה ק
קויה פאן דלך כלה ממא יגפף אלמאדה ויגלטהא ויקלל
מן אלנוס מא אמכן פאן אלמואד תגדב אלי אלצדר אנמא
דלך ענד אלנוס ותכון אלמואד מתהייה ואלאנחדאר מן
מתחללה ואלגדא חסו מעמול בשאן ובקל מתל ... וגירהא
ממא דכרנא. פאן עת בהדה אלאדויה ואן פלינשק
אלכאפור אלמעמול בה אלאדויה פאנה יגלט אלמאדה ו
ויחדר. **צפה אכרי נאפע מן דלך.** יוכד נשא
כשטאשטרי. בקשרה י
רטל ויטבך בעשרה ארטאל מא ויצפא ויבקא פי טנג'יר
בראס נטיף ויבקא עליה מן אלעסל אלפאיק אלמצפי רטל
ויכון אלמנתזע רגוותה. פאן כאן הנאך חרארה קויה פל
פליבקא מכאן אלעסל פאניד ויטבך בנאר לינה אלי אן
יתכן ויגעקד וינזל ען אלנאר ויבקא עליה אוקייה ועפץ'
וסמאק וזעפראן וגולנאר ועצארה לחיה אלתיס מן כל וא
ואחד וזן דרהם מלקוט מנכול ויגאט חתי יציר ...

ויסתעמל

ויסתעמל עלי אלריק נאפע נאפע אן שא אללה וקד יצף קוסט:
ילך אלכביר מן אלאפיון פאנה אנת עשגת בלך
ולם ינקטע אלמאיה פליבכר בה בבוראת אלי וברשאקא
פי מאואה אלזכאם פאן לם ינקטע פליסתעמל עלי
מא סנדכרה פי באב עלאג באלי׳ פצל מתי׳ כ׳
כאן אלסעאל מן מאדה באדרה גליטה לזגה יעזי נפתהא
פינבגי אן ידבר עאחבהא בה תדביר אלמסכן אלמלטף אל
מקטע ואלמנקי מן אלאגדיה ואלאדויה׳ ואמא אלאג
אגדיה פתכון כבה במטאר ולחם דראג ואלטיהוג ואלקנא
ומא שאכל דלך מטייבה בהכל ואלזית ואלצעתר ואלפ
פודנג ואלכמון ומא חמץ בזית ושבת ואלכרפס וכל
ובלגמאן ויטעם אלעסל ואלחשכנגין יהו עסלי אבם ח
חתי׳ מן יגב אלאגאל ואן אכד מן אלסמן אל ננמלו
אלמעמול בה בדלאל קליל אנתפע בה ואלסלק אלמע
מטייב בה כל ואלזית ואלמרי ואלכראל ואלפגל ואלכראת
אלשאמי אלמסלוק ומן יגדי הדא אלמגדי ותקפהה ב
בה פוסתק וחב אלצנובר ואלזביב אלנאמאני ויולס
בה לוז אחיאנא ויסקא אלשראב אלעתיק במזאג מע
מעתדל ויקלל אלגדא ויאחרה בלכול אלחמאם בעד אל
ריאצה אלמעתדלה ויקבל אלגדא׳ פאמא אלאדויה פינב
אן יכון מא אלזופא אליאבס ואלקנטאריון מטבוכין
אלפקי׳ וצפתהא מא אלזופא במטבוך ורחם שאבשערין
חבה מצטכאן תלאתין חבה זביב מנזוע
אלעגם עשרין דרהמא תין אבטי יאבס מקטע עשרה עד
ברשאושאן ואצל אלסוסן מחכוך מרצוץ ובזר יאבס ו
ובזר אלכמאיה ואלכאמי וקנטאריון גלט מן כל ואחד א
ארבעה דראהם אצל אלאדכר ופקאח וזופא יאבס מן כל

ואחד תלתה דראהם זראונד מדחרג ומסחקין ואסקיל מן
מנקוע מן כל ואחד דרהמין יעגן אלגמיע באלארבעה ארט
מא כמאד פינה חתי יעוד אלי רטל ויצפא ויוכל מנה פי
כל יום וזן ארבעה אואק מע דרהם אלי מתקאל מעגון אל
קפי תמרדים פיה ויקטר עליה דהן לוז חלו דרהם וישרב
והו פאתר נאפע אן שא אללה. יסקא דלך תלתה איאם ולו
כמסה מתואליה. פאדא אנחט אלבלגם ינגע ולטף פי
פינבגי אן תעטיה שיא מן אלאדויה אלמסהלה ללבלגם
ואלאכלאט אלגליטה ומתא ינתפע בה פי הדא אלבאב
חב הליאן צפתה יוכד תרבד לדהם גאריקון ארבעה דואנק
מלח נפטי ואנזרות שחם אלחנטל ובזר אל
כרפס מן כל ואחד דאנק ונצף ידק אלגמיע. ואשרבא ויגבל
בחריק ויעגן במא ויחבב וזן שרבה תאמה.

## והדה צפה באלגה נאפעה להדא אל מעני

יוכד תרבד וגאריקון ואיארג פיקרא מן כל ואחד וזן דרהם
רב אלסוס ושחם אלחנטל מן כל ואחד נצף דרהם ענזרות
ארבעה דואנק ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא ויחבב
שרבה מנה דרהמין ונצף אלי תלתה דראהם במא חאר ויח
ויתגרגר תגרגר אלמכתבין אלמעדל בא במזר. פאן כ
כאן אלזמאן צייפא פליסתעמל אלקיי באלפגל ואלסכנגבין
ואלמא אלחאר פי כל אסבוע מרה או מרתין שרבה חסב מא
מא תרי עליה אלפגל ולא תכתר מן שרב אלמזאג ויכון
שרבה פי אכתר אלאוקאת מא אלעסל ויעטא לעוק בגמו
סתאן מעגון כמסל לנגוע אלקוה ואן אחתאג אלי שיא
מן אלמסהל כאן אבלג ואן כאנת אלמאדה קויה אלגלט ואל
ברודה פאסתעמלת אלמשק בקדר אלחאגה.

וצפתה

וצפתה · יוכ׳ד מתאן ג׳ כנדר מ׳ ג׳זו קרדמאנא וכמון רא׳
מן כל ואחד וזן דרהם ג׳ ידק אלג׳מיע נאעמא ו׳
וינכל בחרירה ויעגן בעסל אלנחל ועסל אלקצב מן כל ואח׳
ואחד ג׳זו ויכ׳ד לשקאן ויוכל מנה פי כל יום עלי אלריק
מלעקה פאנה בלג אלמנפעה פי תקטיע אלבלגם אלג׳
פי אלצדר ותלטיפה · והדה צפה תנפע אלסילאן
אלנאזל מן אלראס אלי אלצדר מן גיר חראר׳ ·
עבר אסקוטרי מגסול תלאתה דר׳
דראהם · תרבד דרהמין רב אלסוסן דרהם ידק אלג׳מיע ויג׳ כל
ויעגן במא ויחבב אלשרבה מנה דרהמין אלי תלתה דראהם
ויטעא אינא מן הדה אלעטוף בלא גואות וישרב מנעה ס׳
מבטבכין מרזוג במא · וצפתה · יוכד חב אלרשאד עשרה
דראהם שוניז ארבעה דראהם אניסון ובזר ראזי׳ נג
מן כל ואחד דרהמין · זראונד מדחרג מתקאל · פלפל נקרי וז׳
וצעתר פארסי מן כל ואחד תלאתה דראהם ידק אלג׳מיע ג׳
נאעמא ויסרף מנה פי כל יום דרהם אלי מתקאל וישרב בנצף
אוקיה סכנגבין ממזוג במא נאפע אן שא אללה · וימסח
עלידה בדהן אלסוסן או דהן אלנרגס בלא טפל ויתנסלב בלא ג׳
גואה במא פאתר קד אגלי פיה נאבוג ואכליל אלמלך ות׳
ותרבד ותרנגאסף וכמד אלראס בגאורס מסכן וכדך תמסכה
ואמר צאחבה אן יכב עלי בכאר אלשראב קד אגלי פיה חבגה
מחלאה ותגוצב אלמאדה אלי אן תנצב אלי אלמנבריין בלא א׳
אסתיתאר פי כל יום ויטלה אלשוניז ובמתל הדה אלאשיא יטבי׳
אן ילזם צאחבה מעה אלדי יכון מן כלטה גלטה תלזג פי אלצדר
ואלריה ·

## אל באב אל סאבע פי מדאואה אל רבו וציק נפס

כחמץ

אן אלרבו וציק אלנפס יתולד מן בלגם גליט לזג

פי אקסאם קצבה אל ריה עלי מא דכרנא פי אלמקאלה אלתא
פיה אסבאב אלעלל אלעארצה מן אלאתהא תנפס ותראואתה
תכון כל אשיא אלמסכנה אלמלטפה אלתי מעהא תקטיע ית
ישקיה לתנקי אלרטובה ותקטיעהא ותגליהא מן דלך אלאס
אסקיל ואלאסכנגבין אלעסלי ואיארג פיקרא או מן שראב ג
אלזופא אלמוחתג במא אלעסל ואלכפתאריין אלגליט ואל
רקיק אדא אגלי כל מא גיד או שראב מאוה כל סכנגבין אלע
עסלי או כל עסל ותאכל אלזופא ואיארג אלפודנג אלסמאע
או שונז אי הדה חצר יחק סמאק ויעגן כל עסל ויטבך ויכלט
כל סכנגבין אלעסלי וישרב מן דלך. ואדטחקוי אלנכעל מפת
למרר קצבה אל ריה מקטע כל בלגם אל גליט. וכדלך רקיק אל
עסנה ואל שגם ואל לוז אל מר אדא אסו מן כל ואחד מנהא ג
ורק גאנעמא ויעגן בעסל ולעק או אכלט מנה כל סכנגבין אל
עסלי וישרב או כמאן אלמנתגיח אן כאן צאחבהא לא יתק
יחתמל אל חראוה אל קויה ואן אכל מן חב אל צנובר מנקא ע
עסל כאן דלך נאפעא. וכדלך חב אל בטיך אדא אכלת מן אק
קנה רדהמא ואלמתה פי מא מגלי פיה תין אביץ אוקיה מע
דרהם והן לוז חלו וישרב דלך תלתה איאם יתנקי מנה פ
ביתה וינבגי אן יכון אסתעמאל גמיע מא דכרנא בעד ה
תנקיה אל כבד כל יום אל מסהל לכל בלגם ואל רטובה במנזלה
אלטין אלמרכב מן אלתרבד ואלגאריקון ואלמלח אלהנדי ואן
אנת אסתעמלת בזונה כל קיי כל פגל ואל סכנגבין נקא בזונה
מן אל בלגם ואל כלט אל גליט. והדה צפה נאפעה
יוכד פראסיון ובזר אל מנאוי
מן כל ואחד ג' אצל אל סוסן אל אסמאנגוני ע ג' ידק ו
ידק נאעמא ויעגן בעסל מנזוע אל רגוה ויעמל לעוקא וי
ויתנאול מנה פי כל יום אולא נהאר מלעקה וישרב בעדה

מא מירסן פיה שיח והאשא וברנגאסף ופמע גבלי ואקחואן ש
מא אלה· צפה נאפעה מן דלך· עאקר שירין חבה סב
סבסתאן אלבטין חבה הן אבין ע
שערה שעיר זביב פראסיי מנזוע אלעגם שירין ורהמא יגמר
אלכתניה ובזר אלכיאר· מן כל ואחד וזן תלאתה דראהם אצל אל
סוסן מתחון מרעין כמסה דראהם קנפטאריון דקיק וגלבנו
וקשר אצל אלכבר והאשא ופודנג גבלי ושיח ארמני וברנגאסף
וזופא יאבס מן כל ואחד ארבעה דראהם קשור אצל אלראזיאנג
וקשור אצל אלכרפס מן כל ואחד כמסה דראהם אצל אלסוסן
אלאסמאנגוני ופראסיון וזראונד מדחרג מן כל ואחד תלאתה
דראהם סאזגהשי ומסתכי וסנבל אלטיב מן כל ואחד דרהמין
יטבך אלגמיע בכמסה ארטאל מא חתי יבגע אלי רטל ונצף וי
ויצפא ויוכד מנה פי כל יום ארבע אואק מע מתקאל מעגון אלך
קפי ודרהם להן חב אלצנובר ואן אחתאגת אלי מא הו אקוא מן ד
דלך· פאמרס פיה שיא מן תריאק אלארבעה נצף דרהם·

## והדה צפה לעוק נאפע מן הדה אל עלה

יוכד כרפס ובשאשאן ורב אלסוסן מן כל ואחד סתה דראהם
גאריקון ובזר אלראזיאנג ופראסיון וזופא יאבס מן כל ואחד תלאתה
דראהם· מיעה סאילה ועצארה אלכטס מן כל ואחד דרהמין זביב
פראסיי מנזוע אלעגם שירין דרהמין ילק מא יורק מן אלאדויה
ויגבל במרירה ויצב אלזביב ועצארה אלכטס ואלמיעה אלסאילה
במנצגיה ויסחק פי אלהאון נאעמא ויכלט בה גמיע אלאדויה וי
ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה אלשרבה וזן מתקאל·

## לעוק אכר ינפע מן דלך·

יוכד מן חב אלצנובר אלכ
כבאר ופסתק ולוז מקשר
מן כל ואחד כמסה דראהם· בזר אלאנגרה ובזר אלראזיאנג ואלחבה

הפנג ואל חלבה מן כל ואחד תלתה דראהם חב קטן ויוכ פלפל
מן כל ואחד ארבעה דראהם יוכד אל גמיע נאעמא ויעגן בשמן אל בקר
תם ויבכר לשוקא ויבקא עליה שיא מן דהן לוז מר ויוכל מנה מת'
מתקאל במא אל עסל ואל מנתגיח מעה שיא מן סכנגבין אל ענצלי

## לעוק אכר נאפע באדן אללה

יוכד חלבה ומקשרה ג / גזורין חב אל צנובר

אל כבאר גז יטבכאן בל מא אל עדב טביכא גידא ויסחקאן פי אל
האון סחקא נאעמא ויעגנאן בעסל מנזוע אל רגוה חתי יציר ל
לעוקא ויסתעמל

## צפה לעוק נאפע

יוכד אל אנבאט ומג / גמלה מא ויטבך ח
רטל יבקא עליה
חתי יציר פי קואם אל עסל ויבקי עליה מתקאל מן רטל ויטבך חתי
יציר לעוקא ויסתעמל

## צפה אכרי

יוכד כמבאל עסל ויוכ / ויבקא עליה מתלה עסל
נאעמא ויעצר מאה
אל נחל ויטבך עלי נאר אל פחם חתי יציר פי קואם אל לעוק ויוכל מ'
מנה קבל אל טעאם מלעקה ובעדה מלעקה

## צפה אכרי נאפעה מן דלך

יוכד זביב מנזוע אל עגם יח / וחלבה מגסולה מן כל ואחד
גז מא אל מטר תלתה אגזא יטבך טביכא גידא חתי ינצג וינקי ו
ויבקא עליה עסל ויגלא עליה וינזע רגותה ויסקא מנה מגראר
מתואליה אל שרבה אוקיתין

## וצפה אכרי נאפעה

יוכד ש / אצל אל ב
שיח וקיסוס ופראסיון וקשור
מקשר
כבר ואל ראזיאנג ושונג גמלי וסמאק מן כל ואחד תלתה דראהם ו
תין אביץ רטל מסחוק וסאג הנדי מן כל ואחד תלתה דראהם תין א
אביץ רטל יטבך בכמסה ארטאל מא אלי אן יבקא רטלין ויצפא ו
ילקי ויבקא עליה מנתגיח רטלין עסל רטל ויטבך בנאר לינה וינזע
רגותה חתי ישתד קואמה וינזל ען אל נאר אל שרבה מנה אוקיה ות
במא באירד נאפע באדן אללה

## והדה צפה מרהם יצמד בה

אל צדר יוכד

יומי לקיק אלכרפס ודקיק אלחלבה מן כל ואחד כמסה
דראהם שונז ואצל אלסוסן מן כל ואחד דרהמיין שוקק קרחא
דרהם ונצף יתך אלגמיע באעלמא ויזוב בשמע ודהן אלסוסן או
ארזין וילזק עליה אלאדויה ויגייר מרהמא ויגמע בה אלעמר מ
נאפע נאפע אלה ובהדה אלאדויה ואשבאההא ינבגי אן תדאוו
הדה אלעלה:   פאמא אלתדביר באלגדא פינבגי אן יכתאר
צאחב הדי אלעלה אגדיה משאכלה פי מזאגהא אלאדויה אלתי
שלנא בהא אעני אן תכון חארה יאבסה לטיפה ולדלך ינבגי
אן יטעמו אלטואהיג ואלדראריג ואלחגל משויה באלחמץ באל
כמון ואלשבת ואלצעתר ואלכולנגאן ואלפלפל ומרגא נכ
במאויה וצעתר ובל ומרי ומא שאכל דלך פאן אחתיגו אלי
מא הו אגלט מן הדה פליטעמו לחום אלגזלאן ואלארנב ולחו
אלתעלב פהו להאולאי מואפק לא סימא דיאתהא אנאג
גפפת בעד מלח ולקת ינבלב וסקי מנהא וזן דרהמין במאק
קד טבך פיה זביב ולדלך ריה אלקנבר ומן אלבקול אלשואע
ואלסדאב ואלכרפס ואלראסן ואלצעתר אלרטב ואלבאדרוג ו
ואלסלק ואלכראת ומא שאכל דלך:   ומן אלפאכהה אליאבס
אלתין ואלזביב וחב אלצנובר וחב אלעצפור וחבה אלכצרא וא
נאטף אלמעמול באלעסל וחב אלבטם נאפע להם:
וינבגי אן יתגנב אלאגדיה אלמולדה לבלגם כאלסמך ואלמ
אלטרי ואללבן ואלחבוב כלהא פאנהא מנפכה ומאדה פי
הדה אלעלה ולדלך סאיר מא יחדת אלנפך ואלריאח וליסקי
מן אלשראב אלריחאני אלעתיק או נביד אלזביב ואלעסל
בעד אלטעאם במקדארין או תלאתה ולא ישרבון אלשראב
עקיב אלאמתלי אלגדא ויתחסו אלחגאב פאן כתיר מן אל
נאס לא בד יכון אלשראב קלילא קלילא לינפד פי אלעדוק
ויצלח אעני אלעמר שיא בעד שי יגנבהם אלשראב אלג

גליט אלכלט פאנה לא יכרג סריעא ויבקא פי אלמעד׳
ויגב אן לא יסתעמל בעקב אלגדא לאכן קבל אן ינזל ען אלמ׳
מעדה קלילא ולא יטיל אלנום ולא יסתעמל אלריאצ׳ה
בעקב אלגדא פאנהא תגלי אלכלט לאכן יגב אן יסתעמ׳
אלריאצ׳ה קבל אלגדא ותכון ריאצ׳תהם מעתדלה גיר קויה ולא
סריעה פאן דלך ממא יחלל אלנפס ויסתעמלו אלגדא ב׳
בעד אלריאצ׳ה אלדי אסתראחו מן אלתעב וילבסו לבאס עמ׳
בעד אלאצ׳ו ואלמנאדיל אלכתאן מעא מלח ואלבורק וינש׳
עלי אבדאנהם אלמא אלמאלח ונחו דלך לתנקי אלרטובה פי אל׳
בדן׳

## אלבאב אלתאמן פי מדאואה דאת אלרי׳

דאת אלריה כמא ביינא פי אלג׳ אלאול מן כתאבנא הדא ק׳
ורם חאר יערץ ללריה ויתבעה חמי ולדלך קד יחתאג פי ע׳
עלאגהא אלי מא יסתעמל פי עלאג אלאורם מן אלתדביר
באלאגדיה ואלאדויה אלא אנה למא כאן הדא אלורם פי עצ׳ו׳
מן אעצ׳א אלתנפס והי אעצ׳א מלס ליינה אחתיג אלי מא׳
יסתעמל פיהא מן אלאגדיה ואלאדויה מא כאן מע מוואפקת׳
ללאורמס אמלס מלין אדא כאן אלאמר כדלך פינבגי אן עלאג
פי עלאג הדה אלעלה מבדא אלבאסליק ולירג מן אלדם מן׳
אלחאגה בחסב אחתמאל אלקוה ומסאעדה אלסן ואלמזאג
ואלזמאן ואלבלדאן אלטביעה במטבוך אלשעיר מקשר ואלתרנג׳
ואלבנפסג או מא אלבזאר בקלם אלשעיר מקשר ומא יגרי
הדא אלמגרי ויעטא עקבהא מא אלשעיר קד טבך פיה ע׳
עתאב וסבסתאן ואצל אלסוסן ויתנאול דלך פי אול אלנה׳
נהאר ואדא כאן בעד דלך בתלאת סאעאת פלי עטא שראב ב׳
בנפסג אוקיה ונצף במא באר ולירצ׳מו אלסכר פי אול אל׳
אמר בהלאם אלשעאר׳ וצפתה עדל אבייץ׳ ולקיק שעיר

יעג׳

יגלי נמא חי אל עטאס ומא ענב אלתעלב ומא בקלה אלח
חמקא ויצבפיה להן נטפג׳    פאמא מאן פי אליוס אלר
ראבע ענד אבתדא נזג׳ אלמאלה יצמד אלעדי נהזה אלע
שמאלי׳ **וצפתה** יוכד צנגל אביץ וקיקן שעיר וכמונין
ונעמג    יאנס ונאטוג׳ ואלפלפל אלמלק. כל אלמנה
יקן ללך ויגלי בחלילה וידוב שיא מן אלשמע׳ נדהן אלב
נטפג ויקא עליה אלאלויה ויתיר כל מרהס ויצמד בה אל
עגר ויצמד אלעגר אחיאנא׳ וידהן נדהן נטפג ושמע׳ מ
מדווב פאן כאן אלנזג׳ אבטא פיטף אליה בזר כתאן וחלבה
ורקיק אלבאקלי כל סניה ויסקא הדא אלטבין׳

## צפה טביך דוא נאפע להדה אל עלה׳

שאב עשרין חבה סכמתאן תלאתין חבה׳ זביב מאיתי
שלקה דראהם תין אביץ נמסה׳ שער עלדהא בזר אלכמוניך ומלוכי
ואל כאוי׳ ונעמג ליחאלך מן כל ואחד וזן תלתה דראהם׳
יטבך אלגמיע בתלתה ארטאל מא חתי יעוד אלי רטל ויצפא
ויוכל מנה פי כל יום ארבעין דרהמא ויתרם פיה כמסה ע
שר דרהם נטפג מרבא ויקטר עליה דהן לוז חלו וזן דר
דרהם ויגן אלעליל ען שראב אלנטפג ולשאב חב אלספ
ספרגל ויגאא בחלילה מעמולה נמא אלנכלה ומוכר מב
טבוג ודהן לוז חלו ומזורה אספנאך או קטף בדהן לוז ח
חלו ונבל נאארי ונבנק נמאיל אלתדביר אתי תמדר בה אנה
אצחאב אלמאלה אדא כאן מעהא סעל׳׳

## אל באב אלתאסע פי עלאג נפת אלדם

ומדאואתה׳    פאמא נפת אלדם פקד דכרנא אלאסבאב
אלתי עבהא יחדת וע עלאמאת אלואלה עליה יגאי אלאנפא

כאן פי אלג׳ אלאול מן כתאבנא הדא פינבגי אן תנטר פאן
כאן נבאת אלדס מן אלחלק ואלחנג׳רה פאפצד צאחבה אלקי
קיפאל ואלג׳גרה כמא נקלה אלחדאק ומא אלמאק אומ
מא עטם אלראעי או כמא למאן אלחמל מואב פיה עין ה
קברסי או עין ארמני ותאמר אלעליל בקלה אלכלאים ואל
צ׳אח׳· פאמא מתי כאן נבאת אלדס מן אלמרי ואלמע
מעאא פינבגי אן יפצד אלעליל אלאכחל ותשגיה מן ק
קרץ אלכאדבא וזן מתקאל מע וזן נץ דרהם עין קברסי נא
באוקיה מא למאן אלחמל מגרום פיה שיא מן אלסמאק
או כבנארה ורק אלורד ותשגיה קרץ אלגולנאר כמא אלסמ
סומאק ומא ורד ומא לב אלכרס· צפה אקראץ להד
אל עלה· יוכד מן אלורד אלאחמר
ואלגולנאר ואלסמאק ואלעגלגאביין מן כל ואח
ואחד ארבעה דראהם כזר ובזר אלחמאץ מן כל ואחד ת
תלתה דראהם סנבל דרהם מ׳ר צאפי דאנק ונץ· שב ימא
ימאני וקאקיא וכארבא ובנארה לחיה אלתיס ויקרצ מן כל
ואחד לדרהמין יקף אלג׳מיע נאעמא ויגבל בחליב ויעג׳ן
כמא ורד מגלום פיה סמאק ויקרץ אלקרץ מתקאל ויטבל ב
במאורד ומא לב אלכרס ומא למאן אלחמל ויטעם אלעליל
תמר אלעליק ושיאן בקלה אלחמקא ותעמד אלמעדה ב
בהדה אלטלא· צפה צ׳מאד נאפע ללמעדה
עגלגאבין וורד
אחכמר מן כל ואחד כמסה דראהם ראמך תלתה דראהם
סך וקאקיא מן כל ואחד וזן דרהמין יקף אלג׳מיע ויעג׳ן
במא ורד וכל כמר יסיר ויצמד בה אלמעדה ויכון אלג׳מ
מגזורה במא אלחמאץ או במא אלסמאק או מא אלחצרם
ואלאמירבאריס ומא יג׳רי הדא אלמג׳רי·· פאמא מתי

ואן נפת אלדם מן אלצדר ואלריה פינבגי אן יפצד סאעה
אלבאסליק ויתגרגר בלבן סמך ואלדעה יקלה אלבלגם
ותסקיה אלאדויה אלקאבצׄה ואלמגריה לאנה יגר אלאש
אשיא אלקאבצׄה גלאט אלטעם אדא כאנת הדה אלא
אעצׄא ען סבב מן כארג מתל אלצרבה ואלסקטה
ומא יגרי הדא אלמגרי פינבגי אן יסקא צאחבה לבן אל
מאעז ועין קנברי ושראב לחיה אלתיס ואלטין ואלצ
צמג אלערבי ואלכתירא צמג בקלה אלחמקא ומא אל
סמאק ומא עצאר אלראעי מע לסאן אלחמל קאונה ויצ
ויצנע מנהא אלשראב באלקאקיא ואלרמאן ואלעפץ
אלאבייץ ואלטין אלארמני ואלמר ואלצבר ומא יגרי
הדא אלמגרי במא אלאס ותאכל אלעדס אן לם יכן
ולא יכתר כלאמה ולא יתנאול טעאם עזיזא · פאן כ
כאן נפת אלדם מן הדה אלאעצׄא אנמא חדת ען אנ
אנפתאח אלערוק ואנפגארהא · פינבגי אן תסתר פאן
כאן דלך ען אלאמתלא מן אלדם פאפצד צאחבה ען
אלבאסליק ואטלק לה מן אלדם בחסב מא תחתמלה אל
קוה ואלחאל לה · פאן כאן אנמא חדת ען אמתלא אל
בדן מן אלאכלאט אלאכר פאסתעמל גמיע אלפצד אל
דוא אלמסהל במטבוך אלפאכהה ואלכיאר שנבר מע
אלאהלילג אלאצפר ואלעצׄה מן קרץ אלכאתם דרהם אל
מתקאל מע נצף דרהם עין קנברי · במא לסאן אלחמל א
או במא אלבקלה אלחמקא מתרום פיה שיא מן אלסמ
סמאק או תסקיה מן אלעין אלקברסי דרהמא ומן אל
כארבא ואלראונד אלצׄיני מן כל ואחד וזן נצף דרהם צמג
ערבי דואניק יסק אלגׄמיע מעמא ויגאף במא לסאן
אלחמל או מא עצאר אלראעי · פאן כאן הדא פעל גריד

פאשרב קירץ אל כשכאש מע שיא״ מן אל כארבא ואלטין ג׳
אל קברסי לשראב אל עואב או שראב אל כשכאש אומן
לסאן אל חמל׳

### צפה נאפעה מן דלך׳

יוכד טין קברסי
מכתום וכהרבא ועצארה לחיה אל תיס יקאקיא יקין ג׳
איל מחרוק ומצאשיר מן כל ואחד דרהמין בזר בקלה
אל חמקא וכשכאש וכתירה מן כל ואחד תלתה דראהם
יק אל גמיע נאעמא ויעגן בלעאב אל בזרקטונא וי
יקרץ אל קרץ וזן מתקאל ויסקא במא לסאן אל חמל ומא
בקלה מע שיא״ מן שראב אל כשכאש׳

### וצפה אכרי נאפע מן דלך׳

יוכד כארבא ו
ובסד ולולו יק
יקין אל איל מחרוק וודע מחרק וטאזג מגסול מן כל
ואחד תלתה דראהם וורד אחמר ובזר בקלה וכוספרה
מקלוה וסמאק ונשא ועפץ עדני וגלנאר מן כל ואח׳
כמסה דראהם עצאשיר יקאקיא ועצארה לחיה אל ת׳
תיס מן כל ואחד דרהמין יק אל גמיע נאעמא ויעגן
במא אל סמאק או במא מנקוע פיה גלנאר׳ פאן כאן
אל סעל שדיד בלעאב אל בזרקטונא יקרץ כל קרץ מ׳
מן מתקאל ויסרב נעמא בקלה אל חמקא ואן לם יכן אל
סעל שדיד פי מא לסאן אל חמל ומא אל סמאק׳

### וצפה אכרי נאפעה מן דלך

יוכד בזר בקלה ובמע
ערבי וכתירה וכוספרה מקלוה וקרן איל מחרק ונשא
ובזר קטונא מקלו מן כל ואחד סתה דראהם׳ טין קברסי
עשרה דראהם׳ קאקיא וראונד ציני מן כל ואחד׳ ובזר
אל חמאץ אל ברי וכארבא ועצאשיר מן כל ואחד אונבה

דראהם׳

ודהאס יקך אל גמיע אעצאי אל שרבה מנה דרהמין נב
נבעין אל מאה אלי תנשאהא מע שראב אלכשכאש
ואל שאב וינפע אל צדר בל עגל ואל מא ורד ואל קרוני
אל מתגלה צמא אל ורד ומא למאן אל חמל ומא. עמא אל
ראעי ומא אל נקלה ודהן ורד: ושמע אמין ינון אל ג
גמא איא לם תבון חורתי פרע או דראג או טיהוג מ
מטבון סמאקיה או חצרמיה או אנתרנאריסיה בל טס
נומפרה אל יאבסה ואל רטבה נרכבן אל ממיז ואל חואמי
ומא יגרי הדא אל מגרי פינעגא אל חסן אל מעמולמן
אל נשא ואל כשכאש אל מנקוע מע אל סוכר אל יסיר ב
נמבב אל סעל ויחמא (ויחלד) מן אל אשיא אל חאמצה ואל מא
מאלחה וינקיא אל חמאם ויסתעמל אל נעה ואל ראחה
פי אל מואצע אל בארדה ויכון אצחאב דלך שבע נפוס
ואדא ערץ להם סעל פליגתדו אן יכון דלך קליל
קלילא וילקא להם פי אל מא אלי ישרבונה אל מין אלק
קברסי ואל ארמני ואל טבאשיר: פאמא מתי כאן נפת
אלדם כתבב כירא אנגא אל צדר ואל ריה חתי אנסמעת
פלים ינבגי אן יסתעמל אל פצד בל יסתעמל אל אשיא
אל מעתדלה אל חראה בלא אדויה אלתי יקעפיהא אל כ
כנדר ואל סנבל ואל מר ומא יגרי הדא אל מגרי…

## צפה דוא נאפע מן דלך:

יוכד זעפראן ו
ומר צאפי נס

ויסנבל אל טיב ומסטכי מן כל ואחד דרהמין ואר…ו
וכנדר דכר וקאקיא ועצארה לחיה אל תיס וורד וגלנאר
וקרן איל מחרק מן כל ואחד תלתה דראהם כמון כמ
וקסט ופלפל גבלי ושיח ארמני מן כל ואחד ארבעה ד'
דראהם גוגדגא ומסתר דרהם יקך אל גמיע נאעמא ויע

בשראב קאבץ או במא אל בראת ויקרץ אל קרצה מנה אל
וישרב במא אל פודנג או במא אל טרכון או בשראב אלג
אס ויצמד אל עצו בה בעד אל ראחה. ומא אל אס ומא אל
ורד וימרך אל עצו בדהן אל אס קד ליף פיה שי מן אל
מר ולא כנדר אל מלקיוז נאפע. פאמא מתי כאן
נפת אל דם בסבב תאכל אל ערוק אלתי פי אל עצו ולאחק
מן קבל גלבה חרארה תנחדר מן אל דמאג אלי אלפם.
פינבגי אן יפצד אל עליל מן אל יד אל יסרי אל באסליק
ליגתדב אל מאדה מן אל עצו ויפצד מן אל יד אל ימני אל
קיפאל ליגתדב אל מאדה מן אל דמאג פיקל אנחדארהא
מנה ויתגרגר מן אל דם בקדר אחתמאלה ואחתמאל אל
קוה קליל קליל. ויסקי דמאגה וישרב אל דוג אל חמ
מסהל ללצפרא אל חאר במטבוך מקוי בשי מן אל עקר
אל מסתגין ברב אל סוסן או תשויה מטבוך אל כיאר שנבר
ותחקנה איצא בה חקן אל לינה ותשויה איצא קרץ אלג
כאהבן ויקרץ אל טבאשיר במא לסאן אל חמל או במא ע
עצא אל ראעי. או במא בקלה אל חמקא ותשויה הלה ג
אל קרץ ותשויה מא אל נעניר אלי קד טבך פיה אל סרטאן
אל נהריה מעשויא מן אל טין אל קברסי. וטבאשיר וצמג
צמג אל ערבי ותמר הנדי אכלה בקלה אל חמקא ותשויה
הדה אל קרץ פאנה נאפע גדא פי נפת אל דם. וצפתה
קאקיא וכהרבא ובסד ולולו ועצארה לחיה
אל תיס וטבאשיר מן כל ואחד תלתה דראהם. ורד אח
אחמר וכזברה יאבסה ובזר בקלה מן כל ואחד כמסה
דראהם. טין קברסי וצמג ערבי ונשא ונתירה או שא
שאדנג מן כל ואחד דרהמין יעגן אל גמיע באשנאן
ויעגן במא לסאן אל חמל ויקרץ אקראץ מן מתקאל.

ויעבה

## וצפה אכרי נאפעה מן דלך׃ מן קבץ וסעאל ושאהקה ומנאש

מן כל ואחד ארבעה דראהם יוכד אלגמיע נאעמא ויעגן
בדהן לבאן אלחמל ולולו ונארגיל ושב וקרן אייל מח
מחרק וכשכאש אסוד ובזר חרמל ובזר לבאן אלחמל
מן כל ואחד תלתה דראהם קאקיא ועצארה לחיה אלתים
מן כל ואחד דרהמין יוכד אלגמיע נאעמא ויעגן בלעאב
בזר קטונא ויקרץ מן מתקאל וישרב מנה דרהמין מע
קמיסי נאחי אלעצאראת אלדי דכרנאהא אנפא ותשויה
גמיע דלך אלבעץ אלמעמול מן אלכשכאש בקשורה אג
אלדי פיה אלעפץ ואלגלנאר ועצארה לחיה אלתים אלדי
ותפעה פי כל אלנזלאת אלחארה אלנאזלה מן אלראס׃

## צפה הדה אלאקראץ יוכד קאקיא דרהמין ורד אחמר מנזוע אלאקמע

ארבעה דראהם תמרה אלרמאן אלברי ארבעה דראהם
צמג ערבי וכתירה מן כל ואחד דרהם יוכד אלגמיע נא
נאעמא ויעגן במא אלמטר ויקרץ כל קרץ מתקאל פ
פהדא מא כאן ינבגי לנא אן נדכרה מן אלאדויה אלנ
נאפעה פי עלה אלדם׃ פאמא אלאגדיה פינבגי מא
לם תכן חומי פינבגי אן יכון להם אלדראג ואלטיהוג ואל
ומאקיה או חצרמיה אוזר שביה עלי מא דכרנא אנ
אנפא מעמולא בבקלה אלחמקא ובקלה אלחמאץ ואלכ
כוסברה אליאבסה ואלרטבה ודהן אלורד ותטבכה באל ספ
ספרגל ואלתפאח ואלכמתרי ואלבאד אלגא אלאכצר
וחב אלאס אלטרי אלא אן יכון אלמעדה שדידה פינבגי ח
חינאד אן תגעל אלפאכהה אלקאבצה גדא ותשויק אלכ
כשכאש באליסיר מן אלסוכר ואלענאב אלרטב ואליאבס׃

אלבאב אלעאשר פי מדאואה נפת א
מאדה ועלאגהא:

פאמא נפת אלמדה עמנ
פאן בסבב קרחה פי אלע

עצר תקל יגב פיהא אלשאג וברא עאחבהא· פאמא
מתי כאנת בסבב קרחה פי אלרייה פאן ברוה יעסר·
ולא יכאד יתכלץ מנה לאן אלאכתר יאול בצאחבה אלי אלסל·
לא סימא פי אלאחואת אלחארה מזאגהם ורטובה אונ
אעצאיהם פאלמדה פאלדל אלרייה סליעה ולא קורי יקבל
דלך· פאמא אלמשאיך פיטול בהם אלאמר ולא יהלכון
סריעה לידם אעצאיהם וברד מזאגהם פאן כאן נפת
אלמאדה מן גיר חרוני פמדאואתה יכון באלשאיך· אן
צאחבהא אלספוף אלדי יקע פיה אלמרגאן אלמחרק:
ויצפתה · יוכד מרגאנאת בגרייה חין תכרג מן אלמא פ
פתקטע ודגליהא ותסחק אגואפהא ו
ותגסל באלמא ואלמלח גסלא גידא ויבגפהא ותסחקהא
וילקיהא פי כוז או קדר פכאר ויטל ראסה ויגעלהא בין
ילבה פיה מלח ורמאד ויוקד תחת פיה נאר האדייה
יום וליליה ויכרגהא ותאכלהא יקל אלחרקה ומקדאר
טעאמהא ותאכל מנהא וזן עשרה דראהם מע מתקאל שי
ומן קרסי ובכתאש אביץ ואסור מן כל ואחד בגמה
דראהם· בנירה תלתה דראהם· ידק אלגמיע ואשעאר אלש
שרבה מנה דרהמין פי אול אלנהאר בוזן ארבעין דרהם לבן
אלאתן או בשראב אלשעיר אוקייתין פי אכר אלנהאר ב
באוקייתין שראב משמש ויעטא איצא שראב אלבנפסג
מתקאל בוזן דרהם סגאנאת מחרקה טאבנה אואק לי
אלאתן אלי אן יגול פאן לם יחצר אלבן אלמאש מגייה

ל

מן גלנגאן אלנענע אפיון מן אלג'מיע אגזא אגזא אכל מנה אוק'
אוקיתין אלי ג' רבע רטל מע אלקרן ואלפרטאסיא אלמה
פרחרקה ואלמטוף עלי כרמאה לאן כאנת אלמיה אלחרת
אלבארד גלנגה וכאן מא יעמרה אלשלבלג. פבשל נם עיני
אן תשאיך קיה אלעשק.. ועצפתה לוז חלו מקשר
ב' חב אלקמן מן כל ואחד עשרה דראהם ב'
כרסנה ובראסיון מן כל ואחד תלתה דראהם ואקלי מן שר
כמסה דראהם תעגון בפאניד בצל ומא מעקול ויעטא מ'
מנה אלשלבל גוזה ועשייה. פאן הזה אלעשק יגלב ויקלק
גלבה אל [illegible] ויסהל כרוגהא ועמתהא ויקאן אלצרי מנה
צפתה אכרי נאפעה מן דלך. יוכד חלבה ואצל
אלסוסן אלאמרת
אסטאגוס מן כל ואחד אוקיה במר כתאן אוקיה וכף'
כרסנה ולב חב אלקמן מן כל ואחד נצף אוקייה. ר"ב אלסוס
אוקיתין יקק אלג'מיע עגונא ויעגן כלקן חב אלצנובר
ויעגן כשמלא אלמר ויסתעמל עלי אלריקה.
צפה אכרי יוכד מן מאה אלכרנב קלתה אררא. עסל
גיל רטל יעבך בנאר לינה אלי אן יכון אל
מא ויבקא אלעסל ויכאן עלק חב אלצנובר אלמקשר
ולב חב אלקמן ובאקלי מקשר מן כל ואחד אוקיה ב'
במר כתאן וחלבה מן כל ואחד כמסה דראהם ממתן
מקשר כמסה עשר דרהמא יקק אלג'מיע עגונא ויש
ויאכל מנה יגיר מנהא אלעשק ויעטא מנה גוזה ועש
מן כל ואחד כמסה עשר דרהם מעלבן אלאמין או לבן
אלמאעז אלטריה אלסן נאפע באדן אללה. פאמא מן
עמתה מאוה מעלס פליסתעמל הדא אלקרן
ועצפתה יוכד ורד אחמר וסארנא ונבל ועצג ש

ורק אל סוסן וזרע מחרק מן כל ואחד במקדא׳ דראהם
מן ארגואן וקרנפל מן כל ואחד תלאתה דראהם ס
חלואן מחלק ובזר בקלה אלחמקא מן כל ואחד
עשרה דראהם · כתירא ונשא ונשאסתג ושאהע
כל ואחד ארבעה דראהם ידק אלגמיע נאעמא
ויעגן בלעאב בזרקטונא ויקרץ כל קרץ מתקאל
ויסתעמל שראב אלכשכאש ויכון אלגדא לבן מ
מאעז חליב בבנג סמיד ובין אנבדשת ואמא
אלגדא אלמעמולה בלא אלרז ותגמעמא אלחריר
והו כויז
אלמעמולה בלא שאלג וכשכאש ומלח מגז
מלקוקין ויתעשי לב אלכם ובקלה אלחמקא ול
גמאר אלנכב ומא יגרי הדא אלמגרי · פאן אתנ
אסתעמלת הדא אלתדביר ולם תנפע אלמאלה
לנטרתהא ומאנת אלקוה קויה פינבגי אן יסתעמ
אלפי לסתפרג בה אלמאדה מן אלעדר וינשפ
ונחן נבין כיף ינבגי אן יסתעמל אלקיי׳ ·

## אל באב אל חאדי עשר פי מדא

## מדאואה נפת אלמאדה אלי אלסר

פאמא מתי כאן אלאמר פי נפת אלמאדה אלי אלס
פאן מדאואתהא תכון עסירה גדא וצעבה
עלי כתיר ודלך לאן אלעלל אלתי יכרנא פי גיר הדא
אלמוצע הי קרחה תחלת אמעא פי אלעדר ואמא
אלריה יתבעהא חמי אלדק לא אן מא כאן חדותה
מנהא פי אלעדר פמדאואתה תכון אסהל וכתירא אח
ימכן פיה אלברו פאמא מא כאן מנה פי אלריה

ומקדאר שרבתה עשר גראן ואלכנדר פיה שריר ויקלל מן ינפת אל
דם לא סימא אלאחלאט אלחאדה ומן כאן פי אלנפס לון
אסוד אחמר יאכל אלזיק ואלזבל פי אכתר אלאמר
ואלאסבאב אלתי מן אגלהא עסרת קרוח אלצדר אסהל
מן קרוח אלריה אלרטבה. אחדהא אן אלצדר אסהל ב
והו עצב ולחם ולחם אגלט מן לחם אלריה. וקרוחה
תבקי סריעא ואלריה לחרכתהא ודקתהא רקיק לטיף לדלך
יטול תלבתהם קרוחהא בעדמוא. ואלתאני אלאדויה
יחתאג אליהא פי מדאואה אלקרוח מגפפה ומגשיה אלד
יה מעני מן פס אלמנעה ואלדוא יחתאג פי וצולה אלי אלריה
ימלך ויפגר פי אעצא כתירה פהו לדלך יכתסב כתוב
אלאעצא פתצעף קותה פי אלתגפיף פלא יצל אל
ריה לם יבלגהא לאנה לא יצל פיהא מא יחתאג אליה
ואלתאלת אן אלריה דאימה אלחרכה אדא כאנת מנך
אלקרוחה בגל מנע ואיס לנא מא יחצל פי אלקרוח מן אלמ
מאדה ואדא כאן אלאמר כדלך פאן אלקרוחה לא תלתחם ב
סבב כתרה חרכתהא ואזעאג אלמנע להא. לאן אלעצו
... יחתאג אלי אן יכון סאכן האדי חתי תלתחם קר
קרוחתה. ואלראבע אלסעאל אלדי פי אלצדר יקלע
אלדי אנפתחת מן פמהא סגירא פתלתחם בסרעה
ועדוק אלריה כבאר פלדלך אדא אנשקת כאן שקהא כבירא פי
פיבטי אלתחאמהא. פלהדה אלאסבאב עסרת קרוח
אלצדר אסהל ברוא מן קרוח אלריה ואקל כטר. וקרוח אל
ריה אעסר ברוא ואשד כטרא לא סימא מא כאן חאר
רדיתה מעהא עין כלבא חאר יכון אליהא פיאכלהא
פאן האן אלעין מעהא לא עלאג לה ולא יחתמל עלאגה מ
לאן אלריה פי מתל האדא אלחאל תבטל ותגתן סריעה

ובסבב חליה אל כלבו    פאמא מא כאן חלותה ען אל א
אל אכר אלדי לכדמתהא אנתא פאן צאדפת אל קרחה פא
חלותהא ואסתעמלת מע צאחבהא אל תדביר אל מואפק
אגליה ואל אדויה אמכן אן יברא צאחבהא בהא תמאמא.
פאמא מתי צאדפתהא בעד זמאן טויל פלים יכאד ימכן
מנהא לאכן יעאלג במא יחפט אל עלה לאן תבקא עלי חאל
ולא תתזיד ותטול מדתהא ותגיה צאחבהא ואשד מא
בה פי מדאואתה הדה אל עלה מתי לם תכן חמי ואן כאנת
חמי כפיפה סאכנה אן תעטי צאחבהא לבן אל אתן או לבן
נסא פאן לם יחצר דלך וראית נפס אל עליל תנאול הדה אל
פינבגי אן ישרב לבן אל מאעז אל טריה אל סן אל צחיחה אל
חין יחלב בעד אן יטרח עליה אל קטן ודקיק מא יעליה מן אל
וישרב מנה פי כל יום רטל ומקדאר מא יקדר אל מאעז
או מע אל צמג אל עודי ואל נשא ואל כתירה בעד טרח אל שמה
מנה מתקאל אלדי דרהמין או מע מבן אל ספופאת אלדי
פי טבאך אל מאיה ויגדי צאחבהא פי כל יום אוקיה אלדי אן יתחי
אלי רטל פאן דלך נפעה פאן ראית גלבת אל לבן אדרה
כונה אל סמיד אנתפעו בה מנפעה ביינה מא לם יכן חמי
צאחבה ויגבי אל לבן ויצא עלי הדה אל צפה והי
יו מא בקלה אל חמקא ומא אל בזור אל הנדי ומא אל
כיאר מן כל ואחד נצף רטל לבן אל מאעז אל טריה אל סן חין
תחלב מתלה אל גמיע תציר פי קדר במא נטיפה ויטבך חתי
יחתרק אל מא ויבקא אל לבן וישרב פאנה נאפע לאמראץ אל
ונפת אל מאדה ואל דם פאמא מתי כאנת אל חמי צאחבה
פינבגי אן יעטי צאחב דלך אל לבן ותעטיה מן קרץ אל מא
מתקאלה מע אוקיה שראב אל כשכאש מוזג במא ויסקא
מא אל שעיר מעטבך פיה אל עדס ואל סרטאנאת אל נהר

ומעונקה

[illegible] ערבי מנה [illegible]
ואלקירוטי אלמעמולה מן אלשמע ואלזרארי[illegible] ושמ[illegible]
ואחמר ודהן אלנארדין או דהן אלנסרין או דהן אלזנבק ודהן
[illegible]רי הראן אלרגלין [illegible] ואן כאן אלמזאג אלבארד פי גמיע
אלגמלה פאשגי צאחבה מא אלאיגב מנה אלאמרוסיא או מנה
[illegible]ירה מן אלמנגואות אלפאתחה ללגמלה עלי חסב מקדאר סן
אלמזאג ואלגלו יכון משגואת מעמולה עקארין ושואהין או
בעלאן שאהין ונכלאין אלשאמי בלקית ואלמרי ואלשראב או
מא חמץ ויסתעמל אלשראב אלעתיק אלריחאני ומא אלעסל ואל
חנזיקין פאן כאן סו אלמזאג מן מאדה בלגמיה פאשגי
עלל קי אלצבר או חב אלדהב או חב אלאפאויה או חב אלאיארג
וחב אלקוקאיא ואשבאה עקוע אלצבר ואמרה בא אלקי בא אלאדויה
אלמקייה ללבלגם בעמלה אלפגל ומא אלזבת מלנא סכנגבין
אלמעסל ושיא מן גוז אלקי או אלרתגי ואן לם יחמל עלי
צאחבה תנאול אלדוא אלמקי פיסתעמל אלקי בעד אכל אלס
פגל ואלמלח ואלכראת ואלעסל ושרב אלשראב ואשגי צאחב
דלך בעד אלקי זנגביל מרבא או הלילג מרבא ובלילג ואמלג מ
מרבא ואדאם שרבת אן אלמעדה קד נקית פאשגי צאחבה
מא יקויהא חתי לא תקבל מא ינצב אליהא בגמלה אקראן
אלורד בא סכנגבין אלמעסל מנה שיא מן אלמצטכי ויתגרע
בעלה כמא ורד פיה מוגלי [illegible] ואלמצטכי ומנה אלמעלק
בהדאן אלצגאר **וצפתה** יוכד מן אלצבר ואלאפסנתין אלרו
מן כל ואחד כמסה דראהם מצטכי וסנבל אלטיב ומ
וסאדג הנדי וקרנפל מן כל ואחד דרהם ונצף ידק אלגמיע ויעגן
ויגבל בדהן אלזנבק או דהן קסט או דהן אלנארדין או דהן אלמסט[illegible]
מן כל ואחד שערה דראהם שמע אחמר כמסה דראהם ידוב
אלשמע בא דהן ויאלקא עליה אלאדויה ויגבל חתי יסתוי וינבע

נה פיה אלמעדה אוקיתיה     ואן כאן ברד אלמעדה
קייא ואלבלגם פיהא כתיר פינבגי אן יסקא שראבה מא אל
מתוליה אלאגל כרוע ומרום פיה אלתרנגין ואלשראב אל
מן אלתריאק אלכביר וזן דרהם מע שראב עתיק או מע שראב
אלנענע סוסן או אשנאיק אלמתראליגט מע אלשראב ומא
שונאיז ואלשונה הדא אל דון מע מא קד אוגלי פיה אלסנבל
שי׳ **וצפתה** יוכד עוד ני הנדי וקרנפל וסנבל ואקר
אל ורד מן כל ואחד תלתה דראהם · סכר ושונ
יאסם וזנגביל מן כל ואחד דרהמין כסבאם וזן מתקאל יוכ
אלגמיע סאעמא אלשראב מנה וזן מתקאל מע מא יסיר:
וינבגי אן יכון מא תשרבי אלעליל מן הדה אלאדויה בחספקיה
ולה ואן כאנת אלעלה שדידה פלם תנפע פי עלאגהא אלאגד
אלמגבן יקדר אלורד מנע אלמסכי באלמא ורד אלמגלי פיה אל
עוד אלני ואלקרנפל ואן כאנת אלעלה קויה פליחתגנב
ויכמן מן אלמשמשאת ואליאבוגאת אלכבאר בשון אלבה
והדא כאן אלסעאס יתמכן פי אלמעדה פינבגי שראבה כמון
סבאני יכי ופותנג אלאכר וקרדמאנא וזנגביל מן כל ואחד
מלקוק מענמא יואכל מנה וזן דרהם אלי אלמתקאל בשראב
או יוכד ורד ואחר דרהמין פלפל אנגן דרהם כמון יבזר
מן כל ואחד נצף דרהם ילת סבעמא ויואכל מנה וזן מתקאל
במא פאתר או בשראב ריחאני:

## פי מדאואה סו אלמזאג אלרטב

ומתי כאן ס סו אלמזאג

אלגאלב עלי גרם אלמעדה וקערהא רטובה מפרטה חתי תכון
מסתרכיה פינבגי אן יסתעמל שראב ילך אלאדויה אלתי דכרנא
פי באב סו אלמזאג אלבארד · פאן תלך אלאדויה מנאספה
הנהא ותצלח אלמעדה בנוע מוגלי פיה אלמלח ואלורד

דואקס ויסכן אלגמיע מתעלקין מא לי אן יגע לי רטל ויצפא
ויברד ויתגרע מנה וקת פגא וקת קלל קליל ויצמד אלצבאן כל
אם אלמלקון ואלספרגל ושיא מן אלכל ודהן אלורד ושיין אדמעני
ויקלס שיה אלרואיח אלטייבה כל עגל ומא אלורד ואלכאפור ומא
אלספרגל ומן יגרי הדא אלמגרי ותגמסה פי אלמא אלבארד ותמא
כל נוס· פאן אסרפת אלהיצה חתי תברד אלאטראף ויחדת אלג
גשי· פינבגי אן תרש אלמא אלבארד ואלמא ורד אלמברד עלי אלו
וגה ויסד אעצא אלסאעדין בעצאיב ויכלך עצד אלסאקין ויגלך
אלקדמין ואלכפין לדבא גידא ותדהנהמא בדהן אליאסמין או דהן
אלבאן קד גלי פיה שיא מן אלמלח או אלבורק או אלגנדבאדסתר·
וידלך פם אלמעדה גידא חתי יסכן פאדא אפאק מן אלגשי פאע
פאעטה שיא מן אלספרגל ואלתפאח אלמז וגדה בבבם מנבלול
בשראב ממזוג או במא אלתפאח מע אלכעך במא אלבוג ואלד
דראג ידבאג בזית חב רמאן או סמאקיה או זרשכיה קד אלקי פי
עיהא קטע ספרגל או תפאח או תעטיה שיא מן שראב ריחאני
ממזוג במא ורד ואן כאן אלעטש יקום בחראה או להיב פי אלמעדה
אלגזבין ולאינ וינעש עליד פאלקי עלתה מעשב ואלגזבין בין
מבלולה בצנדל או מא ורד וכאפור או שיא מן אלקירוטי אלג
מברד ותעטה שראב אלחצרם או שראב אלרמאן ושראב אלתפאח
ממזוג במא בארד או תעטיה מא אלרמאן ומא אלתפאח ומא
אלספרגל ומא שאכל דלך ותעטיה שיא מן לבאן אלקרעי ואל
ארמני בשי יסיר מן אלכאפור ותעטיה סויק אלשעיר כל מא
מברד כלהא ותצמד אלמעדה בצמאד מתכד מן ספרגל מלקי וזן
וסויק שעיר ותפאח אלורס ואל עגל ואלאקאקיא ואלמא ורד ואל
כאפור ושיא יסיר מן זעפראן· פאן כאן מא יכון כל קיי ואלקי
צפרויה פינבגי אן תעטיה אלמניה אלמתכבה ושראב אלתפאח
אלמעיב ושיא מן גוארש אלספרגל ותעטיה אלארגואן ואק

ואקראץ אלבזורי ויקוי צפתה יוכד כזבר ... ואונקיה
ואין מצטכי מן כל ואחד מנהא דראהם קשור
אלכשכאש אלבארד תלתה דראהם ש׳ז׳ הנדי ובזר בקלה יקאקלה
מן כל ואחד וזן דרהם כאפור נפק וקרונפל מן כל ואחד נצף
דרהם יעגן אלגמיע באלמא ויקרץ אלקרצה וזן דרהם ישרב
באלמאשה אלממסכה או בשראב אלתפאח אלמבוי

## צפה ספוף ינפע מן אלאסהאל ופי צ מרא אל

צפרא׳ חב אלרמאן שצרה דראהם אמיר באריס וורד
מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם. מור ...
מן כל ואחד וזן תלתה דראהם מסמום וסנבל אלטיב ...
ומצטכי וכשכאש יאס וקשור אלפסתק אלכארג מן
וזן דרהמין סק ושעיר הנדי מן כל ואחד וזן דרהם ידק אלגמיע
נאעמא אלשרבה מנה וזן דרהמין וישרב במא שראב תפאח
או מנטיה פאן לם ינקטע אלקי ואלאסהאל פאסתעמל אלרמאן
כמא קלת פי אלמאשין ואלמאקין וילק אלספין ואגעל אלקראין
בזין ארמני מבלול בכל או מא אלאס ואן יגמם פי אלתאם אל
באלג׳ ואן לם ינקטע יעצב עלי אלמעדה מחגמה כבירה בגיר
שרט ואדא אנקטע אלקי ואלקיאם פלא תעגין אלעלאל עלי גדא
אלאול דפעה לכן תעמל עלי אלתדריג מן אלגדא או תלתה
ואגעל אלכבז אלמסלוק אלאבאזאם מגסולה במא אל
רמאן ואלחצרם ועצארה אלאמירבאריס ואלמגץ בחב אלרמאן
ואלכעך ומא יגרי הדא אלמגרי תם תנקלה עלי מא הו אגלט
קליל קליל עשיר פי גדאוה קליל קליל אן יעוד עלי עאדתה אלאולי

## אלבאב אל כאמס עשר פי עלאג צ דרב

אדא חדת אלזרב בסבב בחראן עלי מא תקדם אלאשארה

לה אורק ה פי אולן אלמעדה ויסתעמל דלך פי אלש
זהר ת̇לת̇ מראת או ארבעה ואנשוה בעד אלקי אלאול
אל ומסכנה ללתהב מ שראב אלחצרם ושראב אלרמאן ואל
תפאח אלמז ושראב אללימון או שראב אלתמר הנדי
שראב חמאץ אלאתרג ואן כאן מחמום לם יסתעמל אלקי ו
לא יסהל עליה פינבגי אן תסהלה במטבוך אלהלילג ואלש
אהתרג ואלורד ואלזביב ואלתמר הנדי מע שי מן אלצ
בר ואלאיארג ואן לם תכון חומי פאנשה מן הדה אלחב
ועצפתה יוכד הלילג אצפר תלאתה דראהם איארג פיקרא
דרהמין אפסנתין רומי דרהמין ורד דרהמין
ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא אלשאהתרג ויחבב אלש
שרבה מן דלך מן ארבעה דראהם במכנגבין סכרי או מא
אלתמר הנדי ואנשה מן הדא אלדוא ועצפתה יוכד הליל
אצפר וזן תלאתה דראהם מקשר נאעמא
איארג פיקרא דרהם יעגן דלך בגלאב או שראב אלתפאח
ויתנאול פי אלסחר שרבה אן שא אללה

והדא דוא נאפע מן דלך מנפעה בינה

יג
יוכד ורד סבעה דראהם אפסנתין כמסה דראהם שאהתרג
עשרה דראהם אגאץ עשרין חבה זביב כראסאני עשרין
דרהמא תמר הנדי עשרין דרהמא יעגן בכמסה ארטאל
מא אלי אן יגלי גליאת ויצפי ויוכל מנה פי כל יום ארב
אואק מע וזן מתקאל צבר מסחוק ותצלח אלמעדה בורד
יגלי וסך ואשיא מן כאפור מגלי בנאר ורד פהדה אלתי
תלזם ינבגי אן יחדר מן מרץ במעדתה או מזאג יחר
פיה מואד שראר והדא צפה לגאלינאש דכר
אנהא נאפעה

ומן אראד אן יעמל מנשפה מן אלאלואן אלמריך אלי
קד תשרבה כתל אלמעלה · וכד אפסנתין רומי
ומן כמסה דראהם · ורד אחמר ומן עשרה דראהם · יטבך
ברטליין מא אלי אן יבקא נץ רטל ויסקא מנה מעגון מן
מנתקא · עבר סקוטרי פאן לם יגד אלעבר פאסקה בשם
סוכרי · ואן כאן אלמראד יגעב מן אלכבד אלי אלמעדה או
סאיר אלבדן אלי אלכבד פאפתח צאחבה אלבאסליק ואס
ואסהלה בהדא אלחב · **וצפתה** · יוכד הלילג אצפר
כמסה דראהם · עבר סבעה דראהם · אפס
אפסנתין ארבעה דראהם ורד אחמר כמסה דראהם · אסק
אסקמוניא משוי פי ספרג'לה דרהם · ידק אלג'מיע ויעג'
ויעגן במטבוך אלשרבה דרהמין ונץ אלי תלתה דראהם ·
מדאואה סו אלמזאג אלבארד אלשארך ללבלגם
פאמא מתי ערץ ללבלגם סו מזאג בארד פיגב אן י
יעאן צאחבה אלג'לנג'בין אלמעסל מנקוע אלורד ויתג'רע
בעדה מא אלורד קד אוגלי פיה שי ומצטכי וקרנפל
או מא מגלי פיה אניסון ובזר אלכרפס ומצטכי ואן ס
סכן בדלך ואלא פליגעל אלספריתאג או דוא אלמסך אלד
מעגון אלבנאדיקאן ואלמראי מעט או אלתריאק אלכביר
מן כל ואחד מן הדה אלאדויה פי אלוקת בקדר אלחאגה
ויגמאן מגלי פיה אלכמון ואלאניסון ואלמצטכי וסנבל
אלטיב ותצמד פם אלמעדה בצמאד יקע פיה אלמצטכי
ואלורד ואלשי אלהנדי ואלסך ואלעבר ואלאפסנתין ואלזע
זעפראן מן כל ואחד בקדר אלחאגה מלקוק מעגונא מע
מעגון בנא אלספרגל ואלשראב אלריחאני · ואן אכלת בעד
הדה אלאדויה אלי אגדאהא ידקקתהא מעגונא ולטאתהא ב
בדהן מצטכי ודהן אלקסט ודהן אלנרדין מדוב פיה אלש

אלאחמר

משקוק אל אגואף אל מגסולה במא ורמלה ורמאד גסלא ג׳יד
ויעגן איצא מן לחמהא מתגב עלי אל גרד או מטבוך או יום
אספידנאג׳ ויבני אן תגעל פי תספין אל סעל מא אמכנך.
פאן אל סעל ימנע מן אלתחאם אל קרחה ותשויה מן הדא אל מעגון
פאנה נאפע מן אל סעל ומן אל קרחה. וצפתה משמש א׳
אוקיה עשרה דראהם צמג עדני ונשא ומתירה וכ׳
ונשאשיר ורק אל סוסן מן כל ואחד תלתה דראהם. בזר בקלה ו׳
ובזר כשוסה ובזר אל כיאר מן כל ואחד סתה דראהם. לב חב
אל קתא ובזר כיאר ובזר קרע ולב חב אל סרגל מן כל ואחד סבעה ד׳
דראהם ידק אל גמיע נאעמא ויעגן מעה מן דהן לוז תלתה ד׳
דראהם ויגרב מנה שיאב אל סגאוש ובזר שעאב ובזר [illegible] ויע׳
ויעגנא צמג עדני קד נקע בדהן מתסג חתי ינשף אלדהן ויגפף ו׳
ידק נאעמא ויבקא עליה מתל נצפה סכר טברזד ויסתף מנה
פי אל אוקאת ויעמל איצא חב אל סעל יאכלה פי פיה.
והדא צפתה יוכד לב חב אל קרע ובזר כיאר ובזר מאנך ובזר סרגל
מן כל ואחד כמסה דראהם בזר בקלה ומשמש מן כל ו׳
ואחד סבעה דראהם צמג עדני וכתירה ונשא ונשאשיר מן כל
ואחד תלתה דראהם. ידק אל גמיע נאעמא ויבקא עליה מתלה
נצפה פאניד ויעגן בלעאב חב אל סרגל ויעמל חב כבאר [illegible]
[illegible] ויגעל פי אל פם וקתא בעד וקת ויעמל אל חסא אל
מעמול מן אל נשא ומא אל משמש אל מדקוק אל מנרוס [illegible]
מא [illegible] סוכר טברזד ודהן לוז חלו ויגלא בלחום פראריג [illegible]
וגואריג מעמולה בל מאש אל מקשר אספידנאג׳ או [illegible]
אל גרא ובל חמלאן מעמולה בל ארז ובל מאש ובל קרע ובל [illegible]
ובל אספנאך ובל חסא אל מעמול מן אל אטריה פי מרק אל [illegible]
אספידנאג׳ ועצארה אל בין אל אטרשת ומא יגרי הדא אל מגרי ו׳
ויעמל שראב הדא אל עלה הדא אל לעוק והדה צפתה:

יכון שראב תלתין דרהמא· אעלא אלתמן מת
ודרהמאן מן כל ואחד כבאבה וראהם סבב
ואיצׄא מנזוג אלעסל עשרין דרהמא כשראבא אבזן עשרין
דרהמא יעמל אלגרניע בכמוסה ארגא מא חתי יעוד אלי נץ
רטל ויצפא ללכך ויורד אלי אלקדר ויטבך עליה רבע רטל
פאניד ורבע רטל מנתג'ח ויטבך בנאר מעתדלה חתי תת
השקל· תם ילקא עליה נצף אלסכגל ונצף חב אלקרע ו
ושאן וכתירה ויעמל ערכי וכשראש אבזן ולה מקשר נצ
פיה מקדאר אלחאגה מזקוק נאעמא ויורד עליה ויסאט ב
נאסטאס חתי יציר לעוקא· ויתנאול מנה וקת נום מוקי
קבל אלגדא ובעדה מלעקה· וינבגי אן תנטר מעלך
מא יסיל מן אלראס אלי אליסר· פאן כאן שיא מן דלך פאל
פאגתהל פי מנע דלך. פאן תגטר פאן כאנת אלקוה קויה פ
פאפצד אלקיפאל ואכרג מן אלדם בחסב מא תחתמל אלקוה
ואלסן ואלמזאג· תם מן בעד דלך אן כאן יחתמל פאסקה
טביעתה בחבוב ביאר שנבר ותרבדין מתרופאן פי אבזן אל
שאב ואלסקמוניא ואלזביב ואלבנפסג ומא שאכל דלך
או בלעוק אלאגאץ או בלעוק אלכיאר שנבר ומא יגרי מ
הדא אלמגרי ולא יקרב אלתרבד ואלגאריקון ומא שאכל
דלך פאן מעדתה לא אכתר מן מנפעתה· פאן אחתאג
אלעליל מן שרב אלדוא אלמסהל פאחקנה בחקנה לינה ע
מא דכרנאה פי גיר הדא אלמוצע פאן אלא אמר צאחבה
אלעלה אלי אלאשראף עלי אלדבול פינבגי אן תדבר נת
בתדביר אצחאב חומי אלדק עלי מא דכרנא פי מא תקדם
ותשתכיהם מן הדה אלחמי פאנה מוצע להם· ותדלכהם
אלאבזן אלתי פיה אלמא אלפאתר בעד תנאול אלחסו·
ותשתיהם לבן אלאתן פאדא כרג מן אלאבזן פאמסח ח

ואמאנהם

אבדאנהם בדהן אלבנפסג או בדהן אלנילופר ודהנהם·
פאידא כאן ענד אסתעמאל אלנהאר גדיתהם באלפראריג אל
מעמולה אספידבאג באלקרע ואלמאש ואלכיארי ואלאס
אספנאך ודהן לוז חלו ולתעטיהם אלאנבדגאת ואלכשכאך
אלמעמולה מן לבאב כבז אלסמיד וסוכר טברזד ודהן אל
לוז אלחלו ולתעטיהם אלאנבדגאת ואלכשכאש אלרטב אלמ
מנקוע בנשא ורד מע סוכר טברזד וסאיר מא דכרנאה
פי תדביר אצחאב חומי אלדק: צפה חסו נאפע
באדן אללה מן דלך: יוכד שעיר
מקשור מרצוץ עשרין דרהמא· כשכאש אביץ עשרה
דראהם לב חב אלקרע מרצוץ עשרה דראהם חב אלספרגל
בקשרה צחיח כמסה דראהם תנקע הדה כלהא בליל ותטבך מן
פי קדר ברמה ויצב עליהא תלתה אמתאל מא ויטבך ב
בנאר לינה אלי אן יקארב אלנצג תם יצב עליה מא עדב מ
מברוס פיה קטאעה אלכיאר מצפא תלתה מתאקיל לבן אל
אתן ולבן מנה טרי מקטא ויטבך בנאר מעתדלה אלי אן ינצג
נצגא תאמא ויצפי דלך וילקא עליה מן אלצמג אלעדבי ו
ואלכתירא או דהן אללוז· או דהן חב אלקרע ויתחסאה והו פ
פאתר נאפע אן שא אללה: צפה חסו נאפע מן דלך
יוכד כשכאש אביץ
מדקוק מכרוס באלמרסא גיד מנקא ויוכד שעיר מקשור
ונאכוה אביץ כבאר מרצוץ מן כל ואחד עשרה דראהם ינ
ינקע דלך במא אלכשכאש אלמצפא בנקאיר מא ינצג ו
ויצפי פי קואם מא אלשעיר ויצפא וילקא עליה מתלה לבן
חליב ומן לבאב כבז אלסמיד· וסוכר טברזד ודהן לוז חלו אל
טרי או דהן חב אלקרע מן כל ואחד מקדאר אלחאגה ויגלי ע
עליה ויגלי עם אלנאר וילקא עליה לב חב אלספרגל ולב חב

אלקרע מלוכיאן נענע מן כל ואחד כמסה דראהם.
צמג ערבי וכתירא מן כל ואחד דרהם ויתחסא לדלך והו פאנ'
פאתר ינפע אן שא אללה. פאן יבת מניעה צאחבה
הדה אלעלה פאנפעה לעוק אלפאר שעבר או לעוק אלאנג'
אנג'אן וגיר דלך ממא לדגת אפתא ויוכל וינפע אן יכבר
צאחב הדא אלעלה במתל אלתדביר אלדי יכבר בה צאחב
חומי אלדק פי באב אלגדא וגירה פאן שך לה עסר אל פין
פינבגי אן יבאדר אלי קטעה ותזכרה במא יקטע אלאספה
ויקטע אלסעאל ואלדי יצלח פי מתל הדא אלחאל. קרץ אלכ'
כאפור אלממסך והדא צפתה יוכד צנדל אבין ורד אן
אחמר ומן קברסי וצמג ערבי ונשא מקלי מן כל
ואחד תלאתה דראהם. כתאן אבין ומקור מן כל ואחד
כמסה דראהם לבחב אלקרע ואלקתא ואלכיאר מקלוה מ'
מן כל ואחד ארבעה דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויגבל
בתירה וילקא עליה כאפור נצף דרהם ויעגן בלעאב בזר
קטונא ויקרץ כל קרץ מן מתקאל ויסקא מע רב אלאס.
פאן אעוזתה מן קרץ אלטבאשיר ממסכה וקרץ משנ
מן כל ואחד נצף מתקאל. ורב אלאס כאן נאפע ותשגה
מן הדא אינא פאנה נאפע.: וצפתה יוכד בזר קטונא
ובזר מרו ובזר שאה שפרם ובזר בקלה
מקלוה מן כל ואחד עשרה דראהם. בזר אלחמאץ ו
וצמג ערבי ונשא מקלי מן כל ואחד תלתה דראהם.
טין ארמני ארבעה דראהם חב אלאס מקלו וסמאק אל
עפץ ואלגבידאן וחב אלצנובר בארים מן כל ואחד סתה
דראהם. שאה בלוט כמסה עשר ידק אלגמיע ויקא גריש
ויסתף מנה גוה ושיה דרהמין בשראב אלאס ואל
ורד ויטעם אלגדא פרוג או טיהוג במאש מקשר

מחמץ

מחמץ או עצארה רמאן מסלוק בכל ואלארז מנקע גאורש
מסחוקה מגבונה בלבן מחמץ מקשר מלקוק נאע
נאעמא וגיר דלך. ממא יצלחהא לאצחאב חומיאת אלדק
אדא כאן מעהא אסהאל.

## אלבאב אלתאני עשר פי מדאואה דאת אלגנב:

פאמא מדאואה דאת אלגנב פקד דכרנא פי גיר הדא אלמ
מוצע אנה ורם חאר יערץ ללגשא אלמסתבטן אלת
אלאצלאע או אלעצל אלדי פי מא בין אלאצלאע פיתבעה
חומי ווגע נאכס וציק נפס וסעאל וקד יחתאג פי דלך אלי
למדאואתהא אלי אסתעמאל כתיר מן אלתדביר אלדי דכרנא
פי מדאואה דאת אלריה ללמשאכלה בינהמא. ואדא כ
כאן אלאמר כדלך פינבגי אן יסתעמל צאחב הדה אלע
עלה פי אבתדאיהא אדא כאן אלוגע מתצלא באלתרקוה
פצד אלבאסליק מן אליד אלמחאדיה לגאנב אלעלה.
ליכון אנגדאב אלמאדה בכלאף אלגהה אלתי מאלת אליהא
אלפצל פאן כאנת אלעלה קד תמאדת ואלמאדה קד
אסתקרת פליכון אלפצד מן גאנב אלעלה ולא יסתפרג אלמ
מן אכראג אלדם בל יתרך לצאחבה מרה ותאניה אלא אן
סאעדת אלקוה ואלמזאג ואלסן ואלוקת אלחאצר ויג
ינבגי אן יכרג לצאחבה מן אלדם אלדי אן יתגייר לונה
ודלך אנה מתי כאן לון אלדם אחמר נאצע פינבגי אן
תסתפרג אלדי אן יתגייר אלי אלחומרה אלקאניה או אלי
אלסואד ואלדי אלכמודה ודלך אן אלדם יכון מחתקנא פי
אלורם אן כאן אלורם שדיד אלחראה פאנה יכון אסוד
ואן כאנת אלחראה קלילה פאן אלדם יכון אחמר קאניא
פלדלך ינבגי אן יכרג אלדם אלדי אן יתגייר אלי אלסואד ני

ניכרג אלדם אלפאסד חין כאן מא יכרג מן אלדם פי או
אלאמר פאסד אסוד פינבגי אן יכרג ב' אן יכפי פאן ג'
אן ינהר אלגשי. ואן כאן וגע דאת אלגנב יאכל ב' אם
אלמפלג ואכתיה אלשראסיף פינבגי אן יעאלג אלעליל אלי
לון אלמסהל בה לבלאב ותלום אלכאר שנבר ומא אלפ
פאכהה ולא בנפסג אליאבס מע אלכאר שנבר ולא תרנ
תרנגבין ומא יגרי הדי אלמגרי ותשוויה בנעי לכן מא אל
שעיר קד טבך פיה אלעשאב ולא מבסתאן ואעלא אלמוסן מ
מחטון מרעץ מתרום פיה בנפסג מרבב או מע שר
שראב בנפסג מקטר עליה דהן לוז חלו ואחדר אן תעטי
צאחב דאת אלגנב מא אלשעיר מן קבל אן יסתפרג אל
בטן בה פעד או בה דוא אלמסהל לא סימא אן כאנת
אלטביעה פאנך מתי פעלת דלך לם יבעד מא אלשעי
ען אלמעדה וסבב יתראקת מנה בכאראת חאדה אלי בנ
נואחי אלצדר פיגלט עלי אלעליל בלייה עטימה.
פאדא אסתפרגת אלבטן פאעטה מא אלשעיר עלי מא
וצפנא. פאן כאן אלעליל לם ינפת שיא פאעטה קבל
מא אלשעיר בסאעה אוקיתין שראב אלבנפסג ודהן ל
לוז חלו לירטב ויעין עלי אלנפת וימבעה מא אלשעי
ותשוויה וקת בעג וקת לשאב חב אלספרגל מע שראב
אלבנפסג ודהן לוז חלו לירטב ויעין עלי אלנפת.
ואן כאן אלוגע לם בה שדיד פאמלך אלצדר בדהן בנ
בנפסג מדאב פיה שמע אביץ ותמלא אלמוצע בנת
בנתאנה. פיהא מא חאר ודהן בנפסג או מגמרה פצה
זרק אלגיר
או ודק אלעטר יקיק אלגלד. פאן סכן אלוגע ואלא פנמ
אלמוצע בה גאורס ולא נבאה אלא כאנת אלמאדה לו
ומאויה רקיקה. פאן כאנת אלמאדה גליטה לזגה פל

טלי במא אלמלח ואלכרסנה אלמדקוקה אלמעגונה באלכ׳
ל׳ ורבמא שאכל דלך. ורבמא ילצק גלבנו אלמאלה ויחלל התחל
תחלילא קויא ויגפף ואן כאנת אלמאדה מתוסעה פי
פכמדהא בדקיק אלשעיר. ואלנבאה אלמגבוכה באלכ׳ל
ואלמא אלממזוגין וינבגי אן יחדר אלתכמיד קבל אן
אסתפראג באלפצד אן באלדוא אלמסהל. פאנה אן פעל
דלך גלבת עלי אלעלה עליה עטימה ואשתדת אלוגע ו
וקד ואן כאן אלבמאד מחללה פאנה יגדב אליה מן אלב׳
דן אשיא מא יתחלל מנה וקלל. ינבגי מתי לם ים
יסכן אלוגע באלתכמיד אלמחלל ואלמנצג אן יסתפרג
באלפצד ואלדוא אלמסהל עלי מא תרי מן אלחאגה אלי
אחדהמא. פאדא סכן אלוגע פאסתעמל אלנפתבגי. נא
או קלילא פטמלה באלעמאד אלמחלל אלמנצג..

ינפתה יוכל בנפסג יאסם ויעלל ולקיק שעיר ול
ל ובנטיה ונבאה אלחוארא ואלבילתא מג
מלוך באלמויה יום לדלך מאעמא ויבלל בחרירה ויגבל
בדהן בנפסג ודהן לינוס ויגמל בה אלמוצע אלמגבה
באדן אללה.. פאן ארתאגת אלי פצל התחליל ואנצאג
קליל פיה דקיק אלחלבה ואלכאקלה ובזר כתאן בקדר
אלחאגה. ואנעה אלחמא אלמעמול מן קטאעה אל
חואלי בסוכר ופאנד ... ודהן לוז חלו. ואן אבטא
אלנצג ועסר אלנפת פאנעמה מא אלזופא אלעגיר
אלי לא יקעפיק אלזופא. וקלה ינפתה שאדב עשן
חבה סבסתאן תלתין חבה תין אבייץ מקטע
עשרה עשר זביב מאיפי מנזוע אלעגם עשרין דרה׳
דרהמא אצל אלסוסן מחכוך מרזנגוש ארבעה דרא׳ הם
ברשאוושאן ארבעה דראהם בזר אלכמון ואלאנצרי

מן כל ואחד תלתה דראהם שעיר מרצוץ כמסה דראהם
יטבך אלגמיע באלארבעה ארטאל מא בנאר מעתדלה חתי
יבקי אלרטל ויצפי מנה ארבע אואק ויטרח פיה כמס
דראהם בנפסג מרבא ויקטר עליה מתקאל דהן לוז חלו.
פאן כאן תנפתה גליטה עסר אלכרוג ולם יכון הנאך
חמי פינבגי אן ילקא פי מא אלזופא שי יסיר מן אל
זופא ומן אצל אלסוסן אלאסמאנגוני ויסקא לעוק מ
מרכב מן לעאב בזר כתאן ומא אלתין אלמטבוך וזק
באקלא וכל מקשר·· וקד איפקראטיס פי כתאב אל
אמראץ אלחאדה אנה מתי כאן אלנפת עסר ואלמזאג
לזג פינבגי אן יסקא צאחבה אלסכנגבין פאנה יקטע
אלאכלאט אלגליטה ויסהל אן ינפתה אלריאק בקבצ
אלרייה פיגול לדלך אלנפת ויקל אן שדה חאלה מן
מעתדל אלחראה פאן אתפק פי מא יחתאג אליה מן אל
אלתלטיף ואלתקטיע ומא יוכד פי גמר אלעליל מן
כארג חמרה או ורם או כתר פינבגי אן יסתעמל אל
חגאמה פי דלך אלמוצע או יסתעמל אלצמאד אלמ
מרכב מן אלתין ואלכרנב מדקוקאן נאעמא חתי יתק דח
אלמוצע פאלא עלמת אן אלבדן קד נקי ואלמרץ קד
נצג פינבגי אן יסתעמל חמאם אלמעתדל אלחראה ו
ויקעד פי אבזן פיה מא מעתדל אלחראה פאן דלך
ממא יצלח אלמאדה ויעין עלי גלוה אלנפת ויסכן
אלוגע ויתפש בדלך מנפעה בינה לא סימא מן פו נת
עאדתה פי אכתה כתרה אלאסתחמאם ויחדר צאחב
דלך עבר אלמא אלחאר עלי אלראס פאנה יגדב מן אלבדן אל
פצלאת ויחדרה אלי אלצדר · פאמא סאיר אלתדביר פינבג ג
אן יכון כתדביר אצחאב דאת אלרייה ואלחמיאת אלתי

יכון

יכון מנעהא סעבא ולא ינבגי אן יכתר אלתדביר ואל
תעפיה פי אלאתא גדא פאן דלך ממא יפתח אלורס ני
וימנע מן אלנצג לאכן ימרך באלאשיא אלמנרלה מע
בנג אלאשיא אלמסכנה כאלעתלג ובחסב מא תרי
מן קוה אלחומי ותעפהא יכון אסתעמאלך אלאשיא
אלמנרלה·· אלבאב אלתאלת עשר פי
מדאואה כראגאת
אלגראחאת ואלדמאמיל אל
עארצה פי אלמקעד··

פאן אלכראגאת ואלדמאמיל אלעארצה פי אל
מקעד פמדאואתהא כמדאואה ...אלרייק ואתא גד
ארא אבטא נצגהא ואנפגארהא אעני באלאשיא אלמ
מנצגה כאלצמאד אלמתכד מן אלחלבה ובזר אלכתאן
ואלשמיט ודקיק אלבאקלי ואלכרנב ואלתין אלמטבוך
פאן כאנת אלמאדה גליטה ודקיה אלגלט פצמאד אל
ידך אלעלק ובזר אלחמאם ואלנטרון ונחו שא אלתפלך:
יצפה נאפעה לדלך· יוכד דקיק אלחלבה ואל
ודקיק אלבזר כתאן מן
כל ואחד וזן עשרה דראהם דקיק אלבאקלי ושמיט ני
ודרע מלקוק נאעמא מן כל ואחד סתה דראהם· בנל
אלנרגס מלקוק נאעמא ארבעה דראהם שלט אלא
אנבאתו כמסה דראהם· יהון אלנרגם או דהן אלסוסן
או דהן אלבנפסג מן כל ואחד עשרה דראהם יודאב
אלשלט בא דהן ותחלב בה אלאדויה ויצמד אלעגר פאן
פאנה ינצג אלאורם אדא מואדהא גליטה בטיה אלנצג
ויצפה צמאד איצא נאפע מן הדא אל

יוכל כמיר וכצ'לך אל נרגס מלקוקא נעמא מן כל ואחד ג' ·
חלבה ובזר כתאן מן כל ואחד נצף ג'זו אצל אל כנגריה וב
ובזר מרו מן כל ואחד ג'זויין ילך אל גמיע נאעמא ויג'בל.
כמא תג'בל אל תין אל מצפי ויצ'מד בה אל מוצ'ע פאנה ינצ'ג
נצ'גא ג'ידא וינפע אן יסקא צאחב הדה אל עלה שיאף אל
זופא אלדי פיה אל שעיר ומא סבסתאן ומא חלבה ובזר כתאן
ואצל אל סוס ומא חאשא ומא פראסיון ומא יג'רי הדא אל מג'רי ו
ויסקא ללבן וכמון חב אל צנובר ולהן לוז חלו מן כל ואחד לד
דרהם· וצפה נאפעה מן דלך· יוכל חלבה וב
כתאן מן כל ו
ובזר
ואחד סבעה דראהם דקיק אל כרסנה ובזר אל אנג'דה מן כל
ואחד תלתה דראהם ילך אל גמיע נאעמא ויעג'ן בנזיין אל תן
אל אבזין ולקין אל מטחן· ואן כאן הנאך חמי· ותראה פלא ת
תקרבה אל אשיא אל חארה ואסקה מא אל שעיר מטבוך פיה
אצל אל סוסן מע אל פאניד· ויצ'מד אל מוצ'ע בצ'מאד ראתג אל
דייך ואתל גוב אל אן ינפתח אל כראג כאין אלה··

## אל באב אל ראבע עשר פי מדאואה אל

## ברסאם אדא סכן מזאנה·

פאמא מדאואה
אל ברסאם פאנה
ירסם חאר יסרע ללגלאג ללחואב צאר עלאגה מתל עלאג אל
ואתל גוב אן כאן מעה סעל· ואן לם יכון מעה סעאל פ
פי עלאגה עלאג אל סרסאם ומא תביאת אל חאלה פאן אנת פ
פטן פי היה אל עלה יכון מן אל נאסלין··

## אל באב אל כאמס עשר פי מדאואה אל

## קלב אדא סכן מזאגה·

אדא סכן מזאג אל ק

קלב

קיפ. פאמא אל קיפאל עליל אל באסליק מן אל יד אל יסרי. פאן לם
ימכן אל פצד פהא חג׳אמה בין אל כתפין ואעטאה מטבוך אל פואכה
ואל ביאר שנבר ואל תמר הנדי ואעטאה בעד דלך מא אל שעיר במא׳
אל רמאן או אעטאה מנה אל סכר בקדר אחתמאלה ויטלא עליה
טין ארמני וכוספרה יאבסה מן כל ואחד וזן דרהם. וטבאשיר
ובזרבא מן כל ואחד נצף דרהם. כאפור נצף דאנק יפעל דלך
תלתה איאם ויכון אל גדא אדא כאן חאראֿ מזורה קרע במא אל
רמאן פאן לם תכן חאראֿ פליעטא אל פרוג׳ מטבוך במא אל רמאן
או בנבאד אל חצרם או במא חמאץ אל אתרג׳ ויעטא סכנג׳ אל שעיר
במא אל רמאן לאסימא אן כאן צפרא ולכן מבדא בהא תלג׳ ויכון
מאואה פי אל מואצע אל באדרה ואל מפרושה בהא אל כלאף ואל ורד ואל
שאה ספרם ונואר אל תפאח ונואר אל ספרג׳ל ואטראף אל אס ואל ליכונ
לינופר ואל צנדל ואל מא ורד ואל כאפור ויטלא עלי צדרה שיך כתאן מ׳
מבלולה בדלך. ואל קירוטי אל מעמול מן דהן ורד ושמע ומא ורד ומ׳
חי אל עאלם ורגלה בקלה אל חמקא ומא אל עסלג׳ או מן ורק אל כרם. או
מא ורק לסאן אל חמל. או יצמד במא אל ספרג׳ל וצנדל וכאפור ויתג׳ ב
אתנב ואל סכר ואל גבב ואל גראוע ואל חס ואל גס ויעטא עלי אל כוס מ׳
מא אל רמאן מע שיא מן לעאב בזר קטונא וטין ארמני ובזר בקלה
מן כל ואחד בקדר אל חאגה. פאדא נצג׳ ראיב אל בקר ולם תסכן
חראוה ואל להיב פליעטא אקראץ אל כאפור במא אל רמאן אל מזי
מן מא אל כיאר פאן דלך נאפע אן שא אללה. ואל חקנה במא
שעיר טרי קד טבך פיה עטאב וסבסתאן ורבא אלסוס פיה שיא מן
מא בקלה אל חמקא ודהן אל ורד ואל גלאב ויטלא עליהם שמע מ׳
אבייץ ודהן ורד. פאן עטש אל קלב מן מזאג חאר פליעטא
אל עלג׳ שראב אל תפאח אל מעמול בהא מסך ואל סך ואל מאיה אל מ׳
ממסכה וזוא אל מסך אל חלו בהא שראב אל ליחאני או בהא מא ורד אל
מעלי פיה אל עוד ואל מסתכי או במא קשר אל אתרג׳ אל מנקוע אל מ׳

מעצור או נמא וקה אלגן · ומן אגוד מא אסתעמל פי דלך אלאפסנתין ו
והו שראב אלאפסנתין · יעטא אלעליל דרהמין אלי כמסה דראהם · ויקעד עלי
אלעצו כלה מבללא פי קירוטי מסכנה במנזלה אלקירוטי אלמעמול
מן מא אלנמאם ואלמרזנגוש ואלשיח ואלשאהתרג מע דרהמין זנ
זעפראן מדוף פיה שמע אחמר · ויגמר אלעצו כלה גמיעה ויקטר מן שרב
אלמא אלבארד · פאן בלג דלך ואלא פיסתעמל אלמתרודיטוס · ונוארש
אלגוזי או אלתריאק פאן דלך יבלג מא יחתאג אליה מן תסכין אל
קלב · וינבגי אן יגבר צאחבה באלדי יפטאה לחומי אלדק ואלמרץ ו
אלשיוכי ובמנזלה אלבאן אלנמא ואלבאן אלאתן ומא אלשעיר ואלבנ
לחומאת אלמדרגה · ויגמר אלקירוטי אלמברד ויעטא שראב אלני
לינופר ואלבנפסג ומא אשבה דלך ::

## אלבאב אלסאדס עשר פי מדאואה אל
## כפקאן אלעארץ ללקלב ·

פאן יערץ ללקלב
אלכפקאן פינבגי אן

תגור פאן כאן דלך מן סו מזאג חאר או רטובה רדיה פינבגי
אן יבדא בפצד אלבאסליק פאן גאלינוס דכר אן רגלא כאן יע
יערץ לה אלכפקאן פי כל סנה פי פצל [?] וזאל דלך אלכפקאן [?]
דלך מראת וכאן נזול אלכפקאן ען אלרגל בעד פצד פלמא כאן פי
אלמבאיעה אמר אלרגל בעד פצד קבל אלוקת אלדי כאן יערץ לה אלכ
כפקאן ולם יעד אליה אלכפקאן · וינבגי בעד אלפצד אן יתעאטא
מא אלרמאן או מא אלתפאח [?] ושראב אלאגאץ אלדי דכרנאה
פי באב סו אלמזאג אלחאר אלעארץ ללקלב ·

## צפה דוא נאפע מן דלך

יוכד לב בזר אלקתא
ואלכיאר ואלקרע

ובזר אלרגלה מן כל ואחד כמסה דראהם · אמיר באריס וטין א[?]
ארמני וורד מן כל ואחד תלתה דראהם · טבאשיר וכרבא

מן

מן כל ואחד דרהמין · עוד פרף ומסטכי וכאפור מן כל ואחד נ
דרהם ונצף ידק אלג̇מיע ויעג̇ן ויסקי מנה מתקאל במא אל
רמאן או שראב אלתפאח אלקוקאי ואלשאמי ואלאצבהאני ·
**צפה אכרי** יוכד ורד וטבאשיר מן כל ואחד תלתה
דראהם · כוסברה יאבסה דרהמין בסד ול
ולולו וכהרבא מן כל ואחד נצף דרהם כאפור דאנק ונצף ידק
אלג̇מיע נאעמא ויסתעמל פי וקת אלחאג̇ה במא ותפאח פי
אלי קבלה · פאמא מתי כאן אלכפקאן מן ברודה פינבגי
אן תנעשה בכמאל מא עשות בה וגנס אלקלב מן רטובה מ
מאייה ומן מזאג באדר מן אסתעמל דוא אלמסך וגוארש
אלג̇ואהר ואלתריאק אלכביר · **צפה שראב נאפע**
יוכד אמלג ודארציני ועוד
הנדי וקרנפל וג̇וזבוא ומצטכי מן כל ואחד דרהמין קאר
וקשור אלאתרג ובזר קנבלי מן כל ואחד תלתה דראהם
מסך דאנק ידק אלג̇מיע נאעמא ויעג̇ן בעסל מנזוע אלרגוה
לכל ואחד תלתה אלשרבה מנה דאנקין אלי נצף דרהם במא אל
באדר נבויה · פאן שרב אלכפקאן מן קבל בכאראת
סודאויה פינבגי אן ישרב מתחבה דוא אלמסך אלמור
ויעג̇ן איצא הדה אלספוף · **וצפתה** · אהליליג אסוד ו
וסאבלי ואמלג ואקלנג̇מסך ובזר אלבאדר נבוי
ולסאן אלתור ואסטוכודוס וטין ארמני ועוד הנדי וסנבל ו
וכוסברה יאבסה מן כל ואחד תלתה דראהם וכהרבא ובסד ו
ולולו ובזר תמאם מחרק וחג̇ר אללאזורד מן כל ואחד דרהם
ונצף בזר בקלה ולב חב אלקרע אלעוד אלהנדי וידק אלכל נא
נאעמא אלשרבה מנה דרהם בשראב אלתפאח או במא אל
באדר נבויה · וממא יתקוי בה מן עלל אלקלב ופי תקויה
ויעלקה אלעוד אלהנדי ואלמסך ואלקרנפל ואלמסטכי ואל כ

כאפור ואל כסב ואל לבן ואל אבריסם ואל מלח ואל באזר כתאניה
ואל כזברה אל יאבסה

## אל באב אל סאבע עשר פי מדאואה אל גשי

גשי.

אנה למא כאן אל גשי עדם ואחד והו אנחלאל אל קוה אל חי-
חיואניה דפעה וכאנת אסבאב חדותה כתירה יגב אן תכון מ-
מדאואתה אל סבב אל מחדת לה. ואגנאס אסבאב אל גשי כלה
ביינה פי גיר הדא אל מוצע תלאתה. אחדהמא אל אסתפראג
ואל תאני אל אמתלא ואל תאלת סו אל מזאג. ואל תאלת אל וגעי
כאן אל אסתפראג לאנה מסתפרג אל רוח. עלי מא קד בינא
מן דלך. ואל מוצע אלדי יכון פיה אסבאב אל אסראף ונחן נבין
אולא מדאואה אל גשי אלדי יכון ענד אל אסתפראג. פאקול
אן מן עסי לה אל גשי ען אל אסתפראג פינבגי אן ינטר פאן
כאן דלך ען אסתטלאק אל בטן פיואה ברש אל מא אל בארד ע-
עלי אל וגה ליתנעשו בדלך אל חרארה אל גריזיה ואל רוח אלדי
יאכל ויתבכרא מן אל תחלל ואל תפרק ויתנבה אל רוח אלא כ-
כאנת פי הדא אל חאל כאלמיתה ואן תמסך אל נפס ויגד אל אנף
ואל פם לינתעש בדלך כרוג אל רוח אלדי יאכל בא תמם. פאנה
אלא לם יגד אל הוא מסלכא אלי אל כרוג רגע וחרך אל חרארה אל
גריזיה ואל רוח אלדי יאכל ויתנבהא ויאתרהמא ואן ישד עלי
אל סאעד ויחלך אל כפין ודלכא גיידא ליגדב אל מאדה אלי כלאף
אל גהה אלתי הי מאילה אליהא ויסתעמל אל קי וליגדב אל מאדה
מן אספל אלי פוק. וידלך פם אל מעדה ויסכנהא לתקוי ב-
בדלך אל חרארה אל גריזיה ויסכן אל קלב אדא כאן פם אל מע-
מעדה מחאדייה ללקלב. ויסקי עצארה אל שראב אל ריחאני
אל ממזוג בא מא אל בארד ואטעמה אל כבז אל מנקוע פי אל
שראב ליתגדי מן אל מעדה אלי אל כבד ומן אל כבד אלי סאיר אל

אלעט̇ם בסרעה תג̇דוא אלבדן ויחפט̇ אלקוה. ותג̇ני מנה
אלמשוי אלטייבה אלראיחה כאלעג̇ל ואלחמאם ורד ואלנאפר
ואלבכור כאלעוד אלני. ותג̇ני מנה אלשאה שחרם ואלני
ילופר ואלורד וג̇יר דלך. מן אלריאחין לתקוי דמאג̇ אלנפס.
פאן אלרואיח אלטייבה תקוי אלנפס ויקוי אלרוח.
אלחיואני ויגד מא קד תחלל מנה פי אלאסתפראג̇ כמא
יקוי אלג̇דא אלג̇סד ויגד מא תחלל מנה ומן בעד אלרואי.
אלטייבה ינבגי אן יג̇דא באג̇דיה סהלה אלאסתמרא
ויסרע נפודהא בג̇ומלה אלבדן אלמכתלפה כאלשראב אלר
ריחאני ומא לחום אלפראריג̇ ואלדראג̇ ואן כאן אסתעמאל
אלבטן ען היצ̇ה פאסתעמאל אלמא אלבארד אולי אל
בדן לתסכים אלחרארה אלי דאכל פתצ̇עף אלמאדה ותנא
ותנעקד. ואן כאן דלך ען דרב או שראב מסהל. פג
תבקית אלמא אלחאר אולי אלג̇סד ואלבדן ואן כאן אלאס
אסתפראג̇ כאלקי פינבגי אן יסתעמל סאיר מא דכרנא
אלא אנה תסתעמל מכאן אסתעמאל אלקי אלאיאראג̇ אל
מליינה לאן טביעה לתג̇דיב אלמאדה מן פוק אלי אסתפל
ומכאן שי אלליין ולבהמא פנעל עקב אלסאק ולכן אל
קדמין ואשא אלאדויה אלמסכנה ללקי אולי מא דכ
מן דלך פי גיר הדא אלמוצ̇ע ואן תעמל אלמגראה
כאן אלקי מדמאי כאלורד ואלמא ורד ואלכאפור ונ
אלמסכנה ולם אלנוס ומא יג̇רי הדא אלמג̇רי
ואן אלקי באלמוייה פתעמל אלמגיה כאלסכ ואלראמך ואל
לאלן ומא אלמדלקונט ואל ענבאס ואלשי ואל קרונפל ומא
יג̇רי הדא אלמג̇רי ואלבאסנאם ומא ישבה דלך ואן כאן
אלאסתפראג̇ מן אלערק פאסתעמל עאג̇לה מן אלחמאם
ואלשראב אלדי נאות אלמאדה מאילה אלי כארג̇ ואל

תמאר מן שאנה אן יג׳דב אלמאדה אלי כארג ולשראב יג׳
יג׳יד פי אלערק ולא ינבגי אן תסתעמל פיהם שי אלאדן
ולרגלין ולא אלנפאך אלנהם לאנך תסתעמל פיהם מא
אלמא עלי אלוגה ויגסלה בה מא ורד אלמטבוך פיה אלנ־
שא ואלתלי אלבזר בה אשיא אלקאבצ׳ה מת׳ל קאקיה ולר־
ראמנך ולחצ׳ץ מטבוך בדהן אלטלע ודהן אלאס וגיר דלך.
מתמא דכרנאה פי מדאואה אלערק ותאמר צאחבה דלך ב
בה סכון ולדעה וליכון אצ׳טגאעה פי אלמואצ׳ע אלבאר־
דה אלריחייה ויגעל מנה אלריאחין אלבארדה אלקאבצ׳
ה ורד ולשאה שפרס אלמרסוש עליה אלמא ורד ובריב
אלתפאח ולספרגל ולטין אלבארד מת׳ל צנדל ולמא
ורד ולכאפור ומא שאכל דלך. פאן כאן אלאסהאל
אלי ערץ׳ מנה בה רעאף פינבגי אן תסתעמל אלאשיא
אלתי תקטע אלרעאף. ואן תשד אליד ולרגלין ותלצק
ותצ׳ע אלמחאגם עלי אלכבד אן כאן אלרעאף מן אלמנכ׳
אלאימן. או עלי אלטחאל אן כאן אלרעאף מן אלמנכר
אלאיסר. וסאיר מא יחתאג אליה פי עלאג אלרעאף ות
ותגדי מן צאחבה אלריאחין אלבארדה אלקאבצ׳ה מת׳ל
אל ורד ונואר מתם אלספרגל ולתפאח אלשאמי ולאג
תפאחי ושם אלצנדל ולמא ורד ולכאפור ויגמל בה
ראסה ואטעמה מן אלשראב ולחמאץ ואסקה שראב
אלתפאח ורבה ואגעל לה אלכבז בדלך. פאן צ׳עפת אלק
קוה פאטעמה אלכבז מבלולא בשראב גלאב ולא תקנעה
אלשראב אלעתיק אלחאר ואסקה מא אללחם מנע שי
מן שראב אלתפאח או שראב גלאב. ולחם אלמזקוק
במא אלתפאח ומא אלרמאן ולספרגל ומא אשבה
דלך מן אלאשיא אלמקויה ללנפס.   ואמא פאמא אלסבב

אלשארץ מן סבב אלנפך אלשארץ ללמעא מן קבל אלח
חיץ או נקץ אלנפאס ליבוסה פינבגי אן יסתעמל
פיקס אלאשיא אלתי תחלל אלריח פאן תגמעהם אלבזור
אלקאבצה אלחאבסה ללבטן מע נכרה פיגי הדא
אלמוצע ואן כאן אלסאעין ודלך אלכמון כרמאני
ויכון מלי אלורק אלמא אלבארד ואלמא ורד אלמבר ו
ותמצע אלמחאגם עלי אליין ויזה מן אלמרה אלאשיא
אלטייבה אלראיחה אלתי מעהא קבץ מתל ורד ואלשאה
שפרם ונואר אלכלאף ואלתפאח ואלספרגל ומא שאכל
דלך ותגדיהם במא אללחם ואלתפאח אלשאמי ואלאג
אגאץ ואלסמאק ואלכמתרי אלצין ואלספרגל
ויכון מאוהם פי מוצע בארד תגיר בה אלריאח אלשמ
שמאליה וירוח מתל מראוח רפייע אלמבלולה במא ור
ומא שאכל דלך מרה ויכון פי אגואר אלחארה סנא
רטאף וכלך יחלות יגעל פי אנבשאת אלדם אלחארה
ען אלשגאת ואלפוד ואדא ערץ ענהא אלגשי אלשנ
אן יחדם אלדם מתל אלורית אלחאבסה ויקוי אלנפס מתל אל
אשיא אלטייבה אלראיחה ואלגמס מתל גזא אלמואתין
ודלך תגעל אן ערץ אלגשי בסבב אן אנפגאר אל
מאדה כאן יקרב אלי אלשלל אלאשיא אלטייבה אלר
רואיח מן אלריאחין ואלטיב אלבארד ואלבכור מתל עוד
עכלל ואלכאפור ותגדיה מתל אגדיה אלמחמודה אלפמו
אלספרגל אלאגאץ נרנגלה לחום אלדראריג ואלטיהו
ואלפרוג ולחם אלגדי מלקוק ואן אלגשי אלשארץ מן
שדה אלוגע ראגה פי באב אלגשי אלחאדת ען אלאמת
אסתפראג ינבגי מנה ערץ אלגשי מן אלוגע ואן דלך מן
וגע אלקולנג או וגע במנע אלאשיא אלראיסה בסבב וגם

או גירה אן יתבע לנפאד חלק אלעלה ויכון אלמוצע
אלעצו במא יצלח לה ואן יראעי אלמא ורד אלמזאג עלי
אלוגה ותדבר אלידיין ואלרגלין בנעאיב וילבהמא ילפא
שיא ענד שרבה לכל אלשראב אלחאר. ואלאמסאך
פי נאבה אלגאם אלא חלא פי נאבה אלאסתפראג
פאמא ערץ ען אלתעב גשי פינבגי אן יסתעמל צאחבה
אלדעה ואלראחה ויצב אלמא אלבארד עלי אלבדן ואלגלוס
פי מואצע אלבארדה אלריחייה אנמאלים ושם אלמשמום
אלטייבה אלרואיח. ואמא מן ערץ מן אלגשי ען אלג
וס ואלמראק ען אלגלאן פאנשעי צאחבה אלשראב אלח
ממזוג במא ואלכבז אלמבלול באלשראב אלממזוג וי
וישם פי וגהה אלדגאג ואלגדי אלמשויה ולא תגריה יתנע
בלבלה קלילה חתי תקוי מעדתה עלי אלהצם ותנע
מנה אלאשיא אלטייבה אלראיחה. ויקוי ויכלל אלגשי
אלעארץ ען אלגצב ואלפזע ואלפרח פי עלאג אלגשי אל
עארץ ען אלאסתפראג אלא אן אלרוח מן שאנה אן
יסתפרג פי הלה אלאשיא. וינבגי אן תמנע מן שרץ
לה ולך אלאשיא אלטאיבה אלראיחה לתקוי בהם אלנפס
ויתמסך אלנפס ליתמע אלרוח מן אלכרג ואלהבלה ויקוי
אלחרארה אלגריזייה פי באטן אלבדן לאנה פי אלגצב
ואלפרח ינחל ויתבדד. ופי אלפזע ואלגם למא כאנת אל
רוח תנחל אלי קער אלבדן פאן הו אלנפס אלא לם ימכ
ימכנה אלכרוג לאגל פאנטפא אלרוח ואלקוה מן
ואנבהמא תבהלה אלאשיא ינבגי אן יעאלג אלגשי אלמא
חאדת ען אלאסתפראג. פאמא אלגשי אלחאדת ען
אלאמתלא פינבגי אן יסתעמל מעה צאחבה רבט אלידין
ואלרגלין וילבהמא ותסכינהמא לינחדב אלמאדה מן

ראל

ויאכל אל כבד אלי תאוגה ומן אל אנתיין אל שריפה אלי אן
אנתין אל כסיסה וימשקה אל מעאס ול שראב לאנה יזיד פי
אל מאדה ול אמתלא ואן כאן הנאך חומי פאנהמ מן אל
חמאם ואן לם תכון חומי פלא תמנעה מן דלך פאנה יסת
יסתפרג מן אל אמתלא ואסקה אל עסל אל מטבוך פיה מא
אל זופא ול חאשא ול פודנג לאן תלטף אל מאדה ויסהל כ
כרוגה אלי כארג ותשוויה איצא אל סכנגבין פאנה ילטף ו
וינקי׃ פאן עדץ אל גשי מן קבל אכלאט מחתקנה
פי אל מעדה ואן דלך אל כלט מרה צפרא פאנפש עלי ו
וגהה אל מא אל מברד ול מא ורד ואמסך נפסה סאעה׃
ואדלך פמה ואנפה ויד מעדתה וארבט עלי סאקיה ו
וסאעדה רבטא שדידא ואדלך כפיה וקדמיה דלכא גידא
ואסקה אל סכנגבין ול מא אל חאר ותאמרה באלקי׃ ואן
ואנעטה מן בעד דלך שראבא רקיקא ממזוגא בל מא
ומצה אל רמאן אל מז ול תפאח אל מז אן כאן אל כלט אלי
פי אל מעדה בלגמא פקייה בל זית ול מא אל חאר ואלבס
אל רישא פאן תעדר אל קי פאסתעמל אל אשיא אלתי
תסהלה ואסקה אל אפסנתין בל סכר ושראב אל אפס
אפסנתין ועמד אל מעדה בדוא אל אסקוראג במא
אל עסל ול ורד ול כאפור ומא חי אל עדס ונענע אל ראז׃
ואן כאן אל כלט אל מחתקן פי אל מעדה בלגמי׃
פאסתעמל איצא עד אל מא אל באדר עלי אל וגה ול רג
רגלין ול דלך וקייה בל סכנגבין אל מעסל מע מא ת
מוגלי פיה שבת ופגל ומלח׃ או בל עסל מטבוך
פיה אל מיאה ואסקה תריאק אל ארבעה וגוארש אל
פלאפל ול סבריא וגו אל מסך וגוארש אל גמרה ומא
שאכל דלך ועמד אל מעדה בל צמאד אל מרכב מן אל כ

ואלאבהנין ואלסנבל ואלמסטכי ואלשמע ודהן אלזנ
זנבק או דהן אלשירין    פאן עג' אלג'שי מן קבלה
סיל פינבגי אן יעטא צאחבה אלאסכנג'בין או עסל ת'
מטבוך במא אלרמאן מע שיא מן אלצעתר ואלפודנג
אלג'בלי ואלחאשא ומא ידר אלבול כבזר אלכרפס ואלאניסון
ואלראזיאנג' ועויה בגאליה לטיפה ומלטפה מחללה אלאג'
אנהאס כאלאגליה אלתי יקע פיהא אלכרדל ואלצעתר
ואלפודנג ואלכמון ואלכל ואלמרי ואלכבר ומא יג'רי הדא
אלמג'רי·    פאן עג' אלג'שא לאמתלא בסבב אחתקאן
אלרחם פאמלאואתהא כרכמת מא דכרנאה פי מלאואת'
אלג'שי אלחאדת ען אלאמתלא אעני כרש אלדם עלי אל
וגה ואלאסהאל אלדם ודבט אלאטראף ולדלך מא יג'
ואשמאם מא אל עפל מנעמא אלזופא ואלפודנג ואלצ'
ענתר ואלחאשא וסאיר מא·לטף ואשמאמהא שיא מן
אלמטהריין ואלסכבינג' ודהן אלמסך אלמר ומא יג'רי ה'
הדא אלמג'רי ותשמם איצ'א אלשראב מנענע אלאיה אן
אלחארה כדהן אלזנבק ודהן אלקסט ואלשירין עלי אנ'
מא נדכר מן דלך עני דכרנא מלאואת' הדי אלעלה אלא
אנה לא ינבגי אן תשמא אלסכנג'בין לאן אלרחם נעני
לאן אלסכנג'בין יזיד בה עצב בסבב אלכל וינבגי אן י
יכון אלדלך עלי אלקדמין ואלדאא עלי אלסאקין לאן ת'
הג'דב אלמאדה אלי אספל·    וינבגי אן תטלא אלמח
מתאגס עלי אלפכדין פאדא כאן אלרחם קד מאל מע דלך
אלי גאנב ישתכת אלמתגרה עלי אלגאנבין ואדניית
מן אלאנף אשיא מנתנה אלראיחה במנזלה אלגואשיר
ואלקנה ואלחלתית וגיר דלך ויקרב איצ'א מן אלרחם אל
אשיא אלטייבה אלראיחה כאלכלוק ואלמסך ואלענבר

וידלך

ולדלך לאן אלדם ינחל אלי אלאעצ'א אלטייבה אלראיחה וינעת
ויתשאפהא וינחי מן אלאשיא אלמנתנה אלר
ראיחה ויהרב מנהא :   פאמא מא יערץ' מן אלגשי פי אן
אלבחראני: יציב אלחמיאת אלחאדה ען אנקצ'את נובה לאנה פי
פקד דכרנא עלאג דלך פי אלמוצ'ע אלדי דכרנא פיה מדאואה
אלאשראץ אלתאבעה ללחמיאת פבהדה אלאשיא יזאול
אלגשי אלחאדת ען אלאמתלא:   ואמא אלגשי אלחאדת
ען סו אלמזאג פינבגי אן תנטר עלי אי אלאעצ'א יגלב סו אלמ
מזאג: פאן כאן גאלבא עלי אלקלב אסתעמלת מא וצפנא
תדביר אלדי דכרנאה ועצ'פנאה לסו מזאג אלקלב מן אלאדויה ואל
אגדיה ואלאגדיה:   ואן כאן סו אלמזאג גאלבא עלי אלכבד פי
פינבגי תדביר אלדי נדכרה פי מא יחתאג מן עלאג אלכבד
וכדלך אדא כאן סו אלמזאג גאלבא עלי אלמעדה פי מא נדכרה
פי מדאואה אלמעדה מן מעאלגה סו מזאג אלגאלב עליהא
באלאדויה ואלאגדיה ואלאטעמה אלעטריה אלמקויה ללמעדה
ועלי הדא אלקיאס ינבגי אן יכון תדביר לאצחאב אלגשי אן
אעני בתקאומה אלסבב אלפאעל לה ומקאומה בעון אללה ותופיקה

תמת אלמקאלה אלסאדסה מן אלמקאלה אלתאני מן כתאב כאמל
אלצנאעה אלטביה אלמערוף באלמלכי ואלחמד ללה כתירא

# אל מקאלה אל סאבעה מן אל גז אל תאני

מן כתאב כאמל אל צנאעה אל טביה אל מערוף באלמלכי ת
תאליף עלי בן אל עבאס אל מתטבב ללמלך אל גליל עצד אל
דולה פי מדאואה אל עלל אל עארצה פי אעצא אל גדא והי ו
ואחד וכמסין באבא׳

**אל באב אל אול** פי מדאואה אל עלל אל ע
ארצה ללמרי׳׳

**אל באב אל תאני** פי אל עלל אל עארצה
ללפם אל מעדה׳

**אל באב אל תאלת** פי מדאואה אל ורם אל חאר ו אל
עלל אל עארצה לקער אל מעדה׳

**אל באב אל ראבע** פי מדאואה אל ורם אל בארד ג
אל עארץ ללמעדה׳

**אל באב אל כאמס** פי מדאואה אל וסם ורדאה
אל שהוה׳

**אל באב אל סאדס** פי מדאואה אל עלה אל מסמא
מסכנאה פאלימס׳

**אל באב אל סאבע** פי מדאואה אל שהוה
אל כלביה׳

**אל באב אל תאמן** פי מדאואה בטלאן אל
שהוה׳

**אל באב אל תאסע** פי מדאואה אל עלה אל מסמאה
וגע אל פואד׳

**אל באב אל עאשר** פי מדאואה אל עטש ורדאה
שהוה אל שראב׳

**אל באב אל חאדי עשר** פי מדאואה סו אל אסתמרא מן ח

חמוצה או מרורה · אל באב אל יב

אל באב אל תאני עשר
פי מדאואה סו אל אסתמרא
מן אל כתרה ועלאג אל תכמה

אל באב אל תאלת עשר
פי מדאואה אל היצה

אל באב אל ראבע עשר
פי מדאואה אל דוב

אל באב אל כאמס עשר
פי מדאואה זלק אל ארחאם

אל באב אל סאדס עשר
פי מדאואה אל קי וקטעה

אל באב אל סאבע עשר
פי מדאואה אל ריאח ואל נפך
פי אל מעדה

אל באב אל תאמן עשר
פי מדאואה אל לבן ואל דם אלג
גאמדין פי אל מעדה

אל באב אל תאסע עשר
פי מדאואה אל פואק

אל באב אל עשרין
פי מדאואה אל זחיר

אל באב אל כא
לאמעא

אל באב אל כב
פי מדאואה אל דוסינטאריס
ויסמיהא אלעאם אל כבדיה

פי מדאואה אל פתק אל עארץ
אל באב אל כג

אל באב אל כד
פי עלאג אל בואסיר ואל נאצור

אל באב אל כה
ושקאקהא
פי מדאואה אוראם אל מקעדה

פי עלאג כרוג אל מקעדה
אל באב אל כו

אל באב אל כז
פי מדאואה אל קולנג

פי עלאג אל מגץ
אל באב אל כח

אלבאב אלכט

פי מעאלגה̈ אלאילאוס

אלבאב אלתלאתין

פי עלאג אלדוד ואלחיאת

אלבאב אללא

פי מעאלגה̈ סו אלמזאג

אלבאב אללב

פי מעאלגה̈ אורם אלכבד

אלבאב אללג

פי עלאג תפתח ורם אלכבד

אלבאב אללד

פי מעאלגה̈ ורם אלכבד אלבארדה

אלבאב אללה

פי מעאלגה̈ סדד אלכבד

אלבאב אללו

פי מעאלגה̈ אלאסתסקא אללחמי

אלבאב אללז

פי מעאלגה̈ אלאסתסקא אלזקי

אלבאב אללח

פי מעאלגה̈ אלאסתסקא אלטבלי

אלבאב אללט

פי מעאלגה̈ אלאסתסקא מן חרארה

אלבאב אלמ

פי מעאלגה̈ עלל אלטחאל

אלבאב אלמא

פי עלאג אליקאן

אלבאב אלמב

פי עלאג אלחצא ללכלי

אלבאב אלמג

פי עלאג אורם אלכלי אלחארה

אלבאב אלמד

פי עלאג מן יבול אלדם

אלבאב אלמה

פי עלאג אלכלי אלעלב

אלבאב אלמו

פי עלאג אלעלה אלמסמאה דיאביטיאס

אלבאב אלמז

**אלבאב אלמ"ז** פי עלאג אלחצא אלמתולד פי אלכ[לא] ואלמתאנה.

**אלבאב אלמ"ח** פי עלאג ורם אלמתאנה.

**אלבאב אלמ"ט** פי עלאג עסר אלבול אלמתולד וח [illegible] ותקטירה.

**אלבאב אלנ'** פי עלאג כרוג אלבול מן גיר אראדה.

**אלבאב אלנ"א** פי עלאג אלפתק.

**אלבאב אלאול פי מדאואה** אלעלל אלתי תעֹ [illegible] למני.

אדא ערץ ללמני סלס וגע פינבגי אן יבחת הל הו מן
סו מזאג או מן ורם או שהוה או תחלל אלאעצא.
פאן כאן דלך מן סו מזאג פאשפי אן כאן דלך ען סו מז
מזאג חאר פאשפי יאחדה אלגלאב ולעאב בזרקטונא ה
ומא בזר אלבקלה אלמדקוק אלמעצור ותגרעה דלך ק
קליל קליל ותגרעה מא אלתמר הנדי וקת בעד וקת
ימנע גרי אלמני. אדא כאן עליה אלגדם ינבגי פ
פיה שיא ויגעל בין אלמתנין [illegible] ומא ורד ואלכא
כאפור ומא אלכס. ומא אלבקלה אלחמקא. ואן כא
מן סו מזאג בארד פגרעה וקת בעד וקת [illegible] או מ
מא חאר מע שיא מן דהן אלסוסן [illegible] פיה אל
מסטכי ואלסנבל ובזר אלראזיאנג ואלאניסון ואלשבת
מע אלמעגון וחסא [illegible] אלחאלה מן [illegible] מע
מעמול [illegible] באלשבת ואלראזיאנג ואלכמון [illegible]
ומא יגרי הדא אלמגרי ויטרך בין אלמתנין באלזעפראן ודהן
אל[illegible] ואלנרגס או דהן אלקסט [illegible] באלזנגביל אלדי
יקע פיה אל[illegible] ואלעבר ואלסנבל ואלמסטכי.

פאן ערץ ללמרי ורם פינבגי אן תשרב לעאב אלבזר ק
קטונא ולעאב חב אלספרגל ושראב אלבנפסג ואלאי
נילופר ודהן חב אלקרע ודהן אללוז ואמראק אלמזו
מזוורה בשחם אלדגאג ואלבט ואלכואזי ואלקתף ואל
אחשא אלמזוורה מן יקיק אלשעיר ולבן אלחליב וית
ויתגרע לבן אלאתן או לבן אלמעז והו חאר שיא בעד ש
שיא ויחקן בין אלכתפין בדהן אלבנפסג ואלשמע ודהן ח
חב אלקרע ויצמדה בורק אלגבארי וורק אלכרמי ימנעהן
אלבנפסג׃ פאן ערץ לה רעופה פינבגי אן יסתשמ
אלסכנבין ואלמניל אלמנסכה ואלחמיקין ואלאשיין
אלמלחה ואטריפל אלצגיר ואלקליל אלמרבא איא
ויצע פי אלפם ולבנותאי אלעליל קליל קליל כאן שאמעה
פי היא אלבאב ואיאן כאן מתלה פי תגפיף אלרעופה ק
קוי׃ פאדא ערץ לה ורם ואן אלורם חאר פינבגי אן
תאמר בפצד שאחבה אלאכחל ויכרג לה מן אלדם בקדר
אלחאגה ותסקיה אלגלאב במא אלרמאן אלמז ותגרעה׃
מא בזר בקלה אלחמקא מע מא אלהנדבא ומא אלכש
מע שיא מן שראב אלתות׃ ויטלי בין אלכתפין מן כא
ורק בצא עגלין ואלמא ורד ומא אלהנדבא ואלכזברה
חס מן בעד דלך גרעה מא שבת אלתעלב ומא אלהנד
ואלכזברה או מא אלבאדנג קד מרס פיה פלום אלכא
שנבר מע שיא מן דהן אלבנפסג ותשויה מא אלשע
בשראב בנפסג ותצמד בין אלכתפין בלקיק שעיר ותנ
ותמני ובנפסג ונבאק אלתמארי ואלבאבונג׃ פאן שאמ
אן אלורם קד אנתהי פי גרעה אלמאלה במא יטבך לך
מן אלאקחוארים ואלחמי תגרע שאחב ילך שיא מן ט
עזיר אלתין ואלמנתויח מתתרה ולעאב בזר כתאן או

לעאב

גיח

גואב בזר מרו ומא אלכמון מע עציר אלתין ואלתות
מפתר ויגעל פי אלכתאן דקיק אלחלבה ובזר קטונא
ונכאלה אלקואריר ודקיק שעיר וכטמי מגבול בעציר אלת
תין ודהן אלבנפסג ורבמא יסתעמל דלך ואשבאה אלחמאם מן
מעמול מן אלנכאלה ואלבאקלי ואלסכר ואלפאנידין
אלבנפסג ואן כאן אלורם באדר פרוק פי אלכתאן
בדהן אלבאן ודהן אלנרד ואלזית ודהן בזר אלכתאן או דהן
אלשבת ויגרע אלמא אלמטבוך פיה אלשבת ואלבאבונג
ואלחלבה ואכליל אלמלך ובזר כתאן מע אלמנתגיח י׳
ויגיא במא אלחמץ באלזית ואלשמע ואלמראהם אלמסמא
מן אלאספידאג מעמולה באלזית ואלשבת ואלמזאג
אלחארה. פאמא מא יערץ ללמרי מן קטע או פסך
ויכרג לה פמואותה מצאואה נפת אלס שי מן דלך
יכרגה אנתא אלא אנה ינבגי אן יתגרע אלאדויה קליל
קליל לימר אלדוא באלמוצע אלעליל כתירא.

## אלבאב אלתאני פי מדאואה אלע
## עלל אלעארצה לפם אלמעדה.

פאמא מא יערץ לפם אלמעדה מן אלעלל במשארכה
אלדמאג ואלקלב פקד דכרת מדאואה דלך. ענד דכרי מ
מדאואה אלעלל אלעארצה להדין אלעצוין. פאמא מא
יכץ פם אלמעדה מן אלעלל פאנה אלדרה פי הדא אלמ
מוצע ואבתדי מן דלך. סו אלמזאג ומא יתבעה מן אל
אעראץ וגירהא במשיה אללה. פאקול אנה מתי ערץ
לפם אלמעדה סו מזאג חאר פינבגי אן יסקא אלעליל
מא אלרמאן אלמז ושראב אלחצרם ורב אלתפאח ויגעל

קיה אל מסטכי מנה בנץ קיה אלאשרבה **וצפתה** יוכד י
ורד אחמר מנזוע אלאקמאע ובזר אל בקלה
ולב קתא ולב כיאר מן כל ואחד תלתה דראהם · טבאשיר
ועצל וטין ארמני מן כל ואחד דרהמין · בזר אלאכשות וח
אלאמירבאריס וכוספרה יאבסה מנקועה בכל כביר מנה
מן כל ואחד וזן דרהמין ומן כאפור ויאף דראהם שו יען · לך
אלגמיע יעגן אלשראב מנה וזן מתקאל במא אלרמאן
אלמז או רב אלתפאח או רב אלחצרם שראב במשויאן אלה
או אסקה מן הדא אלקרץ מנה אלמריץ · טבאשיר ועצבה ע
עדס וכתירה ובזר אלכיאר ולב חב אלקרע ובזר אלבקלה ות
אלסמן ועצל אבייץ מן כל ואחד וזן דרהם כאפור דרהמין
אלגמיע יעגן במא אלאגאץ אלמדקוקה כל קרצה וזן די
ג: אל מתקאל ויסרב אלמריץ אלבקלה בקר אלחאגה · ויסקי
איצא קרץ אלטבאשיר אלמליין וקרץ אלכאפור בלמריץ אוש
שראב אלתפאח אלסאדג או גלבה ממזוג במא ורד או מא
חמאץ אלאתרג או רב אלריבאס שאי קדר קוה אלחרארה וי
ועצבה וחנו מנה במא בקלה אלחמקא ומא חי
אלעאלם ומא אלהנדבא ומא אלכוספרה ומא אלקרע ומא ע
שארה אלורד · אלכאפור ומא שאכל דלך מנה שיא יסיר
מן כל ... או מא אלתמר הנדי ויגלאן באלתאריג אלמעשולה
במא אלחצרם או מא אלרמאן מנה עשראן אלחמקא או
כוספרה אלרטבה ולב יאבסה ולב שעיר וגיר איצא באלסמ
אלחאמצה מסטכי או באל בוארד אלמעשולה במא אלרמאן
ומא אלורד · פאן כאן סו אלמזאג אלחאר מע מאדה ע
שאויה פאנה שרבה באלקי · אן כאן יסהל עליה דלך
באלסכנגבין אלסכרי ולמא אלחאר ומן בעד דלך אלא
סנך ובעד אלשעיר ובקי מעדתה באלקי · איצא כאן אל

יוכד ב צפתה אלעראקי נהון ויעמל אלחומג סנבל
ויאחד ת׳ מנהל ימאנו ואצ ארמני וטין עבר
סנבל יסתעמל ארמני ונוחק ונגרן וחמאמם אלורד ולאהם וחכה
אלגריע ינק ונכק לדהם והן ואחד מן כל וקרנפל טיב
יכון וטמאן אן מעשה אלתה יעמל ויצנע בכל נבאת ויצנע מעשה
ע׳ אלזית ואל סכנון ואל ואדעינה ואל שבת באל חמוץ מא אלגזאז
מן כלל מתון אלמנעול קינג ואל טיהוג ואל דראג באל גלה עסל
אלקאמץ אלזביב אלעשוק יאובצם ודרכם ופלאב

## פי סו אל מזאג אליאבס אלעארץ ללמעדה

פא פאמא מתי כאן סו אלמזאג אלעארץ ללמעדה ותמאם יאבס
פינבגי אן תעני בתרטיבהא מא אמכן פאן כתירא מא יודי ב׳
הדא אלמרץ אלי עלה אלמשוקה באלסירכה פאן אנכשף אל׳
דלך אלחראדה חית שהא אלדק ודלך מא יגבי אן תעני ב׳
יאחד הדי אלעלה אלבאן אלאתן ואלבאן אלנעם מנא אלספוף אל
מרטב אלמרטב אלי דכרתה פי באב עלאג אלדק ואלמרק אל
בקרי מעלך אלספוף ואל אסתחמאם באלמא אלעדב אלמם
מטבוך פיה אלבנפסג ואל לינופר ואל קרע ואל כם ואל שעיר אל מ
מקשר אלמרעק ומא יגרי הרא אלמגרי ויכון אלגזא אלחסו אל
דכרנה לאצחאב אלדק ואל פראריג אלמשוולה באלקרע ואלכם ו
ואל אספנאך אספידבאג ותצמד אלמעדה באלקירוטי אלמעמ
מן דהן אלבנפסג ודהן אלנינופר ודהן חב אלקרע מע שמע
אלאבייץ ומא אלכם ומא חי אלעלם ומא בקלה אלחמקא ו
ינבגי אן תעני בתדביר אצחאב הדי אלעלה גאיה אלענאיה
לילא יקעו פי אלדבול צפה ספוף ינתפע בה פי
אוגאע אלמעדה מן ברודה
יוכד שעיר ני ומסטכי ומבל

אלעוד וקאקלה וגוזבוא מן כל ואחד דרהמין סכר טברזד
ואניסון ובזר אלכרפס מן כל ואחד תלתה דראהם ורד אחמר
מנזוע אלאקמאע ארבעה דראהם ידק אלגמיע נאעמא
שרבה מנה וזן מתקאל במא באר או בשראב אלתפאח

## ספוף אכר

יחל מסטכי וסנבל אלטיב וקרנפל וסאדג
וגוזבוא מן כל ואחד וזן דרהם בזר אלכרפס
ואלאניסון ואנבואם וכמון כרמאני וכולנג נהרי מן כל ואחד
וזן תלתה דראהם ידק אלגמיע נאעמא אלשרבה מנה דרהם ו
ונצף בשראב ריחאני ואן לם יוגד פבמא אלסוסן
מטבוך פיה

## קרץ נאפע מן דל"ך

ירד וזן
סכה דראהם סנבל ורד
סוסן מן כל ואחד תלתה דראהם מסטכי ותפאח עוד
ושראב דרהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בשראב ריחאן
ויקרץ כל קרץ מנה וזן מתקאל ויסתעמל אלגלנגבין אלמעמול
וזן סנגה דראהם ויתגרע במא ורד קד אגלי פיה אלמ
ואלמצטכא ואלקרנפל נאפע מאון אללה

## אלבאב אלתאלת פי מדאואה אלאורם

## אלעארצה ללמעדה

מתי ערץ פי פם
אלמעדה או פי קעורהא
ורם חאר פינבגי אן יבתדי אולא בפצד אלעלן אלאכחל
ויסתג ... מן ... אלחאגה ויחסב אחתמאל
אלקוה ואלסן ואלוקת ואלהוא ונחו דלך ויסקא עצארה מא
אלשעיר ... אלרמאן ויסקא שראב אלנענע ושראב אל
לינופר ... אלמעדה פי אול אלאמר ...
מן ... ואלורד ואלטין אלארמני ואלחצץ ...
... אלכזברה ...

**צמאד אכר לבוא פיט** אלחמקא ומא חי אלעאלם
מונעה: יוכד מא אלאם
ומא אלורד ומא אלספרגל ומא אלתפאח
ומא אלבקלה ומא חי אלעאלם ויזוב אלשמע בדהן ורד ויבקא פי
האון ויצב חתי יסתוי ויבקא עליה שיא מן כאפור וצנדל אביץ
ויצמד בה אלמעדה ותבדל פיה כרקה ותוצע עלי מוצע
אלורם כאפע כאון אלה. ויצמד בעד דלך בדקיק שעיר וגלנאר
אפיון ומא ענב אלתעלב ומא לסאן אלחמל וגוזאלה אלקרע
ויכון גדא צאחבה מגורה אספנאך או כיארי או קטף ומא
הזאן אלמגרי ומגרום פיה לבאב אלכבז אלסמיד.
פאמא אלאן אסתרי אלורם אן יתתח ואחתאג אלי תחליל פיה
פיצמדה בצמאד אלמתכד מן דקיק אלשעיר ואלכמון ואלב
באבונג ואכליל אלמלך ועגבל ורד לתתפא קוה אלמעדה עליה
ויעגן אלגמיע במא אלכרנב או במא ענב אלתעלב ומא אלב
באבונג ויסקא מא אלשעיר בשראב אלבנפסג ויסקא מא ע
ענב אלתעלב ומא אלהנדבא מעלי ממזוג אלרגוה מן ארבע ג
אואק מגרום פיה שאר שעבר מן כמסה דראהם ויקטר עליה
דהן אללוז אלחלו מן דרהמין ויעטא דלך מע כמסה דראהם סו
סנגבין פאן לם יכון הנאך חמי וחרארה פיעטא מא
אלהנדבא ומא ענב אלתעלב ומא אלראזיאנג ואלכרפס מעוזן
מע מתקאל קרן אלורד ויגעל צאחבה דלך בעד חמאם אלמעמונ
מנקוע אלכשכאך בסכר ודהן לוז חלו פאן לם יחלל אלורם
ארדרה אלי אן תפתח פיעטי אן יסקא צאחבה הדה אלדואן
**וצפתה** יוכד בזר מרו ובזר כתאן ובזר אלכתמי מן כל ואחד
גזו יוכד אלגמיע נאעמא ויסקא גזוא ודגושא מן
חלבה דרהם באוקיה אואק לבן חליב מן מאוע עריה אלסמן
או מן אחתין. **והדא דוא נאפע מן דלך.** בזר אלורד

שקוק וחלבה ובזר רזיאנג מן כל ואחד גז ... ויגבל ויטרב
מנה וזן תלתה דראהם עבערטל מא קד טבך פיה אלתין ו
ויסקא אלגרעין אלממרוס פיה מא אלתין ומאן אלממרוס פיה
אלכיאר שנבר מקדאר רבע רטל ואן לם יכון אלממרוס פי
אלכיאר שנבר מקדאר רבע רטל ואן לם יכון אלעקד חורני פל
יוכל מן מא אלתין אוקיתין גרעה וזן ארבעה דראהם לעוד
בזר כתאן ולעאב אלחלבה בזלקטונא מן כל ואחד מן כל וז
ואחד עשרין דרהם זעפראן וזן דאנקיין עבר סקוטרי וזן
דאנק ויכן והו דוא שאפי פי ארגאר אלאוראם ול למעל
אלדי תכון פי אלאחשא פאדא אנפגר אלורם וכרגת אלמ
מאדה פינבגי אן יסקא עאחב דלך לבן אלאתן או לבן אלמ
מעז מקדאר רבע רטל במאא אלכשכאש או במאא אלע
שעאב קד טבך פיה טין ארמני יגבע שרבי מן כל ואחד ו
וזן דרהם

## צפה חסו נאפע מן דלך

אבזין מג
וזן אדם

מעסול ושעיר מקשר ... גזו יטבך במא עדב חתי יב
יבתלי ויגג תם יצקא עשרה ... גזו ממרוס פי מאן
ונבאת אלחואדי ויטבך חתי ינג ויציר חסו ויגקא עליה עס
ערבי וכתירה מן כל ואחד וזן דרהם ... ויתחסא והו פאו
אפצע מאן שהה ... ואן עסל איצא חריה מן נשא ממסל
ממרוס פיה כשכאש אבזין מקיון מעפן מע שיא מן
לבן חליב אנתפע בה

## אלבאב אל ראבע פי עלאג אל אוראם
## אל בארדה אל עארצה ללמעדה

ואמא מתי עדת פי פם אלמעדה או פוק קשראן ורמא

נאפע איצ֗א אן תגעל מן ת֗מן אלורס רבע דאנקי שרבה
מא אלאעתדאל מע זית אלכרפס או מע אלאנדרוסיאן מע שיא
מן דהן אלורד ואשואה אלספידאג או תריאק אלארבעה
או תריאק אלפארוק או אלמתרודיטוש מע מא מוגלי פיה
אצל אלאדכר ויסקא דהן אלורד כמא אלכרפס ואלראזיאנג
ואלזביב וכמון פס אלמעדה כמא מוגלי פיה אצל אלאד׳
אדכר ותפאחה וכמון ואשנה וסדאב מע שיא מן דהן מ׳
מצטכי פיה כל תקויה ויצמד אלמעדה איצא בקיא לש׳
שמאד׳ **וצפתה** יוכל עצר אסקוטרי כמסה דראהם
אפסנתין דרהמי וקרדמאנא מן כל ואחד וזן ה׳
תלתה דראהם מסטכי וסנבל מן כל ואחד דרהמין יעגן אל
גמיע באשראב ויוכל דהן אליאסמין ודהן אלנארדין מן כל
ואחד עשרה דראהם שמע אחמר כמסה דראהם ידואב
שמע מע אלדהן ויטלא עליה אלאדויה אלמדקוקה ויצמד
שמאד ויצמד בה פם אלמעדה או קשרהא נאפע אן שא
אללה. ויגזא עאתב דלך באגליה חאוה יאכדה כמעגלה מ׳
מא אלחמץ באזית ואלכמון ואלאדבת ואלנארדין ואלכולנג
כולנגאן ולחם אלטואהין ואלדראג מטגנה באזית ואלמל
ואלמרי ואלכראויא ואלתלבה ואלנארדין. פאן כאן אלורם
אלבארד עלבא פינבגי אן תגעל שרבה איארג אלעגאי
או איארג איכאגאנים מע שי מן עצבא תנלב ומא
ראזיאנג. פאן כאן אלזמאן צ׳יפא ואלהוא חאר ואלסן
אלשבאב פאשריהמא אלראזיאנג ומא אלכרפס מן כל ואחד
וקיתין מתרוס פיה אלכיאר שנבר כמסה דראהם
דרהם דהן אלורד ואשואה מא אלאצל עלי הדא אלצפה
יוכל קשור אצל אלכרפס וקשור אצל אלראזיאנג
מן כל ואחד וזן שלתה דראהם. אנסון ובזר אלראזיאנג מ

מן כל ואחד תלתה דראהם · אצל אל סוסן ובאבונג ואכליל
אלמלך מן כל ואחד סבעה דראהם · חלבה · וזן ארבעה דראהם
תין אביץ עשרה עדד זביב כראסאני מן כמסה עשר דראהם
יטבך אל גמיע בארבעה רטל מא אלי אן ירגע אלי רטל ויצ
ויצפא ויוכל מנה פי כל יום ארבעה אואק ממרוס פיה וזן
תלתה דראהם פלוס אל כיאר שנבר מנקי מן חבה ודהן אל
כרוע וזן דרהם אלי אל מתקאל · וזן סומת אל עלאמה קייד
פיתגי אן יעמל מאחבה ללך הלאם אל טביך מע דהן אל כרוע
**וצפתה** קשור אצל אל כרפס ואצל אל ראזיאנג ואצל
אדכר מן כל ואחד סבעה דראהם · אכליל
מלך ואצל אל כבר ואצל אל סוסן וחסך מן כל ואחד ע
עשרה דראהם ואסארון וגנטיאנא מן כל ואחד כמסה ד
דראהם · בזר קתא וחלבה מן כל ואחד כמסה דראהם בזר אל
כבר ואל כראפס מן כל ואחד סתה דראהם · מסטכי וזן תלתה
דראהם · אסק עאקר כביג ומקל מן כל ואחד דרהם
ויטבך אל אגזא תלתה דראהם זביב מאיתי מנזוע אל
עג׳ם וזן עשרה דראהם תין אביץ עשרה עדד יטבך אל גמ
בכמסה ארטאל מא חתי ירגע אלי רטל ויצפא ויוכל מנה פי
כל יום ארבעה אואק מע וזן דרהם דהן אל כרוע ואמרו
יפעל דלך תלתה איאם או כמסה נאפע אן שא אללה ·

## צמאד נאפע מן צלאבה אל מעדה ·

יוכד אפסנתין רומי וסנבל וסליכה ומסטכי מן כל ואחד ת
תלתה דראהם · צבר ומייעה מן כל ואחד ארבעה דראהם ח
חלבה ובזר כתאן מן כל ואחד כמסה דראהם זעפראן ול
ומוקל דרהם ידק אל גמיע ויעגן ויחל בשמע וזן דראהם
וזית זנבק או דהן אל קסט או דהן אל נארדין מע איהמא

ריר

תם מן אלגמיע מן כמסה עשר דרהמין וידר עליה אלמא
אדויה ויחרך ויערגל מנה מרהמין ויצמד בה אלמעדה׳

**צמאד אכר** יוכד מיבוע ואמלגלא מלך ואפסנתין ו
וכרפס ושבת וחלבה ובזר כתאן ולבאב ג
ואשנה
אלקרעס מן כל ואחד כמסה דראהם מסטכי וסנבלה וקיר
מן כל ואחד דרהמין מר וזעפראן מן כל ואחד דרהם׳ צבר
אסקוטרי וכנדר דכר וזן ארבעה דראהם בזר אלכרפס ואל
גנאוי ורד אלבנפסג מן כל ואחד תלתה דראהם מקל אז
אזרק כמסה דראהם אשק וסכבינג מן כל ואחד תלתה ד
דראהם ילת מא אנחל מן הדה אלאדויה ויגבל בחירה ות
ויתחל אלצמוג במא אלכרפס ויבלע אלגמיע בשחם אלאוז
או שחם אלבט וראס מאק אלבקר מדווב מע דהן אלסוסן ו
ויצמד בה אלמעדה ותרבט אזא כאן בהא ורם צלב׳
ואן צמדת איצא במרהם אלדאכליון מחלול בדהן אלקסט א
או דהן אלנארדין ותשמעהם במא מן אלסאדג או אלסנבל ו
ואלזעפראן ואלסנבל וגיר דלך מן אלאשיא אלטייבה אל ר
ראיחה אלמקוייה למעדה אלבארדה׳

## אלבאב אלכאמס פי מדאואה דאו
## אל שהוה ואלוסם ושהוה אלטין

פאמא מא יערץ מן פסאד אלשהוה ואלוחם פינבגי אן י
ינטר פאן כאן פסאד אלשהוה מן קבל כלט בלגמי רקיק
מנעלק באלמעדה באלאשיא אלמלטפה אלמקטעה מתנה
מא אלעסל ואלסכנגבין אלמנקוע פיה אלפגל ומא אלשבת ו
ואלמלח אלגריש ובזר אלפגל ובזר אלגרגיר ואכל אלסריק אל מ
ממלוח פאן אחתאג אלי מא הו אקוי מן הדא שלהמה ימ

יתמאו וגיר אלקי. וקד יגרגרה בעד אלעסל והו חאר יסתעמל
דלך פי כל אסבוע מרה או פי כל עשרה איאם מרה ויעמא׳
חב אלשוניז או חב אלאפאויה: **צפה חב אלאפאוי׳**
יאכד יקטב אלזרירה ואלסליכה
ושיטאן אלבלסאן וחקאח אלאדכר וקשור גוז מה מן כל ו
ואחד וזן עשרין דרהמא ידק דקא גרישא וילקא פי קדר חג
חגארה ויצב עליה מן מא אלמטר תלתה ארטאל ויטבך בנ
נאר מעתדלה חתי ינקץ מן אלמא אלנצף ויצפי דלך אלמ
מא ויוכד מן אלצבר אלסקוטרי עשרה אוק. ויגסל בהדא אלמ
מא אלדי קד גסל פיה אלאפאויה כמא יגסל אלשאבני ויצפי
ויגפף פי אלשמס עלי מא יגב מן תמות עשרין טרח ח׳
יגף תם ילקא עליה מן אלמר ואלזעפראן ואלמצטכי מן כל
ואחד אוקיתין. ויעגן ויחבב ויגפף אלשרבה מנה מן דר
דרהמין אלי תלתה דראהם. פאן נקית אלמעדה בהדה אלג
אלאיארג פאתמה הדה אלאשיא או הלאך אלמעגון פאנה יחיד
ויקויהא. **וצפתה** יוכד איארג פיקרא ואהלילג אסוד וכ
ובלילג ואמלג מן כל ואחד תלתה דראהם גוז ב
בנדם מן כל ואחד וזן כמסה דראהם ידק אלגמיע ויעגן
ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה אלשרבה מנה וזן תלתה דראהם
פאן כאן פסאד אלשהוה מן כלט מאלח מוא חאר.
חריף פינבגי אן יקי. ואחב דלך באלסכנגבין ואלמא אלחאר
פקט מראר מתואליה. פאדא עלמת אן אלמעדה קד נקית
מן דלך פאסקה מן הדה אלדוא פאנה נאפע מן אלשהוה
אלרדיה ומן אכל אלטין **וצפתה** יוכד גפת בלוט דיקין ז׳
זביב מנזוע אלעגם סת׳ דראהם אניסון והלילג אס
אסוד הנדי ובלילג ואמלג מן כל ואחד כמסה דראהם. כבת ש
חזיז מעגון בכל אחמר ועקד עשרה דראהם יעבן דלך מ

ומאיאב פאן דלך ממא יגלב מן דלך יגלי בטאר אלמעדה חתי ינ
יבקא אלנף ויבדא וישרב עלי אלריק פי כל יום מנה אוקיה·
פאן כאן פיהא אלשהוה בלא נקצאן אלחואמל פינבגי א
אן לם יסתעמל פיהם אלקי פאן דלך ממא יזעגהם ולא יומן מ
מנעה אלאסקאט לכן ינבגי אן יסתעמל פיהם הדה אלספוף לאנ
פאנה יקטע עטן אלשהואת ויסוי אלמעדה אלטין·· ודעפתה
קאקלה כבאר וצגאר ובסבאסה מן כל ואחד ג׳ ד׳
סוכר טברזד מתל אלגמיע ויסקא מנה פי כל יום מן מתקאל אלי
מתקאל און משאוב ריחאני·· והדה אלצפה ינפעהם מן כאיג
יוכד כמון כרמאני ואוכרה מן כל ואחד תלתה דראהם קאקלה
ובסבאסה מן כל ואחד דרהם ירק אלגמיע ואעמה אלשרבה מ
מנה דרהם במשאב ריחאני··

## צפה ספוף אמר נאפע ללנסא אלחואמל

ויטרד ענה אלריאח וגרתע אלשהואת אלרדייה··
יוכד כמון כרמאני ומרון נבטי ובזר אלכרפס ואניסון מן כל
ואחד כמסה דראהם· פוע ונענע יאבס ורמאן גבלי מן כל
ואחד תלתה דראהם גוז אל... רבתאור מן דרהמין מן דרהמין
קרונפל מן דרהם סמסם מן סבעה דראהם ירק אלגמיע ...
ואעמא אלשרבה מן דרהמין במא כארד ואפיעאן ...

## צפה תקטע שהוה אל טין ותנפע מן אלגרי

אניסון עפץ בלוט מן כל ואחד מן תלתה דראהם· הליליג ...
ובליג ואמלג מן כל ואחד מן כלהם כמסה דראהם· כבת ...
משקוק ואשנאן ונקוע בכל מער איאם שיה דראהם ...
ורנגוע אלגז סבעה דראהם ירק אלגמיע בדהן לוז ...
עסל אן יבקא אלנף ויבדא ויסקא עלי אלריק פי כל יום אוק

חצ̇נה ואיאם חאדה וארצ̇ נאזל עלה

# אלבאב אלסאדס פי מדאואה אלעלה

## אל מערופה פאלגמוני

קאל גאלינוס נקלה פלגמוני

פאמא אל עלה אלמערופה פלגמוני פאן אלאסם ... אלתי ... ללאת

לאלתהאב אלגזי יתולד מן ורם אלמא אלחאר ואלמא אלמעגי

עלי אלוגה ... אלאשיא אלמאיבה אלראיחה ואלטיב אלמסחוק

אלמסך ואלעביר ואלשראב אלריחאני ואלמא סוסן ויתבדל בה

עוד ואלנד ואלעביר ותתבדל אלמעדה באלמסך ואלראזיאנג ואלשראב

ואלמא סוסן ואלאס ואלורד אלמרקוק ויידבע אלידין ואלרגלין בע

בנעמאיב ותדלך דלכא גידא או נטף אלשנג ותתדלך אלאדן וינבס

מן אלגסם באלזיום פאן אחתאג שראב דלך פאנה עטאך עטא

מבלולה בשראב ממזוג או בשראב אלתפאח לינתפע מן אלמע

מעדה ואלאמעא אלכבד בסרעה פיגדוה ויתקוי נפסה עסם

ואמעאה גדא סריעא אלאטעאם באלמרקאקאת אלמעמולה מן

לחום אלפראריג ואלדראריג ואלחגל וגמיע אגדי הדא אלמגרי באנואע

חארה ושראב ריחאני לתקוי בדלך אלאעצ̇א

## אלבאב אלסאבע פי מדאואה אל שהוה

אלכלביה פאמא אלשהוה אלכלביה פהי כון חדותהא

כלהא כלגרי ... פינבגי אן תעטי שראב דלך

ויא מסהלה יגדי אלמעדה מן אלבלגם בחב אלאיארג וחב אל

אראיה וחב אלצבר ואלאיארג אלמכבר באלעסל ומא יגרי הדא

אלמגרי ... אלאגדיה אלדסמה באלגראבאת ואלאספידבאגאת

אלדסמה אלמעמולה באלאכל אלחארה ואסתעמאל אלשראב

אלצרף אלעתיק אלאצפר ואלאחמר פאן אלשראב פי הדה אל

עלה ... קד אוצחנאה פי כתאב אלפצול חינין

שרב אל שראב ישפי אל עין ולד׳לך אנה יסכן פם אל מעדה ויגלק אל
בלגם אד׳א אנה יעני אן יחדר אל שראב אל קאבץ׳ פאן אל קבץ׳ מנע
יזיד פי אל שהוה ואן כאן אל גדא יחדר ען אל מעדה ולא יתקל ע
עליהא פאשראבה אל הראים ואל לחום אל גליטה אל רסכה ואל ג׳בן
אלעדשאת ואל פאלודג אל מעמול בל סמן ואל שירג אל כת׳יר ואל לבן
ונחוהם אל אשיא אל חאמצ׳ה ואל קאבצ׳ה פאנהמא יזידאן פי אל שהוה
ואן כאן [illegible] אל טביעה פאשעה גוארש אל גׄוזי וגוארש אל ספרג׳ל
אל ממסך ואל אטריפל ואל חב אל מלבוך. ואן חדתת הד׳י אל עלה מן
קבל אל אסתפראג פינבגי אן ישוו אמראקהם אל אגדיה אל כת׳ירה
אל גדא פי אל יום תלתה דפעאת או ארבעה קליל קליל חתי תהצ׳
תהצ׳מה אל מעדה ולא יתקל עליהא ויחתאל פי אן לא יתחלל מן ב
מנה שיא כסאי אל מסאם פאחאטה אל מא אל בארד אלדי קד טבך
פיה אל שבת ואל קשור פיה אל נענע באררה וימסך אל בדן בדהן
אל אס ואל ורד ואל כלאף ומא אשבה ד׳לך. ואדא ערץ׳ לצאחב הד׳ה
אל עלה אל גשא אל חאמץ׳ פהי דלאלה מחמודה לאן ד׳לך מנהא.
ידל עלי אן אל גדא קד תגבתפי אל מעדה ותם יסתמרא.

## אל באב אל תאמן פי מדואה בטלאן אל שהוה

פאמא בטלאן אל שהוה פאן כאן חדותה ען סו מזאג [illegible]אר פי
פינבגי אן יסתעמל צאחבה אל אשיא אל מבררה אל[illegible]
ללמעדה כשראב אל חצרם ושראב אל תפאח אל קוקי [illegible]
ושראב אל ריבאס ואטעמה אל כס ואל הנדבא ואל בקלה [illegible]
ואל שאה תרג ואל טארי אל מעמולה במא אל חצרם ואל [illegible]
זרשך ואל כל וזית מפתוק עליה אל תלג ועיר ד׳לך מא דכרתה
פי באב אל מדאואה לסו מזאג אל מעדה אל חארה. פאן כאן
ד׳לך מן סו מזאג בארד פאשעה גוארש אל ספרג׳ל אלדי לים
בל ממסך ולא בל מסכל וגוארש אל תפאח וגוארש אל תפ[illegible]

ענב וגוארש אלענבר וגיר דלך ואלסכנגבין אלסחגלי באלעסל

וצפתה יוכד מן רוב אלספרגל אלאצפהאני ואלכמתרי אלטייבה

אלראיחה ומן אלעסל גזו ומן אלכל גזו יטבך חתי

ליינה חתי יציר פי קואם אלעסל וינזל ען אלנאר ויטרח ויסתעמל

ענד אלחאגה מנה אוקיה אלי אוקיתין ואיצא מן קיה אלספוף

נאפעה נאפעה מן סו מזאג אלמעדה אלבארדה: וצפתה

כמון כרמאני וכמון נבטי ובזר אלכרפס ואל

ראזיאנג ואלאניסון ואלסעתר אלפארסי ואלנאנכואה ואלפודנג אלג

בלי ואנג ואלזנגביל מן כל ואחד גזו ומצטכי וסנבל אלטיב

מן כל ואחד נצף גזו וגוזבוא וקרנפל מן כל ואחד רבע גזו ידק אל

גמיע ויגבל אלשרבה מנה מתקאל או דרהם בשראב ריחאני

ממזוג במא: ואן כאן בטלאן אלשהוה מן קבל מאדה עפנ

תגלב אלי פם אלמעדה פעליך באסתעמאל אלקי באלאשיא אלתי

מן שאנהא אן תנקי אלצפרא או באלתמריה ואלתדביר אלדי ידכר

לסו מזאג אלמעדה אלחארה ואן כאן מן קבל אלבלגם אללזג פל

פלקי במא יכרג אלבלגם ואלרטובה אללזגה ואיצא חב אלצבר וחב

אלפאוניא אלכמוני וגוארש אלספרגל אלמסהל וגוארש אלפלאפלי

ואלאטריפל אלכביר ואלחב אלמנתן ותנקיה בעד דלך אלזנ

וצפתה יוכד אצל אלאדכר ומצטכי ועוד הנדי גז ידק אלג

ואעגנה ויעגן מנה במא חאר ואן ... ואלמוי

אלמנסכה נאפעה פי הדא אלבאב ויסתעמל מן אלאגדיה מא

יעמל באלכל ואלמרי ואלפלפל ואלזירגי ואלכולנגאן ומא א

אשבה דלך:

## אל באב אלתאסע פי מדאואה וגע אלפואד

כילייא פנים: פאמא אלעלה אלמערופה פי ענד אלט

פואד פאן הדה אלעלה יכון חדותהא ען

כלס ומראר יעגב אלי חד אלמגליה פיגב אן יסתעמל צאחבה
אלקי. ויכון סכנגבין ומא פאתר תם יתעאטא שראב אלתפאח
אלמז אלסאדג ושראב אלרמאן ומא אשבה דלך. וקד אפאדת גמאעה
פי כתאב אנתימוס אן אמראה כאנת תשכו וגע אלפואד ואנה
תסכנה שהאה במויה אלשעיר ומא אלרמאן ודלך אן אלמויה מן
ישף אלמראר מן תם אלמעדה ומא אלרמאן יטפי אלחראה
אלחאדתה ען אלמראר ויקוי אלמעדה וינבגי אן תצמד מעדה
צאחב הדי אלעלה בורק אלעליק אלמדקוק מעגונא מע שי מ
מן דהן אלאס או לב אלכרס אלמדקוק מעגונא מע לב אלכיאר
ותצמד איצא במא אלספרגל ומא לסאן אלחמל ומא חי אלע
עלם מע שמע ודהן ורד ומא תקטר במא אלשעיר ודהן ורד ו
ומא בקלה אלחמקא מואפק לצאחב הדי אלעלה

## אלבאב אלעאשר פי מדאואה אלעטש

### ודאוה שהוה אלשראב:

פאמא מן כאן בה עטש
מן סו מזאג חאר מ
מפרד פינבגי אן יעטי סכנגבין סאדג במא באדר ומא אלרמאן
במא בזר אלבקלה או רב אלחצרם או רב אלתפאח אלמז או ר
רב אלריבאס או רב אלאגאץ ונחו דלך מן אלרבוב אלמ…
מא אלקרע אלמשוי או מא אלבטיך אלהנדי ומא בזר אל…
אלחמקא מואפק לצאחב הדי אלעלה ואעטא הדא אלק…
מע בעץ הדה אלאשרבה **וצפתה** יוכד לב חב אלקרע ולב
חב אלקתא ולב חב אל
כיאר ובזר אלבקלה אל
חמקא מן כל ואחד ארבעה דראהם צמג ערבי ונשא וכ…
וטבאשיר ועגלאנין מן כל ואחד דרהמין כאפור רבע דרהם
אלי נצף דרהם בקדר אלחאגה אליה קוה אלחראה ושדה אלעטש
ויתכד אקראץ ויעגן בלעאב בזרקטונא וישרב באוקיה מן אלמא

אשרבה אלי דרהמין כמא באדר מן דרהם אלי מתקאל פאן כ
כאן אלעטש מן אליבס ותרטבהא פאסקה אלמא אלבארד ומא אלע
שלב ומא אלשעיר ומא אלקרע ולעאב אלבזרקטונא ולעאב חב
אלספרג'ל ואסקה סויק אלשעיר מברד באלתלג' פאן כאן דלך מע
חראה ייבס פאשעב הדה אלאשיא ואסקהא במא אלקרע ומא
אלטין אלהנדי וקד אלזיתינן מע בנוע הדה אלמיאה ולימ
ולמסך צאחב אלעטש פי פיה הלא אלחב רצפתה
יוכד לב חב אלקרע ולב חב אלבטיך ולב חב אלקתא
ואלכיאר וחב אלספרג'ל ובזר בקלה מן כל ואחד כמסה דראהם י
צמג אלבוט וכתירה מן כל ואחד תלתה דראהם. טבאשיר דרהמין
רב אלסוס דרהם ידק אלג'מיע ויעג'ן בלעאב בזרקטונא
ויחבב כבאר ויטרח ויג'על תחת אללסאן ויגזא באלפרוג' מע
מעמול במא אלחצרם ומא חמץ אלאתרג' ומא אלתפאח אל
חאמץ ואלכל ואלזית אלמעמול בהדה אלמיאה מפתות עליה
אלתלג' ויגתדי אלמעדה בטרק כתאן קד בלת פי קירוטי מברד
שאפצה אן שא אללה. פאן עבץ אלשטש בסבב סו מזאג ח
חאר ערץ ללמקלב או אלריה או אלצדר פיגבי אן תנאול מאוא אחמצה
פי אלמיאה אלבארדה מתל אלחצרם ואלסראיב ומואמצה אלת
תלג' ואלמאיה אלג'אריה ואלמואשנה אלדי יבר פיהא אלשמאל..
וליבות ראסה ויסתנשק אלהוא אלבארד ויבנב אלבר בצדאקל
אלחר באלפעל פאן דלך נאפע אן שא אללה..

## אלבאב אלחאדי עשר פי עלאג' סו אל

## אסתמרא אל עארץ מן קבל סו אלמזאג'

אדא כאן סו אלאסתמרא מע גוא דדאט פאן דלך כמא דכרת
יכון מן חראה פאשוי צאחבה קדן אלורד אלמעמול בה עצאש

ויעטיאב אלרמאן ושראב אלתפאח ושראב אלליימון או
אפתילאך אלסכנגבין אלספרג׳לי או שראב אלחצרם ממ׳
ממזוג ילעק טלה בלמא ורד ׳ והדא צפה קרץ ינפע
מן חראר׳ה אלמעדה

יוכ׳ טבאשיר ועגלאבין וחב
אלקרע ארטב וחב אלכיארי ואלבקלה ואלקתא מן כל ואחד ד׳
דרהם ׳ וורד אחמר יאבס סתה דראהם כאפור דאנק אמיר
באריס סתה דראהם טין ארמני ארבעה דראהם יעג׳ן במא ב׳
בקלה אלחמקא ויקרץ כל קרץ וזן דרהם יסקא בריב אלחצרם או
במא אלבקי׳ קרץ ינפע מן דאה׳ אלאסתמא׳
אדא כאן מן חראר׳ה

יוכ׳ ורד ואמיר באריס מן כל ואחד סתה
דראהם ׳ טבאשיר דרהמין צנדל אביץ תלאת׳ה דראהם ׳ בזר ב׳
בקלה אלחמקא ולב בזר אלקתא ואלכיאר מן כל ואחד וזן ארבע׳
דראהם ׳ טין ארמני וזן תלאת׳ה דראהם ׳ כאפור וזן נצף דרהם ילת
אלגמיע בלעאב ויעג׳ן ויקרץ כל קרץ וזן דרהם וישרב מע מא׳
סכנגבין ספרג׳לי או שראב אלתפאח אלמז ויסקא איצא רוב אל
בקי מחלול בלמא טרפין ואלעשא פי כל יום נצף רטל ויזאד אלי
אן יציר רטל ויעטא איצא הדה אלקרץ מע אלמטין׃

וצפתה צמג עבי ונשא וכתירה מן כל ואחד דרהמין ח׳
פוג נהרי וכמון מנקוע בכל כמר וסנבל ואניסון
מן כל ואחד וזן דרהם ׳ בזר אלהנדבא ואלאסאות וחב אלאמיר
באריס מן כל ואחד תלאת׳ה דראהם ׳ שיר צנף ומן מן כל ואחד
וזן נצף דרהם ילת אלגמיע באלתמא ויעג׳ן במא ורד ויקרץ כל
קרץ וזן דרהם אלי מתקאל וישרב בלמא מטין׃

ספוף נאפע מן סו אלאסתמרא מן חראר׳ה

יוכד ורד אחמר מנזוע אלאקמאע וחב אלאמירבאריס ו
וכוסברה יאבסה מן כל ואחד וזן כמסה דראהם כראויא וכ
וכמון מנקוע מכל כמר מן כל ואחד וזן תלתה דראהם ב
בזר בקלה ולב חב אלקרע ול כיאר מן כל ואחד ארבעה דר
דראהם. טבאשיר וסנבל מן כל ואחד וזן דרהמין שי ערף וזן
דרהם. יוכד אלגמיע נאעמא ויסתף באלגאוה וזן דרהמין מע
מפיץ אלבקר ואכר אלנהאר וזן דרהמין בשראב אלרמאן ג
או בשראב אלתפאח אלפאיג ויעמל איצא פי אכר אלנהא'
היא אלשראב. **וצפתה** יוכד מא אלתפאח אלמז ומא אל
רמאן ומא אל ספרגל מן כל ואחד עשר ארטאל
מא ורד תלתה ארטאל ילקא פי קדר בראס נטיפה וילקא עליה
נענע באקה שי ערף ויגלי ומן. מדקוק דקא גרישא מן כל
ואחד כמסה דראהם מערור פי כרקה כתאן מתכלכלה ויט
ויטבך עלי נאר לינה אלי אן יגע אלנצף וילקא עליה סכר ט
טברזד לכל ואחד ואחד ויטבך בנאר לינה מעתדלה וינזע
רגותה חתי יציר פי קואם אלגלאב ויגל ען אלנאר ויתרך פי
אנא ויסתעמל עלי אלריק אן שא אללה.

## גוארש נאפע מן סו אל אסתמרא מן חאר ה

## ויסהל אל טביעה

טבאשיר וורד מן כל ואחד ו
וזן תלתה דראהם עוד ני וסן
מן כל ואחד דרהם ונצף. סקמוניא יאבס ונצף זעפראן וזן
קיראט. יוכד אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל אלטבר

## גוארש נאפע מן דרך

יוכד טבאשיר וורד ויגבל
אמיץ ושי ערף מן כל ואח
ואחד כמסה דראהם. מצטכי וסנבל והאל מן כל ואחד וזן
דרהמין. כמון כרמאני מנקוע בכל כמר ומור ונ'ב מן כל

ואחד

ואחד וזן תלתה דראהם אמירבאריס וזן ארבעה דראהם כא
כאפור דרהם ידק אלגמיע נאעמא וינכל בחרירה ויעגן בת
אלספרגל ועסל אלקצב ויסתעמל פי וקת אלחאגה אלשרבה
מנה וזן תלת דראהם.

## גואריש נאפע מן דלך

איצ׳ מן אלחרארה.

יוכד תפאח שאמי וספרגל אצפהאני מן כל ואחד תלתה אר
ארטאל יטבך בכל כמר [illegible] גיידא חתי יתהרא ויסחק פיה
האון סחקא נאעמא ויטרח עליה עסל אלטברזד [illegible] ויטבך
עליה בנאר מעתדלה חתי ינעקד ויטרח עליה סך והב ונעו
נעף ועוד אבין וטבאשיר מן כל ואחד וזן כבאבה דראהם
כאפור מתקאל יעגן וירפע פי אנא אלשרבה מנה וזן תלתה
דראהם נאפע אן שא אללה ולא גאן לצאחב הדי אלעלה פראן
פראריג וטואהיג מטגונה בכל ומרי וכראויא וכוסברה או ב
במאן אלרמאן מעא אלנענע או אלטרכון ולא פולג ולא דראג
או אלתפאחיה ולא מטגן בלא כוזברה ולא נענע ולא יסירמן
אל כרפס ויתגנב אלאגדיה אלמסכנה ויגתנב אלספרגל ולא
תפאח אלחואמץ ולא אצפהאני ולא רמאן אלמז ומא אשבה דלך
ויתגנב אלשראב ויצמד בלא צמאד איצ׳ [illegible] אלתי דכרנאהא
פי מקאלה פי אלמזאג אלעארץ לתלבס אלמעדה.

## פי סו אל אסתמרא מן נבודה

פאתא מ[illegible]
ערץ פי אל[illegible]

אסתמרא מן ברודה פינבגי אן יסתעמל צאחב דלך גואריש אל
כמון וגואריש אלקנאליקן וגואריש אלעוד. פאן כאן [illegible]
פאנעמה גואריש אלעסל וגואריש אלפלאפלי ויסתעמל איצ׳
מא אלעסל מע שיא מן אלאמרוסיא אלסכריתא או מע
מעגון אלקנאליקן ויסתעמל קרץ אלורד מע גלנגבין אלעסל פ
פאן כאן סוא מזאג אלנאר [illegible] מן [illegible] אלמסך.

חלו ומנהא אלתריאק אלכביר בקדר אלחאגה ואלמתרודיטוס ו
ומא יג'רי הדא אלמג'רי מנהא מעגונאת··

## צפה גוארש נאפע מן ברד אלמעדה··

יוכ'ד כמון כרמאני מנקוע בכל כ'מר יומא' וליל'ה עשרה
דראהם אניסון ובזר אלכרפס ונענע יאבס ומרזנג'וש ופ'
ופודנג גבלי מן כל ואחד סתה דראהם סנבל ומסטכי וק'
וקרונפל וקאקלה ובסבאסה וגוז בוא מן כל ואחד ארבעה
דראהם פלפל ודאר פלפל וזנג'ביל מן כל ואחד כ'מסה דר'
דראהם · עוד ערף וסך מן כל ואחד תלתה דראהם יעגן ב
בעסל מנזוע אלרגוה בעד לקה גידא··

## גוארש אלעוד אלנאפע מן ברד אלמעדה

וצפתהא·· יוכ'ד סנבל אלטיב ומסטכי וקרונפל וגוז
בוא ובסבאסה מן כל ואחד וזן דרהמין אל
אניסון ובזר אלכרפס מן כל ואחד דרהם עוד הנדי ערף מן א'
ארבעה דראהם הליג' כאבלי מנקוע פי שראב מקלו מזק'
נענע · יעגן בעסל מנזוע אלרגוה אלשרבה מנה וזן דר'
דרהמין אלי תלתה דראהם··

## גוארש אלתפאח אלנאפע מן ברד אלמעדה וצפתהא

יוכ'ד תפאח שאמי ואצפהאני מ'
מנקא מן חבה רטלין מנקוע פי
שראב ריחאני יומא וליל'ה ויגלי בנאר מעתדלה חתי יגלו
ויבק נאעמא ויבקא עליה מתלה עסל ויגלי חתי יבתלי
ויעקד ויבקא עליה עוד ... וקרונפל וגוז בוא מן כל ואחד
וזן דרהם · זעפראן דרהם · זנג'ביל דרהמין · מסך דאנק ...

אלגמיע נאעמא ויעגן באלתמאם ולא עסל וירפע פי אנא
אלשרבה מנה וזן מתקאל.

## ספוף נאפע מן אלגשא אלחאמץ

סנבל אלטיב ומסטכי וקאקלה וסעד מן כל ואחד וזן דרהמין
עוד הנדי ... יסף מן כל ואחד וזן דרהמין תמבה דראהם. אני
אניסון ובזר אל כרפס ונאנכ ומרו חרד אחמר ... אלאקחואן
מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם ידק אלגמיע נאעמא אלש
שרבה מנה וזן מתקאל. דרהמין בשראב אלעוד או במא ועניה אל
... או בשראב ריחאן וזן שרבה דראהם ... נמא
נאפע אן שא אללה.

## שראב אל עוד

יוכד מא ורד ע
שרק רטלין ויטבך פי
קדר חגארה ...
נטיפה ויבקא עליה עוד הנדי ... וזן כמסה דראהם
מדקוק דקא גרישא סנבל וקרנפל ומסטכי וגוז ... מן כל
ואחד וזן דרהמין ידק גרישא ויגעל פי כרקה מתכלכלה
ויטבך בנאר מעתדלה אלי אן ינקץ אלתלת ותרמי אל כרקה
פיה מרסא גידא ויכרג מנה ויבקא עליה סכר טברזד רטלין
ויגלי בנאר לינה וינזע רגותה חתי יציר פי קואם אלגלאב
ויחבך פיה וזן דאנק מסך וינזל בה ען אלנאר וירפע ויר
וירפע פי אנא ויסתעמל נאפע מגרב

## שראב אכר נאפע מן סו אסתמרא מן

**ברודה.** יוכד מא אלספרגל אלטיב ומא אל
תפאח אלשאמי ולא אלתפאח מן כל ואחד
רטלין כל כמסה ארטאל שראב ריחאן רטלין יטבך אלג
גמיע בנאר מעתדלה אלי אן יבקא מנה אלתלת ויצפא
ויבקא עליה זנגביל ומסטכי וקרנפל מן כל ואחד תלתה ד

וראסה ויעצרון לרקה מסך נק לרקה יאך נאנכאה ויטרח פי
פיה גוזא ויתרגרפי אנה ויסתעמל שב אלחאגה. אכביטאה רסין

## צפה דוא ינפע מן אל גשא אל חאמץ

פלפל אביץ וזן דרהמין בזר אלשבת ואלכמון מן כל ואחד נק דר הם
יוק אלגמיע נאעמא אלשרבה נק דרהם אל: נק מתקאל מש אב
ריחאני. ומנהא ינתפע פי אלגשא אליבני אלחאמץ גוארש
אלפלאפל ונבא גומלה ינבגי אן יכון תדביר מן לם יסתמרי גדאה
בסבב סו אלמזאג כאלד תדבירא מסכנא מלטפא ויכון גדאוה
סקלא אנהצאם מבה אלכשכאר אלנקי ולחום אלטיר אלבריה ואלג
גדאיה ואלדראג ואלטיהוג ואלחגל ותטאריג מטעמה בא מרי ו
ואלכל ואלפלפל ואלשראב אלריחאני ואלסכר אלטברזד ואלזנג
ויתנאול גוארש אלסכר וקת בעד וקת וימצמץ שוי אלרמאן ואלנ
מסתכי. ויתוקא אלאגדיה אלעסרה אלאנהצאם ואלבארדה אלמ
מזאג ויסתעמל אלריאצה קבל אלגדא ואלאסתחמאם בלמא
אלחאר ויכמד אלמעדה באלמא אלמגלי פיה אלמרזנגוש ואלנ
נמאם ואלפודנג אלגבלי ואלברנגאסף ואלשיח ונחוה אליין ויצמד הא
בא אצמדה אלתי וצפנא למעדה אלבארדה אלמזאג לאנהא נ
נאפעה אן שא אללה:

## אלבאב אל תאני עשר פי מדאואה סו אל אסתמרא אל עארץ מע סו מזאג מע מאדה מתולדה פי אל מעדה או מנצבה

אליהא

ורבמא ערץ סו אלאסתמרא מן כלט רדי יתולד פי קער אלמעדה
או ינצב אליהא מן עצו אכר. פינבגי אן יסתעמל פי דלך אלאסה

אסתפראג כל דוא מסהל ללכלט אל כלט ולדלך לאן אל מאיה אלתי ת
תכון פי קער אל מעדה מאילה אלי אספל פינבגי אן יסתפרגהא מן
אל מוצ'ע אלדי הו אליה אמיל אלא אן כאן צ'עיפא ולא הוא חאר פחינייד
ינבגי אן יסתעמל אלקי· לאן אל [illegible] יכון פי מתל הדא אל וקת טא
טאפיה עלי ראס אל מעדה ואדא כאן אל אמר כדלך פינבגי אן ת
תנטר פאן כאן דלך אל כלט צפראוי פליסתעמל פיה אל מטבוך
אלדי יקע פיה אל הלילג אל אצפר ואל בליג ואל סנא ואל שאהתרג
ואל ורד ואל באבונג ואל שראחו ואל נאלורה ואל אגאץ ואל זביב
ואל תמר הנדי ורבמא שאכל דלך ייקני כל עבר ואל סקמוניא פאן
לם יסהל עלי טאקתה אל מטבוך פליסתעמל שראב אל ורד אלמ
מברד מע אל סכנגבין ואל תלג או יוכד מן אל אהלילג אל אצפר
מדקוק נאעמא וזן תלתה דראהם איארג פיקרא וזן דרהם ס
סקמוניא וזן דאנק יעגן דלך בגלאב או בשראב אל בנפסג ואנ
ואנפעה הוא אל חב· וצפתה הלילג אצפר עאריקון מן כל וא
ואחד דרהם צבר אסקוטרי נצף דרהם אנסון דאנק
ונצף· סקמוניא תמן דרהם ידק אל גמיע נאעמא ויעגן ויחבב
והו שרבה תאמה· ויעטא איצא נקוע אל צבר אל מנקי באלמא
מן אל כלט אל צפראוי· וצפתה ורד אחמר מנזוע אל אקמא ע
סבעה דראהם אפסנתין כמסה דראהם ע
שאהתרג עשרה דראהם הלילג אצפר מנזוע אל
מרשץ וזן עשרה דראהם בזר אל הנדבא ואל אכשות מן כל
ואחד ארבעה דראהם אצל אל סוסן מרשץ מחתון וזן כמסה
דראהם· אגאץ קוברסי עשרין עדד זביב טאיפי מנזוע אל עגם
וזן עשרין דרהם יצב עליהא ארבעה ארטאל מא ויגלי עליה גליא
וירפע פי אנא זגאג או גצ'אר ויוצ'ע פי אל שמס כל נהאר ות
ובאלליל פי מוצ'ע דאפי ויוכד מנה פי כל יום ארבעה אואק מע
וזן מתקאל צבר אסקוטרי וזן דרהם· [illegible] חלו פאיא בקירט

אלמעדה מן אלבלגם אלעפני פאסתעמל אקראץ אלורד אלמע
מעמולה באלורד ואלטבאשיר מע אלסכנגבין אלסכרי אלסאד
או מע שראב אלרמאן או שראב אלחמץ ואן עטשה ולך ואל
גמלה פאבני אלעליל כמא אלמסתחראג באלתדביר אלדי דכרתה פי
באב סו מזאג אלמעדה אלחארה מן אלאגדיה ואלאדויה
פאמא מתי כאן פי אלמעדה כלטא בלגמיה וכאן מכזונא פי
תגויפהא פינבגי אן יסתעמל אלאדויה אלמסהלה ללבלגם כ
בגמלה אליארג וחב אלקוקאיה וחב אלאסטמאכיקון ואי
יארג אלמכמר באלעסל אן כאן אלבלגם שדיד אלגלט
ואלגוארש בלדר כמא אלאיארג מעגון אלכרוע או מ
מע שיא מן אליארג פיקרא חתי יבלגם אלבלגם תם תנבעה ב
באלאדויה אלמסהלה אלתי וצפנאהא תם באליארגאת אלכבאר
פיארג אלגוארשנאת או יארג גאלינוס מע מא מגלי פיה א
אפסנתין ובזר אלכרפס ואלמצטכי וסנבל ... מהמא יתפע בה
פי הדא אלבאב ותנקיה בעד דלך מן קלץ אלורד ומן דהן ...
מצטכי ... מסחוק ... מן כל ואחד דאנקין ...
מעגון באלגלנגבין אלסכרי ואלעסל ויתרב בעדה מא ...
מגלי פיה אפסנתין ובזר כרפס ואנסון ותנקיה ...
... אלמרבא באלעסל ויתן אלגם מא ... בזית ...
ואריפ ... ולחום אלדראג ואלטיהוג מעגון

## צפה מא אלאצול אלנאפע מן ברד אלמעדה ואלכלט אלגליט אללזג

קשור אצל אלכרפס ואלראזיאנג מן כל ואחד סבעה דראהם ומן
כרפס ואנסון ויארג ואנגואה ... מן כל ואחד סב
דראהם מצטכי וסנבל אלטיב וקאקלה וקשור אלסליכה ואמ

ואסרון

ואסרון וחב אלבלסאן מן כל ואחד דרהמין זביב מאיפי שש
דרהמא יעגן אלגמיע בארבעה ארטאל מא אלי אן ירגע אלי ר
רטל ויצפא ויוכל מנה פי כל יום ארבעה אואק מע וזן דרהם
איארג פיקרא וזן דרהם לקין אלברוע· פאן כאן אלבטן אלבלגמי
קד תשבת מכאנה מן אלמעדה פליסתעמל מא אחדו לך אלאיארג
אלמכמר בא עסל וחב אלצבר וחב אלדהב וחב אלאפאויה וינ
ויתנפע בא צבר אלדי הוא צפתה· יוכד קשור אצל אלכ
כרפס ואלראזיאנג מן כל ואחד עשרה דראהם· אפסנתין רומי
וורד אחמר מנזוע אלאקמאע מן כל ואחד כמסה דראהם· מצ
מסטכי וסנבל אלטיב מן כל ואחד דרהמין· אסרון וחב אלבלסאן
ועוד אלבלסאן ועוד ני מן כל ואחד תלתה דראהם· סליכה דרה
זביב אביץ מנזוע אלעגם וזן תלתין דרהמא יעגן אלגמיע באל
בארבעה ארטאל מא אלי אן ירגע אלי אלנצף ויצפי אלטעאם ו
ויוכל מנה פי כל יום ארבעה אואק מע וזן מתקאל צבר מסק
אסקוטרי ואשביה לך תלת איאם אלי אלכמסה תם אדפעה
יומין או תלתה ואשבה לך תלתה איאם מן אלגלאנין אלע
עסל וזן סבעה דראהם קיץ אלורד וזן דרהם· פאן בקי לך ד
לך מא יחתאג אליה ונקיית אלמעדה ואלא פאשרב אחד
אקראץ אלכוכב נק מתקאל בשראב אלעסל ואל מניק אלמ
ממסכה פאן גאלנוס דכר אן הדה אלאקראץ עגיבה אלנפע
מן תסכין וגע אלמעדה מן אלרטובה ומן אלגשא אלחאמץ ו
ומן אלמגץ ואלדואר אלחאדת בסבב אלמעדה·

## צפה אל חבוב אל מנקייה ללמעדה·

חב אלאיארג ינקי אלמעדה ואלראס· איארג פיקרא דרהם ונק
תרבד אביץ מחכוך וזן דרהם גאריקון ארבעה דואניק הליל
כאבלי ואצפר מן כל ואחד דרהם· שחם חנטל נק דרהם מצ

תלת נפטי נצף דרהם ידק אל גמיע נאעמא ויעגן במא אל ורד
ויחבב אל שרבה מנה דרהמין ונצף אלי תלתה דראהם.

**חב יארג אכר** יוכד איארג פיקרא ותרבד אביץ מחכוך מן
כל ואחד דרהמין הלילג אצפר וכאבלי מן

ומלח נפטי מן כל ואחד וזן דרהם. שחם אל חנטל וזן דרהם ס
סקמוניא תלת דראהם. מקל נצף דרהם ידק אל גמיע נאעמא
ויעגן במא אל מקל אל שרבה וזן דרהמין ונצף אלי תלתה דראהם.

**חב אכר ינפע מן דלך וינקי אל מעדה.**

תרבד וזן דרהם ונצף גאריקון דרהם. הלילג כאבלי ואצפר מן כל
ואחד ארבעה דראהם. צבר אסקוטרי דרהם ונצף. מלח הנדי
דאנקין סקמוניא רבע דרהם אניסון דאנקין ידק אל גמיע נאע
נאעמא ויעגן במא ויחבב אל שרבה מנה דרהמין ונצף אלי תלתה
דראהם. ול גוארשנאת אל מסהלה נאפעה פי אל אמראץ אל מעדה
אל כאינה פי אל מעדה כמגאלה אל שהריבצאן אל מסתחכם וגואר
אל מפרגל אל מסהל וגוארש אל תפאח אל מסהל.

**גואריש נאפעה לל רטובה ואל בלגם ויקוי**
ויגאמע תסתמרא...
**אל מעדה.** יוכד קרפה וקאקלה וגוז בוא מן כל ואחד מ
מתקאלין. תרבד אביץ מחכוך וזן עשרין מ
מתקאלא קרנפל ומצטכי ועוד הנדי וכבאבה וזנגביל מן כל
ואחד מתקאל ונצף וסכר מן כל ואחד נצף מתקאל סקמוניא
ארבעה מתאקיל. סכר טברזד עשר מתאקיל ידק אל גמיע
נאעמא ויחל אל סכר במא מן דהן אל בלסאן ויעגן אל א
אדויה ויעגן בעסל מנזוע אל רגוה אל שרבה מנה כמקדאר
דראהם אלי סתה נאפע נאפע אלא פימן איצא כאן פי אל
מעדה מלאסה מן סדה אל בלגם ולזוגתה ול פימא אל

99 ס

מנהסן אדא אכל מנה וזן מתקאל מנע אלאכתבריחאת מן
מקעד שלק שיא מן דהן אללוז אלחלו וכדלך יגנן אלמגאיא.
ינתפע מן דלך. מנפעה כייה ויכון אלגדא עליה מרק אם
אספידבאג.

## פי סו אל אסתמרא אל חארת ענ׳ סודא׳

פאמא מתי כאן אלכלא אלמקתתן פי אלמ
מעדה סודאויה כאן תשגיה דוא אלמסך אלחלו ואלמעגון
אלמפרח ואסקיה שראב אלאפתימון ואלמי סוסן ויגעל
הלילג אלכאבלי ואלהנדי מרבא בעסל ותשגיה באור
באדרנביה ונענע ושיג גבב ונהרי ויכון גדאוה באג
מעתדלה מחמודה אלכמום סקלה אלאנה צאס והמשע
מן אלאשיא אלמולדה ללסודא כלחם אלבקר ואלכרנב ולחם
בקל ולחום אלוחש ואלרואס ואלבאדנגאן ואלכבד ומא
אשבה דלך.

## צפה חבא ינקי אל מעדה מן אל סודא׳

יוכד הלילג כאבלי והנדי מן כל ואחד דרהם ונצף
ומלח נפטי ואסטאכודוס מן כל ואחד ארבעה דואנק
איארג פיקרא וגאריקון ואפתימון מן כל ואחד דרהם ונצף
תרבד אביץ מחכוך חן תלתה דראהם קרנפל דרהם יד
אלגמיע נאעמא ויעגן במא אלבאדרנגויה ויחבב ויגפף
פי אלטל אלשרבה מנה וזן תלתה דראהם אלי ארבעה דראהם
במא חאר.

**צפה אכרי׳** יוכד הלילג כאבלי איארג פי
פיקרא וגאריקון מן כל ואחד דרהמין
בסבאיג ותרבד אביץ מן כל ואחד ארבעה דראהם. אפתי
אפתימון ארבעה דראהם. מלח נפטי דרהם סקמוניא
ארבעה דואנק קרנפל וזן אלבאדרנגויה מן כל ואחד נצף
דרהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא אלפודנג אלנהרי

שרבה מנה וזן תלתה דראהם אלי ארבעה דראהם

## חב אכר ינקי אל מעדה מן אל סודא

## ויכרגהא באל אסהאל

יוכד איארג פיקרא וזן
דרהם. גאריקון ואפתימון מן כל ואחד וזן נצף דרהם שחם אל חנטל וסקמ
וסקמוניא מן כל ואחד רבע דרהם. ידק אל גמיע ויעגן
ויגבל בתרידה ויעגן במא אל באדרנגויה ויחבב. ויגפף אל
שרבה מנה וזן תלתה דראהם.

## עפה נקיע אל עבר אל מנקי ללמעדה

## מן אל סודא.

אפסנתין רומי סתה דראהם ורד
אחמר כמסה דראהם אסרון ותודרי
נהרי וסאדג הנדי וורק אל באדרנגויה וסאדג הנדי ולסאן אל
תור מן כל ואחד ארבעה דראהם. הלילג כאבלי והנדי מן כל
ואחד כמסה דראהם אסתאכודוס מדריוס וכמאפיטוס
ובסבאיג מרטבץ מן כל ואחד תלתה דראהם. סאדג הנדי
ודהמץ קרנפל דרהם ונצף כרנב אסוד מלקוק וזן
זביב כראסאני מנזוע אל עגם וזן עשרין דרהם. יטבך אל
גמיע בכמסה ארטאל מא אלי אן יבקי אל תלת ויצפי
אל שמס ויוכד מנה פי כל יום ארבעה אואק וזן מתקאל
עבר אסקמוניא וזן דרהם דהן לוז חלו נאפע אן שא אללה.
ואן אסתעמלת פי הדא אל באב מא אל גבן מע סנא
אל מורא כאן אפצל.

## עפה אל ספוף

יוכד בסבאיג
תלתה דראהם
ואפתימון מן כל ואחד
הלילג כאבלי והנדי מן כל ואחד כמסה דראהם מלח נפטי
ותרבד אל אזורד מן כל ואחד וזן דרהם. ידק אל גמיע ויעמל

ויטרח מנה פי אול יום וזן דרהמין וזן נצף רטל מן מא אלג
גבן ופי אליום אלתאני תמאניה אואק מע תלתה דראהם.
ופי אליום אלתאלת עשרה אואק בוזן תלתה דראהם ונצף ופי אל
אליום אלראבע רטל בוזן ארבעה דראהם יפעל דלך כמסה אל
איאם אלי אסבוע פאן דלך יכרג אלסודא וינקי אלמעדה אלמ
מעאה אן שא אללה. פאמא מתי כאן סו אלהצם מן סבב
ורם פינבגי אן יתנאול דלך במא דכרתה פי עלאג אוראם אלמ
מעדה פאן כאן מן קבל תפרק אלאתצאל ונבאת אלדם פינבגי
אן ידאוי דלך במא דכרתה פי באב עלאג נבאת אלדם.

## אל באב אל תאלת עשר פי עלאג סו אל
## אסתמרא אל עארץ מן כתרה אל גדא ואל תכמ׳

אדא ערץ סו אלהצם בסבב תנאול אלגדא אלכתיר פינבגי אל
לצאחב דלך אן יקיא דלך אלטעאם בתנאול אלמא אלחאר ואל
סכנגבין ויסתעמל בעץ אלגוארשאת ואן יכפף אלגדא ויל
ילטפה ולא יעאוד אלי אלאסתכתאר מן אלגדא ואן כאן דלך מן ק
קבל אגדיה אלגלידה אלכתיפה כאללבן ואלסמך או גלט אל
גוהר כלחום אלבקר ולחם אלאתבך ומא יגרי הדא אלמגרי פ
ויסתעמל אלקי אן סהל ואן פאלגוארשנאת אלקויה וכדלך ינ
ינבגי אן לא יסתעמל פי רדאה תרתיב אלגדא אדא קדם אל
אטעמה אלגדא אלגליט עלי אללטיף או אלחאמץ ללבטן עלי
אלמלין להא יפסד אלגדא אלתאני אלדי קד פסד בצאעה ויתנ
ויתנאול בעקבה אלספרגל ואלכמתרי ואלתפאח לתקוי אלמ
מעדה ויכרג מא בקי פיהא מן אלגדא אלגליט ואן כאן אלדי ק
קדמה מן אלגדא חאבסה ללבטן פינבגי אן יסתעמל בעץ אל
גוארשאת אלמסהלה ואלמא חאר מע דהן לוז חלו.

חארג אל תכביה וקי בט

## פי מדאואה אל חמה

עלאן אל שהוה פינבגי
בתנאול אלמא אלחאר ולא עמל ויגתדי
לשאחבהא אן יכאר ואן יתנאול אלגוארש אלכמוני
פי אלקי ואסתעמאל אלמנעלה ואן יתנאול
ויסתעמל אלגוע ואן כאן אלזמאן צייפא פליגתם פי אלמא
אלבארד לתשעף אלחראלה אי יאכלא בכן ויקיא ענד הדם שמר
מא פי אלמעדה ואן לם יסהל אלקי פליתנאול במנע אלגוארש
אלמסקלה כגוארש אלשהזבאראן וגוארש אלספרגל אלמס
מסהל ויתנאול מן אלתמר הנדי ואן מתקא ויארג פיכרא ואן זר
אגשגון בנסל ויטרב בגה מא חאר ויקלל אלגדא ולטפה
ויטרב מן אלשראב אלריחאני מקדאר מעתדלא ויגיל
נום ויסתעמל אלריאצה אלמעתדלה מן אלגדי קבל אלגדא
ויכלל אלחמאם וילבס מנעלה ויגסל במא אלחאר עליהם לתק
לתקוין כלך חראראתהא אלגריזייה אן שא אללה

## אלבאב אלראבע עשר פי מדאואה אל

היצה: ינבגי מתי עסרת אלהיצה אלא תתעזץ לקטעהא
אסהאל ולא קי מא דאמת אלקוה קויה מחתמלה
לדלך ולם יסבק אלאסתפראג כל ינבגי תסכין אלטביעה עלי
אעשאך שאחבהא למא אלחאר ולאלחב מראר חתי
תנקי אלמעדה מן אלפצל פאן ראית אן אלאסהאל קד אסרף
ולזמנא אין שראב אלרמאן או מן אלספרגל ולא כומתרי ושרא
אלתפאח אלמטייב או אלנעניה ושראב אלאם ואנעניה קשור
אלפסתק אלכאס משראב אלתפאח ומעשא אלרות אלפו יאמם
מסחוק במא בארד ואנעמר עכיך אלארגואן והלא

צפתה: יוכל חב רמאן כף רטל נענע יאבס ומצטכי
ואכלנואן סלגמי ובזר אלכרפס מן כל ואחד הלת

קולנג אלכבר אלחאר ינפעה פאנהא תקטע אלרטובאת
אלבלגיה שאעלם ללה ותסכן אלאסגלה אלמקויה
להא ולא חאגה ללחס במנזלה הוא אלצמאד·
וצפתה יוכד צמלאגץ ואחמר מן כל ואחד אר־
ארבעה דראהם · ודד אחמר סתה דראהם
סמאק וגלנאר מן כל ואחד תלתה דראהם עין קברסי
ועצארה לחיה אלתים מן כל ואחד דרהמין · ידק אלגמ־
גמיע נאעמא ויעגן במא לסאן אלחמל ומא עצא אל
ראעי ומא ורק אלורד או מא לב אלכרס ותעמל נה אלכ־
כבד עלי כיקה או יגמס פיה אלכרק ויעלק עלי אל
כבד נאפע אן שא אללה ·

## אל באב אל ראבע ואל עשרין פי אל טאציר ואל בואסירו ואל שקאק·

אמא אל בואסיר אלתי יכון מנהא אלדם פינבגי אן ים־
יסתעמל צאחבהא אלקיי ויתגאהלה פי כל קלבל ויסת־
יסתעמל מן אלאדויה מא כאן מעפצא במנזלה אלכ־
כארבא ולא צמג ולא טלו מכתלגא באאשיא אלמגרייה
כא עין אלקוברסי ולארמני מע אלאשיא אלמגריק
במנזלה אלקלקטאר אלפארסייה ולא תריאק אלחלית·

**דוא ינפע מן אל בואסיר** קרץ אלכארבא זנ־ דרהם ונצף הבלנג
הנדי ובלילג ואמלג מקלו באלזית מלקוק נאעמא מן
כל ואחד דרהמין מקל אזרק דרהם ידק אלגמיע נאעמ־
נאעמא ויגבל אלמקל במא אלכראת ויחבב אלשרבה

מנה וזן תלתה דראהם במא פאתר · נאפע באדן אללה

## צפה דוא אבר נאפע מן אלבואסיר אלתי

**יכרג מנהא אלדם ·** יוכד הלילג הנדי ובלילג ואמלג מן כל ואחד כמסה

דראהם · בזר כראת תלתה דראהם בסל וכרבאן וזנ
מחרק מן כל ואחד דרהמין ונצף · מקל שזרה דראהם יק
אלגמיע נאעמא ויגבל אלמקל במא אלכראת ומא ורק
אלסרו ויעגן בה אלאדויה ויחבב אלשרבה מנה וזן תלתה
דראהם · במא קד טבך פיה חביר מתחני פאנה יקטע אל
דם · **צפה אכרי לדלך** הלילג הנדי ובלילג ואמ
ואמלג מן כל ואחד ארבעה דר
דראהם · חב אלאס וגפת אלבלוט וכרנוב וגלנאר מן כל
ואחד דרהמין · מסטכי וגוז בוא וסנבל אלטיב יקרוטף
מן כל ואחד דרהם בזר אלכראת אלמקלי תלתה דראהם · מקל
ג' ד' וזן דרהמין תכלת אלחביר מנקוע נאעמא מנקעא
אלדאי יום ולילה מקלי מגפף וזן עשרין דרהמא יקלי
אלהלילג ואלבלילג ואלאמלג ובזר אלכראת באלזית ויק
אלגמיע נאעמא וינקע אלמקל במא ורק אלסרו ויעגן
בה אלאדויה ויחבב אלשרבה וזן תלתה דראהם במא ט
פאתר · פאמא אלבואסיר אלתי יכרג מנהא אלדם פינ
אן תפתח ליכרג אלדם מנהא פאן אלדם אלדי יכרג מנהא
רדי ואדא כרג סכן אלוגע ואדא אדרת אן תפתח פאנ
פאנטליהא בבעץ אלאדויה אלחארה מבכור מרים ועצארה
אלבצל אלחריף ואלקלקון ואלזאגי ואק ואעטיהם מן
בעד דלך אלהלילג אלכאבלי ואלאמלג אלמרבא וחב אל
מקל ואלאטריפל אלאצגר ·

## נסכה סׂפוף ינפע מן אלבואסיר ואלג' אוגאע ואלאריאח אלגליטׂה מג'רב'

יוכד הלילג אסוד הנדי ואמלג מקליאן בזית מן כל ואחד
עשרה דראהם · בזר אלכראת אלנבטי וחב אלרשאד מקליאן
ואנסואה מן כל ואחד כמסה̈ עשר דרהמא' תרמס וחלבה̇
מן כל ואחד וזן סבעה דראהם · אנגדאן ונוא אלמשמש מן
כל ואחד וזן כמסה דראהם מצטכי וגוז בוא מן כל ואחד
וזן דרהם · ידק אלג'מיע ויקא לים באלמאיס אלשרבה מנה מן
תלתה̈ דראהם במא חאר ואן סקית צאחב ה[..] אלעלה מן מ'
מא אלכראת אלנבטי וזן כמסה̈ עשר דרהמא [..] וזן דרה'
דרהמין דהן אלגוז נפע דלך מנפעה בינה · ואן כאנת
אלמועדה בארדה אלבזר נפע מן דלך ויסכן אלוגע ואן אכד צ'
צאחב דלך הלילג הנדי מקלו במן אלבקר ואלזית ובזר אל
ראזיאנג מנקוקאן שנמא' מן כל ואחד גזו חבא רשאד ג'
גזואן יוכד מנה פי כל יום תלתה דראהם מע אוקיה סכר אלט
ואלי·· נסכה תסכן אוגאע אלבואסיר ות'
ותסהל·
יוכד הלילג ובלילג ואמלג ומקל מן כל ואח'
ארבעה דראהם · אניסון ובזר אלכרפס ואלראזיאנג מן כל
ואחד דרהם ונצ' · כמון כרמאני ומלח הנדי ושעיר פארסי
וסורנגאן אביץ' ואשק וחרמל נשאסתג ואנכואה ומליכה
ומסטכי מן כל ואחד דרהם ונצ' · פאניד וחרבי מן כל ואחד
תמנה̈ דראהם · סכר אסקנדרי וזן עשרין דרהמא · סכבינג
וזן דרהמין ידק אלג'מיע נאעמא' ויגבל אלצמוג במא אלכר'
כראת ויעגן בה אלאניק ותחבב אלשרבה מנה וזן דרהמין

אל תלתה דראהם משאוב ישרב ליק תלתה לייאלי מתואליה

פאנה ינפע מנפעה בינה ויסכן אל וגע

## צמאד ינפע מן וגע אל מקעדה מן אל

בואסיר יוכד מקל אזרק ויחל בדהן אל בזר כתאן וכ'
וכראת נענע וסמן אל בקר · יסחק אל גמיע
פי האון חתי יסתוי ויצמד בה אל מקעדה ·

צמאד אכר · נאפע ואכליל אל מלך וכראת נענע
ורק אל כרמי מן כל ואחד כף יטבך
בל מא עדבא חתי יתהרא ויסחק פי אל האון חתי יסתוי
ויולקא עליה צפרה אל ביץ ויסחק אל גמיע גידא ויצמד ב'
בה אל מקעדה · או יוכד חלבה ובזר כתאן מן כל ואחד
גזו מקל מדווב בדהן אל ענב נצף גזו יוקן אל גמיע נאעמא
ויכלט מעמא דכרתה ויצמד בה אל מקעדה והו נאפע

נאפע נאפע אן שא אללה · סנוף ינפע מן אוגאע
אל בואסיר ·
יוכד אבהל וחסך ולוז מר ונאנכואה מ'
מן כל ואחד גזו · בזר כראת גוזא דראונד ושאקי קרחא מ'
מן כל ואחד נצף גזו יוקן אל גמיע נאעמא ויולקא עליה ד'
דקיק חוארא ויעגן במא אל כראת ויכבז פי תנור ואיך ח'
חאלייה · כמא מתייה · ויוכל ויולת בדהן אל גוז או בדהן אל יס
מנשמש אל שרבה מנה ארבעה דראהם · בנביד ראבי ·
ומתי כאן מע אל בואסיר ורם חאר פינבגי אן יצמלהא ב'
בהדא אל צמאד · וצפתה אספידאג אל רצאץ מנה'
דראהם מורדאסנג   תלתה דראהם מרתך ל'
דראהם בנג אפיון לרהמין יוקן אל גמיע נאעמא ויעגן בצפרה
ביץ ודהן בנפסג ויצמד בה אל מוצע והו פאתר פאנה נא'

נאפע

נאפע אן שא אללה· צפה אכרי יקטע
ודם אלחאר
פי אלמקעדה מן אלבואסיר·

ורק אלכתמי·
ובאבונג ואכליל אלמלך מן כל ואחד כף· חלבה ובזר
כתאן מן כל ואחד תלתה דראהם· עלס מקשר עשרה
דראהם יטבך אלגמיע חתי יתהרא ויסחק פי אלהאון
חתי יציר כאלמרהם וילקא עליה צפרתי ביצתין מע
דהן בנפסג ויכלט פי אלהאון גידא ויצמד בה אלמוצע
נאפע אן שא אללה· צפה דוא יסכן אוגאע
אלבואסיר אדא
לם יכן מעה חראה·

יוכד תום מקשר ויוקד
נאעמא ויאלקא עליה דהן בזר מגלי גלוא גידא חתי י
ינצג אלתום ויתהרא ויצפא אלדהן וימסח בה אלמקעדה
ויצמד באלתום פאנה יסכן אלוגע באדן אללה·
צפה דוא יגפף אלבואסיר תגמל אלמקעדה
בשראב קאבץ
ויד עליה רמאד גוז אלסרו ועפץ אלבלוט מן כל ואחד ג
גזו רמאד אלחנטל גזו מדקוק נאעמא··
צפה אכרי קשור אלרמאן וגוז אלסרו ועפץ אלב
בלוט מן כל ואחד כף יוכד אלגמיע גרישא
ויטבך בשראב קאבץ ויצפא דלך ותגמל בה אלמקעדה
בכרה ועשייה אימא מתואליה פאן דלך ממא יגפפהא
צפה מרהם אכר יגפף אלבואסיר

יוכד מר ודהמגין· עצארה לחיה אלתיס ארבעה דראהם

כדר פתה ודהאס יצב לדלך וינקע בגמיר אל עשב ויגעל מרהם
ויגלי מנה עלי נרקין ויגעל עלי אל מושעי. **אכר מגרב**
ערוק ומור ואסע מן כל ואחד כגמסה דראהם
ידק ויגבל בחרילה ויגלי לה ורד כלץ מא יגמרה ויגעבה ח
חתי יציר מתה מא ויבקא עליה וזן דרהם שמע ויסתעמל

**מרהם אכר מגרב יגפף אל בואסיר ואלשק׳**

**שאניר.** יוכד זעפראן עשרה דראהם דהן אל גוז וזן כגמסה ע
עשר דראהם יראף אל זפת בל דהן ויבקא עליהב
כברית בחרי מחרק וזן דרהם אפיון נסלך אל חיה ותיסון והו
חגארה אתי יחך בהא אל ורק ואל פצה אל מכסורה בל זיבק מן
כל ואחד דרהם תגמע אל אדויה מדקוקה מנכולה ותבלע בל
זפת ואל דהן ואל פצה אל מכסורה בל זיבק ויגעל עלי פתילה
כתאן ותגס אל מושעי **דהן יגפע מן אל בואסיר.**
יוכד מא אל כראת רטל
ויתעב פיה מן בזר אל חרמל וקשור אצל אל כבר מן כל ואחד
וזן עשרה דראהם סדאב קבצה קבצה גיראן שיא חלים.
ויטבך חתי ינצג ויצפא ויצב עליה נף רטל שירג ויטבך ח
חתי יפני אל מא ויבקא אל דהן ויסתעמל ענד אל חאגה.
**דהן אכר.** יוכד מיעה סאילה ובזר כרפס וקשור אצל
אל כבר וקסט וחרמל מן כל ואחד גזו ופלה
וכברית אצפר מן כל ואחד נף גזו ידק אל גמיע נאעמא
ויצב עליה דהן אל מנאמנם למקדאר אל ואחד מן אל דוא
תלתה מן אל דוא דהן ומן אל זיבק ואל זית מן כל ואחד גזו
יראף גידא וירפע פי אנא ויסתעמל ענד אל חאגה.
**דהן אכר ינפע מן אל בואסיר אלא ש**

וכד מן מא אל כראת ומן מא אל חמקוקי מן כל ואחד ג
רטל קשור אצל אל כבר וחרמל מן כל ואחד וזן עשרה דר
דראהם זראונד טויל וקסט מן כל ואחד כמסה דראהם.
מור מרזקוש ושאה פאיג מן כל ואחד ארבעה דראהם.
תדק אל אדויה גרישא ותלקא עלי אל עצארה ויגלא גליא
גידא חתי ינקץ אל תלת תם ילקי עליה מן דהן נוא אל מש
משמש ודהן אל בזר מן כל ואחד נץ רטל ויטבך בנאר
לינה חתי יפנא אל מא ויבקא אל דהן ויסקא אל עליל מנה
וזן דרהם אלי מתקאל במא מטבוך פיה חולבה ויתמסח אל
מקעדה מנה פאנה יסכן אל וגע מן וקתה.

## צפה ווצאנה ללבואסיר יסכן אוגאעה

### מנהא וצפתהא·

יוכד מקל אזרק ובזר אל כר
ראת וקשור אצל אל כבר
ידק גרישא וילקא עלי אל נאר ותחת אואנה מתקובה ויקעד
אל עליל עליהא חתי יתחבס אל דכאן אלי אל מקעדה פאנה
יגפף אל בואסיר.

### וצפתהא

יוכד שוניז וקשור אצל
אל כבר ורטיונן וכנדר ומקל מן כל ואח'
גזו ידק אל גמיע ויבכר בה פאנה נאפע. פאמא אל בו
בואסיר אלדי גלטת חתי לם יעמל פיהא מא דכרנא ויסת
ויסתעמל פיהא אל אדויה אל חאדה מן דלך אן יטלי בא ג
נורה ואל זרניך חתי יתחרק תם אגסל אל מוצע בשראב תם
דר עליה קשר אל חנטל אל מחרק ותרמס מחרק מן כלו
ואחד גזו פאנה יגפפהא. תגפיפא עגיבא פאלא לם יגב
דלך פיהא פינבגי אן יסתעמל מא הו אקוי מן הדא והו
אל קלקיון ואל זאג ואן אן יטליהא מנה תלתה איאם גז'יה
ויעשיה יקלמהא קלעת עקבהא אל דון אגסלהא בשראב תם

תגלי שליקה אלדוא מרה חתי אדא ראיתה קד אסוד
ותהרת פאקטע אלדוא ענה ואטליה במרהם אלאס
אספידאג ליסכן אלאחתראק ויסכן אלמוצע · ומנהא
יסכן אלחרקה אלשדידה ען אלדוא אלחאד אלמפסד אל
מזקוק נאפעה מנה דהן ורד כביאץ אלביץ אן תאכל מ
מח אלביץ ודקיק שעיר ודהן ורד ותכלטה ויטלי בה אלמ
מוצע מן בעד אלדוא אלחאד ומן לם יצבר עלי אלדוא
אלחאד פליסתעמל אלקטע באלחדיד או אלכי ואנא א
אצף אלעמל בדלך. פאמא ודכרי אלעמל באליד אנשא אללה

## אלבאב אלכאמס ואלעשרין פי מדאואה אוראם אלמקעדה ואל שקאק

אדא עֹרץ פי אלמקעדה ורם חאר מן גיר בו
בואסיר פינבגי אן תצמד אלמוצע בורק אל
כטמי וורק עגב אלתעלב ובנפסג יאבס ועדס מקשר · ינבג
אלגמיע באלמא חתי ינצג ויצקן עליה דהן ורד ודהן בנפסג
ויאכד אלביץ ויכלט פי אלדהן גידא ויטלא בה אלמוצע

**אכר ללורם אלחאר** · אספידאג כמסה דראהם
כנדר דכר דרהם ונצף אקלי
אקלימיא אלפצה דרהמין יסחק אלגמיע נאעמא ויכלט ב
בדהן ורד מע מא אלהנדבא או מא אלכס ויצרב פי אלהאון
ויסתעמל · **צפה דוא לשקאק אלמקעדה** ·
יוכד מח
סאק אלבקר ומח אלאיל או שחמה מן כל ואחד שטר
דראהם · שמע אביץ תלתה דראהם · מומיא תלתה דראהם
יסחק אלגמיע מע שי מן דהן אלבנפסג ויטלי בה אלמוצע

**אכר לשקאק אלמקעדה** · יוכד מח סאק
אלבקר ומרהם
אלאספידאג ומרהם אלבאסליקון ויכלט אלגמיע ויד׳
ויגעל פי אלקטן ויגעל פי אלמוצע · או תאכד מא אלראסן
ואלזפת מן כל ואחד גזו יד׳אב אלגמיע בדהן אלבנפסג ו
ושיא מן שחם אלדגאג ויכלט מעה עפצ׳ה בין נשיא יסיר
מן אפיון ויגעל עלי אלמוצע · **לשקאק מן גיר
חרארה** · יוכד מח סאק אל
אספידאג רצאץ מחרק
בקר אוקיה זפת אוקיה שמע מצפי
אוקיה · דהן ורד ארבעה אואק יד׳אב אלשמע ואלזפת ו
ואלמח מע דהן אלורד ויכלט עליה אלאספידאג ואלמ
מרדאסנג מסחוקין נאעמא ויסחק דלך כלה פי אלהאון
לסתי מרהמא ויסתעמל עלי אלחאגה · פאן כאן מע
אלשקאק אלתהאב וחרארה פליגעל בדל מרהם אלאספידאג
אלמגסול דביאלו אלביץ מע שיא מן כאפור או יוכד מא
עגב אלתעלב ומא ורק אלכזמי ומא בקלה אלחמקא ו
ויצב עליה דהן ורד מצרוב באלשמע ויגעל קירוטי פי אל
האון ויגעל עלי אלמוצע ·

## אל באב סאדס ואל עשרין פי
## ברח אל מקעדה

פאמא מתי כרגת אלמ
מקעדה פליקעד אלנ
עלי פי אלקמקם אלדי וצפתה פי מא תקדם או תגלס אלמ
מקעדה באלאראב קאבץ ויד׳ר עליהא הדא אלדוא ·
**וצפתה** גוז אלסרו ואם יאנם ואקאקיא ועצארה אל
לחיה אלתיס ועפץ אכצ׳ר מן כל ואחד גזו
יסחק נאעמא ויד׳ר עלי אלמקעדה · או יוכד נבת אלפ׳

פצה ובזר אלורד וסמאק מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם
מור וזן דרהמין ידק אלגמיע ויעמל ויגר עלי אלמקעדה
בעד אן תגסל בשראב קאבץ׳ או תגעד עליה יק
יקאן אלכנדר ומגרדאסנג מן כל ואחד גזו גוז אלסרו
נצף גזו סחאה אלריאץ ורק מחרק מן כל ואחד רבע ג׳
גזו ידק אלגמיע ויעמל ויגר עלי אלמקעדה בעד אן ת
תגסל בשראב קאבץ׳ ואן כאן מע כרוג אלמקעדה ו
ורם פלוכד שם יקשור רמאן וגלנאר אלבלוט וגוז אלסרו
מן כל ואחד גזו יטבך אלגמיע במא אלאס גידא או יצב
עליה דהן ורד ויגעל פי אלהאון ויגלס עלי אלמושע או יצ
יגמד בה׳

# אלבאב אלסאבע ואלעשרין פי מדאואה אלמגץ ועלאגה׳׳

אדא ערץ אלמגץ מן קבל אלריח אלגליטה פינבגי אן יסקא
אלעליל שיא מן בזר אלכרפס ואלאניסון ואלראזיאנג ואלנ
נאנכואה ואלשונז אלפארסי אגזא סוא ידק ויעמל ו
ויסקא מנה וזן דרהמין בשראב עתיק ריחאני׳ ואן לם ת
תכון אלריח קויה פאלשראב אחד הדה אלבזור או שיא מן
אלכמון במא חאר׳ פאן כאן מע הדא אלמגץ אסהאל
פאלשראב חב אלרשאד מקלו מע שיא מן מאיה או ספ
אלמקלואתה׳ פאן סכנת אלטביעה מעתדלה פאלשראב
מן הדה אלספוף׳ וצפתה׳ חב רשאד מקלו דרה
דרהמין אניסון ובזר אלכרפס ואנכואה
מן כל ואחד וזן דרהם ונצף׳ חב אלגאר דרהם ידק אלגמיע
ויעמל ויגרב מנה נקלה אלחאגה במא חאר ותשניק

מן

מן אלמכריין וזן קי דרהם ותסתעמל אלטביעה האיגה פי
פיברא ותבכו מן כל ואחד וזן דרהם במא חאר מגלי פ
פיה אניסון. ואן כאן אלמגץ חאדת בסבב תפל מתחגר פי
אלאמעא אלעליא פאעטי צאחבה דהן מסקלא במגלאה
אליאבג או קרץ אלשבאב או גוארש אלתמר. ואן כאן אלב
תפל פי אלאמעא אלספלי פליסתעמל אלחקנה. ואן כאן
אלמגץ אנמא חדת מן קבל סו מזאג חאר שארך ללא
לאמעא פינבגי אן יסקא צאחבה לבן בזר קטונא או ב
בזר בקלה ובזר אלשאה שתרם ולב חב אלכיאר ולב ח
אלקרע מן כל ואחד גזו טבאשיר נצף גזו ילתק אלגמיע
לעאב מא פיה אלבזור ותלת בדהן ורד ותסקא ב
בשראב אלריבאס או מא אלמנקוע פיה אלאמירבאריס
נאפע אן שא אללה.

## אלבאב אלתאמן ואלעשרין פי מדאואה אלקולנג

פאמא אלקולנג מתי כאן חדותה ען כלט ב
בלגמי פאעטי צאחבה גוארש אלשהרזוראת או גואריש
אלתמר וגואריש אלספרגל אלמסהל במא חאר ותבכר מ
מוצעה יגעל מלח אלמסכן ויגלס צאחבה אבזן אלמא
אלחאר אלמגלי פיה באבונג ואכליל אלמלך וברנגאסף ו
וכרפס וחסך. ומא יגרי הדא אלמגרי ותמרך אלמועצ בדהן
אלחסך. פאן אנחלת אלטביעה וסכן אלוגע ואלא פאעטה
מן חב אלסכבינג וזן דרהמין ונצף. אלחלבה או חב אלמ
מנתן מתל דלך במא חאר פאן לם יחתמל הדה אלחבוב ב
בסבב חרארה אלמזאג ואלסן ומזאג אלוקת פליסקא מאי
אלכיאר שנבר וזן עשרין דרהמא גלנגבין וזן כמסה עשר

דראהם יכרם לדלך במא מגלי פיה לאזיאנג ויבקא עליה
תרבד אביץ מחכוך וזן מתקאל איארג פיקרא וזן דרהם
ויסקא והו חאר נאפע באדן אללה ואן תשויה הלא אתנ

**וצפתה** איארג פיקרא ותרבד מן כל ואחד וזן ד'
שחם אלחנטל רבע דרהם · מלח נפטי
דרהם
ואנקין סקמוניא דאנק מקל אזרק נצף דרהם תדק אל א'
אדויה נאעמא ויחל אלמקל במא חאר ויעגן בה אלאדויה
ותחבב והי שרבה תאמה נאפעה מן אלקולנג אלבלגמי

## צפה חב אכר נאפע מן אלקולנג אלבלגמי
## כתיר אלמנפעה סמאה חנין חב אלנגי

יוכד שחם וסכבינג מן כל ואחד גזו יחל אלסכבינג במא
חאר ויעגן בה אלשחם ויבקא עליה שיא מן אלזעפראן אל
שרבה מנה נצף מתקאל אלי מתקאל ולמבני וזן דאנקין אלי
נצף דרהם · **חב אכר נאפע מן אלקולנג אל
בלגמי ·**
יוכד תרבד אביץ מחכוך ואיארג פיקרא מן כל
ואחד וזן תלתה דראהם · גאריקון דרהם · סכבינג וגאושיר
ומקל ובלדנא לסתר מן כל ואחד דרהם ידק מא אנדק מן אל
אדויה נאעמא ותנקע אלסמוג במא אלסדאב ותעגן בה אל
אדויה ויחבב חבא מתל אלפלפל אלשרבה מנה וזן דרהם
במא מגלי פיה בזר אלכרפס ואניסון וראזיאנג ·

**צפה חב אכר** · יוכד תרבד אביץ וזן דרהם · צבר
אסקוטרי וזן דרהם · סקמוניא תלת
דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל והו אלשרבה מן יש
ישרב אלניה מן דלך במא חאר נאפע אן שא אללה ·

## צפה חב נאפע מן אלקולנג אלבלגמי ואלריאח׃

גאריקון וסכבינג ומקל אזרק וגונדבא דסתר יג׳ וגאושיר מן כל ואחד וזן דרהמין׳ צבר אסקוטרי וזן ארבעה דראהם תלת אלאדויה ותחל אלסמוג במא חאר ויעגן בה אלאדויה ותחבב ותגפף אלשרבה מנה וזן דרהם אלי מתקאל במא חאר נאפע באדן אללה׃ פאן שית עאחב הליא עלה מן אליארג אלמכבר באלעסל תלתה איאם וסקיתה עלי אתרה מא אלאצול מע דהן אלכרוע אנתפע אנתפאע בליג מתשנה נ״נה

## והדה צפה מא אלאצול אלנאפע מן דלך׃

יוכד קשור אצול אלכרפס וקשור אצ׳ אצול אלראזיאנג וחלבה וסנבל וחסך מן כל ואחד עשרה ד׳ דראהם׃ בזר אלכרפס ואלאניסון ואלראזיאנג מן כל ואחד אר׳ ארבעה דראהם׃ מסטכי וסנבל מן כל ואחד דרהמין׃ תין כפתאריין׳ דקיק כמסה דראהם׃ כשאוטאן ובזר אלשבת מן כל ואחד ארבעה דראהם׃ תין אביץ עשרה עדד׃ זביב כראסאני מנזוע אלעגם וזן עשרין דרהמא׃ יטבך אלגמיע באדבעה ארטאל מא אלי אן ירגע אלי רטל ויצפא מנה ארב׳ ארבעה אואק׳ בכמן מתקאל דהן אלכרוע׳ ואן אנת אסתעמ׳ מכאן דהן אלכרוע הדא אלדהן כאן אבלג ואנגח׃

**וצפתה** יוכד שמס וזן תלאתין דרהמא׃ מאריון וזן ע׳ עשרה דראהם חב אלנל וזן עשרין דרהמא׃

תדק ותכב אלכרוע מן כל ואחד וזן ארבעין דרהמא׳ ידק ניא וילקא פי קדר בראס ויצב עליה סתה ארטאל מא ויט׳ ויטבך בנאר מעתדלה אלי אן יבקא אלתלת ויצב עליה דהן ש׳

יזיד רטל ויטבך בנאר מעתדלה אלי אן יפני אלמא ויבקי
אלדהן ויצפא וירפע פי אנא ויסתעמל ענד אלחאגה אליה
וזן מתקאל אלי מתקאלין מע מא אלאצול ואן שית אסתע
אסתעמלתה מע מא מגלי פיה תין וחלבה וראזיאנג ובזר
כתאן וזביב וברשאושאן פאנה נאפע פי היאג אלבאה ואן א
אסתעמלת מנה פי אלחקן מקדאר אלחאגה נפע. ואן אנת
אסתעמלת הדה אלאדויה ולם תמהל אלעליל ולם יסכן אלוגע
פאסתעמל אלחקן לא סימא אן כאן אלוגע פי אלאמעא אל
ספלי ואן כאן קד מנע לאן עליל תלתה איאם פאן אלחקנה מן
אפצל יסתעמלה פי דלך ויגב אן תסתעמל פי אול אלה
חקן אללינה. פאן אנגעת ואן פלא תסתעמל מא הו אקוי
מן דלך. **חקנה לינה תנפע מן אלקולנג אל**
**חאדת ען אלבלגם ואלדי לים בה קוי.**

יוכד תין עשרה ע'
ענב עשרין סבסתאן תלאתין. זביב כראסאני וזן כמסה
עשר דרהם. חסך ונאנכוה ואכליל אלמלך ושבת וכרנב
מן כל ואחד כמסה אואק בנפסג יבוני ונכאלה מעו
מעטוראן פי כרקה מן כל ואחד תלתה דראהם יטבך אלגמ
בתלתה ארטאל מא אלי אן יבקא רטל ויולקא עליה מן שח
אלכתא אלכגוובו ואלמרי מן כל ואחד אוקיתין. סכר אחמ
וזן כמסה עשר דרהמא נוטר וזן דרהם יחתקן בה והו פ
פאתר נאפע. **צפה חקנה נאפעה מן אלקו**
**קולנג אל**
**חאדת ען אלבלגם.** יוכד תין עשרה ע'
ענאב עשרין. סבסתאן ה'
תלתין חסך ושבת מן כל ואחד עשרה דראהם קרטם מרצוץ

וכזלך מרזנגוש מן כל ואחד סבעה דראהם ט בתאליון גלינוס ו'
ורקיק מן כל ואחד כמסה דראהם. נשאסתג ארבעה דרא'
דראהם. סליכה ורעבה מן כל ואחד כף. כרנב ופלפל מן כל ו'
ואחד עשר אואק באבונג ואכליל אלמלך מן כל ואחד ס'
סבעה דראהם. שחם אלחנטל וזן תלתה דראהם. חלבה ובזר כ'
כתאן מן כל ואחד כמסה דראהם בזר אלכרפס ואלראזיאנג ו'
ואלכמון ואלאניסון מן כל ואחד תלתה דראהם בזר אלרגלה
ארבעה דראהם נכאלה אלסמיד וכעמיה מתלהא מן כל ואח'
תלתה דראהם מצרורין פי שדה יטבך אלגמיע בסת ארטאל
מא אלי אן ירגע אלי רטל ויצפא דלך ויוכד מנה נצף רטל וילקא
עליה אוקיה שירג ואוקיה שחם אלפראך מדווב ואוקיה ו'
ונצף מרי ואוקיה סוכר אחמר ווזן מתקאל בורק ארמני.
פאן כאנת אלעלה קוייה ואלבלגם כתיר גליט פתגעל מכאן אל
שירג דהן אלזנבק או דהן אלחסך או דהן אלשבת ומכאן אל
סוכר עסל ויזאד פי הדה אלאדויה סכבינג ואשק וגאושיר
מן כל ואחד נצף דרהם יחל דלך במא חאר פי אלהאון ויסחק
באלדהן ויצב עליה אלחקנה ואן כאנת אלעלה פי אלחוקנה ו'
וזן דאנקין מרארה אלבקר נפענא מן דלך מנפעה בינה.
וקד ינבגי אן יזאד פי הדה אלאשיא ויטבך מנהא בחסב מא
תשאהד מן קוה אלעלה וצעפהא וכתרה אלבלגם וקלתה
ורבמא אסתגני ען אלחקן באסתעמאל אלשיאפה אדא כא'
כאנת אלעלה ואלוגע פי נואחי אלעאנה באלקרב מן אלמ'
מעא אלמסתקים. והדה שיאפה מגרבה: **וצפתהא**
יוכד בורק וכמוני מן כל ואחד גזו שחם אל
חנטל נצף גזו סקמוניא רבע גזו ידק אלגמיע ואעגן ויגעל
לה סוכר אחמר ויעקד עליה וילקא אלאדויה ויצייר באלסכר
אחמר אשיאפה בקדר אלאצבע מעתדל אלגלט.

שיאף אכרי קויה · יוכד שחם אלחנטל ומרארה
אלבקר וזורק וטרי מן כל ואחד
ואחד גזו ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בנביד אחמר
או בעסל מנזוע · שיאף אכרי קויה
יוכד מרארה אלבקר וסכ
וסכבינג ומקל וזורק ושחם אלחנטל וכמיה מן כל ואחד
גזו · ידק אלגמיע נאעמא ויחל אלצמג במא חאר ויעגן בה
אלאדויה ויצייר אשיאף ויסתעמל ענד אלחאגה · פאדא אסתע
אסתעמלת גמיע מא דכרת ולם יסכן אלוגע ולם תנחל אלמאדה
פאסתעמל אלדוא אלדי יקע פיה כרא אלדיב · פאן כרא אלדיב אל
אלדי יוגד עלי אלשוך דוא לה נאעה פי אלנפע מן אלקולנג
ולדלך אן גאלינוס דכר פי כתאבה פי אלאדויה אלמרכבה אנה
מן אכד מן כרא אלדיב קטעה פעלקהא עלי תכר צאחב אלקולנג
או עלי מנה עלי סרתה אסהלה לך ואנא קד גרבתה מראר כת
כתירה · והדא צפה דוא בכרא אלדיב · יוכד מן כ
כרא אלדיב אלדי יוגד ע
עלי אלשוך וזן ארבעה דראהם ומן אלאניסון ואלכמון ובזר אל
ראזיאנג ואלזנגביל ואלפלפל ואלמלח אלנפטי מן כל ואחד ו
וזן דרהם · עבר מסקוטרי וזן דרהמין ידק אלגמיע נאעמא ויעגן ב
בעסל מנזוע אלרגוה ויכזן פי אנא ויסתעמל ענד אלחאגה · יוכל
מנה וזן דרהמין אלי תלתה דראהם במא אלשבת ואלכמון ·
אכר בכרא אלדיב · תכד מחתק וזן כמסה דראהם · כרו
אלדיב וזן ארבעה דראהם בזר אלכרפס
ואלאניסון מן כל ואחד תלתה דראהם · ידק אלגמיע נאעמא אלש
שרבה מנה וזן תלתה דראהם במא חאר · ואדא אנת אסתע
אסתעמלת אלחקנה ואלאשיאף וגירהא ואסהלת אלטביעה ונקי
אל מן אלוגע נקייה · פאסתעמל בעד דלך הדא אלמעגון פאנה

יסקי אלארמגאן מן אלבקאיא בקדר תמראת׳ ונסכה׳ יוכד מן קשר
אצל אלכרפס ואצל ראזיאנג ואצל אלסוס ואקחואן
ובנפסג יאבס ואיצא אלסוסן מתכוך מרצוץ מן כל ואחד עשרה ובזר אנישון
דראהם׳ חלבה ובזר כתאן ובזר כשותי׳ ואלגבארי׳ ואצל ראזיאנג מן כל
ואחד כמסה דראהם׳ תין אביץ עשרה עדד יטבך סאיר אלאדויה
אלגמיע מן עשרין דרהמא יטבך אלגמיע בכמסה ארטאל מא אלי
אן יבקא אלי רטל ויוכד מנה נצף רטל אלי תלת רטל ממרוס פיה
סכר טברזד מן עשרה דראהם׳ פאנה סכרי עשרה דראהם׳ וכאן אל
כרוע מתקאל תרנגבין ויכון דרהם ישרב והו פאתר נאפע באדן אללה׳
תסתעמל דלך יום ויומא לא תלתה איאם פאנה יסקי אלארמגאן פי
תנקיה גדא׳ ואן כאנת הי אלעלה מן ריאח גליטה פינבגי אן
יעטא שחוהא מן חב אלמנתן ווזן דרהמין ונצף אלי תלת דראהם
או חב אלסכביג או תשעיה הדא אלדוא׳ ונסכה יוכד אי
איארג פיקרא וזן מתקאל תרבד חן מתקאל
ואניסון ונאנכואה מן כל ואחד וזן נצף מתקאל גנטבא דסתר וזן בזר כרפס
ואפתימון מן כל ואחד רבע מתקאל ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בל
במא אלכרפס ויחבב ויגפף פי אלטל אלשרבה וזן מתקאל נאפע
באדן אללה׳ חב אכר למתל דלך יוכד שברם נשחם
אחנטל מן כל ואחד גזו יסקי
גזו ונצף זנגביל ופלפל וגנדבאדסתר ומקל מן כל ואחד נצף גזו יסחק
אלגמיע במא חאר ויחבב אלשרבה וזן דרהמין במא חאר ויעטא
מן אלאצול והדא נסכתה יוכד מן אצל אלכרפס ואצל
ראזיאנג מן כל ואחד עשרה דראהם׳ בזר
אלכרפס ואלראזיאנג ואלנאנכואה ואלדוקו ואלחלבה מן כל ואחד
תלתה דראהם׳ בזר אלסדאב ותמר הנדי מן כל ואחד דרהמין׳ שבת
ופודנג ואיצא אלאדכר ופקאחה מן כל ואחד כמסה דראהם פונג
וסעתר פארסי׳ ובבונג מן כל ואחד תלתה דראהם׳ מסטכי וסנבל

אלטין ונשר אלנעמאן וסליכה ואסרין מן כל ואחד דרהמין וני
ברמאדי מנזוע אלעגם וזן עשרין דרהם· תין עשרה עדד· ווי
שאב עשרין חבה יעגן אלגמיע בבמסה ארטאל מא אלי אן יגגע
רטל וימצי דלך· ויום מנה וזן ארבעין דרהמא מעו וזן מתקאל זהן
אלכרוע וזן נצף דרהם סכריאן וזן סקיית צאחב דלך· מן תריאק
אלפארוק וזן נצף דרהם במא מוגלי פיה כמון ובזר כרפס ואניסון·
ינפע מן סשה ביינה וידרך אלבטן ונואחי אל אלאמעא בהאין

**וצפתה** אלזהן ויכד מן אלסדאב ומא אלכרפס מן כל ואחד
רטל ומן אלכמון אלנבטי ומן אלנאנכואה ובזר אלכ
נצף

כרפס מן כל ואחד במסה דראהם יעגן במא אלכרפס ואלסדאב
אלי אן ינקץ אלתלת ויבקא עליה זית אנפאק וזן נצף רטל אן דהן ר
כל נצף רטל יעגן נשר מעתדלא אלי אן יפנא אלמא ויבקא אלדהן וי
יסתעמל פי אלתריאק ויסקא מנה אלעליל וזן מתקאל מעו מא מ
מוגלי פיה תודע נהרי ויעשר פארסי ואנכואה מנגשיאן מן עסל
אן אלפאני אלסכרי פאנה יחלל אלריאח· ומרמא יחלל אלריאח
תעגיר כא מלה ול כמון אלמסך ויחקן אינא בה חקן אלמחללה לל
לל ריאח אלמפשייה להא מן דלך חקנה· **קלי צפתאן**·
יוכד חסך ושב וסדאב ותודע נהרי
ותודע גבלי ומא נאנכוג ואכליל אלמלך והאשא וקישום מן כלו
ואחד כף· בזר אלכרפס ואניסון וראזיאנג ונאנכואה מן כל ואחד כ
במסה דראהם תין עשרה עדד סמ עשר אואק· ענאב עשרין חב
סבסתאן תלתין חבה סלק עשרין דרהמא יעגן אלגמיע בסתה אר
ארטאל מא אלי אן יגגע אלי רטל ונצף ויצפא מן דלך נצף רטל ויבקא
עליה בורק וזן דרהם· סכבינג ואשק ונאנכואה מן כל ואחד וזן נצף
דרהם גונדבאדסתר וזן דאנקין עסל עשרין דרהמא תדוב אלצמוג
במא חאר ויקך נאקי אלאדויה ויבקא עלי אלמא אלמצפי וזן במסה
עשר דרהמא דהן אלקסט וזן במסה עשר דרהמא מרי ויחתקן בה והו

פאנה נאפע באדן אללה׳ ואיצ׳א כדלך חקנה שיאף מענקי פי
פיתבעי אן יחקן תאניה ותאלתה אי אן יחתאג אלחקנה ינבג אל
מזאג אלעין׳

## חקנה אכרי נאפעה מן אלריאח אלגליטה׳

יוכד מן עצארה אלכראת ואלסלק ועצארה אלפ
גל ועצארה אלסדאב מן כל ואחד וזן עשרין דרהמא׳ ודהן אל
גוז ודהן אלשירג ודהן אלקסט ודהן אלחסך אי הוה חצ׳ר וזן כ
כמסה עשר דרהמא עסל וזן עשרה דראהם׳ שחם אלחנט
וגונדבא דסתר מן כל ואחד וזן דאנק ונצף מלקוקין מעגונא
יגמע דלך כלה ויחתקן בה והו פאתר נאפע באדן אללה׳

## חקנה אכרי

יוכד מן מא אלסדאב רטל וילקא עליה מן מ
אלכרפס ואלראזיאנג ואלאניסון ואלשונז מן
כל ואחד כמסה דראהם׳ גנדבא דסתר דרהם׳ ילק אלגמיע גמיעא
וילקא עליה מא אלסדאב ואלזית ויטבך בנאר מעתדלה אי אן יפני
אלמא ויבקא אלדהן ויוכד מנה נצף רטל ומן שחם אלנואג ואלפ
פראך אלמדוב מן כל ואחד אוקייתן יחתקן בה והו פאתר נא
נאפע באדן אללה׳ ואן אכתלטת מעה אלזית עמל כאן דלך אנפע
פאמא אמתלא אלגוף לם יסכן בדוא אלמסהל ואלחקן וגיר
דלך. פאסתעמל אלאפלוניא אלרומייא ואלפארסיה איהמא
חצ׳ר מן נצף דרהם אלי נצף מתקאל ויסקי ויקעד אלעליל פי א
אבזן פיה מא קד אגלי פיה אלבאבונג ואכליל אלמלך ואלסדאב
ואלחסך ואלשיח ואלקיצום ואלשבת ורק אלגאר ואלחמקוקי ו
ומא אשבה דלך. וליכון קעודהם פי אלאבזן ואלמא כ מיה
מן אלאגדיה ואלאשרבה ויכון גדא צאחב אלקולנג אמא כאן
מן בלגם או ריח במא אלחמץ באלכמון ואלשבת ואלאנגדאן
ואלכולנגאן ואלזית אגסיל בה פראך אלדגאג ואלקנאבר ואלריג
אלעתיקה מעמולה אספידבאג כמא דכרת׳ ואן אלתקית

פי מרק אלדיך ולא קטאני שיא מן אלבטאיך וחמייתה אלעזיז
אנתפע בה ודלך אן גלבת פיה שיא מן לבאב אלקרטם אסהל
אלטביעה ותנעשה איצא אלעסל מע דהן אלגוז ויגב אן לא
יכתר מן אסתעמאל אלאגדיה ולא יסתעמל מנהא אלא מקדאר
מא יחפט קותה ויתגנב לחום אלמואשי ואלסמך ולא יקרבהא
ולא יסקא אלמא אלבארד בל ימזגה במא אלעסל ומא אלסכר
פאן אשתד בה אלעטש ואיצא אלי שרבה פלישרב מנה אל
יסיר שיא בעד שי . ואן סקיתה שיא מן אלשראב אלריחאני
ממזוג אנתפע בה . ואמא אנת אסתעמלת הדא אלתדביר
פי אלקולנג אלריחי ולא יגב ולם יסכן אלוגע פינבגי אן תסעט
אלמריץ ואלאקאחה בדהן עלי מראק אלבטן ואלמוצע אל
מולם מראת פאן דלך ממא יחלל אלריאח וינתפע בה מנפעה
בינה .. מראוק אלקולנג מן טלט חאר . פאמא מתי כאן
אלקולנג מן כלט בלגמי אלבתה אלמעים . פינבגי אן לא ת
תסתעמל מע שרבה אלאדויה אלחארה אלתי דכרתהא ואן ת
תסקיה מא אללבלאב תלתי רטל מטבוך פיה עשרין דרהמא פ
פלוס כיאר שנבר וזן דרהם תרבד וזן דרהם דהן אללוז ומקד
קד טבך פיה תין ועאב ומבסתאן ושעיר וברשאושאן ובזר
אלשמר ואלכרפס מן כל ואחד נצף אלחאגה ימכן אלגמיע
בתלתה ארטאל מא אלי אן יבקא רטל ויוכד מנה תלתי רטל
וימרס פיה פלוס כאר שנבר וזן עשרין דרהמא וילקא עליה
דהן לוז חלו וזן מתקאל וישרב והו פאתר נאפע אן שא אללה
או אסקה מא עגב אלתעלב ומא אלכאכנג במא אלכנא
מן כל ואחד אוקיתין קד מרס פיה פלוס אלכיאר שנבר וזן עש
דראהם ויעטא איצא אלמא אלחאר מע דהן אללוז אלחלו ו
ויתגרע מנה מראר ויחסא מרק אלדגאג אלסמין מע שיא
מן לבאב אלכרטם אלחמיץ ודהן לוז חלו . ויתחסא מרק אכארע

ל

אלחמולין אספידאג בדהן לוז חלו ודהן חב אלקרע מן וזן דרהם
תגבל ותף ואנק מקמוניא אנתפע בדלך ויחקן באלחקן אללינה·

## צפה חקנה מסכנה

יוגד עגאב עשרין חבה· ס׳
וסבסתאן תלתין חבה· ש׳

שעיר מקשר מרצוץ וזן עשרין דרהמא· נכאלה אלחוארי וכת׳
וכטמיה מן כל ואחד כף מצרורין פי כרקה· בנפסג ליחאנו ו
וורק אלנילופר מן כל ואחד ארבעה דראהם ורק אלמולוכיה וס׳
וסלק מן כל ואחד כף יטבך אלגמיע בכמסה ארטאל מא· אן
ירגע אלי רטל ויצפא דלך· וילקא עליה פלוס אלכיאר שנבר עשרה
דראהם סוכר אחמר כמסה דראהם דהן בנפסג אוקיתין מרי א׳
אוקייה ונף ויחקן בה והו פאתר· ואן כאן הנאך לדע וחרא׳
וחרארה קוייה פיחקן במא אלשעיר קד טבך פיה אלעגאב ואל
סבסתאן ואלגלה כטמי ויוכד מנה ארבעה אואק ומא מא לב
שיאך אלהנדי ומא אלגבארי ומא אלקרע ואלעגאב ואלבזרקטונא
מן כל ואחד וזן כמסה עשר דרהמא· דהן בנפסג ודהן חב אלקרע
ודהן אלנילופר מן אלגמיע איהמא חצר וזן עשרין דרהמא· ילט
אלגמיע פי מוצע ויחקן בה והו פאתר נאפע אן שא אללה·
ויסתעמל מן בעד אלגדא אלאמראק אלדסמה ואלאספידאג אלמע׳
מעמולה בלעאב מסמן או דהן לוז חלו ומרק אלאספנאך ואלש׳
שרמק ואלסלק ואלקטף ואלכיאר ואלגבארי ואספידבאג בדהן ל׳
לוז חלו ואלביץ אלמגבשת וימתץ אלרמאן אלאמליסי וישרב
שראב אלנילופר ושראב אלבנפסג ומא שאבה דלך ויקעד פי אל
אבזן פיה מא מעתדל אלחרארה קד אגלי פיה אלנילופר וורק אל
כטמי ואלגבארי ושעיר מרצוץ ומא שאבה דלך·

## מדאואה אלקולנג מן ורם חאר

פאמא מתי ערץ אלקולנג מן ורם חאר פלא ינבגי אן יסקא ש׳

צאחבה מן אול אלאמר והו מסהלה פאנה יזיל אמראץ אלי אן
אלואם כל יאמר צאחבה בתדביר אלבאסליק ואן יכרג לה מן
אלדם נחו קנטאר אלחאגה קלילא קלילא פי דפעאת לא פי
דפעה ואחדה ואסקה מא אלשעיר מע בנפסג פיה אצול
אלסוסן ואלגבארי ועצארה אלמושג בהדא אלעמאל
וצפתה יוכד ורק אלכתמי ואלגבארי וענב אלתעלב ו
ובנפסג טרי מן כל ואחד וזן עשרה דראהם
ידק אלגמיע נאעמא ויֻלקא עליה דקיק אלשעיר וכמונה
ויגלי אבזן ובאבונג ואכליל אלמלך מן כל ואחד תלאתה ד
דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויכלט מעה אלבקול מדקוק
מסחוקה קד אלקי עליה שמע אבזן מעאף בדהן בנפסג
גידא או דהן אלנילופר ויטחן אלחצאל אלבנאת יצמד בה אלמ
מושע. ואן אחתיג אלי פעל אלתחליל פאכלט מעה לעאב
בזר כתאן פאנה נאפע. פאן סכן דלך ותחלל אלורם
ולא תלאסקן מא ענב אלתעלב ומא אלכאכנג ומא אלכ
לבלאב מן כל ואחד וזן עשרה דראהם מגמוע פיה וזן ע
עשרה דראהם פלוס כיאר שנבר מקשר עליה דהן לוז חלו
ויחקן בהדה אלחקנה. וצפתה יוכד באבונג ואכליל
אלמלך ובנפסג ונילופר וגיר שאהשאן מן כל
ואחד עשרה דראהם בגשאושאן סלק וגבארי וורק אלכ
כתמי ולבלאב מן כל ואחד כף נכאלה ונכתמי מן כל ואחד
תלאתה דראהם יגמע פי ... שעיר עשרין עדד סבסת
תלתין יטבך אלגמיע בתלאתה ארטאל מא אלי אן יבקא
רטל ויצפא ויוכד מנה נצף רטל ויֻלקא עליה לעאב מן
בזרקטונא ולעאב בזר כתאן מן כל ואחד אוקיה ודהן אל
בנפסג ושחם אלבט מן כל ואחד מתקאל פלוס כיאר
שנבר וזן עשרה דראהם ימרס פי דלך אלמא ויצפא ויקי

מעה

מעה אלדהן ויחתקן בה והו פאתר יקטר שחמה לכן פי
אבזן פיה מא מעתדל אלחרארה קד טבך פיה אלנילופר ונ׳
ובנפסג וורק אלכתמי וגטמי ושבת ואכליל אלמלך וורק
אלכרנב מטבוך כאן אצלח. ואמא אגדיה אלמריץ מנה
מע אלגתה פאלשעיר אלמלוך מא טבך אלתין ואלבנפסג ונ׳
ובזר אלכתמי ואלגטמי ויקטר עליה דהן לוז חלו אי׳ מ׳
אן ינחל אלמרץ ואלורם וינבגי אן יחתקן קדר אלעלה פי מא
אלגזר עלי מא וצפת לאצחאב אלקולנג מן קבל חאר׳ וי׳
וינבגי אן תעלם אן אנה רבמא עסר לאצחאב אלקולנג מן
קבל חאר עסר אלבול בסבב צגט אלורם ללמתאנה פי׳
פינבגי אן תפצד אלבאסליק ותצמד אלעאנה ואלבטן באלא
אצמדה אלתי דכרתהא ותדהן הדה אלמואצע בדהן בנפ׳
בנפסג ובאבונג ושמע מדאף פאנה יחלל אלורם ויסהל
אלבול אן שא אללה׃

## אלבאב אלתאסע ואלעשרין פי מדאואה אלקולנג אלמסמי אילאוס

פאמא אלקולנג אלמערוף באילאוס פשדר אלברו ולאסי׳ מא
אדא ערץ מעה פי אלזבל ומא כאן מן הדה אלעלה חאדת׳
ען ורם חאר פינבגי אן יעאלג במא דכרת פי נוע אלקול׳
קולנג אלחאדת ען אלורם אלחאר מן פצד אלבאסליק ואל
אכחל ואן אסהאל אלקוה ואלסן ואלמזאג. ואסקי אל ג׳
עליל אלאשרבה ואלאדויה אלתי וצפתהא לדלך ואלצמאד בה
כתלך אלאצמדה וגירהא ממא וצפנא וינבגי אן יתוקא אל
פצד פי אצחאב אלקולנג ואן לם יפצד אלא בעד אן תתחקן
ויצח עליך אן אלעלה מן ורם חאר. פאן אלפצד למן כאן

כאנת מן הדה אלעלה ען גיר ורם חאר קאתל· ואן כאן אילא
אילאוס אנמא חדת מן קבל כלט גליט בלגמי תראכם פי אלאמעא
אלדקאק פאשתק אלאדויה אלמשרובה פי כתאב אלקולנג אלחאד/
חאדת ען אלכלט בגמלה מא אלאצול מע אלאדהאן אלמכמר
כל עמלוא פכייא ודהן אלכרוע ואלקרץ אלמערוף בפוראיס
מע מא מוגלי פיה אנסון עמד אלסדאב ורזיאנג· פאן אש
אשתד אלוגע פאשתקה אלאפלוניא אלרומייה ואלמעגון אלמ
מערוף כאריסתן ואלפיאדריטוס נאפע פי הדא אלעלה מנ/
מנפעה בינה ותריאק אלפארוק איצא נאפע פי הדא אלמ
ואליארגאת אלכבאר ומא שאכל דלך וינבגי אן יחדר אלאפ/
אפלוניא ולא יסקא מנה אלא במקדאר מא יסכן אלוגע ואן
סכן אלוגע פלא יגוז אלזיאדה פאנהא מזרומה אלשאקה ה
קוה אלכבד ותצעף אלחראה אלגריזיה· פאמא מתי כאנת
אלעלה בסבב רוח קתאל פינבגי אן יזאד עאתבה במא יגרי דלך
ואלדוא באסתעמאל קיי ואלתריאק ואלמתרודיטוס ומא יגרי ה
הדי אלמגרי עלי מא דכרתה פי עלאג אלסמום· פאמא
מתי כאן חדותה ען אלאבואב פי אלגדא פדואה חסו אלאמראן
אלדסמה אלמעמולה בלחם חמל סמין קד טבך פיה כנגלס
סמיד וינבגי אן יסקא מן דלך קלילא קלילא לא דפעה ותסקי
איצא אלכשכאב מע דהן אללוז ודהן אלבנפסג· פאמא
מא חדת מן דלך ען פתק פדואה רד אלאמעא אלי מוצעה
בל כבס באליד ושדה באלאצבע אלמפתוח מן דלך·
וקד ינבגי לצאחב הדה אלעלה דעלה אלקולנג אנה הו נצא/
מנהא ויצלח אן יגתדי אלאגדיה אלמלטפה מתי אלמת
מנפחתהא חתי יצלח עאדתהא תמנע לאן יקלקל מן אלג
גדא ויתגנב אלאגדיה אלגליטה ויגתדי באלמראק אלדסמה אן
אספידבאג או זירבאג או מטגן ויתנאולהא תנאולא אלפאניד

מעי ואלמקר אלמעי. פאן כאנת אלעלה מן בלגם יג'
יום ויום לא בל יאכל אלמכמור בלא עסל ופי בעץ אלאוקאת
גלנגבין אלעסלי כמא מגלי פיה אניסון ובזר אלכרפס ויסת'
ויסתעמל אלריאצה באעתדאל ודכול אלחמאם. ואלקעוד פי
אלאבזן וימרך אלבטן וינואחי אלאמעא בדהן קד אגלי פיה
כמון ובזר כרפס או דהן אלשבת או דהן אלחסך או דהן אלב'
באבונג' והשיר פי אלגדא קליל קליל אלא אדא עלמת אנה קד נקי
נקא תאמא. ואן כאנת אלעלה מן חרארה פינבגי אן יקלל
מן אלגדא או יאכל כשך אלשעיר מע אלגלאב ודהן אללוז אלח'
חלו ואלזירבאג' בפרוג' או דראג' ויעלף בגאחבילך גואבאת ב'
כבז פחת לגאגה מסמנה או בדהן לוז או אלבקלה בלא סלק ו'
ודהן אללוז ויתעאהד אלאנאץ אלמנקוע בלא שראב אלב'
בנפסג קבל אלטעאם בסאעתין או בתלאת ומן פלום אלכיאר'
שנבר אלמנקוע פי אלגלאב וישרבו פי כל תלתה איאם או יום
ויום לא פלום אלכיאר שנבר ואלגלנגבין מתרום פי מא חאר מ'
מעפי יפעל דלך איאמא חתי יתקן פאן עלמת אנה קד נקי ת'
בקי"ה פאשעה הוא אלעניך. **וצפתה** יוכד תין אביץ ם'
סמנה עדי זביב טאיפי מנקא מן עגמה ו'
וזן כמסה" עשר דרהמא בנפסג' אבזם כמסה דראהם יטבך ב'
בדטלין מא אלי אן יבקא אלתלת ויוכד מנה כל יום ארבע
אואק וימרס פיה וזן כמסה" דראהם אלפלום כיאר שנבר מ'
מנקי מן חבה ויקטר עליה דהן לוז חלו שאמי באדן אללה.

## אלבאב אלתלאתין פי מדאואה אל

**דוד וחב אלקרע** יעני אן יראוא שאחבאלדוד
ואלחיאת כאויה מעאלק ל'
למדאוה אלמתולדה להא ומא יקתלהם ויכרגהם בלא מצרה ואלי

יפעל דלך מא כאן מן אלאדויה מזאגה חארה יאבסה מקט
אד כאן חדות הדה אלעלה אנמא יכון מן מאדה בארדה רט
רטבה גליטה ותמא פיה מן מרארה נקיה מסהלה או גלאיה:
פאן אלמרארה תכון הלאך הדא אלחיואן ובאלאסהאל
גלי יכרג מן אלאמעא בעד מותה והדה אלאדויה הי אלפרס
ואלתרמס ואלשיח ואלאתרג ואלאבהל ואלקסט ואלמר ואלא
אפסנתין ומא אשבה דלך אדא אשעית מן הדה מתדראות
מגמועה תלתה איאם אלט' אלארבעה נמא אלעסל חאר קתלת
דוד וחב אלקרע ואכרגהא ורבמא אכרגהא צעאף אחיא קריבה
מן אלהלאך:

## צפה דוא יכרג אלדוד ואלחיאת וחב אלקרע:

יוכד פרכס וזן תלתה דראהם אתרג ותרמ
מן כל ואחד דרהמין אלשרבה וזן תלאתה דראהם מעגון בעס
מזאף במא חאר:

## צפה אכרי:

יוכד מן אלשיח ואפ
אפסנתין ואלקיסום מן כל ואחד גזו ת'
תרמס ג' ואן יכן אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל אלשרבה וזן
תלתה דראהם בכל ממזוג באלמא פאנה יהלך אלדוד ויקטע
אלבלגם:

## צפה אכרי:

יוכד אתרג ותרמס ופרכס מן כל
ואחד גזו יוכד אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל
ויזאף מנה וזן תלתה דראהם במא מוגלי פיה פודנג נהרי או
ושיח ארמני ויסקא צאחב אלדוד דלך פאנה יכרג אלדוד ואל
חיאת וחב אלקרע: ואן אכדת מן אלתאיאב אלכראסאני
אלמסמאה נכשיך וזן דרהמין או תלתה דראהם מעגון נמא ע
בעסל וסקית דלך במא חאר אכרג אלחיאת ואלדוד:

## צפה אכרי:

יוכד אתרג וקסט ופרכס מן כל ואחד וזן
דרהמין תרבד אביץ וזן תלתה דראהם יוכד אל
גמיע ויעגן בעסל אלשרבה וזן כמסה דראהם אלט' פטנה דראהם

במא חאר׳ צפה אכרי׳ יוכד׳ אמלג ופרכס וקרנפל מ׳
מן כל ואחד דרהמין קיסוס ושיח ארמני
מן כל ואחד וזן תלתה דראהם׳ מלח נפטי וזן דרהם ונצף ת
תרנגבין סתה דראהם יקי אלגמיע נאעמא אלשרבה וזן תלת
דראהם אל׳ ארבעה במא אלתרמס אלמטבוך נאפע באדן אללה
אללה׳ צפה אכרי׳ יוכד׳ מן אלשיח ואלקיסוס ואל
אפסנתין מן כל ואחד גזו ומן אלתרמס גז ואן
יקי אלגמיע נאעמא אלשרבה מנה וזן תלתה דראהם בכלמאוי ג
במא ואן אכד מן אלתרבד וזן דרהם ומן אלמסיך דרהמין ויק
ויקקתה נאעמא וסקית לך במא חאר ועסל אכבג אלדוד
וחב אלקרע ואן אכד מן אלאתרג וחב אלטל ותרבד ותרמס
מן כל ואחד גזו ויקקתה נאעמא וסקית מנהא ארבעה דר
דראהם במא חאר ועסל ובכל ממזוג במא נפטי׳ ואלגמלה אן א
אכדת מן הדה אלאדויה מפרדה או מגמועה וסקית מנהא
כל ואל עסל לצאחב אלדוד ואלחיאת יהדה אלאדויה הי אלתי
אולא וינבגי למן אראד אן יתנאול דוא אלדוד אן תכון מעדתה כאליה
לים פיהא מן אלגדא שי ואן יסקא צאחב דלך קבל תנאול אלדוא ב
בתלתה איאם לבן חליב מאע פי כל יום רטל תם תעטיה אל
דוא בעד דלך׳ וצאחב נאיעבאי אלמעדה פאנה ינתפע בה׳׳

## אל באב אל ואחד ואל תלאתין פי מד
## מדאואה עלל אל חאדתה פי אולא
## פי מדאואה סו מזאג אל עארץ להא׳

מתי׳ עגז ללכבד וגע מן סו מזאג חאר פאול מא נבדא בה
באסלק אלאנבון מן אלאדויה אן סאעדה אל קוה ואלסן ואלזמאן

וגיר דלך ואכרג לה מן טלם בחסב מא תדעו אליה אלחאגה
ואסקה מן אלפאכהה ואלהלילג אלאצפר ומא אלבטיכ נא
סכר וטלם אלמאר שעיר תם אסקה בעד דלך אלסכנגבין מע
מא אלהנדבא פי אלסחר ואדא כאן בעד סאעה פאעטה מן
אלשעיר במסכר ועמל אלכבז בלעאב אלסמלניין ואלקירוטי אלמ
מעמולה במא אלהנדבא ומא אלבקלה אלחמקא ומא אלכמ ו
ומא חי אלעאלם ומא גראדה אלקרע בדהן ורד ושמע אביץ
פאן עלה מלך ולא פאעטה אקראץ אלטבאשיר אלמליינה מ
אלהנדבא ומא אלאכשות ואלסכנגבין פאן עלה בדלך ופתח
אלחרארה ולא פאעטה אקראץ אלכאפור במא אלקרע ומן
אלהנדבא ואעטה איצא מא אלגבן אלמעמול באלסכנגבין מ
מגלה אלצפור **וצפתה** הלילג אצפר וזן עשרה ד'
דראהם לך מגסול וזן תלתה דראהם טבאשיר
וזן דרהמין בזר אלראזיאנג וזן דרהם יעק אלגמיע ויעגן אל
שרבה וזן ארבעה דראהם מן טנגבין רטל מא אלגבן פי אוליוס
ופי אלתאני תלתי רטל ופי אלתאלת עשרה אואק תשתפי
כל יום אוקיתין אלי אליום אלסאבע ולתכן אלמעז מריה אלסן
גיר בעולה מנהא ולא ולא קריבה מנה ויכון עלפהא כסנה
יאבסה ונענע והנדבא ובקיק שעיר וורק אלכרם ומא שאבה
דלך קו פאן עלה עלי דלך ואלא פאעטה לבן אלמאחר
טאקה יעחרחה אלגסם מריה אלסן קד אסתלפת מתל דלך
עלף ותסקיה מנה פי אוליוס תמאן אואק ותשיד פי כל יום
אוקיתין סבעה איאם ותשויה איאה מע הדה אלסטף
**וצפתה** הליג אצפר וזן עשרה דראהם לך מגסול
וורד אחמר וטבאשיר מן כל ואחד וזן כמסה
דראהם ורואנד צני וזן תלתה דראהם בזר אלראזיאנג ואניסון
מן כל ואחד דרהמין יעק אלגמיע ויעגן אלשרבה מנה מת

לבן וזן תלתה דראהם ו׳ אל ארבעה מע וזן כמסה׳ דראהם
סכר טברזד׳ ואן אחבבת אן תזיד פי אסתפראגה פזד פיה׳ אל כל ש
שרבה מן אל פלוס וזן ארבעה דואניק בנפסג ויכון אל גדא ע
עלי דלך פרוג מטבוכ׳ זירבאג ויחתג אל רמאן ואל תפאח פאנה
נאפע באדן אללה. ואן כאנת אל חרארה פלא באס אן תג
תסקי צאחב דלך מטבוך אל בקל מעקוד אל טבאשיר וקיץ
אל כאפור עלי חסב קוה אל חרארה וצעפהא ותמנע אל כבד בה
עגל ואל מא ורד ומא חי אל עאלם ומא ורק אל כרם ומא ורד ב׳
בעד אן יכלט בדלך שי מן אל מסטכי ואל סנבל ויחתאג
קוה אל כבד ולא יחלהא. **צמאד אכר ינפע מן ח**

**חרארה אל כבד.**

יוכד צנדל אביץ כמסה דראהם. צנדל
אחמר סבעה דראהם ורד אחמר כמסה׳ דראהם. לכ כאפור וב
בנפסג מן כל ואחד תלתה דראהם. טפל וטין ארמני מן כל וא
ואחד דרהמין כאפור וזן דרהם מסטכי וסאדג הנדי מן כל וא
ואחד דרהם ידק אל גמיע וידוב אל שמע בדהן ורד ודהן אל ..ם
או דהן אל כלאף או דהן אל נילופר בקדר אל חאגה ויטלא עליה
אל אדויה ויעמל צמאד ויצמד בה אל כבד נאפע באדן אללה.

**צמאד אכר ינפע מן חרארה אל כבד.**

יוכד צנדל אביץ כמסה דראהם צנדל אחמר סבעה דראהם
ורד כמסה׳ דראהם נילופר ובנפסג מן כל ואחד תלתה דראהם.
טפל וטין ארמני מן כל ואחד דרהמין כאפור וזן דרהם מסטכי
וסאדג הנדי מן כל ואחד וזן דרהם ידק אל גמיע נאעמא וי
וידוב אל שמע בדהן ורד או דהן אל אס או דהן אל כלאף או דהן
אל נילופר בקדר אל חאגה ויטלא עליה אל אדויה ויעמל צמאד וי
ויצמד בה אל כבד נאפע באדן אללה..

שיאף אבר לזלך. · יוכד עגל אביץ וזן ארבעה
דראהם עגל אחמר וזן מן
ואחד סתה דראהם · וקיק שעיר מגסה דראהם · ... ארבעה
דראהם · כאפור נק דרהם · ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא
הנדבא ומא חי אלעאלם · ולא בקלה אלחמקא ומא אלכוזברה
אלרטבה ותשיאף אלכבד אלחארה · שיאף ·

## שיאף אבר לחראה אלכבד

יוכד עגל אחמר מן

כמסה דראהם · עגל אביץ ובנפסג וקיק שעיר ולינופר ...
אלטין מן כל ואחד וזן תלתה דראהם · ורד אחמר ארבעה
דראהם כאפור וזעפראן מן כל ואחד נק דרהם · ידק אלגמיע נ
נאעמא ויעגן בדהן ורד או דהן נילופר ושמע מדאף בקדר
אלחאגה ותשיאף בה אלכבד נאפע באדן אללה ·

## שיאף אקיאץ תנפע מן וגע אלכבד מן אלחרארה ·

יוכד ורד אחמר וזן סתה דראהם בזר אל
קתא ואלכיאר וחב אלקרע מן כל ואחד
תלתה דראהם לכ. מנקא מגסול ובזר בקלה אלחמקא מן כל
ואחד וזן ארבעה דראהם בזר אלהנדבא ואלאכשות מן כל
ואחד וזן תלתה דראהם · צנדל וטבאשיר מן כל ואחד וזן ...
דרהמין · ראונד ציני ובזר אלראזיאנג מן כל ואחד דרהם · ז
זעפראן ושעארה אלגאפת · ידק אלגמיע נאעמא ויעגן
במא אלהנדבא ויקרץ כל קרץ וזן מתקאל ויארב בה ...
ומא אלהנדבא מברד נאפע באדן אללה ·

## שיאף קרץ אבר

יוכד ורד אחמר מנזוע אלאקמאע
וזן ארבעה דראהם אמירבאריס
וזן תלאתה דראהם · בזר אלהנדבא · ובזר אלאכשות מן כל ואח

דראהם ונץ בזר אל בקלה. ואל מאר ואל כמון מן כל ואחד דר
דראהמין רבע אל סוסן וזן דראהם. זעפראן וזן נץ דראהם. ילת אלג
גמיע נאעמא ויעגן במא אל הנדבא ויקרץ מן מתקאל ויש
וישרב במסכנגבין ומא בארד. פאן כאן מעתמא אל כבד ס
סעאל פינבגי אן יזאל פי הלה אל אדויה אצול אל אקואץ מ
מנהא ממאג אל ערב. ואל כתירה. ואל נשא מן כל ואחד וזן ר'
דראהם ויזייד פיה רבע אל סוסן וזן דראהמין ויסקא נצף גלאב ונש
ושראב אל נילופר ושראב אל תפאח. ויכון אל גדא אלא לם חב
תמן חומי. ואל אספאנך פרוג או טיהוג מעמול דיראג או ב
במא אל רמאן או במא אל חצרם או חמאץ אל אתרג קד אלקי
פיה אל לאריג ואל כוסברה ואל קליל מן אל סמבל ונענע ויג
ויגזא באל ספאנך אל רטאב. ואל האלתה מסצאג ויתגנב מן אל
אטעמה ואל אטבכה מא טעפיה אל תואבל אל חארה כאל ה
תום ואל בצל ואל פלפל ואל צנאניה ואל כולנגאן וגמיע אל אשיא
אל חארה אל חריפה ואן כאן הנאך חומי פליכון אל גדא מזוראת ב
במא וכרת באל זית ואל עסל והן לוז ויעשא מא אל שעיר פ
פאן כאן הנאך. סעאל פליכון אל גדא מזורה מעמולה במאש
ואספנאך או קרע יקטף או גנארי ומא שאכל דלך. ואן כאן
אל טביעה ליינה פינבגי אן ישא צאחב דלך קרץ אל טבאשיר
אל חאמצה מע בנפסג אל אשרבה במנזלה שראב אל ספרגל ו
ושראב אל ריבאס ושראב אל אס ותסתעמל אל דהן באל אטלה
אל מבדה אל מסכנה במנזלה הדא אל שמאד.

# וצפתה

יוכד ורד יעגלין ופלפל וגלנגאר וראמך ועין
ארמני ודירה אל שלג אגזא סוא ידק אל גמיע נאעמא ויג
ויגבל במא לסאן אל חמל ומא עצא אל ראעי ומא לב אל כרס
ומא משגה דלך. ויגזא נאגיה קאבצה אל מזורה אל מעמולה
בבקלה אל חמאץ ועצארה אל אמירבאריס וסמאק ומא יג

גדי הוא אלגדי פי מדאואה סו מזאג
אלכבד אלבארד׳

פאמא מנהא ערץ ללכבד וגיר מן
סו מזאג בארד פינבגי אן יעאלג צאחבה קרץ אלואר
ראונד ואקראץ אלאפסנתין או אקראץ אללך או גיר
גירהמא מן אלאקראץ אלתי אנא אצפהא מע אלסכ
סכנגבין אלעסלי נקיע אלחאגה ותצמד אלכבד בצמאד׳
אלצבר או בצמאד אלמר תמאשיכן או גירהא מן אלאצ
אצמדה אלמסטה במא נצפהא אן שא אללה. ואן לם ינ
ינגע פליעאלג מא אלעסל מע מא זוא אלכרפס ודוא
מע דהן אלורד מן מע שיא מן אלאיאתמיא אלמנעשה
בכבד אלזיב אלמנתפה אלא שרב מנה מע אלראונד
נתפה מן וגע אלכבד אלחארה ואלבארדה ותכמד אלכ
עלי אלריק נברק מכמוסק פי מא מגלי פיה אשלאג
אדכר ונקאחה וסנבל ואסרון ובנאס ומרזקוש ונחוה
אלאקראץ נאפעה מן אוגאע אלכבד אלבארדה׳
**ונסכתהא** יוכד מסטכי וסנבל אלטיב ולך מגמול
ואסרון מן כל ואחד וזן תלתה דראהם׳
ורד אחמר מנזוע אלאקמאע וזן ארבעה דראהם. אנ
אנסון וזן דרהמין עצארה אלגאפת ואפסנתין רומי ו
וראונד ציני מן כל ואחד וזן דרהם זעפראן ארבעה דואנ
יעק אלגמיע ויעגן במא אלכרפס ויקרץ מן
דרהם׳ מתקאל אלשרבה מנה ולך קרץ מע אלסכנג
אלעסלי ומא אלהנדבא אלמר פאן אלהנדבא אלמר ינ
ינפע מן אלאוגאע אלכבד אלחארה ואלבארדה למא פיה
מן אלתלטיף בסבב אלמראה והו מע דלך יפתח אלס
סדד קרץ אכר ינפע מן אוגאע אל

אלבלגם אלמרי אלי אלמעדה ואלאמעא ותנקיה מן אלאכלאט אלפאסדה ינפע
ינפע לקוה ומן אסתסקא אלא אן יסקי ללמ. עלי אלעלל אלבארדה מדה
אלגדי פחינידׄ ינבגי אן יעגן אלעסל פויק אלשעיר מטבוך פיה
קטע אלספרגל ותשויה קטע אלספרגל ותסקיה רב אלספרגל וגא
ושראב אלספרגל או רב אלתפאח ושראבה ותשויה קרץ אלטבאשיר
אלחאמץ מע בעץ אלאשרבה אלקאבצׄה או תשויה עגם אלזביב
מע שי מן אלטבאשיר ואלטין אלקברסי ויגתנב במזורה אלסלק
סמאק ואלחצרם ואלאמירבאריס במקלו אלחמקא ואל עדס אל
מטבוך אלמצבוב עליה אלמא אלמגלי גאול אלכל ומא אלרמאן
ואלכסברה ואלכמון ומא אשבה דלך ולא יקטע אלאסהאל קטעא
תאמא. פאמא מתי כאן אלזרב בסבב אנצבאב
אנצבאב מואד אלי אלבטן פינבגי אן תנטר הל דלך אלאסהאל מר
מרארי או בלגמי. פאן כאן מרארי פינבגי אן תשוי צאחבה
אקראץ אלטבאשיר אלממסכה מע רב אלספרגל ורב אלתפאח או
רב אלאס ויתשויה אלתמרה אלעליק מע רב אלריבאס או אלחמאץ
חאמץ ואלמגפף מע בעץ אלרבובאת אלקאבצׄה ותשויה מן ה
קרא אלסקף גזוה ועשיה וזן תלתה דראהם מע בעץ אלאשרבה
אלקאבצׄה. **ונסכתה** יוכד טבאשיר מקלו וזן תלתין ד'
דרהמא חב אלאס וחב אלאמירבארים מקלו מן
כל ואחד מן עשרה דראהם סמאק ופויק אלגבירא או אלנבק ואלתפאח
מן כל ואחד וזן עשרה דראהם טבאשיר וזן תלתה דראהם כוסברה
יאבסה מנקועה בכל כמר מקלוה ורוב נבקי ורוב שאמי מן כל ו'
ואחד וזן כמסה דראהם ונתיאבס ותמרה אלעליק יאבס וכזר אלח'
חמאץ מן כל ואחד סתה דראהם. ורד אחמר מנזוע אלאקמאע ן
כמסה דראהם. טבאשיר וזן תלתה דראהם יוכד אלגמיע דקא' ליסב
שעם ויסקא מנה גזוה ועשיה וזן תלתה דראהם בבעץ אלאשרבה
אלקאבצׄה ללטביעה. **ספוף אכר**. יוכד בזר חמאץ וחב אלאס

ארמני כאריס מקלו ועגם אלזביב מן כל ואחד סבעה דראהם סמאק
וכוסברה יאבסה מקלוה מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם מיק אל
תפאח וגוז עפצי ושאה בלוט מן כל ואחד כמסה דראהם יחב רמאן
מקלו מן כל ואחד וזן עשרין דרהם חב אלאס עשרה דראהם. טב
טבאשיר וורד מן כל ואחד כמסה דראהם יסק אלגמיע יקא גרי
גרישא וישרב מנה גוזה ועשיה וזן תלתה דראהם ומלך כ אנ
אנתצאף אלנהאר וישרב בעקב רבאלאס ורבאלספרגל או שראב
שראבהמא ובעץ אלאשרבה אלקאבצה פאן דלך נאפע יקטע
מואד אלצפראויה ואלמנצבה אלי אלבטן.

## ספוף אכר יחבס חבסא תאמא.

עפץ וקשור רמאן מן כל ואח

ארבעה דראהם חב אלאס וסמאק מן כל ואחד סתה דראהם יסחק אל
גמיע נאעמא אלשרבה מנה כיף מתקאל אלי דרהם במא בארד טא
אן שא אללה. וינבגי אן תגתנב אלמאכול בעמאד יקע פיה אל
ורד ואלצנדל ואלטין אלארמני וזגברה אלטלע וורירה אלקצב ו
ותפאח אלכרס ואלראמך ואלאקאקיה מבלול דלך במא אלאס ומא
אלספרגל ומא אלורד אלמדקוק אלמעצר ומא יגרי הדא אלמגרי
ויסתעמל קבל אלגדא.

## נפת עמאד אכר

לחיה אלח

אקאקיה וסמאק ועצארה
תמר ונגל אביץ ואחמר וראמך ועפץ אכצר יקצב אלדריה וטין
ארמני וכעך יאבס וארז פארסי מן כל ואחד גזו יסחק אלגמיע
נאעמא ויבל במא אלספרגל ומא ורק אלאס. ומא ורק אלכרס ומא
ורק אלעסג ותצמד בה אלמעדה פאנה נאפע פי חבס אלמואד
ויגב אלעליל בא עגם אלמקשר מטבוך בא מא מתבוב ענב או
מא אלאולמטבוך בא כל ומא אלרמאן אלחאמץ ואל כוסברה אל
יאבסה ואלמזורה בורק אלחמאץ במא אלסמאק ומא אלרמאן או
בבקלה אלחמקא מעאלגא אלמיאה בא כוסברה אל יאבסה ודהן

ותשׂיה פירך חב אלרמאן ופיך אלנבק ומן ... אלגבראן וסון
אלתפאח ואלכמתרי וכאן אשבה דלך. ותשׂיה עצארה אלבקל.
ומלעקה באלכל אדי לם באלתקיף או תמזג באלמא· ואן לם יכן
חארי פאלעמבה אלרואג ואלטיהוג ואלקיג ואלשפנין מעמולה·
וידבאג בזבד וחב רמאן או במא אלסמאק או מעץ מאשו כתב
אלרמאן מדקוק ומנסנה יאבסה ורטבה וכל לם באלתקיף ויפנה
באלספרגל ואלכמתרי· ואלתפאח אלדי אלקאבץ ואלזעבור ואלגבראן
ומא שאכל דלך. ותשׂיה באלעמבל ואלמא ורד ואלכאפור ותנני
מנה אלריאחין אלבארדה אלקאבצ'ה באלורד ואלאס ונור אלספרגל
ונור אלתפאח ומא שאכל דלך. פאן לם יצלח דלך ואלא ולם יכן
יקטע אלאסהאל וכאן העאק חראדה מן גיר חמי פאתבל מעא
בען קי אלבן פיה חגארה מחמיה או קטע אלחדיד אלמחמאה
מחמיה מנה כעכך מדקוק וזן נף רטל מן אלדוג ויסקי פי כל
יום אוקיה אן יבתהי אלי רטל ויכון אסקאיך איאה פי נפעאת
לא פי דפעה ואחדה ויכון אלגדא במא קי תקדם דכרה·
פאן כאן אלאסהאל בלגמי פליעטא עאחבה סטף אלמקלתאיא
אלי יקעפיה בזר אלקתת עלי מא נכתבה פי באב אלאדויה אלמרכבה
וליעטא איצא הדה אלסטף פאנה נאפע· **וצפתה** יוכד חב
אלאס וזן עשרה דראהם חב רמאן וזן עשרין דרהם כמון
כרמאני מנקוע פבל נבר מקלו וזן עשרה דראהם· אניסון ובזר
אלכרפס מן כל ואחד סבעה דראהם סנבל אלטיב ומצטכי וקשר
יקאקלה מן כל ואחד וזן דרהמין עוד אלזבב וזן עשרה דראהם
סוד נבטי וכרוב שאמי מן כל ואחד סבעה דראהם ואמך ועוד
הנדי מן כל ואחד תלתה דראהם ידק אלגמיע ... ויוכד
מנה וזן דרהמין גדוה ועשיה ... או שראב אלאס
או שראב אלתפאח אלמוייב· ואן ... דלך שיא מן אל
...קיא וזן דרהם מסמטי וזן דרהם מדקוק ... 

צפה אכרי

וכתיר וגלנאר מן כל ואחד

גזו יוכן ויגבל ויסקא מנה במטבוך מסכה

# ספוף ינפע מן אל אסהאל אל בלגמי

יוכד חב רמאן וחב אל אס מן כל ואחד עשרה דראהם · כמון כרמאני
מנקוע בכל כמר מקלו סבעה דראהם עפץ אל זביב מתל דלך · מסטכי
וסנבל אל טיב ובזר אל כרפס מן כל ואחד תלתה דראהם עוד וסעד וכנדר
זכר מן כל ואחד דרהם ונצף · ורד אחמר מנזוע אל אקמאע וזן תלתה דראהם
גלנאר וסתר נצף דרהם יוכן אלגמיע ויקא לים בל ואעם אל שרבה מנה וזן
דרהם ונצף · אלי דרהמין בשראב אל אס או בשראב אל תפאח אלמוייז
או אל מטבוך או תסקיה בשראב והדא צפתה · יוכד מא אלספרגל
ומא אל כמתרי ומא אל תפאח מן כל ואחד רטל וילקא עליה
חב אל אס וזן תלתין דרהמא ויטבך נעמא אלי אן יגלט אלנצף · פאן כאן
תסקיה למן כאן אסהאלה בלגמי פאלק פיה נקתא עתיק עשרה דראהם
זנגבילי תלתה דראהם · סנבל ומסטכי מן כל ואחד דרהמין דרהמין
פאדא אנת צפיתה פאלק פיה וזן נצף דאנק מסך ואלרפעה פי אנאה
ואסתעמלה ענד אל חאגה אליה אל סקמונא אל מגבורה · ואן כנת תסקיה
למן אסהאלה מרארי פלא תלק פיה שיא אל אפאויה ולא טיב ויעמל איצא
לאצחאב אל אסהאל אל בלגמי מן אל מעגון אל ממסך · ועואריש אל חוז ועואריש
ועואריש אל ספרגל אל ממסך · יסקי אל חאגה והאנפע אל מעדה אדא כאן
אלגדא מן צנף מרכב מן פעג ומנסך ויבזל כרפס ואנבושא ופן מוקן
ואמתאל מעגון דוא אל נעמאם ולא נפאח ויעמל איצא כבואר ושראב

וצפתה יוכד סך ואמלך נשר ··· נלאון וקרונפל ופלפל ופעוד
ומסטכי וסנבל אל טיב ויעמל לחיה אל תים ואקאקיא
וורד אחמר ונענע וגלנאר ומר מן כל ואחד גזו ועפצאן גזו יוכן אלגמיע
ואערץ ויעגן במא אל אס ומי סומן ויכון אלגדא טיהוג או דראג או קיג

מתבל מטחון מחשו בﭏ סמאק וﭏ טרכון וﭏ כזברה וﭏ וארציני וחבר
רמאן בכל מכזוג או מעמול זירבאג בזביב וחב רמאן וזאריני ובלגואן
ובמון וכראויא ומשוי או כרבאג פאנה נאפע׃

## צפה גואריש ממסך׃

יוכד מר ﭏ טריס יקטע ﭏ זריה ואנב ואה
וסלכה ובסבאסה מן כל ואחד ם וזן ר רה
כמוסה לראהם קאקלה וסך מן כל ואחד ארבעה דראהם ורד וזן עשׁ
דראהם כאפור אשנה כמוסה לראהם אנסון תלתה דראהם קרפה ה׳
תלתה דראהם זעפראן כמוסה דראהם כאפור דרהמין פלפל מתלה
עוד ﭏ בלסאן ואעפאר ﭏ טיב ואלדר מן כל ואחד דרהמין זנגביל תל
תלתה דראהם דארציני דרהמין סנבל אביץ דרהם יאקו תלתה דראה
חב ﭏ אס סבעה דראהם ילק ﭏ גמיע נאעמא׳ ויעגן בעסל ﭏ טב
עברה ﭏ שרבה וזן מתקﭏ׃ פאן כאן יג׳ ﭏ אסהאﭏ קליﭏ אק
קליﭏ מכתלף או כאן יג׳ כאלואר מעמולה פינבגי אן יתעשׁאן
לך מן פﭏ מנקתמע פי ﭏ עדוק או פי בטן ﭏ אמעא ואן ﭏ טפעה
ליסת תקוי עלי דפע לך ﭏ פﭏ ואכראגה כלה דפעה׃ פינבגי אן
ישׁרב ﭏ טביב כאן ידפע ﭏ׃ ﭏ עלﭏ רוא מסהﭏ לימתדג לך ﭏ פﭏ
ﭏדי יכרג׃ פאן כאן ﭏ פﭏ צפראויא פינבגי אן ידפע ﭏ׃ נא
צאחבה מא ﭏ רמאן בשחמה מע ﭏ סוכר בקדר ﭏ חאגה פאן
לך יסהלמא פי ﭏ שׁלק ותנעצרה ﭏ מנעלה וﭏ אמעא וﭏ עדוק פ׳
וינבגי אן יסתעמﭏ ﭏ ריאצה ﭏ מעתדלה ויקלﭏ ﭏ גמא ותלטיפה
וימנע מן אשׁיאיה ﭏ אגדיה ﭏ מולדה ללבלגם ﭏ כארג בﭏ אס
אסהאﭏ ותנטרה בﭏ תלדיר ﭏ מעאל לה׃ פאמא מתי כאן ﭏ
לדב מן קבﭏ ﭏ סודא פינבגי אן יסתעמﭏ מן צאחבה ﭏ אגדיה וﭏ
אדויה ﭏדי תפתח ﭏ סדד ותגעשה ﭏ אגדיה ﭏ גליטה ﭏ לזגה
במנזלה ﭏ אגדיה ﭏ מעמולה מן ﭏ דקיק וﭏ נשא וﭏ אטרייה
ומא שׁאכל דלך׃ ואחדר אן תגתדיה ﭏ אגדיה וﭏ אדויה ﭏ קא
קאבצה פאנהא ממא תזיד פי ﭏ סדד׃ פאמא ﭏ אדויה ﭏתי ת

תפתח אלסדד תבזר אלכרפס ואלראזיאנג ואלכמון ואלאניסון ואל
נאנכואה וקשר אלאמירבאריס מע אלסכנגבין אלספרגלי או מע
מא מוגלי פיה כמון כרמאני פאן לם יכון הנאך חמי פאמשואה
מא אלאצול אלדי הי צפתה יוכד קשור אצל אלכרפס וקשור
אצל אלראזיאנג ואצל אלאדכר מן כל ואחד עשרה דראהם
בזר אלכרפס ואלראזיאנג ואלאניסון ואלכמון אלכרמאני ואלדוקו
מן כל ואחד כמסה דראהם סנבל אלטיב ומצטכי ואספרון והיל ו
קאקלה מן כל ואחד דרהם ונצף· שער אלבלסאן וסליכה מן כל ואח
ואחד תלתה דראהם· זביב טאיפי מנזוע אלעגם וזן עשרין דרהמא
יטבך אלגמיע בתלתה ארטאל מא אלי אן יבקא רטל ויצפא ויש
וישרב מנה פי כל יום ארבעה אואק מע אלאפרוסיא וזן נצף מת
מתקאל· פאמא מתי כאן אלדרב אנמא חדת מן אנצבאב
אלפצל מן אלדמאג אלי אלמעדה ואלי אלאמעא: פינבגי אן לא
יקצד לחבס אלטביעה כלי יכון קטעך מאדה מא יסיל מן אלדמאג ו
ותנקיתה ותגפיף אלפצל ולכן אן תנצאר פאן כאן אנצבאב דלך
פצל בסבב סכונה אלדמאג פאסתעמל אלאגדיה אלמברדה לל
מקויה לה· תחתמל פי אצחאב אלצדאע אלחאדת ען אלחרארה
כאלצמאד אלמרכב מן אלצנדל ואלורד ואלקאקיא וקשור אלכש
כשכאש ואשיאף מעמולה מנהא ותחתמל וקד תנזל מנקוע נאעמא
מגסול במא ורד ומא אלכס ומא אלטלע ומא אלבקלה ותגר
ותגרגרה במא אלכזברה ואלמא ורד ומא אלרמאן אלחמץ· וינ
וינבגי אן יכון מסתעמאל דלך בעד אסתפראג אלבדן באלפצד
ואלחקנה אן ראית עלאמאת גלבה אלדם ואלקוה קויה· פאן
כאנת אלמאדה אלתי תנצב מן אלדמאג צפראויה פינבגי אן
תנקי אלדמאג בנקיע אלצבר ואלהליג אלאצפר ואלורד ואלצ
צבר ויגעל האולא באלסמאקיה ואלחצרמיה ואלאנבר בארסיה
ואלחמאחמיה באלאיהוג או פקע או דראג ואן לם תכן חמי· ואן

כאנת חארה פאלמזורה ובקלה אלחמקא. ואן כאנת אלמאדה
בארדה לזגה פליסתעמל מאחבה שראב אלכשכאש ולעשקוא
דיאקוד אלמעמול באלשב ואלעפץ ואלגלנאר ועצארה לחיה
אלתיס וסמאק ואלקאקיה עלי מא וצפנא פי באב אלסעאל
חאלת מן קבל אלדמאג ואלגרגרה באלעסל ואלורד ומא אל
כוסברה ואצל אלסוסן בעד אן יטבך אלה שיא מן זעפראן
פיתגרגר במא אלורד ואלכל ומא לסאן אלחמל ומא אלבקלה
אלחמקא ויצמד אלראס באלצמאד אלדי וצפת ותשרה אלעלל
ואלמא ורד ואלכאפור ואלאס ומא אלטלע וילזם בכאר אלכל
אלדי קד אלקי פיה אלחגארה אלמחמיה ותשרה אלטיב אלב
בארד פאן דלך כלה ממא יקוי אלדמאג עלי קבול אלגדא ואה
ואחתמאלה אלדי טבי עתה הם מן בעד דלך. פיסתעמל אלשראב
אלחאבסה באלגמלה פסקף אלחב רמאן ואלסמאק אלדי יקע פיה
עוס אלזביב וסויק אלתפאח ואלספרגל ואכל אלבלוט ומא יג
גרי הדא אלמגרי. פאן דלך כלה ממא יחבס אלמואד וימנע
וימנעהא מן אלאנצבאב. פאן כאנת אלמאדה בלגמיה פליכ
פליכן אלדמאג מן אלבלגם באלאדויה אלתי יקטעהא אלהליל
אלכאבלי ואלצבר ואלורד ואלמסטכי ויחב אלאפאויה ויסעט
באלסעוט אלדי יקע פיה אלצבר ואלמר ואלחצץ ואלזעפראן
ואלגנדבאדסתר ואלגרגרה בשראב אלעסל קד כלט פיה זע
זעפראן וסנבל ובבאנה וסך ויטלי עלי אלראס אלמא אלדי
מגלי פיה אלבאבונג ואכליל אלמלך ואלברנגאסף ואלמרזנגוש
ומא יגרי הדא אלמגרי. ויגעל אלמסתעמל אלחאבסה לל
ללזכאם אלבלגמי ויתגנב אל בארדה אלגליטה פאן דלך.

אסעט:

## אלבאב אלסאדס עשר פי מדאואה זלק אלאמעא:

פארגע אל עלה אל מערופה במלך אלאכנע פאנה
כאנת בסבב רטובה למעדה פינבגי אן יסתעמל מן אלתדביר כמא
אלאדויה ואלאגדיה מן יסכן אלחרארה וינשף אלרטובה אלמעדה אלתי
פיהא במנזלה גוארש אלכמון וגוארש אלסמאק וגוארש אל
כורי ואלספופאת אלקאבצה ואלחב אלמנתן ויגנב אלחבוב
ומא יגרי הדא אלמגרי׃

## ספוף נאפע מן זלק אלמעדה ואלאמעא׃

יוכל גולנאר וחב אלאס וסמאק יוכד
יקראט מן כל ואחד וזן כמסה דראהם. עפץ מקלו מנקע
פי כל כמר ואקמאע אלרמאן אלחאמץ ואלכזמאזג וראמך
ובזר אלחמאץ וכרנוב ועגם אלזביב וגפת אלבלוט מן כל ואחד
וזן דרהמין כמון כרמאני מנקוע בכל כמר יומא וליל מקלו
וזן תלתה דראהם. מסטכי וסנבל אלטיב ועוד הנדי מן כל ואח'
ואחד וזן דרהם ונצף ילת אלגמיע ויקמח גרישא ויסתף מנה
וזן דרהמין גדוה ועשיה בשראב אלאס ואקע גדא יקוי גוכנה
שגזיתה כאלגא פי הדי אלעלה.

## ספוף אכר ינפע מן דלך׃

יוכד חב רמאן וחב אלאס מקלו מן כל ואחד
עשרה דראהם סמאק וכרנוב נבטי וכרנוב שאמי ובלוט מקלו
ומקל מכי מן כל ואחד כמסה דראהם. כזברה מקלוה וכ'
וכמון כרמאני מנקוע פי כל כמר מגפף מקלו וקשאר כנדר
מן כל ואחד תלתה דראהם. אקמאע אלרמאן אלחאמץ ועפץ
מקלו וסנבל ומסטכי וסך וסעד ועוד הנדי יוכד מן כל
ואחד וזן דרהמין ילת אלגמיע לים בדהן אלאס ויוכל מנה פי
כל יום תלת מראת בקדר אלחאגה מע אלמניה אלמתכדה
ורב אלאס מכלצא נאפע כאן אללה.

וספוף

## ספוף אלמקלתאיא עלי מא צפתה יע״ה

יוכד הלילג ובלילג ואמלג מקלו בזית מן כל ואחד כמסה
דראהם· כמון כרמאני מנקוע בכל כמר וחב אל רשאד מקלו
ובזר אל כראת מקלו מן כל ואחד סתה דראהם· בזר אל כרפס
ואניסון מנקועאן בכל כמר מקלואן מן כל ואחד סבעה ד׳
דראהם· מסטכי וסנבל וקאקלה וקרנפל ושונהזי מן כל
ואחד דרהמין סכר טברזד דראהם יוכד אל גמיע נאעמא וי
ויסתף מנה גוזה ועשיה בקדר אל חאגה·

## צפה חב נאפע מן זלק אל אמעא·

יוכד אקמאע אל רמאן אל חאמץ ועפץ אכצר מן כל ואחד וזן
ארבעה דראהם קשאר כנדר וגפת בלוט מן כל ואחד דרהם ו
ונצף יוכד אל גמיע נאעמא ויעגן בכל כמר עתיק אן גיד ח
חתי ינשף ויעקד ויעמל חבא כל חבה שרבה מנה וזן ו
דרהם ו׳ מתקאל· **צפה חב אכר מגרב** קשאר כנדר
ועפץ וקשר רמאן חמאץ וקרט
וגוארשנ וגפת בלוט וכזנאזג וכרנוב נבטי מן כל ואחד וזן
דרהמין סך אל מסך ושונהזי וקאקלה ובסבאסה מן כל
ואחד וזן דרהם טבאשיר חליד מנקוע בשראב ריחאן תלתה
איאם מגפף מקלו מהלב אלויה כלהא יוכד אל גמיע נאעמא
ויעגן במא אל סמאק ויחבב חבא כמתל אל פלפל אל שרבה מ
מנה וזן מתקאל נאפע נאפע אן שא אללה·

## קרץ אל גלנאר אל נאפע מן זלק אל אמעא

יוכד גלנאר ובזר אל ורד ובזר אל חמאץ מן כל ואחד וזן תלתה
דראהם· סמאק ועפץ אכצר ועצארה לחיה אל תיס ואקאקיה

וכאפור מן כל ואחד דרהם ונצף זעפראן וזן נצף דרהם ידק אלגמיע
במא אלאס ויעגן במא אלאס אלרטב ויקרץ כל קרצה וזן דרהם
ישרב בה מע מייה אלממסכה עאפע אן שא אללה ויצבגי אן תצ̇
תצ̇מד אלמעדה ולל בטן מן עאתב הדי אלעלה בקרא אלשמאל̇

**ריעפתה** ורד אחמר מנזוע אלאקמאע וסמאק וגלנאר
וצנדל אביץ̇ ואחמר מן כל ואחד וזן ארבעה
דראהם קרץ ומראטב וגפת אלבלוט מן כל ואחד וזן דרהמין
סך̇ וראמך̇ ושד הנדי וסנבל אלטיב מן כל ואחד וזן דרהם
ונצף סעד וקצב אלדרירה מן כל ואחד תלתה דראהם· קשור
אלכנדר ועפץ אכ̇צ̇ר ואקאקיא· מן כל ואחד וזן דרהמין· ידק
אלגמיע נאעמא ויגבל שמע בדהן אלנארדין ויצבג̇
אלאדויה ותצ̇מד בה אלמעדה ותלת אלאדויה במא אלאס
ומא אלתפאח סוסן וללשראב אלריחאני וללנענע ומא שאכל
דלך̇·· **צ̇מאד אכ̇ר** קרנפל ואפסנתין וסנבל וסמאני
וסעד ואדכר ואסרון מן כל ואחד וזן הל̇
תלתה דראהם· גוז בוא ומיעה ועוד ... ותמארא וקסט
ובסבאסה וכבאבה וקצב אלדרירה מן כל ואחד וזן דרהם סך̇
ומסך וזעפראן וחמאמא וקרנפל ודרונג מסך̇ מן כל ואחד
דרהם ונצף· קאקיה וצנדל צ̇חיה אלתים וראמך̇ ועפץ
אכ̇צ̇ר וגלנאר וורד אחמר מנזוע אלאקמאע מן כל ואחד
דרהמין ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא ורק אלאס ומא
סוסן ולל נעמא מנע שיא מן דהן אלנארדין ויצ̇מד בה אלמעדה
עאפעא אן שא אללה· ויכון אלגדא לצאחב הדי אלעלה
אלטיור אלגבליה כאלדראג ואלטיהוג ולא קמא אלמעשוולמנין?
בכל כבר במא מנזוג במא קד נקע פיה אלאמירבאריס
אלמתשו בחב אלרמאן ואלסמאק ולל כרפס ולל כראויא וללכ̇
כמון ולל כוסברה אליאבסה ולל זארעי ולל כולנגאן ואלאמר

פאתב ללך. בהא הדו ואל סכבון ואל כמון ולא סימא בעד אלגדא פ׳
פאן ללך. מנמא יעטף אלחראה ש׳ ואלגלא בלן ויפני אלרטובה׳
פאמא מא׳ כאן ללך אלמעדה אנמא חלת נשבה
כתיר וקרוח פי מעדה אלמעדה אלאכלה פינבגי אן יסתעמל
מע אלאתנהא ואל אגליה ואל אדויה אלקאבצה אלמבררה מן ג׳
גיר אסהאל בגמלה קרץ אלטבאשיר אלחאבס בגיר זעפראן וש׳
ואקראץ אלגלנאר מעקרין אלאם ורב אלספרגל ואל שראבא
ומעמול בהא חב אלאמיר באריס ואל סמאק ויסקא מא סויק
אלשעיר אלמקלו פיה חב אלאם וקטע אלספרגל וחב אלצנון
מע אלצמג אלעבי ואל טין אלקברסי ויתגדיה בקלה אלחמקא
ובקלה אלחמאץ ויסקיה מן אל בזרקטונה ובזר אלשאה שפרם
מחמץ מלתות בהן ורד ודהן מין מעצב אלספרגל או רבא אם.

## ספוף אחר

בזרקטונא ובזר אלשאה שפרם עבז מן ו׳
ובזר לסאן אלחמל מחמץ מן כל ואחד ג׳
ג׳ דר יוכד מנה במקדאר אלחאגה ויצב עליה מא חאר ויצרב ח
חתי ינעקד ויקטר עליה דהן ורד ויסקא ללך׳׳

## והלה קרצה אלטבאשיר אלמתחנה מנה׳

יוכד ורד אחמר מנזוע אלאקמאע ובזר אלחמאץ מן כל ו׳
ואחד תלתה דראהם. צמג ערבי ונשא ובתירה מן כל ואחד
דרהם ונצף יוכד אלגמיע נאעמא ויעגן בלעאב אלבזרקטונה׳
ויקרץ אלקרץ מתקאל׳

## קרץ אכר

ורד אחמר ממנוע אלאקמאע ארבעה דראהם בזר אלחמאץ
ואמיר באריס ובזר לסאן אלחמל ובארדא ובסל מן כל ואחד ו׳
וזן ארבעה דראהם. נשא וצמג ערבי וטין מכתום וטבאשיר
מן כל ואחד וזן דרהמין יוכד אלגמיע נאעמא וינכל בחרירה
ויעגן בלעאב בזרקטונה ויקרץ כל קרצה וזן מתקאל ויסקא מנה׳

קרצה במא אלספרג'ל או שראב אלספרג'ל אלסאדג' או שראב
אלאס או לבהמא תאפע אן שא אללה.

## קרץ אלגלנאר נאפע מן דלך.

גלנאר כמסה דראהם. ורד תל

תלתה דראהם. טין קברסי וצמג ערבי ובזר חמאץ מן כל ואחד
דרהמין קאקיה ולחיה אלתיס מן כל ואחד דרהם ונצף ידק אלגמיע
נאעמא ויעגן במא בקלה אלחמקא ויקרץ אלקרצה וזן מתקאל
ישרב במא ותפאח פוגל מן אלאשרבה.

## צפה קרץ נאפע מן קרוח אלמעא

טין קברסי וצמג ערבי מן כל ואחד כמסה דראהם. דם אלאכוין
וזן תלתה דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא ויקרץ כל
קרץ מן וזן דרהמין וישרב במא בקלה אלחמקא נאפע נאן שא אללה
ותשרב אלמנעקה מן עצאר הלי אלעלה בגל אלמאר אלי דכרתה לא
תאכד אלדב אלצפראוי במנזלה אלמאר אלמתכד בגל צמג
ואלטין אלארמני ואלגלנאר ואלקאקיא ואלחמץ ושעארה לחיה
אלתיס ואלראמך וקשור אלכשכאש מגלי במא אלאם ומא ורק
אלכרט ומא ורד ומא לחי אלעדס ומא אלספרגל ויכון אלגדא פי
הדי אלעלה אלארז אלמטבוך מע אלכמון וסויק אלשעיר בגהן
אלורד ואלכעך אלמלתות מע שי מן אלארז אלמקלו. ואלמ
מזורה אלמטבוכה בלב אלחמאץ ואלעדס אלמקשר אלי קטע
ענב ועצ ענב מאוה אלאולי והן לוז חלו וכוסברה יאבסה.
ויאכלה ויטעם בקלה אלחמקא וחב אלאס אלרטב וסויק אלנבק
ואלגבירא או אלשאה בלוט ואלספרגל ואלכומתרי ואלתפאח
נאפע נאן שא אללה.

## אלבאב אלסאבע עשר פי מדאואה אלקיי וקטעה.

חארה מלאזמה אלקיי פינבגי אן תנט'ר מתי חלת באנ'
באנסאן גתיאן וכאן דלך בסבב כתרה אלטעאם או כראההה פל
יבאדר באלקיי באלסכנגבין ואלעסל ואלמא אלחאר ואלרבא אלר'
ריאחי פאן דלך מן קבל אלמרה אלצפרה פבאלסכנגבין ואלמא
חאר ומא אלשעיר ואלסכנגבין ואלמלח או מא טביך אלשעיר
או מא אלשרבת ומא אלעסל אלטביך מע אלסכנגבין או מא אלפאני
ותקייה בעד אכל אלסמך אלטרי או אללוביא או אלבאקלי ואלבטיך
אדא שרב בעקבה אלסכנגבין ואלמא אלחאר בשי מן אלמלח אלגריש
ויגקי מעגימה ויגפהא ניסתקיי אלקי תם אשעה מן בעד דלך אלג
גלאב ומא אלרמאן או שראב אלרמאן אלמעמול באלנענע או שראב
אלתפאח אלמז או שראב אלחצרם ומתי כאן אלגתיאן בסבב בלגם לזג
פקיי צאחבה בסכנגבין אלעסל אלמנקוע פיה אלפגל מע מא מגלי
פיה שבת ומלח גריש או תקייה בעסל מע מא מטבוך פיה פגל ושבת
ובזר אלפגל ובזר אלגרגיר מע אלעסל ואלמא אלחאר או תקייה בעד אכל
אלמאלח ולימשגה מן שרב אלמא אלד' אן ימתג' מן וקת ידאוולה סאעה
תם ישרב בעדה אלמא אלחאר ודהן אלזית ולינקי מעדתה ויגפהא ג
גידא פאן לם תתנקץ בדלך פליסתעמל גוז אלקיי ואלחבלהלג ואלמרי
גרגיר ובזר אלפגל מן כל ואחד גז' מלח ובורק מן כל ואחד נצף גזו כנ דר
רכנג גזו ירק אלגמיע שעמא ויוכל מנה וזן דרהמין אלד' תלתה דר
דראהם יעגן באלעסל ויואף במא אלשבת וישרב והו פאתר פאני יקי
בלגם ורטובאת גליטה לזגה ויקוי סולה ואן אסתעמל מן אלרפנגון
דרהם ומלח הנדי וזן דרהם מעגונאן באלעסל מדאפאן במא אלשבת
אטראג אלמאו סודאויה ובלגמיה ויגבגי אן יתנאול צאחב דלך בעד אל
קיי הליליג כאבלי מרבא או זנגביל או שיא מן גואריש אלעניר או גום
גואריש אלמסך אי הלה חצר ישרא מנה בקדר אלחאגה ואדא כאן ב
בעד דלך נאיאס פינבגי אן תנקי אלמעדה באיארג פיקרא מע אלאנריפ
ונקוע אלצבר וחב אלבלסאן או סבסתאן ומא יגרי הדא אלמגרי וימנע

מן תנאול אלאשיא אלמולדה ללבלגם ויסתעמלו אלריאצה
ותלטיף אלגדא ותקלילה ובגמלה לחום אלטיר אלסהליה אלאגנ
אנה צנאס מטבוכה באלכל ואלזית ואלמרי ואלכראויא ואלכולנגאן
ואלשונג ואלכרפס ואלמצטכי באלתוס ואלפלפל ואלסדאב ואל
כרפס ומא יגרי הדא אלמגרי. פאמא מתי כאן אלקי פי וקת
אלבחראן פינבגי אן לא יקטע אלא אן יסרף עלי צאחבה.
פאמא מתי כאן אלקי מן גיר וקת אלבחראן וכאן כתירא פינבגי
אן תנטר פאן כאן אלקי אלדי יכון באלקי מרה צפרא פאעטי צ
צאחבה שראב אלרמאן אלמעמול באלנענע במא בארד או ש
שראב אלתפאח אלמז אלסאדג מע מא אלתמר הנדי מטבוך באל
נענע או רב אלריבאס או רב אלחצרם מע מא ורד ותשויה מן
מא אלספרגל ומא אלרמאן אלמז ומא אלתמר הנדי יוכד מן כל
ואחד גז יטבך מע אלנענע ויצפא וילקא עליה שיא מן טבאשיר
פאן דלך כלה יקטע אלמראר ויכון גדאוה סויק אלחנטה מע
מא אלרמאן וסויק אלשעיר באלתלג ואלכעך מלקוק במא
אלתפאח. פאן הו תקייא מא תשויה מן הדה אלאשיא פלא
ישרב עליה מתלה חתי תקבלה נפסה. פאן שפתח אלקי
פגלה במא אלכרס אלמתכד מן בזור אלרגלה ואלפראריג מע
אלכעך ומא אלספרגל ואלתפאח וילקא פי מא אלטבאשיר
ותעמל אלמגלה באלבקל ואלמא ורד ואלכאפור ומא אלספ
ספרגל ואלתפאח ושיא מן אלסכר ותשויה מן הדה אלספוף:

**צפתה** יוכד חב רמאן וחב אלאמירבאריס מן כל ואחד
אל וזן כמסה דראהם סמאק תלתה דראהם יקשר
פסתק אלמאלג ורד וטבאשיר מן כל ואחד דרהמין זראונד
צני ונעור מן כל ואחד דרהם ונצף ידק אלגמיע נאעמא אל
שרבה וזן דרהמין מע שראב אלתפאח או אלנעניה אלסאדג
או אלממסך. **צפה אכרי** יוכד קשור אלפסתק אל

כאלג

כארג גוז מקשר ושונז ני מן כל ואחד נצף ג׳ ידק ויל׳
ויעגן וישרב מנה אלמתיה׳ **צפה אכרי** יוכד
אמיר באריס וחב רמאן מן כל ואחד
כמסה דראהם טבאשיר וסמאק מן כל ואחד דרהמין ע׳
עוד ני ומסטכי וקשר אלפסתק אלמארג מן כל ואחד דרהם
ונצף. שונז יאבס תלתה דראהם. ידק אלגמיע ויעגן ויש׳
במא אלספרגל או במא אלתפאח אלמז ואלשרבה אלספ׳
אלאנפאס ואלכמתרי. פאן כאנת אלטביעה מנחלה יאכ׳
קלילא אלטביעה בחקנה לינה או באשיאפה מן שמע ו
ובורק ומוכר אחמר ויכון אלגדא לצאחב דלך לחום אלט׳
טייר אלמהלה אלאגנאס כאלפראריג ואלטואהיג מע
מעמולה מעצן בכל טיר וסמאק וזרשך וכוסברה
יאבסה ושונז ותאליף ובמון או מטגן קליה עליה אלש
אלשראב מבזר בא אלטאניא ואלרגיני ואלכולנגאן ואל פ׳
פלפל. פאן כאנת אלטביעה יאבסה פליעמל לה אלספאנך
ואלאספנאך מטייב באלכל ואלזית ואלמרי מלקי עליה
אלשונז. פאן אסתעמלת הדה אלאשיא ולם ינקטע
אלקי וכאן אלקי מרה סודא או מראר צפרא פיסקא מן
יקצד צאחב דלך אלבאסליק מן ידה אליסרי או תחגמה
עלי אלסאקין או תצב אלמחאגם עלי אספל אלסרה או ת׳
עלי אספל אלפכדין ותרבט אלרגלין רבטא גידא ותלבבהמא
ולבא גידא עלי דלך לתגדב אלמאדה אלי אספל פינקטע
אלקי פאן לם יסכן אלקי פיעמל מחגמה בין אלכתפין
בגיר שרט׳ **צפה תקטע מן אלקי אלצפראוי**
יוכד עוד
ני וטבאשיר וורד וסמאק מן כל ואחד וזן תלתה דראהם
חב רמאן עשרה דראהם. אמירבאריס ושונז יאבס מ׳

מן כל ואחד כמסה דראהם· עסל אביץ ומזמאגור יקשר׳
אל פסתק אל מאנג מן כל ואחד תלתה דראהם· סכ׳ דראהם
ועף· יעמל מנה דרהם מאתור מנה דרהם יקן אלגמיע נאעמא
אל שרבה וזן מתקאל במא אל תמר הנדי אל ממרוס פי אלמא
ורד אל מעני או מא אל תפאח אל שאמי ויגדב לך פי כ׳
טוז מנה יקיא ויבכר בעוד ונאתור·

## צפה שראב ינפע מן אל קיי אל מרארי

יוכד מא אל רמאן ומא אל תפאח ומא אל ספרגל מן כל ואח׳
רטל· מא ורד נצף רטל תמר הנדי נצף רטל נענע באקה
ילקא פי קדר בראס ויטבך בנאר מעתדלה אלי אן יבקא אל
תלת ויוכד שעיר ומצטכי וסוכר מן כל ואחד דרהמין ינ׳
גריש ויציר פי כרקה נטיפה רקיקה ותשד שדא מתקן
מתכלכלא וילקא פי אל קדר ויטבך אלי אן יגע אלי אל נצף
מרמא כאן עליה פי אל אול וילקא עליה סוכר טברזד ויגד
ותכד רגותה חתי תציר פי קואם אל גלאב וירפע פי אנא
ויסתעמל עלי אל חאגה·

## שראב יקטע אל קיי מן אל בלגם·

יוכד מא אל ספרגל ומא תפאח אל שאמי ומא שראב אל ריח
ריחאן מן כל ואחד רטל וילקא עליה באקה נענע ובאקה
טראס ושלנג ויטבך בנאר מעתדלה אלי אן יגע אלי אל
נצף וילקא עליה עסל נצף רטל ויטבך חתי יציר לה קואם
וילקא עליה עוד שי הנדי ומצטכי וקרנפל וסנבל והיל
וקאקלה מן כל ואחד דרהם· ינכל דרהמין יקן אלגמיע
נאעמא וילקא עלי אל שראב והו חאר ויגף גידא וינזלה
וירפע פי אנא ויסתעמל עלי אל חאגה·
וינבגי אן

תנגור

ותגער פלפלא אלבן מגמותלי ען בגץ אלאכלאט· פאן כאן ד'
לך· כלך פינבגי אן תסתעמל אלדוא אלמסהל לדלך· ואן
כלט· ואן לם יתבת אלדוא פי אלמעדה פינבגי אן תסתעמל אל
אלחקנה אלליינה אן כאן אלכלט מראריא· ואלחאדה אן כ'
כאן אלכלט בלגמיא· ואלמעתדלה אן כאן אלכלט סודאויא פ'
פאדא אסתפרגת אלבדן פחינייד אסתעמל אלאדויה אלמק'
מקוייה ללמעדה אלמסכנה ללפואק··

## אלבאב אלתאמן עשר פי מדאואה

**אלפואק**: אדא כאן אלפואק מן אסתפראג אומן
קבל אלחרארה פליסקא שרבה מא ורד
מע לעאב אלבזרקטונא ודהן אלורד או דהן אלבנפסג ויס'
ויסקא מא אלבטיך אלהנדי או מא אלשעיר או מא אלקרע
או מא בזר אלבקלה אלמדקוק אלמקשר מע שי מן אל
גלאב ודהן אלבנפסג אלגיד או דהן חב אלקרע או דהן אלל'
אחלו ומא אשבה דלך· ויסקא מא אלשעיר אלמברד בדהן
אללוז ומסוכר טברזד ויסקא איצא סויק אלשעיר אלמברד בן
בא תלג מדהן אללוז ותקצד אלמעדה באלקירוטי מעמול
מן מא אלשעיר ומא אלקרע ולקיק אלשעיר וכשכי ודהן
אלבנפסג· **אלפואק מן אמתלא**· פאן כאן אל
פואק מן אלאמתלא פ'
פינבגי אן יקיי שארבה באלסכנגבין ומא אלחאר ומא
אלעסל ומא אלשבת ומא אלפגלא מע אלמטבוך ומא יגרי הדא
אלמגרי ומנהא ישרב עלי אלריק אלבלגם והדה סקף שאפע מ'
מן אלפואק מן אלאמתלא· **ועצפתה**· יוכד כמון כרמאני
ונכני ואניסון ובזר אלכרפס ואנכוזה מן
כל ואחד גז· גמלה וסתר רבע גזו אבוא אל אבל גזו ויל'

אלג׳מיע נאעמא ויעטא מנה וזן מתקאל במא אלנמאם·

## צפה קרץ נאפע מן אלפואק·

יוכד מר ונ׳
ויעבר אט׳

מסטכי ועוד ואדכר ובנאס ותודג גבלי ונענע וסנאב יאבס
ובזר כרפס וכזבר יכר ואפרון מן כל ואחד דרהמין· אפיון
ורד מנזוע אלאקמאע מן כל ואחד נצף דרהם· ידק אלג׳מיע
ויעג׳ן בשראב ויקרץ ויג׳פף אלשרבה מנה נצף מתקאל במא
אלנמאם ומא אלנענע· ואן אכדת מן אלג׳לנגבין ון׳
דוסתר וזן דאנק ונצף וסקייתה בכל כבר מזוג במא נעע
מן דלך· פאן סכן אלפואק בהדה אלאדויה ואלא פינבגי אן
תסתעמל אלעטאס באדכאל אלפתילה מן קנאם פי אלא
אנף או שם אלכמם ומא יג׳רי הדא אלמג׳רי ואסתעמאלה
חבס אלנפס פאנה כתירא מא יחל אלפואק ואן סקיית עאקר
דלך קרץ אלכוכב נצף דרהם במא אלנמאם נפע מן דלך·
מנפעה תאמה·

## אלבאב אלתאסע עשר פי מדאואה אלנפך ואלריאח פי אלמעדה׳

אדא עסר אלנפך ואלריאח פי אלמעדה פינבגי לצאחב דלך אן
אן יקלל מן גדאה· ואן יתג׳נב אלאג׳דיה אלג׳ליטה אלמולדה ל
ללריאח ואלנפך במנזלה אלבאקלי ואללוביא ופטיר אלחבז
ואלתין ואלענב ומא אשבה דלך ואן יסתעמל אלחמאם
מן בעד אלריאצה אלכתירה ויקבל אלגדא ידלך אלמעדה ו
ויתמרכהא בדהן אלמלח ואלכמון ואלנאנכואה אלמסכן באלשער
ואלגואשיר ויעטא איצא פטיר אלבזור· והדא צפתה·
יוכד נאנכואה ובזר אלכרפס ואלראזיאנג׳ ואל

אנסון

אניסון מן כל ואחד כמסה דראהם בזר אלסדאב ובזר אלכ׳
כרפס אלגבלי וקרדמאנא וזנגביל ופלפל ודארציני ונאר ד׳
דכר וזג מן כל ואחד דרהמין סעד ושונז ופודנג גבלי ונמאם
מן כל ואחד ארבעה דראהם · גנגבין לסכר נק דרהם יוקל אל
גמיע שאשמא אלשרבה מנה וזן דרהם בשראב עתיק ·
ואן אשתי איצ׳א עאחב לך חב אלרשאד ואנכואה ובזר
אלכרפס ואניסון מן כל ואחד דרהמין סעד ושונז ופודנג׳
גבלי ונמאם מן כל ואחד ארבעה דראהם · גלנגא לסכר
נק דרהם יוקל אלגמיע שאשמא אלשרבה מנה וזן דרהם ·
בשראב עתיק · ואן אשתי איצ׳א עאחב לך חב אלב׳
בלסאן גזו וגנגבין לסכר נק דרהם · יוקל אלגמיע שאשמא אלש
שרבה מנה וזן דרהם בשראב עתיק · ואן אשתי איצ׳א עאחב
לך חב אלרשאד ואנכואה · ויקל יפעל לך · מתי אסתעמל
כל ואחד מן הדה אלאדויה עלי אלאנפראד או אתנין מנהא
או תלתה ותסקיה כל ואחד מן הדה אלאדויה בשראב אלעסל
ינפע מן אלריאח · ואן אשתית עאחב לך מן גוארש אלכ׳
כמון בשראב אלעסל נפע מן אלריאח · ואן אשתית עאחב
לך מן גוארש אלכמון וזן מתקאל במא פאתר נפע לך ··
וחלל אלריאח ולא נפך וגוד אלהצ׳ם · ולא סבריין איצ׳א שאפע
פי הדא אלבאב מנפעה עגיבה וגוארש אלפלאפלי ומ׳
מתראליתש או גוארש אלשעיר או אלתריאק אלכביר ·
וגוארש אלאנגדאן וגוארש אלעכתר וגוארש אלפודנג
ומא שאכל לך ··

## צפה מעגון נאפע מן אל ריאח ולא נפך ·

יוכד כמון כרמאני וכמון נבטי ואנבושה
ובזר אלכרפס מן כל ואחד תלתה דראהם · בזר כרפס גבלי וש׳
ושונז וחב אלבלסאן ועוד אלבלסאן ומסטכי מן כל ואחד

וזן דרהמין כולנגאן וזנגביל ודארפלפל ואניסון וכמון ובזר אלסדאב
מן כל ואחד דרהם ונצף גנדבאדסתר וקנה מן כל ואחד וזן
דרהם תחל אלקנה בדהן אלאתרג או דהן אלבלסאן ויחבב
בה אלאדויה ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה ויגעל פי אנא
שרבה מנה וזן נצף דרהם אלי אלדרהם במא מגלי פיה כמון
כרמאני ושראב ריחאני או במא מגלי פיה בזר אלסדאב
בחסב מקדאר קוה אלעלה וצעפהא נאפע אן שא אללה.
וינבגי אן תעלם פאן כאנת אלטביעה מעתדלה או
יאבסה פאנעם גוארש אלשהרזוראן ואנפעה איארג ה׳
תכמר כלא עסל במא מגלי פיה אניסון ובזר אלכרפס נ׳
נאפע באדן אללה. ואן כאנת אלטביעה ליינה פאלשי
חב אלרשאד מקלו וכמון כרמאני מנקוע בכל כמר מ׳
מקלו. **אלבאב אלעשרין פי מדאואה**

## אל לבן אלגאמד ואלדם אלגאמד פי אלמעדה.

פאמא מדאואה אללבן אלגאמד ואל
דם אלגאמד פי אלמעדה. פאן כאן
אללבן קד גמד פי אלמעדה פינבגי אן ישרב עליה אנ
אנפחה ארנב וזן נצף מתקאל במא פאתר. פאן לם תגד
אנפחה אלארנב פאנפחה. אנפחה גדי בכל כמר ממזוג אן
שראב עתיק או אשנה כדן אלעיון. מע שיא מן עסל
או מא אלקיצום ולא שיח אלמעצר או מא אלפודנג מ׳
שיא מן מלח. פאמא אלדם אלגאמד פי אלמעדה פל
ינבגי חב אלרשאד וזן דרהם או דרהמין ויעגב במא חאר
או מא מגלי פי חאשא.

## אל באב אלואחד ועשרין פי מדאואה

אל

אלזחיר׃ יזיל שחג אלזחיר מן כלט חאד לדאע פי
פינבגי אן ישרב שראבה שיא מן בזרקטונא
מע דהן אלבנפסג ותחסיה אמראק אלסמנה ותצב ע׳
עלי אספל אלבטן מא חאר ותגורכה בדהן אלבנפסג ודהן
כאן מע דלך אסהאל מריי פאעטי שראבה ספוף אלטין א׳
מע שראב אלאס או בזר שאהשפרם מחמץ׃
פאמא מתי כאן אלזחיר בסבב רטובה לזגה אנחדרת אלי
אלאמעא פינבגי אן תקמע שראבהא מן אלאשיא אלב
נארדה ותשויה ספוף אלמקלתאיא פאנה נאפע מן אלזח
זחיר׃ גיד או תשויה שיא מן בזר אלכרפס ובזר אלכראת
מן כל ואחד ג׳ג׳ במא חאר ותשויה אלקרץ אלמסמי דיא
דיאסקרידמאלין אדא אשוי מנה וזן נצף דרהם במא פאתר
נפע דלך וכדלך אלקרץ אלמסמי אלכוכב ואדא תחמל בה
בהלה אלשיאפה נפעת׃ **ונפחה** יוכד כנדר ומר מן
כל ואחד ג׳ו זעפראן ואפיון מן כל ואחד
נצף ג׳ו יוק אלגמיע נאעמא ויעמל אשיאף פי ערצה טא
ויתחמל בהא צאחב אלזחיר פאנהא מגרבה תאמה אלמ׳
מנפעה׃ **שיאפה אכרי** יוכד מיעה ומר וכנדר
דכר ואפיון וסנדרוס וזעפראן מן כל
ואחד ג׳ג׳ יוק אלגמיע נאעמא ויעגן במא ויעמל שיאף ו׳
ויתחמל בה ואן עמלת מן דלך חבא כמתל אלחמץ וסקית
מנה צאחב אלזחיר חבתין במא פאתר אנתפע בה׃
**צפה קרץ נאפע מן אלזחיר׃** יוכד טאנכו אה
ובזר אלכרפס
מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם׃ מור וסנבל ואסרון וזעפראן
מן כל ואחד וזן דרהם ונצף׃ אפיון וגנדבאדסתר ובזר בנג אב׳
מן כל ואחד וזן דרהם יוק אלגמיע נאעמא ויעגן במא ויקר

## ספוף נאפע ללזחיר
אלקרץ וזן נצף דרהם
יומי בגדאה ועשיה
מן כל ואחד וזן תלתה דראהם · בזר אלכרפס ובזר מאמיתא
כל ואחד דרהמין כנדר דכר ואנזרות מן כל ואחד דרהם ו
ונצף יוכד אלגמיע נאעמא אלשרבה מנה וזן דרהם · ודרהמין
במא חאר · **ספוף אכר** · גוז מאתל תלתה דראהם
נאנכואה דרהם כנדר דכר וזן נצף דרהם
יסתף ללך כלה במא חאר ואן כאן צבי פיעטא מנה דרהם
במא חאר · **ספוף אכר ינפע מן אלזחיר** ·
יוכל בזר
כרפס וסעד וסנבל מן כל ואחד כמסה דראהם עוד וסך ·
וגוז בוא מן כל ואחד דרהם ונצף יוכד אלגמיע נאעמא ויסתף
מנה וזן מתקאל במא פאתר ואן כאן מע אלזחיר אסהאל
בלגם פאנעמה ללך באלמניה אלמנעסכה ··
**צפה ספוף אכר** · יוכל גוז מאתל ואבהל ואקמאע
רמאן אלחאמץ וסעד וסנבל וקרנ
וקרנפל וכנדר ולאדן וקרפה ודארציני וורד מן כל ואחד דר
דרהמין · עוד וסך ומצטכי וקשר אלכנדרה וקאקלה ובסבאסה
ואפסנתין ובזר כרפס וכמון מנקע בכל מקלו או עפץ מ
מקלי מנקע בכל ודארשיני עפץ ותמרה אלטרפא מן כל
ואחד דרהם חב רמאן מקלו וזן סתה דראהם יוכד אלגמיע
נאעמא ויסתף מנה נצף קדר אלחאגה במא פאתר · ואמא
אפלוניא אלפארסיה נאפעה מן אלזחיר מנפעה בינה ·
וינבגי לצאחב אלזחיר מן רטובה אן יתגנב אלאגדיה אלגאי
ויכון גדאוה אלמא חמץ בסמאק או עצאפיר מקלוה בזית
או ארז מטבוך במיתקי אלכי פיה שיא מן חב אלרמאן ·
פאמא מתי כאן אלזחיר מן קבל ורם אלמעא פאן כאן אלורם

פי טרף

פי טרף אלמעא אלמסתקים פליחתמל שיאפה מעמולה מן כת'
כמוני ובזר אלכראת ובזר כתאן מדקוק מעגונא מעגון בלעאב
אלחלבה ואלשיאפה מעמולה מן חצץ וזעפראן ואפיון ומן כל
ואחד קדר אלחמצה ויגלס אלעליל פי מא קד אגלי פיה חלבה ובזר
כתאן וורק כמוני וורק אלכרנב ואלערס אלמקשר. פאן כאן אל
ורם פי אעלא מן הדא אלמוצע חתי לא ילחקה אלשיאפה פל
יסתעמל אלחקנה אלמעמולה מן אלכרנב ואלכמוני ואלחלבה
ובזר אלכתאן ותין ונכאלה אלחוארי ודהן שירג ותאמר צאחב
דלך אן יצבר עלי אלחקנה פצל קליל ותכמד אלמעא מן כארג
בטביך אלחקנה ותכמידהא הדיגה אבזנאת. פאנה יחלל אלורם
ויסכן נהאיה אלצמאדי. **וצפתה** וכדא כרנב מסלוק ויסחק
פי אלהאון גידא או ילקא עליה עפצה אלבין
אלמסלוק ודהן ורד ויצרב פי אלהאון גידא ותצמד אלמוצע
עליל מן כארג. פאן כאן אלורם נתג אלחרארה פינבגי אן
תצמד בעסב אלתעלב אלמסלוק מע דהן ורד ועפצה אלבין ו
ויגבל במא עסב אלתעלב ומא אלכרנב ומא אלכאמג ועפצה אל
בין ודהן ורד כלץ. פאדא פאן דלך יחלל אלורם אלחאר.
ואן כאן אלזחיר בסבב זבל מחתבס פי אלאמעא פאעטי צא'
צאחבה גואריש אלשהריאראן וגואריש אלתמר ותעטיה קנצאל
במתסג מע סכר ומא חאר. פאן כאן הנאך חרארה פ'
פאעטה לעוק אלביאר שבר מע שיא' מן אלתרבד או לעק
אלאגאץ מע שיא' מן אלסקמוניא או תחמלה אשיאפה מ'
מן כמוני ובורק וסכר אחמר וגזה במרק אספידבאג מע ש'
שיא' מן אלבנפסג ולבאב אלקרטם וגיר דלך מן אלאגדיה אלמ
מליינה ללטביעה פאנה אנא לאנת אלבטן סכן אלזחיר.

## אלבאב אלתאני ועשרין פי עלאג אל
## אמעא.

ליסינתיריאן.

אדא כאן אלסחג ולא עקר פי אלאמעא ולא חימא אלאמעא
עליה פינבגי אן יעטא צאחבה פי אול אלאמר · סמוק אלטין
מע לבן אלמסתגל או שראב אלאס ותעטיה סמוק אלכהרבא מ
מע שראב אלאס ותעטיה קרץ אלגלנאר מע מא בקלה אלח
חמקא או לסאן אלחמל או אקראץ אלבזר מע בעץ אלאש
ארבה אלקאבצה · **והדא צפה דוא ינפע מן**
**אלסחג ·**
**צפתה ·** צמג ערבי וטין קברסי מן כל ואחד
גזו · דם אל אכוין ושעארה לחיה אלתיס מן כל
ואחד נצף גזו יתק אלגמיע ויעגן ויסקא מנה וזן דרהמין מע
בשראב אלאס או במא ורק אלחמאץ או קצבאן אלחמקא ·
**דוא אכר** יוכד צמג ערבי וטין קברסי מן כל ואחד וזן ת
תלתה דראהם · אקאקיא ושעארה לחיה אלתיס
מן כל ואחד וזן דרהם גלנאר ובזר אלחמאץ מן כל ואחד דרהם ו
ונצף · כהרבא ובסד ולולו מן כל ואחד דרהם · בזר בקלה אלחמקא
מקלוה וזן דרהמין יתק אלגמיע ויעגן אלשרבה וזן דרהם מע
בשראב אלאס או רב אלספרגל או במא אלבקלה אלחמקא או
במא לסאן אלחמל ויעטא צאחב הדי אלעלה אללבן אלמטפי פ
פיה אלחגארה או קטע אלחדיד אלמחמיה פאנהא אופק מא
פי אלחדיד מן אלקבץ ולא תקויה ולכן ליסת מאייתה מע ש
שי מן כתיר · פאן טאלת אלעלה חומי פלא יעטא אללבן ואשתה
אקראץ אלטבאשיר אלממסכה מע רב אלאס ואעטה בעד
בסאעה מא סויק אלשעיר מע אלטין אלקברסי ואלצמג אלע
ערבי פלא כאן בעד דלך בסאעתין פאעטה מן הדא אלספוף
**צפתה** בזר קטונא ובזר מרו ובזר אלשאה ספרם וטין
קברסי ונשא וצמג ערבי מן כל ואחד תלתה דר
דראהם · טבאשיר וורד אחמר וכהרבא מן כל ואחד וזן דרהמין

ויהמין תקלי אל בזור קליא מעתדלה ואחדר אן תחתרק ויקע אל
אדויה יקע מעתדלה סוא אלבזור ותבלאתהמא מע אלבזור אל
שדידה מן דלך. ואן תלתה דראהם בזר אלספרגל או בזר אלאס.
ויגלא צאחב דלך. אדא לם תכן חומי. בלחום אלטיר אלגבליה ת׳
כאן מנהא מתכפפה במנזלה אל טיהוג ואלקיג ואלשפנין ואלדר׳
דראג מעמולה זירבאג בזית וחב רמאן ואן עמלת דלך כאנת
אלגדא אקליא יאבסה ואלסמאקיה. אדא לם תכן פיהא קצבאן אלח׳
חמקא ובקלה אלחמאץ. פאן כאן הנאך חומי. פאלמזוראת
במא דכרתה ואלכבז אלמבלול במא אל רמאן אל חלו ואלחסא אלמ
מתכד מן אללבן וקיק אלגאורס אלמקשר מע אלארז וישנא אנ׳
איצא אל בין אל מסלוק באלכל קד אלקי עליה שי מן אלסמאק.
ואן אנת אכלת עבה אל בין ובדתהא בשי מן מא ואלקית שי׳
יסיר מן אל עפץ אלמדקוק נאעמא וצבגת דלך זית מגלי ואנעמת
צאחב הדי אל עלה אנתפע בדלך. ואן אעטיתה אלחסא אלמע׳
מעמול מן דקיק אל פארסי בשחם כלי מאעז אנתפע בה נפעא.
אן קלית אל ארז קליא כתירא ואלחסא אלמעמול אל מתכד מן אל כ׳
כעך. ואלגבירא באלכוז אל מקלו אל מסחוק ויהן אלמא. ואלחסא אל
מתכד מן אל אטריה במא אלסמאק ושחם אל כלא אלמאעז או
בדהן ורד. אן כאן הנאך. ואלבאקלי אלמטבוך באלכל ואלסמאק נ׳
נאפע מן דלך. ותתבהה באלספרגל ואלכומתרי ואלתפאח אלקאבץ
ואלגבירא ואלזערור ואלנבק אליאבס ואלבלוט ואלשאה בלוט ונחו׳
שאכל דלך. וילקא פי אלמא אלדי ישרבה אלטבאשיר ואלצמג אלע׳
ערבי או אלטין אלארמני או אלטין אלקברסי. וינבגי אן תגנבה אלג׳
אשיא אלחריפה ואלחאמציה אלקויה אלחמוצה ואלמאלחה ולא תגני׳
אלקויה אלקבץ אלכשנה אלא ויכון מנהא מא פיה לזוגה ותליאסה כ׳
כאלנשא ואלצמג אל ערבי ואלטין ואלבזור. אלתי להא לעאביה. א׳

עבה סתוף נאפע מן אלסחג ושקי אלאמעא

יוכד בזרקטונא ובזר כרו ובזר אלשאה שׂפרם ובזר אלכיארי מן
מחמץ מן כל ואחד וזן סתה דראהם · חב אלאס וחב אלאמירבאריס
ושאה בלוט ובזר אלבקלה אלחמקא מקלו מן כל ואחד ארבעה ד
דראהם · בזר אלחמאץ ובזר אלחמאץ ותבאשיר ושב ימאני וטין ארמני וקר
וקינדסי ותימולייא ושאם מן כל ואחד כמסה דראהם בסד וטראת
וגלנאר וטבאשיר וכזברה מקלוה וורד אחמר מן כל ואחד תלת
דראהם · סרטאן נהרי וודע מחרק ואקאקיא ועצארה לחיה אלתיס
מן כל ואחד דרהמין · ירק אלגמיע ויעגן מא כלא אלבזרקטונא
ולא בזור אלבאקיה ויבלע אלגמיע אלשרבה מנה וזן דרהמין אלי
תלתה דראהם · ברב אלאס או ברב אלספרגל ואיאם לם יכן חומי
פאסתעמל אלבקר אלי קד אלקי פיה קטע אלחדיד אלמחמיה
או אלחגארה אלמחמיה מנשיא מן אלכנק · פאן שיך ללא
ללארמניאן גראחה פלא ינבגי אן יסתעמל אלאשיא אלקיה אלקבץ
בל ינבגי אן יעטי צאחבהא סתוף טין קד אצאף אליה שיא מן
אקאקיא ולא טראבן ותסמיה הדה אלסתוף ועפתה
יוכד בזר אלכיארי ולא כיארי מקשר מחמץ
מן כל ואחד כמסה דראהם · נשא מקלו ושב ימאני וטין ארמני
מן כל ואחד וזן עשרה דראהם ירק ללכל וינכל אלשרבה וזן תלתה
דראהם מאב אלאס · פאן שיך מנע אלסתג ולא גרוח יבס
אלטביעה פינבגי אן יעטא צאחבה בזרקטונא ובזר אלשאה שׂפרם
ובזר כרו ובזר אלכתאן ולא כבארי גיר מקלוה מן כל ואחד גזו
מנה וזן תלתה דראהם אלי אלארבעה במא פאתר ודהן ורד פאן
ילין אלטביעה פאן לם יחב פאכלהא הוא אלרוז במא קד טבך
פיאר שנבר פאנה ממא ילין אלטביעה ולא יגדי אלקרחה ·
יומר טין קברסי
שבי ואקאקיא
צפה חב ינפע מן אלסתג
לחיה אלתיס וחמאץ מן כל ואחד דרהם ונצף סמאק וגלנאר וורד
ובזמאן

ואקחואן אל רואן ונמר אל חמאץ מן כל ואחד דרהמין יוק אל גמיע
נאעמא ויעגן במא לסאן אל חמל ויתחבב ויגפף אל שרבה מנה וזן ד׳
דרהם ונץ אל: דרהמין ברב אל אס׳ פאמא מעגון נאפע אלך
קרחה פי אל מעא אל ספלי ולם יגב פיהא שרב אל אדויה פעליך באל
חקן נאפעה אלג לסרעה ועלהא אל: מועבא עלה מן ׳ גיר אן תכ
תשוף קיחהא במגרהא באל אעיא אל עאליה ואמא כאן דלך פי
פינבגי אן תנצר פאן כאן מגי אל דם מן גיר מגץ ולא וגע ולא לדע
פאחקן אל עליל במא לסאן אל חמל ומא אל בקלה אל חמקא ומא ע
עצא אל ראעי יוכד מן אל גמיע נץ רטל וילקא עליה עצרה בין מסלוק
בכל כמר וטין קברסי וצמג ערבי מן כל ואחד וזן דרהם׳ עצארה אל
לחיה אל תיס וקאקיא ודם אל אכוין מן כל ואחד וזן ארבעה דואניק׳
יוק אל גמיע נאעמא ויחקן עליה דהן ורד ועצארה אל בין ויכלט אל ג
גמיע ויסחק פי אל האון וילקא עלי אל מיאה ויחתקן בה והו פאתר׳
פאן כאן הנאך מע דלך חרקה ולהיב וכרב פליצאף אל: דלך
מא אל קרע ולעאב אל בזרקטונא׳ פאן כאן מגי אל דם מע מגץ ול
ולדע פינבגי אן תחקנה באל חקן אלתי תדבג ותסכן אל לדע במנזלה
אל חקנה אלתי יקע פיהא אל ארז וסויק אל שעיר ואל שחם ואל צמג ע
ערבי׳ **חקנה תדבג מן דלך** יוכד ארז פארסי וסויק אל
שעיר ועדס מקשר מן כל ואח׳
כמסה עשר דרהמא׳ חב אל אס ואקמאע אל רמאן אל חאמץ מן כל ו
ואחד כמסה דראהם יטבך אל גמיע בתלתה ארטאל מא אל: אן ינצג ו
וירגע אל: רטל ויצפא מן דלך נץ רטל אל: תלתי רטל וילקי עליה ה
הדא אל דרדה׳ **וצפתהא** יוכד צמג ערבי וטין קברסי או ג
ארמני מן כל ואחד גזו נשא ואספידאג אל רצאץ ו
ודם אל אכוין ואקאקיא מן כל ואחד נץ דרהם קטאם מחרק וזן דר
דרהם צפרתי בצתין מסחוקא בכל כמר ואחס צל אל מאעם מלוב מל
מתלי וזן עשרה דראהם תלק אל אדויה דקא׳ נאעמא ותבל בחי׳

ותגלא מע צפרה אלבין ולא שחם אלמדווב וילקא פי האון ו

ויסחק נאעם יכתלט ויעגן וילקא עלי מא אלארז אלמגסול ויח

ויחתקן בה והו פאתר יתגדל דלך מרה או מרתין שפע בא

כאין אלה· **צפה חוקנה אקוי מן אלאולי**

יכד ארז

פארסי ועדס מקשר וסויק שעיר וגאורש מקשר· מן כל ואח׳

ואחד וזן עשרה דראהם· אקמאע אלרמאן אלחאמץ וגלנאר ו

וקפתה אלבלוט וחב אלאס וקרט ועראנב מן כל ואחד כמסה

דראהם יטבך אלגמיע בתלתה ארטאל מא אלי אן ינצג ויגע אל

רטל ויצפא ויוכד מנה נץ רטל וילקא עליה הדה אלדריה·

**וצפתהא** טין קברסי וטין פימוליא וצמג עדבי ושא מן

מקלו וורד אחמר מן כל ואחד וזן דרהמין אקא

אקאקיא ודם אלאכוין ועצארה לחיה אלתיס ואספידאג ארז

רצאץ ואמראב מחקר וכארבא ובסר מחרקין וקרטאם מחוק

מן כל ואחד וזן דרהם ידק אלגמיע נאעמא ויוכד מנה וזן אר

ארבעה דראהם ויוכד צפרה ביצתין מסלוקתין בכל כמר וזן

ורד ושחם כלי מאעז מדווב מן כל ואחד עשרה דראהם יסחן

אלגמיע פי האון סחקא גידא ויכלט בה מא אלמטבוך ויחתקן

בה והו פאתר גדוה ועשיה יפעל דלך יומין או תלתה אלי אן

יסתכפי פאן דלך נאפע· **צפה חקנה כתיפה**

יוכד ארז אביץ ולקיס

שעיר מן כל ואחד עשרין דרהמא ורד וגלנאר וחב אלאס

מן כל ואחד וזן כמסה דראהם יטבך אלגמיע בתלתה ארט

מא אלי אן ירגע ויטבג ויצפא מן דלך נץ רטל וילקא עליה

קרטאם מחרק ודם אלאכוין וצמג עדבי ואספידאג רצאץ

וטין קברסי מן כל ואחד נץ דרהם ידק דלך נאעמא ויכלט

בתלתה ויוכד צפרה ביצה מסלוקה בכל כמר וזהן ורד כאס

עוקיה

אוקיה וילקא מנה אלאדויה פי האון ויסחק נאעמא וינכל פי
מא אלארז ויחתקן בה והו פאתר נאפע באדן אללה.
וינבגי אן תסתעמל מן הדה אלאדויה ואלחקן כחסב מא תרי
מן קוה אלעלה וצעפהא ומא אלחאג' ואעניה אליה מן אלמשי
אלקאבצה ואלמלינה ואלכאסרה וגיר דלך. וינבגי אן יקלל אלגדא
ויקלל אלנהו פלא תמר בהדה אלמואצע כתירא פיסחגהא.
ואן עטשת אלעלה צארת מן נועה אלאכלה ולם תרך אלחקן בבר
בתגפיף אלקרחה לכתרה רטובתהא ותעפנהא פאן מא ירג
מאדה כגיר לם פינבגי אן יחתקן באלחקן אלחאדה אלמחרקה
אלקויה אלתגפיף במנזלה חקן אלזראונד ודלך אן אלקרוח אלתי
תשרע מן כאנג מתי לם יסתעמל באלאדויה אלמגפפה באלמ
מראהם ואלדרוראת אחתיג פיהא אלי אסתעמאל אלאשיא אל
אלתי פי גאיה אלתגפיף והו אלכי ואלכי מא יכון באלאדויה אל
מחרקה באלקלקטאר ודהא אלזאג ואן ומנה באלנאר פלדלך
מא ינבגי אן יסתעמל פי מתל הדא אלסחג אלחקן אלחאדה
אלתי יקע פיהא אלזראונד ולא ינבגי אן יסתעמל הדה אלחקן
פי אול אלאמר לאכן בעד תנאול אלמאדה ונצוג אלמאדה.

## והדה צפה אקראץ אלזראונד אלנאפעה פי אלחוקנה.

יוכד זראונד אחמר ואצפר ועפץ ושב ימאני
ונתאם מחרקה ונורה גיר מטפיה מן כל ו'
ואחד סתה דראהם. כנז מחרק ורס אלאכוין מן כל ואחד תל
תלתה דראהם. אפיון ובנג עלבי ואספידאג מן כל ואחד ש
וזן דרהמין. ילת אלגמיע נאעמא ויעגן במא אלאס ותקרץ
ותגפף פאדא אחתיג אליהא אכד מנהא וזן דרהמין מע וזן
ארבעה אואק מן מא אלארז ואלעדס וסמאק אלטער או מא
באלאדויה אלתי דכרתהא קבל ויחתקן בהא..

**אקראץ אטר** · זרנך אצפר ואחמר ושב ימאני מן כל ואחד
ואחד עשרה דראהם נורה ג' מתעה ש
שעיר דרהמא חב מחלב וקרטאס מחרק ואפיון ולאקאקיא ו
ודאריה ועצארה לחיה אלתיס מן כל ואחד כמסה דראהם יעג
אלגמיע באלמא ויעגן במא למאן אלחמל ויקרץ וירפע ויסתע
ענד אלחאגה במא אלארז ואלעדס וגילה מתלה דסמה אנפא·

**קרץ זרנך אכר** · זרניך אחמר ואצפר מן כל ואחד תמ
תמאניה דראהם שב ימאני ונחאס
מחרק מן כל ואחד סתה דראהם אפיון וזעפראן מן כל ואח'
ארבעה דראהם קרטאס מחרק וקאקיה ודם אלאכוין ועפץ
וצמג עדבי ונוין פינכוליא מן כל ואחד סתה דראהם נורה גיר
מטפיה וארז אתני עשר דרהם ידק אלגמיע ואלעגאן ויעגן
במא אלאס ויקרץ אלקרץ וזן דרהם ונף וירפע פי אנא ויסת'
ויסתעמל ענד אלחאגה במא זכרתה אנפא· ואן כאנת
אלקרחה ולא סחג פי אלמעא אלמסתקים פיגבי אן יסתעמל
אלאשיאפאת אלנאפעה מן דלך פאנהא תבלג אלמוצע··

**צפה שיאף הקמעטלס** · יוכד קאקיא ועצארה
לחיה אלתיס וגלנאר
ובזר קברסי מן כל ואחד ג' דם אלאכוין וודע מחרק ואספ'
אספידאג אלרצאץ מן כל ואחד נצף גזו ידק אלגמיע ואלעגאן
ויעגן במא למאן אלחמל ותוא עלא אלראס או מקלה אלח'
חרוקה ותעמל אלאשיאפאת פיהא כיוט··

**צפה שיאפה אכרי** · יוכד אס פארסי וצמג
עדבי ובזר קברסי מן
כל ואחד ג' · קאקיא וקרטאס מחרק וגלנאר ואספידאג אל
רצאץ ודם אלאכוין ואפיון ועצארה לחיה אלתיס מן כל ואח'
נצף גזו ידק אלגמיע ואלעגאן ויעגן במא לסאן אלחמל או ג'

כאן אלאם ויג'בל אלשיאפאת פי טריקה כונא ויסתעמל ע'
עי' אלחאג'ה פאן כאן אלי שי מן אלמרהם אלקריב מאדה פ'
פאסתעמל הדה אלאשיאפה׃ **וצפתהא** יוכ'ד זרניך אח'
אחמר ואצפר מן כל ואחד דרהמין נורה ג'
ג'יר מטפיה וזן תלתה דראהם׃ יס אלאכנין וקאקיא ומר'
דראהם וכבת אלפצה ונחאס מחרק אלחמם ואפיון מן
כל ואחד דרהם ונצף יעג'ן אלג'מיע באעבאס ויעמל מנהא אלשי
אלשיאפ׃ ויעמל אשיאף טוול בקדר אלאצבע ויכון פיהא כ'
כונא לתכון מתי אחתיג' אלי אסתעמאלהא אג'תבת נצף כונא
ואפעה אן שא אללה׃ ואמא כאן אלסתג פי אלארנבה אל
עליא או פי אלארנבה אלספלי פינבגי אן יסתעמל פי דלך
אלאדויה אלמשרובה ואלחקן וינבגי אנה
אדא כאן אלשקוק פי אלארנבה וכאן אן תג'עלהם אשיא אלאדו'
אדויה אלמסהלה לא סימא מא יקע פיה שחם אלחנטל ואל
סקמוניא ואמא אחתג'ת אלי אשיאיהם אלדוא אלמסהל פ'
פליעטי אלהליג' ואלורד ואלנשא ואלשאה תרג' ואלבארד ש'
שעיר ואלטלאב ומא יג'רי הדא אלמג'רי׃

## אלבאב אל תאלת וא' עשרין פי מ'
## מדאואה אל כבדיה׃ ליסנתריא׃

תאמא אלדיסנטריא אלכבדייה פעלאג'הא עסר ולא יכאד י'
יסלם מנהא אלא אלאקל ודלך לקלה מערפה כתיר מן אל
אטבא בשפא אלכבד ובאסבאבהא חדות עלה שפא אלכבד׃ דייא
פאן ג'אלינוס יקול אנה אשר קומא כאן בהם דיסנט'
אלכבדייה חדות עלה שפא אלכבד הלבו בקלה מערפה אלאטבא
בעלאג'הם ודלך אן הדא אלעלה רבמא חדתת ען כלבו חא'

יגיב אלי אלאמעא מן אלכבד שירג מע דלך כראפה ...
וגהה אלאמעא אן הוי אלעלה קרחה אלאמעא פישרב ...
בעלאג אלקרוח ויחמלון עלאג אלכבד פיהלך אלעליל ...
אלסבב ולדלך מא ינבגי ללטביב אן יסתקצי אלבחת ...
פי אלדלאיל אלתי תדל עלי אלכבד פאדא עלם דלך פליקצד
למעאלגה אלכבד במא יקויהא ויזיל עלתהא סו אלמזאג
במא ינבגי עלי מא אתבה פי מקאלאתה סו מזאג אלכבד
ועלתהא תם יאכד מן בעד דלך פי מא יחבס אלדם ויחבס
אלאמעא אלחאדתה ען דלך במנזלה אלספוף אלדי יקע פיה
אלאמירבאריס ובזר לך ובזר ראונד ובזר [illegible] אלמכתום ובזר ...
קונדרי ובזר טבאשיר ומא יגרי הדא אלמגרי ויקדם אלטעאם
אלחאמץ ואלקאבץ פי הדא אלבאב:

## והדה צפה ספוף ינפע מן דלך:

יוכד ורד אחמר מנזוע אלאקמאע וזן סתה דראהם. אמיר
באריס ארבעה דראהם לך מגסול תלתה דראהם [illegible]
דרהמין. טבאשיר דרהמין ראונד [illegible] דרהם ונצף. צמג
[illegible] וזן דרהמין בזר אלחמאץ תלתה דראהם [illegible]
[illegible] מן כל ואחד דרהמין: [illegible] יוכד אלגמיע
[illegible] ויסקא מנה מע אלראיב וזן מתקאל אלי אלדרהמין
[illegible] אן יכון פי אלראיב קטע אלחליב אלמתמיה ואלחאל
אלמתמיה ואן אמכן מן אקראץ אלכהרבא וזן [illegible]
מתקאל ומן אקראץ אלטבאשיר מתל דלך ופקיתה [illegible]
תפאח אלמז או במא אלרמאן מע [illegible] בזר אלבקלה
אלחמקא או במא אלאמירבאריס או [illegible] אלריבאס
כאן דלך [illegible] ודלך [illegible] אלאדויה אל[illegible] מן [illegible]
אלדם [illegible] הדה אלאדויה אל[illegible] [illegible] מנסו [illegible]

## כבז מן ברולה · יוכד ורד סתה דראהם אנזרות

צארים תלתה דראהם מסטכי

וסנבל ושעארה אלגאפת ואפריון מן כל ואחד תלתה דראהם
ראונד ועצאראן מן כל ואחד וזן דרהם ונצף · אלבא סוסן ולך
ועסול מן כל ואחד ארבעה דראהם אפסנתין תמני וזן
דראהמין · ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא אלראזיאנג או ב
במא אלכרפס ויקרץ מן דרהם וישרב באלסכנגבין · ואן כאן
אלברד קוי פלישרב דלך בוזן כמסה דראהם אלי סבעה דראהם
מן סוסן מתמזוג באלמא ואלמי סוסן אוא שרב מנפרד יכ
ינפע מן דלך מנפעה בינה ·

## צפה מן אצל אלנאפעה מן וגע אלכבד אלתי כאנת מן ברודה ·

יוכד קשור אצל אלכרפס ואצל אלראזיאנג מן כל ואחד עשרה
דראהם בזר אלכרפס ואלראזיאנג ואלאניסון ארבעה דראהם
מסטכי וסנבל אלטיב מן כל ואחד וזן דרהמין · אלצבר
אנזרות ופקאחה ותשיאשה אלגאפת ואפסנתין רומי וגא
ושק וגנטיאנא וקצב אלדרירה מן כל ואחד וזן כמסה דר
דראהם · לך מנקא וראונד צני וקסט בחרי ופוה מן כל
ואחד תלתה דראהם · זביב טאיפי מנזוע אלעגם וזן עש
עשרין דרהמא · ידק אלגמיע ויטבך בארבעה ארטאל מא ·
אן ירגע אלי רטל ויצפא ויוכד מנה וזן ארבעין דרהמא
ויקטר עליה דהן לוז מר ודהן לוז חלו מן כל ואחד וזן
דרהם · ואסתעמאל בקדר אלחאגה · פאן כאנת אלטביעה
מע דלך · יאבסה פינבגי אן תשף אלי אדויה דלך הלילג
כאבלי ותרבד מדקוק ותשראיה קבל תנאולה דלך ·
מן חב אלצבר פאנה ·ליין אלטביעה נפכן אלמזאג ·

## צפה צמאד נאפע מן ברודה אלכבד

יוכד באבונג ואכליל אלמלך ושיח ארמני וקצב אסקו
ואסטוכודס רומי מן כל ואחד וזן בנצפה דראהם · ומסטכי
ואספרון ואלסנבל אלטיב וסליכה וחב אלבלסאן ושיזה מן
כל ואחד תלתה דראהם · זעפראן וזן דרהמין · ידק אלגמיע
ואעגנה ויעגן בדהן סוסן או דהן אלקסט או דהן אלנאר
נארדין בחסב אלחאגה אלי דלך · ותדווב פיה שמע אחמר
ויבלל פיה אלאדויה ותצמד בה אלכבד פאנה נאפע ·

## צפה צמאד אכר

יוכד אסטוכודס רומי ומסטכי · ואצל אלאדכר
וקצב אסקונדרי מן כל ואחד ארבעה דראהם חב אלבלסאן ושליכה ומיעה וסליכה וקסט מן כל ואחד וזן דר
דרהמין · ורד סתה דראהם · סנבל ארבעה דראהם · שע
ני דרהמין לאדן דרהם ונצף סק · וזן דרהמין · ידק אלגמיע
שמע ויבלל בחרירה ויעגן בדהן אלסוסן ושמע אח
אחמר בקדר אלחאגה ותצמד בה אלכבד · ואן אנבת
הדה אלאדויה בלא מי סוסן פאן דלך · איצא נאפע ויכון
אלגדא לצאחב הדה אלעלה אלדראג ואלטיהוג מאחלי
בזיתגסיל וכמון ושבת וזאריש וכולנגאן או מטגן
מרשוש עליה שראב ריחאני ואן גלייתה בלא נבז אלמ
מגלגלא שראב אלריחאני כאן נאפעא · ותפקיהם אלש
שראב אלעתיק ותשויה מן אלבקול אלכרפס ואלשנ
ואלראזיאנג ואלהנדבא ומא יגרי הדא אלמגרי ·

## פי מדאואה סו אלמזאג אלרטוב

יאבס · פאמא מתי עזץ ללכבד סו מזאג רטב סאד

פינבגי אן תגעל במא ישלג בה אלצ'אב אלמתקדם פי
פי בזר אלכרפס ואן עדם לבס פי מזאג יאכל בעד דאלך
במא ישלג בה אלצ'אב אלדק פי אלאשיא אלמרטבה
ואלמטפיה מן אלאשרבה ואלאגדיה עלי אן יכון מע
מא פיה קבץ' ועיב ראיחתה לתקוי בה אלכבד אן שא אללה.

## אלבאב אלתאני ואלתלאתין פי מ'

## מדאואה אורם אלכבד

פאמא מדאואה

אלאורם אלחאר אלעארץ' ללכבד פינבגי אן תנט'ר אן כאן אלורם
אלעארץ' להא חאר אבתדאה אולא באלפצד אלבאסליק מ'
מן יד אליסרי אלימני ויכרג לה מן אלדם בחסב אלחאגה א'
אן סאעדתך אלקוה ואלסן ואלוקת ואלהוי וגיר דלך.
ואן כאן אלעליל ממן לה עאדה באכראג אלדם פינבגי אן ת
תגיל פי אכראגה ואסקה מא אלשעיר במזור ומן בעד דלך
בקליל סכנגבין סכרי סאדג ולין אלטביעה במא אלבטיך
מע פלוס אלכיאר שנבר ואסתעמל אלחקנה אללינה אלמע
מעמולה מן אלעאב ואלבנפסג ואלבאבונג ואלשעיר
אלמקשור ואלסלק ואלנכאלה ואלכתמי ואלסכר אלאחמר ו
ודהן אלבנפסג ודהן אלורד ונחו הדא אן תגאוז מא כאן אלורם
פי אלגאנב אלמקער מן אלכבד פינבגי אן תכון אכתר ענאיתך.
באדראר אלבול ואסתעמל אלמריץ מן אקראץ אלאמירבאריס
וזן דרהם א': מתקא מע אוקיה ונצף סכנגבין מע מא אלה'
הנדבא ואלאכשות ועצב אלתעלב אלמעצור מוגלי מנזוע
רגותה מן כל ואחד וזן כמסה עשר דרהמא ויעטא פי נקיע
אלכוס מן הדה אלספוף וזן דרהמין בוזן סכנגבין סאדג והדה
[illegible] ואלבנ יוכד מן לב אלקתא ולב חב אלבטיך

צפה ספוף

בנג' מן כל ואחד כמסה דראהם בזר אל הנדבא ואל אפסנתין
מן כל ואחד ת̈לת̈ה דראהם בזר אל כרפס ואל אניסון ואל ראז
יאנג' מן כל ואחד וזן דרהמין טבאשיר וזן תלתה דראהם
ורד ונעאעה אל אמירבאריס מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם
ראונד צ̇יני וזן דרהם ונצף ידק אל גמיע נאעמא ויסתעמל
עלי אל חאגה נאפע אן שא אללה׃

## צפה קרץ אכר ינפע מן אוראם אל כבד אל חארה פי אל גאנב אל מחדב׃ מג'רב

יוכ' ורד אחמר מנזוע אל אקמאע וזן סתה דראהם. אמיר
באריס וזן ארבעה אל דראהם. בזר אל הנדבא ואל אפסנתין ולב אל
קתא ולב חב אל בטיך מן כל ואחד וזן תלתה דראהם. טבאשיר
ורב אל סוס מן כל ואחד וזן דרהמין. ראונד ולך מצקא מן
כל ואחד מן דרהם ונצף. זעפראן וסנבל ומצטכי מן כל ואחד
דרהם ידק אל גמיע נאעמא ויעגן במא עצב אל תעלב ויקרץ
מן וזן דרהם אל׃ מתקאל וישרב מעה אל נקול ואל סכנגבין׃

## צפה קרץ אכר נאפע לדלך׃

יוכ' ורד כמסה דראהם אמירבאריס וזן תלתה דראהם. ט
טבאשיר דרהם ונצף. בזר אל קתא ואל טאך ולך מצקא ותוה
מן כל ואחד וזן דרהם ונצף. זעפראן וסנבל ומצטכי מן כל
ואחד דרהם ידק אל גמיע נאעמא ויעגן במא עצב אל תעלב
ויקרץ מן וזן דרהם אל׃ מתקאל וישרב מעה אל נקול ואל סכנגבין׃

## צפה קרץ אכר נאפע לדלך׃

יוכ' ורד כמסה דראהם אמירבאריס וזן תלת̈ה דראהם ט

מתאקיל דרהם ונצף בזר אלקתא ואלכיאר ולך מנקא ותסוה
מן כל ואחד דרהמין ראונד צ̇ין וזן דרהם זעפראן וסנבל
ואפסנתין מן כל ואחד וזן נצף דרהם· ידק אלגמיע נאעמא
ויעגן במא אלהנדבא ואן כאנת אלחרארה מפרטה פרד
פי הדה אלאקראץ וזן דאנקין כאפור ויסקא איצ̇א מן כ'
טאן בה מרץ ורם פי חלבה פגיה מא אלג̇בן אלמתכד מן אל
סכנגבין מע ספוף מרכב מן בזר אלקתא ואלכיאר ובזר
אלכרפס ואלאניסון ואלראזיאנג מן כל ואחד בקדר אלחאג'ה
ויכון אנעאמה. אלעליל כרפס וראזיאנג והנדבא ושעיר
ומא אשבה דלך· פאן כאן אלורם אלחאר פי אלג̇אנב
אלמקער מן אלכבד פיגב אן יכון אכתר אלשאיה אלאסה
אדא כאן חזא אלג̇אנב משארך אלאמעא פינבגי אן יעטא
צאחבה דלך. מא אלטבלאב ומא אלהנדבא ומא שעב̇ס תשלב
מע פלוס אלכיאר שנבר· וכל מן הדה אלמיאה וזן ארבעין
דרהמא בעד אן יוגלי ויכרג רגותה ויצפא ויטרם פיה מן אל
כיאר שנבר וזן סתה דראהם ויארב פי אלשתא מפתר ותי אל
צ̇יף מברד מע וזן דרהם לוז חלו ויסקא איצ̇א אקראץ אלב'
מתאקיל ואלמטיה מע אלסכנג'בין ויסקא מא אלג̇בן מע פלוס
אלכיאר שנבר ואלהלילג ומע הדה אלספוף· **וצפתה**·
הלילג אצפר וזן עשרה דראהם בזר אלהנדבא
ואלאכשות ואלקתא ואלכיאר מן כל ואחד דרהמין·· לך מנקא
וראונד צ̇יני מן כל ואחד דרהם ונצף· סקמוניא וזן נצף דרהם
ידק אלגמיע נאעמא ויוכד מנה וזן דרהמין מע מא אלג̇בן בק
בקדר אלחאגה טאפנא כאן אללה· וינבגי אן יפתן צאחב הדה אל'
אלורם במטעון אלפאכהה ויסתעמל פיה אלחקן לינתרב אלמ
מאדה ויכרג'הא בלא אסהאל ויסקא איצ̇א לבן אללקאח אעני אלג'
גמל בעד אן תעלף אלשקה במא וכרנג' קבל ותבנה יאספאי·ל

איאה מן נצף רטל אלי רטל ונצף מן הדא אלסף.

**וצפתה** יוכד הלילג אצפר וכאבלי מן כל ואחד וזן
כמסה דראהם אמלג ובלילג מן כל ואחד תל
תלאתה דראהם בזר אלהנדבא ואלאפסנתין ואלראזיאנג מן כל ו'
ואחד דרהמין ינקע אלגמיע נהארא ויצרב מנה מע אללבן
וזן תלאתה דראהם ויסקא דלך סבעה איאם. ואדא לם תכון
חומי פינבגי אן יעטא צאחב דלך הדא אלקרץ מע מא אל
גבן ואן כאנת חומי מע מא אלבקל ותלים אלכיאר שנבר.

**והדה צפה אלקרץ** יוכד ורד אחמר סתה דראהם
אמירבאריס ולך מגסול מן כל
ואחד ארבעה דראהם. טבאשיר וזן תלאתה דראהם. ראונד צי'
וסנבל אפיון ובזר אלהנדבא ואלאפסנתין מן כל ואחד וזן דרהמ'
בזר אלראזיאנג ואניסון מן כל ואחד דרהם ונצף זעפראן ור'
דרהמין סתה דראהם ילת אלגמיע ויעגן במא אלרגלה ויגן
מנה אלחראבה קויה פתגזאו פי דלך מן אלכאפור וזן נצף דר'
דרהם. פאמא אלאצמנה פינבגי אן תכון פי אול אלאמר
מרכבה מן אשיא מברדה תלפע ותמנע אלמאדה תגלבהן ו'
יקבצהא במנזלה אלקירוטי אלמעמולה מן מא אלהנדבא ואל
כזברה וגראדה אלקרע ועצב אלתעלב ועצארה ורק אלעוסג
ומא ורד ומא חי אלעאלם ומא לסאן אלחמל מע דהן ורד ושמע
אביץ מדאף פיה אלאשיא אלמיבה אלראיחה כאלצנדל ואלו
ואלכאפור אדא כאן פי אליום אלתאלת ואלראבע פינבגי אן יכ'
אלי דלך בעץ אלאשיא אלמחללה במנזלה אלבאבונג ואכליל אל
מלך ואלכרפס ואלשבת ולא יזאל יזיד פי אלאשיא אלמחללה
מע תנאקץ אלורם אלי אן ינתהי מנתהאה. פאדא אנתהי אלו'
ורם מנתהאה פליכון אלאצמדה מרכבה מן אלאשיא אלקאב'
ואלמחללה באלסוי. ואדא אכד אלורם פי אלאנחטאט פ'

פאנה מן אלאשיא אלקאבצ׳ה וזד פי אלאשיא אלמחללה ו
ואחדר אן תפרט פי אסתעמאל אלאשיא אלמבררה אלקאבצ׳ה
פאן כתיר מן יזול אלאמר פי דלך אלי אלורם אלצלב פי עס׳
התחללה ויכון סבב לחדות אלאסתסקא לאן אלאשיא אלמב׳
מבררה תחדר אלמאדה ותגלטהא ותמנע מן תחלילהא פתח ית
סדדא ואחראתהא אלסדד פי מגארי אלכבד ממא יחדת אלא׳
אסתסקא׳

## צפה צ׳מאד יסתעמל פי אב׳ אבתדא אלורם·

יוכד צנדל אביץ׳ וזן תלתה דראהם
צנדל אחמר ולינופר מן כל ואחד ארבעה דראהם·
ורד אחמר וזן כמסה דראהם אקאקיא מאמיתא וטפל מן כל
ואחד וזן דרהמין קאקיא וטין די מוליא מן כל ואחד דרהם טא
כאפור וזן דאנק דרהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא אלהנדבא
ומא אלכזברה ומא חי אלעאלם· ובקלה אלחמקא ומא אלכס·

## צפה צ׳מאד אכר לאבתדא ורם אלכבד

יוכד ורק ענב אלתעלב וורק אלכאכנג ואלטחלב וורק אלנפ׳ סג
אלטרי ובקלה אלחמקא וחי אלעאלם עצארה אלכס ויאכד מנה׳
האון ויסחק נאעמא ויצ׳אף אליה צנדל אביץ׳ וורד ושיא מן ד׳
דקיק אלשעיר ותצ׳מד בה אלכבד שאפיה נאפעה אן שא אללה·

## צ׳מאד אכר יצ׳מד בה ורם אלכבד אלחאר

תר׳··· צנדל אביץ׳ וזן ארבעה דראהם צנדל אחמר וזן כ׳
כמסה דראהם · ורד יאבס׳ דראהם ורק אלכאכנג
ואלטין אלמכתום מן כל ואחד וזן תלתה דראהם אפסנתין רומי וזן ד׳
דראהם ונ׳ זעפראן דאנקין כאפור דאנקין ידק אלגמיע נאעמא ו
ויוכד דהן אלבנפסג ודהן אלכאכנג מן כל ואחד גזו מתגיר ג׳

גזו ויראב אלשמע נבא אוהאן ותלקא אלאדויה וישאעמס
חתי יסתוי ויעמל מנה אלכבל אל׳ ארמה שפא באדן אללה.

## צפה צמאד אכר נאפע מן ורם אלכ׳ כבד פי וקת אלמנתהי

יוכד צנדל אביץ ואח׳
ואחמר מן כל ואחד
כמסה דראהם ורד אחמר מנזוע אלאקמאע וזן סתה דר׳
דראהם ורד אלבאבונג ואכליל אלמלך ובנפסג יאבס וזק׳
עשר מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם אפסנתין רומי וס׳
ונבל ואשיאף מאמיתא מן כל ואחד וזן תלתה דראהם.
מסטכי וסנבל אלטיב מן כל ואחד וזן דרהמין. זעפראן
וזן נצף דרהם כאפור וזן דאנקין. ידק אלגמיע [illegible] וי׳
ויעגן בדהן אלבאבונג ודהן אלבנפסג מכלוט פיה שמע אח׳
אחמר בקדר אלחאגה ויסתעמל נאפע באדן אללה.

## צמאד אכר יסתעמל עלי אנחטאט אלורם.

יוכד צנדל אחמר ואביץ ונבל ובנפסג ולסאן׳
מן כל ואחד וזן תלתה דראהם ורד אחמר וב׳
ובאבונג ואכליל אלמלך ואפסנתין רומי וברשאושאן וב׳
כתאן מן כל ואחד וזן כמסה דראהם מסטכי וסנבל אל
טיב ומיעה מן כל ואחד וזן תלתה דראהם זעפראן וזן ד׳
דרהם וכף ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בדהן אלבאבונג או
דהן אלשבת או דהן אלסוסן אלאביץ מע אלשמע מדא׳
ואלא כאן מע אלורם חומי פינבגי אן יתגנב אל
אדויה אלחארה למא יסקא אלעליל ומא יצמד אלכבד.
ואן כאן ורם אלכבד עז סבב תאדי אעני צרבה או סקטה
פינבגי אן יצמד אלכבד בהדא אלצמאד. ועפתה

אם ארבעה דראהם ש' עפץ וחב אלגאר וזעפראן וז'
וזרירה אלקצב ומר ומצטכי מן כל ואחד וזן דרהמ'
שמע וזן כמסה דראהם· דהן אלפוסן וזן כמסה עשר ד'
דרהם אי עשרין דרהם מי פוסן וזן ארבעה דראהם·
תדק אלאדויה נאעמא ותנכל בחרירה ותלת בהא מי פו
פוסן וידוב אלשמע ואלדהן ותעגן בה אלאדויה ותגי' רה
צמאד ותצמד בה אלכבד ויסקא צאחב דלך פוה ומור
ואריגא ומן ארמני מן כל ואחד גזו יוק נאעמא ויסקי
מנה אלעליל וזן דרהמין במא ורד נאפע·

**צפה צמאד אכר** יוכד קסטפיטן וזן עשרה ד'
דראהם· חמץ מקשר ולב' מ'
מגסול סבעה דראהם· ראונד ארבעה דראהם· זעפראן ת'
תלתה דראהם טין ארמני עשרה דראהם· מומיא תלתה
דראהם ידק אלגמיע נאעמא וידוב אלמומיא בדהן פוסן
ותלת בה אלאדויה ותצמד בה אלכבד ויסקא מנה וזן תלתה
דראהם במא חמץ מרצוץ מנקוע פיה· ואן לם יכן הנ'
הנאך חראה פיסתעמל שראב ריחאני וינבגי אן יכון ת'
תדביר צאחב אלורם אלחאר פי אלכבד פי באב אלג'אן כ'
כתדביר צאחב אלמזאג אלחאר פי אלכבד ויכון מאוא'
אלמואצע אלבארדה אלטייבה אלהוא אלדי יהב פיה אלשמ'
וינבגי אן תמנע צאחב אוראם אלכבד אלחרכה אלקאט'
כה פתגלב ולא כמתני ומן אשבה דלך פאנהא מחלה מאי
ותמנעה מן כרוג אלמאדה ותזיד פי אלורם·

## אל באב אל תאלת וא תלאתין
## פי עלאג ורם אל כבד אל מתקייח

פאמא מתי אנא אמר אלורם אלדי פי אלכבד אלי אלתקייח פ׳
פינבגי אן יסתעמל אלאצמדה אלתי דכרנאהא פי עלאג אלמ
ומאלמיל אלעארצה פי אלמעדה׳

## והדה צפה צמאד מנצג נאפע מן דלך׳

יוכד חלבה ובזר כתאן ובזר מרו מן כל ואחד עשרה דראה׳
אכליל כתמי ודקיק אלפילם וגבאר אלרחא. נאספגלי מן
כל ואחד סבעה דראהם. נארנג ואכליל אלמלך ובנפסג יאכד
מן כל ואחד כמסה דראהם. בצל נרגס מנקוק נאעמא ונמ״
מן כל ואחד עשרה דראהם מסחוקה וזן דרהם כרו אלחמאם
ובורק מן כל ואחד תלתה דראהם יוכד מא אנלם מן הדה אל׳
אדויה נאעמא ותגמע מע אלאדויה אללינה ויצב עליהא ד׳
דהן כירא ודהן בנפסג מדוב מעהא שמע אחמר בקדר מא
חאגה ויצייר צמאדא ויצמד בה אלורם וינבגי אן תשוי אלנ
עגל מא אלשעיר מעא אלעסל ומא אלתין אלמטבוך ואלחלב
מע אלעסל׳

## והדה צפה טבין מנצג נאפע מן דלך׳

יוכד חלבה ובזר כתאן מן כל ואחד וזן עשרה ד׳
דראהם תין עשרה עדד משמש ובזר אלכתמי ואלכבאזי מ׳
מן כל ואחד כמסה דראהם. פודנג וכזבאריין מן כל ואחד א׳
ארבעה דראהם זופא ופראסיון מן כל ואחד וזן דרהמין. יט׳
יטבך אלגמיע בתלתה ארטאל מא אלי אן ירגע אלי רטל ויצפ׳
מנה ארבעה אואק ויכלט עליה עסל אלנחל ופאניד עש׳
עשרה דראהם ודהן לוז חלו דרהמין ישרב והו פאתר ויסקי
איצא מן לעאב אלאמתן ולעאב אלמאעז ארבעה אואק מ׳
מעשיא מן בזר חלבה ומרו ובזר כתאן מלקוט מן כל וא׳ח׳
וזן דרהם ונא וישרב והו פאתר וינבגי אן תגתנב אלמעדה

אל:

ק

אל: נחיף אלמתאנה באלאשיא אלמדרה ללבול להבגאל
מאדה באלכלי ויכון מא תשתהי מן דלך אדא לם תכון חומי
מתל אלגמשא ואלכזנג ואלזופא ואצל אלכרפס ואלראז
ראזיאנג ואלזוקן מע אלעסל פאן כאן הנאך חומי פלא
ינבגי אן ישרב אלאשיא אלחארה ולכן ישרב מן אלבזור
ואלקתא ואלכיאר ואלקרע מן כל ואחד וזן כמסה דראהם
שא וסכירה ישרב ערבי מן כל ואחד וזן דרהם ונצף אל
סוסן דרהמין יזק אלגמיע נאעמא וישרב מנה וזן תלתה ד'
דראהם באלגלאה מע שראב אלטפן ונלאב או שראב אלכ'
כשכאש ובאל עשי מתל דלך ויגעל טאליה לינה מעתדלה
באלמזורה אלמעמולה באלסלק ואלאספאנך ואלכוסא ואל
קטף ודהן אלורד וישרב אלחסא אלמעמול מן לבאב כבז אלס'
סמיד בדהן אללוז ואלפאניד ואלסכר ומא אלשעיר באלסכר
ויתחסא אל א בין אלאנבגשת ואטראף אלחמלאן מעתדלה
אספידבאג ואלסמך אלהארבא אספידבאג ומא שאכל דלך
מן אלאגדיה אלסריעה אלאנהצאם ואלאנחדאר ען אלמעדה
ואלאמעא. פאן אנפגר אלורם וצארת אלמאדה אל: נאחיה אל
כלי ואלמתאנה וכרגת באלבול פינבגי אן תעטי צאחבהא אל
קרץ אלכשכאש בשראב אלכשכאש או שראב אלעאב ושר
ושראב אלנילופר ותגדיה באלאגדיה אלתי וצפתהא מן אלחסא
וגירהא פאן אנפגר אלורם ומאלת אלמאדה אל: נאחיה אלאמעא ו'
ואסתפרגת באלבראז פינבגי אן תגדב מתלין אלטביעה ויחדר מ'
תגפיפהא ויקטע אל: תנגילהא מא אמכן ויגעל אלעליל באלבין א'
אלאנבגשת ואלחסא אלמעמול מן לבאב כבז אלסמיד מן גיר
סכר ואללבן אלמטפי שנה מאייתה ואלחסא אלמעמול מן אל
ארז ואלנשא. פאן צארת אלמאדה אל: אלמוצע אלדי בין אל
צפאן ואלאמעא והו אלמוצע אלדי יגתמע פיה אלמא פי אל

אסתחאלה אלאסתסקא · פינבגי אן יזאד אלמלטפאת אלי ענד אל
אדויה תם פיתבעהא ויסתפרג אלמאדה מן הנאך עלי מא
אבינת מן דלך ענד דכר אלעלאג · אן שא אללה ·
ואמא מתי כאן אלורם אלחאר פי אלעצל דון אלגשא עלי אלכב
פינבגי אן תעאלגה בעלאג אלאוראם אלחארה אלתי תעדץ פי
אלאעצא מן שרב אלאדויה ואלאצמדה ואלאגדיה ואן מא
אמרהם לי אלתקייח פליסתעמל אלאדויה אלמפתחה ואל
שעיר ואלזבד ולא ינבגי אן תעתמד פי מתל הדה אלאוראם
אן תסתגר באלאדויה פאן אלמאדה אדא לם תלטפהא פיהם
אלמוצע אלמלתהבה ותעפנת אלעצל ואלספאק אלי אלכבד ואן
ואסתפרגת אלמאדה לי יאכל וסאלת אלמאדה לי אלאעצא אלב
באטנה ולדלך ינבגי אן תבדו הדה אלאוראם קבל אנפגארהא
לי יאכל פאמא אדא אכמד לי אן תנפגר אלאוראם לי יאכל
פינבגי אן יבדא בתדביר אלדמאמל אלתי תנפגר מן יאכל עלי
מא יעתדה אנפא ·

## אל באב אלראבע ואלתלאתין פי מדאואה אלורם אלבארד אלעארץ פי אלכבד ·

ואמא אוראם מדאואה אלאוראם אל
בארדה אלעארצה פי אלכבד פינבגי אן
ישרב צאחבהא אקראץ אלאפסנתין מע אלסכנגבין ואקראץ
אלכ מע אלסכנגבין ואקראץ אלראונד ואן אשתהיתה אחדה
הדה אלאקראץ מע מא מוגוד פיה אלחלבה ובזר אלראזיאנג
מן כל ואחד וזן עשרה דראהם · אצל אלאדכר וסקאחה מן כל
ואחד כמסה דראהם · זביב טאיפי וזן עשרין דרהם תין אבנ
כמסה עשר עדד · יטבך דלך בתלתין מא אלי אן ירגע אלי רטל

ויצפא מנה ארבע אואק וילקא עליה מן הדא אלקרץ וזן מתקאל
בדהן אלכרוע ומן דרהם דהן לוז מר··

## צפה קרץ נאפע מן ורם אלכבד · יוכד ורד אח̇ אחמר וזן כ̇ט

כמאפ̇ דראהם אמירבאריס ארבעה דראהם אניסון ובזר אל
כרפס אלג̇בלי ואצל אלאדכר ופקאחה וסנבלה יקצב אלדריה
מן כל ואחד תלתה דראהם מצטכי וסנבל ואפסנתין ואם
ואפרון וראונד צני וזעפראן מן כל ואחד דר̇
דרהמין תל̇ וזעפראן מן כל ואחד דרהם ונצף יעגן אלג̇מיע במ
מאעמא ויעגן במא אלראזיאנג̇ ויקרץ אלקרץ וזן מתקאל·

## צפה קרץ אכר · בזר אלכרפס ואניסון ואנבאה ואפ̇

ואפסנתין מן כל ואחד וזן תלתה דראהם
פוה ולך̇ שיטראן מן כל ואחד וזן דרהמין ראונד צני ומצטכי
וסנבל אלטיב מן כל ואחד דרהם ונצף עצארה אלג̇פת וזעפראן
מן כל ואחד וזן דרהם יעגן אלג̇מיע במא ויעגן בשראב ני̇
ויקרץ מן וזן דרהם אל̇ מתקאל · פאמא אלורם אלבארד בכפי̇
אן יעטי צאחבה מא אצל אלהנדבא · צפתה · יוכד אצ̇
אצל קשור אלכרפס וקשור אצל אל ראזיאנג̇
מן כל ואחד עשרה דראהם · בזר אלכרפס ואניסון וראזיאנג̇ מן
כל ואחד וזן ארבעה דראהם · אצל אלאדכר ופקאחה וחשישה אל
ג̇אפת וכמאדריוס ובספאיג̇ וסנבל ואלורד מצטכי וסנבל וא
ואפרון מן כל ואחד דרהם ונצף פוה ושיטראן אלך̇ וסליכה וע̇
ושיטראן אלבלסאן מן כל ואחד דרהמין ונצף זביב מאיפי וזן ע̇
עשרין דרהמא תין אבץ̇ סבעה עדד יטבך אלג̇מיע באורבעה
ארטאל מא אלי אן יבקא אל̇ רטל ונצף ויצפא מנה ארבעה אואק
ויטרח פיה דון אלסכר וזן מתקאל דהן לוז מר̇ וזן דרהם·
ואן כאן אלורם פי אלג̇אנב אלמקער מן אלכבד פאנפע מא יכן

אלכרוע מכאן דהן אללוז אלמר ואסהל אלטביעה אן שא אללה.
ותצ'מד אלכבד בהד'א אלצ'מאד אלמסכנה אלמגפפה.

## צפה צ'מאד לורם אלרכו פי אלכבד.

זית אלבקר וזבד אלמעז מן כל ואחד סתה דראהם. בזר אלכרפס
ואניסון ושונבזה וקרדמאנא מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם.
אצל אלאד'כר ופקאחה וצבר אסקוטרי מן כל ואחד וזן תלתה
דראהם. שחם קיטיקי ומקל אלטיב ורמאמצ'י וזעפראן מ'
מן כל ואחד וזן דרהמין ונצף. בורק ארמני ונטרון מן כל ואחד וזן
דרהם ונצף. עלך אלבטם ואושנך מן כל ואחד וזן תלתה דראה'
שמע אביץ' ארבעה דראהם. ידאב אלשמע בדהן אלשירין או'
דהן אלקסט ויחל פיה אלעלך ואלאושנך ויכלט בה אלאדויה ויג'
ויצ'מד בה אלכבד ואתא אלורם אלרכו. ותצ'מד איצ'א
בצ'מאד אלאסתסקא שיכן ויצ'מד באסתמאתה. ויכון אלגדא מ'
מא חמץ' מתגסל או גיהוג או דראג' מטבוך' אספידבאג' ויג'
ויתנאול באלזית ולא מרי ולא יאכל ולא כמון ויעלק לה מן אלבקול
אלנענע ולא טרכשקוק ולא סדאב ולא כרפס ויתנאול מן גמיע אל
פואכה ולא רמאן ולא חבוב אלא אלזביב אלחלו ולא תין מקשור קל'
ויסקא מא אלעסל ולא חניקין ויצאב אלעוד ואחיאנא גוארש
אלסכר וגוארש אלעביר בקדר אלחאגה. פאן כאן אלורם אלח'
חאר פי אלכבד ורמא סונואמד אעני צלבא פי כבד אן יעשו
צ'אחבה מעבק אלזופא והדא **נסכתה** יוכד חלבה עשרה
דראהם בזר כתאן מבלול דראהם משאושאן ואצל
אלסוסן מן כל ואחד כמסה דראהם בזר אלכתמי ולא כבאזי מן
כל ואחד וזן ארבעה דראהם. תין אביץ' עשרה דראהם עכ'.
זופא יאבס וזן תלתה דראהם. זביב כראסאני מנזוע אלעג'
וזן עשרין דרהמא יטבך אלגמיע בתלתה ארטאל מא אלי אן יג'

אלרטל ויצפא וירפע מנה וזן ארבעין דרהם מנע וזן ע׳ דרהם ונ
ונצף דהן אללוז ומתלה דהן אלכרוע ויסקא והו פאתר: ואן
כאנת האך חרארה מן גיר חומי· פיסקא מאחב דלך. מא אלג
גבן אלמתכד באלסכנגבין נקיר אלחאגה מנע שיא מן דוא אל
לך. ואל ורד ומא שאכל דלך· ואן לם תכן חרארה פליסקא
לבן אללקאח אלדי קד אעלפת צאוקיה אלראזיאנג ואלכרפס
ואלקיסום פי אול אלנהאר ופי אכר אלנהאר דקיק אלשעיר
מעגון בבזר אלכרפס ואלראזיאנג יפעל נהמא דלך. עשרה א׳
איאם. תם יחלב מנהא בעד דלך. רטל ויסקא מנע מתקאל טא
טאבלאיג או מנע הליליג כאבלי ואסוד הנדי מן כל ואחד גזו ונ
ובזר אלכרפס ואניסון וראזיאנג מן כל ואחד גזו יקן אלגמיע
נאעמא ויוכל מנה מנעהדא אלבן וזן תלתה דראהם· סוכר
סלימאני וזן תסעה דראהם. ותצמד אלכבד בהדא אלצמאד·

**ונסכתה** חלבה ובזר כתאן מן כל ואחד מן עשרה דראהם
ותצמד אלכבד מיעה סאילה ושמע אביץ מן כל
ואחד כמסה דראהם. שחם אלדגאג ואלבט מן כל ואחד תמניה
דראהם. דהן אלנארדין עשרין דרהמא יודוב אלשמע ואלשחם
ואל דהן מנע אלמיעה ויולקא עליה אלאדויה ותצמד אלכבד·
פאן כאן מנע אלורם אלצלב חרארה פיצמד בצמאד יקע פ
פיה באבונג ואכליל אלמלך מן כל ואחד גזו· בנפסג יאבס גז׳
גזויין חלבה ובזר כתאן מן כל ואחד נצף גזו מסעטר רבע גזו
יקן אלגמיע נאעמא ויחל בדהן אלבנפסג ושמע ויצמד
בה. אן שא אללה· **צמאד אכר ללצלאבה פי**
**אלכבד**· יוכד צבר
ומור ומיעה וזעפראן וחמאמא וקרדמאנא׳ ונ
ולאדן וסיסאליוס ואצל אלסוסן מן כל ואחד כמסה דראהם· חב
אלבלסאן ועוד ואפסנתין רומי וקסט הנדי ועוד אלבלסאן מן

כל ואחד וזן דרהמין ונצף· באדזהר ומצטכא מן כל ואחד מן תל
תלאתה דראהם· כמאד סבעה דראהם· שמע נקי רטל ידוב בד׳
בדהן אלשבת רטל דהן אלנארדין ונצף רטל שחם אלוז ואלשע׳
מן כל ואחד עשר דראהם· ידק מא ידק ויתדוב אלשחום ואלש
שמע באלדהן ויתלטף ויצמד בה אלכבד·

# אלבאב אלכאמס ואלתלאתין פי מדאואה אלסדד אלדי תכון פי אלכבד·

פאמא מדאואה אלתי תכון פי אלכבד פמתי כאנת אלסדד פי
אלגאנב אלמקעב מן אלכבד פינבגי אן יסתעמל מא כאן ילק׳ אל
אדויה אלמדרה ללבול אלמנקיה ללמגארי אלמפתחה ללסד׳
במנזלה בזר אלכרפס ואלראזיאנג ואלאניסון ואלנאנכואה ות׳
ותשביה קיץ אלאמירבארים מעגון ונדנא פאן אגב דלך
ואמא אלשגאע מא אלאצל אלבזור ואלאפסנתין ואלדוקו ואל
נאנכואה ובזר אלכרפס אלגבלי ובזר אלפיגן אלסאם ואלקסט
ואלמר ואלגנטיאנא ומא אשבה דלך מנע׳ יכון אלמז אלמר
ואן אסתמן אלגאריקון ופקאח אלאדכר ואלגנטיאן מן כל ואח׳
גזו יקן נאעמא׳ ויסקא מנה מתקאל במא סכנגבין ואלגין מן
אלחמץ בשבת וכמון וזאראנד וזיתגמיל ויסתעמל מן אלאש׳
אלחלוה לא סימא מא עמל מן אלדקיק ואלנשא מע לבן ואלכ׳
פאלוג ואלקטאיף וימנע מן אלחרכה בעד אלגדא·
ואן כאנת אלסדה פי אלגאנב אלמקער מן אלכבד פליסהל אל
עליל במטבוך אלאפתימון ובאלחקן אלמסהלה אלתי יקע פיה א׳
אלבזור אלמפתחה ללסדד ויסתעמל בעד אלמשרובאת אלמ
מפתחה ללסדד כדוא אלכרכם וגוארשן ואלאתאנאסייא
ומעגון אלכואריכן פאנה פאלחון פי תפתיח אלסדד ויצמד

ויצבג בהא אלמאי · וצפתה בארטנג ואכליל אלמלך יח
ותגאסף מן כל ואחד וזן עשרה דראהם · בזר אל
כרפס ואנישון מן כל ואחד תלתה דראהם מסטכי וסנבל
אלטיב ואסרון מן כל ואחד תלתה דראהם דרהמין · פראסיון
ולוז מר מן כל ואחד תלתה דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן
במא אלראזיאנג ותצבג בה אלכבז ענד כלו אלמעדה מן אל
גדא נאפע באדן אללה·

# אלבאב אלסאדס ואלתלאתין פי מ
# מדאואה אלאסתסקא אולא פי מד
# מדאואה אלאסתסקא אללחמי··

פאמא מדאואה אלאסתסקא פקד בינת פי גיר הדא אלמו
מוצע אן אנואע אלאסתסקא תלתה והי אללחמי ואלזקי ו
ואלטבלי· ואנא מבתדי אולא במדאואה אלאסתסקא אלל
לחמי פאקול אנה מתי ראית סו אלחאל ופסאד אלמזאג קד
אבתדא פינבגי אן תמנע צאחבה אלאכתאר מן אלגדא · פאן
אלאכתאר מן אלגדא יבטל אלקוה וימנעהא מן אלהצם ויזיל
רטובה אלבדן ויטפי אלחראה אלגריזיה אד כאנת פי מתל
הדא אלמרץ צעיפה ותגנבה אלאגדיה אלבטיה אלאנהצאם
ואלבארדה אלרטבה כאלאלבאן ואלסמוך אלטריה ואלסמין
ודהן אלרז ואלחבוב ומא עמל מן אלחנטה ואלנשא ואלא
אגדיה ומא עמל מן דלך כאלעסל ואלסכר כאלפאלוג ו
ואלטבין ואלקטאיף ומא יגרי הדא אלמגרי ואן אלכבר לאס
לאסתלדדהא אלמשיאך אלחלוה תגתלב הדה אלאגדיה אלג
ליהא פילזם מא פיהא מן אלגוהר אלגליט אללזג פי מגארי

פיזיד פי אלסו ויקוי הדא אלמרץ' ואפצ'ל מא אסתעמל מן
מנע צאחב הדה אלעלה אלגוע ואלאמתלא מן אלחרכה ואל
ריאצ'ה קבל אנהצ'אם אלגדא ויסתעמל דלך קבל אלגדא ואל
אסתחמאם בעד מא אלמאלח ואלשבי ואלבורקי ואלכבריתי
מן בעד אלריאצ'ה ויתנאול אלאטעמה אלמסכנה אלמג'פפה אל
אלמלטפה ואלסריעה אלאנהצ'אם מן בעד אלאסתחמאם פי
בסאעה או מן בעד אלריאצ'ה אן לם יתפק אלאסתחמאם וי
ויתגדא בלחום אלפראריג ואלטואהיג ואלדראריג ואלקבג ומט
ומטבאיך אלעצאפיר מעמולה אספידבאג בשבת וחמץ וזאר-
ציני וכולנג'אן וכמון ומטג'נה בכל ואלמרי ואלכראויא ואל
זארעני ואלכולנג'אן ואלפלפל ואלאנג'דאן ואלחלתית ושי
מן אלשראב אלריחאני קד נקע פיה אלסלאב ואלטרפם ואלש
שוני ואלפודנג ואלאפסנתין בכל ואלמרי ואלכרדל ומא
עמל מן אלסלק בזית ואלמרי ואלכרדל ואלכל וגיר דלך מן
מא אשבהה ויסקא אלשראב אלריחאני אלעתיק אלמאד'
צרף ואלמא במזאג קליל וימנע מן שרב אלמא אלא אליסיר
ולא יקרב אלמא אלבארד מברד בתלג פאן דלך ממא יברד
מזאג אלכבד ויזיד פי אלמרץ' חתי אנה רבמא נפי חרארה
אלגריזיה פבטלת הדא אלתדביר ינבגי אן יכון תדבירך לצ'
לצאחב אלאסתסקא אלבחמי חין יבתדי חדותה תם תשור
מן אלסבב אלמחדת להדה אלעלה פתקאבלה במא יזאלה
פאן כאן סבב דלך ורם פי אלכבד או צלאבה או סוה מזאג
עארצ'ה פי מג'אריהא או ורם פי אלמעדה או בבד פי מואצ'ע
או ורם פי אלטחאל וצלאבה פינבגי אן תקצד למדאואה כל
ואחד מן הדה במא יזיל אלסבב אלמחדת לה עלי מא ד'
דכרנאה מן דלך פי באבה. ואן כאן דלך אנמא חדת בסבב
אחתבאס אלטמת או בסבב אחתבאס אלבואסיר ואלסנן ואלק

ויכרג מן אלדם במקדאר מא תחתמלה אלקוה קלילא קלילא
פי דפעה ואחדה פאן אלפצד פי הדה אלעלה עלאג גייד
אד כאן ממא יכפף ען אלקוה ויגהד אלחרארה אלגריזיה יפש
מן בעד דלך. יזיד פי תקויה אלתדביר אלדי דכרת אנפא אלת
תדביר אלמסכן אלמגפף ויסתעמל מע צאחבה אלריאצה.
קבל אלגדא פי אלשמס ולא מוצע אלחארה לממכן בדלך.
אלחרארה אלגריזיה ותשיע פי גמיע אלבדן ויגדבהא ען ע
עמק אלבדן א' מאהרה ותאמר אלעליל בתגטי ראסה ולייע
בזנה ולא יכון אסתעמאל אלריאצה בחסב אחתמאל אלקוה ולא
יפרט פיהא פיחלל אלחרארה אלגריזיה ויצעף אלקוה ולא יכון
בעד אלריאצה בלא רכוב ובעצהא באלמשי עלי ארץ לינה
פיה רמל ותראב ואן אמכן אן יתנקל אלמריץ מן אלבלד אלדי
הו פיה אלי בלד אסכן ואגף פליפעל דלך. ואמרה אן יתמרג
פי רמל חאר או תראב חאר מא אמכן דלך. ואחתמלה.
ויסתעמל בעד דלך. אלגיד באלאיאדי ואלמנאדיל בעד אן ילטך
עלי אלבדן שיא מן אלבורק ואלמלח ואלעפץ ואלשב ומא יג
יגרי הדה אלמגרי מן אלאשיא אלמגפפה ויסתחם בעד דלך
פי חמאמאת בורקיה או כבריתיה או שביה פאן לם תכון
חמה פליעמל עלי בנה אלמא אלמגלי פיה אלאם ואלג
גפת ואלשבת ואלשב ואלבורק ואלכברית ואלעפץ ומא אל
נמאם ואלפודנג ואלמרזנקוש ואלתרנגאסף ואלמא אלמגמום
פיה אלחדיד אלמחמי תם יתלעק קלילא ויגלס בעד דלך. באל
נאגליה אלתי דכרתהא פהדא מא ינבגי אן יסתעמל פי תד
מזאואה הדה אלעלה מן אלתדביר באלאגדיה וגירהא. פאמא
מא יסתעמל מן אלתדביר באלאדויה אלמדרה ללבול פנ.
נאפע פי עלאג אלאסתסקא אללחמי במנזלה בזר אלכרפס
אלגבלי ואלדוקו ואלשכאעא ובזר אלראזיאנג ואלאפסנתין

פיסאליוס ואל אפסנתין ואל פודנג אל גבלי אוא מבך ולכ גא
מא ואל עסל וישרב מנה אל עסל אוקיתין בוזן נף דרהם מ
סטייה אל נף מתקאל· צפה דוא יזיד אל בלגם
נאפע ללמסתסקין·
ויאם
יוכד לוקן ואסרון ובזר כרפס
גבלי ואניסון מן כל ואחד וזן נמסק דראהם· געדה וכמאדריוס
וכמאפיתוס ופודנג גבלי וחב אל בלסאן ופקאח אל אדכר מן
כל ואחד וזן תלתה דראהם סנבל אל טיב ומצטכי מן כל ואחד
וזן דרהם ונף· זעפראן וזן דרהם יעגן אל גמיע באלמא אל שר
מנה וזן דרהמין מע אוקיה סכנגבין מעמול מן זוג בא
מאי· צפה ספוף אסד ינפע מן דלך·
יוכד בזר אל כרפס ואניסון ובזר אל ראזיאנג ועצארה אל גאפת
ואפסנתין רומי וסנבל מן כל ואחד דרהם· לך ורואונד צני
ואסכולופנדריון מן כל ואחד וזן תלתה דראהם· אעלאם
פוסן דרהם ונף· יעגן אל גמיע באלמא אל שרבה וזן דרהמין
בשראב ריחאני· צפה קרץ ינפע לאצחאב
אל אסתסקא אל
לחמי· יוכד ורד אחמר מנזוע אל
אקמאע וזן סתה דראהם אמירבאריס תלתה
דראהם סנבל אל טיב ואסרון ועצארה אל גאפת ועצארה אל
אפסנתין מן כל ואחד וזן דרהמין בזר אל כרפס ואניסון
ובזר אל ראזיאנג ואדכר מן כל ואחד וזן דרהם· זעפראן נף
דרהם יעגן אל גמיע באלמא ויעגן במא ויקרץ כל קרץ· וזן
דרהם אל· מתקאל וישרב במא אל ראזיאנג ומא אל כרפס אן
אנה לם תכון חרארה ואן כאנת חרארה פבמא אל הנדבא אל
מר ואל אכשות ויסתעמל קרץ אל ראונד יקרץ אל אמירבאריס

מע אלסכנגבין איאמא תם יסתפרג אחיאנא באלקי באל
סכנגבין ואלפגל ומן אלשבת אלמטבוך לאסימא אן כאן
אלזמאן ציפא פאן דלך ממא ינתפע בה פי אסתפראג אל
כלט ויבגי אן יכון אסתעמאלה אלקי קבל אן יסתחכם אל
מא ותגלב אלרטובה מא דאם אלקוה מתמאסכה פאנה מ׳
מתי גלבת אלרטובה וצעפת אלקוה לם ימכן אסתעמאל
אלקי ויבגי אן תסתעמל אלאסתפראג באלדוא אלמסהל
ללבלגם כחב אלאסתמאכיקון אלדי יקע פיה אלתרבד ואלאיארג
וחב אלנטל ונחוה אלחגול ויסתעמל דלך קבל אן תסתחכם
אלעלה׳ פאן אסתחכמת פאסתעמל אלתדביר אלדי דכרנאה
כמא יסכן ויגפף וידר אלבול׳

## צפה מעגון ינפע אלמסתסקין וידר אלבול׳

יוכד סנבל וסליכה ופקאח אלאדכר ואסרון מן כל ואחד וזן ד׳
דרהמין קסט ודארציני ומיעה מן כל ואחד וזן דרהם יעקד באל
גמיע מעגונא ויעטי בעסל מנזוע אלרגוה אלשרבה וזן דרהם׳
מע הדא ויבגי אן תנטר פאן כאן אכין ואלרטובה ואלברודה גאלבה
עליה אלבטן ואלסבל ולם יכן הנאך חראה פאעטה מאחב דלך מן
אלאעלאל אלמואפקה לדלך מתל דוא אלכרכם או מעגון אלבלך אלב׳
עשר ותם אלכביר מע ... לוז מר׳ ודהן אלכרוע ואלאיאספיון
אלמעמולה בבול אלאבל עוצא מן דלך. אדא אסתעמלת מנה
וזן נצף מתקאל מע מא אלראזיאנג או מעצור וכלך אלמתראליות
עוצא פי פצול אלמזאג ואלאסתסקא אדא אכד מנה בטלי
אלחאגה ותריאק אלפארוק עוצא איצא פי דלך. מנפעה פינה
אדא אכד מנה וזן נצף דרהם או נצף מתקאל אקל או אכתר
בחסב אלחאגה׳ ויבגי מע הדא אלחדר אן תתעאהד אלב
כלן באלאסתפראג ותקות בעד ותקות אלסכניג וחבאל אס

אסתמאעיכן וגוארש אלשהרזוראן ומא יג'רי הדא אלמג'רין
וקד דכר בעץ' אלקדמא אן לבס אלקנבז אדא גלף ודקק נאעמא
ושרב מנה וזן דרהמין אלי תלאתה דראהם מע שראב נפע
מן זחיר אלמסתסקא אללחמי ושרב מא אלאתל וזן עשרין
דרהמא מע מא אלעסל ואלסוסן אלאסמאנוני וזן עשרה
דראהם מע שיא מן אלשראב אלריחאני ינפע מן אלאסתסקא
אללחמי מנפעה בינה. פאמא אלאצבאנה ואלאטליה פאנה
ינפע בעד שרבה הדי אלעלה ולסאיר בנה כהדא אלצמאד.

**ועצתה** . יוכד באבונג ואכליל אלמלך ודקיק שעיר וחמץ
בזנאן אלבקל ובזר אלמגע מן כל ואחד וזן עשרה
דראהם אצל אלכבר ועבר אסקוטרי וקסט מר מן כל ואחד וזן
כמסה דראהם ומשטע וסנבל אלטיב ואסרון ואספיתן רומי מן
כל ואחד וזן דרהמין ידק אלג'מיע ויעגן בכל כבר ומאמן
אלפרס ואלזיאות ויטלי בה אלבטן וסאיר אלבטן ויקעד אלעליל
פי אלשמס בקדר מא יחתמל תם יגסל דלך. בל מטבוך פיה זוף
ראזיאנג ואלשיח. ואלהדנאספ. ואן טלית אלבטן אימא כרוב
אלבקר ובעץ' אלמענ מיקוקאן משויא מגמולאן במא אלעסל
ובעד מן דלך מנפעה בינה.. **צפה צמאד ינפע מן דלך**
יוכד רות אלבקר ובזר אלמגע
אלי קד עלמת אלשיח. ואלקיסום ואלבאבונג ומא אשבה דלך. ג'
גזו ומן אלצב רטלגזו ומן אלמלח אלאנדראני נק גזו ומן ג'
אצל אלסוסן אלאסמאנוני תמן גזו ידק אלג'מיע. ותעמא ויחל
בכל כמר תקף חי תתי יתבן ויטלי בה אלבטן וסאיר אלבטן ו
ויתרך חתי יגף ויגסל פי אלחמאם או במא חאר קד אגלי פיה
אלשיח ואלקיסום ואלנמאם ואלמרזנגוש ואסתב כאן אלה
ונחוא אלתדביר ואלעלאג יגב אן יכון צאחב אלמסתסקא
אללחמי ולים יגבי אן יכון עלי אלמסתסקא דוא ואחד מן דאא

הדה אלאדויה אלמסתעמלה מן דאכל ולא מן כארג̇ לכנה
ינבגי אן יג̇יר עלי̇ צאחב הדי אלעלה אלדוא ויסקט מנה שי ג̇
ט̇ שיא לילא תאלף אלטביעה דוא ואחד פיכון עלאג̇הא ול
ולא ינתפע בה וכדלך ינבגי אן יסתעמל פי סאיר אלאמראץ אל
מתטאולה פאנה תנג̇ב אן שא אללה׃

## אל באב אל סאבע ואל תלאתין פי מ̇
## מדאואה̈ אל אסתסקא אל זקי׃

פאמא מדאואה̈ אלאסתסקא אלזקי פינבגי אן יכון תדביר
לצאחבה פי אולא אמר מתל אלתדביר אלדי וצפתה פי אב
אבתדי תולד אלאסתסקא אללחמי פאדא קוית אלעלה ואן
ואסתחכם אלמא פינבגי אן תסתעמל אלאדויה אלמסהלה
ללמא כמתל אלחב אלמשרוף בחב אלסעתר וחב כרכסן
וחב אלסכבינג̇ ואשבאה איצא פי הדא אלבאב׃

## והדא צפה חב נאפע מן אלאסתסקא אל
## זקי ויכרג̇ אלמא׃ תרבד נחאס וורק אלמאזריון מן

כל ואחד ג̇זו תם ידק וינכל
ויעג̇ן במא אלכרפס אלטרי וזן דרהם אלי̇ דרהמין בחסב
קוה׃ והדא צפה חב ינפע אלאסתסקא
אלזקי

## ויסהל ויכרג̇ אלמא׃ יוכד שיטרג̇ אלכלמאן
וזן דרהמין אניסון ומצטכי מן כל ואחד
ואחד וזן דרהם ונצף ראונד צין ועצארה אלאפסנתין ועצ
ועצארה̈ אלגאפת מן כל ואחד וזן דרהם נחאס מחרק וכמ
ומאזריון מנקע בכל כמר יומא וליל̇ה מן כל ואחד מן זר

דרהמין שברם וסקמוניא ואעל אל סוסן אל אסמאנגוני ו
וקסט מ̇ר מן כל ואחד וזן דרהם ילך אל גמיע נאעמא וי
ויעגן במא אל ראזיאנג ויחבב אל שרבה וזן דרהמין אלי דר
דרהמין ונף שפע נאון אללה. צפה חב אכר
מארזיון וזן ספתה דראהם ודר
אחמר
מנגונג אל אקמאע ורב אל סוסן מן כל ואחד דרהמין ילך
אל גמיע נאעמא ויעגן במא ענב אל תעלב ויחבב אל שרבה
וזן דרהם במא חאר. חב אכר תרמס אביץ וזן כמסה
דראהם איארג פיקרא
ארבעה דראהם פני
סכבינג מקלה גאריקון ואעל אל סוסן אל אסמאנגוני מן
כל ואחד תלתה דראהם. מלח נפטי דרהמין לך. וראונד ו
ואעל אל אזכר וסקאחה וסלכה מן כל ואחד דרהם ונצף
תרבון דרהם ילך אל גמיע נאעמא ויעגן במא אל ראזיאנג
ויחבב אל שרבה וזן דרהמין בסכר במא חאר ואן שרב מ
מנה מע לבן אל לקאח וזן דרהם ונצף נפע מנפעה בינה.
מסהלא אכרי ללמא ולא אסתסקא זקי.

יוכד סנא והלילג אצפר ומארזיון ושברם ונחאס מחרק מן
כל ואחד גזו ילך אל גמיע נאעמא אל שרבה מן דלך. וזן דר
דרהם ונצף מע מתלה סכר ימאת במא חאר נאפע באדן
אללה. דוא מגרב להדי אל עלה. יוכד מן בול אל
שקק אוקיה
ומן מא אל פגל אוקיה ונצף ומן מא אל קאקלה מתלה. כזן
אל תמאם דרהם ונצף ילך אל גמיע נאעמא וילקא עלי אל
מיאה ולא בקול וישרב נאפע באדן אללה
מסהלא אכרי. יוכד שאהתרג ואעל אל סוסן אל אסמ
אסמאנגוני עשרה דראהם בול אל

קיפה ומסאכה. מן כל ואחד [illegible] ילך

מנה אוקיתין נקיע אלצבר נצף אוקיה יכלט אלגמיע וי
ויליקא עליה נחו אלחמאס מלקוק טמאמא וזן דרהמין זעפ
זעפראן נצף דרהם. וישרב מנה יסהל אלמא אסהאלא קויא
ולא ינבגי אן יסתעמל דלך אלא פי מן קותה גיידא ומתי לם
יחתמל אלעליל תנאול אלאדויה אלמסהלה פינבגי אן יס
יסתעמל אלאצמדה אלמסהלה מנהא הדא אלצמאד:

ב **צפתה**: יוכד שחם אלחנטל ואצל אלחנטל ושבום וח
אלניל ומאזריון וסקמוניא וצבר ומר ואצל אל
כמאפי ומקל ואצל אלסוסן אלאסמאנגוני ורות אלבקר אל
ראעיה מן כל ואחד תלתה אואק מרארה אלתור וקתא
אלחמאר ומיורג וקרדמאנא ופלפלין וחרמלא ומיעה ס
סאילה מן כל ואחד כמסה דראהם בורק אחמר ומלח מן
כל ואחד ארבעה דראהם. צמג אלצנובר ואצל קשור אלכבר
ושחם אלוז ושחם אלדגאג ושחם אלעגל מן כל ואחד אוקיתין
שמע נצף רטל תדוב אלשמע בדהן אלשבת ויליקא עליהא
אלאדויה ותציר צמאדא ותצמד בה אלבטן פאן דלך יסהל
אלמא אסהאלא גיידא באדן אללה. וממא יסהל איצא ע
עלי אלעליל ויסהל אסהאלא גיידא וינתפע בה דהן אלמאזריון

**צפתה**. יוכד מן אלמאזריון אלגייד רטלונצף יצב עליה
כמס ארטאל מא עדב ויטבך בנאר מעתדלה
אלי אן יבקא מנה רטל תם יצב עליה דהן לוז חלו רבע רטל
ויטבך חתי יפנא אלמא ויבקא אלדהן וישרב מנה מע לבן
אללקאח ומא אלגבן וזן דרהם שאפנג באדן אללה ויכון אלג
גדא עלי הדה אלאדויה מרק אספידבאג בלא דאריני ולא כ
כולנגאן ולא שבת:

**צמאד ינפע מן אלאסת
אסתסקא אלזקי**

יוכד ורק אלבקר וזן תלתין דרהמא

כבריתאצפר וזן כמסה̈ עשר דראהם בעד אלמעג מ/
מלקוק נאעמא וזן עשרין דרהמא יקן אלגמיע נאעמא
ויעגן בשא סכנגבין ויעמל מנה אלבנאן פי אלשמס׃
**צמאד אכר** יוכד תין יאבס מנקוע בכל כמר מ/
ממרוס מלתין עלי׳ בעד אלמעג מ/
מלקוק נאעמא וזן עשרה דראהם בורק ושערון ואצל
סוסן אלאסמאנגוני מן כל ואחד ארבעה דראהם קוומ/
קלקמאטן וחב אלגאר ומיורג מן כל ואחד כמסה דראהם
יקן אלגמיע נאעמא ויעגן בשא תין ויעמל מנה אלבנאן אקאנ/
טאונש מנעה כביה מן אלגוף ויחרך חתי ינף ויגסל בה
במא מגלי פיה נאבוג ותרנגאסף ושיח ומרזנגוש׃
**צפה צמאד אכר**׃ יוכד מרקשיתא ואבנג ואנ/
ואשק מן כל ואחד כמסה דר/
דראהם שערון וקשר אלכנדר וקלקמאטן וכבריתאצפר
מן כל ואחד מן תלתה דראהם זבל אלחמאם וזן עשרה
דראהם׃ יקן אלגמיע נאעמא ויעגן בבול צבי לם יחתלם
ויעמל מנה אלגיף׃ **צפה צמאד אכר**׃ יוכד מרקשיתא הא
וכבריתאצפר
ושערון ואשק
ועלך אלבטם ושמנאטין מן כל ואחד גזו אעצל אלסוסן
אלאסמאנגוני ומיורג מן כל ואחד נץ דרהם יקן אלגמיע
נאעמא ויחל אלאשק ואלעלך ואלשמע בדהן אלנרדין או
בדהן אלקסט בקדר אלחאגה ויעמל מנה אלבנאן נאפע מן
אלמה ואלצמאד אלמשרוף בעמאד מלאתש נאפע מן דלך
ועלך. צמאד פילאדיין מנתשה עגיבה׃
**והדא צמאד נאפע מן גמיע אנואע**
**אלאסתסקא**׃ יוכד חמאמא וסנבל וקרנפל וקרומא אנה

וקרדמאנא מן כל ואחד וזן עשרה דראהם · מקל אזרק ונב
ונאנכואה ואשק וסעד וזעפראן מן כל ואחד כ̇מסה̈ דראהם
צבר ימני ועלך לכר וחב אלבלסאן ועוד ולאדן מן כל ואחד
כמסה̈ עשר דרהמא קשור אלסליכה וקסט ימני ועאקר
קרחא ומיעה רטבה וזראונד מדחרג̇ ואכליל אלמלך ואצל
אלסוסן מן כל ואחד עשרה דראהם אטריפל וקרנפל מ̇
ומסטכי מן כל ואחד סבעה דראהם ודר אחמר מנזוע אל
אקמאע וכרו אלחמאם מן כל ואחד וזן עשרין דרהמא ק̇
קשר אלחמאר ושחם אלחנטל מן כל ואחד וזן עשרה ד̇
דראהם תנקע אלצמג מע אלזעפראן פי שראב ענבי · ותלק̇
אלאדויה נאעמא ותגבל ותלת בשי מן דהן כאן קד דוב
פיה שמע קדר אלחאגה ותסחק אלצמג אלמחלולה ותע̇
מרהמא ויג̇מע בה אלבדן תאניה נאעמא ג̇דא פי ג̇מיע אנ̇
אנואע אלאסתסקא · וינבגי אן תסתקצי אלנט̇ר ותג̇
ותג̇ויד אלתמייז פי מא ועמלת מן אלאגדיה ואלאדויה ות
ותסתעמל כל ואחד מנהא בחסב מא תוג̇בה אלקוה ות̇
ושהואת ומא תחתמלה פאן דלך ואם מא יחתאג̇ אליה ·
ואחדר אן יקע בך שוא פי מא תדאויה מן הדא אלשאן · ואן
ואן אסתעמלת הדה אלאדויה ולם תנג̇ב וגלטת אלעלה
ואסתחכם אלמא פינבגי אן ישרב צאחב דלך לבנא אל
לקאח מן נאקה טריה אלסן גיר בנילה ענהא ולא לה ולם
קריבה מנה פטמה צחיחה אלבדן קד אעלפת אלראזיאנג̇
ואלשיח ואלקיסום ואלהנדבא ואלכרפס ואלבקל ומא יג̇רי
הדא אלמג̇רי ותעלף אלנאקה דלך פי אול אלנהאר ותסק̊
פי אכר אלנהאר דקיק אלשעיר מעג̇ון במא אלכרפס ואלר̇
ראזיאנג̇ ואלאפסנתין יפעל דלך אסבוע אלי אלעשר איא̊
ויסקא אלעליל מן לבנהא פי כל יום רטל מע כמסה̈ דרא̇

סוכר מתלה וזן דרהם מן הדא אלספוף ׃ ועתה׳ יוכל אני׳
אניסון ובזר אלכרפס מן כל ואחד דרהמין׳
הלילג אצפר וזן סבעה דראהם תווה ולך׳ עידאן וראונד
עיני ועצארה אלגאפת מן כל ואחד דרהמין אעלא סוסן
אלאסמאנגוני ונחאס מחרק מן כל ואחד וזן נצף דרהם׳
מאזריון׳ יבקע פי כל כמר יומא וליל׳ה מגפף מדקוק נא׳
נאעמא וזן דאנק ונצף יכן אלגמיע נאעמא וישרב מנה מ׳
מע אלבן חליבה דראהם׳

## צפה ספוף אכר

יוכל הלילג אצפר ארבעה דראהם
אפסנתין רומי וראונד עיני ועצארה אלגאפת מן כל ואחד
ואחד דרהם יכן אלגמיע נאעמא ויוכל מנה וזן דרהמין ו׳
ויצאף אליה אלסוסן אלאסמאנגוני ונחאס מחרק מן כל ואחד
ואחד וזן דאנק ונצף מאזריון מנקוע בכל כמר יום וליל׳ה
מגפף מדקוק נאעמא וזן תלת חבאת יכן אלגמיע נא׳
נאעמא אלשרבה מנה וזן דרהם ונצף מע אלבן׳׳

## צפה ספוף אכר יפקח מע אלבן אלקאח׳

יוכל אניסון ומצטכי ועצארה אלגאפת וראונד עיני ום׳
וסנבל וגעדה מן כל ואחד וזן דרהם ונצף אסרון וקסט ופו׳
ובזרפותאש ונחאס מחרק ומאזריון וגאריקון מן כל ואחד׳
דרהם יכן אלגמיע נאעמא אלשרבה מנה וזן דרהם ונצף מע
אלבן שחיב נאקה אלה׳ פאן כאן לך דלך ואלא פאסקה אלבן
מע בולה נאקה והו אן תאכל מן לבן אלקאח רטל ומן בול
אלנאקה וזן עשרין דרהמא עצארה אלגאפת וזן עשר דראהם׳
סוכר אלעשר וזן עשרה דראהם ותסקיה איאה אלבן מע
מעגון אלך אלצגיר תם אלטבר או מע אלמאכנג ותסקיה מע
אלסכנגין׳׳ צפה מעגון ישרב מע לבן אל׳

ריח כתיר אלמנפעה יוכד הלילג אצפר ויטבך
אבזן מן כל ואחד וזן ע
שעירה דראהם בלילג דרהמין אמלג ארבעה דראהם · פל
פלפל כמסה דראהם מאזריון ארבעה דראהם ידק אלגמיע
נאעמא ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה ויוכד מנה מתקאלין
אלצבאח וזן מתקאל ומתקאל וזן דרהמין נאפע נאפע אלי
וינבגי אן לא תעטי אלצבין למן כאן בה חומי מן אצחאב
אלאסתסקא וגיר דלך פאן אלצבין למחמומין רדי פאמא ג
אנת פעלת גמיע מא וצפתה לך ועאלגת צאחב אלאס
אסתסקא אלזקי בגמיע אנואע אלעלאג אלדי דכרתה ו
ולם ינגב פינבגי אן יסתעמל אלכי ואלבזל ולא ינבגי אן
יסתעמל אלבזל אלא פי מן קותה קויה ולא יסתפרג מנה
אלמא דפעה לכן קלילא קלילא · פי כל יום שיא בעד שי ב
בקדר מא תחתמל אלקוה אלגריזה ויקל מן יסלם מן אלבזל
ואמא אנא פלם ארא אחד ממן בזל אלא רגל ואחד ולם ים
יסלם וקד דכר גאלינוס אנה לם ירי אחד ממן בזל יתכלץ
אלא רגל ואחד כאנת קותה קויה ובדנה כצבא ואנא אדכר
כיף ינבגי אן יכון אלבזל ענד דכרי אלעמל באליד אנשא אללה.

## אלבאב אל תאמן ואל תלאתין פי מדאואה אל אסתסקא אל טבלי

פאמא מדאואה אלאסתסקא אלטבלי פאנה למא כאן ת
תולד הוא אלנוע מן אלריאח אחתיג פיה אלי מא יחלל אל
ריאח ויפשהא ואפצל מא אסתעמל פיה מא אלאצול ת
מע מטבוך אלכנאדיכן ודהן אלסדאב ומא יגרי מגרי
מגראהמא.
צפה מא אלאצול נאפעה מן

**אלאסתסקא׳** יוכד אצל קשר אלכרפס ואלראזיאנג
מן כל ואחד סבעה׳ דראהם ומן אלא׳
אניסון ואלדוקו ואלפיטראסאליון וכמון כרמאני מן כל ואח׳
וזן תלתה׳ דראהם געדה ואצל אלאדכר ופקאחה מן כל ו׳
ואחד ארבעה דראהם. בזר אלסדאב ופוה מן כל ואחד וזן
דרהמין. אספרך וסנבל אלטיב ומצטכי מן כל ואחד וזן דר׳
דרהמין ונצף. סכבינג וזן דרהם ונצף זנגביל שאמי וזן עש׳
עשרין דרהמא יגמע ויעגן בארבעה ארטאל מא אל׳ אן
יגע אל׳ רטל ויוכל מנה וזן ארבעה דראהם ויגרם פיה׳
וזן מתקאל מעגון אלשנאנבין או נצף מתקאל סכבינג ע׳
מן אלאסתסקא אלטבלי מנפעה בינה ולישוא צאחב ול׳
מן אלאדויה אלמסהלה. חב אלסכבינג וישוא איצא מן
עציר אלכרפס ואלראזיאנג אלרטב מן אלגמיע ארבעה א׳
אואק מע וזן מתקאל מן הדא אלספוף. **וצפתה.**
יוכד בזר אלכרפס ואלאניסון ואלראזיאנג
ואלנאנכואה ואלדוקו ובזר אלשבת מן כל ואחד וזן תלתה׳
דראהם אספרך וקסט וסנבל ומצטכי ודארצין מן כל
ואחד וזן דרהם קרדמאנא וזן דרהמין ראונד צני וזן דרה׳
ונצף סכבינג וזן נצף מתקאל גנטיאנא לסתר וזן נצף דרהם יע׳
אלגמיע שראבא אלשרבה וזן מתקאל מע עציר אלכרפס
ואלראזיאנג ואן שית פאסקה מע שראב ממזוג

## והדה צפה חב ינפע מן אלאסתסקא אלטבלי.

יוכד איארג פיקרא סתה דראהם סכבינג׳
וגאריקון ומלח הנדי מן כל ואחד וזן את׳
ארבעה׳ דראהם בזר אלכרפס ואניסון ואלנאנכואה ואצל
אלאדכר ועצארה׳ אלגאפת ופקאח אלאדכר ומאזריון וקשו׳

ל

ה
מליכה מן כל ואחד וזן דרהם תעגן בעסל ובער. תשרב מן סבע
דראהם עצארה אל אפסנתין ואצל אל סוסן אל אסמאנגוני מן כל
ואחד וזן תלתה דראהם ידק אל גמיע נאעמא ויעגן ויחבב כא פ
פלפל אלשרבה מנה וזן דרהמין אלי דרהמין וינפע בנפע חאר ו
ויסקי עאחב הדי אל עלה דהן אל נארדין או דהן אל קסט מגע ש
שראב ריחאני ויטעם תריאק אל פארוק במקדאר אל חאגה וינ
וינקי אל בטן בהדא אל עלאג. ועפתה. יוכד נאנכואה וא
ואנסון אל מלך. ומר עגאסף
ומרזקוש ופו
מן כל ואחד וזן עשרה דראהם כמון כרמאני ופלפל אבים.
ובזר אל ראזיאנג ואנסון ודוקו וקרדמאנא מן כל ואחד כמס
דראהם בזר אל סדאב ובנגה מן כל ואחד תלתה דראהם. אנ
אסרון ופלפלמוייה אל לבאן ועוד אל בלסאן ומליכה מן כל וא
ואחד וזן דרהמין גנטיאנא ולסתך ומור וראונד ומיעה סאילה
מן כל ואחד וזן דרהם ונף ידק אל גמיע נאעמא ויתחל אל עסל
ממא אל שבת או דהן אל סדאב בקדר אל חאגה ויעגן בה אל ב
בטן יאפע נאפע אלה.

## אלבאב אל תאסע ואל תלאתין פי מ
## מדאואה אל אסתסקא אדא כאן מן ח
## חראדה.

פאמא מתי כאן חראדה וכאן אל בול מתגיר וכאן
וכאן הניאן חורי ועטש פיגבי אן יחדר ויתוקא
פי אסתעמאל אל אשיא אל מסכנה מן ואכל ומן שראב ויקתצר
פי שרב אל תשלב ואל מאג ומא אל קאקלי מן כל ואחד וזן כמס
עשר דרהמא לך מגסול מן דהן ראונד עיני וזן נץ דרהם ויעצר
חן ואנט מאר שעבר מנגי מן חבה וזן סנגה דראהם יטרם פי אל
עצארה ויסתא ויגעל עליה אלאדויה מלקוקה מנכולה וישרב.

יסק[illegible] ואן לם תכון הנאך חמי פינבגי אן יסקא אלעליל
מא אלגבן אלמסתכרג בלא מטבוך פי אול יום נחו רטל בעד
דראהם סכר אלעסר ולך מעסול ואן דרהם האונה נחו דרהם. הליליג
אצפר מנקוע סאעה וזן דרהם ונחו ישרב לדלך בלא גוזן ויזאד
פי כל יום מן מא אלגבן אוקיתין אלי אן ינתהי אלי רטל ואן כאן יס
יחתמל אן ילקא עליה מן דהן אלכרוע וזן דרהם אנתפע בדלך
וינפע איצא מן הדא אלמעגון מע מא אלגבן. ומעגון
יוכד הליליג אצפר ואסוד הנדי מנזוע אלנוא ובליליג
ואמליג מריבין מן כל ואחד וזן עשרה דראהם. תמר הנדי תלתין
דרהם. אנגאץ בסתאני ועגאב קומסי מן כל ואחד כמסין עדד. ינ
ינקע אלגמיע בכמס ארטאל מא אלי אן יבלג אלי אלתלת. ויצפי
דלך עלי תלתין אלסכר טבר מנקי מן חבה רטל וימרס גיד
ויצפא וילקא עליה תרנגבין כמאני רטל ונחו דהן לוז חלו נצף רטל
וינבך בנאר מעתדלה לינה חתי יציר פי קואם אלעסל וינזל ען
אלנאר וילקא עליה הדה אלאדויה. ומעגון יוכד ראונד ופ
וספאח אלאדכר ועצארה אל אפסנתין ואס
ואסרון ומצטכי ועצארה אלגאפת וכמאדריוס ומלח הנדי וחב
אלבלסאן מן כל ואחד וזן דרהם. בזר אלכשות ואנדרכאריס וב
ובזר אלקתא ורב אלסוס מן כל ואחד כמסה דראהם. פוה וסל
וסליכה ובזר אלהנדבא מן כל ואחד תלתה דראהם. תרבד ת
תלתה דראהם תגמע הדה אלאדויה מדקוקה מנכולה ותעגן ב
במא אלטבך אלמעקוד אלשרבה וזן תלתה דראהם מע מא אל
גבן. פאן אחתגת אן תזיד פי אסהאלה פליוכד אוקיה מא
מארזיון גיד וינקע בכפאה מא חתי יתנקע ויוכד מן דהן אל
לוז אלחלו תלתה אואק ותטבך מע מא מארזיון בנאר מעתדלה
חתי יוהב אלמא ויבקא אלדהן ותלתב אלאדויה אלמדקוקה
ותעגן בעד דלך אלשרבה וזן דרהם ונחו אלי אלדרהמין פאנה

יסהל

יסהל אלמא אסהאלא גידא אדא כאן אלאסתסקא מן סו מ׳
מזאג חאר וקד ישרב הדא מע מא אלבקאח מע אלכלבאנג
וזן ארבעה דראהם ומן אלמאזריון וזן דרהם ומן דהן אלמ׳
מאזריון וזן דרהם הדא אדא לם תכן חמי׳

## צפה ספוף יוכל מע מא אלגבן

יוכד חב לב אלקתא וחב אלבטיך ובזר בקלה מן כל ואחד
וזן דרהמין בזר אלאנסון וזן תלתה דראהם עצארה אלג׳
גאפת ותפאח אלאדכר וזעפראן וסקמוניא מן כל ואחד ו
וזן דרהם ראונד צני וזן דרהם ונצף אלשרבה מנה אן יוכד ו
ויסחק וזן דרהם ונצף מע תמן אואק מא אלגבן א׳ אלעשיה
אואק׳ וממא ינבגי אן יצנע בה צאחב הדא אלנוע
מן אלאסתסקא אלטלא באלטין אלאחמר ואלאביץ ואלורד ואלצנדל
ועצארה עצי ורות אלבקר ומנגאת ואשיאף מאמיתא
ונאנכוה ואכליל אלמלך וכטמי ודקיק אלשעיר ובנפסג
יוכד מן כל ואחד גזו׳ זעפראן רבע גזו ידק אלגמיע ויעגן
באשנאן ויעגן במא אלתעלב ומא אלכאכנג ומא אלכשך
ומא אלהנדבא ושיא מן שמע ודהן ורד מדאף ויצמד בה
אלבטן ומעדה שכף מן אלגרא נאפע באדן אללה׳
פהדא מא ינבגי אן יסתעמל פי צאחב אלאסתסקא א׳
אדא כאן מן חרארה פאמא יגרי מגרי אלזק׳ פאמא מן
יגרי מגרי אלגרא פינבגי אן תכון לחום אלדראריג ואלקבג
ואלפרוג ומא יגרי הדא אלמגרי מטבוכה זירבאג או במא אל
לימון או עניב אלתעלב ואלקטף ואלאספנאך ואלמלוכיה
בדהן אללוז ואלכסברה אלרטבה ואלאכסת אספידבאג ו
ואלמגואת איצא צאלחה ואלכל ואלזית אלמגסול באלמ
פוטר ודהן אללוז ואלכמר ואלנשא וארכון ושיא יסיר מן

אלבראויז ואלכסרק אלמעמול באלכל ואלליימון ואלמ...
אנה אכל מנה במקדאר פאן לה תנקיה אלחרארה ותת...
אלמדד ויגלי אלבלגם׃ פאמא אלאסתסקא אלדי יכון ...
אלאמראץ אלחאדה פאנה יתאדי יתבלג מנה אלא אלקולנ...
ודלך לשדה חרארה אלחמי ויעטש אלכבד פאלחמי תח...
תחתאג אלי אלתנקיה ואלתבריד ודלך ממא יזיד אלכבד ...
צעפא ואלכבד תחתאג אלי אלאסכאן ודלך ממא יזיד פי אל...
חמי ניקיהא ולדלך קאל יפוקראטיש אלאסתסקא אלדי י...
מן אלאמראץ אלחאדה רדי ואנא אחלת בצאחב אלאסת...
אסתסקא פעלה תלים יתבלג וכדלך מתי ערץ לצאחב אל...
אסתסקא אסהאל מרי פאעלם דלך׃׃

## אל באב אל ארבעין פי מדאואה אל עלל אל חאדתה פי אל טחאל

פאמא מדאואה אלעלל אלעארצה ללטחאל פאנה למא
כאנת עללה שביה באלעלל אלעארצה ללכבד באלצעף
ואלורם ואלסדה צארת מדאואתהמא קריבה בעצהא מ(ן)
מן בעץ אלא אן אלטחאל למא אקוי מן אלכבד ואקל שאן
צאר יחתמל מן אלאדויה מא הו אקוי ואשד מן אלאדויה
אלתי תשאג נחו אלכבד ולדלך צרנא נסתעמל פי מדאוא(ה)
אלאשיא אלמרה ואלשדידה אלחמוצה מן יאכל כאן אסת...
אסתעמאלנא דלך מן כארג מן גיר תנקי ולא חדר אלא אי...
עלי חאל נסתעמל פי אדויתהמא תחפט קותה בעץ אל...
חפטא לאדויה אלטייבה אלראיחה אלתי מעהא אדנא קבץ
למקוי עלי תנקיה אלדם מן אלכלט אלסודאוי ונעלי דחבנ מ...
מא יתחבנא פיה מן אלפצל אלסודאויה אלי טאחיה אלמ...

מעה

מעלה ליכרג ענהא כל אסהאל פאנהא תאן אלאמר כלך.
פקט. יעני מתי ערץ ללטחאל וגע מן קבל חרארה אן יסת
יסתעמל פי עלאגה. פקד ערק אלבאסליק ואלאסילם מן אל
יד אליסרי אן כאנת אלקוה ואלסן ואלוקת אלחאצר יחת'
דלך. ויטרב מן בעד דלך. מתל אלפאכהה ואלכיאר ואלכבר
ואלהליליג אלאצפר ובזר אלהנדבא ואלאכשות ומא אשבה
דלך תם מן בעד דלך. יסקא אקראץ אלטבאשיר אלמליינה
מע אלסכנגבין ויגלא כל פאריג אלמעשולה יכרג מן
מתל אלקטף ואלטבשאב ומא אשבה דלך. ויסתען אלכמון
פאן כאן דלך עלי'. ואלא פיסקא מא אלגבן מעהא אלס'
ספוף. **וצפתה** יוכד הליליג אצפר כמסה דראהם ורד
תלתה דראהם אכתר כאלים מתלה טבאשיר
דרהמין יוק דלך. נאעמא ויסקא מנה וזן דרהמין מע מ'
מא אלגבן מן מאעה קד אנטלקת אלמאיל ואלהנדבא ואל
אכשות. **ספוף נאפע מן וגע אלטחאל
ואלחרארה.**
יוכד ורד אחמר וזן כמסה דראהם אלכב'
קד נקעת פי אלכל יומא וליל' מגפפה דרהמין. אמיר
באריס תלתה דראהם סנבל פיעני אן ובזר כ' מן כל ואחד
דרהמין הנדבא אלטרפה וגאריקון מן כל ואחד דרהם ונצף.
ידק אלגמיע נאעמא ויוכד מנה מע לבן אלמאעז אומ'
מע מא אלגבן וזן דרהמין. אלשרבה דראהם.
וקד ישרב מן הדא אלספוף מע מא אלכלאף ומא אלט'
טרפא ומע אלאתל מע אלסכנגבין פי עטש.
**צפה אקראץ תנפע לוגע אלטחאל מן
חרארה.** ורד אחמר ארבעה דראהם. טבאשיר

אלקמח ותו טיאר ונקלה אלחמקא מן כל ואחד וזן תלתה ד׳
דראהם ראונד ואסקלופנדריון מן כל ואחד דרהם ונצף וזע׳
זעפראן דרהם שאהתרג נצף דרהם ידק אלגמיע ואערנן ויעג׳ן
במא אלתפאח ומא אלהנדבא ויקלץ אלקרץ וזן דרהם ויש
וישרב מעתדל ואסק מא אלכשות אלמעצור אוקיה ויע׳
מעגון מעגון מכלי ואפע באדן אללה· ויצמד אל
מחא בהדא אלמאז **וצפתה** · יוכד ורק אלטרפא פ׳
פילק ויעגן בדקיק אל שעיר ובלבלמר ויצמ׳
בה אלמחא או יוכד אלגלאב פיטבך באלכל ויסחק ויע׳ מא׳
פי אלקאון ויגבל בדקיק אלשעיר ויצמד בה אלמחא או יוכד
אלנכאה ויטבך באלכל ויגמס פיה קטע לבד ויצמד בה אל
מחא· פאן שרב אלמטחא מעלב. ורס תאר פאפנו עא׳
צאחבה אלמאסטך אלאנצי ואל אפילם פאנה מואפק פי
הדא אלבאב ואשבה קרץ אלטבאשיר אלמכלין או קרץ אל
אמיר באריס מעא מעגון נמא אלהנדבא ומא עוב אל
תעלב· **וקלא צפה סטף נאפע מן ורס אל**
**מחא**

**אלחאר·** יוכד ורד וזן סתה דראהם· אמיר באריס
ארבעה דראהם אפלא פתן ולך· ובזר טבאשיר ורא׳
וראונד עני ואצל אלכבר ואסקלופנדריון מן כל ואחד וזן ד׳
דרהם סנבל ומצטכי ועצארה אלגאפת מן כל ואחד וזן דר׳ס
זעפראן נצף דרהם ידק אלגמיע ואעגן אלשרבה מנה וזן
מתקאל· אלדרהמין וישרב בעדה אלמעגון במא באר׳
ואפע באדן אללה· **צפה קרץ נאפע מן ורס אל**
**מחא אלחאר**

**מעגון מעדותי·** יוכד ורד ואתמר מנזוע
אלאקריאץ סתה דראהם· אמברבאריס ...

דראהם

וראהם בזר אל קת'א ואל כיאר ובזר אל בקלה מן כל ואחד דרהמין
וזן · טבאשיר ולך וראונד צ'יני מן כל ואחד וזן דרהם עצארה
אלגאפת ועצארה אל אפסנתין וזעפראן מן כל ואחד וזן נצף
דרהם ותמרה אל טרפא ואצל אל סוסן מן כל ואחד וזן דרהם
סנבל תבאריין · ינחל ולך יוקע אלגמיע טאעמא ויעגן במא ו
ויקרץ אלקרץ וזן דרהם אלי וזן מתקאל וישרב מנה אל סכנגבין
ומא אל הנדבא ומא ורק אל כלאף · ואדא לם תכן חומי
תשטי הדה אל קרץ מע מא אלגבן ותשלף אל ענז אל הנדבא ואל
אכשות ואל אכל ואל כלאף ואל שעיר · ואדא ראית אל חראר׳
קויה ואל חומי שדידה פליוכל מן אל קרע אל צגאר פיגפף ויד
וילק · ויוכל מנה וזן דרהמין בסכנגבין

## צפה קרץ נאפע מן וגע אל טחאל מן מענאל חראה ואל חומי ·

יוכד וכד תלתה דראהם טבאשיר ולב חבא
קרע ואל בגיך ובזר אל בקלה מן כל ואחד וזן דרהמין · וראונד צי'
דרהמין · וזעפראן רבע דרהם כאפור דאנקין יוקע אלגמיע ויעגן
ויקרץ מן וזן דרהם אלי מתקאל וישרב בה אל סכנגבין

## קרץ אכר ינפע מן ורם אל טחאל מן גיר חומי ·

יוכד ורד סחה דראהם · אמירבאריס תלתה דראהם
אצל אל סוסן תלתה דראהם · מסטכי וסנבל אל טיב
ועצארה אל גאפת וראונד צ'יני וקשר אצל אל כבר מן כל ואחד
בכל נבאד מנגפה מן כל ואחד וזן דרהם ונצף · גאריקון דרהם ·
יעגן במא ורק אל כלאף ואל טרפא ויקרץ כל קרץ וזן מתקאל
וישרב בה אל סכנגבין · ואדא לם תכן חראר׳ מפרטה פליכון
מן אל גאריקון וזן דרהם אלי אל מתקאל · מע אל סכנגבין · ויצ׳

אלמחלא נקיק אלשעיר ואלכמוני ואלמגאב מן כל ואחד ג'
גז ורד אחמר מנזוע אלאקמאע יגבל מן כל ואחד נצף ג'
גז ידק אלגמיע מעגונא ויעגן במא ענב אלתעלב ומאא ט'
טרפא ומא אלאתל מנה שיא מן כל כמר ויצמד בה אלמחל
ואלא כאן ינגע אלמחלא מן ברודה מאהרה פליעמל מאחכ'ולו'
מן אלאעלא והו הדה

# נסכה

יוכד קשר אצל אלכרפס וקשור אצל אל ראזיאנג ואצל אלאנכר
ופקאחה מן כל ואחד כמסה דראהם מר אלכרפס ובזר אלראזי-
יאנג ואלאנסון מן כל ואחד מן תלתה דראהם שונו ובאדורג וחשי-ש
אלגאפת מן כל ואחד ארבעה דראהם קשור אצל אלכבר וחב
אלפנגנכשת מן כל ואחד תלתה דראהם פטראסליון דרהמין
געדה ואשנה מן כל ואחד תלתה דראהם אבהל וורק אלאתל וורק
אלגאר מן כל ואחד נצף דרהמין סנבל ומצטכי מן כל ואחד דר-
הם ונצף חב אלבאן וחב אלבלסאן מן כל ואחד דרהמין מן עצארה
עוד זבב מאיפ עצארה דראהם יעגן אלגמיע בתלתה ארטאל
מן אל ... אן ינגע אל רטל ויצפא ויוכד מנה פי כל יום וזן ארבעה
דראהם מנה וזן דרהם דהן לוז חלו ווזן דרהם דהן לוז מור ו
וזן נצף דרהם תריאק אלארבעה ויצמד אלמחלא בהא גדא עלי
אלריק בכל קד מעך פיה אשנה ובאבונג ומאאב וקשור אצל אל
כבר ויגמס פיה קטעה לבד ותוצע עלי אלמחלא ואן אחתג
מאחב הדי אלעלה אלי שרב דוא מסהל ותאום אלטביעה ית'
יאכד פליעמל הדא אלמעבור

# ונסכה

יוכד הלילג אסוד וצאה תגו מן כל
ואחד וזן
עשרה דראהם אצל אלאנכר ושונו ובאדורג וחשיש אלג
גאפת מן כל ואחד כמסה דראהם תמרה אלטרפא ואפסנתין
ואפסלאפטראסליון מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם אשנה ואנסו'
ובזר אלראזיאנג מן כל ואחד תלתה דראהם יעגן אלגמיע בתלתה

ארטאל מא אלי אן ינגב אלי רטל ויצפא מנה עשרה אואק וילקא
עליה תרבד ויארג וגאריקון מן כל ואחד דרהם ויטרח והו פאתר·
פי אלסחר נקיע כאן כאן אולה· ואן עג'ן למטבוך ורס אל
עלי פלפשאן טבך אלאפתימון וילקא פיה שיא מן אלבזר
ואל פינגנשת ואסקולופנדריון ויעמל מן אקראץ אלסכר
אלמעמולה באלאסקולופנדריון פי כל יום וזן מתקאל מע אוקיה
ויאף סכנג'בין אלעסל ממזוג באלמא· **צפה קרץ אלכ
כבר·** יוכד קשור אצל אלכבר וזן
ארבעה דראהם זראונד טויל דרהמין· אשק אלמנה
דראהם בזר אלפנג'נשת ופלפל אזכר מן כל ואחד תלתה דר
דראהם· קסט מר וסלאכ יאבס ואשנה מן כל ואחד וזן דרהם מי׳ן
יקטע אשק בכל כמר ותדק אלאדויה ותעגן ותעמל אקראץ
וזן מתקאל ותשרב מע אלסכנג'בין ואן כאנת אלטביעה שדי
שדידה והנאך ריאח ובדר מזאג פליסקא באלסכנג'בין אלעסלי·

**צפה ספוף ינפע מן וגע אלטחאל·**

אסקולופנדריון וקשור אצל אלכבר מן כל ואחד גזו ינק ולך
נאעמא ויסקא מנה מתקאל בסכנג'בין ממזוג במא פאתר
קד אלקי פיה חליד מטפי ויסקא איצא צאחב דלך הוא אלט
טניך· **וצפתה** אלפנג'נשת ותמרה אלטרפא ופודנג ג
גבלי ובזרי ותשיש אלגאפת ואל אפתימון ואן
ואסטוכודוס מן כל ואחד עשרה דראהם גאריקון מרצוץ ה
תלתה דראהם פוה ולך· וזראונד מן כל ואחד ארבעה דראהם
גוז אלסרו עשרה ענד ינכך ולך בכל תקיף חתי ינעג ויצפא
וישרב מנה אוקיתין מע מתלה עצארה אלטאף·

**צפה ספוף ינפע מן וגע אלטחאל·** יוכד תמר
תמר הנדי

אלטרפא ואסטאכודריון מן כל ואחד כמסה דראהם. גנטיאנה וונג ואנ׳
ואניסון ואשק מן כל ואחד תלתה דראהם ורק אלעלב דרהם. איארג׳ ו
הליליג אצפר מן כל ואחד עשרה דראהם. גאריקון סבעה דראהם. מ
מקל אליהוד תלתה דראהם. ידק אלגמיע ויעגן אלשרבה מנה תלתה
דראהם במערה אואק ש׳ דגל לבן אלמאח והבן אלנאקה קד אנע
אנעלפת באזיאנג ושיח וורק אלכלאף ואלטרפא ואלאתל ומא יג׳רי ה׳
הדא אלמג׳רי אסבוע ואן סקיתה הדא אלספוף במא אלכם אלמסתכ׳
בה אלמכתבין נפע דלך מן ורם אלטחאל תלאבתה ואן כאן מעוגע אל
טחאל חומי פלא תקרבה אללבן ולא מא אלגבן. פאן כאן וגע אלטחאל
מן אלריח פינבגי אן יעטא שארבה מן הדא אלספוף פאנה קד גרבתה
פוגדתה נאפעה

## ועפתה

יומי כיף פינקע פי כל כמר יום ול׳
ולילה ויעגן בה
יקיף שעיר ושיח יפיר ויכם פ׳ ת׳
תנור נארה מעתדלה חתי ינצג ויגף ולא יחתרק ויסק נאעמא ויו
ויוכד מנה גזו ומן קשור אצל אלכבר וס׳ פטאנסיות ואשק ואסטכו-
דריון ותמרה אלטרפא מן כל ואחד נצף גזו ידק אלגמיע נאע׳
נאעמא אלשרבה מנה מן תלתה תלתה דראהם במכתבין.

## צפה קרץ נאפע מן וגע אלטחאל מן אל
## ברודה ואלריח וורם צלב.

יוכד קשור אצל אלכבר
יחבה מן כל ואחד כמס׳
דראהם. בזרק ודרהמין חב אלבאן ארבעה דראהם. בזר אלפטנסא׳
תלתה דראהם אסטכודריון ואצל אלסוסן אלאסמאנגוני
ופראסיון וסנבל ונג וזראונד מדחרג ומקל וגנטיאנה ומדחריין ידק
מן כל ואחד דרהם ונצף. סכבינג ארבעה דראהם. אגאריקון מתלה
ידק אלגמיע וינכל ויעגן אלסכבינג בכל וכמא ורק אלכבר ואלט׳
טרפא ויעגן בה אלאדויה ותקרץ כל קרץ וזן מתקאל ש׳ ודרהמין
ויסקא מע אוקיה סכנגבין עקיה מא ורק אלכלאף ומטלה מאורד

אלמתל

אלכל ואלתלב מא קד טבך פיה חייד מחמי ויצרב מן
אלפנגאן אלג׳. וינבגי אן תסתעמל אלצמאד קבל
אלטעאם הדה אלאדויה וממא תבכר בה אן תאכד אצל
קשור אלכבר ותמרה אלטרפא ובזר אלבנפסג ופתנג ו
ורק ארמני וסואדיאנם ואצפה מן כל ואחד כף יגבל
באלכל תקין ויצמד אלטחאל עלי אלריק בקטעה לבד קד ג
גמסת פי דלך או בבקא מטויה עאקאת או באספנגה ת
תפעל דלך מראר. תם תקטע אלתצמיד ותסקיה אלאדויה
ואלאטעאן בעד באלמעטן פלתסתעמל אלצמאד בעד אל
אצמדה אלמתבה מן דלך. **צמאד יחלל מן
ורם אלטחאל וצלאבתה.**

יוכד תין אסוד עשרה ע
עדד ינקע באלכמר יומא וליאלה ויכרג פילק ויסחק פי ה
האון וינכל באלכל. ויוכד קסט מור ארבעה דראהם. לוז מר
מור מקשר סבעה דראהם. קשור אצל אלכבר ואספלאפי נ׳
מן כל ואחד תלתה דראהם. ידק אלגמיע נאעמא ויעגן ב
באלתין אלמנקוע ויטלי עלי כרקה או קרטאס ויצמד אל
טחאל לא מנעה נאיה מן אלגדא פאן טאן קד תטאול אלג
יקבל תטאול אלגדא במאעה פליקלע ויגסל במא קד טבך פ
פיה באבונג ואכליל אלמלך. וכרנב ויסמח אלמועצ בדהן
ניירי אלפנג׳אן אלג׳. **צמאד אכר לורם אלט
טחאל אלצלב.**

יוכד חלבה ובזר כתאן ודקיק שעיר ובאל
ובאקלא מן כל ואחד כמסה דראהם. אכליל אלמלך סבעה דר
דראהם אשנה ובנפסג מאעג ואצל אלסוסן אלאסמאנגוני
מן כל ואחד וזן דרהמין. בורק ואצל אלכבר מן כל ואחד אר
ארבעה דראהם מקל תלתה דראהם. תין אסוד עשרה עדד

ינקע אלתין בכל כמר יום ולילה וינכל וילקא עליה אלאד־
אדויה ויציר צ'מאד ויצ'מד בה אלמחל ואפתנא באדן אל
אללה· והדא צ'מאד אכ'ר יחלל אלאורא[ם]
עלבק אל עארצ'ה פי אלמחל·

יידקין קובול

יוכ'ד תין אסוד מנקוע בכל כמר יומא ולילה קשר אצלא.
כבר מדקוק מנכול וזן כמסה דראהם אשק ומקל ומסט־
כי וגאושיר מן כל ואחד אוקיה חלבה ובזר אלגם מן כל ואח'
תלאתה אואק תנקע אלצ'מוג בכל כמר ותסחק ותלק אלאד־
אדויה נאעמא ותכלט מע אלתין ויצ'מד בה אלמחל·

## צ'מאד מג'רב

יוכ'ד קרטאס עלי קדר ורם אלמחל ויגמס פי אלעסל וילקא עליה כזבל
מנקוק נאעמא ויצ'מד בה אלמחל ויתרך יום או יומין ויגסל
במא קד טבך פיה באבונג·

## צ'מאד אכ'ר

יוכ'ד מקל ואשק וסכבינג מן כל ואחד
אוקיה תין אסוד עשרה עדד ינקע אלתין ואלצ'מוג בכל
כמר טריף יומא ולילה ויסחק סחקא נאעמא פי האון וי־
וילקא עליה הדה אלאדויה·

## ואיצ'א

יוכ'ד תרמס וחלבה וחרמל ובזר כתאן ואכליל אלמלך
ומקאב יוכ'ד מן כל ואחד ג'זו יכ'בז נעם גזו יזק זלך וינכל
וילקא עלי אלתין ואלצ'מוג ויעמל צ'מאדא ויצ'מד בה אלמחל
אלדי פיה אלאורא[ם] פאנה יחללהא·· ופי מא דכרנא פי מא
מואואה אלעלל אלעארצ'ה ללמחל באלאדויה כפאיה·

פאמא אלתדביר באלאגדיה וגירהא פינבגי אן יכון מא
מתל תדביר אצחאב אלעלל אלעארצ'ה ללכבד מן תלאויף אל
אלגדא ותקלילה ומא סהל אנהצ'אמה מכלטא במא פיה

תקטיע ותלטיף כמנזלה לחום אלטיר אלסריעה אלאנהצאם
כאלפראריג ואלדראריג ואלטואהין ומא שאכל דלך פמא יכון
לחמה מן אלטיר אלמעמול כאלכל שאפעה גדא ואלתין אלמ
מנקוע כאלכל אדא אכל מנה פי אליום תלאת תינאת
ואלסלק אלמעמול כאלכל ואלמרי ואלכרדל ואלזית ואלסמן
אלחאלי מסתבג כבל תקויף וסדאב וכרפס וזעפראן ופלפל
ומא יגרי הדא אלמגרי ומן אלכבז אלכשכאר אלגיד אלאכתמאר
ואלתנצג פי אלתנור אלמעתדל אלנאר ויתגנב כתם אלסמיד פ׳
פאנה כתיר אלגדא ולכן בטי גלטא וישרב אלשראב אלמר
ריחאני ויתנקל עליה באליסיר מן אללוז אלמר וחבה אלכזרא
ויתגנב אלאגדיה אלעסרה אלאנהצאם אלבטייה אלאנחדאר
כמנזלה לחום אלמואשי אלמסנה ולחום אלבקר ואלאגדיה אל
מולדה ללבלגם אלגליט אללזג פאנהא תולד סדד ומא ילפי ג
גלט אלטחאל כמנזלה אלכבז אלפטיר ואלהראיס ואלארז ואל
לבן ואלחלוה אלמסלוקה ומא עמל מן אלדקיק ואלמא ואל
זואוכי ואלאטריה ואלקטאיף ולא סימא מא כאן מעמולא באלעסל
ואלסכר ואלדוסאב ויתגנב סאיר אלחבוב פאנהא תולד ריחא:
פאמא אלריאצה פאסתעמאלהא קבל אלגדא מן אנפע
אלאשיא ואוגבהא להאולי אלאשכאץ בחסב מא תחתמלה
אלקוה פאנה יתקוי אלחרארה אלגריזיה ותלטיפהא וליתגנב אל
יקט אלריאצה בעד אלגדא ויסתעמל אלריאצה דעא ואלראחה
אן ינהצם אלגדא וינחדר ען אלמעדה ויכרג ען אלאמעא
ואמא אלמסתחמאם פינבגי אן יכון קבל אלגדא
ובעד אלריאצה פי חמאם אמיאהה מאלחה או כבריתיה
או שביה פאן לם יכון לה פליסתעמל עלי אלריק
אלמא אלמגלי פיה אלבאבונג ואכליל אלמלך ואצל
אלסוסן ואלמרדקוש ואלמלח ואלבורק ומא אשבה דלך

ואלאנגמאם פי אלחמאמאת אלכבריתיה ואלקיריה פאמא פהו נאפע
דלך. ודכרת אלעלל בהוא אלתדביר וסאלתה במא ויצפתה מן
אלאדויה אנתפע בדלך. ואלאמרה ללה ואלברו אן שא אללה.

## אלבאב אלואחד ואלארבעין פי מדאואה אליראקאן

פאמא מדאואה אליר[קאן] פינבגי אן תנטר פאן כ
כאן אליראקאן אנמא חדת מן קבל דפע אלטביעה אלפצלאת
אלצפראוי אלי נאחר אלבדן עלי גהה אלבחראן פאן בדוה יכון
סריעה סהלה באסתחמאם אלמריץ פי אלחמאם וינגלע
מא אלפאתר אלשכ עלי אלבדן ואלתמריך בדהן אלבאבונג
ודהן אלשבת ואלריאצה אלמעתדלה קבל אלאסתחמאם ואל
אגתדא באלסמך אלהארבי אלמטבוך מסכבג. פאמא מא
מתי ערץ אליראקאן בסבב חומי פי אלכבד פינבגי אן יעטי
צאחב דלך קדר אלטבאשיר אלדין מעגון אלהנדבא ומא אל
אכשות ואלסכנגבין מן כל ואחד אוקיה בעד אן יפצד צאח
אלבאסליק ויסתעמל פיה סאיר אלתדביר אלדי דכרתה פי
חמא אלכבד מן אלאגדיה ואלאדויה. פאן אחתגת אלחראה
פאעטה מא אלשעיר באלסכנגבין מעגון נצף דרהם. טבאשיר ואן
עציתה מא אלהנדבא ומא אלאכשות מן כל ואחד כמסה עשר דר
דרהם. סכנגבין עשרה דראהם. טבאשיר וזן דרהם. בזר אלשמן
וזן דרהם ונצף. אנתפע בדלך. מנפעה בינה. פאמא מא
מתי ערץ אליראקאן בסבב ורם חאר ערץ ללכבד פאפצד
צאחבה אלבאסליק אלאימן אן סאעדת אלקוה ואלסן ואלזמאן
וגיר דלך. ויברג לה מן אלדם בחסב אלחאגה ומא תוגבה אלקוה.
ויסהל בטנה בעד דלך באלהליליג ואלסנא ואלשאהתרג ואלורד ואלבנפ[סג]
ויגזי אלהנדבא ואלאכשות ובזר אלשרמק ואלרשאד ואלאנגאן

ואלעטוב

ואל שראב ואל סכנגבין ומא אשבה דלך ממרוס פיה פלוס אל
כיאר שנבר ואן שית אסהלה במא אללבלאב ומא אלשירמק
מע פלוס אלכיאר שנבר· ואן כאנת חומי פאסקה לב
בעד דלך מא אלשעיר באלסכנגבין ומן בעד דלך יאכל אלמשמש
סאעאת באלסכנגבין וזן כמסה עשר דרהמא במא באר ותגנב
ותמנע אלרמאן אלמז ותשרבה מא אלבטיך אלהנדי מע אל
טבאשיר ואל בזר בקלה ומגזורה אלעדס ואל שירמק ואל לבלאב
ואל קרע ואל מאש ואל הנדבא ואל כס ואל אנגאות ובקלה אל
חמקא ואל אגאץ ואל תות ואל רמאן ואל גמאר ואל לב אלכיאר
ואיא לם תכון מנהא ירקאן חומי פלא יאכל אלכמאת גבן
מסתכרג באלסכנגבין מע דהן אלספוף· **ונסכתה**
הלילג אצפר וזן עשרה דראהם· טבאשיר
וזן דרהם· צבר אסקוטרי וזן נצף דרהם· סקמוניא וזן ד' דנאניר הס
יקל אלגמיע ויעגן באלשרבה מנה מע מא אלגבן וזן תלתה
דראהם· וממא ינתפע בה פי דלך אן ישרב אלצבי למנין
אלנך מע שיא מן אלטבאשיר או קרץ מן אקראץ אלטבאשיר
אלמלין ויעגן הוא אלקרץ איצא· **ונסכתה** ורד אחמר
כמסה דראהם· טבאשיר ולך מעסול מן כל ואחד
ואחד וזן דרהמין לב חב אלקתא ואל כיאר מן כל ואחד ארבעה
דראהם· חב אלקרע מתל דלך· בזר אלהנדבא ואל אנגאות ובזר
אלשירמק מן כל ואחד תלתה דראהם· עצארה אלגאפת ואל אפ
תמסנתין מן כל ואחד וזן דרהם· אמיר באריס תלתה דראהם·
יקל אלגמיע ויעגן ויקרץ כל קרץ וזן מתקאל וישרב מנה
במא אלהנדבא ומא עגב אלתעלב ואל סכנגבין מן כל ואחד ב
בקדר אלחאגה ואיא עניית באצחב אליירקאן אלחאדת ען ו
ורם אלכבד מא אלהנדבא ומא עגב אלתעלב אלמזגול אלמר
מנזוע אלרגוה מן אלגמיע ארבעה אואק ממרוס פיה פלוס

אלכיאר שנבר נפע מן דלך ואלהלילג ורס ונקיע אליירקאן ואל
מא אלמטבוך פיה אלכשכאשאן מעשיא מן סנגבין נפע
אלמא מנפעה ביינה: עצארה קיץ ינפע מן אלי׳
יירקאן אלאצפ׳
כאן מן ורס· יוכד ורד ובזר אלשר׳
שרמק מן כל ואחד
כמסה דראהם אנסון וראזיאנג מן כל ואחד דרהם ונצ׳· לך
תלתה דראהם· בזר אלקתא ובזר בקלה מכל דלך· ידק אלגמיע
ויעגן במא ויקרץ מן וזן מתקאל וישרב מנה במא אלטלע׳·
קיץ אכר ינפע מן דלך· יוכד טבאשיר וזן תלתה
דראהם לכ מגסול וזן דר׳
דרהמין· זעפראן וראונד צני מן כל ואחד נצף דרהם· כאפור
וזן דאנק· ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא ויקרץ אלקרץ וזן
מתקאל וישרב במא אלהנדבא ואלאכשות ומא אלתמר הנדי נא׳
נאפע: פאמא אלאצמדה פינבגי אן כאן אליירקאן ען
אגמא חדת מן סו מזאג חאר שנץ ללכבד פינבגי אן תצמד
אלכבד בה צנדל ואלמא ורד ואלקירוטי אלמברד וסאיר מא ד׳
דכרתה פי מדאואה תמאם אלכבד· ואן כאן מן ורם חאר חד׳
ללכבד פלתצמד באצמדה אלכבד אלחארה והדא יצמד· י׳
יתטעמן אליירקאן אדא כאן מן חרארה אלכבד וורמהא·
ועצארה· יוכד צנדל אחמר וורד מן כל ואחד ארבעה ד׳
דראהם צנדל אביץ דרהמין· נשא ואפסנתין מן
כל ואחד דרהמין· זעפראן וסנבל ועוד מן כל ואחד דרהם·
ידק אלגמיע נאעמא וידוף בשמע אביץ וזן כמסה דראהם ב׳
בדהן ורד ודהן בנפסג מן כל ואחד עשרה דראהם ויבקא עלי
אלאניה ויצייר צמאדא ויצמד בה אלכבד: פאמא מתי ח׳
חדת אליירקאן מן קבל אסתחאלה אלאכלאט: אלמרה אלצפרא

פינבגי אן יסהל אלעליל במא מענק אלמקוי במא סקמוניא ו'
ושראב אלורד אלמכרר במא סכנגבין או במא אלבלאב במא סכ'
ואן אעוזית עאלגתה ילק צבר נק' דרהם גאריקון דרהם סקמוני'
דאנק ושירתה חבא אסהלה דלך ואנתפע בה' ואעטאיה
איאה מן בעד דלך אקראץ אלטבאשיר אלמליין במא סכנגבין
ומא אלהנדבא ואלאמבאות ואן כאן מעה אלספ מעלבך. ומא
פאלספתשעמל אלקיי במא סכנגבין ומא אלשבת ובזר אלבטיך ומ'
אסנה דלך ויעטא אידא אלאדויה אלתי וצפתהא ואצפתהא אל
לאצחאב אליקאן ויגזא במא אגדיה אלמבדלה אלמעתדיה ויע'
ויעטא מא אלגבן אלמסתכרג במא סכנגבין מע הדא אלסכנגבין
וצפתה' הליגא אצפר וזן עשרה דראהם סקמוניא וזן דרה'
בזר אלשבת ולך מנקא מן כל ואחד תלתה דראהם
ידק אלגמיע ויעטא ויוכל מנה וזן דרהמין אלי תלתה דראהם
ויערב במא אלגבן ויפתע כאלן אלה'. ואן כאן אליקאן א'
אנמא חדת מן קבל חיואן ני חאר ופאנה אלקוה קויה פינבגי ג'
אן יפנע צאחבה אלאכחל ותסקיה לעצאב אלבזרקטונא ומא
אלקרע ואלבטיך אלהנדי ואלהנדבא ובזר אלבקלה ואלטבאשי'
ומא אלשעיר במא סכנגבין ויעטא אידא אקראץ אלכאפור ואן
נף דלך. מא יחתאג אליה יקדי סקא גאלינוש פי מתלהדא אל'
יקאן תריאק אלפארוק פאנה ינפעה צאחבה. ואן כאן אנ'
אנמא חדת ען שרב דוא חאר פינבגי אן יסתעמל מא יצאח'
צאחבה אלקיי וסאיר אלאגדיה ואלאדויה אלמבדלה אלתי דכר
ונעתהא קבל דלך. פאמא אליקאן אלחאדת ען אלסדד אלת'
תכון פי אלכבד פינבגי אן תעאלג צאחבה במא דכרתה פי באב
עלאג אלסדד. ואן כאנת אלסדה פי אלמרארה פינבגי אן יעאלג
צאחב דלך אלבאסליק אלאבטי ואלאסילם. אדא כאנת אלקוה
קויה ואן יסהל במטבוך אלאפתימון מקוי במא יארג ואלמסכ'

סקמוניא ויסקא תלתה̈ איאם פי כל יום מן מא מוגלי פיה
כשכאשאן [?] ואספנאך רומי ומא אלכרפס ומא אלשמר מן
כל ואחד עשרה̈ דראהם מע וזן דרהם גאריקון ויסקא איצא
מא אלפרוג אלנהרי אוקיתין וסכנגבין אוקיה פאנה ינפע
נה מנפעה בינה.

## דוא נאפע מן אליקאן אלדי יכון מן סדה.

אפסנתין רומי תלתה̈ דראהם. בזר
אלשרמק תלתה דראהם. עצארה אלגאפת וראונד צ̇יני מן כל
ואחד דרהם ונצף. ידק אלגמיע ויעגן ויוכד מנה וזן דרהמין
מע וזן עשרה דראהם שראב ממזוג ומא קד אגלי פיה בזר
כשכאשאן. **צפה אכרי לדלך.** יוכד עצארה אל
פגל שגרי דרהמאן ומן אלש
שראב אלנקיק [?] וזן עשרה דראהם ומן אלמא אלמוגלי פיה שיא
מן אלפוה ואלהופאריקון גלאא [?] גידא וזן עשרה דראהם. יש
ישרב דלך. עלי אלריק נאפע מן אליקאן באדן אללה. ויקרץ
אלאפסנתין איצא מואפקה נאפעה מן אליקאן אלא אן כאן
מן גיר חומי מנפעה בינה.

## צפה דוא נאפע מן אליקאן אלחאדת ען אסתחאלה̈ אלאגדיה

ראונד צ̇יני ועצארה אלגאפת
ואפסנתין רומי מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם. סקמוניא
דאנק. ישרב במא אלהנדבא או במא אלקטף מע אלסכר.
**אכרי** יוכד עוד ואניסון מן כל ואחד דרהם מע אוקי
אוקיתין סכנגבין במא בארד.

## צפה אכרא לגואריש נאפעה.

אפסנתין ואניסון מן כל ואחד דרהם. לוז מר תלתה עשר. יק

פי נסכה אכרי: לגואריש [?]

ילך

דלך סאעתין ויסקא מא אלסכנגבין **צפה אכרי** יוכד נ'
נשאנשאן ותפאח נהרי ותדק אל צבאג'ין
מן כל ואחד ג'זו יוגלא בשמא גלאמה ג'ידא וישרב מן ד'
דלך נצף רטל בשראב ריחאני בעד אן יכון צאחב אלע
עלה קד אקיאם פי אלשמס סאעה ג'ידא חתי עשר ואת
ואתהב ויסקא בעד דלך. פאנה אגע שרב דלך עקק ואכב
אלעפראן מן שעה ויכיר אל: אללון אלמציע מן יומה.
ויטעם צאחבה אלסמך אלהארתי מטבוך בבלכמר וזע
וזעפראן ויתלקן בכאלה והו חאר בשעה פאנה נאפע.
ואן אנקלע מן אלהארתא אלעגאר והו טרי חין אכ ג'
מן אלמא ואחד או תנטין אנתפע בדלך. ולחם אלסכבאג
טלחם בקר נאפעה איצ'א אלבל מן אלתביז ותחסא מנה מ
מרק קלילא ולם יאכל אללחם. ואן כאנת אלעפרה פי אלע
עין פקט וכאן סאיר אלבדן סלים פאמר צאחב דלך אן יכתל
אלחמאס. ויסתנשק כל גבאר יקיף מראר מתואליה פאנ'
פאנה יסיל מן אנפה מרה צפרא כתירה ובלגאגה איצ'א
במא קד עבך פיה אפסנתין רומי קד טבך בסכנג'בין ובכ
אלעין במא ורד וכל גבאר ממזוג. ואן כאן אליקאן מ
מן קבל אלטחאל פינבגי אן יפצד צאחבה אלאסיליס מן
אליד אליסרי ויסהל במטבוך אלאפתימון ותשויה מאא
גבן מעתאד אלספוף. **ומעתה** יוכד הלילג אצפר תל
תלתה דראהם הלילג אסוד דרהמין אפתימון דר הם
מלח נפטי ונבר מן כל ואחד וזן דאנק גאריקון דרהם אלש
שיבה מן דלך. וזן תלתה דראהם מעגון אנאך אל: אלרט'
מא אלגבן ויסקא מא אלפוג אלנהרי רבע רטל סכנגבין
אוקיתין עלי אלריק תלתה איאם ותסקיה איצ'א מא ו
וריק אלאחל מוגלו מעצי מע סכנגבין.

## צפה דוא נאפע מן אליקאן אלסודאוי·

יוכד כמם ותוה אלצבאגין ונברית אצפר ואפסנתין מדר"ן
מן כל ואחד ידק אלגמיע נאעמא ויוכד מנה וזן
דרהם ויבלע עלי קליה אסכנגבין יתחסא·

## צפה דוא ללירקאן אלסודאוי

יוכד זביב מנזוע אל
עגם מן עשרה דראהם ורב יאבס וזן כמסה דראהם כ'
כבאבה תלתה דראהם ינקע פי מא חאר יום וליל ויש
מנה כל יום רטל עלי אלריק יפעל דלך כמסה איאם או אכ'
אסבוע פאנה נאפע כאין אלה·

## הדה אלצפה אכדתהא ען אמראה כא'

## נת תשפי נהא אליקאן·

עם מוקין נאעמא וע'
דרהמין מע שיא מן מא אלראזיאנג ושיא מן כל עצ'
לס יתחלם וגלתה יהבג מנפעה פיה·
פאנה כאן פי אלמכא צלאבה פי נאלג כא אזויה ול
אצבעה אלי דכרתהא פי מדאואה אוגאע אלמכא ו'
וידכר פי באב אלגלא וגירה בדלך אלתדביר·

# אל באב אל תאני ואל ארבעין פי
# מדאואה אל עלל אל עארצה ללכ"
# אולא פי מדאואה אלחזא אלחאדתה

פיהא: קד קלת פי מא תקדם פי כתאבי הדא קבל דני

אכבר·

אסתעמאל אלעסל ואלאטריאץ אן תלך אלחמא פי טלבה
ואלמתמה אנמא יכון מן כלאם גאלינוס לגז וחרארה נאריה
תנשף רטובה אלכלאם אלגאלינוס ותגפפה פיערץ לה מלכה אלס׳
פנבר אן יתחגר פהדא שאן אלאמר כולך פינבגי מתי א׳
אכתשתהי אלעסל עשב מא יטיב אלעסל יגעל פי מושע
אלכלי ויטהר פי טלבה רמל אן יסתעמל מע שאחנה אלת׳
הזכיר אלמלטף אלמקטע ללבלגם אלגליט מן גיר אן יסכן
אסטאנה ביינה עלי מא אצף מן דלך. פי מא יסתאנף ו׳
וימנע מן אסתעמאל אלאגדיה אלעפלה אלאנהצאם אלמ
מולדה ללבלגם אלגליט אלמגז במנזלה לחום אלכבאש וא
כבש אלסמין ואלכבש אלצגיר וכלמא עמל באלדקיק ואל׳
נשא ואלאטריה ואלהראיס ואלביץ אלמסלוק ואלגבן אלר׳
רטב ואלאגבאם ואללבן ואלארז באללבן וגיר דלך ממא יג׳
עשה פי אלמושע אלדי יכתב פיה תדביר אצחאב אלאמראץ
אלמזמנה עלי אלחדות ואן יסתעמל אלאגדיה אלסהלה
אלאנהצאם במנזלה לחום אלטיר אלרכצה כלחום אלפר׳
פראריג ואלדראריג ואלקטאבר ולחום אלגדי טבך מחמוי
אספידבאג וזירבאג וכשכא ומא יגרי הדא אלמגרי ואלסמ׳
אלבלטאר אלמכתבור אלג׳ייד אלנצג ויכתר מן תנאול אלכ׳
פאר ואלקתא ואלבצליך ואלשבת אלאכץ ואלהנדבא ואלא׳
אכשות ואלראזיאנג ואלפודנג ואלנאנכואה ואלמצטכי
אלמר ומר אלשוך ובזר אלכתאן ואלאליון ובזר אלכאר ות׳
יתיון אלמא ואלהליון אלמגלי וגיר דלך. ממא יגר אלבול ויג׳
מן אלגדא ויסתעמל אלריאצה אלמעתדלה קבל אלגדא ודל
אלחמאם אלמעתדל אלחרארה בעד אלריאצה ויגב אלמא אל
עדב אלמסך עלי גאנב אלעלה ואלקעוד פי אבזן פיה מא מ׳
מוגלי פיה אלחסך ואלבאבונג ואכליל אלמלך ואלמרזנגוש ואל.

מרתך ואלכרנב וורק אלכטמי ואלבנפשאן ויעגן מותע
אלטלי בדהן אלחסך ודהן אלשבת אלחיאטין ודהן אלכירי ומא
יגרי הדא אלמגרי יתנאולה פי כל יום או יום לא ויום נעם ו
ובעד כונה מן אלאבזן יתנאול מן לב אלקתא ולב בזר אלבטין
ואלכיאר ואלקרע מן כל ואחד גזו ובזר אלראזיאנג נצף גזו
יחך אלגמיע ויעגן ויערב מנה וזן תלתה דראהם בסכ
נסכנגבין ומא נאסר יתנאול אחיאנא מן הדא אלטביך

**ועפתה** יוכד שעיר וסבסתאן ותין אבין מן כל ואחד
בקדר אלחאגה איצא אלפודנג ובנפשאן ובז
ובזר אלכטמי ובזר אלכבאזי ובזר אלכרפס ואלראזיאנג ואלב
גדיה ואלחסך ואלגאשא מן כל ואחד בקדר אלחאגה יטבך
אלגמיע בתלתה ארטאל מא אלי אן ירגע אלי אלתלת ויצפי מ
מנה ארבעה אואק מע אוקיה ונצף סכנגבין סוכרי ויאמר
אלעליל יקת בעד וקת באלקי בעד תנאול אלטעאם אלמסלוק
כאלפגל ואלסמך אלמאלח ואלבטיך ואלשבת ואלכרפס ואל
ראזיאנג ושרב אלסכנגבין אלמנקוע פיה אלפגל ושרב
אלשראב אלמכתלף ומא אשבה דלך. ואן כאנת עלה
עלאמאת אלדם גאלבה עליה פליפצד אלבאסליק ואן לם
יכן דלך פליעטא אלדוא אלמסהל ללבלגם אלמתקדם דכרה
אלגלי. פאן כאנת הנאך חומי וחרארה פלא תעטיה
מן אלדוא מא כאן קוי אלאסהאל בל מא כאן אסהאלה פי
רפק במנזלה אלמאבון אלמקוי באלתרבד ואלקרץ אלבנפ
בנפסג ואלכיאר שנבר מע אלתרבד פאן לם תכן הנאך ח
חרארה קויה וכאן הנאך בלגם גליט פליסתעמל מן אלדוא
אלמסהל מא הו אקוא מן הדא במנזלה אלחב אלדי יקע
פיה מן אלתרבד דרהם ותלת ומן חב אלניל חין ארבעה ד
דואניק ומן אלצבר נצף דרהם ומן שחם אלחנטל דאנק ונצף אלי

אל ואנקין מלח נבטי ואנקין ידק אלג'מיע נאעמא ויעג'ן י'
ויחבב נג'יר ללך מתמא אשבההא מתמא יסתפרג אלבלגם ואל
כלטו אלג'ליט פאמא מתי אסתחכמת הדה אלעלה ואסת'
ואסתבמלת אלחצא פי אלכלי פינבגי אן יסתעמל פיה אלת'
תדביר אלמלטף אלמקטע אלמעתדל פי אלחראה ואלמפתתה
ללחצא בתפתיתהא פאן כאן הנאך חראה פינבגי אן י'
יתוקא אלאדויה אלחארה ואלתדביר אלמסכן:

## והדה צפה דוא יפתת אלחצאה ואלחג'ארה

## פי אלכלי אדא כאן הנאך חרארה.

יוכד בזר אלבטיך ובזר אלקתא ובזר אלכיאר מן כל ואחד כ'
כמסה דראהם בזר אלכרפס וזן דרהמין בזר אלראזיאנג ואל
חמץ אלדי יכון פי אלעספג' ואלזגאג' אלמחרק מן כל ואחד ו'
וזן תלתה דראהם. ידק אלג'מיע נאעמא וינכל בחרירה אל
שרבה מנה וזן תלתה דראהם בסכנג'בין

## והדה צפה אכרי תפתת אלחצא אדא

## לם תכון חרארה. יוכד בזר אלקתא ואלכיאר ואל

בטיך מן כל ואחד ארבעה ד'
דראהם חב אלקלב ובזר אלחסך וצמג אלאג'אץ ובזר
ובר שאושאן ואסקולופנדריון מן כל ואחד וזן דרהם חב
אלמחלב ובזר אלראזיאנג וקשור אצל אלכבר מן כל ואחד
דרהם ידק אלג'מיע נאעמא אל שרבה מנה וזן דרהמין במא'
אלחמץ אלאסוד ואלסכנג'בין ואן כאנת הנאך חרארה פלא
יסתעמל דלך. אכר יפתת אלחצא אדא לם תכן
תם חרארה

יוכד חב אלבלסאן וחב אלבאן וחב אלקלב ואל חנא אלי ימן
פי אל אספאג ובזר אלבאדרוג מן כל ואחד גזו ידק אלגמיע נא
שאעגן וינכל בחרירה ויוכל מנה קדר מלעקה מע שראב
ממזוג׳ צפה אכרי אנוא לם תכן חראר׳
יוכד בזר
אלקתא ובזר אלכרפס ואנסון ובזר אלכרפס אלגבלי וסנ
וסנבל ואדר שני וחב אלקלב מן כל ואחד גזו שאקר קרחא ו
וגנטיא וסתר ופרבין מן כל ואחד רבע גזו· ידק אלגמיע נא
שאעגא׳ וינכל בחרירה אלשרבה מנה וזן מתקאל בסכנגבין
ומא מגלי פיה חמץ אסוד·· צפה אכרי מתי׳ כ
כאן האלך נגעת אלחרארה׳
יוכד בזר אלחסך וח
אלקלב ותגר אליהודי מן כל ואחד גזו אסטפיגריון ונ׳
אלראזיאנג וקשור אצל אלכבר ולב חב אלבטיך ולב חב אל
כיאר קתא מן כל ואחד גזויין ידק אלגמיע נאעמא ויוכל מ
מנה וזן דרהמין במא מגלי פיה בשאושאן ובזר אלראז
ראזיאנג מע אלסכנגבין שאפע נאין אלה׳ ואל תגר אליהו׳
שאפע גדא מן אלחצא׳ אדי תבון פי אלכלי ואל עקארב
אל מחרקה אדא אכד מנהא נף דרהם במא אלראזיאנג ו
במא אלאגבאן אלמעצור או במא מגלי פיה בשאושאן
ואסטפיגריין נתגעלך מנפעה ביינה׳
אכר יפתת אלחצא· יוכד זנגביל ואדר פלפל מן
כל ואחד וזן כבנסק דראהם׳
גמיעהא וזן דרהמין אצל אלסוסן וזן עשרה דראהם
גנטיא וסתר וזן תלתה דראהם עקארב מחרקה וזן תל
תלתה דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל מנזוע
אלרגוה ש׳ שרבה וזן דאנקין אל׳ נף דרהם בנעו סתה אשג׳

ואסמה נאפע אללה׳ **נסכה לון יפתת אלחצא**
יוכד זנגביל וזן
תלתה דראהם סנבל הנדי מתל דלך. ואיצֿא ארבעה
דראהם סליכה וזן דרהם גוזה מן תלתה דראהם אסרון
ואר פלפל ודונה וקסט מן כל ואחד דרהמין אספלפאיין
ופקאח אלאדכר וזעפראן וגנבאן דוסקן מן כל ואחד מן
ארבעה דראהם פיתרא סליכן וורד ופלפל אניץ מן כל
ואחד דרהמין ונכף יחבב אלכמאן תלתה דראהם וג׳ דרהמין
ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה אלש
שרבה וזן דרהם במא מגלי פיה חמץ אספוי׳

**נסכה לון אכר מן אלחצא׳** יוכד דרק אל
חמאם ומן אל
זגאג אלמחרק מן כל ואחד גזו׳ כמא נכף גזו ידק אלגמיע
נאעמא ויוכל מנה מן דרהם ויסרב במא אלפגל אלמגלי
או במא קד אגלי פיה אספלפינגליין׳ **נסכה אכרי׳**
יוכד ראזיאנג נכף ואנן זרק אלחמאם
נכף מתקאל ידק אלגמיע נאעמא ויסרב בשראב עתיק׳
והדא אלשקאקל יאמרך נה אלכואצר ואלמאנה נקול
מן אלחצא מנפעה ביינה׳ **ונסכה** יוכד זראונד מד
מדחרג וגנטיאנה וסעד וקשור אצל אלכבר מן כ
כל ואחד אוקיה ידק נאעמא ויעגן בעסל אלורד ויז
ויעגן פי אלשמס אסבועין תם יעפן ויולקא פי הואל
יכן עשרה שקאקל אחיא סאעה תמאל ויעגן פי אלשמס
אסבועין תם יעפן ויעגן פי אנא ויסתעמל עגד אלחאג
חאגה ואל חסלבייא והו אלמעגון באלחזארבנתי׳
ואלשוערא מן אלסבריאן אנא אכד מן כל ואחד נכף דרהם
אל׳ נכף מתקאל במא חמץ אספוי ומא מגלי פיה וג׳ ואבב

ואסקלופנדריון ואלכרפס · ומנהא תתפגנה פי הדה אל
עלה אלזגאג אלנאכני אלמחרק אלא שרב מנה נק' וז'
אל׳ מן מנתקא מסחוק מעגונא במא אלברשאושאן א
אלמטבוך · וכדלך אלא אכד מן אלעקארב אלמחרקה
מתקאלא נפע מנפעה בינה · ואן יכון אסתעמאל
הדה אלאדויה בתקי נחור ודלך אנה ינבגי אן תנגר
פאן כאנת אלחצאה קד יקנת פי מוצעהא ואחד מן אלט
ושנאכנתה אן יכון אלוגע דאימא לא יסכן ואלעלל
לא יהדי מנה אלוגע פלא ינבגי אן יסתעמל מן אלאדויה
אלחארה ולא מא הו קוי אלאדראר ללבול ולכן אלאדויה
אלמחללה ואלמרכיה כאלכמון ואלאדהאן וגיר דלך לכן
יסתעמל בזר אלקתא ואלבטיך וחב אלקרע ובזר אלכט
כתמי ואלברשאושאן ומא שאכל דלך מן אלאדויה
אלמדרה ללבול פי רפק ותכמד אלמוצע בנכאלה וגאן
וגאושיר מגלאה מפתה · פאמא מתי כאן אלחצא
מנתקל מן מוצעה אלי מוצע והו אן יהיג אלוגע אחיאנא
ויסכן אחיאנא פליסתעמל אלתעליל במא אלחאר
ואלקעוד פי אלאבזן אלדי פיה מא מגלי פיה אלבאבו
נג ואלברשאושאן ואלשבת ואלסדאב ואלראזיאנג ואלחסך ואלב
אבונג ואכליל אלמלך ומא אשבה דלך · ומא ידכל א
אנפא · וכדלך באלאדהאן אלדי דכרנאהא וכמד אלמוצע
באלאספנג אלמגמוס פי אלמא אלחאר ואלדהן ·
ואמא לם תכן הנאך חראה בלגיתה פינבגי אן יתקי
מן אלתמריך באלאדהאן אלחארה כדהן אלשבת ואלסדאב
ודהן אלסוסן ואלכירי ואלנרגס ויתכתק פיה שיא מן אלג
גנדבאדסתר וגיר דלך ממא יגרי מגראה אלבול וימשי אל
לינתי פיהא אלחצא ויכרג אלי אלמתאנה בסהולה ·

פאן

פאן אשתד אלוגע ולם יסכן באסתעמאל הדה אלאד
אשיא פינבגי אן תסתעמל אלמדרה אלמערופה במסכ
במסכנה אלאוגאע מן דלך אלפלונייא אלרומייה ואלפא
פארסייה ואלאפיון וקשור אצל אלכשכאש ומא יג'רי הדא
אלמג'רי אדא כאנת תסכן אלאשיא אלמדרה ללבול פי רפק
במנזלה בזר אלבטיך ואלקתא ואלכ'יאר ושרב אלמא אלחאר
פאנה יסכן אלוגע פאן לם יסכן ולם ינתקל אלחצא ען מו
מוצ'עה פינבגי אן תצ'ע אלמחאג'ם ותמץ פאנהא תנקל
אלחצא ען מוצ'עה ותסכן אלוגע סריעא שביהא וינבגי
אן יכון יעלק אלמחג'מה מן עלו אלמוצ'ע פאן כאן
קרב מן אלמוצ'ע אלוגע אלי אספל וימץ קליל קליל פאן
אלחצא יג'דב אלי מוצ'ע אלמחג'מה תם תנקל אלמחג'מה
ען דלך אלמוצ'ע אלי אספל עלי תדריג נחו אלמתאנה
וימצהא קליל קליל חתי יג'דב אלי מוצ'ע אלמחג'מה ולא
יזאל ינקל אלמחג'מה אלי אספל נחו אלמתאנה ויתנקל
בהא מתל דלך אלי אן תנזל אלחצאה אלי אלמתאנה ותכרג
מן אלקציב פאן אנת אסתעמלת הדא אלעלאג ווקפת
אלחצאה פי מוצ'ע מא לם תנזל שיה לעט'מהא ואחדתת
הנאך וג'עא פינבגי אן תאמר אלעליל באלקעוד פי אבזן פ
פיה מא מגלי פיה חלבה ובזר כתאן וגנאר ובאבונג ותת
ותמרך אלמוצ'ע באלאדהאן אלמחללה אלמליינה כד
כדהן אלבנפסג ודהן אלשירג אלמטבוך מע אלחלבה ובזר
כתאן קד דוב פיה מעהא שחם אלבט ואלדג'אג' פאן לם
יסכן אלוגע פאסתעמל אלחקנה באלמסכנאת ואלמליני
ואלבנפסג ואלבזר כתאן ואלחלבה ואלנשא ודהן אלבא
באבונג ודהן אלשבת ומא יג'רי הדא אלמג'רי ותמרך אלמ
מוצ'ע באלאדהאן ואלמא אלחאר ולם תזל תפעל מתל דלך.

אל: אן יסכן אלוגע. פאן סכן אלוגע והדא אלעליל פינבגי
אן תשער פאן כאן אלחצאה קד נזלת אל: אלמתאנה ונבג
עבהא קד זאל אלמרץ ואן לם תכן אלחצאה פינבגי אן
תעני אלאדויה אלמנקייה למתצא אלמררה לתבול על: מ
מא זכרתה אנפא ומא אדכרה עגי וכרי מדאואה אלעלל
אלתאלתה פי אלמתאנה.

## אל באב אל תאלת ואל ארבעין פי מדאואה אל כלי אל חארה: וורמה א:

ינבגי מתי: ראית אלכלי קד חמית ואבתדא בהא אלורם אן
יפצד אלבאסליק מן גאנב אלעלה איאם ואבתדא אלקוה ואל
סן ואלוקת אלחאצר פיכרג לה מן אלדם בחסב מא תוגבה
מקדאר אלעלה ויצבגו אלמוצע בדקיק אלשעיר ואלכמוני
ואלצנדל אביץ ואל אחמר ואשיאף מאמיתא ואל מעא
ומא אל הנדבא ומא ענב אל תעלב ותאוגראדה אלקרע וד'
ודהן אלבנפסג ויתצנע עליה כקק מבלולה באל קירוטי אלמע
מעמולה מן דהן אלורד ודהן אלבנפסג ואלשמע אלאביץ ומ'
אלהנדבא ומא אלכסברה ומא חי אלעאלם ומא בקלה אלח'
חמקא ומא שאהבלוט מעשיא מן כל כמר ומא ורד ויע
ויעטא אלשלג פי אולא אלנהאר לב אלקתא וחב אלכיאר וח
אלקרע וחב אלבטיך ובזר בקלה מן כל ואחד גז' יוקנאע מא
ויעטא מנה וזן והמין ד: תלתה דראהם בגלאב ומא נא
ואדא כאן בגבד ולך פאשקה אלמא אלשעיר מא
אלבנפסג ותגויה במזורה אלקרע ואלמאש ואלאספנאך וא
כבארי ואלקטף ותגיירה על: שראב אלבנפסג ולעאב אלבזר
קטונא ושיא מן בזר אלקתא ואלכיאר ואלבטיך ולא תזאל

תמעלך חתי תנטבס אן אלורס קד אסת פי עריק אלמעג
ואלתפתח פאן ראית דלך פאסתעמל אלגמאד אלמעג אל
מפתח במנזלה אלגמאד אלמתכד מן דקיק אלשעיר ואלטין
כמא וצפנא אלמלך ואלחלבה ובזר כתאן ובנפסג יאבס
מעגון בעציר אלתין אלמטבוך וזן אלבנפסג ויגעלוא
עלי אלמוצע אלמא אלפאתר אלמטבוך פיה ורק אלטלמי
ואלבנפסג ואלשבת ואלחלבה פאן עסר אלתפתח פינבגי
אן יזאד פי אלגמאד שיא אכר מן אלאשיא אלמפתחה ב
במנזלה דקיק אלכרסנה וגנאן אלרחא וכרו אלתמאס.
פאדא אנפגר אלכראג ונצפת אלמאדה פי אלבטן ותק
אלמוצע פינבגי אן יסקא אלעליל אולא בנאק אלבזור.
כשראב אלכשכאש ותגעיקס איצא מן בזר אלקתא ובזר
אלכיאר ובזר אלכתאן מן כל ואחד וזן תלתה דראהם. שם
וטין ארמני מן כל ואחד וזן דרהמין אל תלתה דראהם. כ
בשראב אלכשכאש. כשכאש וזן ארבעה דראהם יוכד אל
גמיע ויעגן ויסקא מנה וזן דרהמין אל תלתה דראה
בשראב אלכשכאש פאן לם תנקי אלמאדה פלישא קרן
אלכשכאש ולבן אלאתן ויעגון איצא אלבאן אלנסא מע
הוא אלמפתוח. וצפתה יוכד לב חב אלקתא ואלכיאר
ואלקרע מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם. כ
כשכאש אביץ ואסול מן כל ואחד תלתה דראהם נשא
וצמג עבי מן כל ואחד דרהמין חב אלמאמונג אלנבק
עשרה עדד יוכד אלגמיע ויעגן באלכרבה מנה וזן תל
תלתה דראהם מע וזן תלתין דרהמא מן אלבאן אלנסא
או אלבאן אלאתן חין תחלב פאן נצא כרג אלמאדה פי
פאנעם. יאחבהא קיץ אלמכבג מע שראב אלכשכאש
ומע אלבאן אלאתן ואלנסא.

## צפה אקראץ נאפעה למן יבול אלמדה מן אלכלי ואלמתאנה .

יוכד לב חב אלקרע וחב אלבטיך ואלקתא ואלכיאר מן כל ואחד כמסה דראהם נשא ארבעה דר' דראהם רב אלסוס סתה דראהם בזר אלכטמי ואלכבא' ובזר בקלה וחב אלצנובר ולב חב אלספרגל מן כל ואחד ז וזן תלתה דראהם . לב חלו מקשר מן קשריה וזן ארבעה דראהם חב אלמחלב מקשר ובזר אלכתאן ולוז מר מק מקשר וצמג אללוז וכתירה מן כל ואחד וזן תלתה דראה בזר אלראזיאנג דרהמין שראונג ארבעה דראהם . זעפרן דרהם בזר כרפס גבלי דרהם וכף ידק אלגמיע ויעמא ויג' וינכל בחלירה ויעגן במא ויקרץ מן וזן דרהמין אלשרבה ק' קינע במתבוכ גמא אלחמץ אלאמלס נאפע נאפע אן שא אלה

## דוא מגרב לפתילם דרנאה מגרב פי בול אלמדה ואלקרוח .

כמאפיטוס וכמאדריוס מן כל ואחד סתה דראהם . אס' אסרון וספלג אטנ' מן כל ואחד כמסה עשר דרהם . וארג' נף מנתקא ידק אלגמיע ויעמא ויוכד מנה מלעקתין במתבוכ . ויכון אלגדא לצאחב הדי אלעלה בא אלחאלחס אלמעמול מן דקיק אלחוארי ומן אלנשא בא סכר ודהן אללוז ואלמזוראת אלמעמולה מן אלאספנאך ואלקרע ואלכבאזי מנע אלמאש ואלעדס ודהן לוז חלו . ואן לם יכן הנאך חראר פישוא אלפראריג ואלטראף אלגדא מעמולה אספידבאג בא מאש ואלעדס ואלבטן אלאגבשת ודהן אל לוז אלחלו וספר ומאכאש .

# אלבאב אלארבע ואלארבעין פי עלאג ורם אלכלי אלצלב.

פאן עזן ללכלא אלורם אלצלב פינבגי אן תצ׳מד בהדא אלצ׳
צ׳מאד׳ **וצפתה** יוכ׳ד בזר כתאן וחלבה מן כל ואחד ג׳
כ׳מסה דראהם בזר אלסמאני ואלשבת ואלכ׳
ובאבונג מן כל ואחד ארבעה דראהם. אשק ומקל ועלך אל
בטם מן כל ואחד תלתה דראהם ותחל אלצמוג במא חאר.
ותצ׳רב ויעגן בה אלאדויה בעד אן תדק ותנכ׳ל ותעמל ויצ׳
ויצ׳מד בה אלכלי ותמרך אלכלי בשחם אלבט ושחם אלדגאג
ומח סאק אלבקר מע שי מן אלמקל ואלבאבונג מחלול באל
מא אלחאר מסחוק מחכם מעגונא פי אלהאון פאנה ילין
צלאבה ויחללהא תחלילא חסנא. ואקוא מן הדא מרהם אל
דיאכילון אדא צ׳מד בה אלכלי פאן לה פעלא עגיבא פי תליין אל
צלאבה אלתי פי אלכלא ופי סאיר אלאוראם אלצלבה. וינבגי מתי
כאן פי אלכלי חרארה אן יתקא אלצמוג אלחארה ואן יסתעמל
מנהא מא יסתעמלה בתוקי ותחדר ויעטא צאחב דלך מא
מטבוך אלמאי שעיר ותשויה מן בזר אלקתא ואלכיאר ותנ
אלקרע ובזר אלבטיך ואלכבאזי ובזר אלכתאן מן כל ואחד ג׳
יסק מעגונא ויסקא מע שראב אלבנפסג מנה וזן תלתה דראהם
או מע אלגלאב ותגליה במרק אלקנאבר אספידבאג בדהן ל
לוז חלו ומא יגרי הדא אלמגרי פאנה ייחלל אן שא אללה.

# אלבאב אלכ׳אמס ואלארבעין פי עלאג בול אלדם.

ינבגי מתי כאן אלאנסאן זמנא אל
יפצד אלבאסליק ואן יכבר דואתה

באלתדביר אלדי דכרנאה פי באב נפת אלדם ונקיץ אלכאפור
ואלטין אלקבטי ומראטב ועצארה לחיה אלתיס מלקוק נאעמא
מעגון במא לסאן אלחמל ומא עצא אלראעי ומא אלעליק
ומא אשבה דלך. ותשויה הו אלקרץ. **וצפתה** לב חב אל
קרע וחב אלקתא ואלכשא ואלכתירא ואלצמג
אלערבי מן כל ואחד תלתה דראהם גלנאר דרהמין שבת ח'
חומיה ואלאקאקיא מן כל ואחד דרהם ונצף כארבא דרהם.
ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא ויקרץ אלקרצה וזן מתקאל ו
ויתנאול במא בקלה או במא אלסמאק.

## קרץ אכר נאפע מן דלך.

יוכד בזר אלבקלה אל
חמקא ובזר אלקתא וב
בזר אלכיאר ובזר קטונא מן כל ואחד כמסה דראהם נשא וכתירא
מן כל ואחד ארבעה דראהם קאקיא וטין קברסי מן כל ואחד דרהמין
כארבא וזן מתקאל ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בלעאב בזר קטונא
ויקרץ מן וזן מתקאל אלי דרהמין וישרב במא בקלה אלחמקא.
**קרץ אכר** יוכד בזר קתא ובזר בקלה אלחמקא ונשא וכתירא מן
כל ואחד ארבעה דראהם גלנאר דרהמין. סך. וסמאק
מן כל ואחד נצף דרהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בלעאב בזר קטונא
ויקרץ וזן מתקאל וישרב במא לסאן אלחמל. ואדא אלח אמר נפת
בול אלדם אלדי קרחה פי אלכלי ובול אלמאדה פינבגי אן ידבר באלתד
אלדי דכרתה למן בה קרוח פי כלאה.

## אל באב אל סאדס ואל ארבעין דייא

## דייאפיתש.

פאנהא כאנת אלעלה אלמערופה בדייאפיטש
חדותהא ען חראר מפרטה תגלב עלי אל
כלי יגב אן יעאלג צאחבהא באלשי אלמבדר אלמטפיה ואלא
אגדיה אלמבדרה אלמסכנה ויסקא מא אלשעיר באלכשכאש ומא

אלרמאן.

ורמאן אלחלו וקרץ אלטבאשיר אלחמאץ ומא אלתפאח ושראב אלאס
ספרגל או רמאן ולעאב בזרקטונא במא בזר אלבקלה אלחמקא ולב
גלאב ויעטא בזרקטונא ודהן ורד ושיא מן טין ארמני וקנבסי יט
אלריבאס או רב אלחצרם פאן בלג דלך ולא פליעטא קרץ אלכאפור
מעמא אלרמאן או מעמא אלחצרם או רב אלריבאס ויעטא ה
הוא אלקרץ פאנה שאפי והוא **צפה** יוכד טבאשיר וזן ב
טמסה דראהם בזר אלכס ובזר בקלה מן כל ואחד ו
וזן סבעה דראהם בזר אלכתאני וכוסברה יאבסה וורד אחמר וט
וטין ארמני מן כל ואחד תלתה דראהם צנדל אביץ וגלנאר וסמג אק
מן כל ואחד וזן דרהמין כאפור נק דרהם יוקן אלגמיע שאעמאן ו
ויעגן במא בקלה אלחמקא או במא אלכס ויקרץ אלקרצה מנה וזן
דרהם אלי דרהמין ויעטי מעמא אלרמאן אלחלו או מא אלתפאח או
ושראב אלחצרם או רב אלריבאס ומא יגרי הדא אלמגרי פאן אנ
אנגב דלך ולא פליעטא מכיץ אלשער מעקרץ אלטבאשיר אלמ
ממסך או מע בעץ אלאקראץ אלתי דכרנאהא לדלך ויעטא איצא
אלדוע אלדי קד אכדנ מא ותגדמו אלכלאם מן צאחב הדי אלעלה בלא ע
צנדל אלאבין ולא ורד ולא כאפור ולא מא ורד
**צפת אכר ינפע מן הדי אלעלה** יוכד צנדל
אביץ ואחמר
וורד אחמר מן כל ואחד ארבעה דראהם בזרקטונא תלתה דראהם
טין ארמני וגלנאר מן כל ואחד דרהמין יוקן אלגמיע שאעמאן
ויבל במא אלבקלה אלחמקא ומא אלכס ולא מא ורד
**צפת אכר** יוכד בזרקטונא וסויק אלשעיר מן כל ואחד ב
טמסה דראהם חב אלאס וגפת אלבלוט מן כל ואחד
ואחד תלתה דראהם עצארה לחיה אלתיס והראבד וקאקיא מן
כל ואחד דרהמין צנדל אביץ וזן כמסה דראהם יוקן אלגמיע ויע
ויעגן במא אלטראכון ומא אלכס ומא בקלה אלחמקא או בקו

נקלה אלחמאץ ותעהד אלכלי בדהן אלורד ותחקן בהדי אלחקנה
**וצפתה** יוכד מא בקלה אלחמקא ומא מי אלעדס ומא אל
כם ומא ורק אלכשכאש ומא ורק אלכשכאש אלא
אכ׳ר ומא אגצאן אלורד מן כל ואחד גזו · ומא אלשעיר גזויין
יוכד מן אלגמיע ארבעה אואק ויטבך עליה דהן ורד ויח
לינותר ויחתקן מנה נאפע ויכון אלגדא לצאחב הדי אלעלה ל
לחם אלגדא ולחם אלחמל מעמול סמאקיה או רמאניה או חצר
חצרמייה ויעטא אזמגה אלחמלאן ומן אלמהא ואמכאכהא
ומן אלאנכרשת ומן גבן אלרטב ומן סמך אלטרי ...
מנה וסמך · ומן אלבקל אלכס ובקלה אלחמקא ו...
וקד ינתפעון האולי בתנאול אלגמאק ומן טלע ומן רמאן אן כאן
עפצא או רביעא ומן אעטמאם פי אלמא אלבארד אנפע להא
להאולי ומן דעה ומן ראחה ומא אשבה דלך מן אלתדביר וליגתנב
אלאשיא אלחארה ומן מזורה לבצל כל קתא ומן פאר ומן בצל ו
ומרהמא ומא אשבה דלך׃

## אלבאב אלסאבע ואלארבעין פי מד
## מדאואה אלחצא אלעארץ פי אלמתאנה׃

פאמא מדאואה אלעלל אלעארצה למתאנה פאולהא אלחצא
מתולד פיהא ומן אסבאב אלמולדה לחצא פיהא אסתר אלאמ
פהי אלאסבאב אלמולדה לה פי אלכלי ולדלך צאר תדביר צאח
צאחבהא בעד אגדיה אלגליטה אלמולדה ללבלגם אלמחמו
ואגתנאב אלאגדיה אלגליטה אלמולדה ללבלגם ומן כלהא אלגליט
ואסתעמאל אלאדויה אלמלטפה אלמקטעה ומן מפתתה ללחצא
ותמריך אלשאנה ומוצע אלמתאנה באלאדהאן אלמחללה אלמ
מלטפה ויצב אלמא אלחאר אלמוגלי פיה אלבאבונג ואלכליל

אלמלך ואלברשאושאן ואלחלבה ואלחסך ומא יגרי הדא אלמגרי
ויסקא איצא עלי אלתכב ולך מן אלחגר אליהודי אלמחכוך שי אלמכ
מן וזן נצף דרהם ויסרב במא אלחמץ אלאסוד יתנוע ונפעה
נייה. והדה אלדוא יפתת אלחצא אלדי פי אל

מתאנה יפתית חסנא. יוכד מן אלזאג אלדי לם
יתגיר ואלחצא אלדי
יוגד פי אלאספנג וחגר אליהודי מן כל ואחד גזו. צמג אלאנגדאן
ואסקולופנדריון מן כל ואחד גזוין ידק אלגמיע נאעמא ויגבל
[illegible] ויוכד מנה וזן דרהמין ויסרב בסכנגבין נאפע נאדן אלה.

צפה אכרי כאפיה באלגה פי תפתית אלחצא

פי אלמתאנה. יוכד קשור אצל אלכבר ואלכולנגאן וחסך
וע ופרבין ועאקר קרחא וגונדבא דסתר
מן כל ואחד דרהמין. ואריטי ודנגביל ופלפל אביץ מן כל ואחד נ
וזן דרהם. ואונג צני ודוקו ובזר אלכרפס אלנבטי ובזרא מאלינון
וקסט וסליכה ומאליוס ונאפי מאש ומל יגשיאנא ואצל
אלסוסן ופראסיון ואסקולופנדריון וזראונד טויל ומדחרג ונא
ונאנכואה ומפטרי. ופוה ודאפן וכמון כרמאני וקרנפל ובזר
אלראזיאנג ואסקיל משוי וגלאל וחב אלצנובר מקשר ואניסון
וחב אלבלסאן ובזר אלגזר ועאקר צני וקאמאפיטוס ובזר סדאב
ברי ובזר אלפיגבנשת ובזר אלאגרה ואנגדאן אסוד וחב אל
זהמעש ופקאח אלאדכר מן כל ואחד נצף דרהם. חב אלקלב וע
ובזר אלאנגדאן מן כל ואחד תלתה דראהם עקארב מחרקה ו
וזן ארבעה דראהם תסחק אלאדויה נאעמא ותנכל בחרירה ות
ותלת באוקיה ונצף רטל אלבלסאן ותעגן בעסל מנזוע אלרגוה
אלשרבה מנה מן [illegible] אלי נצף דרהם בעד סתה אשהר.

מעג'ון אכר ינפע מן אלחצא פי אלמתאנה

עקארב מחרקה ונשאדר וזוקן ומלח ונפט ופראסיון מן
כל ואחד תלתה דראהם אנסון ובזר אלראזיאנג ובזר אלכרפס אל
נבטי ואנבואה ופלפל אביץ' ואסמר וג'נדבאדסתר מן כל וא
ואחד וזן דרהמין. סנבל אצ'ם וזן כמסה דראהם. בזר אלשבת
ובזר אלפג'ל מן כל ואחד ארבעה דראהם יוכ'ד אלג'מיע ויעג'ן
וינכ'ל בחרירה ויעג'ן בעסל מנזוע אלרגוה אלשרבה וזן נף זר
ש: נף מתקאל במא טבך פיה בזר אלכרפס ובזר אלראזיאנג
או בעציר המא· אדא כאנת עריאן תאתנו כאן אלה
וכדלך ינבגי אן תסתעמל סאיר אלתדביר אלדי דכרת פי באב
חצא אלמתולד פי אלכלי פאנה אנת אסתעמלת סאיר מא ינ
ינבגי אן יסתעמל פי הדא אלבאב מן אלאדויה ולם יעמל פי אלחצא
שיא פינבגי אן תסתעמל פי אכראג'הא באלאלה ואנת תערף כיף אלס
סביל אלי דלך מן אלמוצע אלדי אדכר פיה אלעמל באליד אן שא אללה

## אל באב אל תאמן ול ארבעין פי מ
## מדאואה אוראם אל מתאנה:

פאמא מדאואה אלורם אלחאדת פי אלמתאנה פינבגי אן תנט
מתי כאן חארא או כאן דלך ען סבב מן כארג במנזלה אלצ'רבה
ואלסקטה פינבגי אן יסתעמל מע מא אחתבה אלפצד מן ערק אל
באסליק ותמריך אלמוצע בדהן אלבנפסג ויצב אלמא אלחאר פאן
כאן אלבול מע דלך מחתבס פינבגי אן תנטל אלמתאנה אל
שאחיה אלקצ'יב פאן אלבול יבג' · פאמא מתי כאן אלורם אלחאר
ען סבב מן דאכל פינבגי אן יסתעמל פי דלך איצ'א פצד אלבאס
באסליק ותצמיד פי אול אלאמר באלקירוטי אלמעמול מן אלהנא

סג

ומא עגב אלתעלב ומא אלכאכנג ומא חי אלעאלם דהן נבק
ושמע אביץ מן כל ואחד גזו תבל במא עגב אלתעלב וגראלה
אלקרע מע דהן אלבנפסג ואשעה מן בזר אלקתא ובזר אלכיאר
ואלבטיכאנאן מן כל ואחד תלתה דראהם יתך אלגמיע ואשעת
ובזר אלבטיך ולב חב אלקרע מן כל ואחד וזן כמסה דראהם ב
בזר בקלה אלחמקא וזן ארבעה דראהם בזר אלכמתרי ואלכיאר ו
ואלבטיכאנאן מן כל ואחד תלתה דראהם יתך אלגמיע ואשעת
אלשרבה מנה וזן דרהמין בגלאב או שראב אלבנפסג פאדא אל
אנתהי אלורם מנתהאה ואכד פי טריק אלנצג ואלתפתח פיגב
אן תשתעמל עלה אלמא אלחאר אלמגלי פיה אלבאבונג ואכליל אל
מלך ואלחלבה ובזר אלכתאן וברשאושאן מע דהן אלבנפסג ודהן
אלכירי ותכמד אלמוצ'ע מנהן מנקוטא לבני תגמסהא פי דלך
או באספנג ותצ'מדהא איצא בהדא אלצ'מאד· וצפתה
יוכד לב בזר אלקתא ולב בזר אלכיאר ואלבטיך מן
כל ואחד ארבעה דראהם בזר מרו ובזר אלכמתרי ואלכאזי ובזר
אלכתאן מן כל ואחד דרהמין יתך אלגמיע ואשעאל אלשרבה ב
תלתה דראהם באוקייתין מן גלאב ואוקיה מא קד טבך פיה
חלבה וברשאושאן ותסקיה דלך תלתה איאם· צפה צ'מאד
חלבה ובזר כתאן מן כל ואחד עשרה דראהם
כמתרי ודקיק אלשעיר ודקיק אלכרסנה וכרנב יאבס מן כל ואחד
כמסה דראהם· באבונג ואכליל אלמלך ובנפסג יאבס וברשאושאן
מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם יתך אלגמיע ואשעת ויעגן [illegible]
בעסל אלתין אלמטבוך אלמעצור מן שיא מן שחם אלדגאג ואל
בט ודהן כירי מדהב ותצ'מד בה אלמתאנה והו חאר יפעל דלך
מראר ויעטי מן הדא אלצ'מאד· וצפתה
קנביל בזר אלמתאנה ואלאדהאן
אלאיצ'מה אלתי נכתהא פאן דלך ממא

לבלגם קד ורם פיה פלגם אלכאר שעבר ויסתעמל אלחקנה
ליינה מן מא אלסלק ומא אלבלגם ודהן בנפסג או במא מן
מטבוך פיה סבסתאן ושעיר ובאבונג וכתמי ובזר כתאן ובנפסג
ממרוס פיה כאר שעבר מע דהן בנפסג פאן דלך. יליין אלט
טביעה פאדא אנפגר אלורם אלדי פי אלמתאנה פליעאלג
צאחב דלך. הדא אלמסטף.

## ודוא צפתה

יוכד כתירה וב
ובזר כתאן מן כל ואחד מן
דרהמין. נשא
ארבעה דראהם טין ארמני וזן דרהם יוכד אלגמיע ויעמל אקראצ
שרבה וזן דרהם אל: אלמתקאל בשראב אלכשכאש או שראב אלע
ענאב. או תאכד מן בזר אלקתא ואלכיאר ואלנשא מן כל ואחד
ואחד וזן דרהם ונצף חב אלצנובר אלכבאר אלמקשר עשרה חבאת
יוכד אלגמיע ויעמל ויסקא מנה וזן דרהמין אל: תלתה דראהם
בשראב אלבנפסג או בשראב אלכשכאש ואפצל מא יעאלג
צאחב קרוח אלמתאנה ובתג אלמאלה מנהא קרץ אלכשכאש
בשראב אלכשכאש אדא כאן מע חראה. ואן כאנת
חראה פבקרץ אלכשכאש ושראב אלכשכאש נאפע מן דלך.
ודלך יעני אן יסתעמל סאיר אלתדביר באלאגדיה ואלאדויה
אלתי דכרתהא פי קרוח אלכלי וכרוג אלמאלה מנהא פאנה נא
אפע באמר אללה.

## צפה דוא לקרוח אלמתאנה

יוכד חב אלצנובר
עשרה עדד בזר אלקתא ארבעין חבה נשא נצף מתקאל סנבל
מתלה בזר כרפס וזן מתקאל. ענק אלסנבל ובזר אלכרפס בטל
ונצף מא אל: אן יגלי אל: אלרטל או אל: אלנצף והשגן אלאדויה ב
דלך אלמא ויסרבמנה וזן דרהמין אל: תלתה דראהם במוג
במוהבבצ. דוא לנפאכם לכרתה גרבתה פי
שגיתה
יוכד במלריום ובעאפידם מן אחתו גראן:

כל ואחד מן אתני עשר מתקאל · אסארון ופלפלמויה מ
מן כל ואחד תלתין מתקאל דארציני מתקאל ידק אלגמיע
ויעגן בעסל ויסקא מנה מלעקה במיבכתג ואסתעמאלה·

## אל באב אל תאסע ואל ארבעין פי עלאג עסר אל בול וחרקתה·

אדא כאן עסר אלבול מע חרקה פינבגי אן יסקא צאחב
דלך מן אלבזרקטונא ולב חב אלבטיך ולב קרע ולב קתא ולב
כיאר מן כל ואחד גזו תלק אלבזור ואעגנהא ותכון מנה ב
בזרקטונא ויעגנא מן אלגמיע וזן תלתה דראהם בגלאב מקט
עליה דהן ורד במא באדר פאנה ינפע מנפעה ביינה ובמאלק
אלבזור בגלאב ואפענה מן דלך·

**צפה דוא ינפע מן חרקה אלבול·** יוכד לב חב אל קרע ולב בטיך
ולב קתא ולב כיאר ובזר אלכבאזי ולב כמון מן כל ואחד וזן ב
כמסה דראהם לוז חלו וזן דרהמין צמג אלאנזרות וכתירא
וחב אלקרע מן כל ואחד וזן תלתה דראהם · בזר אלראזיאנג
ורב אלסוס מן כל ואחד וזן דרהמין ידק אלגמיע ואעגנה אל
שרבה וזן תלתה דראהם בגלאב ויסקא איצא מא אלשעיר
ומא אלקתא ומא אלבטיך אלהנדי אלגמיע תחת רגל מע
אלגלאב ואדא כאן עסר אלבול קוי פינבגי אן יסקי הדה אל
אדויה ולא על כפי אבזן אלמא אלחאר ותצמד אלמתאנה
בהדא אלצמאד· **וצפתה** יוכד בנפסג יאבס ורעב
וירק אלכאכנג ולב כמון וינגא אלשלב ו
ולב כבאזי ידק אלגמיע ואעגנה פי אלדהאן ויגבל מקית
אלשעיר ובאבונג ובנפסג יאבס ויגעל אלסוסן ידק אלגמיע

שאעמא ויגסל במא עגב אלתעלב ומא אלהנדבא ודהן אל
בנפסג ותצמד בה אלמתאכל והו מאתר שאפע באדן
אללה. ואמא מא עסר אלבול מן ברודה פינבגי אן יקעד
צאחבה פי אבזן אלמא אלחאר אלמוגלי פיה באבונג וג
ואכליל אלמלך ושיח וקישום ומרזנגוש ויזהן מוצע אל
עאנה בדהן אלחסך ודהן אלשבת או דהן אלשאדלין או דהן
אלעקארב ומא יגרי הדא אלמגרי ויסקא צאחב דלך מן מא
הדא אלמטבוך. **וצפתה** יוכד בזר אלכרפס ואלראזיאנג
ואלאניסון מן כל ואחד תלתה דראהם חב אל
קלב ופיתראסאליון מן כל ואחד דרהמין סנבל ופליכה וז
וזעפראן ואסרון ואדכר מן כל ואחד דרהם יוכד אלגמיע
שאעמאן אלשרבה מנה וזן מתקאל. אלדרהמין במא חאר
או בשראב אלעסל. **צפה אכרי.** יוכד סכר טברזד
וחב אלקלב מן כל
ואחד תלתה דראהם
דוקו ופקאח אלאדכר וחב אלבלסאן וקסט מן כל ואחד וזן
דרהם ונצף שאנכואה ובזר אלכרפס אלגבלי ומסטכי ואניסון
מן כל ואחד וזן דרהמין חב אלענבר אלבאר וזן דאנק ד
דראהם יוכד אלגמיע שאעמאן ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה
אלשרבה דרהמין. תלתה דראהם במא חאר מוגלי פיה א
אניסון ובזר כרפס פאן לם יגב דלך. פליגעל צאחבה מן
אלסכביה או מן אלגזניאת מן ואוקין. כף דראהם במא
אלכמון או במא מוגלי פיה אניסון ובזר כרפס פאן לם יגד
פאנעטה מן אלאיטרלמע שיא מן אלסכבינג או אלשאני
או אלכמוני והי אלכמונייא ושיא מן דהן אללוז ותצמד ב
בהא אלמואצע אלשאכיה. **וצפתה** אכליל אלמלך וב
ואבאבונג וקישום ושבת ובזר אלפגל ושבת
ומרזנגוש מן כל ואחד כבכסה דראהם. יוכד אלגמיע שאעמא

ויעגן

ויעגן בדהן אלסוסן או בדהן אלכירי או בדהן אלבאן ויגעל
בה אלשאנה והו פאתר נאפע אן שא אללה. ויכון אלגדא
מא חמץ בזית גסיל ושבת וזירבאג ובנון ומן אלבקל
אלספאנך ואלשלגם ואלדבאג ואלריבאס ואלגזר ויתרך אלפ
סבזל ויולע בהנה אלכשנאן ואלבנוס ואלפסתק ואללוז אלמקשר
ומא שאכל דלך. פאן כאן עסר אלבול אנמא חדת ען
ורם חאר פינבגי אן יסתעמל מע מא סמינא אלעלאג אלתי ת
תקדם דכרה פי באב ורם אלמתאנה. פאן אסתעמלת מע
עאתב הדי אלעלה סאיר מא דכרת ולם יבק אלבול פאם
פאסתעמל אלעלאג באלקאטיר עלי מא אצפה פי אלמ
מקאלה אלתי אדכר פיהא אלעמל באליד אן שא אללה. אלא א
אנה ינבגי אן יתוקא אסתעמאל אלקאטיר פי אלאוראם
אלחארה מא אמכנך. פאן כתיר מא יגלב אלי אלמושע מ
מאדה פאן אצטררת אלי דלך פליכן אסתעמאלך בתוקי ור
ויפק ודהן פראנגי. כתיר אן שא אללה.

## אלבאב אלכמסין פי מדאואה תו
## אלבול בגיר ארארה: ומדאואה א
## אלדי יבול פי אלפראש ועלאגהמא:

פאן שין אן יכון אלבול בלא ארארה ולא חרקה פינבגי אן
יסקא עאתב דלך מן אלכלגאן אלמעמול באלעסל אלמ
מנזוע אלרגוה בעד אן ילת בסמן אלבקר מקדאר גוזה מע
שיא מן אלמתבכתג במא פאתר ויסקא איצא הדא אלדוא
ויתחה. יוכד כמון וכזבר מן כל ואחד גזו ומן אלגוז
נאעמא ויעגן במא פאתר ודהן

צפה אכרי נאפעה מן תקטיר אלבול

וחרקתה בלא אדויה. יוכד בלוט וזן כמסה
דראהם. כנדר דכר וזן
דרהמין חב אלמחלב וזן תלתה דראהם ידק אלגמיע נאעמא
אלשרבה וזן דרהמין כמוה ממסכה. צפה אכרי לד
לגמלה לכך. יוכד הלילג כאבלי
ובליג ואמלג מקלו בסמן אלבקר מן כל
ואחד וזן דרהם בלוט מנקע פי כל כמר מקלו וזן דרהמין
סעד וכשר וכזר ומיעה יאכד מן כל ואחד וזן ארבעה ואת
דואנק. כל נג דרהם. ידק אלגמיע נאעמא אלשרבה וזן תלת
תלתה דראהם. צפה אכרי למן יבול גיר ארדתה
ועפתה.

יוכד בלוט מנקוע פי כל כמר מגפף אלתגה דרהם
טבאשיר דרהמין סעד תלתה דראהם כנדר דכר דרהם ידק אלג
גמיע נאעמא אלשרבה וזן דרהמין. בכנא אלטלג או בלאמא
קד אטפי פיה חדיד מחמי מראר. ואלאתריפל אלאצגר אד
אלא אנה יעלה כאן נאפעה ואן כאן הנאך ברודה קויה פלי
סתעמל אתריפל אלכביר ומעגון אלבלאדר פאנה נאפע
מן דלך ויגב למן יחדת הדי אלעלה אלא יכתר מן שרב אלמא
ולא מן אלשראב לא סימא אלממזוג וימתנע מן תנאול אלמשו
אלבארדה ואלמדרה ללבול. כאלקתא ואלכיאר ואלבטיך ואלקרע
ומא יגרי הדא אלמגרי. צפה דוא למן יבול פי אלפר
פראש. יוכד שיא מן
יהין אלגבנה יגעל נהרי וזן דרהמין. מר ואנ
ועקין יקלק שגמא ויסרב בשראב ריחאני ויטעם שי
מן להן אלכבוב גאמע אלפאתר...
צפה דוא אכר

שכשד
קעד
כנר
חריר
תפקס

למן

## למן יבול פי אלפראש

יוכד סעד וזן דרהמין שוניז
וכרדל וחב אלרשאד מן כל וזן
ואחד וזן דרהם יוקן אלגמיע נאעמא ויעגן במית אנפחאק ויעמל
מנהא ביע אלרגוה אלשרבה מנה אלגוזה ענד אלנום ובעד אל
נום ולא ייכון אלאנבשאת ·

## אכר למן יבול פי אלפראש

יוכד ורק אלשהדאנג וכנדר
ומצטכי אלצבאגין מן כל ואחד גזו יוקן אלגמיע נאעמא וינכל
ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה ויסכר עברה ויוכל מנה פי כל לילה [illegible]
וזן דרהמין ויכד בעד אלקלמא אן חנגרה אליך אוא אחתרז
ויסחקת ויסקא מנהא וזן דאנק אלי דאנקין מא פאתר ניפעה מן
אלבול פי אלפראש ויגבי אן יתקי צאחב הדי אלעלה אלאגדיה
עלי אלאגדיה ולא אלאשרבה אלמברדה מתל קתא ולא בטיך ולא כיאר
ולא בקול אלנאידה ולא פאכהה ואן יסתעמל אלאגדיה אלחאר
אלחריפה אלמעמולה בא תואבל אלחארה מתל כמון ולא כרדל
ולא זנגביל ולא פלפל ולא כראויא ולא שראב אלצרף ומא
אשבה דלך ··

# אלבאב אלואחד ואלכמסין פי עלאג

## אל פתק ·

אן אלפתק מתי כאן חדותה ען אנבראק
אלצפאק פלא יכאד תנגבר פיה אלאדויה
ולא אלצמאדה פאנמא מתי כאן חדותה ען רטובה מרכיה וענד
התלל אלצפאק פעלאגה יכון בהא אצמדה ·

## צפה צמאד נאפע מן אלפתק

יוכד קשור אלסרו וק[illegible]
וקשור אלרמאן ועפץ מן כל ואחד עשרה דראהם · שב ימני
ימאני וגלנאר וקשור אלכנדר מן כל ואחד כמסה דראהם · יוקן
אלגמיע נאעמא ויגבל בשראב קאבץ וילטכ [illegible]

אשראס וקיק אלבאקלי ויגבל ויצמד בה ויעאד׳ פאן כאן דלך
מן קבל אלארגאע אלי צפאק כיס אלאנתיין פינבגי אן יסתעמל
לה לזאם מן גלוד ויעד׳ נסגא אן יעמל עלי אלכיס או עלי אלפתק
מא מגוגלי פיה כמאדג וגוז אלסרו מנבר וימרך בדהן אלבאן

## צפה אכ̇רי אקוי מן אלאולי

יוכד גוז אלסרו
וכמאדג וורד ושב

ושב ימאני ואס וגלנאר ועפץ וקשאר אלכנדר עפצה אלבלוט ו
ואקאקיא אלרמאן אלחאמץ ובזר אלחדיד ועצר וקיק אלבא
באקלי ואשראס ויצנע אלאגזא ויגמע עצר וגרי אלסמך מן
כל ואחד גזו יכק מא אמכן מן הדה אלאדויה ותדוב אלצמג
גרי ותגבל בה אלאדויה ויטלי בה מוצע אלפתק ולא סרה אלאתי
כרימה ויצמד בה אלאנתיין בעד אלחמאם.

## צפה אכ̇רי נאפעה

יוכד גפת אלבלוט וגוז אל
סרו ואקאקיא אלרמאן
אלחאמץ מן כל ואחד גזו קשאר אלכנדר ועפץ וסמאק ואקא
ואקאקיא וקרט וגראניב וחלזון בגמלה מחרק וסאדנה מן כל וא
ואחד נצף גזו גרי סמך. גראן יכק אלגמיע נאעמא ויראף נאקו
יקע פיה אשק ותגבל בה אלאדויה יפעל בהא כמא דכרת ו
וינבגי לצאחב הדי אלעלה אן ימתנע מן אלאגדיה אלמולדה לריאח
ומן אלתמלי מן אלגדא ולא שראב אלא יכון במיא קאבצה ומן אלחרכ
ויעטא אחיאנה גוארש אלכמון או גוארש אלאנגדאן וגוארש
אלפודנג ולא סכרייה ולא בנאדיקן וסאיר מא יחלל אלריאח נאפע
אן שא אללה.

תמת אלמקאלה אלסאבעה מן אלכנאש
אלמלכי בעון אללה תע׳ וכאן דלך יום
אלאתנין פי יז׳ יום מן שהר שבט סנת
ולאלקנין קנה סנה.

נתיע
סא׳ יא׳ ססו צד׳ יס׳

[illegible]

אל מקאלה אל תאמנה מן כתאב כאמל
אל צנאעה אל טביה אל מערוף באל׳
מאלכי תאליף עלי בן אל עבאס אל
מתטבב אל מגוסי ללמלך אל גליל ע
עצ׳ד אל דולה פי מדאואה אל עלל אל ע
עארצ׳ה פי אעצ׳א אל תנאסל ואוגאע
אל מפאצל והי כמסה ותלתין באבא׃

אל באב אל אול פי עלאג ורם אל אנתיין׃
אל באב אל תאני פי אגתמאע אל מא פי אל אנתיין׃
אל באב אל תאלת פי עלאג אל קרו אל מעאי ואל דואלי׃
אל באב אל ראבע פי עלאג אל חכה ואל בתור אל עארצ׳ה פי אל אנתיין׃
אל באב אל כאמס פי עלאג דהאב שהוה אל גמאע ומא יקטע סילאן אל מני׃
אל באב אל סאדס פי מדאואה אפראט שהוה אל גמאע׃
אל באב אל סאבע פי מדאואה אל עלל אל עארצ׳ה ללקציב אולא פי אל

אלבאב אלתאמן אנתשאר מן גיר שהוה אלגמאע·
פי אלסיה אלשאיעה פי אלקציב·

אלבאב אלתאסע פי מדאואה עלל אלרחם אולא פי אל מזאג·

אלבאב אלעאשר פי מדאואה מילאן אלרחם·

אלבאב אלחאדי עשר פי מדאואה אחתבאס אלטמת·

אלבאב אלתאני עשר פי מדאואה אכתנאק אלרחם·

אלבאב אלתאלת עשר פי מדאואה אלעקר ואלריאח אלשאיעה ללרחם·

אלבאב אלראבע עשר פי מדאואה אלורם אלחאר אלעארץ ללרחם·

אלבאב אלכאמס עשר פי מדאואה אלדמאמל ואלנואצר פי אלרחם·

אלבאב אלסאדס עשר פי מדאואה אלורם אלצלב פי אלרחם·

אלבאב אלסאבע עשר פי עלאג אלסרטאן אלעארץ ללרחם·

אלבאב אלתאמן עשר פי עלאג אלעלה אלמערופה באלרחא ואלקב·

אלבאב אלתאסע עשר פי עלאג אלבואסיר ואלתאליל אלעארצה פי אלרחם·

אלבאב אלעשרין פי עלאג אלשקאק אלעארץ לפם אלרחם·

אלבאב אלואחד ועשרין פי עלאג ברוז אלרחם ומילאנה·

אלבאב אלתאני ועשרין פי מדאואה

אלבאב אלתאלת ואלעשרין פי מדאואה אלם אסקאט אלנסא·

אלבאב אלראבע ואלעשרין פי מדאואה ע׳ עסר אלולאד·

אלבאב אלכאמס ואלעשרין פי מדאואה אחתבאס אלמשימה ואלגנין ואל׳

אלבאב אלסאדס ואלעשרין פי דכר מא ימנע מן אלחבל·

אלבאב אלסאבע ואלעשרין פי עלאג אלעלל אלעארצה ללתדי··

אלבאב אלתאמן ואלעשרין פי תדביר מן ישתכי לה אלנקרץ ואלאלם מן מאדה ואלתחרז מן חדותהא·

אלבאב אלתאסע ואלעשרין פי מדאואה אלנקרץ וועג אלמפאצל מן חראה·

אלבאב אלתלתון פי מדאואה ערק אלנסא·

אלבאב אלואחד ואלתלתין פי מדאואה אלנקרץ וועג אלמפאצל מן ברד

אלבאב אלתאני ואלתלתין פי מדאואה אלעלה ואלתשנג אלעארץ ללמ׳

אלבאב אלתאלת ואלתלאתין פי וצאיה אלמתעכבין ואלמתאוואסין·

אלבאב אלראבע ואלתלתין פי אמר אלתדביר ואלמדאואה ללבראץ:

אלבאב אלאול

קוונ׳ ... אלה

# אלבאב אלאול פי מדאואה אלאוראם אלעארצה ללאנתיין אולא פי ורמהא·

אן אלאוראם אלתי תערץ ללמדאכיר כמא יערץ לסאיר אלאעצא
מן אנצבאב אלמואד אליהא· או תולד אלמואד פיהא כמא
דכרנא פי באב אלאוראם פמתי ערץ להמא אלורם אלחאר פ
פאפצד מחבגמן אלבאסליק ואכרג לה מן אלדם בחסב מא
תוגבה אלקוה ואלסן ואלזמאן וגירה אלאשיא אלתלוה ואמנעה
אללחמאן וגדבה בסאיר אלתדביר אלדי דכרנא פי באב מדאואה
אלאוראם אלחארה ויצמד אלאנתיין בצמאד מתכד מן נוקיע אל
שעיר ודקיק אלבאקלי ומא עצר אלתעלב ומא אלהנדבא ושיא
יסיר מן זעפראן· נסכה אכרי לדלך· דקיק אלשעיר ו
ודקיק אלבאקלי ודקיק אלעדס
אלמתוג ודהן אלורד ושיא יסיר מן זעפראן ואסתעמאלן אלה·
ואן אכדת דקיק אלשעיר ודקיק אלבאקלי ועגנתה במא
עצר אלתעלב ועצארה אלכרץ ודהן ורד ועגנתה וטלית בה אל
אנתיין כאן דלך נאפעא· ואלורם אלבארד אלעארץ ללאנת
יקע בה מקל אלמנקע בה מתכבתג מנה אספאנג אלג
מסחוק נאעמא או תאכד אלכנדר ואלכמון ודקיק אלבאקלי
ידק נאעמא ויכלט בשחם אלמעז מלווב מע זית ויטלא
או יוכד באקלי גוו וסמון כף גוו ידק אלגמיע נאעמא
ויעגן בדהן סמסם ויצמד בה· אכר באקלי וחלבה ונ
ונאנכוה ואכליל אלמלך מדקוק נאעמא ילת בש
בשחם מאעז מלווב ויעגן במתכבתג ויטלי בה אלאנתיין
וישד בה מגאס· נסכה אכרי לורם אלבארד פי אל
אנתיין·

תאכד זביב כראסאני מנזוע עג'מה וינקע פי מא ויסחק פי
האון נחאס מע דקיק אלסמסם אלמקשור אלמעצור ויעגן בה
דקיק אלבאקלי ודקיק אלחמץ ושיא מן כמון חתי יציר כאלמרהם
ויצמד בה אלאנתתין אדא כאן בהא ורם נארי צלב.

## צפה דוא לכסר אלצלב פי אלאנתתין

אדא כאן בהא ורם נארי צלב יוכד דקיק אלחמץ ודקיק אלבאקלי
ואכליל אלמלך ובאבונג ובנפסג יאכד מן כל ואחד גזו ילת
אלגמיע באלמא ויוכד זביב מנזוע אלעגם מתל אלגמיע ויסחק
פי אלהאון סחקא ג'ידא ויגמע בשי מן שחם אלמאעז מע
דהן אלסוסן ויכלט אלגמיע פי אלהאון ויעגן חתי יתאלף ויכמד
ויטלי בה אלאנתתין אלגאסייתין אן שא אללה.

צפה אכרי יוכד רמאד אלכרנב ובזר כתאן יעגנאן באלמא
ויכמדאן מע שחם כליה גיד מדווב לכן יכון
באלמא ותשוי בה אלאדויה ותצמד בה אלכיס נאפע אן שא אללה.

## אלבאב אלתאני פי מדאואה אנתמאע אלמא פי אלאנתתין

אדא אנתמעת רטובה פי מא בין אלאנתתין וגלבת
וג'לבתהא והו אלמא פינבגי אן תצמד בהדא אלצמאד.

צפתה יוכד פלפל וזן עשרה דראהם תבל גאר מתלה
ילת ילך באלמא ויגמע שמע אחמר קד אליב
בזית אנתאק בקדר אלחאגה ויצמד בה אלאנתתין נאפע אן
שא אללה.

צפה אכרי יוכד בורק ותערב במא מע צעתר
אלמא גידא ענהא ויוכד אלמא ו
ויעמל בדהן סוסן קד דווב פיה שמע אחמר ויכלט גידא
ויטלי בה אלאנתתין

צפה אכרי יוכד שמע אחמר וזן

כמונין ודרהמין זפת ואשק מן כל ואחד ארבע דראהם ש׳
שב ומן כמשה עשר דרהם יסחק אלגמיע נאעמא וידוב אלש
שמע ואלזפת בזית אנפאק בקדר אלחאגה ויחל אלאשק
במא חאר ויחל פי אלדהן ויצב עליהא גמיעא חתי יסתוי וי׳
ויצמד בה אלאנתיין אלדי פיהא אלמא נאפע באדן אללה.

## צמאד אכר

יוכד מן אלחמאם ושונין וכמון וכמוני׳
מן כל ואחד גזו זפת ושמע אחמר
מן כל ואחד גזויין יסחק אלאדויה נאעמא וידוב אלזפת ואלש׳
מן דהן אלקסט או דהן אלסוסן ויכלט בה אלאדויה גמיע
ויצמד בה אלכציתין ואלא אסתעמלת הדה אלאשיא ולם
ינפע אלמא ולם יתחלל פאסתעמל מא נאכדה אלבזל
מן סביינה עני דכרי אלעגל באל ידי פאנה יצלח ללאנ׳
ללאנתיין ויגע מן כבוה פליטלא במרארה תור מע ש׳
שיא מן עסל או דהן זנבק קד פתק פיה שיא מן גנדב׳
דסתר או בדהן אלסוסן פאן דלך נאפע אן שא אללה.

## צפה צמאד ינפע אלמא אלדי פי אלא׳ אנתיין

יוכד רמאד אצול אלכרנב ויכלט בשחם כב׳
כנזיר עתיק יזוב ויצמד בה אלמוצע ויבדל
פי כל תלתה איאם אלי אן יגתמע פי אלמוצע רטובה.

## צפה אכרי ללאנתיין

יוכד מקל פיזק ויחל ב׳
בכל תקיף ויצמד בה
אלכציתין נאפע באדן אללה.

# אלבאב אלתאלת פי עלאג קרו אלמעאי ואלדואלי

פאמא אלקרו אלמנעני פמא כאן מנה חאדת ען אלבראקש
צבאק פלא נרו לה במא אדויה לכן נשלאג אלחדיד ואלכי ונשו
אלנגוס. פאמא מא כאן חדותה ען אנצבאב מואד אלגא
גלב ותתלבלבה נפסר יענה פדויה יסהל במא אדויה אלקאבצ
ואלמאאות ואלשי במא לנגוס מנג אן יכון אלאול מן אלאתני
ואלתרב שיא יסירא. פאמא אדא כאן מא ינצלבנה אלגלב
ואלי מנג אלאתנתין כתירא פלא דוא לה אלא במא כי. ועלי מא ג
נק מן דלך פי אלמקאלה אלתי נדכר פיהא אלעמלבאי. לאנה
כי יגתפ אלרעובה ויתפנח אגזא אלמגרי ותנס נעצהא אלב
בעץ פאעלם דלך. פאמא אלעלאג במא אדויה פיכון עלי
מתאל מא דכרנאה פי עלאג אלפתק מדרגא התנס והו אן תתדע
אלמעא מן אלאתנתין בידך קלילא קלילא מתקן אלי אן יגעל אלי מג
מופעה ותגעל אלאדויה עלי תרקה ותתצמד בהא אלאתנתין
ותלקמהמא גלאפה. פי כאריג. מעמול מן גלוד ויסד במא
לנגוס שיא גיד.

## ודוא אלצמאד קוי נאפע מן קרוח אל אמעא ואלתרב.

יוכד קרן אלבלוט וקשו
ושראנב וגפת
אלרמאן ועשראם וגלנאר וכנדר וצמג ערבי וקאקיא וענ
וכנל ועגזרות וקוסנט וקשאר כנדר ומזמאק ואשק ואל
אלחומרה מן כל ואחד גזו כמון נק גזו. יסק אלגמיע לאמעא
ויעגן במאקא נקעתיה גרי סמק ויסתעמל עלי מא ועתלא
ולא יחל אלגוס אלבתה אלא פי וקת אלחאגה אלי אלבראז.
ואדא כאן פי יד אלבראז ממא יברז מנה אלמעא וינגלו לבן
יקתו פי אלתברז מן גיר חל אלגוס פאעלם דלך.

## פי עלאג אלקרו אלנחמי

פאמא אלקרו אלנחמי
פעלאגה מתל עלאג

עלאג̇ אלאוראם אלג̇אסיה אלחאדתה פי ג̇רם אלאנת̇יין׳

## והדה צפה דלך

יוכד מקל אזרק ונחאס אלכי׳ מן כל ואחד ג̇זו מיעה רטבה

(?) ג̇זו יחל דלך במא חאר׳ ודהן סוסן וידעך פי אלהאון ויל(?)
עליה שיא׳ מן דקיק אלחלבה ודקיק אלבאקלי (?) בתאן ורמאד אלכרם
ויכלט ג̇ידא ויצמד בה אלאנת̇יין פאנה נאפע אן שא אללה׳

## פי עלאג̇ קרן אלזאניה

פאמא קרן אלזאניה פעלאג̇ה בעלאג̇ אלד׳

דואי אלעארצה פי אלסאקין והו שרב אלאדויה אלמסהלה ל
ללסודא במנזלה אלדוא אלמרכב מן אלאפתימון ואלאפס
אסטאכודוס ואלגאריקון ואלבסבאיג̇ ואלהליג̇ אלאסוד ואל כ
כרסנה אלאסוד ואסתעמאל אלקי׳ במא יכון אלסודא יפעל
דלך מראראת חתי ינקי אלבדן מן הדא אלכלט ויקדם אולא אל
פצד מן אלבאסליק ויכון לנאחיה מן אלדם בקדר אלחאג̇ה׳
ומן אלאטבא מן יפצד פי הדא אלמרץ אלערוק אלתי פי
אלכעב ויכון לנאחיה מן אלדם שיא צאלחא׳ ותצמד בעד ד׳
דלך בצמאד מליין מחלל במנזלה אלצמאד אלדי יקע פיה ג׳
אלחלבה ובזר אלכתאן ואלכרנבי אלאנץ ושחם אלמאעז מדוב
בדהן סוסן מגסול בה אלדוא אלאדם וימנע צאחבה מן אל
תזביד אלמולד ללסודא כלחום אלבקר ואלמאעז ואלגזה ואל כ
כרנב ואלעדס ואלמכסוד ומא יג̇רי הדא אלמג̇רי ותגדיה באלא׳
מעתדלה חארה כלחום אלחמלאן ואלחולי מן אלצאן ואלמ
מאעז מעמולה אספידבאג̇ ובמא אלחמיד ואלתין ואלענב אל
אלנץ אלחלו אלמעמול באלסכר ודהן אללוז ומא שאכל דלך׳

## אלבאב אלראבע פי עלאג̇ אל
## בת̇ור ואלחכה אלעארצה לג̇לד אל

**כציותין** פאמא אל בתור אל עארצה ללג'לדה אלב'
כציתין פינבגי אן תעאלג מתי כאן מע
ד'לך ורם חאר אן תעאלג בא פצד ושרב מטבוך אל פאכהה
ואל חנאוה מן אל אגדיה אל מולדה ללדם בא לבוס ואל חלוא
ותטלי אל מוצ'ע בא עבר ואל מורדאסנג ודהן אל ורד ואל ש
ומע ג'מיע ד'לך ויטלי בה אל אנתיין ואדא לם יכן מע ד'לך
ורם חאר פעלאג'ה בא אדויה אל קויה אל תג'פיף. **וצפתה**
יוכ'ד' מן אל קלקטאר אל מחרק ואל חשיש ואל עפץ
ואל אקאקיה אג'זא סוא ידק אל ג'מיע נאעמא ויחל במא אל
אס ויטלי בה אל אנתיין. או תצ'מד מע אל עדס אל מטבוך
מע אל גלנאר מסחוק נאעמא בשיא מן מא ורד ותצ'מד
בה אל מוצ'ע נאפע אן שא אללה. ואן אכ'ד'ת מאזג ונין
קנרפי מן כל ואחד ג'זו מדקוק ד'לך נאעמא ותטרה עלי אל
בתור ואל קרוח בעד אן תטלי אל מוצ'ע בדהן ורד.
**צפה אכרי** יוכ'ד' מן אל שבת אל מחרק ואל עפץ ואל אקא
אקאקיא אג'זא סוא מדקוקה נאעמא מ
מעג'ונה במא אל אס ומן לסאן אל חמל ויטלי בה אל מוצ'ע
נאפע. פאן כאן מע אל בתור חכה פאטלה במא אל צמאג'.
**וצפתה** יוכ'ד' מורדאסנג ועירוק ואקלימיה אל פצ'ה ואל
עפץ מן כל ואחד וזן דרהמין בורק ארמני נ
נצף דרהם. ורדי אל שראב ושיאף מאמיתא מן כל ואחד נצף ר
דרהם. עפצ'ת מחרק וגיר מחרק נצף דרהם ידק אל ג'מיע נאעמא
נאעמא ויעג'ן במא אל אס ודהן ורד וכל כמר ויטלי בה אל
מוצ'ע נאפע נאפע כאן אללה. **ללפתוג'** פאן שין ללפתוג'
ללג'לדה אל אנתיין פינבגי אן תטלי
בדהן ורד ויעתני עניה ורד ואם מדקוק נאעמא. או תטלי
במרהם אל אספידאג' או ב... אל מעמול מן אל עפץ והן
אל ורד
אל כאר

# אלבאב אלכאמס פי מדאואה
# דהאב שהוה אלגמאע

פי מדאואה שהוה אל...

פנקול: טאלמא מן קבל כלנא אלעלה ואסתקצינא אתי ידכת
אלחתגוע אלפאעל פעלאהא יכון במא תשאג נה אלפאעל·
ואמא מא יכון חוותה ען קלה אלמני פינבגי אן תנטר פאן כ׳
כאן קלה אלמני אנמא אתא מן קלה אסתקראג מתקדם פעשאה
יכון במא תגתדא באטעאם אלעלט ותדביר בתדביר יולד דמא
מחמודה ונרי אלמני: חא אלאסתאן ולכבד ולתרציב בנא
במנזלה אלכמא אלעקי ולחם אלחולי מן אלצאן ולמאאנג אלמ
מעבוך אספידבאג באלחמץ אלמרצוץ ולחנטה אלמסלוקה ו
ושרב אלשראב אלדי פיה אדני חלאוה ולא יורד אלגמא עליה פי
זמנה ואחדה לכן קליל קליל פי זמאנה עליה· ויקצד פימא ע
עלב פאמר בעד אלגמאא קליל ימתשמל אלרעה ולראחה א
לי אן תתראגע אלקוה· ובא גמלה פליכבר אלשלבן הלא חאל
בתדביר אלשאקה מן אלמרץ· פאמא מתי כאן קלה אלמני א
אנמא אתאה מן סו מזאג בארד יאבס פינבגי אן ידבר צאחבה
בתדביר מסכנא מרטבא כאלדי זכרת מן תנאול אלאגדיה אלח
חארה אלרטבה במנזלה לחום אלחמלאן אלסמינה ולדום אל
מעמולה אספידבאג בשבת וכולנגאן וחמץ ובאקלי וחנטה
ובצל והליון וגרגיר ולחום אלעצאפיר ולקנאביר אלמטבוכה ולא
אסתחמאם פי חמאם מעתדל אלחרארה עקב אלמא בעד הב
תנאול אלימיר מן אלגמא ותנאול אלזנגביל אלמרבא ולגוז אלמ
מרבא ולספאקל אלמרבא ולשקאקל אלמרבא ולנארנג אלמ
מעמול בחב אלצנובר וחב אלבטם וחב אלזלם וחב אלקרטם אלמ
מקשר פאמא אלאדויה ... מתל אלמשבה ולאטריפל ע

עלי אלתפרח ואלסריר ותרך אלגס ואלגצב. פאמא אלזיוגיה אלתי
יתחפטונהא פי היאה אלנאס פהי גואריש אלסקנקור והדה אל
מעגון פאנה נאפע פי הואה אלמתגמין. **וצפתה** יוכד מן
גרגיר ובזר אלשלגם ובזר אלפגל ואל הליון ואל
כל מן כל ואחד כמסה דראהם זנגביל ודאר פלפל וערק אחמ'
וכבי אלתעלב ושקאקל יאבס וסרה' אלסקנקור מן כל ואחד ו'
דראהם. ספאסל ותאקל. יאבס ולב חב אלקטן מן כל
ואחד סבעה דראהם יוק אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל מנ'
מנזוע אלרגוה או פאניד מחלול באלמא מעקוד וירפע פי
אנה ויוכד מנה פי כל יום מקדאר גוזה. **צפה אכרי**
ספאסל ובזר אלגרגיר ותודרי אביץ ואחמר
זנגביל ודאר פלפל מן כל ואחד דרהמין לסאן אלעצאפיר
וכנדר ואדמגה אלעצאפיר מן כל ואחד דרהם יוק אלגמיע
נאעמא ויכת מהן אלגוז ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה או פאנ'
פאניד מעקוד במא אלשרבה מתל אלגוזה. **צפה אכרי**
יוכד זנגביל וכבי אלתעלב מן כל ואחד תלתה
דראהם תודרי אביץ ובזר אלאנגרה מן כל ואחד סתה דראה'
זנגביל ודאר פלפל ואצל אלסוסן וחמץ ובזר אלגרגיר ובז'
אלרטבה ובזר אלכרפס ובזר אלבצל ובזר אלהליון מן כל ואחד ג'
אוקיה דראהם יוק אלגמיע נאעמא וינכל בחרירה ויכת בל'
בדהן אלסמסם ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה ויסתעמל מנה
אלחאגה. **צפה אכרי** יוכד לב חב אלקטן ולבאב אלקרטם ולב חב
אלקרטם וחב אלצנובר ופסתק וב'
ובזר אלהליון וחב אלפלפל ודארגיל וגוז מן כל ואחד גזו ס'
ספאסל וזנגביל וחב אלזלם מן כל ואחד דרהם. שקאקל יאבס
תלתה דראהם. אדמגה אלעצאפיר ואלסנה אלעצאפיר מן
כל ואחד גזו. ספאסל וזנגביל יוק אלגמיע נאעמא ויעגן

בעסל

בעסל מנזוע אלרגוה ותשרב מנה מתקאל אלגרעה׃

צפה אכרי׃ יוכד סמנסס מקשר וחב אלקטן ובזר אלהליון
מן כל ואחד ארבעה דראהם דאר פלפל וזנ/
זנגביל ופלפל וחב אלבלסאן וחב אלזלם מן כל ואחד סתה
דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה׃

## צפה לעוק אלחסך אלנאפע מן דלך׃

יוכד חסך רטב ויטבך חתי ינצג בגמלתה מא תם יעצר ויצפא
עליה אלתאניה חסך ויטבך חתי ינצג ויצפא תם ילקי עליה
תאלתה ויטבך ויצפא דלך אלמא תם ילקא עליה שיא מן זנ/
זנגביל ודאר פלפל ויעקד בעסל ופאניד חתי יציר כאלעוק
ויסתעמל ענד אלחאגה אלשרבה ארבעה דראהם נאפע
אן שא אללה׃

## צפה מעגון יזיד פי אלמיאה אלבאה לאצחאב אלמזאג אלבארד׃

יוכד חב
פלפל אבין וחב אלזלם וחב אלרשאד וסמנסס מקשר מן
כל ואחד וזן עשרין דרהמא זנגביל ודאר פלפל מן כל ואחד
כמסה דראהם וורק אלשהדאנג וכבד אלתעלב ובזר אלהליון ו/
ובזר אלגזר ואלגרגיר ואלשלגם ובזר אלפגל ואלבצל ואלכראת ו/
ולסאן אלעצאפיר ומלח אלסקנקור מן כל ואחד עשרה דראהם
בזר אלאנגרה סתה דראהם ספאפל אלכם וזן כמסה עשר ד/
דרהמא וג' ותמהן אבין ואחמר ובהמן אבין ואחמר מן כל
ואחד תמאניה דראהם ידק אלגמיע נאעמא ויגבל ותלת ב/
בוזן לוז חלו ודהן אלנרגס ואלכירי ויעגן בעסל אלטברזד ופ/
פאניד אלשרבה מנה וזן מתקאל במא בארד ותמרך אלאנת/
אנתיין ואלדכר בדהן אלבאן ודהן אלנרגס ואלכירי ואלחסך׃

ודהן אלגוז ומא יגרי הדי אלמגרי ודהן אלשונז ודהן אלקסט קד
פתק פיה שיא מן אלחלתית ולי כון אלמסתעמל מנה עלי חסב קוה
אלבדן ויעמפה פאן אנתפע בדלך ואלא פליסתעמל אלחקן··

## צפה חקנה תזיד אלבאה ותקוי שהוה אל

גמאע· יוכד ראס צאן ומקאדימה וכבד אלמאעז בל
נכאעה פירץ גידא או חמץ וחנטה מרצוצין
מן כל ואחד וזן עשרין דרהמא שבת וסלק וגרגיר ושונ..
מן כל ואחד קבצה· שלגם מקטע וזן עשרין דרהמא גוז מנק
מקשר עשרה דראהם תין עשרה עדד קרטם מרצוץ עשרין
דרהמא מן אלבצל ובזר אלכרפס מן כל ואחד עשרה דראהם·
יטבך אלגמיע בתסעה ארטאל מא אלי אן יבקי אלתלת ויצפי
מנה רטל ויטבך עליה שירג טרי וסמן בקר מן כל ואחד אוקית
דהן באן ודהן סוסן מן כל ואחד נצף אוקייה מסך· וזן נצף דאנק·
יסתעמל דלך פי אול אלליל תלאת ליאלי מתואליה פי אלשהר
תלאת דפעאת פי אולה תלתה ופי אוסטה ופי אכרה נאפע בא
נאפע אלה·

## צפה חקנה אכרי

יוכד ראס צאן ו
ומקאדימה
ויאכד אלבטן ויש
ויאכד אלפראך מן כל ואחד וזן עשרין דרהמא חמץ וחלבה
וחנטה מרצוצה מן כל ואחד עשרה דראהם כמון ובאבו
ושבת וחסך מן כל ואחד כף· תין עשרה עדד· זביב מנזוע
מנזוע אלעגם עשרין דרהמא· יטבך אלגמיע בתמאניה
ארטאל מא אלי אן יבקי אלתלת ויצפי מן דלך נצף רטל
ויכלט מנה דהן בנפסג וטרי ויחקן בה קבל וקת אלנום
ויגעל אלאנתיין בדהן אלמסך ודהן אלבאן··

## צפה חוקנה אכרי לתקוית אלבאה

יוכד בזר כתאן וחלבה מן כל ואחד תלתה אואק בזר פגל אוקיה
בזר גרגיר תין ותמר הינדי מן כל ואחד וזן עשרין דרהם. לבאן
אלקינוס אוקיה ונצף אנגדה אוקייתין חסך וחשישה מן כל ואחד
ארבעה אואק מרזנגוש אוקיה יעגן בעשר ארטאל מא חתי
יבקא אלתלת ויצפא מנה נצף רטל ויבקא עליה דהן סוסן ר׳
ודהן נרגס מן כל ואחד אוקיה עסל אוקיה ונצף ויחתקן בה
פאתר.

פי תדביר מן אנקטע גמאעה בסבב אלחרא

ולא יכם פינבגי אן תגדיה באלסמך אלטרי אלתני ולא שבוטו מ׳
מנשוי ומטבוכ אספידבאג ומקלי באלזית ולא שירג ותאכל אלמ
מאספתבא בקלא אלטרי ויארב אלחליב מע אלסכנגביל וסוכר אל
עסרי ויאכל אלמחוס אלחמלאן מטבוכה מע אלאספנאך ולא ש
שרכה ולא קרע ולא כבאזי ויסתחם באלמא אלעזב אלפאתר אל
מטבוך פיה אלשעיר וורק אלכם וקשור אלקרע ומא יגרי מגרא
אלמגרי. מן אלתדביר אלמבדר ולא מרטב ויקלל מן אלתעב ולא
יטיל אלמכת פי אלחמאם ויתגנב אלאגדיה אלחארה אליאבסה
ויסתעמל מא דכרנא אלתדביר אלאול אעני אלתדביר אלדי ידכר ב
בה מן כאן אנקטאעה בסבב מזאג חאר יאבס ויחתקן באלדי
אלחוקנה. **ושתתה** יומי ראס צאן ומקאלימה וגובה אל
אימן ונאר וקתא וקרע ובאמיה ושעיר מקשר
ולבן רטב ובבלה אלסמיד ושחם אלדגאג ולא בד מן כל ואחד
בקדר אלחאגה יטבך באלמא עצבא גידא חתי ינצג ויוכד מ
מן אלבקר אלדסם נצף רטל ומן סמן אלבקר ושחם אלדגאג אוק
דהן אלחסך אוקיה ונצף יצלבג אלגמיע ויחתקן בה והו פאתר
תלתה איאם גדוה ועשיה ותדהן אלאנתיין ולא קציב בדהן אלבנ
בנפסג ולא לינופר פאנה נאפע ובהדא אלתדביר ינבגי אן ידב
מן כאן מזאג אנתתיה חאר יאבס. פאמא מן כאן מעתדל
אלמזאג פאן אלחקנה אלמסלוקה ולא חמץ אלמסלוק ובחס

אלחמל מן יקוק אספידבאג מע אלחמץ ואלבקט מן גיר תואבל
חארה. ואלהריסה ועצירה אלבין אלאסבאנאכאת אלא נתר עליה מן
מלח אלסקנקור כאן ולך. שאפעא למאיר אלטעם פי זיאדה אלמ
ני ושהוה אלגמאע.

# אל באב אל סאדס פי מדאואה מן אפרט עליה שהוה אל גמאע:

פאמא מן אפרט עליה שהוה אלגמאע פינבגי אן יטעם שאה כב
אלכם ובקלה אלחמקא ואלבן אלחאמץ ואלעדס אלמטבוך מע
אלגאורס ואלקרע ואלכיאר ואלשעיר אלשהדאנג ובזר אלפיגנסא
ובזר אלכם ובזר אלבקלה ואלכוסברה אלרטבה ואליאבסה והדה אלו
יקטע שהוה אלגמאע. **וצפתה** יוכד בזר כם ובזר אלבקלה
ובזרקטונא ובסברה מן כל ואחד תלתה דראהם יד
יוק אלגמיע נאעמא וינכל בחרירה אלשרבה מנה דרהמין ג
במא אלעדס אלמקשר אלמטבוך או יעטא בזר אלשהדאנג:
**אכר** בזר אלכם ובזר אלבקלה מן כל ואחד תלתה דראהם יוק
אלגמיע נאעמא וינכל בחרירה אלשרבה דרהמין במא
אלעדס אלמקשר אלמטבוך ויעטא בזר אלשהדאנג ובזר אלפ
יגנגשת מן כל ואחד וזן דרהם יוק אלגמיע נאעמא ויעגן ב
במא אלסדאב והו שרבה יום במא חאר ויוצע עלי שאתה אל
כלי אלצנדל ומא ורד ואלכאפור ויעלק עלי אלקטן קטע רצאץ
פאן ולך ממא יקטע שהוה אלגמאע. וממא יקטעאן
יוכל תשיש אלמוברין ורק אלבנג וורק אלפיגנשת יוק אלגמיע
נאעמא ויגבל בלעאב אל בזרקטונא ויצמד בה אלבטן:
**צפה אכרי** יוכד בזר אלסדאב ואניסון מן כל ואחד וזן דרהם
בזר בנג אביץ וגולנגאן דוסתר ובזר אלפיגנשת

מן כל ואחד דרהמין· ורד אחמר וגלנאר מן כל ואחד הלבה ד'
דראהם ילק ויגבל ויסקא מנה וזן דרהמין במא בארד פאנה·
יגפף אלמני·· **פי סילאן אלמני** פאמא סילאן אלמ
מני מן גיר אראדה· פאנהא
חלותה ען אלאמתלא ואלזיאדה פי אלדם פינבגי אן יסתעמ
פי עלאגה פצד אלבאסליק ותאמרה באלקיי אדא לם יפי
אלפצד בנקיתה ותלטיפה מן אלאגדיה ואלאגדיה אל
אלאדויה אלמדרה ללבול ואלתי תזיד פי אלמני ותאמרהם באל
נום עלי אלפרש אלבארדה כאלעגרי ואלחצור ואלדבוקי ואלכת
כתאן ויולקא עלי פראשהם ורק אלפיגנבית ורק אלבנג ותמנע
אלמני באלקירוטי אלמרכב מן מא אלכוסברה אלרטבה ומן
אלכם ומא אלבקלה אלחמקא ומא אלכאת ודהן ורד ושמע אב
אביץ ויגעל עלי טהרה צפאיח אלאסרב אלרקיקה ויסקון אל
שראב אללינופר ממזוג באלמא ורד ואלשראב אלמצו'
אלקאבץ אלמנקוע פיה אלורד ואללינופר ושראב אלכשת
ומא אלקטב אלרטב ומא אלכוסברה אלרטבה ומא שאכל'
דלך מן אלאדויה אלתי דכרנאהא למן אפרט עליה שהוה אלג
גמאע·· פאמא מתי כאן סילאן אלמני מן צעף אלקוה
אלמאסכה פינבגי אן יסקא צאחבה מן אלאשיא אלקאבצ
אלקאטעה ללמני מא כאן מנה קבץ מן דלך אלעפץ אלמקש'
מנע אלכסברה אליאבסה ובזר אלכס מן כל ואחד גזו אגא
אקאקיא רבע גזו· טין ארמני נצף גזו· גלנאר נצף גזו ילק אלג
גמיע סאעמא ויעמל אלבנדק ויסרב בשראב אלאס
ואלטין אלארמני ואלקנבסי ואלקרץ ואלטראתיב ואלסמאק ואל
גלנאר מטבוך במא אלאס ומא לב אלסס ומא אלתפאח ו
ומא אלספרגל ומא אלכסברה ומא אלבקלה ויסתחם במא אל
מטבוך פיה אלעפץ ואלסמאק ואלאס ועצא אלראעי ואלחמאץ

ותמריך אלאעצאב ואלבטן בדהן אלורד ודהן אלאס ודהן
אלבלסאן ודהן אלשבת פאן הדה כלהא ממא תקטע סילאן אל
מני אדא כאן מן צעף אלקוה אלמאסכה וידבר צאחב ד
לך. במא אגדיה אלמגפפה אלקאבצ'ה כלחום אלבקר ואלתיוס אל
גבליה ואשאת אלמעז ואלקטא ואלוראן מטבוך בכל. כאלסמאק
ואלכל ואלאמירבאריס וחב אלרמאן ואלסמאק ואלכרפס ואלכ
כוסברה אליאבסה ויטעם אלבלוט ואלגלאב ואלרמאן אלמז ו
ואלגבירא וחב אלאס ואלהנד ואלאגאץ אלמז ומא ש
אכל דלך. ותאמרה באלאקלאל מן אלגדא ואלאכתאר מן אל
תעב ותקליל אלשראב וקד יתבע מן דלך אלנום אלמקשר
ואלגלוס אדא טבכא בהן אלורד מנקעא פיה. ואן טבך מ
מע דלך מא אלרמאן טאבת מנפעה אכתר כאן אצלח..

## צפה תקטע סילאן אלמני: יוכ'ד בזר אלס
סדאב תלתה ד
ורק מן אלפנג'כשת דרהמין גלנאר וורד מן כל ואחד דרה°
ונצף אלת אלסוסן דרהמין ידק אלגמיע ויעגן וינכל שר
ורבה וזן דרהמין במטבוך אלנקל או במא אלבקלה אלחמקא או
מא [illegible] נס נאפע אן שא אללה..

# אלבאב אלסאבע פי מדאואה אלעלל אלקציב אולא פי אנתשאר אלקציב מן גיר שהוה אלגמאע:

אנה למא כאן חדותה מן אלריאח אחתיג פי מדאואתהא אל
אלאשיא אלמסכנה אלמגפפה אלמתפשיה ללריאח ואלאשיא
אלמבדדה אלראגנה ואן תולד אלריאח אמא אלמסכנה אלמגפפה

פתגמר אלפיגבשת ובזר אלסדאב ואלשהדאנג ואלשעיר ו
ואלכמון ואלכרפס ובזרהמא ואלשבת ובזרה ואלכרנב ואלג
גזר ומא שאכל דלך. אדא סקי מנהא מפרדא או מרכבא
וזן דרהמין אלי תלתה בשראב עתיק או במא אלסדאב ינפע
מן דלך. ויחלל אלריאח תחללא קויא ויגרך אלקציב בדהן
אלאסמין ודהן אלקסט ודהן אלשבת וינבגי אן לא יסתעמל
דלך פי אול אלעלה. ואן אחתיג אליהא פלא יסתכתר מנה
ולא יסתעמל דלך. אדא כאן פי אלבדן חראה שאהרה בל יס
יסתעמל אלאשיא אלמנדיה אלמגפפה במנזלה אלכסברה אל
יאבסה ובזר אלבנג ואלורד ואלגלנאר ואלחב רמאן ואלקרט ול
ולסאן אלחמל ובזר אלהלון ובזר בקלה אלחמקא ובזר אלכס וב
ובזר אלהנדבא ואלאכשות וסאיר אלאשיא אלתי דכרנאהא אנה
תקטע שהוה אלגמאע אדא כאן דלך מן חראה ויגלב אלי
דכר פי מתל הדא אלחאל צמאד מן אלכאפור ודהן אלורד ומא
אלכס ותלא אלכוסבזה ומא אלבקלה ומא גראדה אלקרע קד כ
כלט עגלא ושיא מן אלכאפור. פאן לם יפי דלך במא יחתאג
אליה פיצע עליה שיא מן אלאפיון ולא יסתכתר מנה ולא יד
מן אסתעמאלה פאנה יגדר פי אלקציב כדרא יעסר ברוה ותג
ותאמר צאחבה דלך במראהם אלקויה מתי לם יכן הנאך חר
חראה. פאנהא תחלל אלריאח תחללא קויא ואן עלמת אן
פי אלבדן מע הדא יתחלל אלריאח תחללא קויא. ואמר צאחבה
בשקי ואלה דוא אלמסהל ולאמענא אלגדיס אלמוליה ללריאח
ויקתצר עלי אלתקליל מן אלגדא מן אלאשיא אלמפשיה לל
ללריאח: פי אכתלאג אלדכר: ואדוא אכתלאג
אכתלאג אל
דכר ואדויתהא
אדא כאן דלך מע ורם פינבגי אן יפצד צאחבה אלבאסליק
ויגדיה באגדיה לטיפה מגוראת אלמעוולה בקדר וג

אספינאך ואלסלק ומא אלחמץ ומא אלרמאן ויג'על אלצמאד
בהא אנפע אלמבריה כמא עלל ומא אלכם ומא אלכזברה ו
ומא בקלה אלחמקא ורוא עגב אלתעלב. איהמא חצר מפ׳
מפרדא ותכלט לדהן אלטין אלארמני ואלגל אלמכזון בהא
נא אלבארד איא כאן בה אלאספידאג ואלטין אלארמני ואל
טין קימוליא ויכון עאמתב דלך מן אלכוס עלי אלקפא ויסק׳
יא אלשעיר מע אלבקלה אלחמקא ומא עצא אלראעי פ׳
אן לם יסכן בדלך ואם פלתעט אלמחאגם עלי אלדכר מ׳
מן מרטואן ותרסל עליה אלעלק.

## אלבאב אלתאמן פי אלסדה אלעארצה פי אלקציב

פאן כאנת אלסדה
אנמא ערצת מן ב׳

בה גלח פי מגרי אלקציב פינבגי אן יתקי שאתב דלך אלבצי׳
נאסליך ויכרג לה מן אלדם. כחסב אלחאגה ותשויה מן אלטין
אלארמני וגין דהם ומן בזרקטונא ולב בזר אלבטיך מן כל ואח׳
וזן [illegible] דרהם. יגמע אלג'מיע נאעמא ויעגן בגלאב נמא בקל׳
אלחמקא ויעשא כנאלך אלבזור בגלאב ולעאב אלבזרקטונא
ויעשא [illegible] אלבציל ולב חב אלכיאר ואלקרע ואלקת׳
מן כל ואחד בקדר אלחאגה ותגמע אלקציב בהא בזרקטונא
ודהן [illegible] תפעל דלך אלי אן תנפגר אלבתרה. פאמא אנפגר׳
פלתחרק פי אלדכר [illegible] אקיץ כלם גאריה ודהן ורד תקט׳
ולדלך [illegible] אי [illegible] פאן אלקרחה תברא בסרעה ודלך
אן [illegible] בול [illegible] כהא מראהא אלמלחין. פאן עד׳
שעט אלסדה פי מגרי אלקציב מן קבל כלט גליט פינבג׳
אן ילטף אלגדא. ויסבכה במנזלה אלמא חמץ בזית ושבת
ויכון ואלריב ומן [illegible] אלכרפס ואלראזיאנג. פאן ישום

במא אלאס ותבלת בה אדויה ויתחמל בהא נאפעה׃

נסכה אכרי עפץ וקשר אילב מחרק ואקאקיא וקיטאס מ׳
מחרק וסמאק וכחל ואספנג מחרק מ׳
מנהי בכל ותעג מחרק בלא סויה יגעל מעגונא ויגעל פ׳
פרזגה במא אלסמאק מטבוכה בהא אלורד ויתחמל בהא

## נסכה חקנה יחקן בה אלקבל תנפע מ׳

אלנזף יוכד מא אלאס ומא לסאן אלחמל ומא עצא
אלראעי ומא בקלה אלחמקא מן כל ואחד ג׳
יטבך בה סמאק ויצפא ויוכד מן אלגמיע ארבעה אוא׳
ויכלט עליה מן מבתוס ותמר ואקאקיא ושאדנה לחי׳
אלתיס וזן מחרק ואספנג מן כל ואחד [illegible] יגעל אלגמיע
מעגונא ויוכד מנה וזן דרהמין אלי אלתלתה ויכלט על׳ ד׳
ולך אלמא ויחתקן בה׳ וכדלך גאליינוס אנה אסתעמל פי
אלנזף בלא תוקנה במא לסאן אלחמל פקט פאזא
אנת אסתעמלת גמיע מא דכרנא ולם ינקטע אלדם פינב׳
אן תגעל מחאגם תחת אלתדיין ותשד אלאטראף בלא [illegible]
[illegible] ותסקא פאניד מאוב [illegible] קד ינקטע אלדם

## אלבאב ז׳ עאשר פי מדאואה סילאן אלרחם׃

פאמא אלסילאן פינבגי אן ת[illegible]
[illegible]
אלרחם אי נוע מן אנואע אלאכלאט הו פאן כאן דמויא פ׳
פינבגי אן תפצד אלמאבץ אלבאסליק׳ ואן כאן מן [illegible]
[illegible] פינבגי אן תסתעמל אלאסתפראג [illegible]
[illegible] מן [illegible] אסתפראג לדלך [illegible]
[illegible] חדר [illegible]

פילזם אלצ'לאם ואלריאצ'ה פינבגי אן יכבט מנאדיליה אלפרג

שיא מן טחלב ואלגבנא יסתר וקד ינבגי מן אלסילאן אנת׳

תאכל מן אלמר׳ וזן נק׳ דרהם יקן נאעמא וילבק פי כיגה

אנבגשאת ותגתמשאלה אלמראה תלתה איאם עלי אלריק׳׳

## אלבאב אלחאדי עשר פי מדאוא׳ אחתבאס אלטמת׳:

פאמא אחתבאס אלטמת פינבגי אן

תנט׳ר פאן כאן אחתבאסה בסבב ורם חדת פי אלרחם או

סדא או תשניג. עולג לה פינבגי אן תקצד לעלאג מא יח׳

יחתאג אליה ממא סאדכרה פי מא בעד׳׳ פאן כאן דלך בס׳

בסבב גלט׳ אלדם או סדה חדתת ען גלט׳ גלט׳ו או ען סו

מזאג באר(ד) צ'יק אלעׄרוק ועם אפואהא פינבגי אן יזאל

דלך במא יסכן וילטף ויפתח אלסדד וירק אלדם במנזלה אל

פוטם ואלאפסנתין ואלראזיאנג ואלפודנג אלנהרי ואלגבלי …

…תהיא נאעמא ותשרב מנהא שיא מן מא אלעסל או מ…

מא אלחמץ אלאסוד ואן אגלית הדה אלאדויה בא מא וש…

מאיה מנהא עסל או אכד שיא מן מסחוק אלמשיר …

מא מעגלה … אלתרמס ותקעד אלמראה פי מא מעגל …

אלפוטם ואל… ואלראזיאנג ואלסדאב ואלבאבונג ואלאבה…

ואלתרנגאן … אלפודנג ומא שאכל דלך ותבכר אלמרה ו…

… פאן יפשאתיש … אן פי דלך מנפעה

שדידה … פי אדראר אלטמת פהדא אקויא אלתדביר

בא אפואה יגלב אלדם אלדי יגרי מן אלבטן וקד כאן …

פי מא … עלג אנה יחלת פי אלראס …

… יחלת אן הדה אלאדויה תפתח אלסדד … מן …

… בתקטיעהא ותלטיפהא ותרקק גלט אלדם …

ולקיה

…יה תתרקא אל חראוה
אל רחם פי חאלה תקלה וצאעה ואדא כאן אל אמר עלי ה
הדה פאן אל תדביר בל אדויה שאפע פי אזואל אל עלה
וקי אל סנבל ואל זראונד ואל סליכה ושע אל בלסאן וחב אל
גוז בוא ואל בסבאסה ואל היל ואל קאקלה ואל קסט ואל חמאמא
ותפאח אל אדכר ומא שאכל דלך אדא אכתת הדה כלהא או
בעצהא ודק דקא גרישא ועבך במויה מא וצפי פיס
צוף וכמדת בה אל סרה ואל עאנה והו חאר מראת פאנה
אל עלה פאן אנגע דלך ואלא פליסתעמל הדא אל דוא

**ומתחל** יוכד מסכנאר אמשיר וקשור אל סליכה מן
ואחד וזן מתקאל בזר אל כרפס ואל ראזיאנג ואל
אניסון ואל כמון מן כל ואחד מתקאל ונצף גנטיאנא וסתר וקנה
מן כל ואחד נצף מתקאל ידק אל גמיע נאעמא ותחל אל ק
קנה במא מנוגע פיה אל תרכמס ואל אבהל ויעגן אל גמיע ויפתל
חנא ויוכד מנה וזן מתקאל עלי אל ריק וישרב בעדה מא
מנוגע פיה תרכמס ולוביא חמרא קד מרס פיה שיא מן
ישבל ובזר אל כרפס ואל ראזיאנג ואל פוחנג סיסנבר ואל קרדמאנא
אדא אכד מן כל ואחד מנהא גזו ודק נאעמא וגמע מנהוזן
ויהמין מע שראב עתיק בעד אל עלה **צפה אכרי**
יוכד מן אל מסכנאר אמשיר וקשור אל סליכה
מן כל ואחד מתקאל אבהל נצף מתקאל ידק אל גמיע נאעמא
ויעגן בעסל מנזוע אל רגוה אל שרבה מנה מתקאל במא אל
לוביא אל אחמר ואל זבדייא אדא אכד מנהא וזן מתקאל ומא
ונרס פי מא אל לוביא אל אחמר ואל כמון ושר… אל עלה

**צפה חב ידר אל חיץ** יוכד חב אל גאר ואל קנה מן כל
ואחד גזו אבהל ומסכנאר מן
מן כל ואחד נצף גזו ידק אל גמיע נאעמא ויעגן בל קנה ויח…

חבא אל שרבה וזן מתקאל [illegible]

שפא: **מעג'ון אסר יד'ר אל חיץ'** יוכ'ד קסט וראונ"ד
צ'יני ותמאמנא ואס'
ואסרון והרמל וסלכה ומסכתראמשיר ואנבהל מן כל ואח'
ואחד נץ' ג'זו יעק' נאעמא ויעג'ן בעסל מנזוע אל רגוה אל שרבה
מתקאל במא אל לוביא אל אחמר · **מעג'ון יד'ר אל טמ'ת**
פלין ומסכתראמשיר ואנבהל
כל ואחד דרהמין · אנסון ובזר אל כרפס ופיתרא סאליון מן
כל ואחד נץ' דרהם · ונכואה והרמל מן כל ואחד תלתה דראהם
[illegible] צבני דרהם ונץ' · סכבינג ואשק וגאושיר מן כל ואח'
[illegible] תנקע צמוג פי מא אל סדאב ומא אל פוזנג אל [illegible]
ותדק אל אדויה אל יאבסה נאעמא ויכלט אל צמוג ויעג'ן בעסל
מנזוע אל רגוה אל שרבה מנה וזן דרהמין בשראב עתיק וזן
אסקית אל מראה שיא מן אל מי סנסן מע שראב [illegible] אל טמ'ת
יצבג' אן תשור מעגמא [illegible] פאן כאן אחתבאס אל טמ'ת
[illegible] אתז עסרה חרתת ען כלנו [illegible] פינבגי אן ת[illegible]
[illegible] אל מראה מא אל [illegible] וכבריין והוא **עפתה**
יוכ'ד קשור אל כרפס וקשור אצל אל ראזיאנג מן כל
ואחד [illegible] דראהם · בזר אל כרפס ואנסון וראזיאנג מן כל ואח'
תלתה דראהם · אצל אל אדכר ופקאחה מן כל ואחד ארבעה [illegible]
מסטכי וסנבל [illegible] מן כל ואחד דרהם ונץ' · ראסן וקסט
ומסכתראמשיר · מן כל ואחד תלתה דראהם חמאמא וד[illegible]
צ'יני וסליכה מן כל ואחד דרהמין · חב אל בלסאן ועוד אל
בלסאן מן כל ואחד דרהמין · [illegible] מנזוע אל [illegible]
וזן עשרין דרהמא יטבך אל צמוג בארבעה ארטאל מא [illegible]
אן יבקא רטל [illegible] ויוכ'ד מנה פי כל יום וזן ארבעין [illegible]
[illegible] מעג'ון [illegible] וכבריין ווזן דרהם [illegible]

... פס בגמיע אל יאקות אלב...
בחאר ואקואהא פי הדא אל באב איארג אלגאליאן אלא אכר.
מנה וזן ארבעה דראהם ומרם פי מא מגלי פיה כמון ופול
נהרי ומסכוכא מטיר וליסתעמל מע דלך אל בזוארת אלמ...
מררה ללחיץ מן דלך נסכה · **נסכה** · יוכד מא אל סדאב
ומא אל חולנג אל נהרי ותגמס פיה עטבה ותלבת
פי אנבהל ומסכורא מטיר ותחמל מלקוק עאמא ותחת...
נה אל אמראה · **נסכה אכרי** · יוכד עטבה תגמס פי...
מגלי פיה תרמס וסדאב ואפס...
קד אליף פיה שיא מן אל קנה ואל מבני ויתחמל בה · ומ...
אן סחקת אל מקל פי האון מע אל סדאב ואל חולנג וגמ...
פיה עטבה ולתחתהא אנגרים אזבתי בשי מן אל זראונד אל...
נפע דלך · **נסכה אכרי** · יוכד גנדבא דסתר וזן נצף מתק...
מתקאל · מסך מן חבתין יואף בדהן זנב...
תגמס פיה עטבה ויתחמל בהא · **אכרי** · יוכד מר ית...
ואנבהל וסדאב יאכד מן כל ואחד גזו קשור אל חנ...
חנטל ו... מן כל ואחד נצף גזו יחק אל גמיע נאעמא ויל...
ויאף במא אל ... חולנג ומא אל סדאב ותגמס פיה עטבה ו...
ויתחמל בהא אל מראה · **נסכה אכרי** · יוכד מראה אל ת...
ויאף בדהן אל בלסאן ויגמס פיה עטבה
ויתחמל בהא · **אכרי** · יוכד מראה אל תור ויגמס פיה ...
עטבה ותלבות פי כרבק אס... ושחם אל חנטל ות...
...רמס ואפסנתין רומי ואנבהל ידק דלך נאעמא ויגמס פי...
...פה קד גמסת פי מראה אל תור ויתחמל בהא פאנהא תטי...
...עמות נבשרעה · **אכרי** · יוכד קנה וגנדבא דסתר ומר ...
ואנבהל מן כל ואחד גזו יואף דלך במראה אל תור ומא...
...דאב ותגמס פיה עטבה ויתחמל בהא פאנהא עגיבה אל נפע

פי דלך. בכור יחדר אלטמת [illegible]

ואלטפאר אלעיב ועשר ומיעה

יאכד מה יתבכר בכל ואחד מנהא או בגמיעהא. וילך כאן תחת

אלמגמרה תחת אלאנה מתקובה ותקעד אלמראה עליהא לי

ליתחדר אלבכאר אלי אלרחם. **בכור אכר** חרמל ושונז

ומקל ועלך אלבטם מן כל ואחד גזו יעגן ב

[illegible] ויעמל חבא כל חמץ ויתבכר מנה בחבה פי וקת אלחא

[illegible]אגה. ואן אנתקעת אלקבל. קטל איצא כל חין אלמוצע

[illegible]ך יתבעה וחדרת אלטמת מן דלך. חקנה גייה **ופתח**

[illegible] אפואה אלאכר ופקאחה ומסכה ואלמנשיר

[illegible]בל ותרמס וסדאב יאבס ושונז נהרי מן כל ואחד וזן כר

[illegible]מסק ורואס יעגן אלגמיע בדהן מא אלי אן יגע אלי נצף

רטל ויוכד מנה זבדרגה דהן אלמי מנסן ודהן אלשירין מן כל

ואחד וזן נצף אוקיה ויפתק פיה מסך. ועביר מן כל ואחד

[illegible]אנק גלנגה דוסתר וזעפראן מן כל ואחד וזן דאנק ויחתקן

[illegible] והו פאתר פאנה יחדר אלחיץ בסרעה. ואן חקנת אלמראה

[illegible] אלבאן ודהן אלבלוק מע שיא מן אלמסך. ולא עבירת

מן דלך [illegible] יקו ינפע פי אחתבאס אלטמת כל בזגה אל

[illegible] מן אלאשנאן אלפארסי ולא עאקר קרחא ואסו[illegible]

ולא אנהל אלא [illegible] אשנאן ובלו במא אלסדאב וגמס פיה אל

[illegible] ותחתמלבהא. ואן בלו דלך בדהן אליאסמין מע שיא מן

דהן אלשירין ואחתמלן בה נתבע מן דלך וינבגי אן לא תסתעמל

שיא מן אלדהן ולא אלגואת מן בעד דכול אלחמאם יקו ינפע

פי אחתבאס אלטמת בפתח אלבאטן ולא תואמנה עלי אלס

[illegible] לא סימא פי מא כאן סבב אחתבאס אלטמת מנהא

אלבלגאת אלדם [illegible] אלמנבריין. פאמא מתי כאן אחת

אחתבאס אלטמת בסבב אלגלט קרחא טאנת עלי אל[illegible]

אלשונך

אלשיך אלמשוי ... אלעתיק ... עשר. ואלדי ינבגי
אן יסתעמל פי דלך אלנבידאת אלמליינה אלמתכדה מן שח
אלדגאג ושחם אלבט ומח אלבקר ודהן בנפסג ושחם כגיר
ומא שאכל דלך ולא חקנה נהלה אלאשיא פאנהא אלאשיא אלב'
מדאואה אחתבאס אלטמת אדא כאן מן קבל אלרחם.
פאמא מתי כאן אחתבאסה בסבב עלה פי גמיע אלבדן בג
במנזלה אלחמיאת ורדאה אלמזאג או בסבב עלה פי בעץ
אעצא אלבדן במנזלה אלסדה אלתי תכון פי אלכבד או עלה
פי אלמעדה או פי אלטחאל או פי גירהמא מן אלאעצא פ
יכון במדאואה תלך אלעלל ואסתיצאלהא עלי מא דכרתה
מדאואה כל ואחד מנהא. פאמא מתי כאן אחתבא
אלטמת בסבב כתרה אלבדן אלמפרט פינבגי אן יסתעמל פי
מדאואה דלך תהזיל אלבדן במא דכרתה מן אלתדביר לדלך פי
גירהא אלמוצע במנזלה אלריאצה אלכתירה אלקויה ולא צום
ותקליל אלגדא ותלטיפה ואסתעמאל אלאדויה אלמסהלה
ללבלגם תם אלאדויה אלמדרה ללטמת מן אלמזגאת ולא
אצמדה ולא חקן וגיר דלך. ממא דכרתה פאנה ידר
אלטמת אן שא אללה.

## אלבאב אלתאני עשר פי מדאואה אכתנאק אל רחם.

פאמא מדאואה אלעלה אלמערופה באכתנאק אל
רחם פינבגי מתי עלתת וחדת אלגשי אן תשד אלעצדיין ואלס
אקיין ותדלך אלקדמין וסאיר אלבדן דלכא גידא ותדל אלמ
נכרין ויגש אלמא ורד ולא מא אלבארד עלי אלוגה ויפוח בא
שיל ... שיירא ותגעל באסמהא ותנשק באלגנבדר
ואלשתר ולא שעם ולא כרלל ולא ... ותשם אלאשיא אלמנתנה

ורש.

אל ראיחה כאלחראק ואלקטראן ואלנפט ואלנד [illegible] ואל
בול אלעתיק ואלקנה אלמנתנה כאלכל כל דלך לתתצאעד
הדה אלריאח אלי אלדמאג' פתסכנה ותחלל אלבכאראת אלבג'
כארייה ותשנפהא ותמיל באלרחם אלי אספל ותנבסט ותדני
אלקצ'יב אלעארץ' לה אדא כאנת אלרחם תהרב מן אלאשיא אל
אלמנתנה ותמיל נחו אלאשיא אלטייבה אלראיחה
כדלך מא ינבגי אן תדני מנה אלאשיא אלטיבה אלראיחה.
יחקן בדהן אליאסמין ודהן אלבלוק ודהן אלמנשוק ואמ
[illegible]ן ומא שאכל דלך מתפתוק פיה אלמסך ויבכר באלרואיח אלע
[illegible]ר מן דלך לינזל באלרחם וידני אנקבאצ'ה ויחללה ויזייל אל
מנ[illegible] אלג'מוד הנאך. ותסקא איצא ג'אושיר נפע ללרחם ג'מעא
[illegible]ת ללרחם קנה תלתי דרהם בשראב ריחאני. ואן כאן הנאך
[illegible]ל מחתקן פינבגי אן יסתעמל אלחקנה אלמליינה אלי קד ט
טבך פיהא אלכמון ואלסדאב וגיר דלך ממא יחלל אלריאח.
[illegible]יין אלטביעה לילא תמנע אלמנע ללרחם. ואן אקאמת
ב[illegible]ן ותרגע ואלא פינגע אלמחאג'ם עלי אספל אלסרה וא
ואיצ'א אלפכ'דין מע דהן כאן מן גיר שרט ותסתעמל אלבר
ברג'את אלמתכ'דה מן אלבורק ואלכמון ואלקיסום ואלשונ
בעסל. ואן כאן סבב חדות הדה אלעלה עדם אלג'מאע
או עקליה פינבגי אן תאמר אלקאבלה אן תגמז אצבעהא
פי דהן אלאיהאן אלטייבה ותדכלהא פי פם אלרחם ותח
ותתרכהא ותחך בהא אלמוצ'ע פאן דלך יקום להא מקאם
אלג'מאע ויסכן אלמני ויצפיה וינזל בה פתלג' אלמראה אל
לדלך ראחה וסכון. פאדא אפאקת אלמראה מן אלגשי פ
פאסקהא שראב ממזוג במא קד טבך פיה אפסנתין או
בשראב אלאפסנתין אן שית מן אלמי סוסן ואקטעהא אל
אלגבן אלמאד אלי קד [illegible] פיה באלבוג' ואכל אללחם ותרג'

ויתנאולון ... ויצתר ודהן אלגיר ומרדקוש ושיח ושמאג
מעא אן תדהן אלבדן ואלכואצר ונואחי אלסרה בדהן זנבק
קד טבך פיה גונדבאדסתר וסדאב מע אצגאר מן אלמא.
פאדא סכנת פגיהא תנאול יסיר מן לבאב אלכעך אלכ
כושכאר קד תבל פי מרק עצאפיר או דראג מזעפר קד טרח פיה
כמון וכולנגאן ודארציני ומא שאכל דלך. פאדא כאן בעד אל
נובה בתלתה איאם או ארבעה ותנאול אלקוב פינבגי
תאכל פי עשיה אלתאס והו אן תעני בזנהא. בחבא אסה
אסתעמאל שיכן ותחב אלמעטן ואליאלג אלטבאשיר או נא
רותם ואלפאנידיתא ותאמרהא באלקיי אחיאנא במא
טבך פיה שבת מואף בנפסג או בעד אלתמר מן אלטעם פ
פאדא שבעת אן בנוה קד נקי פגדהא יום ויום לא באיאם פ
פיכון במא אלעסל או בא סכנגבין אלמעמול בבזר אלעגב
ותלטפה מע דלך מן אלמטבוך ודן מתקאל או מן אלע
עואד אלמעדוף באלמטבוך באלמתאאלית אלמסכנין
במא קד אגלי פיה בזר אלכרפס ואלאניסון ואלראזיאנג וודענה
ותשויהא אחיאנא מן אלמתאאלית וזן דרהם ואחיאנא
מן אלתריאק אלכביר וזן נצף מתקאל ואן אנת אשתיתה מן
אלאשיא אלתי דכרתה פי באב אחתבאס אלטמת מנה דכר
דכרתהא ודהן אלכרוע פאנהא תנתפע בה מנפעה ביינה
ויסתעמל מנה אלכרנאם ואלאימלה אלמסכנה אלמלטפה
אלמחללה ותאמר שאחבהא אלעלה באלריאצה ואסתעמאל
דלך ואלקעוד פי מא אלחמאמאת אלכבריתיה ואלקיריה ואל
באלתדביר אלטיף ויגעל גדאהא לחום אלטיר ואטראף אלגדא
מעמול אספידבאג וזירבאג ומטגן ומשוי ומא עמל באל
שאבה אלמלטפה באלכמון ואלכראויא ואלדארציני ואלכולנגאן
ותמשח מן אלאגויה אלגליזה אלכאלה ...

עלה ויכון תדבירהא אחתמאם אלעמאת פינבגי אן תבאדר אלי
מראה אלעין ויסתעמל אלפצד פי אול אלעלה ותגני ראיחה
אלתמר גלבה אלדם כמא פי אלעין ואמתלא אלערוק וחמרה אלו
גה ואלבדן ואנתפאך אלאגפאן וחמרתהא פאמר בפצד אלבאס
באסליק ואלעין ואלחגאמה עלי אלבדן ותכתב אלבדן ואלסאקין
ותגמעהא עלה לדלך מן תאכלה אשיא אלמסכנה ותגני עז
ענבי הי אלעלה לאמראה כאמל פינבגי אן יסתעמל אלפצד
אלאסהאל ואלפצד לכן מתי כאן מע הדא הואן חראה פאמראן
ותמריך בשדה אלזאן אלמסכנה אלמחללה כדהן אלסוסן
ואן ודהן אלבנפסג ומא שאכל דלך. ואן כאנת אל
מראה כבד פינבגי אן תדע ואן כאנת בעילה אל עהד באלגמ
שיסתעמל מעהא דלך פאן אלגמאע יסתחק אלמני אלי
מנתקן פי אוסיתה. ויפיד אלסלי אלעאיה פיה פתגול
בדלך אלעלה באדן אללה. צפה ברזוק תנפע מן ד
דלך. יוכל שחם אלאוז
ושחם אלגואג תלתה אואק זעפראן וסנבל ומסטכי
וקרנפל מן כל ואחד אוקיה. שמע סתה אואק. דהן אל
בלסאן ודהן אלסוסן מן כל ואחד תלתה אואק שמע אביץ
גדיד. ידוב אלשמע באלדהן וילקא עליה אלאדויה אליאבסה ו
יסתעמל פי ברזוגה ויתחמל בהא. ברזוגה אכרי
שחם אלאוז ודהן אלנארדין וזפת אלגזה
מן כל ואחד סתה אואק. מסטכי ומיעה סאילה מן כל ואחד
ואחד תלתה אואק שמע אביץ תמאן אואק. זעפראן תלת
מתאקיל. ידוב אלשמע באלשחם ואלדהן ותבלט מע אל
אדויה אליאבסה בעד אן תדק ותנכל נאעמא ותסתעמל פיה
אלברזוגה ותחתמל נאפעה באדן אללה.
צפה צמאד יחתמל מן דלך. יוכד כמון וקרדמאנ

ונאר אלנרת

וכד יסתעמל מן אלזעפראן ג דראהם ותלתין מן כל ואחד נצף ג
גזו יוכד אלגמיע ויעגן ויעמל שיאפאת ויסתעמל מן כל ואחד נצף דראהם · יהן
אל אלספאג ואלמסך מן כל ואחד אוקיה · ידור אלשמע
ואלחס מנע אלדהן ותצמד בה אלעאנה · צמאד אכר
יוכד מן אלזרק ועסל ותיעה סאילה ולאדן
וחב אלגאר וסיסא לואס מן כל ואחד וזן כמסה דראהם · מ
מסטכי וחמאמא וזעפראן וסנבל מן כל ואחד דרהמין
אשק ומר מן כל ואחד תלתה דראהם יוכד מא אמכן ויד
מא אמאב בדהן אלנרדין ודהן אלזנבק ויטלי בה אלאנתי
ותצמד בה אלעאנה ואספל אלסרה ויצמד פי אלאגלם
מן דלך · אדא אכלט בדהן אלנארדין או דהן אלשבת או דהן
אלסוסן · חקנה תנפע מן דלך · נארדין ואכליל אלמלך
ותרגאלסף ומרזנגוש
ואפסנתין רומי ושיח ארמני ותודרי גגלי ושבת וחנדקוקי
ונמאם ובזר אלכרפס ואלאניסון ואלראזיאנג ואלחלבה ובזר כתאן מן כל ואחד כף · יטבך דלך · באכתר מן גמרה מא עדבה
גיד ויסתכרג מן מאיה ארבעה אואק וילקי עליה דהן אלב
ביץ ודהן אלנארדין ודהן אלשבת מן כל ואחד כף אוקיה ויחקן ב
בה אלקבל פאנה נאפע אן שא אללה ·

# אל באב אל תאלת עשר פי מדאואה אל
# נפך ואל ריאח אל עארצה פי אל רחם ·

ממא אלנפך אלעארצה אלמתולדה פי אל רחם · ינבגי אן
יעאלג צאחבהא שיאף מן גואריש אלכמון ויעאלג שיאף מן בזר
אלכרפס ואלאניסון ואלראזיאנג ואלנאנכואה ואלפיתרא סאליון ואל
קרדמאנא ובזר אלסדאב מן כל ואחד גזו יוכד אלגמיע ויעגן

נגלט לבזר אל
יוכד גזו סדר
ויעגן יד
פי כל ואחד
דרה

אלשרבה וזן מתקאל בשראב עסל ריחאני. ויעטא מנה
נצף דרהם אלי נצף מתקאל במא מטבוך פיה אלקרדמאנא ואל
כרפס ואלאנגואה ויצמד אספל אלסרה ואלעאנה בדהן אלשב
ודהן אלסדאב פאן כאן דלך מא יחתאג אליה ואמא פלישרב אלג
גאושיר נצף דרהם ומן אלגנדבאדסתר נצף דרהם. ואבואל אלאבל
מן כל ואחד וזן דאנק ונצף. דלך אלגרגיר נאפעא ויסקא במא אנ
יסון או שבית זביב ואלעסל לנף ותסתעמל אלחקן ואלפרזגא
אלנאפעה מן דלך:

## צפה חקנה תנפע מן אלריאח.

יכון נאפעה
ואכלאל אלמלך ושבת ומרזנגוש ואפתימון וגנאס ומזמאר
שיח ותרנגאסף וסדאב יאבס ובזר כרפס ואניסון וראזיאנג
וכמון ונאנכואה וחרמל מן כל ואחד נצף רטל אלחלבה יטבך בה
מא עדבה ג' ראח או יכון מאיה כבער רטל ומן דהן אליאסמין
ודהן אלנרדין ודהן אלקסט מן כל ואחד תלתה דראהם ויכלט
ויחקן בה אלקכל נאפעה אן שא אללה ויתקנע אלמראה פי מא קד
אגלי פיה אלבאבונג ואכליל אלמלך ואלשיח ואלגמאם ואלתרנ
גאסף ואלמרזנגוש ואלסדאב ואלכרפס וורק אלאתרג וורק
אלשהדאנג ויצמד אלרחם בתבין הדה אלאדויה ואלזכמרתם אל
איצא נאפעה פי הדי אלעלה אדא אכד מנהא וזן דרהם מע אל
מא מגלי פיה כמון ויעציר אלסדאב אלטרי ולתתנע אלמחאגם.
בלא נאר אספל אלסרה פאן לם יזול דלך פלתסקא אלמראה אל
איארג פיקרא וחב אלמנתן פאן דלך נאפע. ואן עלמת אל
אן הדי אלעלה מן קבל עלה דם קד סכת פם אלרחם פינבגי אן
תכמד אלקאנצה אן תגלי יהא בלא כמוני ודהן אלשירג
ומלהם אלי אלמוצע פתסתבגן דלך ותצמד פם אלרחם מן כ
כאנג בצמאד הדא צפתה:

## צפה צמאד

יוסתכד
פיה ג' ראח ויחל בלבן חליב
וישון בשיאן

מן

מן אלשמע ואלבורק ויעמל בה אלקבל ויעאלג מן דלך גרוגה
תתחמל כבא ותחקן אלדם אלגאמד ואלמואד אלגליטה ואל
מתחגבה פי אלרחם בהדי אלחקנה· **ופתחה** יוכד בא
באבונג ואכליל אלמלך ותעואסף מן כל ואחד
עשרה דראהם· שבת ונמאם ושיח ארמני מן כל ואחד וזן
ארבעה דראהם· אצל אלסוסן וזן כמסה דראהם· בנפסג·
יאבס מתלה פראסיון ומסטכא מקשר מן כל ואחד וזן
תלתה דראהם· מר וזן דרהם ונצף· בזר כתאן וחלבה מן כל
ואחד תלתה דראהם· ידק אלגמיע באבעה ארטאל מא אלי
אן ירגע אלי רטל ויצפא ויוכד מנה תלתין דרהם מע ...
דראהם דהן אלזנבק ודהן אלכלוך ויחקן בה אלקבל באתנין
כאין אללה·

# אלבאב אלראבע עשר פי אלורם אלחאר אלעארץ פי אלרחם׃

אדא ערץ אלורם אלחאר פי אלרחם פאפצד צאחבה אלבאסליק
ואכרג מן אלדם בקדר אלקוה ומא יחתמלה אלסן ואלוקת ואל
קוה ויגעל שראבה אלבנפסג ואלגלאב וטעאמה אלבזר בקלה ו
והנדבא כשך באספנאך או קטף או כבאזי ואלבזר אלאנב
אנברבארית ויתצמד אלסרה ואלעאנה בצמאד יעמל מן דקיק ש
שעיר ודקיק אלבאקלי וכטמי ובנפסג מן כל ואחד גזו דהן
כאפור וזן דאנק ... יגבל אלגמיע במא אלכזברה ואלהנדבא
ויתצמד בה אלעאנה ויסתעמל אלפרזגה אלמעמולה פי קירוטי
קד גלי פיה שמע ודהן בנפסג ומא עגב אלתעלב ומא
אלחמל ומא עצא אלראעי ואדא שי אלצמאד פאן תשגל אל
סרה ואלעאנה ואלצלב בדהן אלבנפסג ואלורד פאן כאן פי אלורם

מע דלך. פלאבד פי מתל אלמוצע מן קיח אלעשר ובזר כתאן וג
עבאר אלרחא מגבול במא קד טבך פיה אכליל אלמלך בגא'ת'
מוהבכתג ויצמד בה אלביץ משוי מסחוק בדהן ורד ואקעד אלע
עליל פי אבזן פיה מא קד טבך פיה אכליל אלמלך ובנפסג וח'
וחלבה ובזר כתאן וורק אלכרנב ואלכבאזי. פאן וגדת אלמראה
חרקה וגע פי אלמוצע פינבגי אן תקטר פי אלרחם דהן ורד כ'
כאלך קד טבך פיה אלביץ ושחם אלדגאג ומא לעאב אלחמל
ומא אלכזברה אלרטבה ומא אלשעיר ודהן ורד פאן לם יסכן אל
וגע פליכלט מע מא דכרנאה שיא מן אלאפיון ומא מוגלי פי
קשור אלכשכאש ויקטר פיה איצא אשיאף אביץ מתכון מן
אלמראה מע שיא מן מא אלחלבה פאדא סכן אלוגע ותראקי
אלורם פינבגי אן תצמד אלסרה ואלעאנה בצמאד יתכד מן ב'
באבונג ואכליל אלמלך ובנפסג ובזר כתאן מלתות אשמא ת'
מעגון בדהן בנפסג ושחם ושמע ויצב פי אלרחם דהן אלכרוע
או דהן אלסוסן קד טבך פיה דהן בנפסג. פאן לם יכון מע אל
ורם חראר קוייה ולא וגע ובאנת אלמאדה פיהא גלט ואלורם
פיה גמאד פליקטר פי אלרחם דהן ורד קד דיף פיה שיא מן מך
אלנאסלכאן או שיא מן דהן אלסוסן מצרוב במא קד אנגע
פיה באבונג ואכליל אלמלך ותקעד אלמראה פי אבזן פיה מ'
מא קד אנגע פיה אכליל אלמלך וחלבה ובאבונג ובזר כתאן
ותצמד אן יחרך אלנפס ואלעאנה בדהן אלשבת ודהן אלסוסן
מע אלשמע פאן דלך יחלל וילין אלורם.

## אלבאב אלכאמס עשר פי מדאואה אלדמאמל אלתי תכון פי אלרחם:

פאדא אנתקל אלורם אלחאר אלי גמע אלמאדה ו

ויציר כאלמאה פינבגי אן תצמד בה אלגראחאת אלמתעפנה במנזלה
אלמראהם אלמתכד מן אלחלבה וביזר כתאן מן כל ואחד ארבעה ד׳
ודראהם כמאיה ודקיק אלשעיר מן כל ואחד סתה דראהם. ידק
אלחמאם ודהמין ידק אלגמיע ויעגן ויצמד בה אלמוצע אל
יומים אן פיה אלורם מן קבל אלמרה אל׳ אלעאמה.

## מראהם אכר קוי אלמנפעה

חלבה וביזר כתאן ונאכ
ואכליל אלמלך. וכמאיה
ודקיק אלשעיר וביזר אלכרנב וביזר מרו מן כל ואחד מן עשרה ד׳
דראהם. בנפסג יאבס ואצל אלסוסן ודקיק אלבאקלי ודקיק מן
כל ואחד סבעה דראהם. ואבנג ואשק וכרנב אלחמאם מן כל ואחד
תלתה דראהם. ידק אלגמיע ויעגן ויחל אלצמוג במא חאר ו
ויכלט אלגמיע ויעגן בשחם אלתין אלמטבוך ודהן אלשירג ושמ
קלדוב פיה שמע מתחלל מן אלדהן ויעמל אלמראהם וי
ויצמד בה אלמוצע פאנה יפגר אלורם ולא יזכם ויבלג מא
פאן אסתעמלת אלפרזגה אלמתכפסה פי לעאב אלחלבה ול
ביזר כתאן וביזר מרו ושירג אלתין וסמן ושחם אלבט אלכ. אלכרא
ויפגר אלדמל ואסנג אלמאלה כאלן סאלה. ולא פרזגה אלמנע
מן אלשק. ולא זופא ולא סמן ואן כאן אלורם פי פם אלרחם ולם
יתפגר פינבגי אן יעאלג בה חייל פאלא אנפגר אלכראג ושאן
אנפגארה אל׳ אלדהם רחם פינבגי אן יגב פי אלרחם להן אל
בנפסג מע מא פאתר או בסמן אלבקר חתי ינקא מן אל
מאלה תם יחקן בשי לאך. מהן ויל קל אליף פיה שיח מנה
מרהם אלבאסליקון וסמן אלבקר פאן כאנת אלמאלה מנת
מנתנה פי שיא שביה במא אלרחם פלתחקן באלאנזרות אל
קאבצה.

## חקנה תנפע מן דלך

פארסי
מן כל ואחד במסה דראהם גלנאר וקשור רמאן וחב אלאס ונפח

וכזמאזג מן כל ואחד כמסה דראהם יעגן אלגמיע במא ... אל
מן גמרה מא חתי יגלט ויוכד מנה מתקאל וזן תלתין דרהמא ויטבך
עליה דהן ורד פאן ... אוקיה ויחקן בה אלקבל והו פאתר ...
כאין אללה. פאן צחת אלמאדה אלמתאנה פליעמל
צאחב דלך במר אלבאבונג ואלקיסום ואלכביר ואלקרע ואלכשכאש מן
כל ואחד גזו צבג ערבי ונשא וכתירה ורב אלסוסן מן כל ואחד
יכנה גזו ידק אלגמיע נאעמא ויסקא מנה וזן תלתה דראהם
בשראב אלשאכש ואן סקיתהא בזרקטונא ובזר באבונג ולב
חב אלקרע מן כל ואחד גזו נשא וכתירה מן כל ואחד נצף גזו
ידק אלגמיע נאעמא מא כלא אלבזרקטונא אלשרבה וזן תל
תלתה דראהם. כאן מאעם ... פאנהא תנתפע בהא אן שא
אללה. פאן צארת אלמאדה אלמעם אלמנסתקים פל
יחקן בהא חקנה אלמתכדה מן אלעדס ואלארז ואקמאע אלרמאן ו
ואן ארמני ודהן ורד ואספידאג אלרצאץ ודם אלאכוין וצבג ערבי לה
ויצפה ביצה מסלוקה בכל כמר ומא שאכל דלך.

## אל באב אל סאדס עשר פי מדאואה אל ורם אל צלב פי אל רחם.

פאמא מתי כאן אלורם אלחאדת פי אלרחם מן אלאוראם אל
צלבה פינבגי אן יסתעמל פי עלאגה אלאדויה אלמליינה ואל
מחללה מתל דהן אלחלבה ודהן אלשבת קד דוב פיה שחם
אלדגאג ואלבט ותצמד במא אלמטבוך פיה באבונג ואכליל אל
מלך וורק אלשבת ואלכתאן ואלבנפסג ותצמד במרהם אל...
דיאכילון מחלול בשיא מן דהן אלסוסן ושחם אלבט קד כלט ב
בשיא מן אלכתירא וזוקה חלבה ואן אסתעמלת אלבזגה אל
מעמולה אלמעמוסה פי דהן אלנארדין ושחם אלבט קד אדיב פיה.

מרהם אל דיאכילון ויסתעמל והו פאתר:

**פרזגה אכרי** יוכד מרהם אל דיאכילון ומרהם אל ב
אסיליקון ושחם אל דגאג ואל בט ומח
סאק אל בקר וסמן אל בקר ומיעה רטבה וזמע אל לוז ודהן אל
נארדין מן כל ואחד גזו מור צאפי נץ גזו · וזעפראן רבע גזו ·
תדוב אל שחום באל דהן ויגמע דלך ויגמס פיה פרזגה מן צוף
אביץ ויתחמל בהא: **פרזגה אכרי** יוכד קנה ומקל אל
ואשנאן וסכבינג ושחם אל בט ושח
אל דגאג ומח סאק אל בקר מן כל ואחד גזו תחל אל צמוג באל
מא אל חאר ותדוב אל שחום ותכלט באל אדויה ותסתעמל מנה פר
פרזגה ויתחמל בהא: **אכרי** מח סאק אל בקר ושחמה ושח
אל בקר אל וחש ושחם אל אוז ודהן אל בלסאן ודהן אל ב
בלסאן סוסן ושמע אביץ מתל רבע אל דהן ומרארה שבוט ו
ולעאב חלבה ובזר כתאן יזוב אל שמע ואל שחום ותצרב מע
אל לעאב ואל מרארה ותגמס פיה אל פרזגה אלצופיה ותצמד אל
איצא בהדא אל צמאד: **ופתחה** יוכד בזר כתאן ובזר אל ח
חלבה ובזר כרנב ואצל אל כמאי מן כל
ואחד גזו ידק דלך ויגבל בדהן אל סוסן ושמע אביץ ויש
ושיאף מע מח סאק אל בקר וסמן אל בקר אלדי נאן
אלה: **צמאד אכר ינפע מן דלך:** יוכד זופא מן כל ו
ונטרון
ואחד גזו ואשנג וקנה מן כל ואחד רבע גזו תחל אל צמוג ב
מא קד אגלי פיה חלבה ותין אביץ ותלקי עליה אל אדויה מנכ
מדקוקה מעגונה ויצמד בה אל מוצע פאן קלעת אל צמאד
פמרך אל עאנה ואל סרה באל שחום ואל אדהאן אל מליינה ואן
ואקעד אל מראה פי מא קד אגלי פיה שבת ופודנג ואכליל אל מ
מלך וורד אל סוסן ואצל אל כמאי ואל בנפסג אל יאבס ואל רטב

ולכן מעתדלא אלחרארה פאן דלך אחוג אן יזיד אללה׃

# אלבאב אלסאבע עשר פי עלאג אלסרטאן אלחאדת פי אלרחם׃

אן אלסרטאן פי אלרחם או פי גירה מן אלאחשא אלדאכלה
לא ינבגי אן יסתעמל פיה מא יסכן אלוגע אלשדיד ענה ו
ויבדר צאחבה בתדביר לא יתגיר ויעאלג בחסב אלטאקה
ומא יסכן וגעה ויחלל בעץ אלתחליל אן תגלס אלמראה פי
מא קד טבך פיה אלחלבה ואלכרנבי ואלשבת ובזר כתאן ו
ואכליל אלמלך ותצמד בהדא אלצמאד׃ **וצפתה** יוכד
חלבה ובזר כתאן ובזר אלכרנב מן כל ואחד
עשרה דראהם׃ באבונג ואכליל אלמלך מן כל ואחד כמסה
עשר דרהם׃ בנפסג יאבס וזן עשרה דראהם מיעה יאבסה
ושמע אחמר ואצל אלכרמי ושבת מן כל ואחד וזן סתה ד
דראהם מרשקוש ורקיק אלנאכל מן כל ואחד וזן כמסה ע
עשר דרהמא מקל מתל דלך. חב אלגאר וראבונג מן כל ו
ואחד עשרה דראהם. תנחל כבאר עשרין עוד יקטע פי מ
מתבבתו יומא וליל ותסחק אלאדויה אליאבסה ותחל אלצמג
פי מא מוגל פיה חלבה וילק אלתין אלמנקוע לקא גידא ת
תעגנהא ויוכד דהן אלסוסן ודהן אלשירג מן כל ואחד רטל
שחם אלבקר ושחם אלוז מן כל ואחד עשרה אואק שמע
אביץ נצף רטל יזוב אלשמע באלדהן ואלשחום ותלקי בה
אלאדויה ויעמל צמאד ויצמד בה אלמוצע פאנה יסכן אל
אוגאע ויליין אלאוראם אלצלבה ויחללהא׃
**צמאד אכר** יוכד תמר הינדי יבער רטל עפרתי בניתין
קד סחקן פי דהן אלבנפסג ושיא מן כרמי׃

ורקין

ודקיק אלשעיר ימרס אלתמר הנדי מן לעאב אלבזר קטונא מעג'
מא אלחלבה ויצפא ותלקא אלאדויה אלבאקיה עליה ויגייר צמאד'
ויצמד בה אלמוצע פאנה יסכן אלוגע אלשדיד פי אלרחם׃
וממא ילין אלצלאבה ויסכן אלוגע אלצמאד אלמתכד מן ורק
אלכרנב אלטרי מדקוק מעגונא קד טבך בה שי מן דהן אלבנפסג וצ'
ודהן אלורד׃ ולא פרזגה אלמעמולה מן שחם אלאוז ואלמח
קד דובא גמיעהא אדא תחמל בהא נפעת מנפעה גיידה ואל קי'
קירוטי אלמעמולה מן ורדי אלזית ושמע אדא טבך פי אנא׳
מע שראב אדא גמס פיה אלפרזגה ותחתמלהא אלמראה נפעת

**פרזגה אכ'רי** יוכ'ד זופא רטב ולבן אמראה להא אבנה ושי'
מן זעפראן ואפיון מן כל ואחד בקדר אלחאגה
ויגמס פי דלך פרזגה ותסתעמל פאנהא נאפעה באדן אללה׃
ויבגי אן תעלם צאחב הדי אלעלה מן אלאגדיה אלחארה אלמולדה
ללסודא ויגתדי באגדיה מחמודה אלכימוס כלחם אלכבאש אלפתי
ולחום אלגדא ולחום אלטיר אלסהלה אלאנהצ'אם ולא כם אלמוגן ו'
ואלהנדבא אלמרבא ואלטראכון ואלקטף ואלסלק ואלאספאנכ' ו'
ומא יגרי הדא אלמגרי ומן אלפאכהה אלתין ואלענב ואללוז ואלא'
אגאץ אלחלו ואלתפאח אלצאדק אלחלאוה ואלמוז ואלמשמש ו'
ואלזביב אלטאיפי ומא שאכל דלך׃ וידכר בעץ אלקדמא
אן אלתחל אדי יגתבנע פי קדור אלחמאמאת אדא סחק ונכ'ל ב'
בדהן ורד ושמע חתי יציר להמא קואם ויצמד בה אלרחם מן כ'
כארג נפע מנפעה עטימה מן אלסרטאן אלדי יכון פי אלרחם׃
ואדא האג אלוגע ואשתד פינבגי אן יצמד בה בקלה אלחמקא׃
ואלשמע אלטרי מעגונין במא אלעסלח׃ יגעל תם יסחק ד'
דלך שיא מן דהן ורד ויצמד בה וכדלך קד ינפע אלאספידאג אלר'
רצאץ מע אלכוסברה אלרטבה ועצארה אלכראת או ענב אלתעלב
פאנה דק דלך נאעמא וכלט בדהן ורד וחקן בה אלקבל במא פיה

מאתר ודהן ורד ולבן אלנסא ומא בקלה אלחמקא ומא אלכזברה
אלרטבה פאן דלך יסכן אלוגע ואן גרי מע דלך אלדם פליחקן ב
בעצארה לחיה אלתיס וטין ארמני וספידאג אלרצאץ מדאף ב
במא לסאן אלחמל:

## אלבאב אלתאמן עשר פי עלאג אלעלה אלמערופה באלרכא ואלמער מערופה באלקב:

אן האתין אלעלתין למא כאן
חדותהמא ען עלה תערץ לל
ללרחם ולמשימה אחתגנא פי עלאגהמא אלי אלאדויה אלמליינה ואלמח
מחללה פאן אלאדויה אלתי דכרנא פי עלה אלרחם. פאן ערץ מע
מעהא אלעלה סילאן אלדם פליעאלג במא דכרנא מן אלאשיא אל
אלקאטעה ללדם. וקד דכר קוס אן אלרכא לרחם יתולד פי טמאת
אלרחם ואנה ראוה גיר מרה אמראה אספקת קטעה לחם כמא ת
תספק אלגנין ולא עלאמת אן דלך כדלך פינבגי אן יעאלג צאחב
בהא אשיא אלתי תכרג מנהא אלאגנה מתל תשויק אלזכמה ב
במא מוגלי פיה אלתרמס ואלאבהל ומא שאכל דלך ממא סנ
סנדכרה פי מוצעה אן שא אללה:

## אלבאב אלתאסע עשר פי עלאג אלתאליל ואלבואסיר אלעארצה פי אלרחם

פאמא אלתאליל ואלבואסיר אלעארצה פי אלרחם פמדאואתה תכון
באסתפראג אלדם מן אלבדן אלסודאוי במטבוך אלאפתימון ואל
גאריקון וחב אלאסטאכודוס ומא שאכל דלך ויתגנב אלאגדיה אל
מולדה ללסודא ואסתעמאל אלתדביר אלמסכן אלמרטב מן אלאגדיה

ויגיהן לתחום אלגין ואלחלואן עתיקה מתחנוא ואסתעמאל
אלאדהאן אלמואפקה כדהן אלסוסן ודהן אלנרגס תם בעד מר נצאה
מראהם אלמעמולה בעד מורדאסנג ואלשרוק ואקלימיא אלד
דהב מן כל ואחד גזו ידק אלגמיע נאעמא ויכלט בעד שמע וזית
אלביר אלעתיק ועיר דלך מן אלאדויה ואלמראהם אלמגפפה ויד
וילין בעד אלאדויה אלמגפפה אלמועפה לנעלם אלבואסיר אלתי
פי אלמקעדה פאן אעב דלך ואלא פליסתעמל אלקטע באלה
חדיד ואלחסם מאדה אופקן: פאמא אלאדויה אלמחוקה
פלא יחדר אסתעמאלהא פי מתל הדא אלמועע לאנה תגבי
והעלם אלמא שדידא ותחרק עמיקה פם אלרחם אלאכלה:

## אלבאב אל עשרין פי עלאג אל
## שקאק אל עארץ לפם אל רחם:

פאמא אלשקאק אלעארץ לפם אלרחם פינבגי אן יסתעמל
פי מדאואתה מרהם אלבאסליקון מע שי מן שחם אלבט
ואלדגאג ודהן אלבנפסג או יסתעמל מחאח סאק אלבקר מע
מע דהן בנפסג ז' וזפת או יוכד שי מן דהן אלסוסן ויחלט
פיה שי מן שלך אלאנבאט ואלזפת ויתחמל בה ויטלי בה
עלי אלמועע מנה שאפיא באדן אללה:

## אל באב אל ואחד ו אל עשרין פי עלאג
## אל בתור אל חאדתה פי פם אל רחם:

פאמא שרג לפם אלרחם אלבתור פינבגי אן יסתעמל פיהא אלבנ
ואסלק אן מאעלה אלסן ואלקיה ואלדמאן או פם אלצאבון ויא
אלמועע במרהם אלאספידאג או תאכד ורד ואנם ועין פי לעלא

מן כל ואחד ארבעה דראהם אספידאג אלרצאץ יכבב אלפצה
ומורדאסנג מן כל ואחד וזן דרהמין ידק אלגמיע ויחוג אלש
שמע בדהן אלורד בקדר אלחאגה ויעמל מרהמא·

## צפה חקנה מן אלנתר · יוכד ורד יאבס וזן את
דראהם סנבל ואצל אלס'

סוסן מן כל ואחד וזן דרהם עין עודי וזן תלתה דראהם · מור
וזן דרהם ונצף ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במטבוך ויעמל
בלאלטו ויתחמל בקא אלפצנאין אלה·

# אלבאב אלתאני ואלעשרין פי בז'
# באב אלקרוח אלעארצה לפם אלרחם:

יעני אן תציר פאן כאנת אלקרחה טריה וכאן חדותהא ען פ'
פשח או התך ומא ינבג מנהא דמא נקיא והי פי פם אלר'
רחם פאסתעמל אלמראה פי מא אלקמקם ואמרהא אן תסתנג'
בה ואן תסתעמל בריגה במא לסאן אלחמל ומא עצא אלראעי
קד כלט פיה שיא מן עדר ועזרות ודם אלאכוין מן כלוא' חד'
גזו ודק ילך נאעמא ויגמס פיה צופה ותסתעמל אפצגה·
ואל בריגה אלמעמולה מן אלשב אלימאני וגוז אלסרו וקשור אל
רמאן מן כל ואחד גזו מור נצף גזו ידק ילך נאעמא ויבלב
במא אלאס או במא ורק אלסרו או במא עצא אלראעי ותתחמל
בה בריגה·      פאן כאנת אלקרחה פי פם קער אלרחם פל
פלתחקן במא אלאס ומא אלטלע ומא ורד ומא לסאן אלחמ'
ומא עצא אלראעי מן כל ואחד גזו יוכד מן אלגמיע רטל
ויגאף פיה עין ארמני וקאקיא וראמך ועפץ ועצארה לחי'
אלתיס מן כל ואחד נצף דרהם גוז צנא נצף דרהם ותתחקן בה
אלמראה מן אלקבל·     ותחקן איצא בלבן אמראה להא אבנה

מע

מע מא לסאן אלחמל ומא עצא אלראעי ודהן ורד ותסקי
קדר אלכזברה מע מא אלסמאק ומא לסאן אלחמל׃
פאמא מתי כאנת אלקרחה ען אנפגאר כראג וכאן מאיג׳
מנה מאדה כתירה פינבגי אן תסתעמל אלחקנה אלמעמ׳
מעמולה מן דהן עפצג מתל תדי׳ יעני אלרחם מן אלמ׳
מאדה ויחקן מן בעד דלך במרהם אלבאסליקון מדאף ב׳
בדהן ורד׳ פאן כאן מא יכרג מן אלרחם מאדה גיר נק׳
נקייה או צדיד פינבגי אן יחקן אלרחם במא אלעסל
מדאף פיה עסל או בשיא מן מרהם אלבאסליקון מדאף
בדהן סוסן ותחקן בעסל ודקיק אלכרסנה בעד אלסוסן׳ ות׳
ותחקן איצא בטביך אלחלבה ואלכרסנה ואלעדס ובעמי ובנ׳
ובצל׳ מעצוראן פי כרקה יוכד מן אלגמיע דבנרגלויאף ב׳
עסל וזן עשרה דראהם דהן סוסן וזן כמסה דראהם ׳אב׳ימ׳
יתאמו וזן מתקאל פאן לם יכון תם נגע פלם תסתעמל אלמרגוה אל
מעמולה פי לבן גאריה ושיא מן אפיון וזעפראן׳

## עלה אכרי תסכן אוגאע אלמקעדה׳ יוכד מגרל מורדאסנג

אספידאג תלתה דראהם כנדר לבן ושחם אלבקר אלחיתוס
חיית ושמע מצפי מן כל ואחד אוקיתין דהן ורד ארבעה
אואק יסחק אלמורדאסנג מע מא אלהנדבא ויכלט מע סאיר
אלאדויה ואלשמע יתגמע פיה מזגה ויתחמל בהא ותגמל
אלמקעדה אלאלימה מן חראדה פאנה יסכן וגעהא כאין אלך

## אלבאב אלתאלת ואל עשרין פי עלאג נתו אל רחם ומילאנה׳

יעני אן תנדר פי הדי אלעלה פאן כאנ׳

במנזלה רטובה לזגה דלקת אלרחם ואנדפאעה אלי כארג פמלאו

ד̇לך תכון מתעקיה אלדין בל מנה אלמנהלה ללבגם ואל
רטובה במנזלה תב אלזאג ותב אלאסתמאשיכן ואל
תגב ושחם אלחנטל ותב אלנכל ומא שאכל ד̇לך ויחקן אלר
רחם בזקן אלזנבק אלגיד מזאג פיה שיא מן אלכמון או שיא
מן אלגאליה ובעד ד̇לך תאמר אלמראה אן תסתלקי עלי קפא
קפאהא ותצגע תחת עג̇יזהא מכדה ותצם רכבתיהא ותם
ותאכד ברזגה קד גמסת פי מא אלקרטם ואל מראנב ואל עפץ
אלאכ̇צר וכרנוב אלשוך ושיא מן שראב קאבץ קד אלקי פיה
שיא מן אלאקאקיא ואלנכל ואלראמך ותחתמל בתלך אלפ
פרזגה אלרחם אלנארז ברפק אלי אן יגע אלי מוצ̇עה ותחק
ותתרך אלפרזגה הנאלך ויגעל עלי אלעאנה אספנגה קד גמ
גמסת פי כל ממזוג במא או במא אלאס קד כלא פיה שיא
מן אלאקאקיא ואלראמך ותאמר אלמראה אן תסתלקי ע
עלי טהרהא ותעלי אחדי רגליהא עלי אלאכרי ותצ̇מהא א
משיא עייבה אלראיחה מת̇ל מסך ואל עגבר ואל גאליה ותתרך
אלפרזגה פי אלמוצ̇ע אלי אליום אלת̇אלת̇ תם תכרג אלפרזגה
ותאמר אלמראה אן תקעד פי מא אלקמקם סאעה פאן
כרגת מנה תכרג אלפרזגה בל אלאדויה אלי לכרשאהא ויפתמא
תחתל ד̇לך תלבתה לפשאס פי כל תלבתה איאם לפעה פאן אלר
רחם יגע אלי חאלה פאן לם יגע אלי חאלה פיגב אלמחאגם מ
מע לגריב שאר קריב מן אלסרה עלי גאנבי מתק אלבטן ותג
ותצ̇עב אלעאנה ונואחי אלפרג באלקרץ ואלמראנב ואלגלנאר
ואל עפץ ואלאקאקיא ועצארה לחיה אלתיס מדקוק נאעמא
מעגון במא אלאס ומא לסאן אלחמל ואפגע נאדן אללה.
פאמא מתי כאן ברוז אלרחם ען אספנאב מן כארג פינבגי אן
יראעי בהדה אלאדויה מן אלבזגאם ואל חקן ואל אדויה ולאחא
בק אלי אסתעמאל אלאדויה אלמסהלה.
פאן ברז אלרחם

כלה ולם ינגח שי מן אלעלאג וכאן פחינידה באסכה ולא ר
תבאין אלהלאך. פקד דכר אלקדמא אנהם קד ארו מן אנתז
רחמהא כלה ועאשת בעד דלך. פאמא מילאן אלרחם
אלי גאנב פאן עלאגה כמא דכרנא באסתפראג אלמני מן אלשק
אלמזג אלגאלב ואן יצב פי אלרחם דהן זנבק מזאף פיה גאליה ו
ובלוק ומסך. ועבר ומא יגרי הדא אלמגרי ולינן פרזג. ואן כאן
תמני הדה אלאשיא אלטייבה אלראיחה מן אלגאנב אלדי לם ת
נמאיל ליגדב אלגאנב אלמאילה אלי מוצעה פאן אלדם אלרחם
מן שאנה אן ימיל אלי אלאשיא אלטייבה אלראיחה ויעשקהא
ויהרב מן אלאשיא אלמנתנה אלראיחה פאפהם דלך:

## אל באב אל ראבע וז' עשרין פי מד' מדאואה עדם אל חבל

פאמא מדאואה ע' עדם אלחבל פאן כאן
עַן סו מזאג פינבגי אן תדבר אלמראה בגא תדביר אלמצאד לד
דלך אלמזאג מן אלאגדיה ואלאדויה אלמשרובה ואלמעבוכה
פי אלרחם מן אלאדהאן וגירהא ותתגנב אלאשיא אלתי לא תסי
פי דלך אלמזאג. פאן כאן סבב דלך אלאכלאט אלטאיבה פי תגוי
אלרחם פמדאואתה באסתפראג דלך אלכלט ותנקיה אלמן מנה
בגא אלאדויה אלמסהלה ותדבר בגא אגדיה אלמולדה ללכלט אלגיד
ואסתעמאל אלחקן אלמנקייה למא פי אלרחם מן דלך. אל
פאמא מתי כאן עדם אלחבל בסבב אלסמנה פינבגי אן יסתעמל
אלאגדיה אלתי מן שאנהא תפתח אלסדד ואדראר אלטמת
עלי מא דכרת מן דלך פי מא תקדם ומא אדכרה מן בעד:
פאמא אן כאן עדם אלחבל בסבב סמן אלמראה פינבגי אן ת
יום בגא תדביר אלמהזל חתי תרגע אלי חד אלאעתדאל.
פאמא מתי כאן עדם אלחבל מן קבל אלרחם פחרולגא ונרא

אלברגאת אלנאפעה מן אלחבל

## צפה פרזגה תקוי אל רחם ותעין עלי אלחבל

שב ימאני ודהמיין סמאק ו
זעפראן ושיח בלדי מן כל ואחד דרהם ידק אלגמיע נאעמא
ויראף בעסל ויאכד צפה ויגמסהא פי דהן ורד ויעצרהא ו
יגמסהא פי דלך אלעסל ואלדוא ותסתעמלהא אלמראה בעד
אן תגתסל מן אלחיץ תפעל דלך תלתה איאם תם תגאמע

**פרזגה אכרי** יוכד מראלה אלדיב ומרארה אלאסד ומר
ומרארה אלסמך ותגמס פי איהא חצר נ
פרזגה ויתחמל בהא מע שיא מן דהן אלבלסאן או דהן אלנא
רדין ואן אכתחלת אלאתמד ואזבדה מע שיא מן שח
אלבט ואלוז ואכתחלת אלמראה אן תתחמל בהא מראדא אנתפ
בדלך.

**פרזגה אכרי** אנפחה ארנב ובעורה ועסל אלגזאר סוס
יזק אלגמיע נאעמא ויבלט בעסל
ויסתעמל תלתה איאם ותגאמע אלמראה אן תעדב פיכל יום
נושארה אלשאג פאנהא תחבל ואן כאנת עאקר

## צפה פרזגה תגתרס מן עדם אלחבל

יוכד מחמ
איל וזופא רטב וסמן עג ועבוג אלנחל ומיעה סאילה ו
ולבן אלמלך מן כל ואחד וזן שעירה דראהם. דהן אלנארדין
שעירין דרהמא. עפץ ומסטכי וסנבל מן כל ואחד דרהמין.
יק[illegible] אנמק מן אלאדויה נאעמא ותגויב אלמיעה ואלסמן
ויבלט ויגמס פיה פרזגה ותתחמל בהא אלמראה תלתה איאם
מתואליה תם תגאמע פאנהא תחבל.

**פרזגה אכרי**
יוכד מרה צאפי גזו ואצל אלסוסן אל
אסמאנגוני ועבוג ובזר אלארנב מן כל ואחד גזויין יזק אלגמ
נאעמא ויבלט בדהן אלבאן ותגמס פיה פרזגה ותתחמל בה

אלמראה

אלמראה ותגייר פי כל תלתה איאם תלאת דפעאת פי תסעה
איאם· והדה עטה ועטהא גאים לגיום אלחבל·
צבר
אסקונרי ומקל אזרק ושחם אלחנטל וגאריקון וסקמוניא ג׳
אגזא סוא תדק אלאדויה נאעמא ותעגן ותחבב אלשרבה נ׳
מתקאל·· בכור תתבכר בה אלעאקר פתחמל
יוכל
זאר שישעאן וונר אלארנב וסדאב יאבס בלסוייה ידק ויעגן ב׳
נסמן ויתבד אקראצא ויתבכר בהא בעד אלטמת פאנהא תגי
מגרבה·· בכור אכר זרניך אחמר ומור וגוז אלסרו ומיעה ו׳
ואזרד וחב אלגאר בלסויה ידק ויעגן בשראב ית
אקראצא ויתבכר בהא אלמראה בעד אלטהר פאנהא תחבל··
והדה פרזגה מגרבה תנפע מן עיום אלחבל
זעפראן וחמאמא וסנבל ואכליל אלמלך מן כל ואחד מתקאל ד׳
דראהם ונצף· סאדג הנדי וקרדמאנא מן כל ואחד אוקיה· שחם
אלענז ואלאוז ואלבט ושמע ועטה בין מסלק מן כל ואחד
אוקיתין דהן אלסוסן יסחק אלאדויה ותזאף אלשחום בדהן נ׳
ויכלט אלגמיע ויגעל פי פרזגה צוף אסמאנגוניה בעד אל
טהור· מן אלחיץ תלתה איאם מתואליה· פרזגה אכר
ללעאקר· זעפראן ומסטכי ומיעה מן
כל ואחד דרהמין סאדג הנדי דרהם שמע
דראהם דהן אלסוסן ודהן ורד במא יכפי ילגם ויסתעמל
כאן אלה·· עטה חוקנה תנפע מן עיום אלחבל
חבל· אכר
כאן ולד מן רטובה תגלב אלמני ותקני
אלרחם··

יוכד קשור אלכנדר וסעד מרצוץ מן כל ואחד דרהם· מוה
עשרה דראהם· יטבך בתלתה ארטאל מא חתי· יבק· יבקא מנה
רטל ויצפא ויוכד מנה פי כל יום ארבעה אואק ויחקן בה אל
רחם תלתה איאם מתואליה· וינבגי אן יכון אסתעמ
אסתעמאל הדה אלאשיא בעד אלגסל מן אלטמת ואן יכון
אסתעמאל אלגמאע בעד טול עהד מן אלרגל ואלמראה ב'
בלא גמאע טויה· אלשהוה ויבעד אלטהר מן אלטמת··
פאמא מתי· כאן עקם אלחבל מן קבל אלרגל וכאן דלך מן מוא
מואפקה מניה לבעץ אלנסא· פינבגי אן יבדל אלנסא ליקע אל
עלי מא יואפקה מזאג מניה· ואן כאן דלך מן קבל סוא הצ
מגרי אלקציב פינבגי אן יעאלג בתפתיח תלך אלסדה· ואן כאן
דלך מן קבל אלתוא מגרי אלקציב פינבגי אן יסתעמל פיה
אלעלאג באלחדיד עלי מא סאדכרה פי באב אלעמליאת·
אן שא אללה·

## אלבאב אלתאמן ואלעשרון פי מ'
## מדאואה אלנסא אלדי יכתרו אלא
## סקאט

אדא כאנת אלמראה תחבל לא אנה
תסקט אגנתהא פאן הדא אלשאן יכון ע
עלי מא דכרנא פי גיר הדא אלמכאן אמא ען סבב מן כארג וא
ען סבב מן דאכל· פאמא מתי כאן אלאסקאט ען סבב מן
כארג פאלוגה בלא תחרז ולא תחפט מן אלאסבאב אלתי דכרנא
פאמא מתי כאן ען סבב מן דאכל וכאן דלך בסבב
רטובה מזאגיה פי אלרחם תזלק אלגנין ותרגה פינבגי אן
תנקי מעלק· פאן כאן אלבדן ממתלי מן דלך אלאכלאט
פתנקיה לתנקיה אלבדן באלאדויה אלתי מן שאנהא אסהאל

באיג

... ואלמלח אלנפטי

ומן אלאדויה אלמרכבה אליארג וחב אלאפתימונין ומן אלמ'
מעגונאת אלגוארשנאת ויארג גאלינוס ויסתעמל קבל דלך מא אל
אצול ומע דהן אלכרוע ודהן לוז מר לתלטיף תלך אלרטובה ויע'
ויעטא איצא הדא אלדוא · וצפתה · יוכד חלבה וחסך מן כ'
כל ואחד חפנה בזר אלכרפס ובזר אלראזיאנג מן כל ו'
ואחד עשרה דראהם שאנכואק כמסה דראהם תעגן באונ'
ארטאל מא אלי אן תרגע אלי רטל ותצפי ותסקי מנה אלמראה
ארבעה אואק מע מתקאלין דהן אלכרוע ותסקי חב אלסכבינג
תלתה איאם פי כל יום מתקאל ותסקי דכמרתה מתקאל סכ'
נף מתקאל ותסקי דוא אלמסך נף דרהם ותסקיהא מן אלתר'
תריאק אלכביר מן נף דרהם אלי נף מתקאל לתנקי תלך אלמואד
ותחקן בעד חקן אלתי תנשף אלרטובה ואלבראגאת אלתי תנשף מ'
מן דלך: **צפה חקנה תנשף מן אלרטובאת ואל**
**לזוגאת · אלתי תכון פי אלרחם ·** יוכד חנטלה טר'
עריה ויקוור ראסה ויכרג מא פ'
פיהא מן אלחב וימלאהא דהן אלסוסן ויריד אלתקויר אלי קוור מ'
מנהא ותגלי בשמען או שמן גוז ותשד עליה גמר חתי תגלי ... ג'
גליאת ויצפא דלך אלדהן בכרקה ויחקן בה מע אלריח ... ם
חאר ולא יבקי מן דלך אלדהן שיא פאנה נאפע מן בדל אל[רחם] ור'
ורטובתה ותחקן איצא בלבן אלזבד קד אליף פיה גאליה ... ו
ומן בעד דלך תחקן במא אלאס ומא אלמטבוך ... עפץ
וגלנאר ובלוט וסך וראמך וגאליה · **פרזגה תנשף מן ד'**
דלך · יומ' דהן אלבלסאן וזן
ודהנין תריאק אלפארוק דרהם ונף ... ועשר נף דרהם
ומעאד ודרונג מן כל ואחד וזן דרהמין ... דרהמין ·

ונאף · כמסך · לאנה [illegible] כטב [illegible] אלמעדה ויזיל אלזהם
תשד אלאבט ויחלל אלריאח בדהן אלבלסאן ויכלט אלגמיע וי
ויתטי מנה מיזנה מקדאר בנדקה ותמסך פי אלרחם וישרב
מנה פי כל יום וזן נץ דרהם במטבוך אניסון מתאליה פאן דלך
ממא יקוי אלרחם עלי עקד אלמני וימנע אלאסקאט ויעין
עלי אלחבל באדן אללה · פאמא מתי כאן כתרה אלאסקאט
מן כתרה ריח פינבגי אן יעטי שארבה דלך אלספוף אלמחלל
ללריאח במשיה הדא אלספוף · ועפתה בזר כרפס ואני
אניסון ואלראזיאנג ואלשונר ואלנאנכואה ואני
אנגדאן אלאסוד ואלכמון והו אלחוא ומצטכי וצעתר ופלפל
ונענאע וכמון ובזר סדאב מן כל ואחד גזו יוכל שארבתא ויסקי
מן דלך וזן דרהם אלי אלמתקאל בשראב ריחאני וינעם גוארש
אלפנדיקון וגוארש אלעביר · ספוף אחר בזר כרפס ו
וכמון יוקשר בבל כמר מקלואן מן כל ואחד
גזו זנגביל ופולנגאן ונאנכואה מן כל ואחד נץ גזו · גנדבאדסתר
ופסתר לבב גזו סכר עשר בוזן אלגמיע · ידק אלגמיע ויבל
אלשרבה וזן תלתה דראהם בשראב ריחאני ·

**צפה גוארש תנפע מן דלך ·** בזר סדאב ודרונג ו
והיל וקאקלה וגוז ב
קרנפל ונאנכואה ובזר אלכרפס וזנגביל ופולנגאן וכמון
מן כל ואחד תלתה דראהם כמון כרמאני מנקוע בכל כמר יו
ולילה וזן סתה דראהם גנדבאדסתר נץ דרהם · ידק אלג
גמיע · ויעגן ויבל בחרירה וינעם בעסל מנזוע אלרגוה אל
שרבה וזן מתקאל נאפע באדן אללה · ואן כאן כתרה אל
אסקאט אנמא הו לכתרה אלטמת ואסתאטה פינבגי אן יסקי
אלפרתמון ואלטין אלקברסי מעסבל אלטיב וסעד מן כל ואחד
גזו אלשרבה מן דלך וזן מתקאל עלי אלריק במא אלסמאק א נ

משאב קאבץ [illegible] תנה דוא ינפע

מן ולך · יוכד שירג ושמע וזן עשרה דראהם · כזף ובזר אל שבת מן כל ואחד
וזן דרהם · בזר אל ראזיאנג דרהמין · ינקע אלגמיע ברטל שראב
חתי יבקא אלנצף מנה וילקא עליה אל עזרות וחציץ מן כל ואחד
דרהמין ברטל שראב חתי יבקא אלנצף סמן אל בקר וינשל מנה
מן כל ואחד מלעקה יסחק קליל ויסקא מנה מלעקה ויגת
עאתבה בעד סבע סאעאת · יפעל ולך תלתה איאם מתואליה ·

# אלבאב אלסאדס ואלעשרין פי מד

## מדאואה עסר אלולאדה · פאמא עסר אלולאדה פמתי כאן סבבה

סמן אלמראה ועגז אלרחם · או מן קבל צעף אלקוה אלדאפעה · פי
פינבגי אן תאמר אלמראה באלאגתיאר פי אלתזחר ואל עלך וא
ואן ימכן מנהא אלטהר ואספל אלבטן בדהן כירי ודהן ש
שירג וזית מפתר ותקעד פי מא קד טבך פיה חלבה ובזר
כתאן ובאבונג ואכליל אלמלך · והו פאתר ותגלס פיה אנפע
פתילה מן קיטס ותשוס ותשבג · שיא מן מא קד טבך פ
פיה בבאבונג מזאף פיה עסל ושיא יסיר מן דהן [illegible]
ויעמא איצא לסכנגאמשיר וזן דרהם · אל [illegible]
בשראב ויתחמל בזגה פיהא שיא מן קטראן [illegible]
גש אלכתאף ומרם פי מא חאר ויעטי מנה מסתר [illegible]
אוקי ומקית אלמראה · ולך סהל עליהא אל [illegible]
אלה · ויקל אנה מתי תבררת אלמראה [illegible] כל
סהל ולאדתהא · פמעהדא פמתי עסר אלולאד מן קבל
אלשחם אלמתרט פמדאואה אלמראה אן תצוע [illegible]
בטנהא ותעייר רכבתיהא תחת תבליהא [illegible]

ורחם ונואחי אלסרה ואלכואצר ואלטהר באלדהן ואלשמע
אלמדאף באלדהן ואלשמע ובאלסמן פי פם אלרחם ותפ
ותפתקה קליל קליל ותמסח ואסבלה באלדהן. ואן כאן ע
עסר אלולאד מן קבל אלמראק אלבכר פתפתקה אלעזרה
בגרקס או באלזכם אלאבהאם. ואן כאנת בואתה פלתשג
ותקוי נפסהא ותגמר כמא אמרת בשדה אלעלק ואלתס
תגמר ואן ערץ אלגשי ישתפקותהא מן אלעלק פלתמס
אלאשיא אלטייבה אלראיחה במנזלה אלמסך. ואלגאליה ו
ויתבכר באלעוד ואלנד ואן כאן הנאך חרארה פלישם אלע
עוד ואלצנדל אלמקאציר ואלכאפור ויתבכר באלעוד אל
ני ואלצנדל ויתגדי במא אלחמץ ומא אלפרוג ותסקיה שי
מן אלשראב אלריחאני אן לם תכן חרארה ואן כאן הנא
ורם פינבגי אן יחלל אלורם באלקעוד פי אלמא אלמטבוך
פיה אלבאבונג ואכליל אלמלך ואלחלבה ובזר אלכתאן ואלבז
כתאן כמא דכרנא אנפא. פאן כאן עסר אלולאד לסבב עלה
מתקדמה פינבגי אן תקצד אלי מא יסכן תלך אלעלה. ותג
ותגמר אלגאבין ואלכתירה ותמסח מסחא רקיקא באל
דהן אלמואפק לדלך. פאמא מתי כאן עסר אלולאד
מן קבל הוא אלבארד אלמכתף ללרחם חתי ימנע מנה
ברוג אלגנין פינבגי אן תגלס אלמראה פי אלחמאם או פי מא
מא סכן חאר ותמרך אלסרה אלגואנב ונואחי אלסרה ואלט
טהר בדהן אליאסמין ויצב אלמא אלחאר אלמגלי פיה אלח
חלבה ובזר כתאן ובאבונג ואכליל אלמלך. עלי הדה אלמ
מואצע ויסקא שיא מן אלשראב מע דהן אלזנבק או ת
דסקי שיא מן אלגאליה או שיא יסיר מן אלגונדבאדסתר
מדאף בשראב. ואן כאן עסר אלולאד מן קבל הוא חאר ות
ותלתהב [illegible] פינבגי אן תגלס אלמראה פי אלמואצע אלב

מרדה ופי אלחבס ולא מדה גאית ותרווח בלא מראוח ויגמל
אלבטן ולא גאעבין בלא ענדל ולא מא ורד ולא טאפור ומא אלג׳
אם ותסקי אלגלאב ומא אלרמאן ולא מא בארד קליל קליל
קליל. ואמא מתי כאן עסר אלולאד בסבב אלגנין אלח
כאן כבירא או עגירא עעיפאן או דו ראסין או כאן עלי גיר
אלשכל אלדי ינבגי אן יכון פינבגי אן יסתעמלפיה אלעלאג
בא״ן עלי מא סנטרה מן דלך. פי מן יסתאנף אן שא אללה.

# אל באב אל סאבע ואל עשרין פי מ׳ מדאואה אחתבאס אל משימה ואל גנין אל מית:

פאמא מתי אחתבסת אלמשימה או כאן פי אלרחם גנין מית פינבגי
אן תסקי אלמראה שיא מן אלאהליל׳ ע׳ מסכור אלמשיר
מעגמא מגלי פיה אלתרמס ולא פודנג ויעמל איצא הדא אלדוא׳

ועפתה יוכד אבהל וזראונד ואפרון ועסל אללבני מן כל
ואחד גזו ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה אלשרבה מנה וזן דרהמין במא חאר. מן
תברג אלמשימה פיסקי אלמראה שיא מן אלגאוש או מן
אבוא אלאבהל בשראב מוגלי פיה פודנג נהרי עגבלי או יוכד
מר וקנה וגאושיר ומרארה אלבקר מן כל ואחד גזו גנטיאנא
יסחק נעף גזו יוכן דלך. נאעמא ותסקי מנה אלמראה וזן ד׳
דרהם במא מוגלי פיה ראזיאנג ואבהל ומא יעמל דלך. שר
תפאח אלכרנב ובזרה בשראב או יוכד אלתל דכה קנטוריון ו
ויגמע אלמראה ולא זראונד אלמדחרג ולא אבהל ולא כמון מן כ׳
כל ואחד גזו מדקוק מעגון במרארה אלבקר איצא עמלת מנה
שיאפה ותחמלתהא אלמראה אכרגת אלגנין אלמית ולא משימה.

צפה אכרי· יוכד מן אלתרמס ואלאהליל גא תרמס מן כל
ואחד גזו· מל עאגשיר מן כל ואחד נצף גזו·
גמיעהא דסתג רבע גזו· ידק אלגמיע נאעמא ותסקי מנה אלמ
מראה וזן דרהם· כמא קד טבך פיה אלטרב ואלפוגנג ותחתמל
אלמראה בה ואלנחגאת אלתי דכרנא פי באב אדראר אלטמת
ולא סימא אלקטראן· וינבגי מתי אחתבסת אלמשימה
אן תנסד מע אלגתהא ויגאור פי אכראגהא ולא יכון מנה
אלתלאף ואן אחתבס דם אלנפאס ולם תתנק אלמראה מנה פי
פינבגי אן תסקי מא קד אגלי פיה אלטרב ואלכראויא ואל
מסכטראמשיר קד ליף פיה שיא מן אלעסל ולתתחסא מן
מרק אלגחם אלמטבוך באלטרב ואלשבת·

# אלבאב אלתאמן ואלעשרין פי מא ימנע אלחבל·

פאמא אלאדויה אלמאנעה מן אל
חבל פאנהא ואן כאנת לא יגב אן
אן תדכר לילא יסתעמלהא מן לא כיר פיה מן אלנסא פאנה
קד יצטר אלאמר פי בעץ אלאוקאת למן כאן מן אלנסא אל
רחם מנהא צגיר או בהא עלה יכאף עליהא מתי חבלת
אן תהלך פי וקת אלולאד· ואמא גירהא מן אלנסא פינבגי
אלא יכתב אן יתגנב ועפהא להן ומלך איצא לא תכון אלאדויה אל
אלתי תמנע מן אחתבאס אלטמת איצא אלאדויה אלתי תדר אל
טמת ואלאדויה אלתי תכתל אלגנין אלמית ואלמשימה אלא
לאן יותקן בה פאן הדה כלהא תהלך אלגנין אלחי ותהלכה ות
ותסקטה ותכרגה· וממא ימנע מן אלחבל אן תחתמל אלמראה פי
וקת אלגמאע מלח אלאנדראני ומא אלסדאב או יטלי אל
דכר בדלך או באלקטראן או תחתמל אלמראה פקאח אלטב וב
וגדרה או תחתמל בשיא מן מנפחה אלארנב או ורק אלשב

# אלבאב אלתאסע ואלעשרין פי מ
# מדאואה עלל אלתדיי

וקד יערץ ללתדי אורם אלחאר

בסבב תוגע אלגנין פיה ועלאגה אן יוכד אספנג פיגמס פי מא
חאר ממזוג בכל יסיר ויצמד איצא בכבז ודהן ורד מסחוקא
מכלוטאן בצפרה ביץ ותצמדהא איצא בהדא אלצמאד:
**וצפתה** · יוכד דקיק אלבאקלי ודקיק אלשעיר ודקיק אלחלבה
וכמאמי מן כל ואחד גזו וזעפראן ומר מן כל ואחד
נצף גזו יעגן אלגמיע באלמא ויכלט בצפרה אלביץ ודקיק אל
שעיר ודהן שירג ותצמד בה · ויצמד איצא באלגאבכי
אלמטאר קד סחק מעגמא וזית מפתר וכמד באספנג קד
סחק גמס פי מא מגלי פיה חלבה ואכליל אלמלך ובזר כ
כתאן · פאן כאנת אלחרארה קויה ולא להיב שדיד פינבגי א
אן יוכד דקיק אלבאקלי ודקיק אלשעיר ומשאב מן כל ואחד
גזו יעגן דלך באלמא ויעגן בצפרה אלביץ מע מא אלכוס
כוסברה ומא חי אלעאלם ומא בקלה אלחמקא ומא יגרי הדא
אלמגרי פאדא סכנת אלחדה פלתצמד במא אלצמאד:
**וצפתה** · יוכד שמע מדאף מע דהן אלבנפסג ויכלט ב
צפרה אלביץ ויעגן פי אלקייר ויצב עליה
ותסקי מא מגלי פיה באבונג ואכליל אלמלך חתי יסתנ
ויצמד בה אלבדן פאן אדא אלאמר אלי גמע אלמאדה פיצמד
בתין אפץ לחים קד סחק מע שי מן אלסמן ומא חאר חתי
יפרג בהא מרהם ויצמד איצא בחלבה ובזר כתאן ופנגמסכ
מזקוק מאעגמא מעגון בשראב אלתין: **צמאד אכר**
יוכד תמר הנדי ויקשר ויכרג נואה ויצב עליה מא

קאל וסמאן אל בקר טרי ויגלי באלמא עליה חתי ינהרס וינ׳
ויכתלט ויטלא עליה לבני ומע אל גנס וכדא אל חמאם מדקוק
מדקוקאן נאעמא׳ וראבטה ויצב עליה׳ גידא חתי יציר כאל
מרהם ויצמד בה פאנה נאפע גדא פי אנפגאר אל כראגאת
אלחארה פי אל תדי · פאן כאן פי אל תדי דם גאמד פצמ׳ אלה
בזקיק אל נאקלי מעמא ועסל · וכמדה באל מא אל חאר · מע
אל זית או במא מוגלי פיה חלבה ובזר כתאן וגאסאג׳ יצמד
במסס מחרק מסחוק נאעמא מעגון בעסל או בלבאב כ׳ בן
אל כושאר מע בזר כתאן וחלבה מדקוקאן מגבולאן במא
טביך אל תין · נאפע נאזן אלה · וינבגי אן תתגנב מן אל ח׳
הוי ולא תגתדב איה מאוה · ומתי ערץ פי אל תדי ורמ׳ אלח׳
עלבא׳ פינבגי אן יעאלג במא יעאלג בה אל אוראם אל צלבה
אל חאדתה פי אל אנתיין · פאן ערץ פי אל תדי קמוכר ו
מאש ושגם אל זביב ויכאן נאעמא׳ ויעגן במא אל אס ו
ומא ורק אל סדר ··

# אלבאב אלתלאתין פי עלאג טנ
# נקרס פארלניכאס ואוגאע אלמפ
# מפאצל אולא פי תדביר מן יערץ
# לה הדיץ עלה ולא תחרז מנהא ··

קד כונא דכרנא פי אל מקאלה אל אולא מן הדא אל גז מן כת׳
כתאבנא אל מרסום בחפט אל צחה שיא מן אל תחרז מן אוג׳ אע
אל מפאצל ונחן נזיד דלך איצא פי הדא אל באב ונשבע אל כל
כלאם לכון אנשי תמכנא מן מהם אל קארי פנקול אנקי בגי׳

קד בינא פי גיר הדא אלמוצע מן כתאבנא אן אוגאע אל
מפאצל תחדת עלי אלאמר אלאכתר מן אלאמתלא ען
אלתמלי מן אלאגדיה ואלאשרבה ומואתרה אלתכם באלבדן·
ואלסכר· ואסתעמאל אלגמאע ואיצא לא סימא בעד אלתמ
תמלי מן אלטעאם ואלשראב מע אלדעה ואלראחה ותרך
אלריאצה ואלאסתחמאם ומא יגרי הדי אלמגרי מן אלאסבאב
אלתי תכתר מנהא אלפצול פי אלבדן ולדלך נהי גאלינוס אן
יגתדי מן כאן מן אצחאב הדי אלעלה שרהא מג״ר מא כא
שראב ואלפאכהה ואלגמאע· ואיצא כאן אלאמר כדלך פינבגי
בגי מן תתשאהדה הדי אלעלה אן יתגנב אלאסתכתאר מן אלא
אטעמה ואלאשרבה לא סימא מא כאן מנהא גליט עסר
אלאנהצאם ויתגנב אלסכר ואלאמתלא מן אלגמאע פאן
אצטר אלי אסתעמאל דלך פי אוקאת אלמתלאימה פלים
פליסתעמלה ומעדתה נקיה ויתגנב אלפאכהה כלהא לא
סימא אלרטבה פאן אראד אסתעמאל שיא מנהא פלים
פליסתעמל אלזביב אלקאבץ ואלתין אליאבס ולא יסתכתר
מן דלך ויהגר אלחלאוה ויסתעמל אלריאצה קבל אלגדא וי
ויגנב אלאסתכתאר ואלאסתחמאם בעד אלריאצה בקליל מן
מן דלך ואלדלך ומסח אלבדן באלדהן במקדאר אלחאגה אלי
דלך· ויכון תנאולה אלגדא בעד אלריאצה ובעד אלאסתחמאם
בסאעה ולא יחדר שיא מן אלגדא אלי אלמעדה בקייה מ׳ וזא
מקדס פאן הדא אלתדביר ממא יקלל אגתמאע אלפצול פי
אלבדן ולאיתשאהד תנקיה אלבדן באלקי ואדראר אלבול· תס
ינצר מע דלך פאן כאן מא יעתרי מן וגע אלמפאצל ען
סו מזאג חאר או מאדה חארה פלי כון גדאה לחום אלטיור
אלסהלה אלאנהצאם אלקליה אלפצול במנזלה לחום אלדראג
ואלפראריג ומכאליף אלדראג ואלטיהוג ואלקבג ולחום אלגדא יא

ואטראפהא ואלקרע ואלשחם ואלמאש ואלקמח ואלכארויא
כוארי אלמעמולה במא אלרמאן ואלתמרס ובל וזית ומא יג'
יג'רי הוא אלמג'רי ותתבקק בל רמאן ויתשאהד אלפם קבל אל
וקת אלי מן שאן אלעלה אן תחלתתיה ושרב מטבוך אלכ'
כיאר שנבר או מא אלבלאב או לעוק אלאנג'אץ ואלבנ'
בנפסג' אליאבס מע אלסכר. ואן כאן מא יעיץ מ'
מן דלך מן סו מזאג' באדר ומאדה בלגמייה פאלתדביר ב'
בלחום אלחיואן אלג'בלי ואלטרי מן אלדיך ואלמואשי מעמג'
מעמולה באלתואבל אלחארה באלכרנל ואלפלפל ואלכמון
ואלשבת ואלכראויא ומא יג'רי הוא אלמג'רי ויתנקל באלשע
כעס וחבה אלכבר ואלפסתק מע אלסכר ואלזנג'באל ען דלך
אלחלאוה ויתשאהד מע דלך נקין אלבמן באלחבוב כחב אל
אסתראאיכון וחב אלסורנג'אן ואלשיטרג וחב אלמנתן ומא
יג'רי הוא אלמג'רי וינבגי לצאחב דלך אן לם יקרב אלג'מאע
באלואחדה. ואן כאן מא יעיץ מן דלך שר סו מזאג'
יאבס ומאדה סודאויה פינבגי אן יסתפרג אלבדן באלמטבוך אל
אפתימון ותגן אג'ליתה מסכנה מרטבה ומעתדלה פבהא
אלתדביר ינבגי אן יכבר מן כאן יתשאהדה וג'ע אלמפאצל ואל
נקרס ושרק אלסמא קבל אן יחלת פאנה אן פעל דלך אמא לא
יתשאהדה מא כאן יעיץ לה מן דלך. ואמא אן עאודה ב'
כאן דלך בכיפיה קליל אלוג'ע. פאמא מתי אכתני הוא אלמ
מרץ פי אלחדות פינבגי אן יסתעמל פיה מן אלתדביר מא
נדכרה פי כלאמנא אלשאפה פי הוא אלמגנע ונביין בהכ'
מדאואה ערק אלנסא.

## אלבאב אלואחד ואלתלאתין פי מדאואה ערק אלנסא

פאמא מדאואה

ערק

ערק אלשמאר פינבגי אן תגעל מנה שרבה הדי אלעלה מן ח׳
חראר׳ה אן יבלג׳ בקצד מאחבהא אלמסלוך מן אלגאנב אלע׳
עליל ואן פאעתק אלקוה ואלסן ואלזמאן פאלבג לה מן אלדם
בקדר אלחאגה עלה כב אלגויה אלסהלה אלאנהצאם כמגלכה
לחום אלפראריג ואלדראריג ואלטואהיג ומא יגרי הדא אלמגרי מ׳
מעמול באלספאנך ובזאזי וסלק ולייחדר אסתעמאל אלאגדיה
אלכתירה אלגדא אלבטיה אלאנהצאם ואלתקלל מן מנאולהא
ויתגנב אלאסתכתאר מנהא ויחדר איצא אסתעמאל אלאגדיה
אלחריפה ואלחלוה וסאיר אלפואכה ויגעל עליה אלעטש אלמא
מעתדלא אלחראר׳ה וימזגה במהן אלשיג ולא יקתצר אשיא אלמ׳
מבדיה אלקאבצה פאן דלך ממא ימנע אלתחלל ויעבם אלמ׳
פיעלא׳ פאלאולא עטש פי עטש אנחלאה ודלך אן הדא אלעטש ב׳
כתיר אללחם ואלאוויה אלמבדלה לים תבלג אלי אלמתחלל אלע׳
עליל פתשתפה לבנהא תחקן אלחראר׳ה הנאך ותמנעה מן תם
תחללהא פתזדאד אלאפה ויעשת אלוגע ולדלך ינבגי אן ימסח
אלעטש בדהן אלמסס אלמלקוק פי אלאדהאן אלמסתבג להנה
ותגללה אלבית אלאוסע מן אלחמאם ותגעל עלה כמא חלת
אלמא אלמעתדלא חראר׳ה אסבועא תם תעטיה בעד אלא׳
אדויק אלמסהלה מתל חב אלסורנגאן אלדי יקע פיה אלצבר ו׳
ואלהלילג אלאצפר ואלסרנגאן אגזא סוא וזן תלתה דראהם תם ת׳
תעטי בעקבה מטבוך אלפאכהה אלמקויה כסורנגאן ותעמי אל
עטש כבא טבב אלמלקוק ואלמגאת ועמרה אלבגי פי אולא עלה.

## וקרץ צפה אלמטבוך

יוכד הלילג אצפר סבעה דראהם
כאבלי מתלה בליליג ואמלג

מן כל ואחד ארבעה דראהם אנגאץ עשרין עדד זביב כרנם׳
כמאסאני וזן עשרין דרהם תמר הנדי כמסה עשר דרהמא סנ׳
מכי דרהם· שאהתרג סבעה דראהם בנפסג וכבולי ... מן כל׳

ואחד כמסה' דראהם יתבכי מריצ' דרקמין כז' תרפס וראזיא
ואנסון מן כל ואחד דרהם ונצ' · יעגן אל גמיע בכמסה' ארטאל
מא אל· אן יגעל רטל ויכפא עליה וזן כמסה' עשר דרהם· פאנה
אל כיאר שנבר וישרב והו פאתר פי אל פתר ויצמד מן בעד ד'
דלך באל תרמס מלקוק ואשמאע מעגון באל סמנין ויצמד פי אל
אולא אמר באל כעבא עבני מנקוק מעגון מעשיא מן אל מ
מגאת ויצפרת אל בין ושיא יסיר מן זעפראן פהדא אנתנה'
הדא אל מרץ' פעמלה נחוא אל צמאד עלי אנחמאט אל מרץ'·

## וצפתה

יוכד ורד אל באבונג ואכליל אל מלך ומרזקוש וורק אל
גאר מן כל ואחד וזן עשרה דראהם במר לסאן אל
חמל כמסה דראהם ידק אל גמיע נאעמא ויעגן במא אל מקלא מ
מחלול ויצמד בה ואדא קלעת אל צמאד ענה פאגסלה במא
פאתר ואגעלשלה מא מעלי פיה באבונג ואכליל אל מלך ופת'
ופתאריון וקשור אצלא כרפס נאשא וש עיר ושבת וחמקוקי
ואן אנת עבבת הדה אל אדויה באל כל ואלפיתהם עלי אל עצו כ'
יבע מתשה עגיבה ודכר פאולס אנה ינבגי אן יתקן אל ע
עליל פי אול אל עלה בחקנה לינה תם יפצד אל באסליק ואן ג'
אשתד אל וגע פלמעך אל עצו מחן אל כרי קי גועלפיה לשיאנ'
אל שרון ויגמס פיה שיא מן עוף אל זופא פאנה יתפעה·
פאמא מתי כאנת הדי אל עלה מן קבל אל בלגם ואל רטובה פינבגי
אן תאמר צאחב דלך באסתעמאל אל קיי תם באל אדויה אל מסה'
מן אל חקנ נמנגלה הדא אל חב·

## וצפתה

גאריקון והנצ'
מן כל ואחד אנבטה דואנק
צבר וסורנגאן
ושיטרג מן כל ואחד נצף דרהם· שחם אל חנטל דאנקין ידק אל
גמיע נאעמא ויחבב ויגפף פי אל טל אל שרבה מנה מן דרה'
דרהמין ונצף אל· אל תלתה דראהם·   ויעטא איצ'א חב אל ש'
שיטרג פאנה אנת אסתעגת אל בזן פיצמד אל ורק באל מיאור'

מע שיא מן אל זעפראן ואל עאקר קרחא מדקוק ולך. מגמוע
מעגון במטבוך או בשראב אל עסל ויצמד איצא בהא אל ע
צמאד ועצמה קשור אצל אל כבר ותוזן ועאקר קרחא
מן כל ואחד גזו עשארה קתי אל חמאר וחב אל גאר
מן כל ואחד נצף גזו יזק אל גמיע מגמוע ויעגן בשראב אל ע
עסל ויצמד בה אל ורך. **צמאד אכר.** עאקר קרחא ו
דרהמין קסט דרהם ונצף אל רשאד דרהם.
עשרון דרהמין זפת רטבה דראהם ידוב אל זפת בדהן זנבק או
זית ויכלט עליה אל אדויה ויצמד בה מפע באדן אללה.
**צמאד אכר** ורק אל גאר עשרה דראהם עאקר קרחא וב
תלתה דראהם קסט ארבעה דראהם נצף דרהמין
עשרון דרהם ונצף יזק ויגבל וידוב לה רבע רטל זפת באוקיתין
דהן זנבק ויכלט בה אל אדויה ויצמד בה מפאצל אל ורך.
**צמאד אכר.** יוכד בזר כרפס וכלל וקשור אצל אל כבר מן כל
ואחד גזו יזק מגמוע ויעגן במא אל מרזנגוש
ויצמד בה אל ורך. וינבגי אן ימרך אל מוצע בדהן אל חנא מע ש
שיא מן בורק ועאקר קרחא וכמון נבטי ודהן [illegible] ומא שאכל
דלך. **צמאד לתחלל.** יוכד שמע מאיה דרהם ע
עלך אל [illegible] בטם כמסה ועשרין דרהם. זנ
זנגאר ומר וקנה וקטראן ואצל אל סוסן מן כל ואחד כמסה ע
עשר דרהם תדק אל אדויה וידוב אל שמע מע אל קטראן ותח
ותחרך בה אל אדויה ויצמד בה אל ורך. פאן ראית אל עלה תמ
על הי אל תדביר ולא פאנגו אל עלל שיא מן אל חבוב אל
מסהלה אל מתנעה מן דלך. פאן כאן אל ורך עצים פינ
פינבגי אן יסתעמל פי חלה דלך אל ק"י בא פצד ואל סמן אל מא
מרטוח תם יסתעמל אל אצמדה אלתי דכרנאהא ויגתם אל ע
עליל פי אבזן פיה מא מטבוך פיה באבונג ואכליל אל מלך ותרנ

ותרנג'אסף וביפתאריין וקשור אצל אלכבר ואלסדאב ואלכרנב
בעד אן ימרך אלבטן ואלורך בדהן אלנארדין או בדהן אלקסט
או דהן אלבאן אלי אן תנקץ' אלעלה. פאן לם תסכן אלעלה
בהדא אלתדביר פינבגי אן יסתעמל פיהא אלחקן אלנאפעה
מן ערק אלנסא. **ומנהא חקנה הדה נסכתהא.**
יוכד חסך ושבת
ובאבונג ואכליל אלמלך ופודנג ושבת מן כל ואחד כף כ'
ביפתאריין וקיק עשרה דראהם חנטלתין מרצוצתין קתא
אלחמאר כמסה דראהם עאקרקרחא מרצוץ תלתה דראהם.
קשור אצל אלכבר וקנטס ובזר מרצוץ מן כל ואחד כמס'
דראהם. חלבה ארבעה דראהם יטבך אלג'מיע בסבע ארטאל
מא אלי אן ירגע אלי רטלין ויוכד מנה תלתי רטל ויולקא ע'
עליה מרי ועסל מן כל ואחד אוקיה דהן סוסן וזנבק מן כל
ואחד אוקיה סכבינג דרהם מקל דרהמין ג'נדבאדסתר נ'
נצף דרהם יסחק אלג'מיע פי האון מע שי מן אלמא אלמ'
מטבוך ואלדהן חתי יכתלט ויחקן במלך ויתרך אלשער ואל
ירך בדהן אלקסט ואלסוסן מנקבל אלחקנה.
**חקנה אכרי נאפעה.** אצל אלסוסן אלאסמאנג'וני
נצף רטל ירץ ויטבך בתלתה
ארטאל מא אלי אן ירגע אלי רטל ויצפא ויוכד מנה ארבעה
אואק ויטרח עליה דהן זנבק אוקיה מרי ג'ארס אוקיה עסל ג'
אוקיה ונצף יכתלט ג'מיעא ויחתקן בה והו פאתר.
**נסכה אכרי אקוי מן אלאול.** שבת ובאבונג וח
וחסך וקיסום מן
כל ואחד סבעה דראהם. ביפתאריין וקשור אצל אלכבר מן
כל ואחד עשרה דראהם. חלבה ארבעה דראהם. בזר כתאן א'
מחלב לוז מור כמסה דראהם חנטל מרצוץ כמסה עשר

על סכבינג ואשק וגאושיר מן כל ואחד תלתה דראהם·
שיטרג הנדי דרהמין· קרטם נצף כמסה דראהם· סמן בקרי
תלתה דראהם ינקע ליל· יטבך אלגמיע בסתה ארטאל מן
אלמא אלי אן ירגע אלי רטל ונצף ויוכד מנה נצף רטל וילקא עליה
אוקיה מרי ודהן אלקרטם ואלנארדין ואלסוסן מן כל ואח׳
אוקיה בורק ארמני דרהם ונצף ויחקן במלח· והו פאתר·

## חקנה אכרי

חסך וקרטם מרצוץ ובזר מרצוץ ו
ולב נוא אלמשמש מרצוץ מן כל ואחד
ואחד אוקיה כף חנטלתין מרצוצתין סיאב ובזאת מן כל ו
ואחד נאקה יטבך בסתה ארטאל מא אלי אן ירגע אלי רטל ני
וילקא עליה דהן אלכרוע אוקיה ויחקן בה פי תבתה איאם
תלתה דפעאת פאנה ינפע מן שקק אלנסא מנפעה בי
בינה·

## חקנה אכרי

ואיצא פאן אלחקנה בתז אלרשאד
אלמטבוך במא אלמטפי
קד אלקי עליה שיא מן דהן אלזית ינפעהן וגע שרק אל
נסא ווגע אלבטן·

## חקנה לפאבלם

אוקיתין ז
זית ואוקיתין עסל ואוקיה
נטרון ונצף אוקיה עלך אלבטם מא עלב תלתה אואק ...
אל אלויה גליאנא ג׳יידא ויחתקן בהא ויצבר עליהא פאנה
תסהל אכלאט מכאטיה ורבמא אסהלת דם פאן קלל
וגע פינבגי אן יסתעמל הדי אלחקנה מראת מתואלית
וימזג פי אלאדויה כתאריין ושצארה קמה אלחמאר וקד
קתי אלחמאר· והדה צפה חקנה ג׳יידה יוכד מ
מא הידהרא ומא צירא
וכתאריין וקיק וזראונד טויל ואצל אלכבר וכרפס אנג׳
ואסס וחרמל ופודנג ושאכי קרחא וחנטל ומזרין
ולב אל קרטם ושבת מן כל ואחד בקדר אלחאגה יטבך אל

גמיע בשפתיה מא גליטא גדא׳ ויצפא מנה אלמא מקדאר
תמאן אואק ויכלט מעה מן דהן אלשירין ודהן אלזנבק מן
כל ואחד וזן עשרה דראהם ויחקן בה והו פאתר נאפע
מאן אללה׳ וינבגי אן יכון עלי אלחקנה ותגמיז ג׳
אלמקעדה נברק מתחמייה׳ ואן שרץ ללעליל מן הדה אל
חקן אלתהאב וחרקה פינבגי אן יחקן בחקנה לינה פיהא ע׳
שאב וסבסתאן ושעיר מרצוץ ובנפסג יאבס ובשאוש
וכתמיה ונשא וורק אלכבאזי ודהן בנפסג ליסכן אלחרה ג׳
אלשדידה מן דלך אן שא אללה׳ ואדא אסתעמלת
הדה אלעלאג ולא תדביר ולם יסכן אלוגע פינבגי אן יפצד
אלעליל ערק אלנסא מן אלעקב פאן לם יגז דלך פאפצד
אלערוק אלתי פי משט אלקדם ואלערוק אלתי פי מאבץ
אלרכבה׳ ואדא אשתד אלוגע וברח בה אלעליל פאשקה
אלאדויה אלרומיה פאנהא תסכן אלוגע ותכדר אלע׳
עצו בה אדויה אלתי דכרנאהא פי מא תקדם כנו אן י׳
יכלט מעהא שי מן אלאפיון וקשור אצל אללפאח׳
וינבגי אן יחדר אלאדויה אלמכדרה ולא יסתעמלהא ענ׳
אלצרורה ואדא אשתד אלוגע וברח בה אלעליל פאן אדמאן
אסתעמאלהא ממא יבטל חס אלעצו ויכמד אלמאדה פלא
יגד פיהא שי מן אלעלאג וממא ינתפע בה צאחב ה׳
הדי אלעלה אן יסקא מא אלסמוך פאנה יגזתה נאפעה
גדא׳ **ונסכתה** יוכד סנא מכי וזן עשרה דראהם פו׳
פודנג׳ן כמסה דראהם שיטרג הנדי
תלתה דראהם זעפראן נצף דרהם ידק אלגמיע ויעמא אל
שרבה מן דלך תלתה דראהם מע מתלה סכר סולימאני
ומא חאר פאדא עטש אלעליל ואזמנת פינבגי אן יסתעמל
אלאיארגאת אלכבאר ואלחקן בהא מאדין והו מא אלסמך אל

ממלוח

מרטבאת ומא אלזיתון ולחם קדיד אלחמאר ואלגנמה אל
עניזה קד עתק פיה שחם אלחנטל ותאמרה באלאנגמאס
פי אלחמאמאת אלכבריתיה ואלנפטיה ומא אלבחר ומא
ומא יגרי הדא אלמגרי פאן לם יסכן פלתשד אלמחאג֗ם
באלנאר עלי חק אלורך ויעלק איצא אלעלק עלי אלורך
פאנה ממא ינתפע בה ויג֗תדב אלמאדה מן אלמפאצל
אלי טאהר אלורך וקד ישפי מן דלך. ואמא אלשתאה אלי
אלויה שירב שיא מן אלנפט אלאביץ מן וזן דרהם אלי
מתקאל תלתה איאם בשראב וחקן אלנפט איצא נאפע
מן ערק אלנסא ומן וגע אלבטן ואדא אזמנת אלעלה
וטאלת יג֗ב אלמפצל מן מנאפעה פינבגי אן יסתעמל
אלכי לתנקי אלרטובה ולתג֗דבהא אלי כארג֗ עלי מא סנ
סנדכרה מן דלך עבד דכרנא אלעמל באליד אן שא אללה.

## אלבאב אלתאני ואלתלאתין פי מדאואה אלנקריס ווג֗ע אלמפ' מפאצל אדא כאן מן חרארה

פאמא מדאואה וגע אלמפאצל ואלנקרס פינבגי אן ית
תנטר פאן כאן חדות דלך מן מאדה דמויה וראיתאן
אלמפצל אליס מאיל אלי אלחומרה מא הו פינבגי אן
יבאדר בפצד אלערק באסליק ויתג֗ לבאחנה מן אלדם
במקדאר אלמאדה ומא תחתמלה אלקוה ואלסן ואלזמאן
ויגדא אלעליל בנאר אלפצד במרק אלפרוג֗ זירבאג֗ או בזיר
אלרמאן אלמז ותסקיה בעד דלך מן מא אלהנדבא ומא ע
עב אלתעלב ומא אלכאבג֗ אלרוגלי אלמנזועתיה אלא

אתנעהׄ אואק קד מרס פיה כיאר שנבר במנסהׄ דרהם·
פאן כאן הנאך חומי פליסקא מא אלשעיר באלסכנ
ומא אלרמאן ויגב בתנטיר אלאמראץ אלחארה ויעאלג
עלי׳ אלמפאצל אלם אלברד ואלעצלאן ומא אלהנדבא ומא
אלכוסברה ומא ענב אלתעלב ומא חי אלעאלם ונחוה בג׳
בגראוהׄ אלקרע וקשור אלבטיך וקשור אלכיאר ויבקא ע׳
עליה שק מבלולה במא ורד וכל במר מע שיא מן כאפ׳
מברד ויבדלהא או במא אלכם ומא חי אלעאלם יעגן בלבאב׳
אלכבז ושויק שעיר מע שיא מן דהן ורד· או תאכד שיא׳
מן דקיק אלשעיר פיעגן בלעאב בזר קטונא ויצמד בה אל
מפאצל אלעצל ואלמרקטונא מע אלכל מסכנה ללוגע׳
ואלקירוטי אלמברדה אלמעמולה מן מא בקלה אלחמקא ו׳
ומא חי אלעאלם ומא אלהנדבא ומא אלכם ודהן ושמע אב׳
אביץ מע שיא יסיר מן כל כאפור וגיר דלך מן אלאשיא אלתי ת׳
תקוי אלמפאצל ותמנע אנצבאב אלמאדה אלי אלעצו ואן צ׳
צבבת אלמא אלבארד עלי אלעצו ולא סימא פי עלהׄ אל
נקרץ פי אול אלאמר פאנה יסכן אלוגע· ומלך אן צבבת
מא ענב אלתעלב ומא אלהנדבא או אלכם מבררה· ואן א׳
משתד אלוגע וברח באלעליל פינבגי אן יצמד עלי אלעצו
אלאפיון אלמבררה· **ואלאצמדה מן דלך·**
אן תאכד מן אלמגאת
כמסה דראהם בזר קטונא ודקיק אלשעיר מן כל ואחד ר׳
תלתה דראהם קשור אצל אלבפאח ומן דרהמין· אפיון דרה׳
זעפראן נצף דרהם ידק אלגמיע ויעגן במא ורק אלכם
אן במא חי אלעאלם· פאן סכן אלוגע ואלא פליס
פליסתעמל הדא אלצמאד פאנה עלתה יסכן אלוגע
ועפתה יוכד מנה אלאפיון מן דרהמין ופי נסכה ו׳

וזן

וזן דרהם· ומן אלזעפראן ואלמר מן כל ואחד ארבעה דראהם·
ידק אלגמיע נאעמא ויעגן בלבן עגז או לבן בקרא וילט
עליה לשוב אלנב ויסחק נאעמא פי אלהאון ויצב עליה שי
שיא מן דהן ורד קד דווב פיה שמעא אביץ ויצמד בה אלמ
מפצל ויבקי פוקה ורק אלכרם·

## צמאד ללנקרס וגע אלמפאצל מן ח

חראה· יוכד בזרקטונא וכטמיה ודקיק אלשעיר
ומח אלביץ ודקיק אלכנדר ודהן ורד אחמר
ואלבאבונג ודהן ורד אלנילופר מן כל ואחד כמסה דראהם מן
כשכאש בלבנה וזן עשרין דרהמא בנפסג ריחאני ויכלט
מן כל ואחד סבעה דראהם· כטמי מתל דלך· שמע מקשר
תלתה דראהם· מאש כמסה דראהם חנ' דראהם כנק מתל
דלך· זעפראן וכאפור מן כל ואחד נצף מתקאל· ידק אלגמיע
נאעמא ויכלט בדהן ורד ודהן אלנילופר ויצמד בה אלעצו
אלאיס נאפע נאדן אללה· ואן צמדת אלמואצע
בעדס מקשר מסחוק במא אלכזברה אלרטבה מנע שיא
מן אלטאלר נפע· צמאד אכר יוכד מגאת ו
וכטמי ובזרקטונא ודקיק שעיר
וסורנגאן אביץ ועגל אביץ מן כל ואחד גזו ידק ויבל ויע
ויעגן בדהן חסך ומח ביץ חשיא מן כל כמר ויצמד בה אלמ
מקעד ואלמפאצל ואדס אלא כאן דלך מן חראה··
וינבגי אן לא יסרף פי אסתעמאל אלאדויה אלמברדה פאנה
תגדד אלכלא ותגלצה פיעסר עלי דלך תחללה· ואסתפראג
ואן כאן הנאך ורם אחתמלה צלאבה ולא סימא אלאעצא
אלמכרוה אלמסתבה אלאוגאע פאנהא תנבצ אלעצו כי
כירא או עקבאנא פי אלחם· פלדלך מא ינבגי אן תנגר

מתי ראית אלחראר קד סכנת קלילא וסכן אלוגע בסכון אל
סכן אן תציף אליה אלאדויה אלמקוייה אשיא מחללה מן גיר
מסכן במנזלה דקיק אלשעיר ולא כטמי ולא בנפסג ואציף
אליה שיא מן אכליל אלמלך ותצמדה איצא במקאדיר סויה
אלשעיר מעגון במא אלכזברה או במא אלספרגל ואן אח
אחתגת אלי תחלילא קויא אקוי מן דלך פאסתעמל הדא אלצ
מאד · **וצפתה** דקיק אלשעיר ודקיק אלבאקלי וכטמי
ובנפסג יוכד מן כל ואחד גזו ומן אבוץ מן
כל ואחד נצף גזו יעגן אלגמיע באלשמע ויעגן במא אלכזבר
או מא אלכזברה · פאדא סכנת אלחראר ואלוגע וכאן
גליט אלמאדה פצמדה באלבאבונג ואכליל אלמלך ודקיק אל
שעיר וכטמי ובנפסג יוכד מן כל ואחד גזו וזעפראן נצף
גזו יעגן אלגמיע באלשמע ויבל במא אלכזבר ויגעל עליה אל
עצו אלמא אלפאתר אלמגלי פיה באבונג ואכליל אלמלך ו
ומרזנגוש ותכמאד בחסב מא תרי מן אלחאגה אלי אלתחליל.

## פי וגע אלמפאצל אדא כאן מן קבל אל מראר ·

פאמא מתי כאן וגע אלמפאצל מן קבל אל מראר אעני אלמרה אלצפראויה פינבגי אן
תסתפרג אלעליל אולא באלקי בעקב אלתמלי מן אלטעאם ·
ולא שראב אלדי מן שאנה אן ינקי אלמרה באלסכנגבין ולא ש
שירכשת ומא אלשעיר ולא תגלא מנקע פי אלסכנגבין ולא ס
סכנגבין באלמא אלחאר ולא מלח ובאלאכל אלריבאס ולא אל
אלמטבוכאן מן אלשירג ולא יתרך פי אלמעדה שיא מן אל
גדא ויסתעמל דלך אלי אן יכרג אכלאטא מתגירה מן גיר אן יכון
יבקא מנהא שיא מן אלגדא ויסתעמל דלך פי אליום אלאול ו
ואלתאלת תם יסתעמל מן בעד דלך אלמטבוך אלדי יקע פיה

אלהליל

הלילג אלאצפר ואלורד ואלבספאיג ואלשאהתרג סנא מכי
ואלזביב ואלתמר הנדי ואלסנא ואלשאהתרג ובזר אלאנ׳
ואלהנדבא ופלוס אלכיאר שנבר ושיא׳ מנה סקמוניא מש׳
משוי ועצר וסורנגאן מן כל ואחד בקדר אלחאגה ומן יגרי
הדא אלמגרי או תשויה שראב אלורד אלמבחר מע אלסכנ׳
סכנגבין באלתלג׳ ויטלא אלקדם או אי עצו כאן באלאי׳
אלמצמלה אלתי וצפנאהא קבל פי אלמאדה אלדמויה ויגדין
אלעליל באלאגדיה אללטיפה כאלמזוראת אלמעמולה באל
קרע ואלמאש ואלאספנאך ואלקטף ואלבקלה אלימאניה.
ואן כאן הנאך חמי פתנא קליל אלמלטף ותנב׳
אלמחמומין ואצחאב אלאמראץ אלחארה במנזלה מא
אלשעיר ומא אלרמאן ומא אלכיאר ומא אלבטיך אלהנדי ו׳
ולב אלקתא ולב אלכיאר ולעאב אלבזרקטונא ומא בזר אל
בקלה אל׳ אן תסכן אלחרארה תם תשויה מן בעד דלך מא
אלבקל מע פלוס אלכיאר שנבר ומא אלהנדבא ומא אלכ
שאכג ומא עגב אלתעלב פאדא גאוז אלמרץ ארבעה
עשר יומא פליזאד אל׳ מא דכרנא מא אלהדיאנג׳ פאדא
תם לה עשרין יומא וזאלת אלחרארה פליזאד אל׳ מא אלב
בקל פלוס אלכיאר שנבר ואיארג פיקרא וזן דרהם. ואדא תם
לה תלאתין יומא ובקי מן אלמרץ בקייה פליעטא אלמנבזל
אלמדוף פי מא תקדם ויסהל חתיא הלך אלחב׳.

**ונסכה** יוכד צבר והלילג מן כל ואחד וזן דרהם ונצף
תרבד וסורנגאן מן כל ואחד דרהם. שחם
אלחנטל וזן ארבעה דואנק סקמוניא דאנק ונצף זעפראן
דאנק יעגן אלגמיע באלמא ויבנדק בנאדק ויחבב אלשרבה ד׳
דראהם ונצף אל׳ תלתה דראהם. פאן כאנת מעה אלע
עלל אבעטאה פליעטא גוארש אלמסהל אלסאג׳.

וצפתה יוכד סרטאנאת אנהאריה ותלקי כמסה סק
סרטאנאת מגסולה ותקוור ויכרג חבה

ויצייר פיהא סקמוניא אוקיה ויעגן עליהא אלקטעה אל
מקוורה מנהא ותשד במלבלא ותגעל באלעגין ותשוי
פי תנור מעתדל אלחר נאר חתי תנצג גיידא תם תסחק
גיידא פי האון תגאר ויעגן בעסל מנזוע אלרגוה וירפע
פי אנא ויסקי מנה פי וקת אלחאגה מלעקתין או ב'
תלאת במקדאר מא תשלם אנה יקטע פי אלשרבה מן זרה
דרהמין אלי תלאתה דראהם עלי קדר קוה אלעליל ואחת
ואחתמאלה לה פאנה נאפע נאין אללה.
ויסתעמל הדא אלתדביר אלי אן יתם לה ארבעין יומא אד
כאנת אלאמראץ אלחאדה לא תגאוז אלארבעין יומא
ואדא שרע אלורם למפצל רטבה פלתגמד בורק אלזא
אלטרי נאעמא פאנה יזילה אן שא אללה.

## אלבאב אלתאלת ואלתלאתין פי מדאואה אלנקרץ ואלוגע אלמפאצל אדא כאן דלך מן ברודה ומואד בלגמייה או סודאוייה.

פאן כאן וגע
מפאצל מן ק

קבל אלברודה ואלמאדה אלבלגמיה פינבגי אן יסקי אלע
עליל אולא מטבוכין אלעסל מע מא מוגל פיה כמון ותג
ותגדיה במא חמץ בזית גסיל ותקלל גדאוה ותמנעה אל
פאכהה תם תסורה פי אליום אלראבע אלי אלבזל פאן כא
ראיתה פלא פאסק עאחבה מא אלאצל בדהן אלכרוע

כמא אן תליין אלטביעה בגאיה מן תבכר ואיארג פיקרא
מן כל ואחד מתקאל מעגון בעסל

## והדא צפה מא אלאצול

יוכד קשור אצל
אלכרפס ואצל אלרא
ראזיאנג מן כל ואחד עשרה דראהם. אניסון ובזר כרפס מ/
מן כל ואחד תלתה דראהם. אצל אלאדכר ופקאחה מן כל ו/
ואחד ארבעה דראהם. חלבה ודן כמסה דראהם. מצטכי ו/
וסנבל אלטיב מן כל ואחד דרהמין. שיטרג דרהם ונצף. סורנגאן
ויקשר אצל אלכבר וכמאדריוס ואדיאן ובורזיאן מן כל ואחד ת/
תלתה דראהם. קשור אלפליגה תלתה דראהם. פווה דרהם. חב
אלבלסאן ועוד אלבלסאן מן כל ואחד תלתה דראהם. כיפתא/
כיפתאריון עשרה דראהם. יטבך באלמא מנקוע אלעגם חתי
עשרין דרהמא יטבך אלגמיע בארבעה ארטאל מא אלי אן
יבקא רטל ויסקא מנה פי כל יום ארבעה אואק כאן מ/
מתקאל דהן אלכרוע יפעל דלך איאם מתואליה אלי אן ינצף
אלעלה ויבין אלנצג תם תרחה יומין ותסקיה פיהמא אלג/
גלנגבין ותטרח פיה חב אלשיטרג או חב אלסורנגאן פאן
אסהלתה פגדה בלחם דראג ותיהוג אסתפראג וארחה ג/
איאם ואשקה פי איאם אלראחה. גלנגבין אלסכר כמא פ/
פסר. פאן כאן אלזמאן צייפא פאתר צאחבה
אלקי כל אשיא אלמקטעה אלמלטפה ללבלגם במא אל
גוא כמא אלשבת ומא אלעסל ומא אלסכנגבין אלמעסל.
פאדא אנקית אלבדן פאסתעמל אלאדויה ומא אצמחה
אלמקויה עלי מא אצף מן דלך. וינבגי אן יחדר
אסתעמאל אלאדויה אלקויה אלאסהאל כחב ונחוהא
קבל אן תבין עלאמאת אלנצג פאנה אדא פעל דלך אנחדר
אלשי אללטיף ובקי אלשי אלגליט פיעסר ענד דלך נצגה

ותזיל מאדה אלמרץ̇ ורבמא אזאל אלחאר פיה ינקי אלבדן
לאן אלכלט חיניד יסתפרג ויסתבאן לתיאדי׃
## והד̇ה צפה̈ צ̇מאד נאפע מן וגע אלמפאצל
## מן ברודה ובלגם׃ זראונד טויל וחב אלגאר וגנטיאנא
רומי יקשר אליהוד מן כל ואחד
עשרה דראהם׃ אשק וזן דרהמין צבר ומר מן כל ואחד וזן
דרהמין כמון ובזר אלכרפס מן כל ואחד דרהמין ונצף יוכד̇ אל
ג̇מיע מסחוקא ויעג̇ן במא אלכרנב ויצ̇מד בה אלמוצ̇ע׃
## עלאג̇ אכר לוג̇ע אלורם מן ברודה׃ יוכד̇ לעאב
בזר קטונא ולעאב בזר אלשאה תרם מן כל ואחד וזן עש׳
דרהמא לעאב בזר כתאן עשרה̈ דראהם׃ אנסון וכמון וק׳
וקלקדים ולבאב אלקרטם וקשור אלסליכה מן כל ואחד וזן ד׳
דרהם׃ זנג̇ביל מן כל ואחד ארבעה דואנק׃ פרביון נצף דרהם׃
מגאת דרהם עלק ומר דרהם ונצף׃ זעפראן תלתה דראהם׃
יוכד̇ אלג̇מיע מסחוקא ויעג̇ן במאה אלבנג̇ ודהן אלסוסן וכי׳
וכיפתאנאריין מן כל ואחד אוקיה שחם אלדגאג ואלפראך
ושחם אלבט ואלאוז מן כל ואחד אוקיה יטלי בה אלמוצ̇ע
אלאלם פאנה נאפע באדן אללה׃ ואן אנת צ̇מדת אלמוצ̇ע
בדקיק אלחלבה ודקיק אלכרסנה מעג̇ון במרקה כמא וצפת
לך׃ ויצ̇מד איצ̇א בגבן חמץ ואלאשק מן כל ואחד ג׳ יוכד̇
אלג̇מיע מסחוקא ויעג̇ן במרקה וזית ויצ̇מד ברות אלבקר
ובעד אלמעז ורמאד אלכרנב יוכד̇ אלג̇מיע מסחוקא ויעג̇ן
בעסל מנזוע אלרגוה ויצ̇מד בה׃ פאדא קלעת אלצ̇מאד עין
אלעצו פאגסלה ואגסלה במא מגלי פיה באבונג ואכליל
אלמלך ותרמאס ושבת ופיטאריין וקשר אצל אלכבר וג׳

וגמאע

ואלשמס ואלשתא ואלשלג ואלתלקין ואן אגלטתה הדה בכל תן
תקיף גדא ועלתה עלי אלמוצע כאן שתוא· פאן ראית
אן אלעלה קד סכנת באסתעמאל הדא אלתדביר ואלא פאן
פאנטר אלי אלבול פאן כאן אלנצג פיה בין פאשעה אלחקן
אלמוצופה להדי אלעלה עלי מא נצפה ואן כאן אלנצג לם
יתבין פאשפי מא אלאצול ולכן פיה מן אלאשיא אלמנצגה
אלמלטפה בחסב אלחאגה וכדלך ילקא עליה מן אלאדהאן
אלחארה בחסב אלחאגה איצא בחסב כפיה אלבארד ומק
אלכלט אלגליט והדה אלאדהאן הי דהן אלקסט ודהן אלמר ו
ודהן אלכרוע ודהן אלנארדין ודהן אלנארגיל פאדא נצג אלכלט
ולטף פליסתעמל אלחבוב פאן בלג דלך ממא יחתאג אליה
ואלא פאסתעמל אלמעגונאת אלמסהלה ואלאיארגאת אל
כבאר מת אלאסטוכיין ואלמתרודיתם ואלתריאק ומא יגרי הדא
אלמגרי וינבגי אן יבדל אלאדויה ודלך אנא כתירא מא אמ
אסתעמלנא פי הדא איצא אוגאע אלמפאצל ואלנקרס וע
וערק אלנסא· בעץ אלאדויה פינתפע מן דלך מנתפעה תאמ
ויסכן אלוגע ויסתעמלה מרה אכרי פי וקת אכר יסכן אלו
חתי יחתאג אן יסתעמל מע צאחבה דוא אכר ודלך ידל ע
עלי אנה ואנמא כאנת אלעלה מרכבה מן אכלאט מכתלפה
פתואפקהא בעץ אלאדויה ויכאלפהא בעץ וכדלך אנא קד
דכרנא איצא מן הדה אלאדויה פי הדא אלמוצע ופי אלמוצע
אלדי אדכר פיה אלאדויה אלמרכבה בחסב אלכפאיה· ולם
ינבגי אן תסתעמל אלמעגונאת אלמסכנה ואלמלטפה אל
אלא בעד אלנצג ואלתנקיה פאנך מתי פעלת גיר דלך אחדת
אלכלט ויצאר עסר אלאנחלאל פאמא מתי נצג אלכלט ול
ולטף ותחללת אלעצו אלדי הו בה מחתקן פיה כאן אלבדן קד נ
נקי וקלפיק אלכלט פאסתעמל אלאדויה אלמסכנה ואלמנע

מעגונאת אלמקוייה פאנה תסתכרג אלבקאיא ותחללהא ואן ק
אמן גאלפתהא אדא כאן אלמן ומזאג אלעליל ואלוקת אלחאצר מ
מן אוקאת ונגב אסתעמאלהא. ומע דלך פלא ינבגי אן יסרף
פי אסתעמאלהא פאנהא תחלל מתל דלך. ותגפף אלאעצא ו
ותסכנהא ורבמא אדא כאן אנסאן אל: אלתשנג או אל: אלחמי
חמאיאת אלחאדה פאעלם דלך. וכדלך לא ינבגי אן תדמן
אלאסתפראג לא סימא אדא תטאולת הדה אלעלה פאן דלך מ
ממא יזיד אלאחכה זמאנא ואבטא אד כאן דלך אלאסתפראג
אלדאים יסתכרג לטיף אלכלט ויבקי גליטה ויסתחגר פי אלמ
מפאצל ולא יכאד יתחלל פאעלם דלך. והדה צפה אלחבוב אל
נאפעה מן וגע אלמפאצל אדא כאן מן מאדה באלדה בלגמ'

## צפה חב אלסורנגאן

יוכד עלי ברכה אללה איארג
פיקרא סתה דראהם. תרבד
תמאניה דראהם. בורנאן וסורנגאן ומא קירהרה מן כלואחד
תלאתה דראהם. הלילג אצפר סתה דראהם מקל אזרק סבע
דראהם יתקע אלמקל פי מא אלכראת וידק חתי יסתוי ויעג
בה אלאדויה ויחבב אלשרבה מן דרהמין ונק אל: תלתה דראהם.

## צפה חב אלשיטרג אלנאפע מן אוגאע אל מפאצל ואלנקרס אדא כאן מן ברודה וינתג מן שלה אלקולנג.

יוכד הלילג אצפר כמסה דראהם
תרבד סבעה דראהם. איארג פיקרא
כמסה דראהם שחם אלחנטל ארבעה דראהם. שיטרג הנדי
כמסה דראהם. סורנגאן ובזגאן ומא קירהרה מן כלואחד
תלתה דראהם. תוק אלבנה דראהם. כרזל וזנגביל ודג ועאקר
ופלפלאבץ מן כלואחד מן דרהם ונק אל בזר כרפס ואנסואה ו

ואסנון

ואניסון מן כל ואחד וזן דרהם סכבינג ומקל אזרק מן כל ואחד
דרהמין ונצף תעקד צמוג במא אל כרנב וילקא עליה כמסה
דראהם פאניד ויסחק פי אל האון גידא ויעגן בה אל אדויה ויחבב
אל שרבה דרהמין ונצף אלי תלתה דראהם · **צפה חב אכר**
הליליג אצפר וזן כמסה דראהם · צבר
אסקוטרי וזנג ובדלג וזנגביל מן כל ואחד נצף מתקאל ודאר פלפל
ופלפל ושיטרג וסקמוניא ומלח הנדי מן כל ואחד רבע מתקאל
מתקאל יוק אל גמיע נאעמא ויעגן ויחבב אל שרבה דרהמין ונצף
אלי תלתה דראהם במא חאר · **חב אכר** סורנגאן ובזרנגאן ש
ושחם חנטל מן כל ואחד וזן · ואנן · גאריקון · ועכר
מן כל ואחד נצף דרהם · תרבד דרהם · מקל דרהם תעגן אל אדויה
אל · אבסה ויעקד אל מקל במא חאר ויסחק פי אל האון ותעגן בה
אל אדויה ויחבב והו שרבה תאמה · ישרב במא חאר ·

## אכר ינפע מן וגע אל מפאצל מן מאדה בלגמיה

איארג פיקרא ארבעה דראהם גאריקון דרהמין פוה וזראונד
ושיטרג מן כל ואחד דרהם סורנגאן ובזרנגאן וכמא היודה ומלח
מן כל ואחד נצף דרהם · תרבד וזן כמסה דראהם סכבינג וזן דרהם
יוק ויבל ויעגן במא אל כרנב ויחבב · **צפה חב נאפע**
**מן וגע אל מפאצל ואל נקרס אדא כאן דלך מן מאדה באדרה בלגמיה ומן אל קולנג ווגע אל טהר** · יוכד הליליג אצפר ואסוד ואמלג
וסכבינג מן כל ואחד וזן ארבעה דראהם אשק ובזר
כרפס ואניסון ונאנכואה וצעתר ושאה תרג ואסן ובזר אל חר
חרמל וסורנגאן אפיון ושחם חנטל ומלח הנדי מן כל ואחד דרהם ·

גנגבא וסכר וזן דאנקין · דארציני וזנגביל וקאקלה ונג וזעפראן ומ
וסעד ופלנגה מן כל ואחד דרהם ותלת · צבר וזן אתני עשר דרהמא
פאניד סכרי יקתדר מן כל ואחד עשרה דראהם · סקמוניא תלתה ד'
דראהם · ידק אלגמיע נאעמא ויעגן במא אלכראת אלמחלול פיה אל
מקל ואלאשק ואלסכבינג ויתבד מנה חבא אלשרבה מנה דרהמין
ונצף אלי תלתה דראהם במא חאר ·

## צפה חב אלנפט אלנאפע מן אוגאע אלמפאצל וערק אלנסא ווגע אלטהר ואלבואסיר ·

יוכד הלילג אצפר וצבר ושחם חנטל ומא קירהה ושבזרות וג'
וגנדבא דוסתר ואשק ומקל וסכבינג ... ויגמע אלסאב וג'
ונפט אביץ מן כל ואחד סתה דראהם · ידק מא אנדק נאעמא ויבל
בחריקה ויתנקע אלצמוג במא אלכראת ותסחק פי אלהאון ותלת
מע אלנפט ויلقא עליה אלאדויה אליאבסה ויעגן ויחבב אלש'
שרבה דרהמין ונצף במא חאר · חב מתל דלך אתבוי ל
למגשאוויה · הלילג ואמלג
וזנגביל ועאקר קרחא מן כל ואחד ארבעה דראהם ·
שיטרג הנדי מן תלתה עשר דרהם · סורנגאן אביץ מן עשרה דראהם ·
פאניד סכרי מן עשרה דראהם · מלח הנדי דרהמין · מקל מן כמסה
עשר דרהמא · יחל אלמקל במא ... אלתעלב או במא אלכרנב ·
ויחבב מתל אלפלפל אלשרבה וזן מתקאלין ·

## חב אכר נאפע לוגע אלמפאצל ואלנקרס מן ברודה ·

סורנגאן ארבעה דראהם · פלפל וזן דאנקין · זנגביל דא'
ואנג ורק אלפודנג אלגבלי ואנג כמון ואנג · ידק אלגמיע
נאעמא ויעגן במא אלעסל אלשרבה וזן מתקאל במא חאר ·

## נסכה אל סורנגאן אלמעמן ללנק׳

יוכד סורנגאן ובזרנגאן ומא היר הליה ושוה מן כל ואחד דרהמי
ורק אלגבר וכתי ושיטרג ודאר פלפל מן כל ואחד דרהמין · גא
גאריקון ארבעה דראהם שחם אל חנטל דרהמין תרבד וזנגביל
דראהם · צעתר שארה דראהם · מלח נפטי דרהם ונץ · אנסון
ומסטכי מן כל ואחד וזן דרהם פאניד סכרי ארבעין דרהמא ·

**חב אכר מגרב** הלילג אסוד ובלילג ואמלג וזנגביל מן כל
ואחד ארבעה דראהם · שיטרג ארבעה ד
דראהם · צעתר פארסי סתה דראהם סורנגאן עשרה דראהם · פ
פאניד ארבעה דראהם · מלח וזן דרהמין מקל מנסה עשר ד
יעגן במא אל כרנב ויחבב אל שרבה מנה דרהמין ונץ אלי תלת
דראהם · **צפה אכרי** יוכד הלילג אצפר וצבר אסקוטרי מן כל
ואחד דרהמין ונץ · תרבד אביץ דרהם
ונץ · אפתימון ארבעה דואנק ונץ · שחם חנטל ודאר פלפל
וכרדל אביץ וזנגביל וסורנגאן מן כל ואחד ארבעה דואנק ·
ווג ומלח הנדי ופלפל אסוד מן כל ואחד דאנק ונץ · שיטרג
הנדי נץ מתקאל סקמוניא וזן דרהם פאניד סכרי מתקאל יק
אלגמיע נאעמא ויעגן במא אל כרנב ויחבב ויגפף פי אלטל
אלשרבה מנה תלתה דראהם במא חאר נאפע באדן אללה ·

**חב אכר נאפע מן ללנק׳** יוכד בלילג והלילג אצפר
מן כל ואחד סבעה דראהם
הלילג כאבלי ארבעה דראהם · סנא מכי ותרבד מן כל ואחד ע
עשרה דראהם וריבה אל קצב וזן דרהם · כתירא וזן דרהם · ב
בזר כרפס ואנסון מן כל ואחד ארבעה דואנק · סורנגאן
דרהמין · אפתימון דרהם ותלתי גאריקון ומלח הנדי מן כל
ואחד נצף דרהם · יגבל סכנגבין · פאן כאן יוגד פליום פינ

דרהם יקן ויבלע ויעגן ויחבב חב קדר אלבאקלא שרבה דרהמין
ונצף מא חאר ושראב אלבנפסג׃ צפה מעגון נאפע
מן וגע אלמפאצל מן ברד׃
יוכד סורנגאן וזן סתה דרא הם׳
קשור אצל אלכבר וכתי וזאר פלפל ובזר נרמאני מן כל ואח׳
וזן ארבעה דואנק טשאדה ומלח נפטי וזבד אלבחר ומיעה יא׳
יאבסה מן כל ואחד וזן דאנקין׃ חרמל וזנגביל מן כל ואחד דרהם
ונצף׃ תגבל וזן כמסה דראהם יעגן בעסל מנזוע אלרגוה אלשר׳
שרבה פי אלמסא עלי מעדה חלבה דראהם׃ פאן קוית אלעלה במסה
דראהם׃ מעגון אכר ינפע מן וגע אלמפאצל ואל
נקרץ׃
סורנגאן וזן עשרה דראהם׃ זנגביל ותרמס וחנא ופלפל
ואצל אלכבר מן כל ואחד וזן דרהמין׃ ידק אלגמיע סוטלא ויעגן
בעסל מנזוע אלרגוה אלשרבה מנה תלאתה דראהם׃
מעגון נאפע מן וגע אלנקרץ ואלמפאצל
אדא כאן דלך מן בלגם וסודא׃ הלליג אצפר ו׳
והנדי וכאבלי מן
כל ואחד כמסה דראהם׃ זנגביל עשרה דראהם׃ שאהתרג סבעה
דראהם׃ בסבאיג וגאריקון מרצוץ מן כל ואחד וזן דרהמין׃ אם
אלטיב וורק אלחנא אלמדק מן כל ואחד דרהם׃ כתיריון תלאתה דר׳
דראהם׃ שונייז ואמלג ואספתאסמום מן כל ואחד דרהמין׃ ידק
אלגמיע בתלאתה ארטאל מא אלי אן יגוע רטל תם ילקא עליה
תלאתה דראהם אפתימון ויטבך עליה קלילא תם ימרס ויצפא ויו׳
מנה נצף ויראף פיה תרבד מדקוק׃ איארג פיקרא דרהם׃ מא
נצף נצף דרהם ויגרב והו פאתר׃
ואה
אלבאב אלראבע ואלתלאתין פי מדא

# ט' צלאבה ואלתעקד פי אלמפאצל

פאמא מתי ערץ ללמפאצל אלצלאבה ואלתעקד פמדאואה יה
תכון באן יוכד תעלב חי ויטבך חתי אנפאך ויבקא אלזית
אלאבזן ויגלם אלעליל פיה והו פאתר פאנה יחלל אלתעקד אלע
עצב וימרך בדהן שירג ודהן אלבנג ואלרנאג ולעאב אלחלבה
ולעאב בזר כתאן ואלכתמי אלאביץ ואלמקל אלאזרק ושחם אלאז
אלחלבה וסחק פי אלדהאן ונטל עלי אלתעקד ליינה ויחללה ואל
צמאד באלספסם אלמסחוק נאעמא במא אלמרזנגוש ינפע
מן אלתעקד. **צמאד אכר ללתעקד.** יוכד ספסם
ובזר כתאן מן כל ואחד גזו' ח'
חלבה נצף גזו ידק דלך נאעמא ויעגן באלמא מדווכה ויצמד ב
נה אלתעקד פאנה יחלל דלך ויליינה. ומתא יצף ללמקרץ ויגעל
מפאצל אוא טאת מלוחה וראית אלבטן קד הזל ולם ינגב פיה
אלעלאג פמנך צבגוא אלעגוא. **ופתחה** תמר צבגה אלעג
עגוא ויסתעמל מנהא והי פי אלחיוה ותלקא פי ק
קדר ויצב עליהא מא עלב מא יגמרהא ויבקא עליהא לחם ח
חמאר וחש שיא צלח וחמץ אסוד ואביץ מן כל ואחד נצף כף
גגיר נאקה כבירא גזר ואלתם מן כל ואחד תמנין דרהם. זית
זיתי רטלי סואב תמנין דרהם. ואדויאג וורק אלטרפא ובזאת
עשבי מן כל ואחד מתל דלך. ינעב עשבי סבלטן והמא בדל מ
מאיה דרהם לכלאב תמנין דרהמא. יטבך דלך. עטבא גידא
אלי אן יבקא אלתלת ויצפא אלמרק ויגלם פיה אלעליל והו חאר
ימכת אלגלום פיה סאעה גידא ויסתעמל דלך תלתה איאם
וכלמא אחתאג אלי אלגלום פיה יסכן ויסתעמל פאנה נאפע
וקד יסתעמל איצא פי הדא אלעלה באלקעוד פי זית קד ט
טבכת פיה אתעאא מנתפה פיהא. פהדא מא אדרנא דכרה

מן עלאג אלאמראץ̇ ומדאואתהא אלג̇ארי עלי תרתיב אלאעצ̇א
מן אלראס אלי אלרג̇לין והדא אכר אלכלאם פי מדאואה̈ אלאמ'
אמראץ̇ אלתי תכון באלאג̇דיה ובאלאדויה.

## אלבאב אלכ'אמס ואלת'לאת'ין פי וצאיא אלמתטבבין ומשוראתהם פי אול אל מדאואה ופי תדביר ללאמראץ̇.

ואיק' כיינע

עלאג̇ מדאואה̈ סאיר אלעלל אלתי תכון באלאדויה ובאלאג̇דיה פלא
פלא יג̇תר פי הדא אלמוצ̇ע אשיא אשאר בהא אלקדמא מן אפ'
פהמא אלמתטבבין ואלמתחדתין יסתעאן בהא עלי חסן אלת'
תדביר עלי חסן אלתדביר וג̇ודה̈ אלמדאואה ואדראך מתלוה
תרי̇ תקדימא אסתעמלנה מן ג̇ודה̈ אלתמייז ונחן אן כנא
קד ד̇כרנא כת̇יר מן ד̇לך פי אלמואצ̇ע אלאנפה נהא. פאנא נג̇'
נג̇על לה באבא מפרדא נקצ̇ אליה באלשך פיה ליכון אסהל
עלי אלנאט̇ר פיה ואקרב לחפט̇ה בעון אללה. קאל אנה קד
אג̇מעת אלאואיל מן חכמא אלמתטבבין עלי אן חפט̇ אלקוה
אולי מן מעאלג̇ה אלמרץ̇ אד̇ כאן אלמעול פי מדאואה̈ אלמרץ̇
אנמא הו עלי אלקוה לאן אלטביעה תאתי אלמרץ̇ ותשתמל כ'
כמא קאל יפוקראטיש אן אלטביעה הי אלמשפיה ללאמראץ̇
ויסאעד אלטביעה אלקוה אלמדברה ללבדן. פמתי כאנת אל
קוה קויה תפי במקאומה̈ אלעלה לם תחתג̇ אלי מעונה̈ אלטב
ולד̇לך צאר כת̇ירא ממן לא יסתעמל אלטב יסלם מן אלאמראץ̇
אלשנעה פי אכת̇ר אלאמר. לאנה לם תחמל עלי מעאונה̈ אלטב'
ללטביעה פי הדא אלחאל ליכון ג̇לבתהא ללמרץ̇ אסרע ומן מע'
מעאונתה אמן. ומתי כאנת אלטביעה מעאונה ללמרץ̇

פי אלקוה

אלקוה אחתאגת אלי מעאונה אלטביב ואמא לם יומן אן יגלב והנא
אלמרץ ומתי כאנת אלטביעה צעיפה ואלעלה קויה כאנת אחתאג
אלטביעה אלי אלטביב אצ'טראריה ואמא לא יומן עלי אלמריץ
אלתלף ולדלך ינבגי מתי ראי אלטביב אלקוה צ'עיפה אן יג
יגתהד פי תקויתהא באלגדא ואלרואיח אלטיבה. ואן כאן לדלך מ
ממא יזיד פי מאדה אלמרץ. וקאל אן מתלקוה אלעלל מן
מתלהאם אלמא ואלברו מן אלאמראץ מתל אלדם פינבגי לל
טביב אן יתן כל תדאביר אלכים אלדי אן וגד רבחא ואמא אחתפט ב
נואם אלמא. וקאל איצא טבק אלקוה פי אלאמראץ ואלמרץ
באסרה ואלטביב באל מסאפר ומנתהי אלאמראץ באלמוסע
אלמקצוד אליה. פאנה אן עדם אלזאד קבל אלוצול אלי אלמוצ'ע
הלך. כדלך אלקוה מתי כאנת תפי במקאומה אלמרץ אלי וקת
מנתהאה סלם אלמריץ מן מרצ'ה ואן כאנת צ'עיפה לא תפי
במקאומה אלמרץ אלי וקת אלמנתהי הלך אלמריץ פי וקת אל
מנתהי אד כאן אלמנתהי אקוי אוקאת אלמרץ. וכדלך ינבגי
אן תכון אכתר עניה אלטביב בחפט אלקוה לא תסקט קבל
מנתהי אלמרץ פאן אגוד אלתדביר אלא וקעת שבהה אניה
יחפט אלקוה באלגדא ואלרואיח אלטיבה ואן כאן דלך זאיד פי
אלמרץ. פאן אלקוה אדא בקית אמכנך אן תעאלג או תסתפרג ו
תחמי ואן סקטת אלקוה לם ינתפע בעלאג תגדיה לאן אלקוה חי
לא תהצ'ם אלגדא ולא תקבלה. וקאל איצא אן אמכנך אן
תעאלג אלעליל באלגדא פלא תעאלגה שי מן אלאדויה ומא קדר
אן תעאלג בדוא כפיף מפרדה פלא תסתעמל
אלמגהולה מא אמכנך. לא מנהא באלתגרבה
שיא. ולא תשתמל עלי דוא קד גרבה אלגהאל ואלנסא פאן דלך
ינבוא ואתפק מצנמא ולם יואפק מצנאכר. ולא תקיס
עלי עלאג פיה שבהה חתי תעלם מקדאר צ'ררה אן צ'ר כ

פאן אמכנך תלאפיה ואלא תאדיה.

קאל תיאדן אלדוא אלמסהל אלקוי פיה· ואן אלאדויה אל
אסתעמלה פאנה במא יקאבלה אן אפרט· וקאל איצא
אנה מתי מא את שהוה אלעליל אלי גדא גיר אלמואפק אן תנא
מנה אלשי אליסיר ותנעדה בל כתיר וכאנה אן אלמריץ פאקט
אלקוה או צעיף אלשהוה או כאן בה גתי או תקלב נפס פלא ית
ימנע מן גיר תגאפל מן אלרגאל ולא נסא ולא מתרקיין ולא צבאן
שהואתהם בל ואתחיה לא כן אמעלהם מנהא אליסיר והוול על
עליהם פי אלכתיר ונערפהם מקדאר צ'ררה· פאן דלך אצלח מ
ממא יחצל אל כל עליהם· ויאכלונה שראכין· פאנה לים ש
מן אלאדויה אלמולדה ללכמוס אלרדי בקדר אלא אכל מנה
אלמקדאר אליסיר· לא אן תנאול מנה אלמקדאר אלכתיר או
ידמן עליה ללמריץ אלדי מן שאן דלך אלכלט

וקאל איצא אעני בל הצ'ם ואחדר אלתי
חפט אלצחה ואחדר טול אלגוע ולא עטש
יסרעאן אלהצ'ם ויחדתאן אלדבול· וקאל איצא אנה א׳
אחתגת אלי אלאסתפראג בל פצד או בל דוא אלמסהל ולא קוה
קוייה פבאדר ולא תהלך אסתפרג מקדאר מא תגעו אליה ח
חאגתך· ואדא כאנת אלקוה מתוסטה פאסתפרג מקדאר
מתוסט עלי אלמריץ· ואדא כאנת צעיפה פאנעם אלעלה
תם אסתפרגה· ואחדר אלאסתפראג אלמפרט פי כל חאל לא
סימא פי אלחר אלשדיד ולא ברד אלשדיד ודלך אן אלדוא אל
מסהל פי אלחר אלשדיד יעקב אעראץ' רדיה· ולא פצד פי שדה
אלחר יורת אלגשי אלעטב· ופי שדה אלברד יברד אלבדן ויעיק
אלאפעאל אלטביעיה· וכדלך ינבגי אן יתקא אלאסהאל ולא קי
פי אלאבראן ולא בחראן אלחארה· ולם מן דוא מסהל· ואן כאן מ
חכמא בחתיאג אלבדן ביניה לא והו יכרג מן אלבלגם בל
אעשבה דלך אלבלגם ודלך לכתרה אלבלגם פי אלבדן· וקאל מ

תמ׳

ואלסבב פי פצול אלבילאן נקצאן לחמה אלמאק. ואלסבב
פי פצול אלגרב אנגדאב אלמאדה אלי אלמאק.

**אל ערץ** יתבע אלגהה אלמתשאע פיתגלב אלענן מן אלגריאן
אלי אלאנף פיחתקן ויחדת אלגרב. וכדלך אלאמ
סילאן יתבעה אלגרב לגלבה גריאן אלרטובה ויתבע אלגרב אנ
אנתקאך אלמאק ונגריה אלי אלמאדה אלמתהא אלמתנה מן
אלמנכר ואלפם.

**אל תדביר** עלאג אלגהה יכון באלמ
ואסתפראג אלכלי. אלגלט מן אלבדן ומנע
אלאסתפראג אצלח אלמזאג ולטף אלתדביר. ואקנע אלגה
מע דלך. כל עלאג בל אדויה אלחארה במנזלה אלבאסליקון
ואלרשטאי או אלזנגארי ואלכבריתי ולא תסתחן עליהא. ואמא
אן גאוזת אלמקדאר אלטביעי פי אלנקצאן כם ימכן דלהא.
ועלאג אלסילאן כל אשיאף אלי ינבי אלדם אלמתבדד מן אלד
אבר ואלמאליתא ויסיר מן שב וסמאק וקיים אלכנדר מתל
מעגונא בשראב עפץ יעגן פיה בנג ויתכד מנה אשיאף י
ינאב ואחלה מנה בשראב ויסתעמל. ועלאג אלגרב אלודה
אולא בל פצד ואל אסהאל פאן כאן צגירה פאעצרה וקטר פי אל
מאק הלה אלאשיאף פאנה יגפפה. וצפתה יום צבר
ומסתכי ועפרוט ודם אלאכוין וגלנאר וכחל אצבהאני ושב
אגזא סוא זנגאר רבע גז תלק אלאדויה ותנבל ותעגן במא
אלטרכשקון. ויתכד מנה אשיאפא ויגעל אלחאגה יעצר אל
נאצור גדה ויגס אלמריץ עלי אלגאנב. ויאכד אלאשיאף ב
במא ויקטר מנה פי אלמאק ג קטראת בין כל קטרתין זמ
זמאן צאלח. ויגס אל עליל ויעאוד אל עלאג מדה אסבוע א
אלי אן יעבר אלנאצור פלא ירשח. ואן עטם אלנאצור ו
יכון לדיה ואחתגת אלי אן תפגרה פיגמלה בדקיק אלכרסנה
וורק אלחמאס מעגון בעסל. פאן אנפגאר יגעלה כמ

בחתילה במרהם זנגאר׳ פאדא נקי פאסתעמל אלאדויה אל
מגפפה׳ פאן טאל זמאן אלרשח פאקטעה באלמגס אלאן יכ
יכרג מנה אלשחם ואלדם מן אלאנף׳ פאן אחתגת אחתגת
אלי כיפאניה ועאלגה באלסמן ומרהם זנגאר ובכל חואליק
חואליק באלמאמיתא ומא אשבה אלעלאס פאדא נקי פאדמלה:

## אל מרץ׳ אל רמד

ענד אלקדמא אסם לאל
עלה אלורם אלחאדת אל ק
חאר אלרמאוי אלחאדת פי אלמלתחם והו ספאק אלזגאג
פאמא אלעלל אלאכר פאנהא יסמונהא בגיר אלאר
רמלה׳

## אל סבב

אלמגוג לבורה אלעין אמא ג
טאלג באלגבאר ואלדכאן וחרא אל
שמס׳ או מן דאכל מן זיאדה אחד אלאכלאט אלארבעה׳
אמא מן דם׳ או מן מרה צפרה או בלגם או מרה סודא:

## אל ערץ׳

עלאמה אלורם אלרמאוי אלאתפאק ואלקדי
ושדה אלחמרה ואמתלא אלערוק ודלאלה אלד
דמוע׳ ואל צפראוי עלאמתה אלוגע ואלגליאן וחדה אלד
דמוע ואחראקה להב מע קלה אלחמרה ואלורם:
ואלורם אלבלגמי קלה אלחמרה ודלאלה אלמרץ׳ ואלדמוע מע
גיר לדע ולא חראקה׳ ואלסודאוי קלה אלאתפאק ושדה
אלחראקה וקחל אלעין:

## אל תדביר

אן יכאן
אלי פצד אלמריץ׳ פי אלדם אל
רמאוי מן ג
גאנב אלעין אלשדידה אלאלם׳ ואסתג לה מן אלדם קדר
דפעאת דפעאת יחתמל אלקוה ובעדה אלמאדה אלרמאויה וקלתהא
ויחדר מן מנאשרה אלשי פי אוול אלרמד באלמיל ולא ת
תקטיר פיה לאן אלעין בקאך אלבין ולשאב חבאל סתגלי׳
פאן סכן אלוגע פקטר פיהא לבן אלנסא ואסכן אלמריץ׳ פי
ביתא קליל אלצו ואסבל עליה וגהה כרקה כתאן או סודא ואל

ואמסח ראסה באלכׄל ואלמא ורד ועצארה אלאפיון ואלבנפ סג
ואלנילופר׳ ואמרך באלמתצאן אלרמאן אלמז ואלתפאח ו
ואלכמתרי ואלספרגל׳ פאן וקפת אלטביעה פעלהא ב׳
במא אלנקוע בשראב אלנילופר וכותה מן אכל אלכתוס ואל
חלוה ושרב אלשראב ואלתפאח ואלאנבאב ואלחמאס ואל
נענע ואלטעמה אלמזוראת׳ פאדא סכנת אלעלה
פקטר פי אלעין אלאשיאף מלינה במא או באללבן ו׳
וירר עלי אלעין אלדרור אלאביץ׳ ואגמלהא במא אלריאחין׳
פאן אנחטת אלעלה פאקטע אלאשיאף וזרהא
אלי אן תנתהי׳ ואלטבה אלחמאס ואקלב אלגפן וחכה באל
אשיאף אלאחמר ואכחלה באלאנבר ותעאהד אלגפן לילא
ילזק ואפסח לה אכירה פי אלטיהוג ואלפרוג׳
יר פאדא כאנת אלמאדה צפראויה פאסתפרג אלבדן באלמטב
ואכתר חלה סוה אלחלה בשרב מא אלשעיר ומא אלבקלה ו׳
ומא אלקרע ומא אלרמאן ומא אלתמר אלהנדי ומא אלא
אגאץ ומא אלחצרם׳ וצבר אלעין באלתכביר אלדי קדמנאה
ודכרה׳ פאן כאנת אלמאדה בלגמיה פאסתפרג אל
בדן באיארג ועלל אלמאג באלגלנגבין ודלך אלמריץ אלח׳
חמאס ואגסל וגהה במא ורד מתחתר׳ וקטר פי אלעין לבן
לעאב אלחלבה מגסולה ואכחל אלעין באלשאדנג׳
פאדא וקף אלמרץ פאסתעמל אלאשיאף אלאחמר אללין
ואלאנבר ותעאהד אלמבראה׳ וירר אלעין אלאכירה באלדרור
אלאצפר ואטלי אלאגפאן באלצבר ואלקאקיא ויסיר זעפראן׳
ואגעל אלגדא דראג׳ או לחם או מקלו׳ פאן
כאנת סודאויה פאסקי אלמריץ מטבוך אלאפתימון ודלך אל
חמאס וצב עלי אלעין לעאב אלחלבה ובזר כתאן ופתה בין
ואכחלהא בעד אלאנתהא באלאשיאף אלאחמר אלחאר׳:

פאן כאנת אלעלה שדידה פאג'תנב אלאדויה אללדאעה ואיאך
אלמכדרה ואלכלה אלחמאם וצב עלי ראסה מא אלריאחין ואס
ואסקיה אלשראב ואטעמה אלתראריג וכופה מן אלאגדיה אל

## אל מרץ אל טפרה

הדה אלעלה תנתוי מן אלמ
מאק אלאעצאם הו מן אלמאק ו
אלאעצאם ותנבסט אלי סואד אלעין ורבמא עברת פי אלמאקין.
פאמא עלאמאת תשכת אלבצר. ולא טפרה אנתדאק אולה
אלמלתחם מן גיר אן יתרך גוהרה.

## אל סבב

אלטפרה
זיאדה עצביה תתולד פי אלמאק. ולא
טפרה דם
ינצב אלי אלספאק אלמלתחם אמא מן צרבה או מן תהוע.

## אל ערץ

אלטפרה מתמלבה אלעין לאן מנהא אבי(ץ)
דקיק ומנהא אחמר צלב פאמא עלאמתה ע
שחקת אלבצר ויסתדל עלי אלטפרה באלדם אלמחתקן פי אלעין.

## אל תדביר

אמא כאנת אלטפרה דקיקה פינבגי פהי סה
סהלה אלברו. ואמא כאנת צלבה חמרה כאנ
כאנת עסרה אלברו וכצצה אדא כאנת קד מצי עליהא זמן
טויל. פאן כאנת אלטפרה פינבגי דקיקה גיר עתיקה לא
ללבצר. פעלאגהא יכון באלפצד ולא סקיה ואסתעמאל אלד
דוא אלחאר כאלבאסליקון ולא רשתי או אלאטיאף אלאחמר
או אלאכצר. ויסתעמל הדה אלאדויה בעד אלדכולהי אלח
חמאם פאנה ילין ויכון תאתיר אלאדויה פיהא כתיר עאגלה.
ואן כאנת אלטפרה קד כברת וצלבת ואזמנת פלים להא
גיר אלעלאג באלחדיד באן יעלק אלטפרה ויקטע.
ועלאג אלטפרה באלפצד ותקטיר נאקץ אלדם פי אלעין ואלבו(ג)
גאריה או דם אלפרך מן אגנחה ריש אלטאר. פאן תחלל אלד
דם ולא פקטר פי אלעין מא טאנבה ויגסל אלעין בעצארה בית
ועלם ויסיר מן זעפראן ודהן ורד ואגסל אלעין במא אלריאחין

פמן

פאן תחלל אלדם ואן פקעת פי אלעין מאן אלפגל׳

# אל מרץ׳ אל אנתפאך

ארבעה אנואע׳

## אל סבב׳

אלאול מן פצ׳לה טלקיה׳ ואלתאני מן
פצ׳לה בלגמיה׳ ואלתאלת מן פצ׳לה דמאויה׳ ואלראבע מן
מאדה סודאויה׳

## אל ערץ׳

יסתדל עלי אלנוע
אלאול בשדה חיקה פי אלמאק׳ ואלתאני יסתדל
פי אלאצבע עלי אלגם ויבקא אתר סאעה׳ ואלתאלת
יסתדל פי אלאצבע ויבתחי אלאתר סריעה׳ ואלראבע
עלב ולונה כמד ולא יגעמנה ויבקא אתרהא סאעה

## אל תדביר

אלנוע אלאול יעאלג בשחמה ותעדיל אל
מזאג׳ ויגסל אלוגה בשמאן ורד אלמפתר׳
פאן בקא אלאנתפאך יכמד אלעין בשעם אלמקש
אלמטבוך בשאלך ומא אלורד ואגסל בשלא אלפאתר׳
ויעאלג אלנוע אלתאני ואלתאלת באסתפראג אלב
בדן ודלך אלסקיה יכמד אלעין בשבאבונג ואלכאפור ואלב
נאבונג ואגסל אלעין במאיהא ואכחלהא בשאנזרוף אל
אחמר ודלך אלמריץ׳ אלחמאם וקטר פי עינה אכירה אן א
אבנאן אלתחלל מא אלצבר ואקאקיא אלגבן בה לאן אלצבר
ימנע מא יבחדר אלי אלעין ויחלל מא יחצל פיהא׳ ופי אל
גמלה עאלגהא בעלאג אלעין אלדי רמדת מן כלט בלגמי׳ ו
ולא תכן מן אלעין אלאדויה אלקאבצ׳ה כמא תסתעמלה פי
אבתדא אלארמאד׳ ותדביר אלנוע אלראבע יכון ב
באסתפראג אלבדן מן אלכלט אלסודאוי ואצלאח אלגדי׳
ויגב אן יכון תדביר אלעין כתדבירהא ללעין מן מאדה סודאויה׳

## אל מרץ׳ אל גסא ואל חכה׳

אלגסא עלה
צלאבה תחד

פי אלעין ורבמא שארכת ללגפן פי קוה אלצלאבה. ואלחכה
לגיב חאדת פי אלעין: **אלסבב** אלמחדת ללצלאבה
גליט שדיד אלאנפעאל. ואלחכה פצלה בור/
ורקיה תנצב אלי אלמלתחם. **אלערץ** יסתדל ע/
עלי אלגסא בלא צלאבה ועסר אל
חכה ותנ/
ותעסר פתח אלעין. ועלאמה אלחכה אלדמעה אלמאלחה.
אלפם בורקיה פי מא ילי אלמאק אלאכבר. **אלתדביר**
תנקיה אלבדן תנקיץ אלבלגם או שראב
אלבלגם ואלתמר אלהנדי ואלשירכשך. ואלגלאב. ומן ב/
בעג אלאסהאל אלאהליל אלמזאג וחדר אלמריץ מן אסתעמאל
אלאגדיה אלרדיה וכמד אלעין בלא מא אלחאר אלשב המניא
מתחלל ויגב עלי אלעין ענד אלנום צפרה בין מצרוגה
בדהן ורד ואנגסל אלוגה במא אלריאחין ויגב עלי אלראס דהן
בנפסג או דהן אלנילופר ואסעט אלמריץ בדהן הלה אל/
אדהאן ואכתחל אלעין אכתיה במא יסתגלב אלדמוע מתל ז/
זרוך אלחצרם ואלבאסליקון. ועלאג אלחכה אלעארץ
פי אלמלתחם יכון בלא מכחל מן שק אלגבהה ותציל אלמגע
ודכול אלחמאם ותלטיף אלגדא ויגב עלי אלעין ענד אלנום
אלהנדבא אלטרי ידק ויעצר עליהא בעד יסירא מן דהן ורד פ/
פאן סכן ואלא פצמד אלעין בלא עדס ואלסמאק ואלורד ו/
ושחם אלרמאן תעגן במא בקלה ויצמד בהא אלעין ואנה/
אלעין יכון בלא אשיאף אלאחמר ואלרשנאי ואלבאסליקון
בחסב מזאג אלעין ואלראס.

**אלמרץ: אלסבל:** אמתלא ערוק אלע/
עין ואנתפאכהא
חתי תגלט עלי אלקרניה: **אלסבב** זיאדה אלדם וגלטה
ולחוגה פי אלערק אלמלתחם. **אלערץ**

אלדמעה ואלחמרה ואלחכה ויט'הר עלי אלעין שביה אלרמד
ואלגמאס · וירא פי אלעין עלוק מתשבת חמרה ממתליא ·

## אל תדביר

אלסבב נועין אחדהמא רקיק גיר מזמן
ואלאכר גליט מזמן · עלאג אלנוע אלאול
אולא אלפצד ותנקיה אלראס בחב אלקוקאיא ונסם אלשי ואלג
ואלגרגרה · ואלמנע מן אלאגדיה אלתי תולד אלבכאראת
אלרדייה גליטה · כאלבאקלי ואלעדס ואלסמך ואללבן · ויחמי
מן אלדכאן ואלגבאר ואלגבאר ויכחל אלעין במא ילטף גש
אלדם ויחללה כאלאשיאף אלאחמר ואלאנזרות ויגב אן תחדר
מן אסתעמאל אלאדויה אלקויה אלחארה פי אואיל אלעלה ·
פאן מצא אלזמאן פיגב אן תסתעמל אלאשיאף
אלאכיר ואלרשאני ואלבאסליקון · פאן כאן אלסבב חאר
חאמיה פאכחל אלעין באלאשיאף אלאסוד ואחמר אלעין
בנסם אלכאפור ואלאפיון וחט פי אלעין שאלגא · פאלגא ס
סכן אלחמא עלג אלאדויה אלחארה · ועלאג אלנוע
אלתאני אלאסתפראג ואלחמיה ואסתעמאל אלדוא אלחאד ·
פאן אזמן אלמרץ ולם תוחר פיה אלאדויה פאלם גיר
אלקטאע כאן תשלק אלאשפאר ויקרץ באלמקראץ ויקטע ג
פי אלעין מא אלכמון ואלמלח ותחלג מנה אלתצאק והגמ
כמא ילק באלדרור אלאצפר · תם באלדוא אלחאד עלי מא ק
קדמנא דכרה אולא פי עלאג אלנוע אלאול ·

## אל מרץ · אל זרקה ואל דמעה ואל דבילה

אלזרקה ורם גאסי חאדת פי אלמלתחם · ואלדמעה רטובה תסיל
מן אלעין · ואלדבילה קרחה עמיקה גאירה ·

אל סבב אלמוגב לחדות אלזרקה כלט גליט · והדה אלכלט
ואלזרקה יכון אמא דמוי אמא בלגמי ·

תחדת עלי אל אמר אל אכתר פי מנתהי אל ארמאד.
ואל סבב אלמוגב לחדות אל רמעה אמא רטובה מזאג אל ראס או
אל עין. ואל סבב אלמוגב ללזבלה אנצבאב מאדה גליטה
תנצב אלי אל עין. **אל ערץ** יסתדל עלי אלזרקה
באלון לאנהא אנמא תכון כחלה או חמרה.
או אל רמעה אמא אן תסיל מן אל שרוק אלדי תחת אל קחף
ועלאמתהא. מנבת אל סילאן מן פוק אל קחף.
ועלאמתהא אמתלא שרוק אל עין ואל גבהה ואל צדגין. אמא אן
מן שף עלאמתה אל עין ועלאמתהא נחול אל עין
ועלאמה אל זבלה כתרה אל אוסאך וסילאן רטובאת אל עין.
**אל תדביר** עלאג אלזרקה באל פצד ותלטיף אל תדביר
ומן בעד דלך. יגב אן תקטר אל עין באל מ
מלטפאת. פאן כאנת אל עין חמרה פאסתעמל אל אשיאף
אל אביץ ודרר עליהן בעד דלך באל מלטפאת. פאן כאן
זמאנהא פאסתעמל אל אדויה אל מחללה באל אשיאף אל את
אחמר. ועלאג אל רמעה יכון באסתפראג אל בדן ותנקיה
אל ראס ואל סעוטאת ותקויתה באל משמומאת ודלך אל מרוך
אל חמאם עלי אל ריק פי כל יום בעד חלק אל ראס. פאן כ
כאן אל סילאן מן אל שרוק אל טאהרה אלדי תחת אל קחף פימגי
אל ראס בגבאר אל רחא ולקיק אל כנדר ומא אל עוסג.
פאן כאן אל סילאן מן אל שרוק אל טאהרה פאסתעמל אל אדויה
אל קאבצה. פאן כאן מן אסתרכא אל עצל פאסתעמל
אל אדויה אל מקויה מתל ברוד אל חצרם ואל באסליקון ואל רש
ישנאי. ועלאג אל זבלה יכון באסתפראג אל בדן ב
באל פצד ובתנקיה באל אסהאל. ואצלח אל מזאג ותכחיל אל גלא
ואסתעמל אל אדויה אל מכררה אל גאדבה למתל אלאוני מתל
אשיאף אל אביץ אל מתכד מן אל אפיון. ופי אל אנתהי מתל

אשיאף אל אבאר. אל מרן

2

אלמרץ׳ אל קרוח סבעה̈ אצנאף ארבעה מנה̈
פי סטח אלקרניה והי אסלם ו
ותלאתה גאירה פי קעריה והי ארדא: אל סבב
אלבדן
פצ̇ל זאיד עלי אלמקדאר אלטביעי מעגול פי
ואלראס יגדב אלי אלעין ותחתיראתה מכתלפה בחסב גלט̇ה ו
ולטאפתה וכתרתה וקלתה: אל ערץ׳ עלאמה̈ אל
ענק אלאול אלנקטה ולון אלקרחה יגשבה אלדכאן
ואלתאני ישבה אלגמאם. ואלתאלת אביץ׳ ואסול לאנה
יחלת פי אלקרניה וביאץ׳ אלעין. ואלראבע ישבה אלא
אלחבראק. ואלכאמס ישבה אלחב: ואלסאדס אוסע ואנ
ואקל עמקא. ואלסאבע קרחה לאת כשכרישאת עליה
וסכה והכאן סלת מנהא רטובאת אלעין.
אל תדביר ינבגי אן יבאדר אלי אכראג אלדם לאן פי אכ
אכראג אלדם מנפעה עט̇ימה לסאיר אלאמראץ
אלחאדתה מן אלאמתלי ובעד אלאסתפראג לשף אלגמאם ואסקי
אלמריץ אלמבראת וכדה מן בעד אלפצד תגנב אלרמד אלח
חאר כאן תקטר פי אלעין אללעאב ואללבן וביאץ׳ אלבין. פאן
לם יסכן אלוגע פאסהל אלמריץ במא אלפאכהה. פאן
שאהלת פי טתם אלקרניה שבה אלגמאם פאעלם פאנה לא ילבת
שוג אלקרוח. ויגב אן תסתעמל פתל אלאשיאף אלביץ׳ מע
ביאץ׳ אלבין. פאן סכן אלאלם פתק כאן אלמאדה תנחל
פאן אנתהל אלבחראן פליקדר דואיך פחינד קטר פי אלעין מא
מא יפגר אלקרחה. פאן אנסגת וכרגת אלמאדה מן אלעין
פאסתעמל אלמר ולעאב בזר אלכתאן או קטר פי אלעין אל
אשיאף אלכבאר פאלהא נשהא שלה דשקה בגיר דפאלה
ואמר אלעליל אן ינאם עלי אלגאנב אלדי פיה אלקרחה חתי לא
תסיל אלמאדה פתנקב אלעין. פאדא נקית אלקרחה פע

פאסתעמל אל אשיאף אל אבאר מחלולה באל לבן לאנה ימלס ג׳
גור אל קרחה וארחץ אל עין ושלקא ג׳ייה לילא תנתן׃
פאן טאל אל זמאן פקלל מן אל תלטיף לילא תנשף אל קוה ויבקי
אל פצ׳ל ולא תכתחל אל מראויה לילא תגמל אל קרחה׃

## אל מרץ׳ אל בתר

אל פרק בין אבתדי אל בתר
ואבתדי אל קרוח אן אל ב
תר יבדו מנה כאנה נקט חמר׳ ואבתדי אל קרוח יתבין לונה
אביץ׳׃

## אל סבב

רטובה מנתשרה בין אל קשור אלתי מנ
מנהא תרכב אל קרניה לאנהא מרכבה מן אר
בע קשור׃

## אל ערץ׳

יסתדל עליה אן אל בתר תחת אל ק
קשרה אל אולא בקלה אל וגע וסואד אל לון׃
ואלדי תחת אל תאניה בשדה אל וגע ובביאץ׳ אל לון׃ ואלדי תחת
אל תאלתה בל יתפשו פי אל לון ולא אוגאע ולא עאפיה׃

## אל תדביר

עלאג׳ אל בתר פי אבתדאיה כעלאג׳ אל קרוח ב
בלא פרק׃ ויתנאול אל מזאג׳ ותקויה אל עין בל א
אדויה אל מבדלה אל מאנעה ללתחלל ולא מכדרה ולא מסכנה אל וגע׃
פאן כאן אל גס יסירא פאסתעמל פי אבתדאיה אל מלבאיא
חסב ופי אל אנחטאט אל אשיאף אל אחמר אל לין׃ פאן ט
טאל אל זמאן פאסתעמל אל רשאד׃ ועלאג׳ דלך כעלאג׳ אל ב
בתר׃ לאן אל סלך יחדת אמא מן חדה אל אדויה׃ או מן שי
יצבה אל עין׃ ואנפע מא יעאלג׳ אל סלך אשיאף אל אבאר׃
ועלאג׳ אל אתר אל רקיק סהל והדה יפרק גמאעתא׃ ולא אתר
אל גאיר יסמי כאלה ועלאגה צעב אל אולי יעאלג׳ במא שאכיך׃
אל נשאן או במא אל קנטריון אל רקיק מע אל עסל אל אביץ׳ ולא ג׳
מלבאיא׃ ופי אל אנתהי יג׳ב אן יעאלג׳ בהדה אל אדויה כשב
אל כונג מן אל תמאס׃ ולא אנגבאב עליה אל בצר אל מא אל חאר
לאן אל עין ניסכל אנקלאע אל אתר׃
ועלאג׳ אל נונ

אל

אלתחתי יכון בה אלויה אלקויה אלאסנאן בה רטובאת ואלאטיאף
אלאכ׳ר׳ ויג׳ב אן תדרך עלי אלעין בה מסך׳ · ויג׳ב אן תם
תסתפרג׳ אלבדן ותקלל אלג׳דא ותעדל אלמזאג׳ ואלג׳דא קבל אסת
אסתעמאל אלדוא אלחאר לילא תחמי אלעין פתדעו אלשרורה
אלי תרך אלעלאג׳ פי וקת אלחאג׳ה אליה׳

## אל מרץ׳: אל דבילה ואל כמנה ואל סרטאן

אלדבילה קרחה עט׳ימה תאכל מא יליהא אלטבקה · ואלכמנה
מאדה כאמנה כ׳לף אלקרניה · ואלסרטאן כ׳לט סודאוי חאר
חאדת פי אלקרני׳ **אל סבב** עלאמה אלדבילה אן לא
יתבין מן אלטבקיה שי׳ · ועלאמה אלכ׳
כמנה אן תאכל מוצ׳עא עט׳ימא בה טבק · ועלאמה
אלסרטאן עט׳אמה אלעין ותמדד ערוקהא ושדה אלוג׳ע׳

**אל ערץ׳** אלדבילה קרחה עט׳ימה תאכל מא יליהא אלט
טבקה · ואלכמנה מאדה כאמנה כ׳לף אלקר
קרניה · ואלסרטאן כ׳לט סודאוי חאדת בה קרני׳׳

**אל תדביר** עלאג׳ אלדבילה עלאג׳ אלקרוח או נקול
יעאלג׳ בה אלדבילה פי אלמלתחם׳
ויקלל מא תסלם אלעין מנהא · ועלאג׳ אלכמנה אן
אסתפראג׳ אלבדן במא ינקי אלראס במנזלה קרץ אלבנפסג׳
ויקטר פי אלעין מא יחלל במנזלה אלחלבה ואלאשיאף אל
אחמר אללין במא אלחלבה פאן תחללת ואן לם
אן תנצ׳ג׳הא כד חיל באן תשק עליהא אלמבצ׳ע ותכ׳רג׳ אלמ
מאדה ותעאלג׳ אלעין בעלאג׳ אלקרוח · ואלסרטאן יקול
אנה דא׳ לא יברא מן כתאבין יקעד ויחט ראסה אלי אלג׳אנב פ
פאן יזיד אלמאדה תסיל אלי אספל · ואלסרטאן לא דוא
לה גיר אן אלטביב יג׳תהד פי תסכין אלוג׳ע ותקויה אליה

כאסתפראג אלבדן ואלאגדיה אלמעתדלה· וכאן יגב עלי
אלעין גדה מן משרובה מעתדלה ולבן אלנסא· וכאן אלע
ען מעטי מן אכחל אלמלך· פאדא סכן אלוגע
פיגב אן תכחל אלעין באלתותיא ואלשאדנג ואלנשא ואלטין
תנק אלאגניה ותגבל ויתכד כחלא ויכחל בה·

אל מריץ אל חפר· אלחאדת באלטבקה אלק
קרניה ותגיר לונהא ול

ואסתחאלה· אל סבב אמא בתר או קרח ותגייר
אללון יכון מן כימוס רדי יצבג לונהא· והדה
אלכימוס אמא אן יולי במאיתה או בכתיפתה·

אל ערץ יסתדל עלי אלחפר במא ישאהד פי אלט
טבקה מן אלאתר· ויסתדל עלי אסתחאלה
כאן יקל נורהא וצפאהא וישאהד אלאגסאם באלון אלגאלב ע
עליהא·

אל תדביר עלאג אלחפר מתל עלאג אלק
קרוח ואל בתר· ואצלח מא עולג בה אל
הלה אלרוי· וצפתה יוכד שאדנג דרהם שיח מחרוק
מרבן דרהמין· תותיא מתקאל· לולו גיר מתקוב נצף דרהם
אנזר מחרוק כחל אצפהאני מרבא דרהם ושק ותסתעמל
דרורא ותכחל· ותעאלג תגייר אללון יכון מן קבל סבב אל
מוגב לחדותה אן כאן תאדיה לשפה עולג בעלאג אלנ
טפה· פאן כאן חאדתה לירקאן עולג בעלאג אליקאן
ועלאג אלתגייר אלחאדת מן כתרה אלרטובאת אליהן ור
ותלה במשאהדה אלמתפאות כאנהא דכאן או צבאב· ויכון
באסתפראג אלבדן בחב אלקאיין ותנקיה אלראס באיארג
ואכחל אלעין באלדשתי· ויגב אן לא תכרג אלדם כלה תעלה
אלמא פאן באחתשאן אלתדביר יצלח חאל אלמריץ·
ועלאג אלנוע אלתאני אלחאדת מן תגייר אלטפה יכ

יטן

יכון באכר מא אלשעיר וישרב אלסכנג'בין ומא אלהנדבא ו
ואלשאף אלגזא ולא אנכבאב עלי בכאר אלמא אלדי קד טבך פיה
אלבאבונג ואלשבת ולא ורק ולא נילופר · ואגסל אלגסד בגאמ
מא אלחאר ואמנע אלעליל אן יכבב עלי בכארה ואפר
שאלה אלעין בא אשיאף אלאחמר אללין פאנה יחל בקיה

## אלמרץ אלאתסאע
עשם תקב אלנאט ואנכמאשה ·

**אלסבב** אמא אשתבאך גרס אלעניה לאגל אליבוסה
או אסתרכאיהא לאגל אלרטובה או ורם ח
חאר חאדת בגשא אלכאן או צרבה תקע באלראס ·

**אלערץ** יסתדל עלי אלסבב אלדי באלסקטה או
אלצרבה והלאן יתבעהמא וגע שדיד ול
וגאע שדיד · ויסתדל עלי אלכוען אלאולין בנקוס אל
כמי והברד אלכרי · ויסתדל עלי אלורם באלתמדד ואלוגע
ואלחמי ·

**אלתדביר** אן כאן אלאתסאע חאדתה
ען אליבס ברוה עסר ולא אסתדלאל עלה
באלעגס אלגאיט · ולא סהר אלמפרט ולא אסתפראג אלדריע
פאן אתחקקת אנה אן אלאנתשאר מן יבס אלעניה
ועלאגה באלשרב מא אלשעיר ואסתעמאל אלפראריג
ואלדגאג אלחמאם ובשרב אלשראב אלממזוג ולא אס
אסתנשאק דהן אלבנפסג ולא נילופר ולא קרע ודהן אל
לוז וחלב אלבן פי אלעין · ועלאג אלאתסאע אל
תאבע ללרטובה · ועלאמתה איצא שלה אלצאע אן ים
יסקל בחב אלקוקאיא ולא חגארנה וגסלה וגה בגא מא אלדי ק
גלי פיה אלכל או יסיר מן מלח · ואכחל אלעין באלג
אכחל אלטיבה לבדו אלמא · ואגעל אלגזא אלכם אלמק
מקלו · ואן כאן אלאתסאע עקיב צרבה פלא תעאלג

פאנה יג׳מע בה פצ׳ג ויג׳מד אלדם בה יג׳לל ואנ׳יאב מאמ׳
מאמיתא ועין ארמני וחצ׳ץ׳· פאן טהר פי אלעין חמרה
פאחלב פיהא אללבן ואמסח עליהא מא אלורד וחט פיהא
אלשאדנג ואגסלהא במא אלורד· פאדא סכנת אלשין פאג׳
פאגסלהא בה ריאחין· וכדלך אסתעמאל טאן אלאתמאע לל׳
ללורס פי אלזמאן·

## אלמרץ׳· אלציק· אנקטאע אלנאצר וצ׳גוה·

## אלסבב

אמא ורם או ניכנום ארק או חראיך
מפרטה או יבס מפרט ולהדה אלסבב תחדת קלה אלעלה·

**אלערץ׳** אן כאן מא יגרי מן אלג׳ז יסתדל עלי אלצ׳
ציק בגיר תקב אלחלקה ואנתקאצה ואנ׳
ואנשקאק· ויסתדל עלי אלורם בה אלם ואלתמדד פי
אלראס ואלעין· ועלי אלסדה בגמוד תקב אלחלקה·
ועלי אלחראלה בסכונה אלאלם· ועלי אליבס בה
קחל ואלקחאל **אלתדביר** אן כאן ציק אלחלקה
תאבעה ללורס פעלאגה יכון באסתפ׳ אלאג
אלבדן ובצ׳בט אלמיאה אלמחללה עלי אלראס ואלעלאג אל
מזאג ואלתמיה· ואן כאן תאבעה לרטובה גאלבה עלי
מזאג אלעין פעלאגה יכון באסתפראג אלבדן ובאסתעמאל
ובאסתעמאל אלאדויה אלחארה אלתי תנשף תלך אלרטובה
ותלך אלראס ללבה שעירה ובמקלל אלגדא ובתלטיפה·
ואן כאן אלציק תאבעה ליבס פעלאגה במא·
ירטב אלמזאג בה אסתחמאם בה מא אלעדב ובצ׳בט אלמ׳
מא אלבזרקטונה ומא לסאן אלחמל· ומא אלבן עלי אל
ראס ובגריק אלראס בה אלאדהאן אלמרטבה כדהן אלבנפסג
ואללוז ואלנילופר ונזרב אלאדהאן אלמרטבה מנהא לבן ב׳

במנזלה דהן אלקרע · ויגב אן תקטר אללבן וזבד אלבן
פיה אלעין ושי יסיר מן זעפראן ליעטי ללמאקה רטובה אלג
אלניה · אלטבקה אלעניביה · ואן כאן אלעין מאיתה לה
לחראה · פתעאלגה יכון באלאשיא אלבארדה אלמרטבה ·
וקד תקדם דכר הדה אלאשיא · ואן כאן מאיתה למולה פלאן

## אל מרץ אל נתו ·
ניסמא אלזואל והו נ
נתו אלזמאן אלטבקה

## אל סבב
אלשבה והו אלנתו · אמא קרחה או שק
במסבב ... אלנתו ו
אלנתו · ארבעה אצנאף ·

## אל ערץ
ואגרה · אן כאן מא יברז מנה אלג
גשי יסירא · פהו אלבצלי · ואן כאן אעטם פ
פהו אלעגבי · פאן אלתחם עליה אלקרני וצאר שבהא
בראס אלמסמאר סמי אלמסמארי ואלמסרג ··

## אל תדביר
עלאג אלנתו אלשביה בראס אל
באלאשיא אלקאבצה אלראדעה לל
ללנתו מא ורד ואלרמאן אלמחרק ואלעין אלמסמי קימוליא והו
אלקימוליא עין אלבחירה ואלאספידאג ומרדא אלעין נבפא
מגמוסה במא אלורד ואלכל אלמעגון פיה מא אלעפץ אלמ
מקשר · פאן כאן אלנתו עטימה פיגב אן יבאדר אלי
שד אלשן בכפאלה מלוורה קבל אן תגלט עפתין אלמרק ו
וקד אלשד לאנה אן גלט לם יברא · ודר אלעין במא שאדנג
בעד אן יקטרה שיאף אלאנזרות מראפה בעצארה עינא רמ
ראעי · ואלמתיא אלמרכב במא אלאס · ואן כאן
אלנתו קרינה מן אלעין אלמלתחמה ואלראבטה · פיגב אן תגשל
בין שי אלרפאדה עליה רבאט ורבאט כמא מראהם אלי ע
עצר נראהם ותגר אלעין במא ורדי · פאן תקדם עהד אל
מרץ פלם יגב אן יתעדץ לה · פאנה לם יגב פיה אלעלאג ··

פאן תגאל אלבצר ואחכא אלמריץ אחסין אלכלקה לא סיתמא סטח
אלעין בקטעה כתג או גזן מנה פאקטעה. ויגב אן תתחרז
מן אלתבאת ואלחד אלעין ימנע אלעלאג כא שארע ואלקין אל
מכתוס אלי אן ינדמל אלגרח. ועלאג אלתראק אלעין
אן כאן יסירא כמא לערנאה מן אלאדויה אלקאבצה.
ואן כאן עצימה סלת מנה אלרטובה וזהב אלבצר:

## אל מרץ אל מא אל נאזל פי אל עין.

אעלם אן אלמא אלנאזל רטובה גליטה תגמד פי תקב אלנאטר
תחגז בין אלגלידיה ובין אלהוא אלנאפד נור אלבצר.

אל סבב יתחלל עלי נזול אלמא באן תרי פי תקב אלחדקה
שי שביה אלגבאב ויתכייל אלמריץ אמאמה
כאנה אלצגיר יטיר או אלגבאב ואלשער ואלסואד.

אל ערץ יעני ולך מן מאדה באולה תגמל ותחל פי אלעין.

אל תדביר אדא תחקק אלטביב כאן אלח
תבילאת מנזרה בנזול אלמא. פיגב
אן ימנע אלמריץ מן אלפגל ואלתואמה. ואלאגדיה אלגליטה
כלחום אלבקר ואלסמך ואלגבן ואלכרנב ואלבאדרונג ואלכראת ואל
ענם ואלבצל ואלנביד אלטרי ואלגמאע מע אלנום אלמתצל
ודכול אלחמאם אלנאים ושרב אלמא אלכתיר. אלאן יגב ילטף אל
גדאה ויגעלה יקתל אלבהר ואטעמה אלגלוצין ואסתפרג בדנה
מן אלכלט אלגליט בחבה אלצבר ואכחל אלעין באשיאף אלמראר
ואלענזי. פאן אחתבס אלמא ולא ינדפע פלים לה אלא אלקד
קדח. ויגב אן תעלם אן אחואל אלמא כלהא מחסוסה. ולכן אל
אן מנה מא ישבה אלטלע והו אלהואי. ומנה לים יצבה ללקדח.
ואלדי ישבה אלזגאג אלאחמר ואלאכדר ואלאצפר ואלאסוד
רדיה לא יתהיא אלעלאג לאנהא שדידה אלגמוד. ואלמא א

2

אלרקיק רדי גדא לאנה אן קדח עמי׳ ויגב אן תקדח מא סנבל
כאל לאנה ירשח לאיבמה׳ ס ועלאמה אסתחכאם אלמא אן תקף
אלעלל פי אלשמס ותגמס עינה או אלעין אלדי פיהא אלמא
ותשתד גמנה אלאולי כל אנהאם אל׳ אלעין׳ ותמלך אלעין ותחר
אל׳ אלגואנב תם תפתחהא בסרעה ותנטר אן תפרק אלמא ת
אל׳ שכלה פאנה כנע לם יסתחכם ואדא כאן מגתמעא לם יפ
יפתרק עלי אלעדר פקד תכאמל׳ ואדא עזמת עלי אלקדח
פלא תקדח ופי אלבדן אמתלא׳ ולא לם אלסעל ולא צדאעו׳ ז
זמאס ולא תקדח לא פי יום שמאל׳ פאדא תכאמל אלעמל
ואנקטע אלמא ואלכאנת אלעין סלימה פיגב אן תגעל עליהא צפרה״ב
בינה מצרובה בדהן ורד וטלהא בצפאלה לינה וארבט אלעין ט
עתיתה לאן תתחרך אלאברה בחרכתהא ואחדר דלך פי אולנא
נהאר ואכרה ג איאם ואיאך אן תתרכה בל תחריך ואמרה אן
יסתלקי פי בית מטלי׳ וישד ראסה ויגעל עשאמה סריעא אן
אנה עאס כל מזוראת ופי אליום אלתאלת חולהא ואגסלהא
במא פאתר ואסבל עליהא כרקה סודה ועלבה אל׳ אלסאבע פ
פאן תגידת ואחבבת אן תקט שאדנג וכחלא פאפעל וחדרה
מן אלשמס פי אלמאכל אלרדיה לתקוי אלעין׳

אל מרץ תגיר לונהא וגמיעהא גמיע גזו מ
מנהא שגרהא עבה׳

אל סבב אמא סוג אכלאט אלבדן
יטובתהא גלטהא׳ אמא פי אלעין באן תחיל
ען חאל אלטביעה׳

והעקן ולא פפ באן תסתחיל פי טבאיעהא פיגיר דלך לונהא

אל עלאג יסתדל עליה אלתגיר פי אללון באן יטאהר אלעליל
אלמוארדאת בדלקה אללון׳ ויסתדל עלי גמיעהא
בתכמף אלעין ובטלאן אלנור ועטו גאף גזו מן אגזאיהא כמן׳
יטאהר פי אלשי כל טבעא ואן כאן אלגפאף פי אלשי׳ כ

כתירה וראי פיהא כל כוי ואל תקב· ויסתעמל עלי עגרהא כל
כשוף אלבצר ועלי גלטהא מא יסתעאר אלבצר·

## אל תדביר

אן כאן אלסבב אלמלח אלמאדה לגלטהא ו
ועצבהא זרעונתהא· פעלאגה באסתפראג
אלבדן בתנקיה אלמקאיי ואלגרגראת אלאיארג ותלטיף אלתדביר ואל
ושרב מא אלעסל· פאן כאן אלמזאג גיר מואפק פשראב
אלחצרם· ואמר אלעליל בתגנב אלאגדיה אלגליטה אלרטבה· ואן
ואסתעמאל אלאגדיה אללטיפה אלמגפפה במזורה זירבאג או מא
מא אלחצרם· תמין· פאן עשפתקותה פאפסח לה פי אלטיהג
ואלדראג· ובאלגמלה· פאן תדביר אלמריץ יגב אן יכון בתדביר מא
מן יתכוף עליה מן נזול אלמא· פאן כאן אלאסתעדאד תאם
תמכנע לינבהא ועגרהא פעלאגה במא ידעל· באלאסתפראג
באלמא אלעגב ואסתעמאל אלאדהאן אלרטבה מתהן אללוז ואלבנ
בנפסג ושרב מא אלשעיר מהן אללוז ואלחסא באללבן ידהן אלק
קרע ואסתעמאל אלרוס אלגדיאן ואלחמלאן אלצגאר ואלסמך
אלסטרי ותגנב אלגמאע ואלחרכה אלעניפה ומואצלה אלסמאע·
ואן אלסבב מוגב לא יתאר אלבצר תאבעה לתגייר לונהא·
פאן כאן דלך תאבעא לבבאראת תרתפע מן אלמעדה פעלאגה
באלאסתפראג ואלקי ותקויה אלראס· · ומן בעד אלאסתפראג
אכחל אלעין במא ינלו ויקוי חתי לא תקבל מא ירתקי אליהא אל
ואצלח אלגדא ועדל אלמזאג·

## אל מרץ׳ זואלהא ימני ויסרי· ופוק ואספל

ותגייר לונהא· נורהא· נחותהא· נתוהא·
עגרהא· יבסהא· רטובתהא· אנעקאדהא
תפרק אתצאלהא·

## אל

אל סבב תגייר הדה אל מואצע יחדת אמא מן תשנג
אל עצל אל מחרך ללפך או מן אסתרכאיה
ותגייר אל לון יחדת מן אל אסתחאלה ואל גור ואל נתו ית..
יחדתאן מן אל נקלה ואל כבר ואל צגר יחדתאן מן אל גבלה מן כתרה
אל מאדה וקלתהא ובינא אל נקלה למאדה אל רטובה וען אנצבאבהא
ויבסהא יתבעאן פנא אל רטובאת ותחרך אל אעצא יחדת אמא
מן יאבס ואמא מן תשנג. אל ערץ יסתדל עלי אל
זואל ימנה ויסרה באל חול ואלי פוק ואם
ואספל באדראך אל שי אל ואחד שיין ועלי תגייר אל לון בתגייר
אל מאדה ואל מראיי. ואל נתו ואל גור יתבעהמא אל זרקה ואל כ
כחלה. ואל כבר ואל צגר יכונאן באל כבר וינבסהא יתבעה אל זרק
אל מריה ורטובתהא מגלה באל כבר ואנעאקהא מפסד אל
ללבצר ותחרך אל אעצא יבטל אל בצר.
אל תדביר עלאג אל זואל אל תאבע לאסתרכא אל עצל
והו אל חול אל עארץ ללצביאן עלי אל אכת'
עלי אל ולאדה יכון באן יגעל וגה אל טפל בברקע לינטר נטרה
מסתויה עלי אל אסתקאמה לא מיל מעה. ויעאלג אי
איצא בתצעיף אל סראג פי נחוה עינה לימד בצרה אליה ויכון
עלי אנפה עגז אל מאק עיפה אכתרה או אספה ליק אל בצר
מן אל גאנב אל מאיל אליה לינסתוי אל חול. ועלאג אל חול
חאדת פי אל כבר מן אמתלי אל עצל באל רטובה יכון באסת
באסתפראג אל בדן באיארגאת או בקרץ אל עטאס ותנקיה
אל ראס באל גרגרה ואל עטוס ואסתעמאל אל תדביר אל מלטף
ותכתיל אל חמאם. ועלאג אל חול אל חאדת מן אל יבס
אסתפראג יכון בסקי אל לבן מע דהן אל לוז אל חלו ותקטיר אל
מא אל עדב אל פאתר ואל אדהאן אל מרטבה עלי אל ראס.
ובמתל הדה אל עלאג יעאלג אסתרכאהא אלי פוק ואם

ואספלה׃ ותגייר אללון יעאלג באסתפראג אלכלט אלזגאגי׳

ואלכבר יעאלג באלאסתפראג ואלחמיה ואלתלטיף · ואלבר

יעאלג בדלך · אלוגה ואלעין ואלגסול באלמא אלפאתר עלי אלעגה

ואלראס ובאלנטר אלאשיא אלזמרדה · ויבסהא ואנעקאדהא ·

ותחלל אתצאלהא לא יכון להא פאעל דלך׃

## אל מרץ אל עשי והו אל שבכרה׃

גלט אלרוח אלנפסאני וכתרה רטובתה אלמצלגה אלחאמל לה׃

אל סבב אמתלאע אלבטן לילה וזואל אלעאיק נהארא׳׳

אל ערץ אלעלה פי אבצאר אלמריץ נהארא ל

לעקב אלעלאמאת בחרארה אלרוח · ואמתלאע כתרה

לילה לגלט אלעלאמאת לאגל כדר אלרוח ורטובתה׃

אל תדביר עלאג דלך באסתפראג אלבדן בחב אלאיארג׳

ותנקיה אלראס בגשאש כבר ואלפ

לפל ואלעבר ואלגרגרה באלסכנגבין אלבזורי אלמטבוך פיה אלצ

עתר · ומן גיד אלסקיה אטעם אלמריץ אלזנגבין ואם

ואסקיה אלמא אלחאר · ואגתנב אלגדא לחם מקלו ואשב אלשר

שראב אלצרף וקטר פי עינה מא אלראזיאנג ורטב אלמצ

מעצפי ואכחלה במא כבד אלמאעז משויה משויה או בראש

ראס שאני או בכדוד אלחגרס · ויגב אן תעלם אן אלאפה אלעט

עארצה באלרוח אלבאצר אמא פי כמיה פאן יכון או פי כיפיה

באן יגלט או ילטף · פאן קל אלרוח ראי אלאשיא אלקריב ולם

יתמכן מן אלשר אלבעיד ויראה מא עבר ולם ירא מא כבר ל

לאנה יחיט באלשכל אלכביר לקלה אלרוח · ויעאלג דלך אלמ

מרטבאת ואסתנשאק אלאריאח אלזכייה ואלחלו׃

ואן גלט לם ירא מא קרב ויראה מא בעד לאנה אד אמתד א

לטף עלאג מן ירא מן בעיד ולא מן קריב · ויראה ע

שחם ולם יכן מא יגב עלאג דלך באסתפראג אלבדן בחב
אלקוקאיא ותקליל אלגדא ואסתעמאל אלאדויה אלגאליה אל
אסתעמאלה מן אכראג אלדם ויגב אן תחט פי אלשן אלרשאי
ואמר אלעלק באסתעמאל אלמרזנגוש ודהנה שם
אלשיוב אלבארדה׃

## אל מרץ אל רזכר הדא אלמרץ קד תקדם זכרה׃

**אל סבב** לטף אלרוח אלד׳ באלד ואנתשארה אלתחלל

**אל ערץ׃** אלאבצאר ליל׳ ותי אליום גם׃

פי אלאבתדא מן אלאדראך נהארא׳ ואדראך
אלמבצראת ליל׳ תחלל אלרוח נהארא לטלועה פיצעף אלבצר
ויגם אלעין ותתשעע אלעין מן אלאדראך׃ פאדא גא אלליל
כרג אלהוא ואגתמעת מסאם אלבדן ואנתשר אלתחלל׃
ואכתר מא יערץ הדא אלמרץ לטלוע אלדוק ולא שהוה לטלוע
אלרוח אלבאצר׃ ועלאגה במא יסכן אלחרה ויקוי מתלמא
מא אלרמאן מע אלסכר ושרב לבן אלברקטונה ולא גלאב ו
ומא נשר אלבלה באלסכנגבין ותבריד אלראס במא אלצנדל מ
מכל ותרטיבה באלמשט באלבן ודהן אלבנפסג ותקטיר מ
מא אלורד אלמבל פי אלעין ולא גלוס פי אלמא אלעכר ופת
אלעין פיה ואגתנאב אלגדא במא יבדל אלדם ויגלטה׃ ויעתני אל
חלה באלמטץ אלמתבל מן אלפראריג׃ עלאג תתכל פיה אלכ
כסברה אליאבסה ואמר אלמרץ באכל אלבקול אלבארדה בא
כן ולא קטף ואלמשוה מן אסתעמאל אלאגדיה אלחריפה ולא מ
משחה ולא שראב אלעתיק ולא חלוה אלעסליה׃ ואמרה באלבן
ולבנא וגנבה אלחרכה פאנה באלך תתירה אלי אתתה אלמ
עמיעה אן שא אללה׃

## פי דכר אל אמראץ אל חאדתה פי אל רט

רטובה אל זגאגיה ופי אל טבקה אל שב
שבכיה: **אל מרץ'** האתאן אל עלתאן אעני אל
רטובה אלזגאגיה ואל טבקה
אל שבכיה יחדת פיהמא סו מזאג בסיט ומרכב וכלי נועי סו אל
מזאג במאדה וגיר מאדה· **אל סבב:** אמא זיאדה אל
אכלאט אל דם וכתרתהא ען אל אעתדאל או אל
אסבאב מנע אל כיפיאת אל ארבע: **אל ערץ'** יסתדל
עלי נוע אל כיפיאת הדה וזיאדה אל מואד ב
במא קדמנא דכרה וכמא נדכרה אלאן ויצ'עף אל בצר·
ויסתדל עלי אל תפרק אל אתצאל פי אל טבקה אל שבכיה בצעף אל
בצר בגתה: **אל תדביר:** אעלם אן עלאג אל אמ
אמראץ' אל חאדתה באל רטובה אל זגאגיה עלי
עדה אל תפרק אן אן אל טביב אל מאהר יתועל בחסבה אלי מ
מערפתהא לאנה יסתדל עלי סו אל מזאג אל חאר אל רטב אל
עארץ' להא בגמרה אל רטבה וכדר אל עין· ועלי אל מזאג
אל חאר אל יאבס בקלה אל פצלאת וצגר אל עין· ועלי סו אל
מזאג אל בארד אל רטב באל גלט· ועלי אל בארד אל יאבס באל גמ
גמוד פאדא תחקקת אי אל כלט הו אל גאלב עלי אל דם ואלאם
אסתפרגה באל דוא אל גאדב לה· פאן כאן סו אל מזאג מ
מפרד אגתהד פי רדה במא יצ'אדה· ומעתדלהא אל ע
עלאג יעאלג סו מזאגה פי אל טבקה אל שבכיה אל בסיטה ואל מר
מרכבה במאדה ובגיר מאדה ותפרק אתצאלהא לא עלאג לה·
לאן אל נור אל מחתאג אליה יתפרק פי גמיע אגזאיהא אל
אעצאי וחצלת אל רטובאת· ותסמי הדה אל עלה אנתשאר אל עין
פי גמיע אגזא אל עין· **אל מרץ':** אעתק סו אל מזאג
אל חאר ואל יאבס ואל בארד ואל רטב ומרכבאתהא

אלחרארה מן עצב אלאגוף ולא ורם ולא סדה ולא אנתשאר וה[illegible]
והתפרק אלאתצאל אלעארצה פיה׃

**אלסבב** כרוג אלאמזגה ען אלאעתדאל פי כיפיאת [תהא]
יכון מן ראס כיפיאת אלגלאט אגליה ולא אנ[illegible]
אשרבה אלמאכולה׃ ולא ורם ולא סדה יחדתאן מן אל[illegible]
אנצבאב אלריה׃ ולא אנתשאר יתבעהא אלאמר אלאכר
אלצאעד אלשריר׃ ותפרק אלאתצאל יחדת אמא מן דאכל
ואמא מן כארג׃׃

**אלעלאמאת** יסתדל עלי סו אלמ
אזג בעלאמאתה אלתי קדמנא דכרהא
ועלי אלורם בעלאמאת ולא תמדד ולא תקל ועלי אלסדה בתקל
כד׃ ויסתדל עלי אלאנתשאר באלתמאע אלתקב׃
ויסתדל עלי תפרק אלאתצאל בגור אלעין וזהאב אלבצר׃

**אלתדביר** אצנאף סו אלמזאג תעאלג במא יצאדהא׃
ולא סדה תעאלג באסתפראג אל
חב אלקאי ולא קי עלי אלריק ותנקיה אלראס באלשעאם וא[illegible]
ואלקי׃ אלעלק עלי אלצדגין ופתח אלמאקין׃ ועלאג אל
ורם בתחלילה באלפצד ולא אסתפראג ונטלא מן אלפאתר
אלעצב עלי אלראס ותלטף אלגדא ולא תדביר׃ ולא אנתשא
אלא תבארתה לא עלאג לה׃ ותפי אנתשאר חדותה יעאלג ב
באסתפראג אלבדן וסתר שראיין אלצדגין ותחלל אלעין באשיא[illegible]
אלמראליר׃ ואסתפראג אלעלל לראיס יעאלג בתנקי
אלראס ולא בדן במא יחלל אלפצל באיארגאת ושם אלנ[illegible]
עגס ולא מרזנגוש׃ ועלאג אלנתו אלעין יכון באלפ
פצד ולא חגאמה׃ ואסתפראג אלבדן נקרץ אלבנפסג או
באלמטבוך׃ ואסקי אלמריץ אלשראב ולא גלאב ומאל ר
רמאן וקלל אלגדא ואגעלה מבדלה באלסמאקיה ולא חבר
חצרמיה וכונף אלמריץ מן אלשראב ואנטל אלעין באלח

חמי֗ ולא צדע ולא אקאקיא· ועצארה לחיה אלתיס ומא חי אל
עדס ומא אלהנדבא וקטור פיהא מא אלורד אלמברד ואנסלא
וגה בל מא אלבארד וארחץ אלעין ושלהא בריאלה רטבה· ואמ
אלעלל אן יכאס עלי אלקפא וכלה מן אלעשאם ולא קי ולא
אמתלא ליעלג הדא אלעין בל אנעמה אלרטבה אלמרחה כ
כל שחום ולא אסתפרגאת ואנגע אלמא אלבארד עלי אלו
גה ולא סעוט בלבן אלנסא ודהן אלבנפסג· ויעאלג ם
סו אמזגה אלעדקה אלמשימיה ורמהא באצלאחסו אלמזא
מזאג ואסתפראג אלמואד זאידה ותקויה אלעין· פדהלה אלע
עלאג איצא תעלג אמראץ אלעדקה אלצלבה·
כמלת אמראץ אלעין אלחמד ללה·

## אלמרץ אלונע אלחאדה פי אלאדן אלתאבע ללחרארה וללרטובה:

אלסבב אמא סו אלמזאג אלחאר פחלותה אמא מנס
סכונה אלאבדאן או טול אלמקאם פי אלשמס
או אפראט קוה אלסמאים וחדותסו אלמזאג אלבארד· אמא
לאגל תדביר אלמברד או לאגל טול אלמקאם פי אלהוא אל
בארד ולא אסתחמאם בל מא אלבארד:
אלעראץ יסתדל עליה אלוגע אלחאדה לסו אלמזאג
אלחאר בל אלתהאב ושדה אלצרבאן פי אלא
אדן ואסתלדאד בל אשיא אלבארדה· ויסתדל ע
עליה סו אלמזאג אלבארד בל וגע מעה ברד ולא אסתלדאד
בל אשיא אלחארה: אלתדביר אמא סו אלמ
מזאג אלחאר פעלאגה יכון פיה אבתד

אבתדא אן כאן אלגסם ממתליא בלא חצר. פאן מנע
מאנע מן אלחגאמה. ויגב אן תקתצר נתקיה אלבדן מן
אלכלט אלחאר במטבוך אלהלילג. פאן מנע מן
מאנע פיגב אן תעדל אלמזאג בשראב אלאגאץ ובמא
אלתמר אלהנדי בשראב אלנילופר ואלגלאב באלגלאב ו
ואסקיה מא אלשעיר ומא בזר אלבקלה פאן סכן אלוגע
בדלך ולא תקטר פי אלאדן מא גראדה אלקרע או מא חי
אלעאלם. ודהן אלורד או קטר פי אלאדן לבן אלנסא.
פאן כאן אלגס פאלחה ואללהיב שדיד פאלצף יסירה מן
אלאפיון מע אשיאף מאמיתא ודהן ורד ולבן אלנסא וי
קטרה פי אלאדן ותחדר מן אסתעמאל אלאדויה אלשדי
שדידה אלתבריד לא יגל אלאטראף לאן אלבארד יצ
בלא אלן אנצראף שדידה ואמסח אלגבהה במא אלורד
ואמר אלעליל באסתנשאק אלנילופר ואלבנפסג ואלצנדל
ואלכאפור ומא אלורד פאדא צלח פגליה באלמזוראת ו
ואשרבה באלפראריג. ועלאג סו אלמזאג אלבארד
יכון באסתפראג אלבדן מן אלכלט אלבארד בחב קוקאיא
ואעטי ללמריץ אלגלנגבין וגרגרה באלסכנגבין ובאל
איארג לתנקיה אלראס ואמרה באלתנעק פי אלחמאם
עלי אלריק וצב עלי אלראס אלמא אלדי קד טבך פיה אלמרז
מרזנגוש ואלנמאם ודהן אלבאבונג ויקטר פי אלאדן מא א
אלמרזנגוש או דהן אלבאבונג ויעטסה באלכנדס וגליה ב
נמגורה זירבאג או מא חמץ. פאדא צלח פגדיה באלקל
קלאיא ואלמטגנאת ואלחם אלמשוי. פאמא סו אלמזאג
אלרטב ואליאבס פלא יכאד יערץ ללמריץ פי אלאדן מע
מעהמא אלם ולא וגע.

אל מרץ׳ אל ורם אל חאר ואל ורם

**אלסבב** נזול אלעארץ פי אלאדן אמא דם מן
מקדאר אלנ׳
מתחרך זאיד עלי אל
מן עשי ינצב אלי אלאדן או כלט גליט בלגמי׳
רה
**אלערץ** יסתדל עלי אלורם אלחאר בלוגע אלשדיד
פי אלראס ולא תקל ולא תמדד ולא להיב וחמי
אלעלה פאן אלורם עטים יתבעה חמי׳ ויסתדל עלי אל
ורם אלבארד בלא תקל ולא תמדד מן גיר וגע׳ ולא אלם ש
שדיד ואסתדלאל אלאשיא אלחארה אלתי תלוח מן אלאדן
**אלתדביר** אלפצד מן אלקיפאל פאן מנע מאנע
פאלחגאמה. ומן בעד אלאסתפראג פקט
פי אלאדן אשיא מואפקה כלבן גאריה ובזר אעלב
אן במא עצב אלתעלב ומא חי אלעאלם. או במא אלהנדבא
ומא אלכסברה. ודהן אלורד נתדביר אלמחמומין ואמתנעה
מן אלגדא אלגליט. פאן סכן אלאלם ותחלל אלורם ואלא פקט
פקטר פי אלאדן לעאב אלמרזנגוש ולעאב חב אלספרגל
ולעאב בזר מרו׳ פאן סכנת אלאוגאע מן גיר רשח פקט
תחלל אלורם ואן לם יתחלל פקטר פי אלאדן דהן ורד או דהן
בנפסג מפתרא׳ פאן מאל בעץ׳ אלורם לנצ׳רה מאותה אל
כארג אלאדן פצ׳מד אלמוצע בהדה אלצ׳מאד׳
יוכד דקיק אלבאקלי ודקיק אלשעיר וחנטה ומפתה׳
מן כל ואחד גזו׳ ויעג׳ן בלבן ואכליל אלמלך ובנפסג
ואצל אלכרנבי ותחלק אלאדויה במא עצב אלתעלב ודהן בנ׳
בנפסג ויצ׳מד בה אלמוצע מפתרא׳ פאן אנפגר אלד
ואלמדה וגראת אלמדה פקטר פי אלאדן דהן ורד ולבן גאריה׳
פאן נקית אלקרחה פיעאלגהא במרהם אלמרדסנג׳
פאן צח פגיה במנורה מא אלחצרם או אלסמאק
ואכירה אלקרוח אלמעכוף בהדה אלמיאה׳
ויעאלג

ל

ﭏורס ﭏבארד ﭏאספהאני כמא יכרג ﭏבלגם בﭏמנצוג ﭏנקי
בﭏאיארג ואטעם ﭏמריץ ﭏגלנגבין ואסקיה ﭏסכנגבין וא
ואנטל עלי ראסה טביך ﭏריאחין ﭏחארה בﭏפותנג וﭏצ
עתר ויקטר פי ﭏאדן טביך שחם ﭏחנטל אן או דהן ﭏשבת
פאן מע ﭏורס ﭏ׳ כאנת פצמדה בﭏאצמדה ﭏמחללה ללו
למורם ﭏצלב. פאן אנפגר מן ﭏורס דם מן ﭏאדן ואסתף
פיהא טביך ﭏעפץ וﭏשסג מע ﭏכל או מא טבך ﭏראעי או
מא לסאן ﭏחמל ואשיאף מאמיתא ואקאקיא פאן נפת
אן תשקן פקטר פיהא עצארה כראת כבד.

## אל מרץ אל טרש ואל סדד

ﭏחאדתין פי ﭏאדן וﭏדוי וﭏטנין ﭏשריין פיהא.

אל סבב. ﭏמוגב לחדות ﭏטרש ארגאן מאדה מרתפעה ﭏי ﭏראס או כלט גליט לזג יחתבס במקבה ﭏסמע. וﭏמוגב ללסדד אמא וסך לזג או ורם או לחם זאיד או סקוט גסם פיהא. וﭏדוי וﭏטנין יחדתאן מן ריאח גליטה תחתקן פי ﭏראס ותגור פיהא.

אל תדביר אן כאן ﭏטרש קדימא עסר תאתיה מן מדה מרתפעה ﭏי ﭏראס פנﭏגה. סהל
לאן אן אסתפרגנא ﭏבדן מן כלט ﭏמראר במנצוג ﭏ
הלילג ובדנאה נעל ﭏאסתפראג בﭏתדביר ﭏמזרל ואמרנא
בﭏאסתחמאם וכותאב מן אכל ﭏאגדיה ﭏחארה ﭏמולד
למרה ﭏצפרא ויקטר פי אדנה דהן ורד ויסיר שי מן כל או
מא ﭏרמאן ודהן ורד פאנה יזהב טרשה. ואן כאן ﭏט
טרש חאדתה מן אמראץ גליטה בלגמיה אגתמעת פי קער ﭏ
אדן פנﭏגה צעב. ולכן אנא נחב אן נסתפרג ﭏבדן בﭏאיא
איארגאת וﭏגרגרה בﭏסכנגבין ﭏעסלי וﭏסעוט בﭏאדהאן ﭏ
חארה בﭏזבד ויקטר פי ﭏאדן ﭏגנדבאדסתר ﭏמסחוק מע

מעמולה בדהן אל שבת או עצארה אל סדאב ותקטרה כלא לכול אל'
אל חמאם עלי אל ריק ותקטיר אל גרן ונפחה מן אל אנביק אל מנול
מולדה ללבלגם פאן כאן אל טרש מן אל גלבה פלא עלאג לה
ועלאג אל סדה ללמסך כאן יקטר פי אל אדן דהן ורד מפתר ויכב עלי
כבאר אל מא אל חאר סאעה פי אל חמאם פאן אל זמן גד
פאמא עלאג אל ורם פקד קדמנא דכרה ועלאג אל לחם אל זאי
יכון כלא קטע ובגררהם אל זנאר ועלאג מא יסקט פי אל אדן מן
אלה אלי כהא תנקי אל אדן או כלא תשגים ועלאג אל דוד אל
מתולד פיהא ועלאמתה אל מנתאש כאן תקטר פי אל אדן מא אל ש
שיח אל מנעור ואמא אן יראף פיה אל צבר או עצארה אל אפסנ
ועלאג אל טנין ואלדוי אל מנבאאב עלי כבאר אל מא אל חאר
אלדי קד טבך פיה שב ובאבונג ואכליל אל מלך וורק אל גאר ופודנג
ושעתר וסרזנגוש ויקטר פי אל אדן דהן ורד מפתר מע יסיר מן ב
כל פאן כאנת אל ריח שדידה אל גלט פקטר אל אדן דהן קד
פתק פיה אל גנדבאדסתר או זעפראן או נטרון ותקטיר אל גרא ויג
ויגתנב אל תבס

## פי עלאג אמראץ אל עארצה פי אל אנף

**אל מרץ** אל ורם אל חאר אל חאדת פי אל אנף ואל בואסיר אל ח
חאדתה פי אל מנכרין **אל סבב** אל מואד אל
לחדות אל ורם אל חאר זיאדה אל דם עלאמה ואל
ואלתהאבה ואל מואד לחדות אל בואסיר לחם זאיד והלך יתולד פי
דאכל אל אנף מן אכלאט גליטה רדיה **אל ערץ** יסתדל עלי
אל ורם אל חאר כלא חמרה ואל אלתהאב ואל דם
ויסתדל עלי אל בואסיר כלא חמרה פי אל אנף ואל גלט ויטהר פי אל
אנף שבה אל אזראר ואל תגרי **אל תדביר** עלאג אל
ורם אל חאר כלא פצד ואל חגאמה ואסתנשאק

אלדהן אלמג׳רב במא חי אלעלם או דהן אלנילופר מע שי מן
מא אלורד ויגרד אלאנף באלצנדל ומא אלורד ונסקי אלמריץ׳
מא אלגאזן בשראב אלבנפסג׳ או בשראב אלנילופר ומא אל
רמאן ואלגנב אלגיד במרדה במזוזה אלזירבאג׳ ומא אלרמאן.
ועלאג אלבואסיר באלפצד פאן תעדר אלפצד באלחג׳
אמה ואסתפרג אלבדן באלאיארג׳. ועלאג אלאנף נמאהם
אלזואיד. פאן נבת אלזמאן ותאכרה אלעלה פלם יתם עלאג׳ה
אלה באלחדיד באן תקטע אללחם אלזאיד באלה אלמסמי אספה
פאדא נקא אלמוצע מן אללחם באלגרד פאמסח אלמוצע
ובע פיה אלמנכרין שראבא. פאן חאלת אלרטובה אלי אלחנך פאן
אלעלאג תאם. ואן לם תסיל פאלעלאג מקצר וכמאלה אן ישר
אללחם בביט פיה עקד לידכל פי אלמנכרין אלי אלחנך.
פאדא נקא אלמוצע פאדמל אלגרח ואלחם אלתקב פאנה
רבמא אלי אן יתגאמל אלעלאג. וקד יחדת פי הדה אל
מוצע ורם סרטאני פהדה לא עלאג לה לא באלדוא ולא בא
חדיד ואכתר מא יראוא באלאסהאל ואלחמיה וחסן אלתדביר ומ
ואיאך אלתערץ לה.

## יט מרץ׳. צ׳ קרוח אל חאדתה פי אלאנף.

ונתן אלראיחה ופקד אלשם אעני אלכשם ואלרעאף.
אל סבב אלקרוח אלחאדתה פי אלאנף צנפאן יאבסה
ותחדת מן אלאכלאט אלמחתרקה ורטבה ותח
דת מן רטובאת פאסדה. ונתן אלראיחה תחדת מן רטוב
חאדה מתעפנה. ואלכשם סבה חאלתה מן כלט גליט יג
תמע פי מקדם אלדמאג׳.
אל ערץ׳ יסתעמל
ועלי אלקרחה אליאבסה בדהן
אלבנפסג׳
ועלי אלרטבה בסילאן אלמאדה. ועלי אלעפונה בנתן אלרא

ראיחה פי אלאנף ואלפם · ועלאג אלכשם בתקדם אלשם··
עלאג אלקרוח אלחאדתה אליאנבה בל
## אל תדביר
אסנע אלמצתי בדהן אלבנפסג או דהן
אלורד או בלעאב אלבזרקטונה וחב אלספרגל וכתירה ותגסל אל
אנף במא אלפאתר· ועלאג אלקרוח אלרטבה במהבאל מ
מרהם· ותחתה ·: יוכד אספידאג אלרצאץ וירהמי
ומרדאסנג לרהם· דהן ורד וקייר· שמע לר
ירהמין· יחל אלשמע פי אלדהן וילקי עליה אלאדויה ויחרך ניס
וישתעמל בפתילה מע שחם אלאוז· ועלאג נתן אלראי
ראיחה בתנקיה אלראס מן אלבלגם אלעפן ואלגרגרה בל שראב
אלדי קד טבך פיה קותנג· פאן כאן אלסילאן אלרטובה פאנפך
פי אלאנף אלפותנג ואלצעתר ואלמר· פאן בקית מנה אלראיחה
פקד פי אלאנף עצארה אלפתנג· ועלאג אלכשם· יכון בתחסן אלם
סבב אלמוגבלה פאן כאן מן לחם זאיד פי אלאנף תנאולה בל
דוא אלחאר ואלחדיד· ואן כאן עין כלט מנתשר פי מקדם אל
ראס תנאולה בתנקיה אלבדן בל חבוב ובתנקיה אלראס בל ...
ואן כאן אלבלגם אלאחג פי אלמצאתי תנאולה במא ·
ישתה בל גלנגבין ואלסכנגבין ואסתנשאק דהן אלורד ואלכלו
אנבאד עלי בכאר אלריאחין ואגעל אלגיין מלטפה
## עלאג אל רעאף
יכתלף בחסב אלסבב אלמוגב לה·
אן כאן אלרעאף תאבעה לבתרה אלדם
פינבגי אן תפצד אלעריק ותקלל גדאה ותסקיה אלמבדיאת·
ואן כאן אלרעאף תאבעה לחדה אלדם· פינבגי אן תסתעמל רוב
אלקאבצה כרוב אלספרגל ואלתפאח· ואן כאן אלרעאף תאבע
לעירק אנפגר פי אלדמאג פינבגי אן תגסל אלמקאדם עלי אל
ראס ואלמר אלמריץ באסתנשאק אלמא אלבארד אלממזוג
בלכל· ויגמד אלגבהה בלחנא ואלצנדל ואלמא ורד:

ואן כאן

ואן כאן אלרעאף תאבעה לאסתקאע שריאן פאן ע
לאגה עסר. לא יכאד ינגח פיה אלעלאג. ואן כאן
אלרעאף לעירק אנפגר פי אלאנף פקטר פי אלאנף מא אלכ
זברה מע אלכאפור או עצארה לסאן אלחמל מע אל
טין אלמכתום או מא אלכלאף מע אלכאפור או תנפך פי
אלאנף כנדר ושב וטין ארמני ועפץ ודם אלאכוין או תבל
פתילה בכל או בביאץ אלביץ ותלבס בקלה אלדוא ותגעלה
פי אלאנף ותמסח אלגבהה בכל צנדל ומא ורד:

## אלמרץ אלזכאם ואלעטאס·

ואלפרק בין אלנזלה ואלזכאם אן אלסילאן אלמנחדר מן אלראס
אן נזל מנה אלי אלמנכרין יסמא זכאמא. ואן אנצב אלי אל
צדר ואלריה יסמא נזלה. ואלעטאס חרכה טביעיה
לאנה קוה אלדאפעה אלתי פי אלדמאג.

## אלסבב

חלול אלזכאם מן רטובאת תסיל מן
אלדמאג אלי אלחלק ואלמנכרין וחדות אלעטאס. אמא מן
ריח טאפחה או לדע מואד לדאע.

## אלערץ

יסתדל עלי אלזכאם באנסדאד אלאנף ואלנז׳
אלתי יחצל פי אלבדן בעקב אלשרק ואלדהאי או בגוגוה אל
אנף ואלחלק. וחדה מא יגרי מן אלאנף ויכון לון מא יסיל
אמא אחמר אמא אצפר.

## אלתדביר

אלאסבאב אלמחדתה לזכאם אמא חא
חארה או בארדה. ועלאמה אלזכאם אלתאבע למן מז
מזאג חאר או מאדה חארה אלתהאב וחמרה אלוגה
וחרארה מלמס אלראס ושדה ערוק אלגבהה ואכתר חדות
הדה אלצנף פי אלצף. ועלאג דלך פצד אלקיפאל ו
ושרב מא אלשעיר מע שראב אלנילופר. וכדלך גמיע

פי יסיר מן מא אלרמאן ואסתעמאל אללעאב פי גלאב ויג
ויהגר אלגדא אלחאר ואלשראב אלחאר. ויגב אן תקוי אל
ראס בשם אלריאחין אלבארדה ואלבנפסג ואלנילופר.
פאדא נצגת אלמאדה וכאן אלמריץ' אלחמאס. פאן כאן אלס
סילאן פאמנעה אן יכב עלי אלבכאר אלצאעד מן אלעטר
סכר ואלצנדל ואלכאפור ואלבאקלי ואלשעיר ואלבקלה אל
מנקועה פי כלי. וחדרה אלאסתלקא עלי ענד אלנום עלי טה
טהרה פאדא טאל פגיר במזורה ומא אלרמאן וחדרה מן
אלאמתלא ומן אלהרץ אלי אלאהויה אלחארה.
ועלאג אלזכאם אלחאדת לסו מזאג בארד או לרטובה בא
בארדה. ועלאמתה תמדד אלגבהה וסילאן אלמואד אלגליט
אלאביץ' ושדה אנשדאד אלאנף ואכתר חדות הדה אלצנף
פי זמאן אלשתא. ועלאגה אכל אלגלנגבין ואסתעמאל
אלחמאם פי סוכר מע הדן אלנה פאדא תעדר אלטבאע
פנעלה בקרץ אלשהתי בנפסג או במא אלנקוע בשראב
אלבנפסג ויגב אלמיאה אלחארה עלי מקדם אלראס ואמ
ואמרה פי אנכבאב עלי בכאר אלמא אלחאר ושמאמה
אלריאחין אלחארה פי מרזנגוש ואלנמאם ונחוה ונכלה
פי ענד ואלנר. פאן טאל זמאן אלסילאן תשממה אל
אנסיון וקת נומה וקת לאסתעמאל ולעק אלגזא אולא ואל
ואגעלה יאכל מא אלחמץ ואכלה פי עואהי.
ועלאג אלשואם יכון בתנקיה אלבדן פי אואיל פאן כאן
אלורס גאלב פבצא פצד ואלחגאמה ואסק אלמריץ' אלמא
מיברדאת ואמרה פי אסתחמאם פי מיאה אלחארה ומן
ואסתנשאק בזר אלבאדרוג יקטר פי אלאדן דהן אלבנאף ו
ואלכ' אלעינין ואמר אלעליל באדאמה אלתפכר ונפהה מן
אלמקאם פי אלאהויה אלרדיה ולעק אלתריר.

זכר

דכר אל אמראץ׳ אל חאדתה באל
שפתין ואל פם ומדאואתהא·

אל מרץ׳· אל שקאק אל חאדתה פי אל שפה ואל בתר
ואל בואסיר אל עארצ׳ה פיהא ואל אוראם אל חאדתה פיהא·
אל סבב אמא אל שקאק פיחדת מן יבס מזאג יא
יאבס· ואל בתר חאדת מן דם עפאוי·
ואל אוראם חדותהא מן זיאדה אל אכלאט·
ואל בואסיר חדותהא מן מאדה גליטה דמויה·
אל ערץ׳ יסתדל על׳ אל שקאק באל כשונה פי אל שפ
שפתין ובאל תשניאת אל מוג׳ודה פיהא·
ויסתדל על׳ אל בואסיר באנקלאב אל שפה· ועל׳ אל
ורם בגלטהא ואנתפאכהא· אל תדביר עלאג אל ש
שקאק יכון באל שמע ואל דהן ושחם
אלבט וביאץ׳ אל ביץ׳ ודהן אל ורד· ועלאג אל בתר באל פ
פצד ושרב אל מטבוך· ובעד אל תנקיה אמלי אל שפה באל ש
שמע ואל שירג או דהן לוז ומא עוד· ואן כאן אל בתר עא
עאריה פעאלגה במרהם מרכב ואטלי על׳ אל שפתין וצע
עליהא אל גשא אל רקיק אלדי יכון מן דאכל אל קצב אל פארסי אל
לחפט אל דוא· ועלאג אל בואסיר באל פצד או באל
חג׳אמה וקטע אל גדאתה· ואטלי בדהן אל מרדאסנג ואל
דהן· פאן תטאול אל זמאן פינבגי אן יעאלג באל חדיד
באן תשק אל שפה בטולהא ותקטע מא פי אל גוף אל גדה אל דאכלה
ותגמע ותכוי לינגע בדלך אנקלאבהא· ומן בעד
אל כיאטה דר על׳ אל מוצע אל דוא אל יאבס אל קאטע ללדם·

ירפד ויסד ויסהל כמא קלנא פי מראהם אלמלחמה.
ויעאלג אלאוראם באסתפראג אלבדן מן אלדם אלזאיד ו
ומן בעד אלאסתפראג אעני אלשפתין באלחגאמה ומא אלורד.
ואלכרה באלדהן ולא שרט ויגסל באלמא אלפאתר ותצלח
אלגראח והקללה אן יכחל אלורס. ותעמל אלשפה
מאלפה אלטביעה.

## אלמרץ׳ דכר אלוגע אלחאדת פי אלאצ׳ראס ואלתאכל ואלחפר אלמוגוד פיהא:

## אלסבב
אמא וגע אל
אמא אלבאר אלעצב או ורם אלעמוד אמא אפראט אלח
חאר או אלבארד. ורם סבבה א
ולא תאכל סבבה רטובאת חאדה אכ
אכלתהא. ולא ורם יחדת מן אסתעמאל אלאשיא אלחאמצ׳ה
ולא קאבצ׳ה ולא חפר מן בכאראת תרתפע מן אלמעדה.

## אלערץ׳
יסתדל עלי אלוגע אלתאבע לחראה בחרקה
מלבנים אלחק. ולא אסתלדאד באלאשיא
אלבארדה ועלי אלתאבע ללברודה בצד דלך. ויסתדל עלי
אלאכלה בתהאבג מן אלורם. ועלי ורם באלמלם ועג אל
מגז ועלי אלחפר ולא עתמאד אלמלבסה עלי אלאסנאן.

## אלתדביר
אמא אלחס אלאסנאן באלוגע אלעריד ות
ולא אסתראחה אליהא. יתבע דלך אלתהאב ולא מיל אלי אלברודה
חגב אן תעתבר אלכה. פאן כאנת
חארה ואלמא פאתר בפם אלקיפאל. ואן כאן אלמזאג
בארדה זאידה פאסהל אלמרץ׳ ואסתעמל אלמצמצה במא אסת
סמאק באלכל ומא אלורד ושי מן כאפור או אלמצמצה במא

אל

אלסמאק מן שי מן לסאן אלחמל· ואן כאן אלוגע
מן ברודה וגלט אלמראר ילבס אלאשיא אלמאלחה פאן כ
כאן אלכבד מרצן מן אלפצולאת אלגליטה פאסתפרגה
במא יכרג אלרטובאת מתל מתנניה במא קד טבך פיה ש
תבתג ופוי אלמשמאש או תם או כבל קד טבך פיה גוזא
סרו· וקד יסתדל עלי סו אלמזאג בתגייר אללון אלאס
אסנאן אלמשאכלה אמא אלי אלכדרה או אלי אלצפרה או
אלכמודה· ועלי אלריח כד אנתנהא·
ועלאג אלתאכל אן כאן תאבעה לסו מזאג בארד פאחשי
אלתקב במא או חלתיתא· ואן כאן תאבעה לסו מ
מזאג חאר פאגעל פי אלתקב כאפור או אפיון· פאן כ
כאן אלתאכל יסירה פאגעלוה חתי יסתוי אלי אכניה בגז
במסלה מחמיה מגמוסה פי זית ואגעל אלמסלה פי אנ
אנבוב או קאנון· ועלאג אלטין בד אשיא אל
לגוא כדא פרפחין או מאה גוז ואלבנג או אמלג במקן
אלמר· ועלאג אלחפר יכון במא יגלו וינקי במל
במגלה דלך אלאסנאן בזבד אלבחר ורמאד או רמאד אלערף
ובסי אלגואשר אלסיני·

## אל מרץ׳ אנזעאג אל אדראץ יז׳

וצמודהא וסקוטהא ואל דוד אלמתולד פיהא

**אל סבב** אלמוגב לתחריך אלאדראץ ואלאסנאן
וסקוטהא רטובה אללתה וצעפהא או
אסתרכא אלעצב אלדי ירבטהא· וצמודהא יחדת מן
אלבם במא יחדת ללשייך· ואל דוד יחדת מן פסאד אל
דם וצעפה·

**אל עלאג** יסתדל עלי אנזעאג אלאסנאן יכון בד אדויה אלקאבצה

ובא תחרז מן אל מא אל שדיד עליהא מא אמכן ולא תזיד
בה אליד. פאן כאן תחריכהא מן אל רטובה עלאגהא יכ
יכון בקשור אצול אל כבר ושיאן שער אל גאר ושב וסנבל
אל טיב תגמע הדה אל אדויה ותדק ותנכל ותעגן עלי אל
עסל. פאן כאן אנמ עלאגהא כסבב ירבה פאסחק אל מ
ואל תותיה ואל שב ואגעלה עלי אצולהא. פאן לם ת
תתקוא בדלך פשויהא במרוד דהב או פצה ואגעל אלדוא עליהא
אלי אן תתקוא. פאן כאן אנמ עלאגהא לאגל אל דם ואל ב
ימנור עלאגהא עסר לא אנה ינבגי אן תנקי אל לתה באל ם
סמאק וקשור אל רמאן ותמרה אל טרפא ונוי אל בלוט ואבו
ובזר אל ורד תדק ותנכל ותכבב בה אל לתה. ועלאג אל
דוד אל מתולד פי אל אסנאן יכון בא תבלח אל אנגדאן ואל שיח
ואל ספסר יגזו מן מלח ונקע גזר מן אל סעד וגזאן מן אל שיח
ויעגן בעסל ובשראב ויעמל אקראץ ויתרך אלי אן יגף
ויחך ויסאף אליה זבל אל בחר וזנגביל ויסתעמל
אל לתה או יכמד בזר אל ורד ואלנאר ועסץ ושב יעגן בזית ויטבך פי קדר
יקבל אל צרם. ועלאג אל אסנאן אלתי תגול יכון בתכ אל
גאר ושב וזראונד טויל אגזא סוא תסחק ויטלא בהא אל צרס
או תגבר בה מכרר. פאן אחב אל אנסאן פלוגא אל צרס
פיגב אן יאכל קשור אל תות וקשור אצול אל כבר וקשור
אל חנטל ואל קשור אלתי תכון עלי אל שגם וזנגביל ועאקר
קרחה תסחק בכל ג׳ איאם פי כל יום סאעה ויתרך ויטי
חול אל צרס ויטלי בה ותנואת פי כל יום חתי יסהל תחרכ
תם ינתזב ויטלי בכרדי אל כל אל תקין איאמה חתי ינתזב.

## אל מרץ אל ורם אל חאר ואל באל

יחדתאן מן אל לתה ואל קרוח ונקצאן לחמהא.

אל

**אל סבב** אלמוגב לחדות ורם אלחאר זיאדה אלדם.
ואלמוגב ללורם אלבארד רטובה גליטה.
ואלקרוח תחדת להא מן כלט עפן או מן תקדם חדות אלמ
מרץ ונקצאן אללחם יתבע חדות אלקרוח אלעפנה:

**אל ערץ** יסתדל עלי אלורם אלחאר באלתהאב אלש
שדיד ואלוגע אלקוי· ועלי אלורם אלב
בארד באלתקל ואלתמדד· ועלי אלקרוח באלראיחה אלרדיה
ובאלרשח· ועלי אלנקצאן בדהאב בעץ אלגואהר·

**אל תדביר** עלאג אלורם אלחאר בחסב אלקיפאל או
אלחגאמה או אלאסהאל: פאן סכן אלורם
פבקי אלוגע באלתחליל ללאדגני ואכתר אלגליל אן יתמ
יתמצמץ בכמא אלורד ומא לסאן אלחמל ומא אלבקלה ומא
ענב אלתעלב או מא עצא אלראעי ואגעל אלגמיע מבררה כ·
באלסמאקיה· פאן אנחל אלאלם ובקא בקיה גליטה פי
אללתה פתמצמצה בכמא אלפאתר ואלדהן ואדהן אללתה
באלדהן פאן כאן קויה באלתריאק מעבוכה בכמא אלסמ
סמאק או בכמא אלרמאן ואלאמירבאריס· פאן כאנת אל
מאדה אלורם עטימה וכאן גאריה ולם ינחל או נגע פתגרה
ואעלגה בעלאג אלקרוח· פאן כאן מאדה אלדם באר
פתמצמץ אלמריץ בכמא אלעסל או במא אלפאתר או ב
באלזית· ועלאג אלקרוח בדלך אללתה באלסורתיכאן
ואלמצמצה בכמא אלסמאק· פאן כאנת אלקרוח עפנה
ותבועה ונקצאן אללחם פעלאגהא אולא באלפצד ואצלאח
אלמזאג ואלדלך אללתה באלפתון ואקמר לחם אלעפן באלזאג·
ותמצמץ אלמריץ בעד דלך באלכל אלדי קד טבך פיה ורק אלאס ו
ואמסח אללתה באלדהן ואלכרה בכמא קד טבך פיה אלעפץ ו
וקשור אלרמאן לתלב אללתה ועגבה אלאנאן ואלסמוך ואל

ואטעמה אלפראריג במא אלסמאק ואפסח לה פי אלפואכה אל
קאבצ'ה ואמנעה מן אלתמלי מן אללחם ואלחלוה . פאן פ'
צ'עא מן אלראיחה בקיה פי אלפם פאמרה אן ימסך פי פמה כ'
כאפורא או שיא או קשור אלאתרג ויתסנן באלמסך ואלצנדל
ואלורד .

## אל מרץ' אסתרכא אל להאה ונבאת אל לחם אל זאיד פיהא:

**אלסבב** אדמאן אלמאכל אלחלוה אלמורכיה ללהאה
ואללחם אלזאיד יחדת מן זיאדה אלכלט .

**אלערץ'** יסתדל עלי אסתרכא אללהאה כמגי אלדם .
ועלי אללחם אלזאיד באנתו ואלצלאבה .

**אלתדביר** יג'ב אן לא תהמל אסתרכא אללהאה לילא
יתבעה הלאך סקוט אלאסנאן . ועלאג'הא אן
יכון באלמצמצה באלסמאק ומא אלורד או שראב אלכלא
אלדי קד טבך פיה ורק אלאס ואלזיתון . פאן אנקטע אלדם וג'
ואלא פינבג'י אן תסתעמל לה אלדוא . **וצפתה**
ג'פת אלבלוט ואקמאע אלרמאן וג'לנאר ותבורה
אלק' טרפה ועפץ וסמאק ושב ותחב אלאם תנעמהלה אלמ
אדויה ותלק ותדרר עלי אלעמוד פאנה ישד אללהאה ויקטע
אלדם אלגאלי מנהא . ועלאג' אללחם אלזאיד אלדי יכון פי גאע
אלאסנאן ועלי אללהאה באן תשלק במנקאש או בשארה ותקטע
באלקואלין ויומר אלמריץ' באן יתמצמץ בכל או בשראב ויכב
עלי אלמוצע באלכלל אלמלח מדקוק או סמאק או גלנאר ו
יתמצמץ במא ורד ויתגרג באלדרור אלמלחמאת ואלמרא
אלמחמולה במרהם אלאספידאג וכאפור ודהן אלורד ותתבקר אל
מוצע לילא יזיד פיה אללחם פאן אלם פיה זיאדה שלג בדוא

אלחאר ויגב אן תנקץ אלשאיה אלי אצלאח אלמזאג ותקויה אל
מריץ מן אסתעמאל אלאגדיה אלחלוה אלמולדה ללבלגם מת
אלתמר ואלרטב ואללבן ואלבטיך ואלתין אלי אן יתכאמל אל
עלאג

## אל מרץ: רדאה ראיחה אל פם

**אל סבב:** אמא עפן אללתה אלמסמא בכרה או פסאד אלאסנאן או אפה חאדתה באלאנף או אלריה

**אל ערץ:** יסתדל עלי אלבכר באלראיחה לפסאד אללתה באלעפן ועלי אלראיחה לפסאד אלאסנאן באלתאכל ואלצפרה ועלי אלראיחה ללאנף במרצה ועלי אלראיחה למרץ אלמעדה באלריאח ואלנתן ענד אלשבע ואלגוע

**אל תדביר:** עלאג אלבכר אלחאדת מן פסאד אללתה ועלי אלאסנאן ואמראץ אלפם קד תקדם אלכלאם פיה.

ואלראיחה למרץ אלמעדה אן כאן מן חראדה מזאגהא ו
עלאמתה אלריאח ען אלגוע וסכונה ענד אלשבע.
עלאגה אלפצד ואלקי ואסהאל אלטבע ואכל אלרבוב אלקאבצה
מתל רב אלתפאח ורב אלספרגל ואכל אלרמאן ואלכמתרי
ואלספרגל ואלגסל באלמא אלקאבצה ותקוי ללמעדה כאלמזגה אלפר
פראריג אלמתכדה במא אלסמאק או מא אלאמירבאריס.
ואן כאן מן ברודה פיעאלג פי אלפם הדה אלחבוב ועמלתה
יוכד ורד אחמר וצנדל אביץ וסעד מן כל ואחד דרהמין סאדג
קרנפל קאקלה וקרפה מן כל ו דראהם. קשור אלאתרג מתקאל
זעפראן נצף דרהם. תגמע הדה אלאדויה ותדק ותנכל ותעגן
במא אלספרגל או במא ורד ויחבב וימסך פי אלפם.
פאן כאן אלבכר חאדתה מן גלבה אלבלגם אלגליט אלבארד אל
עפן ועלאמתה נתן אלפם ענד אלשבע וסכונה ענד אלגוע
ועלאגה: אלאסהאל באלצבר ואלקי ואכל אלאטרי

אלעגיר או אלגלנגבין או שראב מא אלעסל או אלסכר כמ״א
אלחאר וימזג אלמסתכי׳ ולא עוד ויסתעמל אלאגדיה אלטיפ׳
כאלמליח ולא טריך והגר אלאגדיה אלמולדה ללבלגם כאלסמוך
אלטרייה ולא אלבאן ולא אלעצידה אלדסמה פאן עלה ואלא פת
פתאחרב אן יתמסך הואן אלחב פי פמה׳ ויתחנק׳
יוכד ורד ובנפסג מכל דרהמין ורק אלאתלג דרהם׳
עוד כפ דרהם׳ זערנפ ומעיל ושעיר מכל מתקאל תנעע
הדה אלאדויה ותדק ותעגן במיאה ותמסך פי אלפם׳׳

## אלמרץ אנואע סו אלמזאג אלחא חארתה כאלסאן ועצוף אלאמראץ אל עארצה פיה׳׳

## אלסבב

חדות סו אלמזאג אל חאר יכון מן אלאפראט
פי מאכל אלחארה ולא משארב אלחארה׳ וחדות סו אל
מזאג אלבארד יכון מן צד דלך׳ וחדות סו אלמזאג אליאבס
מן אפראט אלתדביר אלמגפף׳ וחדות סו אלמזאג אלרטב
כצד׳ וחדות אלאוראם יכון אמא מן גלבה אלדם ולא בלגם
וכתרה אלסודה׳

## אלערץ

יסתדל עלי גלבה אלחר
חראיה בסואד אללסאן׳ ועלי אלסודה בכיאעה׳
ועלי אליבסה בכשונתה׳ ועלי אלרטובה בלזוגתה׳
ויסתדל עלי אוראמה׳ אמא אלחארה כאלוגע ולא אנתפאך
ובשיה אלמס׳ ולא סואויה כאלצלאבה ועגם אלאחסאס׳

## אלתדביר

עלאג סו אלמזאג אלחאר יכון כאלפני ולא
מצמצאת כאלאדהאן אלבארדה בדהן אל
נילופר ודהן אלבנפסג מע אלכאפור ושראב אלמברדאת ואכל אל
מזורה אלסמאק׳ פאן עלה בדלך ואלא פגבאן יתמסך פי אלפם

הדה

קלה אלחב · ועמתה · יכד לב בזר אלקתא ואלקרע ואלכ׳
מ׳כ׳ו ג׳ דראהם · שאן וכשכאש אסוד מ׳כ׳ו ג׳ דראהם ·
כתיר קיראטין תדק ותעגן בלעאב · ותתכל חבה ותמסך פי אל
פם · ועלאג סו אלמזאג אלבארד בלא מאדה באלמצמצה באלמא אל
פאתר ובאלשראב אלפאתר ובאכל אלגלנגבין ויתמסח אללסאן ב
בדהן אלמסתכי · פאן צלח בדלך ואלא פיגב אן יתמסך פי אל
פם הדה אלחב · ועמתה · יכד עוד ומסתכי וגוזבוא מ׳
מ׳כ׳ו גז׳ סעד וסנבל : מ׳כ׳ו גזין תדק אלאדויה ותעגן ב
בשראב ותחבב ותגפף ותמסך פי אלפם · ואלגדא אללחם אל
מקלו · ועלאג סו אלמזאג אליאבס באלמצמצה באל
לעאב ויתמסח אללסאן בדהן אללוז · ועלאג סו אלמזאג אל
יאבס באלמצמצה באלכל אלדי קד טבך פיה ורק אלזיתון ·
ועלאג אלורם אלחאר יכון בפצד אלקיפאל פאן כאן חאמי
ואלא פצד תחת אללסאן פאן סכן אלורם ואלא במצמצה ב
במא בן או · במא אלכזברה אלרטבה או במא אלורד ואלסמא׳
ואסקיה בזר בקלה ושראב אלחצרם וגדיה באלסמאקיה ואלח
חצרמיה פאדא וקף אלפעל פמצמצה בלעאב בזר כתאן ·
פאן כאן אלאמר אלי גהה אלמאדה פמצמצה במא קד ט
טבך פיה לעאב בזר מרו מע שי מן מיבפכתג מפרד פאן ת
אנפגר פמצמצה באללבן אלחליב ואלזבד · ועלאגה
במרהם אלאספידאג ודהן ורד ואפיון · פאן כאן בלגמיא פאם
פאסתפרג אלבדן באיארג ומצמצה במא אלעסל ובאלמרי וא
ואמנעה מן אלאגדיה אלגליטה ואגעל גדאה מלטפה במנזלה
מזורה זירבאג או מא חמץ ועציר אלתפאח אלקאויה ·
ואן כאן אלורם צלבא פאסקי אלמריץ טביך אלאפתימון ואמר
ואמסח אללסאן בדהן אלסוסן ושחם אלדגאג ואלבט ודהן אלב
בנפסג ואלמצמצה מן אלאגדיה אלמולדה ללסודא · וליגב אלחב

ומעאלגתה בלבן אלאתאן או אלמרי אלחאר מע בנפסג ומא אל
לבן ולעאב אלחלבה פאן אנחלת אלטביעה ונקי גלית פמעאלגתה נט׳
במא אלשעיר׃

## אל מרץ׃ אל קלאע

פי כתר חדותה
פי סבב אל
למאן מע אנתשאר ואתסאע׃

## אל סבב

זיאדה אלא
אכלאט אלבלגמיה אלמאלחה או
אלסודאויה
אלמחתרקה או אלצפראויה אלמלתהבה או אלדם אלשדיד אלח
חראה׃

## אל ערץ

אלקלאע אלבלגמי ישאהד לונה אב
אביץ ואל
חאדת מן אלאחתראק יסתדל עליה
בגלבה אלסואד והו ארדא אנואעה לאנה יפני אלאכלה׃
ועלי׳ אלחאדת מן אלצפרא בצפרה אללון ובשדה אלאלתהאב ועלי׳
עלי אלדמוי בשדה חמרה׃

## אל תדביר

אן כאן אל
סבב אלחאדת ללקלאע
דמוי ואל
פן מסאעד פאפצד אלמריץ ואקטע לה אלאגדיה. ואן כאן
מתלה פאחגמה. ואן לם ימכן פאפצד אלמרצעה או אמ
אחגמהא וחדרהא מן אלאגדיה אלרדיה ואסקיהא מא אלשעיר
ואשפיהא מא אלרמאן וברד מזאגהא במא בזר אלבקלה ואגעל
גדאהא אלפראריג אלמטבוכה במא אלסמאק או אלרמאן.
ואן כאן אלטפל יקתדר עלי אלשראב פאסקיה מן חלה אלאדויה
אלמבדלה שי יסירה ומעאלגתה במא קד טבך פיה אלסמאק ואל ע
עדס ואלורד ואנתר פי פמה אלסמאק ואל עפץ ואל טבאשיר ואל כספרה ו
ואלורד ובזר בקלה בעד אן תמסח אלפם במהן אלנז׃
פאן כאן אלקלאע חאדתה מן מרה צפרא פאסקה אלטביעה
באלמטבוך או במא אלתמר אלהנדי ושראב אלבנפסג ואסקיה
אלמבריאת וגדיה באלמזורות ומעאלגתה במא אלכספרה או ב
במא קד גלי פיה לב אלכרס׃ ואן כאן הו מתלה עלג
אלמרצעה ואנתר פי פמה הלילג ואבלאבין ובזר ורד ועדס אל

ומקשר ובספירה ובעאשיר׃ ואן כאן אלקלאע חאדתה
מן רטובאת פאסהל אלטביעה בחב אלצבר ואדלך אלפם בפ
בסכר טברזד או בצמג ולא זאג מעגונה בצ עסל או בצמרי
ותעמגה במא קד טבך פיה ורק אלזיתון ולא מרזנגוש ותגר פי
פמה אלגלנאר ולא מאמיראן ולא קאקלה בצ סויה תדלך ותגגר
פי אלפם ואטעמה אלגלנגבין וגליה בצ קלאיה׃ פאן כאן עפנה
פאטעם אלמרישה ללך ואגעל גראהם לטיפה׃ ואן כאן
אלקלאע אסוד או עפן ומתאכל פאסתפרג אלבדן אן אמכן
ואן לם יתמכן פאחרץ עלי מראעאת אלמרישה ותגר פי אלפם אל
עפץ ורק אלזיתון אלאבס וורק אלעוסג וקאקיה ושב ואעלג
פום ושעיר ועפראן וזאג ילך ויתגר פי אלפם׃

# אל מרץ׃ כבר אל לסאן ואדראעה

וקצרה וצגרה ולא גמע אלעלה אלי תתמטי צפרע׃
אל סבב׃ זיאדה אללסאן אמא אן תכון מן כתרה אלדם אל
גליט או אלבלגם אללזג׃ וקצרה וצגרה אמא א
אן יכון מן אלגבלה או מן אנדמאל קרחה׃ ולא גיה תחדת מן
כלט גליט קתל׃ אל ערץ׃ יסתדל עלי כברה באלן
באלמלאעה׃ ועלי קצרה באתגאל אלרגאל
אלי תחתה בעלפה׃ ועלי אלגיה בצ עלאגה׃ והדה אלעלל כ
כלהא עאיקה ללסאן ען חרכתה׃ אל תדביר׃
אעתבר אלעלה אלמוגבה לכבר אללסאן אן כ
כאנת ען גזארה אלדם פאפצד אלמריץ אלקיפאל ואדלך אל
לסאן בצ מקטעאת אלחאמצה בצ מצל או חמאץ אלאתרג
ולא זעפראן חתי יסיל מנה לעאב כתיר פאנה ילטף ויגע אל
חאלה ונגי אלמריץ בצ סמאקיה ולא חצרמיה׃ פאן כא
אלמרץ חאדתה מן גלבה אלבלגם אללזג פשלאגה יכון באסב

באסתפראג אל דם בחגאמה אלצדר ואלדלך אל בדן בגא מלח ואל
כל ובגא פלפלי. פאן כאנת אל מאדה סאילה אל גלט פישא
פשאלגה בגא שאהדר ואל כל וגדי אל מריץ בגא עצאפיר ואל לחם
אל מקלו: ועלאג קטע אל בדן בקטעא רבאט אל עצב
אל מאנע ללבדן מן אל אנבסאט בגא מעג עצבה ותקוי אן
יקטעא שק פי אל עמק פיפתח שריאן פיעסר עלין חסם אל דם
ומעמת אל מריץ בגא כל ותאם אל ורד ואלבם אל מוצע בגא רוק אל
יאבס: ועלאג אל עלה אלתי תתסמי צפרע אן כאן עני׳ה
בגא אדויה אל מקאשה אל מגפפה במוצלה אל עצבי ואל מלח ו
ואל שאהדר ואל עפץ ואל רומאן אל חאדי. פאן לם יגמפיה דלך
פשאק אל מוצע ואמג אל גב ותחדר מן מני אל דם.
ומן כנע אל עלאג אכבם אל מוצע בגא זאג אל מסחוק ויעאלגה
בגא מראהם אל מלחמה ואצלח אל מזאג אלי אן ינדמל אל גרח:

## אל מרץ׳: פסאד חאסה אל דוק ותקלצ

**אל סבב:** אמא גלבה אל אכלאט או סדה או ורם או
תפריק אתצאל: ואל תקלצי אל בדן אן יכון
מן כלט בלגמי גליט אל סדה או תפרק אתצאל.

**אל ערץ׳:** יסתדל עלי גלבה אחד אל אכלאט במא יגד
אל מריץ מן טעם אל כלט אל גאלב ויסתדל ע
עלי אל סדה ואל ורם בגא תמדד ואל אלם. ועלי תפריק אל
אתצאל מן כאן מן צדמה ומן יאכל בגלבה כלט חאד
ויגהזה אל צאיל. יסתדל עלי תקלץ אל בדן:

**אל תדביר:** אמא כאן אל כלט אל גאלב עלי אל בדן חאר
חאדק פתנקיה אל מריץ ואצלח אל מזאג ועי
ועלאג אל גרח ואלדלך אל בדן בגא מחללאת. אמא גלבה
אל כלט אל חאר פיגב אן תנקיה בגא סכנגבין או בגא מצל.

ויסמי גלבה אלבלע אלטאיר סגגרה בלא מרי ולא כל ולא מלח ולאכ
בררל׳ ואן כאן אלבדן ממתלי פאסתפרג אלבלע אלזאי׳
אולא אן כאן גליטה בלא איארג׳ ואן כאן חאדה בלא משטול
וגיה מן נעד אלאסתפראג ויטר׳ אלגאג אלטמאן כמא דכ
ורנאה׳ ויטאג אלסלה יכון בלא אסתפראג אלבלע אל
גליט׳ תם אלגרגאת ולא מנגגה בלא אדויה אלמקטעה לל
בלגם אלגליט׳ ולא ורם אן כאן חאדה פאפצד אלמריץ
ובדי מזאגה ובגרה בלא מחללאת׳ ואן כאן ענקטע
אלעצב לם תתעל ולא ברי לה׳ ויעאלג תקלל אלטמאן תת
תאכנ לחרות אלורס יטן כזלך אלטמאן בלא אדהאן אלליינה
כדהן אלנו ודהן אלבנפסג ולא לנשאסת׳ ואן כאן תקל
אלטמאן חאדתה ען אמתלי פיעאלג באסתפראג אלבדן׳
ואן כאן ען רטובה גליטה פיעאלג באסתפראג אלבלגם אל
גליט בלא חמיה ואכד אלגלנגבין ושרב שראב אלעסל׳ ויצב אל
אלמיאה אלמחללה עלי׳ אלראס אלדי קד טבך פיה אלצעתר ו
ואלקרע ולא מרזנגוש׳ ולא תגאק אלטאג לבעל אלזמאן
בלא מרץ פאן אלפלאת אלגליטה לאחרה פי אלמואצע אל
ציקה בטיה אלאנחלל פמרץ ולא תגד פאן כזלך תתלף׳
מא יכון גרלך ובגירהא׳

## אלמרץ׳ נתוה אללהאה

אלגאדי מן אל
פם פי וקת אל
ננס ולא סאיל מן אתסאה אלעיאן׳

**אלסבב** אמא חראה מעלה או רטובתהא או מן
כרודתהא או מן תקל אלגזא׳

**אלערץ** יסתדל עלי׳ חראה אלמעדה תקלה אלש
אהוה וכתרה אלעטש ענד אלגוע ובזוי
ונהוצתה׳ ויסתדל עלי׳ כרודתהא ורטובתהא בעלה אל

אללעאב וחמוצ'ה אלפם. ויסתדל עלי תקל אלג'מאע בא
תגייר ורדאה טעם אלפם וכתרה אלתבצק.

## אל תדביר

עלאג אללעאב אלסאיל מן אלפם אלראבע
ללחיארה באכל אלהנדבא ואלמלח עלי
אלריק איצ'א ויאסתפאף סויק אלשעיר ואלחשוה מע
אלסכר ובאכל אלרכובאת אלקאבצ'ה אלחאמצ'ה כרב אלספ
ספרג'ל ורב אלתפאח או רב אלחצרם וג'יה בא פראריג' אל
מטבוכה בא חצרם או מא אלרמאן או זירבאג' או מא אלס
סמאק. ואן כאן אללעאב אלסאיל מן אלפם הו
אלחבלה לרטובה פצ'לה באכל אלג'לנג'בין ומצג אלמסתכי
ועצב אלריק ושרב אלמא אלחאר ואלסכר ואכל אלאטריפל
אלצגיר. פאן כאנת אלרטובאת אלסאילה מן אלפם כ
כתירה מתצלה פיסף אלמריץ' יסירה מן אלכנדר ואלסכר
וג'יה בא פראריג' אלמשויה אלמטג'נה ואמרה בא אג'תנאב
בא מרי ואלכל כל גרואת מן קבל אכל שי פאן כלה וגא פ
פקייה ואסקיה מא אלהליל אלמרבא. פאן כאן אללעאב
גאריה מן תחת אלעינין פיגב אן יתרך אלקאקיה פי
אלשראב חתי יתחלל ותנלסח אתמאהם כה פי בנך אלאן
איקאת ועלג'את אלמרצ'ה ויסתעמל בנהא וקלגיאה.

## פי דכר מרץ' אל חלק ומדאואתה

## אל מרץ' סקוט אל להאה

ואורתואקא אל
מאידה ואלורס אלמסמי דבאחה רואה ואלבג

## אל סבב

אלורס אלחאדת פי אללהאה ולא יכלו אן
יכון אמא מן דם או מן צפרה או מן בלגם
או מן סודה. ואלורס אלמסמי אלנזהי תולדה [illegible]

ויכון מן כלטה גליט און מן דם מחתרק.
אל עריץ יסתדל עליה אלורם אלדמוי בלא אנ
אנתפאך ולא אחמראר ולא אחסאס
בלא חראה. ועלי אלמראדי בלא נכס ולא וגע וקוה
אלאלתהאב ושדה אלעטש. ועלי אלסודאוי בצלאב
כמודה ולא צלאבה ותטאול אלמדה. ועלי אלבלגמי ב
כעדם אלוגע ולא לין. ויסתדל עליה אלנאחה בצ̇יק אל
תנפס. אל תדביר אלורם אלחאדת פי אללהאה
רבהלף אחושאה ולהדה אלסבב תת
תסמי נאסור ענכבוגה לאן אללהאה רבמא ורמת כלהא
ויסמי אלאסטואנה והדה אלורם לא יעאלג בלא חיל לאן
יתבעה מנה דם לא ירקי ורבמא ורם ראסהא ויסמי אלענ
ענבי והדא יעאלג בלא חיל בעד אסתפראג אלבדן בלא פצד
ותנקיתה בלא אסהאל. ורבמא ורם אצלהא ויסמי אל
אצלי. והדא לא יעאלג בלא חיל לאנה לא יתמכן מן קטע
אללהאה מן אצלהא לאן הדא אלעלאג יתבעה אפאת כתירה.
ואן כאן אלורם אלחאדת בלא לאה חארה דמוי
פאפצד אלקיפאל וגרגרה בלב אלתות או רב אלגיבאס. פאן לם
ינחל בדלך ואלא פגרגרה במא אלורד אלדי קד טבך פיה ורד
וקשור רמאן ועפץ וסמאק ועדס וחב אלאס ואסקי אלמ
מריץ מא אלשעיר בדהן אללוז. פאן תגיירת אלטביעה
פחלבהם במא אלאגאץ ולא גלאב. פאדא לם תגויה בחקן
במזורה סמאק. ואן כאן אלורם צפראויה פחלל טביעה
בחלום כיאר שנבר ולא תרנגבין וגרגרה במא שב אלתעלב
או במא עצא אלראעי ואסקיה מא אלשעיר ומא בזר אלב
בקלה בלעאב אלבזרקטונה וחב אלספרגל ושראב אלבנפשא
פאדא לם תגויה בלא רמאנה. ואן כאן אלורם בלגמיה

פנקי אלגמס כמא יך אלתין ואלטעמה אלגלנגבין וגריה כמא ח
חמץ׳ ואן אסתרכאת אללהאה וסקטת מן גיר ורם פאג
פאנתך פי אלחלק בגיר אלורם וסמאה ורבא אלסוס ויעתבר ואן
ואקתאע אלרמאן ועדוק והלילג ונחוה׳ פאן לם תנת
הרהתגג ורק אשלהא וגלט ואסהא ואסת כינה פאקטע מנה׳
אלזאיד פקט׳ וגרגרה באלכל ומא אלורד ומא אלסמאק׳
פאן עבץ נעף לס פאנתך פי אלחלק אלטין אלמכתום ואמשג
אלמריץ מן אלתריאק׳ עלאג אלדבאחה באלפצד תנויר
ואסהאל אלטביעה באל פאכהה
ובאלחקן אללינה ושרב מא אלשעיר בדהן אללוז ואלגרגרה
במא אלכספרה פאן גמעת אלמדה באלבן אלתמר ואלזבד ב
בדהן אללוז׳ פאן כאנת אלעלה חארה מן כל תגרגרה ב
בבב אלגוז פאן פתח עלה תגריה כמא אלחמץ׳ פאן לם יחדר אל
עלאג ופצד אלזמאן ויאך מגרי אלעכם וכאן לונהא אביץ פאג
תשאוגהא באלחייל ומן בעד אלעלאג גרגרה במא אלסמאק ואל
עין אלמכתום פאן עבץ חמי בביאץ אלבין פאיא עלה תגריה׳

## אל מרץ אל טאניק

והו אמתלא עשר אל הוא אלי אלריה מן אל
ורם אלחאדת באל חנגרה ותאבענה אלורם מכתלפה׳

## אל סבב

תולד הדה אלעלה מן זיאדה אלאכלאט אלאר אמא מן אלדם או צפרה או בלגם או סודא׳

## אל ערץ

יסתדל עליהא אלעלה בעסר אלתנפס ואח ואחמראר אלוגה ואנפתאח אלפם וכרוג אלל
לסאן וגחוט אלעין ואמתלאה אלאודאג ורבמא כאן מא יש
ישרב מן אלאנף ורבמא תבעתה אלחמי פאן אזבד פלא עלאג
לה׳

## אל תדביר

ימאיי אדא חדת אלטאנק מן ורם דמא פעלאגה יכון בפצד אלקיפאל ואל

אסתכתאר מן כרוג אלדם קלילה קלילה פי דפעאת. תם תגד
תגגר אלמריץ בעד ימתנע פעל במנזלה לסאן אלחמל ואן
אלורד ורב אלתות ואסקיה מא אלשעיר אלדי קד טבך פיה אל
עדס אלמקשר בדהן אללוז ושראב אלבנפסג ותלין אלטביעה
בא חקן ותי אלאנתהי תגגר בא לבן ואגוזירי. פאן חתגר
אלורם ובלגת אלמדה תגגר אלמריץ בא זבד ודהן אללוז.
פאן נקיה אלקרחה תגגרה בעסל בעד מצבה בדהן לוז
ושמע ובתירה וחסה אלחסך בדהן אללוז. פאן צלח תגגיה ב
בא אספידבאגאת. פאן כאן אלורם צפראוי פליין אל
טביעה בא מאר שכר ואסקי אלעלאלאל מא אלשעיר אלדי קד ט
טבך פיה אלעגאב מע שראב אלבנפסג ותגגרה בעד למא
אלחמל מע יסיר מן כל ואמסח עלי אלרקבה מא אלורד ואסקיה
אלבזר בקלה בשראב אלכשכאש ולעאב חב אלספרגל בשראב
אלבנפסג ואסקיה מא אלקרע. פאן אנחל אלמרץ תגגיה
בא עדס אלמקשר בדהן אללוז אלחלו. פאן כאן אלורם בל
בלגמיה פאחקן אלמריץ פאן אזראר שי פאסקיה מן אל
לבלאב מע חב אלקקאי וגגרה בשראב אלעסל או רבא ל
גוז מע אלראזיאנג. פאן כאנת אלעלה שדידה פאפ
פי חלקה כרו אלכלב אלדי קד אכל אלעטאם מע זעפראן או מ
אדס מן דלך פי מא אלעסל ומא אלראזיאנג וגגרה בה 9
פאן כאן אלחלק פאחלב אללבן פיה פאלא אפתח תגגיה בעי
ובלאג אלטאעון אלסודאויה בא גגוה בעד אלופי
וא. הין וא חלבה ואסקיה אלגלאב יא
ואצמד אלורם בא חלבה ובזר כתאן וכלבה אלחמאם. פאן ת
תחלל אלורם תגגיה בעד חמץ. פאן לם ינגע אלעלאג ו
ואתם אלהלאך. פאתקב תחת אלחנגרה פי מא בין ואירה
תקבא פאנה אמגע אלאכתנאק אעני אלגלו ונפטה ואחס

# אל מרץ̇ תשנג̇ אל חלק

והו אלד̇אחשה
אל עלק פי אל חלק

**אלסבב** שרב אל מא אל ראכדה אל כת̇ירה׃

**אל ערץ̇** אחסאס אל מריץ̇ במגץ̇ פי חל
חלקה וכרב שדיד ונפת̇ דם רקיק׃

**אל תדביר** אדא תחקק אל טביב אן אל עלקה מתשבתה
פי אל חלק פיג̇ב אן יאמר אל מריץ̇ כאן יפ
יפתח פאה מקאבל אל שמס ויכבס עלי לסאנה באל אצבע פאן
תשאהד אל עלקה פיג̇ב אן תכבס עליהא בכלבתין אל מעלק ולא
תשגל פי ג̇ד̇בהא לילא תנקטע בל יט̇עמהא ג̇ייד או יתרכהא פ
פמהא תבלע מלעקה דם תח̇כיהא לילא תנקטע ותתבלע פ
פיחלת קיף אל דם כת̇יר או סאל סחג׃ פאן חדת̇ שי מן ד
דלך פיעאלגה בעלאג̇ אל סחג׃ פאן כאנת אל עלקה בעידה ג̇ירת
טאהרה פיגרגר אל מריץ̇ בכל מא אל כרדל או בעצפיר ורק אל זיתון׃
פאן לם תברג̇ מלך פאדכל אל מריץ̇ אל חמאם ויקאעה ד
זמאן טויל חתי יצאי יערץ̇ לה אל ג̇שי פאנה עטש עטשא
שדידא פיבעד שי מן תלג̇ ויקרבה מן פיה או תג̇עלה באל מ
אל בארד פאנה קיבת פאנה תגדבהא באל כלבתין וג̇מיע אנואעהא
אנפך פי אל חלק אל טין אל ארמני ושאן ודם אל אכוין׃
פאן כאן אל עלק מתעלק בחסב אל מעדה פקיי אל מריץ̇
בעד אכל אל אשיא אל מאלחה׃ ויעאלגה בעלאג̇ אל חיאת
אל מוג̇ודה פי אל מעדה׃ אל מעאי׃ פאן תעלק אל עלק ב
אנף פתמסה באל כלבתין׃ ויעאלג̇ מא יתעלק פי אל
חלק מן שוך או עט̇ם מא כאן מן דלך טאהרא פאכ̇ד̇ה ב
באל כלבתין׃ ואן כאן מן אספל פאחתאל פי דפעה והו
כאן תאמר אל מריץ̇ אן יבלע שי לה קדר כאל כבז או תי
יאנס כבאר או קיי אל מריץ̇ ואדפעה ג̇סם לי אספלהא׃

כיזראן מלבוף עליה משאקה מלמוק בעסל·
ועלאג אלכנאק מן אלשי יכון בלא פצד ואחסא
בדהן אללוז ובמרק אלחמץ אלמתבלה
מן אלסמאק קד פתת פיה אלכבז· פאן תעדר אלטבע פ
פאסקיה מא אלשעיר בדהן אללוז וחסאה אלבזר אלמרשת·
פאן אחתקן אלאמר בה אלי אן יזבד פלים אלבדו מן מבילה ע
עלאג אלגריק אלדי תבלע מן אלמא יכון באן יעלק מנכבה
כאן וינפץ ויגמז בטנה ברפק אלי אן יכרג אלמא ויחסא חסא
מתכדה מן דקיק אלחמץ ואללבן ויסקיה אלשראב··

## פי דכר אל אמראץ אל עארצה פי א
## אלאת אל נפס ומדאואתהא· אל מרץ א

### אל סבב

אלבחוחה ואלסעאל· אמא מן צאח שדיד
או מן דכאן מולי או גבאר מפסד או רטובה
רטובה יסירה גליטה·

### אל ערץ

יסתדל עליה אלבחוחה
רטובה בלא נפת·
ואלסעאל חאדתין ען
ועלאג אלאכונאף אלאכר כנעט אלנפת:

### אל תדביר

אלבחוחה תעאלג באשיא אלמגריה
בלא חסא אלמתכד מן אלנשא ואלשעיר ודהן אללוז ואלזבד
ואלסכר ואלגאם אלבזר אלממרשאת ואספידבאג·
פאן כאנת אלבחוחה חאדתה מן רטובה מן גיר חרארה·
פעלאגהא יכון באכל אלחרירה אלמתכדה מן קטאעה אל
סכר· וחוארי בלא סכר ואלעסל ואלתגרגר במא קד טבך
פיה אצל אלסוסן אלאסמאנגוני מע אלסכר ואלתגרגר בלא
זביב ואלתין ואלסכר ואלפסתק· ואלגם אלחמץ אלמקלו
או מטבוך אלאספידבאג בחמץ· ועלאג אלסעאל אל

סג

יסיר אלתהבב לכשונה קצבה אלריה ואלחנג'רה באנה אלבתה
אלמרטב מע דהן לוז ושרב מא אלעסל מע לעאב חב אל
ספרג'ל ושראב אלכשכאש או אלבנפסג. ואלג'מיע אלבז'ר
אלמדרשה. פאן כאן אלסעאל תאבעא לכשונה קצבה אלר
ריה ואלחנג'רה פיג'ב אן תתדבר אלמרץ' אלקיתאל ויסקי מא אל
שעיר אלדי קד טבך פיה אלסבסתאן מע שראב אלבנפסג ו
ודהן אללוז. ואלג'מיע אלאספידאג' ויתג'נב אלאג'דיה אלח
חאמצ'ה ואלמאלחה ואלריאח. פאן כאן אלסעאל תא
תאבעא לברד אלהוי פיג'ב אן תסתעמל אלג'לנג'בין ושראב
אלג'לאב מע מא אלראזיאנג'. ואלג'מיע אלפראך מע מא אלח
חמץ'. ואסתעמאל אלדהן אליאבס ושראב אלמיבכתג' או ים
יסיר מן אלשראב.

אף

## אל מרץ' אל סעאל אל חאדת מן איצ'

זה

## סו אמזג'ה אל ריה ואל צדר ג'מיעהא ובמא

**אל סבב** חדות אלסעאל אמא מן סו מזאג' אלצדר ואל
ריה אלחארה או אלבארדה או אלרטבה או
אליאבסה או לרטובה תנזל מן אלראס אלי אלצדר ואלריה או
תנפתח אליהא מן דאת אלג'נב ותתולד פיהמא.

**אל ערץ'** יסתדל עלי אלמזאג' אלחאר באלתהאב פי א
אלצדר ואלעטש ואלמיל אלי אסתנשאק אלה
הוא אלבארד וחרארה אלוג'ה ועטם אלנבץ. ויסתדל עלי אל
מזאג' אלבארד בברד אלצדר ואלתאדי באלהוא אלבארד.
ויסתדל עלי אלרטב באלנכ'ארה. ועלי אליאבס באלכ'ש
כ'שונה ואליבוסה פי אלחנג'רה ועדם אלנפת. ויסתדל עלי אל
רטובה אלנאזלה מן אלראס באלדגדגה פי קצבה אלריה.

ויצלח אלמרתפעה מן אלאתאר גדא פי זיאדה ואלנג
מן תאן ענד אלכלו ואלשבע׳ ויצלח אלכאין מן אלצדר בכ
בכונה עלי חאלה ואחדה׳ עלאג אל
סעאל אלחאדת לסו מזאג אלחאר

## אל תדביר

אלחאדת פי אלצדר ואלריה׳ יכון נפעה אלמאלח ושרבתאן אל
עסל׳ ויסתעמל לעאק אלכתאש או אלתמסג אלמרתא ו
ואל לעאק ואלגלאב ולא בזר אלבקלה בשראב אלכשכאש ואל
ואסתנשאק אלרמאן אלחלו ואכל אלכרנב׳ ואגתנאב אלגמיע אלבא
באקלי בדהן אללוז ואלאספידבאג או אלבנג אלטמר׳ ...
ויעאלג סו מזאג אלבארד יכון באכד אלגלנגבין ואל
אלתין ואלזביב בדהן אללוז׳ ואלגמיע מא אלחמץ או
אחריק פי אספידבאג ואכלא חמץ אלמסלוק ושראבא ב
בנפסג׳ ויעאלג אלסעאל אלחאדת ללמואד אלחאר
פי אלפצד חאר אלחאדת מן אלרטובה יכון פי תשתק פי אלה
חמאס אלחאר ושרב אלנביד אלעתיק ואכלא לחם אלמקלו׳
ואגתנאב אלאמראק אלדסמה ואכל אלזביב אלנאסאני ואל
ומעוג עלה אלריאיה אלמתשבה קבלא עשאס לא סירמא
חרכה אלצדר פי קיאה בפי אלחאן ואלגנא׳ ויעאלג סו
מזאג אליאבס באכד מן אלשעיר בדהן אללוז ואללבאב פי
גלאב׳ ואסתעמאל לעאק אלכשכאש ואלזכולא׳ אלחמאס
ואלתגדיה פי אספידבאגאת בלחום אלכרפאן׳
ויעאלג אלסעאל אלחאדת לאנצבאב אלמואד אלחארה ואלב
בארדה׳ אמא אלצפרה פיסתדל עליהא פי נפת אלאצפר׳
ואלסודא יסתדל עליהא פי נפתא אסוד׳ ואלבלגם ים
יסתדל עליה פי נפת אלאביץ׳ ויעאלג אלסעאל אלראג
ללמואד אלחארה פי פצד ושרב מא אלשעיר אלגלאב אלי
קי סכב פיה אלכשכאש ואלסבסתאן ושרב שראב אלכש

כשכאש ואלכתאן אלרמאן אלחלו ואכל אלקרע ואלסמק אל
טרי ואלגורה מאש. ואן כאנת אלמאדה סודאויה פישרבוה
יכון פיה חסו אלמתכד מן אלנכאלה ואלחשה אלמהרוסה פיה ע
עסל ואכל אלפאניד ואלגין אספידבאג בלחם אלחמל אלצגיר.
ואן כאנת אלמאדה בלגמיה פישרבוהם יכון כשרוב אל
שראב אלזופא ואלעסל ואכל אלגלנגבין ואלזנגביל אלחמאס.
ואלגין אלסלק אלמטייב באלכל ואלמרי ויתגלב באלסלק.

## אל מרץ׳ אל רבו וצ׳יק אל נפס ואל בהר

**אל סבב** רטובה גליטה לאחגה פי אקסאם קצבה אל ר
ריה או פי אלערוק אלמגולה פיהא:

**אל ערץ׳** יסתדל עליה לחוג אלמאדה פי אלערוק אלמגוף
פי אלריה באלרבו ואלבהר. ועלי אלמאדה אל
לאחגה פי אקסאם קצבתהא באלאנצבאב:

**אל תדביר** אלאדויה אלדי תעאלג בהא הדה אלעלל.
יגב אן תכון מסכנה מלטפה גאלבה ללפצ׳ל
אלגליט באלחבוב אלמסתפרגה ללבלגם כמגלה חב אלצבר.
ורגן בעד אלסקיה אלטעמה אלגלנגבין ואסקה בחרא מן אל
עסל ואלמיבתג. פאן כאנת אלפלאת שדידה אלגליז
אסקי אלמריץ׳ ניף דרהם זראונד מדחרג באלמן אומן אלפא
פאשרה או פאשרתין מקדאר ז׳ לואעק במא ואסקיה אלם
סכנגבין אלעסלי. ואגעל אלריאצ׳ה כמיה. ופי אלאנתהי ס
סריעה ואטעמה אלזגב אלמסאני. ואגעל שראבה קטיעה
ואטעמה מן אלגין אלכתיר. ואלנוס כתיר כצ׳עה משקב אלג
גין ואגעל טביכא כמרק אלדיך באלקרטס ואטעמה אלסלק
ואלכבר ואלמרהם באלזלק אלאנם באלירין אלמגאלל אלכשנה
וקלל אלדהן ואגעלה במקדאר מא יגדי אליזין וגמיה בלחוס אל

ארנב ואל גלבאן ואל פראריג ואל דיוך מקלוה קד נתף עליהא׳
אל שונין ואל כמון ואטעמהם אל טריך אל מנאח ואגעל גדאהם
כושכאר וחלוהם מן אל חבוב אל מטבוכה ואחקנהם באל חקן׳
ואדהנהם מן כארג אל תמלי׃ ומן גמיע אל אגדיה ואל אשרבה
אל בארדה אל רטבה׳ פאן עלחת אל עלה ולא תיגב אן תם
תסתעמל אל מעגונאת ואל אשרבה ואל חבוב ואל בכוראת אל
גאדבה למא פי אל ריה מן אל פצל ויגב אן תסתעמל שיא ה
הדה אל אמראץ פי כתאבנא אל מעורף באל אקאע׃

repelimonea

## אל מרץ דאת אל ריה

והו ורם חאר ח
חאדת באל ריה׳

אל סבב אמא מאדה דמויה כתירה או צפראויה אמר אר׳

אל ערץ אל חמי אל חאדה ואל סעאל ויצק
ותמדד אל צדר ואל תקל ואחמרא׳
אל נפס ותואתרה
אל וגנתין ואל עינין ואל עטש ואל נפס אל מנוני׳

אל תדביר יגב אן תתועקף ען פצד אל ידין׳ פאן חד ית׳
הדה אל עלה מן מרץ אכר מתל אן כאן אל מרץ
אל אול מזמנא וכאן קד פצדו פי אל אבתדי׳ ואלי ה
חדות להם הדה אל מרץ אל אול מזמנא׳ מן גיר אן יתקדם לה
מרץ אכר׳ פיגב אן תפצד להם אל באסליק אן מאנעה להם אל
קוה ותכרג להם מן אל דם בחסב אחתמאל אל קוה ומן בעד אל
פצד אסקהם מא אל שעיר אלדי קד אלפת פיה עני טבכה אל
סבסתאן ואל שאב ולסק פיה בעד תצפיתה ותנכיה אל סרוע
עבני ודהן אל לוז ואטרהם באמתצאץ אל רמאן ואסקיהם אל
לעאב אל מרקונה וחב אל ספרגל בשראב אל ספרגל׳ ואל גלב
מטבוכה אן אחתאגו אלי דלך בתלם אל כיאר שעבר מנה שי
שראב אל נפסג ולעאב יגגרה בשראב אל נסטוך ואסקיהם
אל חסו אל מתכד מן אל באקלי׃ ואל שעיר פי דורני אלדי לה קש׳

לה והו אלכגרום בדהן אללוז ועצארה אלגלאב וביץ' אלורד.
ונבאת חי אלעאלם. ומא אלבקלה ומא ענב אלתעלב:
פאן גאוז אלמרץ' אלראבע פאמסח אצ'לאעה בדהן אלב
בנפסג ואלנילופר ואלשמע ואלכאפור ואסקה מנקוע אלזופא
ודברהם בתדביר אמראץ' אלחאדה. פאן סכנת
אלחמי וקל אלסעאל וצ'עפת אלקוה פגדה בגדא קרע
ודהן אללוז או מזורה מאש. פאן עטש פאסקה לעאב פי
אסתעמאל אלפראריג אלמשויה וכבאבהא מן אלאגדיה אלתא
חארה ואלחלוי מן אלטעאם אלי אן יעודו אלי צחתהם.

## אל מרץ' נפת' אלדם ותקיאה

**אל סבב** אמא מאדי בנזלה אלרבו או אלסקטה או
צ'רבה או ותב שדיד או חמל שי תקיל או מן
מתקאדם בנזלה אלמאדה אלמריה או בלגם מאלח או רקה
אלדם או חדתה. **אל ערץ'** יסתדל עלי אלנפת אל
אול כרוג אלדם דפעה. ויסתדל עלי אל
נפת אלחאדה כרוג אלדם קלילה קלילה תם יתזיד חאלא פי
חאלא ורבמא תבעתה אלחמי.

**אל תדביר** יגב עלי אלטביב אן יבחת ען אלעצו אלדי
יבדר מנה אלדם ליתחקקה תם ירם עלאגה.
אמא אלדם אלגארי מן אלראס פיסתדל עליה באלם אל
ראס. ואמא אלדם אלכארג מן אלמרי יסתדל עליה בקי ו
וגע בין אלכתפין. ואלכארג מן אלמעדה יסתדל עליה
בקיא. ואלדי יכרג מן אלצדר ואלריה יסתדל עליה באל
סעאל. ואלפרק בינהמא אן אלכארג מן אלצדר פהו גמ
גאמד אסוד. ואלדי מן אלריה רקיק זבדי. ואלכארג מן אנ
אנתפאח אלערוק לאגל אלאמתלא יסתדל עליה באנתפאך אל

מא כאנת גית אלעאדה נאסתפראגה כאנקטאע אלמאד
ורגע אלדם מן אלמקעדה או תבע עלי זמאנה׃
ואכראג מן רקה אלדם יסתדל עליה באלתדביר אלמסכן׃
ואכראג מן אלדם אלשדיד יסתדל עליה באלמסהלאת׃
אלהוא אלבארד׃ עלאג אלדם אלכארג מן אלמעי ואלמ
מעדה יכון באלנגע אלאכחל ואכל קרץ אלגלנאר במא לסאן אל
חמל ונשרב מא אלספרגל או מא אלתפאח ויגעל בין אל
כתפין באלצנדל מא ורד ואלגאת מגורה סמאק׃
עלאג אלדם אלכאת מן אלחלק ואלחנגרה יכון באלתגרי ואלגרג׳
במא בקלה אלחמקא ומא לסאן אלחמל וטין ארמני אומ׳
אלסמאק ותחדר אלמריץ מן אלכלאם ואלציאח ואלגמא יכון
עלאג אלדם אלכת׳ ... אלבין ואלאסתפראג׃
כארג מן אלצדר ואלריה יכון באלפצד ואלסכון ושרב מא
אלבקלה באלטין אלמכתום ואלמא אלשעיר באלסמא׳ ין
ואכל קרץ אלכהרבא במא לסאן אלחמל ושראב אלכשכאש׳
ואן כאן אלסעאל שדיד פיסתעמל אלמסאת וגבר
אלגיר׳ ועלאג מגי אלדם אלתאבע לגירה ואלסקטה׃
יכון בשרב אלטין אלמכתום ואלסמג ואלנשא ואלמאת
ויגעל מעהא אגרמה באלקאקיא ואלטין ואלצנדל ואמתאל
מאמיתא במא אלאס׳ ועלאג כרוג אלדם מן אלאנ
ארחם׃ פאלפצד אלבאסליק וגדל אלעביטה משראב אלב
בהמג ויסקה קרץ אלכהרבא במא בקלה אלחמקא ואנ׳
ואשביה לשעך אלשנאנש ובקלה אלגאת׃ פאן סכן כרו
אלדם פגדיה באלפראריג במא אלסמאק ואלספרה אלרטבה
וכופה מן אכל אלאגדיה אלחאמצה ורבט אלחמאם ואל
ואחרק באסתעמאל אלרעאף׃ פאן כאן מגי אלדם מן
תאלבד חאדת מן פצלאת חאדה פעלאגה באלפצד ושרב׳

מא אלשעיר בא סויקאת אלנכריה ושראב אלעונאבאת
בא טין אלמכתום ולא גם אלקרע או מאש ואמירה אלפרוג׳
או סמך סכורי׳ ובא גמלה פאקצד פי עלאג מא׳ אלסן
עין אלדם ולא כיף׳ אמא אלדם פבקלה ולא כיף פבתגע

## אלמרץ׳ אנואע אלמאדה פי אלצדר ונפתהא אל

מסמי סלא׳ **אלסבב** מאדה מתבונה פי אלריה
רדיה או פי פי פצא אלצדר׳׳

**אלערץ׳** יסתדל עלי אנואע אלמאדה פי אלצדר
בא תקל ולא סעאל וקיאה אלבהר ונפתא רגו
רטובאת אלנפתה ולגוס אלחמי אלחאדיה וקותהא ען א׳
אכי אלגם׳ **אלתדביר** הדה אלמרץ׳ יקאל לה אלס
סל והו יקאע עלי מנשנאן. עלי קרח
אלריה ועלי חמה אלדק׳ ואקסאם אלתקרח קסמין׳
יחדהמא ען מאדה מנחטה מן אלראס אלי אלצדר תחדת
עלי טולא זמאן אלתקרח ועלי אלאכתר יתקדם נפת דם׳
ולא קסם אלתאני יחדת מן דם אלצדר ולא ריה׳
ועלאג הדה אלמרץ׳ צעב גדא לאן אלאדויה לא תצל אלי אל
קרוח אלתי תחדת פי אלריה לבעדהא ועדם סכונהא ולהדא
אלעלה לא תלתחם קרוחהא׳ עלאג נפת אלדם מן גיר
חמי יכון בשרב טביך אלזופא מע נשא אלמרזנגוש
מא אלבקלה מע שראב אלכשכאש ואכל קרץ אלכהרבא
מע אלסמאק אלמחרקה ולבן אלגנם ולבן אלמאעז
אלריה ואכל אלחסא אלמתכדה מן לקיק אלמסנה מע לחם
סוכר ודהן אללוז ולא גדא מזורה מאש׳ פאן עלה פלא
פרוג אלמשוי או אלכף אלמרוצה ואללה אלאמן ואמרך
אלנתאג עלי כלהן אלנתאג׳
פאן כאן אלסל מע

חמי̇ פעלאגה צעב גדא וכאצה אן כאנת אלקרחה פי אל
ריה. פאן כאנת פי אלצדר פהו אסהל. לאן אלחמי תחתאג
אלי תבריד ואלתרטיב ואלקרחה תחתאג אלי אלאסכאן ואל
תגפיף. פלהדא אלסבב יגב עלי אלטביב אן יקדר אלי ע
עלאג אלאכתר ולא יהמל אלאיסר. פאן כאנת אל
חמי קויה יגב אן יסקי אלמריץ מא אלשעיר בלא סרטאן
סרטאנאת ודהן אלורד מן כל שרב אל... נשראב גנאב
אלמער ואסקי אלמריץ מא לבאן אלחמל גיר מטבוך.
פאדא סכנת חמי אלמריץ בלא אספידאגאת.
פאן כאנת אלחמי סאכנה יגב אן תסקי אלמריץ מן לבן
אלנסא אן אלמאעז כטף רטל סאעה יחלב למריצה אסת
אסתחאלתה כמא פי זמאן אלחאר ויגב אן תלתקט זב
זבדה בלא קטן נכרן אל כמאש ויזיד פיה פי כל יום אלי אן
יבלג אלי רטלתין כאן אלטבע מעתדלה פאגעל פי אללבן
סכר ודהן אללוז. ואן כאן אלטבע סהלה פלא תגעל פי
אללבן שי ואטבך מנה ואגעל פיה טין ארמני וסמג ערבי.
פאדא עלה אלמריץ תגדיה בלא טיהוג ואלפרוג.
פאן אסתחסן אלמריץ ועלאמה אסתחסאנה גור אלעינין ו
ואחמראר אלוגה וכמודה אללון וזובאן אללחם ותקוס אלאצפאר
ונתן ראיחה מא יכרג ויברד ואלאטראף וקלה אלשהוה וקלה
מא יברז לנפסה אלקיח אלראחמה פאלמות קריב מנה לאן
האולי יהלכהם אלמות אלי חי נרגה ללאסתסקא.

# אלמרץ דאת אלגנב

ורם חאר חאדת בלא גשא אלמסתבטן לאצלאע

אלסבב. אמא גלבה אלדם וזיאדתה או חרכה אל
צפרא וגליאנהא או כלטא סודאוי ואלבלגם
עלי אלאקל יחדת ענהא דאת אלגנב לפסאדה אלגשא ועלמה.

הדין אלכלאיין אל ערק אלחמי ולא סימא ולא וגעוא
סאלם ויטק אל
נפס׃
# אל תדביר
יסתדל עלי נועא מרץ׳ באלנפת אלח
חאדת פי אלגסם אלמסתבטן אן כאן
מנשבעא חמרה אלורם דמואני. ואן כאן מנשבעא צפ
צפרה פאלורם צפראוי. עלאג דאת אלגנב אלחאדת מן
אלדם באלפצד מן אלבאסליק מן אלגאנב אלדי פיה אלמרץ׳
פאן כאן אלבדן ממתלי פאלגואלב פצד מן אלגאנב אלמכאלף
ואסתכתר מן כרוג אלדם בחסב קוה אלעליל ויעטיה ו
ואסק אלמריץ׳ מא אלשעיר אלדי קד טבך פיה אלסבסתאן ו
ולא עגאב ואצל אלסוס ודהן אללוז ואסקה אללעאב. פאן ת
תעדר מעה פאחקנה באלחקן אללינה. ומן בעד אלרא
ראבע אדא כאן אלנפת יעמל אלשי. מן אלשעיר אלב
בנפשגאן ואסק אלמריץ׳ שראב אלבנפסג. פאדא זאד אל
נפת פאסקיה שראב אלכשכאש ולעאב ודהן אללוז ליגן
עלי סרעה אלנפת ואסקה מא אלשעיר באלגראה ואלעקה
לעאק אלכשכאש ואעטיה מא אלזופא בשראב אלבנפסג
ואמסח גנבה באלקירוטי. פאן סהל אלנפת ואלא פ
פצב עלי אלגנב מא אלריאחין. פאדא צלח פאעטיה
אלחסא אלרקיק אלמתכד מן דקיק אלסמיד ולא סוכר אן לם
יכן חמי. ואסק מא אלעסל בדהן אללוז. פאדא כאן פ
פאמסח לה פי אלפראריג ואוכלה פי אלחמאם ועמה מן כ
כתרה אלגמא ולא תחריך. ואן כאנת מאדה צפראויה
פאסתכתר מן שרבה מא אלשעיר באלסרטאנאת ודהן אל
לוז ומן אכל אלמבדלאת ואחקנה באלחקן אללינה ואגעל
אגדיתה מבדלה באלבקל ולא קרע ואמסח אלצדר במא חי אל
עאלם ואמגע ודהן אללוז או בנפסג ואגסלה במא אלריאחין

פאן נקי אלבדן פליכלה אלחמאם וגדיה בשראריג:
פאן כאנת אלמאדה אלפאעלה לדאת אלגנב גליטה בלגמיה
ואסתעמלתהא עלם אלשעש וקלה אלחלה וכון מא ינפת
זבדי פעלאגהא בעד חקן אלחאלה ותחדר ען פצד אלמריץ
ואטעמה אלחסא אלמתכד מן דקיק אלחוארי מע אלסכר
ואסקיה אלסכנגבין מתתרה ואגעל אגדיתה גאדה כמא
חמץ ודהן אללוז ואמסח צדרה בעד שמע ודהן ואדכלה
אלחמאם ואקעדה פי אבזן אלמא אלפאתר ליעין עלי אל
נפת ותחדר מן צב אלמא עלי אלראס. ומן בעד כמאל
אלצלאח אטעמה אלפראריג אלמשויה ולא תסקה פי אלגמלה
לילא יפסד אלהצם. פאן כאן אלמאדה אלפאעלה לדאת
אלגנב סודאויה פעלאגהא בעד חסי אלמתכדה מן אלחנטה
ודהן לוז ודהן סוכר ואסקיה טביך אלזופא וצמד אלגנב בעד
חלבה ובזר אלכתאן ואלעסקה אלדבל ודהן סוכר ואדכלה אלחמאם
ואמסח אלגנב בעד שמע ודהן וגדיה בעד אספידבאגאת:

## אל מרץ אל שוצה ואל ברסאם

אלשוצה ורם חאדת בעצל אלדי בין אלאצלאע: ואל
ברסאם הו ורם חאדת בעד חגאב: **אל סבב** אל
מאדה אלפאעלה ללשוצה אמא דמויה חאדה
או בלגמיה גליטה. ואלפאעלה ללברסאם חאדה מחתרקה.
**אל ערץ** יסתדל עלי אלשוצה בנבץ אלעראץ אלח
ראוטה לאם אעני נבץ אלדם וסעאל אלח
חמי ועסר אלנפת: ויסתדל עלי אלברסאם באקמרא
אלעין ואצטראב אלמראק ועסר אלתנפס ואכתלאט עקל
קיה אלעלה: **אל תדביר** אדא כאנת אלמאדה אל
פאעלה לל שוצה דמויה פחקנה

אלמריץ אלמסאליך מן אלגאנב אלמקאבל ואלגמה שדידה׃
אלשעיר בשראב אלבנפסג ועלאג אלשבאבאן כאן ואקפה ב
בלעאב מע שראב אלבנפסג ואסקה שראב אלשונש
ויצמד אלגנב בדהן אלנילופר ואלבנפסג ואלורד אגזא סוא
בלעק מעגון בלבן פאתר ודהן בנפסג ואגסל אלמוצע בעד
פאתר׃ פאן לם יגד פגליה באלאספידבאגאת בדהן אללוז
ואלחסו באלסכר ודהן אללוז וגדיה אלמזוראת ואפצד לה
לה אכירה פי אלדכול אלי אלחמאם ואלבס אלפראריג׃
פאן כאנת אלמאדה אלפאעלה ללשוצה בלגמיה פאטעם אל
מריץ אלבנפסג אלמרבא׃ ואטמרה באכל אלגלנגבין בא
מא אלחאר ואסקה טביך אלזופא ויצמד אלגנב באלאבונג
ואכליל אלמלך וורק אלגאר בדהן ולכ׃ פאן כאנת אלשוצה
ואקפה פאחקנה בחקנה אללינה׃ פאן לם תנחל פאלצק
אלחמאם וגדיה באספידבאגאת׃ ואטעמה חב אלצנובר
בדהן אללוז וכנפה מן אלחמאם׃ ועלאג אלברסאם באלפ
צד מן אלבאסליק ואלאסהאל ואסתעמאל אלמבדראת׃ וגמ׳
ומלה אלקול פי מדאואת אלברסאם כמדאואת אלשרסאם
ומתל מדאואה דאת אלגנב אלחארה מן אלדם אלחאר׃

## פי אל אמראץ אל עארצה פי אל קלב ועלאגהא׃

## אל מרץ׳ אל כפקאן

והי חרכה אכתלאגיה תעגד פי אלקלב׃ **אל סבב**
אמא מן סו מזאג סאדג או מן סו מזאג
מע מאדה׃ ואלמאדה אמא דמאניה ואמא רטובה מאייה
או בכאראת סודאויה יתבאקא איה׃ **אל ערץ**
יסתדל עלי סו אלמזאג אלחאר באלתהאב

וסרעה

אלשעיר ואלפריך · פאן כאן סו אלמזאג יאבסה ואל
ויעאלגה אלאנתפאע בה אגליה אלרטבה · פתעאלגה מא אלשעי
נהן אלגם ואכל אלפראריג ואלגחום מטבוכה אספידבאגאת וא
ואמורה בה יעאן ודכול אלחמאם · ועלאג סו אלמזאג אלמעת
מאיה באסתפראג אלמאדה אלזאידה ואן כאנת מראריה במטב
במטבוך אלהלילג או שראב אלורד אלמרבי מע אלתלג אונם
ק׳׳ פאלא נקית אלמעדה פאחרץ עלי תקויתהא ותבריד מזאג
ונזהא במא דכר מן גה סו אלמזאג אלחאר אלמפרד ובמעאלגה
הדה אלאדביה · ועלאג סו אלאסתמרא אלתאבע לסו מזאג באר
מע מאדה בלגמיה כאנת או סודאויה באסתפראג אלמאדה אלזאי
זאידה ותעדיל אלמזאג במא קדמנא דכרה · ועלאג אלורם אלח
חאר קריב מן עלאג סו אלמזאג אלחאר · ועלאג אלורם אלבארד
קריב מן עלאג סו אלמזאג אלבארד:

אל מרץ׳ סו אל שהוה אל מערוף בקיטא

והו אלוחם: אל סבב כלט רדי אלכיפיה יחת פי פם אלמעדה·

אל ערץ׳ אלאשתיאק אלי אלטין ואלגץ ואלאטעמה אלמ מכתלפה אלטעם אלמאלחה ואלחאמצ׳ה ואלח חריפה וגיר דלך מן אלאשיא אלגריבה אלכיפיה·

אל תדביר הדה אלעלה כתיר מא תערץ׳ באלנסא אלח חואמל מן אלשהור אלאול מן חמלהם לאג לאגתמאע מא יפצ׳ל מן דם אלטמת ויכתלף פי אלמעדה · ועלאגהא יכון בתנשיף אלרטובאת אלמודיה ותנשיף אלרטובאת יכון באכל אלקאקלה אלצגאר ואלכבאר ואלמצטכה מכי דרהם סוכר טברזד בוזן אלגמיע פיסתף מן דלך · מתקאל ויעלב בעדה שראב או מא חאר · וינתפע מן דלך ממא אלכמון עלי אלריק

או מע אלמא או אלשראב ולא תזיד מקדאר האולי נקי ולא באס
באסהאל ליין יסקטון וקוי מעאלגתהם בשראב אלתפאח או אלמי
בה אלסאדגה ואנואל אלגדא לטיפה במנזלה אלפראריג מעמו[לה]
במא אלחצרם או מא אלסמאק ואלקי פיה טאקה נענע ואנפע
להם אלגדא פי דפעאת ואסקהם אלכמר אלעתיק אלטיב אלראיחה ואנז
ואנזלהם שי מן אלכמתרי ואלספרגל ואלתפאח׃

פצל ע
עלאמאת הדה אלעלה באלרגל פעלאגהם יכון בתנקיה אלמעדה באל
קי פי כל אסבוע מרה במא אלשבת ואלמלח באלסכנגבין אלע[נצלי]
ענצלי פיה אלפגל אלמקטע או מא אלעסל או מא אלחשישה אלמ
עדנסה בעד אלראסן אדא גלית באלמא ושרבת ואסהאלהא במ
עצמא מן מא אלבן מטבוכא נחבא צבר או נחב אלאיארג ושפא
אלמעדה במקוה אלכרס אלכרי ואלגלנאר ואלרמאן אלצאר מזל
ואמסח אלמעדה באלקירוטי אלמתכד באלשמע ודהן אלמסתכי
ובאלגמלה פעלאגהם כעלאג אלצעפה אלאכאיר ואלמעדה׃
ומן כאן מנהם יאכל אלטין פיגב אן תבופה מן דלך ותשויה אלח
חמץ אלמקלו ואלבאקלי אלמקלו ואללוז אלמחמץ ותשויה שי
מן קרץ אלשי בשראב ואסקה מא חב אלרמאן באלסכנגבין ואליה
באליה אלמתכדה באלמיאה אלקאבצה אלמקויה ללמעדה במ
אלסמאק וחב אלרמאן ואחדה מן אלאדויה אלמנזלה ללאכלאט
אלרדיה פאן בחסן אלתדביר יתכלץ מן הדה אלעלה׃

## אל מרץ׳ עדם אלבדן אלגדא

אלמסמי בול
בולימוס ומ׳

אלסבב
ותפעאל אלגוע אלשוס׃
מן מזאג באר[ד] ח׳
ונפרט אלברוג יעץ לה
אלמעדה מן כלמב
כלמרי גליט לזג׃

אל ערץ׳
סקוט שהוה אלטעאם ואן
ואחתואתע עלם
אגסם אלגדא ואסתמראה אלי׃
אכרי׃

אל תדביר
עלאג הדה אלעלה כאנעאש אלקוה׃

243 ריז

כנס אל גאליה ואל מסך ואל נד ואל עוד ואל עבר ואל תפאח ואל ספרג'ל
ואל אס ואל ורד ונחוה אל קויה כנש אל מא ורד עלי אל וגה וחקן אל ש'
שהוה כנס רואיח אל אגדיה כאל כבאב אל מטגון פי אל שראב אל ריחאני
או שראב אל סוסן ורואיח אל פראריג אל משויה אל מטבוכה ואטעמ
אבזאראתהם ומתבלאתהם כאל אביזאן אל חארה כאל אבזאר אל מתבוה
כאל מסך ואל זעפראן ואל סנבל ואל אשנה ואמסח אגספאנהם ב'
כמא אל אס ומא אל תפאח לימנע בדלך אל קוה מן אל תחלל ושד
אגסאמהם ויליהם ואועצאהם כמא יליק אל גסם כנתף אל שער ואל קצץ
וגאזהם פי אבדאנהם פאנא פאקו פאסקיהם מן אל שראב כאל
לחם ואטעמוהם אל כבז כאל שראב ואצלאח מזאג אל מעדה ב'
נאבז אל גוארשן אל כמוני או אל תריאק כאל שראב אל עתיק׃
פאנא קדרו עלי אל אכל אטעמהם אל אספידבאגאת אל מתבוה
כאל אבאזיר אל חארה ואעין בעלאג סו אל מזאג אל כאין כאל מעדה
כמא יזאלה לאן קואנין אל טביעה מבניה עלי דלך׃
ולהדה אל עלה יגב אן יסכן אל בדן כאל אדויה ואל אגדיה אל חארה ו
ואל אשרבה אל חארה לירד עליה מא אנחל מנה׃ פאנא תראגעת
קותהם ותחסנת חאלהם פקלל מן אסתעמאל אל אדויה ואל אגדיה
אל חארה לילא יכון נהאו אל בדן אן חאלה כבדוגהא מתפעא יע'
יעסר עלינא מן בעד מוגה תלאפיה ואצלאחה׃

## אל מרץ אל שהוה אל כלביה

הדה אל עלה סמית בהדה
אל אסם מן קבל אצחאב אל שהוה אלתי תחדות כאל מרצא כמא יח
יחדות כאל כלאב׃

## אל סבב

חדות הדה אל עלה ג' אסבאב
מן סו מזאג
באדר חאדת כפם אל מעדה
או כלט חאמץ מגתמע פיה או אסתפראג עשים יעכן לנחי ע'
אל בדן כמא יחדת פי אל אמראץ אל מתטאולה׃

## אל ערץ

יסתדל עליה סו אל מזאג אל באדר בכקי אל גוא פי

אלמנעה ובכרוג אלאגדיה גיר נציגה · ויסתדל עליה באלבול אלחאמץ
כקיף אלבלגם וסריע כרוג מא יתנאול באלקי · ושהוה אלעטש כ׳ג
בשקנא אלקי · ויסתדל עליה אלאסתפראג אלמפרט בתקדם אלאט
אמראץ לה מתשאבהה · **אל הדביר** אלפרק בין אלשהוה אל
כלביה ובולימוס ואן כאן גמיעה ישתרכאן פי
פאקה אלאעצא ונקצאן אלגדא אן אלשהוה פי אלעלה אלכלביה ת׳
עחיחה ולא אעצא ממתלאה פי בולימוס פאקתה לאן פי אלמזאג
פי אלשהוה אלכלביה מתוסעה פי אלכרוג ופי בולימוס מקצעה
מקדאר מא תבתגיה אלשהוה · ועלאג הדה אלעלה אן יכון
כאנת חאדתה מן גלבה אלברודה וכתרה אלבלגם אלחאמץ נאפע
באסתפראג אלבלגם באלקי · בכחב אלאיארג · ובעד אלאסתפראג ת׳
עדל אלמזאג בארד אלגוארשן אלמוון אלעתיק ושרב אלשראב ·
אלעתיק והתחדר מן אלשראב אלחאמץ לאנה יקוי אלשהוה ויע
ואטעמיהם שי מן אלתריאק ואג׳על אגדיתהם דסמה באלאם
אספידבאגאת אלמתבלה מן אלאבאזיר אלחארה ולחום אלפתי
ואטעמיהם אלחלוא אלכתירה באלפאלודג · ואן כאנת אל
עלה חאדתה מן צעף אלקוה אלמאסכה ועלאמתהא אנחלאל
אלטבע אלמפרט ועלאגהא בגוארשן אלספרגל אלממסך ש׳ אט
אטריפל ועמד אלמעדה באלאן ואלדלך אלמריך אלחארה וג׳
וגדיה באלחם אלמתכד מן אלמאויה ולא תואכל אלחארה ·
פאן כאן אלעלה חאדתה מן חרארה עטימה פעלאגהא ב׳
כרב אלספרגל ורב אלחצרם ולא תפאח וחסהם באלשראב ושמ׳
אלמנעה באלורד ולא גלנאר ומא אלורד ולא גלנאר צנדל וגדיהם ב׳
באלאגדיה אלמבררה אלמנעיה אלהצם באלקריץ באלחם אלבקר
ולא פאן אלטרי מסכבג ואטעמהם אלקתא ולא כיאר ואסקיהם
אלמא אלבארד אלבר ולא תהמל אמרהם לאן ירגע אלי
עתהם · **אל מרץ׳ אל עטש** והו אתבק או

**אלסבב** רטבי· לה אלכרב אלי· ואלגתיאן אלמעדה
פי מזאג חאר יאבס יחדת פי אלמעדה או — כלהא
מרארי מנתשרה פיהא או בלגמי· מאלח מנתן פיהא·

**אלעלאג** עלאמאתהא פי אלמזאג אלחאר אליאבס יבס אל
פם ואלתהאב ועלאמה אלבלגם אלמרארי אל
לדע ומרארה אלפם· ועלאמה אלבלגם אלאחתאם כתמה אלמ
מלוחה·

**אלתדביר** אן כאן אלסבב חארה פאן סו מז
מזאג חאר מפרד פאסקי אלעליל אלסכ
סכנגבין אלסכרי ומא אלרמאן אלמז ואלתפאח אלחאמץ ומא
אלאגאץ ומא אלתמר אלהנדי ומא בזר אלבקלה ומא בזר קתא
במרא אלתרס ומא אלאמירבאריס בסכנגבין אלספרגל או רב
אלספרגל ושרב אלמא אלקרע ואכלה כמטבוך· ואלתפאח יעטה·
יבין ואלרגלין פי אלמא אלבארד ויבל אלמעדה במעאק ומא ורד ו
ואלגדא לחום אלגדא מתבלה בכל ומא אלחצרם· פאן כ
כאן אלסבב חארה מע יבס מפרט פעלאגה בשרב מא אלשעיר
אלמתכד בלהן אללוז ושרב אלגלאב בסכנגבין ושרב אלסויק בשכר
סוכר ואכלה כן ואלגדא פראריג מתבלה במא אלרמאן או במא
אלסמאק· ועלאג אלסבב אלחאדת מן אלמרה אלצפרה בדאך·
ואלאסהאל ואלאסתפראג מן אלאשרבה אלמבדה ואלאגדיה אלמ
מבדה· ועלאג אלסבב אלחאדת מן אלבלגם אלעפן בתנקי
אלמעדה בלק· ושרב אלמא אלחאר בעד אלאסתנשאק ואתרה
טאלי אלסכנגבין ואכל אלגלנגבין אלסכרי ואלמעגון [illegible]
אלמולדה [illegible] אלגלטה ואגעל אלגדא מלטפה כאלדראג
או לחם מקלוא או נואה משויה· ואן כאן אלסבב חארה
מן אלאת אלתנפס ואלצדר ואלריה ואלקלב לאמן אלאת אלגדא
פעלאגה בסכון אלגוע ואלשראב ומואתר אלמיאה ואלתלג
ואלמואצע אלתבדקה אלמעאך ויגב אלצדר בצמאד [illegible] ואל

מא ורד ואלכאפור ואמרה באסתנשאק אלאריאח אלטיבה׃

## אלמרץ̇ אכתלאג̇ ונפקאן פי אלמעדה

## ווג̇ע אלפואד׃

**אלסבב** אלמחדת להא אלכלט אלמראר׃

לדאע יג̇תמע פי פם אלמעדה ולדעהא לדעא שדידא מוזיא׃

**אלערץ̇** אלגשי וכרה אלטעאם ואלכרב ואלקלק ויכ̇ד יתבעהא אלעלה אלהלאך לשדה אלם אלחס פי פם אלמעדה׃

**אלתדביר** מדאואתהא אלעלה ווג̇ע אלפואד יקרב פם אלמעדה מן אלקלב ומג̇אורתה לה ואתצאל אלקלב במשארכתה׃

פאן חדותה אלעלה מן כלט מראר ינצב אלי פמהא יכון עג̇ל עלאג̇ה בתנקיה אלכלט ואסתפראגה באלקי באלסכנג̇בין ואלמא אלפאתר׃ פאן לם יכן שהוה אלמריץ̇ ג̇אריה בדלך פחרך אלטביעה בשראב אלאג̇אץ או מא אלתמר אלהנדי בשראב אלנילופר ובעד אלקי ואלאסתפראג קוי מעדתה בשראב אלתפאח ורב אלספרג̇ל אלסאדג ומא אלרמאן אלמז ואסתעמאל חמאץ̇ אלאתרג̇ ואסקיה מא אלשעיר במא אלרמאן אלמז׃ פאן תעדרת אלטביעה פאזרעה באלחקן אללינה וברד פם אלמעדה במא חי אלעאלם ומא לסאן אלחמל ואמנעה מן אלאגדיה אלחארה ואלאשרבה אלחארה׃ וגדיה באלמזורה אלמתכדה באלמיאה אלקאבצ̇ה אלממבדה במא אלסמאק ומא חב אלרמאן ומא אלאמירבאריס פאן עלם פאפסחלה פי אסתעמאל אלפראריג̇ אלמתבלה בהא אלמיאה וזרגה זרגה פי אגדיתה ואשרבתה ויתפקד חאל בדן פי אלפצל אלכאינה בתעדיל אלמזאג̇ ופי אלספל אלמע מעתדלה באסתפראג̇ אלמואד לתאמן בדלך רגעה אלמריץ̇׃

## אלמרץ̇ אלתכ̇מה

יהו נקצאן אלהצ̇ם׃

אספנ

אלסבב כרוג אלאגדיה ען אלאעתדאל אמא פי כיפ׳
כמיתהא אדא כאנת כתירה אלמקדאר:
או פי כיפיתהא אדא כאנת סריעה אלפסאד ופי גוהרהא אד׳
כאנת גליטה עסרהא אעני אללטיפה· **אלערץ**
אלאסתדלאל עלי הדה אלאחואל אלמדכורה
מן מסאילה אלמריץ: **אלתדביר** · אדא כאנת אלת׳
תכמה חאדתה מן כתרה אלגדא פעלאגה
באלקי ושרב אלמא אלחאר בסכנגבין או במא אלשבת׳
ובעד אלקי אעטי ללמריץ אלגלנגבין אלעסלי ואגעל אלגד׳
לטיפה במנזלה אלדראריג אלמתבלה באלכל ואסקי ללמרי׳
יסירה מן אלשראב אלעתיק וכופה כתרה אלמא וכתרה אל
גדא׳ פאן כאנת אלתכמה חאדתה מן רדאה כיפיה אל
גדא פיגב אן תנקי אלמעדה מן דלך אלגדא באלקי אן סהל
ואן לם יסהל פישרב אלמא אלדי קד טבך פיה אלשבת ואלורד ו
ואלמצטכי פאן צלח ואלא פאנעמה שי מן אלגוארשן אלע׳
עוד ואגעל אלגדא סהיל אלאנהצאם במנזלה אלטואהיג אלמ׳
מתבלה זירבאג׳ פאן כאנת אלתכמה מן גלט אלגדא פיגב
אן תסתעמל מא אלספרגל או מא אלתפאח או אליסיר מן אל
אלשראב לתקוי אלמעדה בדלך עלי הצמה׳ ואן כאנ׳
אלתכמה לאגל אלתרתיב במנזלה תקדים אלחאמץ עלי אלמ׳
מסהל׳ פיגב אן יומר אלעליל בשרב אלמא אלחאר ואלסכר
דפעאת ואלגלנגבין אלעסלי ואלזנגביל ובעד אלנקא אמר אל
מריץ באלנום׳ ובעד אלאנתבאה אמרה באלריאצה אלמ׳
מעתדלה ואדכלה אלחמאם ואגעל גדאה סהל אלאנהצאם
כאלפראריג אלמתבלה במא אלחצרם ואסקי יסירה מן אלש׳
שראב אלריחאני ואמרה אן יטול אלנום׳

**אלמרץ׳ אלזיאדה** חרכה מפרטה מן אלמ׳

אלאסתמרא ואלהצם אנמא
יכון [illegible] מן [illegible]
[illegible] מן [illegible]
ללטביעה אדא פאן [illegible]
סבב [illegible] מן אלגדא

מעדה לדפע אלמואד ענהא באלקי ואסתטלאק אלבטן וקי ני
עלה חאדה׃

אל סבב

אמא מן כתרה אלאגדיה או מ׳
מן כלט מרארי רדי מוזי לדאתה׃
ואמא מן רדאה אלאגדיה׃ ואמא אן יכון רדאה גדאה באלטבע
באלעכס׃

אל ערץ

אלקלק ואלגתיאן ואלעטש ואלכ׳
רב ואנכסאר אלוגה וברד אלאטראף
ואלערק אלבארד ותשנג אליד(י)ן ואלרגלין׃

אל תדביר

יגב עלי אלטביב אנה לא יכלו מן
משאהדה אלאעראץ אלרדיה אלתי תתבע הדה אלעלה כל יו׳
יבתדי בתנקיה אלמעדה מן אלגדא אלפאסד בשרב אלמא
אלחאר מראת חתי תנקי אלמעדה באלקי ואלאסהאל׃
פאדא זאל אלפצל וצלח אלמריץ פיגב אן תקוי מעדתה ברב אל
רמאן׃ פאן עטש פיגב אן תעטיה מא אלתפאח או מא אל
ספרגל פאדא סכן אלקי פיגב אן תדכל אלמריץ אן לם יכון
מחמומא אלחמאם מן בעד אלנקא ותצב עלי מעדתה מא פ׳
טבכה ותגדיה במרק אלפראריג במא אלסמאק או במא אל
אמירבאריס׃ פאן אסרף אלאסהאל וצעפת אלקוה פיגב
אן תעטיה סקוף חב אלרמאן ותעטיה בעדה חב אלספרגל אלמ׳
סלוג ותנעש קותה בשרב מא אלשעיר אלדי קד טבך פיה חב
אלרמאן וקשור אלספרגל׃ פאן כאן אלעטש שדידא פיג׳
אן תסקיה מן בקלה במא אלאמירבאריס במטבוך אלספרגל
או רב אלספרגל מע טבאשיר וטין ארמני ותטלי מעדתה במא
אלאס או במא אלסמאק ואנעש קותה באלראיחה אלטייבה׃
פאן לם יסכן אלקי פיגב אן תסקי אלמריץ רב אלספרגל מע
טין ארמני וטבאשיר ואלכאפור וטין מכתום׃
פאן צעפת אלקוה פאנעשהא באלכבז אלכבז מע אלספרגל ו׳
ויסיר מן אלשראב אלעפץ ואחרץ עלי תגויתה עלי אסרא ועי״א

ואמר

ואמר אלכריז בתחריכהא אן כאן יסתלד בדלך ואמסח אלג'
גבהה באלאפיון פאן עלה קויה באלפרוג מתכדה במא
אלסמאק· פאן כאן מא עג באלאספהאל קי בלגמיה לג'
לגאת פאסקיה אלתינה ואטעמה אלכמון אלמקליה פי שראב·
פאדא נקית אלמעדה פגדיה באלפראך אלמשוי ואע...
ואנקלה אלי אלאגדיה אלמאלופה קלילא קלילא לתתואן בדלך...

## אלמרץ' אלדרב

והו אנטלאק אלבטן אלמ
מתתאלי והי עלה מזמנה·

## אלסבב

אמא פסאד אלאגדיה או אנפסאד אלערוק אל
מספתא מא סאריקי או אנטבאק אלאפואה
מן גמלה אלבדן או מן אחד אעצאיה· אלסבב יסתדל
עלי פסאד אלאגדיה באלגשי אלרדי· ועלי אנפסאד אלערוק ב
בזול זמאן אלאנטבאק· ועלי אנטבאק אלאפואה מן ג'
גמלה אלבדן ברקה מזאג אלבדן· ועלי אלכארג מן עצו מ
מא בכונה באלוזר ועלי קדר אלמתמאנע אלפצל פי דלך אלעצו·

## אלערץ'

אלפרק בין אלדרב ולא הילצה אן אלהילצה יכון מ
מעהא קיי וקיאם ויכון אכתר מא יכרג אלנ
מראר אלאצפר· ולא דרב ליס יכון מעה קיי ומא יכרג יכון מ
מכתלפה וליס בנוע ואחד·

## אלתדביר

עלאג הדה אלמ
מרץ' יכון בחסב מא יברא מן אלבטן ודלך אן
אלאספהאל אן כאן מרה פעלאג כאכר קרץ אלטבאשיר מע רב
אלספרגל ושרב מא אלשעיר אלי קד אלקי פיה טבכה חבא כת
רמאן· ובעד תנקיתה ותבדילה אעטה איה מן אלטין אלא
ארמני ולא סמג אלעבי· ואסקיה בעד בסאעתין רב אלתפ
במא בארד ואעטיה פי נקייה אלאחר ספוף חב אלרמאן
גדואה נמא אלאנדרכאריס או רב אלריואס או רב אלאס·
פאן עלן לה עטש פאסקיה מא בזר בקלה בסעג...

אלספרג'ל ותמרה כאן יסתף סויק אלג'ברא ואכלה מע חב ר'
רמאן ומתקין אלספרג'ל ואג'על ג'ראה מזורה סמאק או חב רמ'
רמאן: פאן צ'עפת אלקוה פאטעמה פרוג' מתכ'דה במ'
אלסמאק וצפר אלביץ' מסלוקה בכ'ל או במא אלסמאק. וכ'
וצ'מד מעדתה באלטין אלארמני ואלאקאקיה ואלסמאק ואל
צנדל ואלעפץ': פאן כאן אלאסהאל בלג'מיה פאעטה אלמ'
מריץ' ספוף אלמקליאת מע מיבה או שראב אלאס או ג'
גוארשן אלספרג'ל בדבאלתפאח וצ'מד מעדתה באלסעד ואלמ'
מסתכי ואללאדן ואלורד מעג'ונה במא אלאס ואג'על אלג'מיע
מחלולה מלטפה במנזלה' לחס אלדראריג ואלטואהין מת'
מתכ'דה באלכ'ל ואלכרפס ואלכספרה ואלדארציני מטבוכה
בחב אלרמאן וזביב: פאן כאן אלדרב תאבעא לאנפג'אר
אלערוק: פאעטי ללמריץ' מא אלכמון אלכרמאני בסכנג'בין ט'
פאן לם יכון תם חראר'ה פאסקיה מא אלאטל וקלל אלג'דא
ואחרץ' אלמריץ' מן אלאג'דיה אלג'ליטה ואטעמה מזורה ד'
זירבאג': פאן כאן אלדרב לאמתלא אלבדן פאסתפרג' אל
בדן מן כלטה אלזאיד ואסתעמל אלאקתאר אלג'דא.
פאן כאן חאדת' מן פצ'ל עצ'ב מן עצ'ו פאסתפרג' אל
בדן מן ד'לך אלכלט ואיצ'א המתק אלי תקויה אלעצ'ו אלצאע'
באלאצ'מדה אלמקוייה ואלספופאת אלמאסכה.

## אל מרץ': זלק אל אמעא: והו אלאסתפראג' אלסריע ללאג'דיה

כמא אכלת: **אל סבב** אמא לצ'עף אלקוה אלמאסכה
אלמעדה לסו מזאג' באר'ד רטב או לחפ'
מן אלקוה אלדאפעה או לקרוח עארצ'ה פי סטח אלמעדה:
**אל ערץ'** יסתדל עלי צ'עף אלקוה אלמאסכה בכרוג' אל
אג'דיה סריעה ג'יר מנהצ'מה.

יסרגל

[illegible]

יסתעל עלי אלקרוח באלגמלה ורבמא נקר עלי אלמכאן

מא יחתאג אליה׃ **אל תדביר** עלאג מלאמסה אלמעדה

אלתאבעה לסו מזאג באדר יגב אלנט

אלגוארשן אלכרנוב במא אלעסג אלרטב או ספוף חב אלרמאן

ברב אלספרגל או קרץ אלגלנאר ברב אלאס ויגעל אלמעדה בזעפ

בזעפראן וורד וענבר וגלנאר וקצב אלדרירה וסעד ואמתאל דלך

הדה אלאדויה מעגונה ומעגון במא אלאס או במא אלנענע

ויגעל אלגמיע קאבצה באלדואת מתבלה ימזג או מנ

וחב רמאן או מעגון׃ פאן כאן זלק אלאמעא מתבגי

לקרוח מן קבל סו מזאג חאר מפרד פעלאגה בשרב מא אלשע

אלדי קד טבך פיה קשאיר אלספרגל ועגמ תעפיתה ותבליה

ילקי פיה אלסמק אלעדני ולא טין אלארמני ותסקיה בזר רגלה ברב אלספרגל או במכלבין אלספרגל או אלאמירבר

ברב אלתפאח או קרץ אלטבאשיר אלראבס יתכד בגיר זע

זעפראן׃ ויצמד אלמעדה באלטחלב וגראדה אלקרע ולא סוג

סמאק ולא ורד וגמי אלמריץ באלפראריג באמא אלסמאק או ב

במא חב אלרמאן׃ פאן כאנת אלקרוח חאדתה מן מ

מראר חאר מוגוד פי אלמעדה פעלאגה אולא באלקי בש

בשרב מא אלבארד מפרדה או מא אלרמאן וגני אלמזאג

במא מזי בקלה מע מא אלספרגל אלחאמץ ולא טבאשיר

עלי אלתפאח פאן לם יכון תם חמי פגדי אלמריץ באלפרח

מתבלה באלכל ולא כספרה או במא אלסמאק׃

## אל מרץ׃ אל תהוע ואל גתי ואל קי׃

אלתהוע ואלגתי יתולדאן לאנזעאג אלמעדה באלפצלה אלת

מודיה להא׃ ואלקי יתולדאן לאנזעאג אלמעדה

**אל סבב** טלא דלי מחתבם פי פם אלמעדה׃ והדה

אלכלא חיא כאן מוגודה פי בין מנקאת אלמתנה אחדת תהו עו'
ואן כאן אלחצאה כבלהא אחדת גתיאנא ואן כאן מעב
מצבובה פי גופהא אחדת אלקי. **אל ערק** יסתעמל ע
עלי כיפיה אלפצל מן נעוס אלפם. אן כאן ח
חאמצה פאלכלא נחול. ואן כאן מרה פאלכלא חאר מראריה ואן
כאן מאלחה פהו בלגם מאלח. **אל תדביר** אן כאן אלתה
תהוע ואלגתיאן חאדתה מן כלא חאר פאל
מעדה פליסקה שרב מא אלשעיר ושרב אלסכנגבין ומא אלרמ
רמאן. ואן בעד אלתגליל אסתפרג אלמעדה באלקי ואל
ואסהאל אלמריץ באלתמכין וגליה בעד אלנקא באלפראריג במא
אלחמץ או במא אלסמאק. ואסקיה בעד אלעטש אלסכנגבין
פיה אלמא שעיר ואטעמה מעמותה במא אלורד ואלעלפין ואלכמ
כמתרי. ואן כאן אלתהוע ואלגתיאן חאדתין מן כלא באלג פאל
פליסקה יכון בעד אלאשיא אלמלטפה כאלסכנגבין ואלפלפל ואל
ואסתפרג אלבין בחב אלאיארג ואלעוס ושרב אלמיבה או רב
אלרמאן אלמנענע ואלשראב אלעתיק ואגליה באלפראריג או מ
מא חמץ. פאין עלה פגליה באלעצאפיר אלמטגנה ואלפר
פראריג אלמשויה ואלזלבה אלחמאם ואלהן מגעתה במהן אל
שרבין ולטף תדבירה מא אמכן. ועלאג אלקי אלמראר
יכון במא יתגג אלצפרה או באלחקן אללינה או בשרב מא אל
תמר אלהנדי ומא אלאגאץ ואלסכנגבין. פאין כאנת אלמעדה
סהלה פאסקיה שראב אלתפאח או רב אלספרגל או רב אלר
ריבאס ורב אלחצרם. ואמר אלמריץ במץ אגראץ אלכרם אל
טרי. פאן עשתה אלקיה פאטעמה אלפראריג אלמתבלה ב
במא חב אלרמאן ומא אלחצרם. פאן כאנת אלמאדה ב
בתירה ואלאחתיאר שדידה ואלקוה גאידה פאפצלה אלבמ
באסליק אלאנמי לתסכן בדלך חדה אלמרה ואן כאן תם חמי

פי סתחקי

פאסתכתר מן אלבקלה ומא אלאמירבאריס ומא אלשעיר
אלדי קד אלקי פיה וקת טבכה חב אלרמאן · פאדא סכן פ
תגדיה באלמזורה אלמתבלה במא אלסמאק או במא אלח
חצרם ובעד מעשתה באלעגל ומא אלורד ואלכאפור ומא אל
ספרג'ל · ואן כאן אלקי בלגמיה פאטעם אלמריץ אלגלנ'
גבין ואסקיה מא אלעסל ואסקיה אלשראב אלעתיק ויג'
באלטואהיג' מקליה ותרש עליה אלכל או אלמרי או מעג'ן מ
מחשוה סדאבא ואנרה במא אלמסתכי · פאן כאן אל
קי סודאויא פיגב אן לא תקטעה אלא אן כתר · פאדא כתר פיג
לגשאגה באלחקן ושרב שראב אלרמאן אלמעטש או רב אלת
תפאח · פאן כאן אלטחא עלילה ואלבדן ממתליא פאפצד אל
מריץ אלבאסליק מן אליד אליסרא וגדיה באלמזורה אלמתבלה
במא אלסמאק או במא אלאמירבאריס · פאדא רגעת אלקוה
גדיה באלפראריג' אלדראג' או מעצא:

## אל מרץ כ'רוג' אל דם מן אל מעדה

באלקי אמא מן דאכל פם אלבטן אלחאדי אלבורקי או אמת'
אמתלי אלערוק ונבולהא · או מן כ'ארג' אמא מן צ'רבה או מ
סקטה או צדמה · **אל סבב** יסתדל עלי אלכלא אלח
חאדת באלדעאדי · יחסה אלמריץ פי נאחי
אלשן · ויסתדל עלי אלאמתלא בכתרה אלאכתלאט אלמנגודה
פי אלבדן ואנקטאע אלאסתפראגאת אלמעתאדה ·
ויסתדל עלי אלסבב אלבאדי בלון אלדם דפעה בעקב אלסבב
אלבאדי · **אל ערץ** לקד הו מדכור לפוק ·
**אל תדביר** פיה אלבאסליק ואפתח
אלרגוב אלקאבצ'ה אלח
חאבסה לנזף ורב אלסמאק מעגמא בגר אלבקלה אלחמקא

ויצרב מא לסאן אלחמל או עצא אלראעי באלטבאשיר ולא
טין אלארמני מע רב אלספרגל. פאן לם ינקטע כרוג אל
דם פיגב אן תסתעמל אלאדויה אלמגריה אלמלחמה כמגנזה
קרץ אלכהרבא במא אלתפאח או קרץ אלטבאשיר במא אלמ
מטר. פאן אסרף כרוגה פיגב אן תסקי אלמריץ̇ קיר
קירוטא אפיון במא לסאן אלחמל ומא בזר אלבקלה ושמז
אלמגרה בעצארה לחיה אלתיס ולא עפץ ואקאקיא ולא טין ג'
אלארמני ולא אפיון ומא אלאס. ואגעל אלגמיע מלוזה סמאק
או מא אלרמאן. ואמרה באכל אלבקול אלבארדה כאלכס ולא
בקלה אלחמקא. פאן יעפת אלקוה פאפסח לה פי אסת
אסתעמאל אלפראריג אלמתבלה במא אלסמאק או במא חב
אלרמאן וכוואץ אלמריץ מדה אלחרכה ולא תמלא מן אלטעאם ו
ומן אסתעמאל אלאגדיה ולא אלאשרבה אלחארה.
ומן כאן מנה אלנאס יצ'נה קיי דם כוויב פלא תקטעה לא'
לאן עלה אן תן טאן ינקץ ויכתר מקדארה פתצ'עף אלקוה פ'
פאן קטעתה מן גיר עלה תוגד לדלך אצ'רת בה גדא אלצ'ר'
ובאלגמלה פתעאלג קיף אלדם כעלאג נפת אלדם.

## אל מרץ̇ אל פואק אל סבב

חרכה תשנגיה תערץ ללמעדה לדפע אמתלא או אסתפראג'
או סו מזאג חאר או בארד או ריח נאפכה או לדע אלאכלאט
וחדתהא. אל עלאמאת יסתדל עלי אלאמתלא בכתרה אל
מאכל אלמולדה ללתקל ולא תרכאן.
ויסתדל עלי אלאסתפראג באלאסהאל ולא חמי אלחאדה.
ויסתדל עלי סו אלמזאג אלחאר בתנאול אלאגדיה אלחארה.
ויסתדל עלי סו אלמזאג אלבארד נאכל אלאגדיה אלבארדה.
ויסתדל עלי אלכלט אלחאר בקיי אלמרה ולא עטש ולא גשא

אל וטאן

אלתאסע: אל הדביר שלאג̇ אלפואק אלחאדת מן אלא
מתלא: יכון בתלטיף אלמעדה אלגליט̇ה
כאכל אלגלנגבין ושרב אלמא אלחאר. פאן כאן אלב
לגם̇ אזיד אלגלט̇ פאסקי אלמריץ̇ יסירא מן אלשראב אל
ערף עלי אלריק ואמרה במצג אלמסתכי ולא נייע.
פאן לטף אלבלגם̇ ואסתעד ללכרוג̇ פקיי ללמריץ̇ באלמא אל
חאר. פאן כאן אלבלגם̇ מתשבתה פי אלמעדה פאסת
פרגה באלאיארג̇ ואסקיה עלי אלריק ואמסח מעדתה
במא אלאניסון ואמרק בתנר אלשעם פאן כאן כתיר מאנת
אלפואק אלאמתלא ברלך וגדי אלמריץ̇ במא אלחמץ̇ או אלפ
פראך אלמקלו או אלמעגונה בכל. פאן כאן אלבלגם̇ מריה
פאבגה באלקיי באלמא אלחאר ואלסכנגבין ובעד אלקיי אסקה
מא אלשעיר ומא אלחמאץ̇ ומא אלאנאץ̇ ולא עטאב וגדיה באל
מזורה̈ חמץ̇ או טאריג̇ מתכוה במא אלחצרם.
פאן כאן אלפואק חאדתה ען אלאסתפראג̇ וקלה מא יגדו
אלמריץ̇ מנהא פתדבירה יכון כאכל מא אלשעיר בדהן אל
לוז ואסתעמאל אלשראב כשראב אלכשכאש ולא תראיג̇ אל
אסתפראג̇. ושלאג̇ אלפואק אלחאדת למו מזאג̇ ח
חאר יכון כאכל מא אלשעיר ומא בזר קלה באלגלאב ולא
לשאב באלסכנגבין ולא גדא מזורה אספנאך̇ ועגל אלטאק
אנעיה פרוג̇ במא אלאמירבאריס אלאכ̇טר או חצרם או מא
אלרמאן. ועלאג̇ אלפואק אלחאדת מן סו מזאג̇ באר̇ד פ
פאסתעמל אלגלנגבין ושרב אלמא אלחאר ומצג אלמסתכי
ולא גדא מא חמץ̇ או לחם מקלו או פראך̇..
ועלאג̇ אלפואק אלחאדת מן אלריח יכון בשרב אלשראב
או באכל אלמראב אליאבס אלמקוק מעא מי בכתג̇
פאן כפא ואלא פיוכל יסירא מן אלצחנאה במא אלנענע

ולא גדא מזורה זירבאג ועלאג אל תאבע להדה אל אכתלאט
באל מבראת וקד תקדם דכרהא׃

**אל מרץ טארה אל נשי** ולא רייאח ולא נ
עבך פי אל מעדה׃

**אל סבב** אכתלאט רדיה מגוחה פי אל מעדה או
פסאד מזאג חאדת פיהא׃

**אל ערץ** יסתדל עליה אל אכתלאט אל רדיה אל חדה׃ ועלי
פסאד מזאג אל חאר באל גשא אל דכאני׃
ועלי אל אכלאט אל בארדה ופסאד מזאג אל בארד באל גשא אל חאמץ׃

**אל תדביר** אן כאן אל כלט אל מחדת כלטא בלגמי פאל
פאסתפראגה יכון בחב אל צבר ועלאג אל מ
מזאג באל גלנגבין אל עסלי ושרב אל מא אל חאר אלדי קד טבך פ
פיה אל עוד ולא מסתכי׃ ואגעל אל גדא לטיפה במנזלה מא
אל חמץ׃ פאן נקית אל מעדה ובקי אל בלן פאפסח לה פי
אכל אל דראג זירבאג או מקלו׃ ואן כאן אל כלט אל מ
מראריה פעלאגה באסתפראגה באל מטבוך או שראב אל ור
אל מכרר באל תלג ועלאג אל מזאג באכל מא בזר בקלה משרא
תערס׃ פאן תגיר אל טבע פעלה בשראב מא אל תמר אל
הנדי ולא גלאב ולא גדא מזורה סומאק אן כאן אל טבע מטלקא׃
או שראב אל חצרם אן כאן אל טבע מנעקא׃ פאן כאן אל מרץ
חאדת מן סו מזאג באר׃ פעלאגה משרב מא אל אנסון או ו
מא קד טבך פיה אל כמון ולא נענע ולא גדא זירבאג בזביב
וחב רמאן׃ פאדא עלח אל בדן פאגעל אל גדא לחם מקלו׃
ואן כאן מן סו מזאג באר חאר פעלאגה בשרב מא אל אג
אגאץ באל סכנגבין או במא אל רמאן אל מז בגלאב ואגעל אל ג
גדא פרוג במא אל חצרם׃ פאן כאן אל גשא מתאבעה
לבתרה אל אגדיה פיגב אן תאכר אל מריץ במקליל אל גדא׃

לכי מזאג חאר בל אסהל אן כאנת אלקוה קויה כמא יכון
אלמא מן גיר אן יסכן באלתעגיל ברד אלאגדיה׳ פאן כאן ואלם
פאסתעמאל טביך אלהליג בל סכר ואסתעמאל אלסכנגבין בל
בזור אלהנדבא פי איאם אלראחה כמא עמל אלתעלב ואכל מא
מא יקוי אלכבד מתל קרץ אלאמירבאריס מע אלסכנגבין ואלמזאג
אלרמאן אלמז ואל סכנגבין אלמז׳ פאנהם יקוו אלכבד וידרו אלבול׳
ואחרץ עלי אחתראז אלאדויה אלמררה ללכבד אלמעלה ללמזאג
במנזלה בזר אלבטיך ואלכיאר מקשרין ובזר אלקתא ובזר אלהנדבא
ועצארה אלגאפת ובזר אלכשות ואלכיאר מקשרין ובזר אלקתא
ובזר אלהנדבא יסחק מן מגמוע דלך דרהמין וישרב בגל אלכי׳
אלסכנגבין אלמתכד בבזר אלהנדבא ואסקיהם ענד אלעטש מא
אלרמאן מע מא אלשעיר ואטעמהם מן אלגבן וגדיהם בל סמאקיה ו
ואלאמירבאריס׳ ואנפע אגטאמהם בל צנדל ואלורד ואשיאף מא
מאמיתא כמא עמל אלתעלב׳ ועלאג אלאסתסקא אלתא
ללחמי׳ יכון במא עסר אלבזר לאן אלאדויה אלדי תברד תציר בל
אסתסקא לאנהא תצעף אלכבד ואלאדויה אלדי תסכן תהייג אלח
חמי׳ ולהדה אלעלה יגב אן תהתם בל אחתם ולא תהמל אלאיגע׳
ועלאג הדא אלנוע יכון באלשרב מא אלהנדבא באלסכנגבין ואל
אסהל בל בליל׳ או במא אלעסלאב ואל כיאר שנבר ואל גלאב׳ ואל ג
גיא מעורה יורבאנ׳ פאן צעפת אלקוה וסכנת אלחמי׳ פ
פגדי אלמריץ אלפרוג ואלטיהוג׳ פאן כאנת אלטביעה מסהלה
בל סמאק או מא חב אלרמאן׳ פאן כאנת ואקפה פגדה ואטעמה
אלכרנב ואלבקלה אליאנעה ואן כאן אלעטש שדידה׳ פאן כאן
צעפת אלחשא פאעטי ללמריץ קרץ אלאמירבאריס בל סכנגבין
אלסכרי׳ פאן הדבר דלך סבלה ועגזת אלקוה וסהלת טביע
פלא תגזי אלקוה ולא תשרע פי אלמריץ אן יראה עאפיה׳

## אל מרץ פי אל טחאל ועלאגה מן אוראמה

# וסדדה וריאחה מרץ̇ סו אמזג̇ה אל טחאל

אלסבב כרוג אלטאע אלבין ען אלאעתדאל אמא פי אלכם ואמא
ואמא פי אלכיף. פאמא פי אלכם פיאלה אלפי אלמואקאת·
ופי אלכיף אמא פי אלחראה ואלברודה או פי אלגלט ואלרקה·
אל ערץ̇ יסתדל עלי סו אמזג̇ה אלטחאל בכבר אללון ואסוד
ואסתחאלה אלי אלסואד וכדורה כאן. אלען אלמנעטף
אלשהוה ויסתדל עלי אורארה באלעאנה· ויסתדל עלי סדדה באלת
תקל· ויסתדל עלי אלריאח באלתמדד ואלקרקרה ענד אלגמז·
אל תדביר אמא חלת באלטחאל סו אמזאג חאר· פינבגי אן יפ
יפצד אלאסילם מן אלגאנב אלאיסר ויסהל אלת
מריץ אן כאן מתחמלא לדלך במטבוך אלהלילג ואסקיה מא אל
הנדבא באלסכנגבין ואמרה באלתנאול אלרמאן אלמז·
פאן כאן אלתהאב שדידה אעטיה קרץ אלטבאשיר באלסכנגבין
ואסקיה מא בזר בקלה ואכולה ענד תשדיד אלטבע מא אלגאץ
או אלתמר אלהנדי באלגלאב וגדיה במזורה אלרמאן או פרוג מט
מטגן· ועלאג סו אלמזאג אלבארד יכון באכד אלגלנגבין ושרב
אלסכנגבין אלמתכד בכל אלעסל ואכד קרץ אלורד באלסכנגבין
אלעסלי ושרב אלשראב עלי אלריק ואלגדא אלכבר באללחם או
מקלו· ועלאג אלורם אלחאר יכון בצ̇מאד אלבאסליק ושרב אל
הנדבא או קרץ אלאמירבאריס באלסכנגבין ויגעל אלטבע במא
פאכהה· פאן תבע אלורם חמי פאסקיה מא בזר בקלה ונ
אלמאר באלסכנגבין פאן סכנת אלחמי פגדיה במזורה זירבא·
פאדא עלח אלמריץ̇ פאגעלה גדא שיהג או דראג מתגדה
נכל ותוי או קטאג אלכבז באלכל· ועלאג אלורם אל
בארד יכון באכד אלגלנגבין ושרב מא אלעסל בדהן אללוז· פ
פאן טאל אלזמאן באלמריץ̇ פאסתעמל אקראץ אלכבר באלסכ

סכנגבין

סכנגבין אלבזורי ואסהאל אלטביעה במטבוך אלאפתימון ואגתנאב
אלגמאע ואלתעב במא אלחמץ. פאן צעפת אלקוה פיכון דר
דראג או טיהוג משויין ויכון אלמריץ אלאגדיה אלגליטה ואלמ
כאלריאצה. וקלה אלגמאע וכתרה אלאסתחמאם עלי אלריק.
ועלאג אלורם אלצלב יכון באלצרב מא ורק אלטרפא ותמרה ו
ויתמרג בה פי חמאם אלמאה אן תאכד אלאסקולופנדריון ג דראהם ומן
אלגעדה דרהמין. ומן אלכמאפיטוס ולא ראונד דרהם ומן אלזעפראן נצף ד
דרהם. תתכד הדה אלאדויה ותגבל ולא שרבה מנה מתקאל בסכנגבין.
ואגתנאב אלגמאע מרי וכרויה וסלק או מרי ולא סלק כלא ולא כרנב ולא
אלמשוש אלתכביר ויבכר אלטחאל באלתין אלאסוד אלמנקוע פי כלכמ
מלקות מגנא קסט ולא לוז. פאן צעפת אלקוה תאסת לה פי אלפ
פיראוג ושרב שראב אלריחאני. ועלאג אלסדד קריב מן ע
עלאג אלורם אלצלב. ועלאג אלריאח יכון באכד אלגלנגבין
ושרב אלשראב אלעתיק ובכר אלטחאל באלעאה אלמעבנה באל
ועלאג אלנפך מתל עלאג אלורם אלבארד:

## אל מרץ אל ירקאן אל אצפר אלמאדה מן אלסאלכבד

ולא יקאן אלאסוד
אלמאכנע לאסתגראר אלטחאל. **אל סבב** תולד אליר[קאן]
אלאצפר מן מרה אלצפרא ואנבסאטהא פי אלבדן גמ
גמיעה. וחדות אליקאן אלאסוד מן גלבה אלמרה אלסודא ו
ואנתשארהא פי אלבדן באסרה. **אל ערץ** יסתדל עלי
אליקאן אלאצפר בצפרה אלשינין וגמיע אלבדן
יכון אלבול אחמר יעלוה זבדה. ויסתדל עלי אליקאן אלאס[וד]
אסוד כסואד לון אלבדן [illegible]. ואסואד אלבדן ולא בול וקלתה.
**אל תדביר** עלאג אליקאן אלמאכנע למן מזאג אלכבד
אלחאר יכון בשרב מא אלשעיר ואכל אלגלנ
גלנגבין אלמתכד בבזר אלהנדבא במא אלורד ומא אל[illegible] ו

ואסתעמאל

ומא אלתמר אלהנדי בגלאב ושראב מא אלרמאן אלמז
פאן זאד אלמרץ במלך ואן פאעטי ללמריץ קרץ אלכאפור בא סכ
סכנגבין ואסקיה מא אלהנדבא וגרג גבלה באצנדל ומא אלורד ע
עליה במזורה מא אלרמאן או מא אלחצרם · פאדא עלב פ
פאעלם לה אכל אלפראריג מטבוכה בכל ואלהנדבא ·
ועלאג אליראקאן אלתאבע לורם אלכבד יכון בפצד ואשרבמא
אלשעיר ובנקיע אלסכנגבין במא באדרד ואסקיה מא אלרמאן ו
ומא כזר בקלה ומא תמר בגלאב · ואן כאן מחמומא פאטעמ
אלגדא ושעיה בשראב מא אלשעיר · פאן תעדר אלטבע פחרכה ב
במא אלאגאץ ושראב אלבנפסג · וגרג אלכבד בא צנדל ושבה אלת
תעלב ומא אלורד · פאן סכנת אלחמי פאסקיה מא אללבן בס
בסכנגבין וגדיה במזורה · פאדא עלב פאפסח לה פי אסתעמאל
פראריג במא אלחצרם ·· ועלאג אליראקאן אלתאבע לסכונה
אלאכלאט יכון בשראב מא אלורד ושראב אלורד · ואכל קרץ אלטבא
עמאשיר בסכנגבין · ואכל מא אלהנדבא בסכנגבין · ואליה מא
גבן בסכנגבין · ושגל אלעלאח גדיה באגדיה אלמבדלה וכן
וכוושה מן אלאגדיה אלמסכנה ·· ועלאג אליראקאן אלתאבע ל
לסדד אלחאדתה פי אלמתאנה (מראר) יכון בשראב אלסכנגבין ואכל
אלגלנגבין ושראב מא אלראזיאנג ואלכרפס בסכנגבין · ואלגדא
מזורה לראגב · ושגל אלעלאח גדיה בפראריג מטבוכה בא תוס
וגבה אלאגדיה אלגליטה · ועלאג אליראקאן אלתאבע לורם
אלמראר אלחאר בשראב מא אלשעיר ואכל מן אלרמאן אלמז ו
ושרב מא לבאן אלחמל ותשיל אלטבע בא כיאר שנבר ואלגדא
פראריג עלה אטעמה אלפראריג מתכלה בכל ונסברה ··
ועלאג אליראקאן אלתאבע לסו מזאג אלמרארה אלחארה בא
בשראב מא אלשעיר ואכלה מא אלשאב בסכנגבין ואסק
ויסתעמל אלשאב בגלאב · פאן תעדר אלטבע פחרכה

נאלב

...אג ואלגא תאריג מעטובה כמא אלרח
ינאן או כמא אלחגר: ועלאג אליקאן אלראב׳
לוגע אלמחא יכון נפע אלאסילם או אלבאסליק ולא
אסהאל במטבוך אלאפתימון ושרב אלסכנגבין ואכל מא אל
גבן פאן לם יכון תם חמי פגי אלמריץ באלקי ואלהנדבא׳
ויגני אלטאח אלתאריג מעטובה בכל וכבר׳

## דכר אלאמראץ׳ אלחאדתה פי אלאמעא׳ ומדאואתהא:

## אלמרץ׳: אלסחג

והו גרח חאדת פי אלאמעא: **אלסבב** אמא אכלאט
חאדה תגרח אלאמעא כאלתי כר
כרוגהא או בלגם בורקי עפן או מאדה סודאויה אלמתיה
חריפה תחרק: **אלעראץ׳** יסתדל עלי אלסחג אלתאם
באלמגץ ואלוגע ואלטהור אלדם ואנבעאתה פי אלב
בראז: **אלתדביר** אדא כאן אלסחג חאדתה באלאמעא
אלעליא ועלאמתה אלוגע אלשדיד פוק אלסר
סרה ואבטא נזול אלתפל בעד חס אלוגע וכרוג אלדם מלתתא
באלתפל פשפאוה באלאדויה אלמשרובה לא באלחקן:
פאן כאן אלמוגב לה כלטא חאדא ועלאמתה אלתפה אלזח
אלחאדה ואלעטש אלשדיד ואלכרב אלעטוס ואלכרעתא׳
פעלאגה פי אול אלאמר באלספוף אלמתבד מן אלטין
ארמני מעגב אלספרגל ושרב מא אלשעיר באלטין אלארמני
ומאשיר במא אלספרגל: פאן זאד מעי אלדם ... בין
ישקי למריץ קרץ אלכהרבא במא בזר בקלה ומא לסאן אלח
חמל וכרב אלתפאח: פאדא סכנת אלחמי. יפאד אלחוג קיחק
פיגב אן תסקי אלמריץ אללבן אלדי קד אלקי פיה . חגארה אלמה

מחמאה או קמאע אלחדיד׳ ואגעל אלגדא מזורה סמאק׳
פאן עלה פאפסח לה פי אכר עצארה אלבזר אלמסלוק נענע
אלסמאק או במא חב אלרמאן׳ ואן כאן אלסחג חאדת מן
כלוט בלגמי׳ ועלאמתה כרוג אלרטובאת ויגול אלריאח אלכתירה
ויכון דלך בעקב אלנואזל ואלזכאם׳ ועלאגה יכון באכל אל
בזר אלשאה מקלו ובזר מרו מקלו ובלוט מנקוע פי אלכל מע
מגפף מקלו וחב אלאס מקלו גד תחת אלאדויה ויקא גרישא
ויאכל מנה דרהמין פי אלסחר במא אלתפאח׳ ואלגדא אלתפ
אפראך מטגנה או מתבלה באלאבאזיר אלחארה ואלכרויא
ואלכמון ואלכספרה׳ ואן כאן אלסחג מן אלמרה אלס
סודא ועלאמתה סואד אלתפל ואלמגץ אלדאים וחדה אלראי
יאלא ונפכי אלארץ גלאת אלארץ מנה והו מרץ רדי ואל[illegible]׳
אדמן לא יברא׳ ועלאגה יכון באכל אלכזקטונה ובזר מרו
ובזר חמאץ ונשא וצמג עדבי וטין ארמני ועצארה למאן
אלחמל ברב אלאס׳ ועלאג אלסחג אלחאדת פי אלמ
מעא אלועני אלתאכע למחאדה לאן אל ברודה בהדה אלאו
אלאדויה אלמדכורה׳ פאן לם יגבר אלמרץ פאחקן באלחקן
אלמגריה אלמתבלה מן אלארז ואלשעיר מטבוכין ואלקי
פיהמא מוח אלבזר אלמשוי וצמג אלבלוט וקרטס מחרק ודם
אלאכוין ואספידאג׳ ועלאג אלסחג אלחאדת פי אלמ
מעא אלספלי באלחקן ואן כאן אלאנטלאק חאדתה מן אלמרה
אלצפרה פאחקן במא לסאן אלחמל או במא בזר בקלה כדה
ורד ועצארה בקלה מסלוקה במא אלסמאק ועצארה למאן אל
חמל ודם אלאכוין וטין ארמני ואפיון׳ ובזר אלמזאג ואל
ואגעל אלגדא אן לם יכון תם חמי מלזומה׳ פאדא עלה
מרץ אלחמיה שיהון במא אלסמאק׳ ואן כאן אלבלגם גד
גליטא [illegible] ואלזמאן ועאר נוע מן אלאכלה פאחקן בה

סבה אלזואנך· אן כאן אלסחג פי טרף אלמעא אעני אלמ
יאפא אלקולוני אלמתצל באלאליה אלקאעדה·

אל מרץ אל דוסנטריא אלכבדיה והו אסתטלאק אלדם א
אלסביר מן גיר מגץ ולא וגע·

אל סבב אמא אמתלא עורוק אלכבד מן אלדם או גלבה אלדם
סו אלמזאג או ורם או סלל·

אל ערץ יסתדל עליה אלכונה אלאולי בקלה אלשהוה ויכון א
אלדם אחמר מנתנה· ויסתדל עליה אלכונה אלתאני
בכרוג אלדם אלשביה בגסאלה אללחם אלטרי·

אל תדביר יגב עליך אלטביב אן יפחץ אלפחץ אלשדיד פי
הדה אלעלה אן לא יגלט פי עלאג אלדוסנטריא
אלכבדיה בעלאג אלמעאיה פתכון אלמדאואה עלה פי אלהלאך·
ואלפרק בינהמא אן אלדם אלכארג מן אלדוסנטריא אלמעאיה
אלמעאיה יכאלטה כראטה ויכון מנקטעא יסירא לא אן ית
יכרג אלמעא עורוק פיכון כרוג אלדם מתצלא ויתבע כרוג ד
דלך אלדם· ואלכבדיה יכרג פיהא דם מחץ ויכון מנקטעא כתירה
ויכון אלכרוג פי אוקאת מתבאעדה· פאן חס אלמריץ בתאלם פי
נואחי אלכבד כאן דלך אכד פי אלדלאלה·

עלאג אלסחג אלכבדי יכון בחמיה אלמריץ אלגדא פי אגנה
חלות אלדם איאמא אן צעפת אלקוה כתירה אן תבע
אסהאל וחמי· פאן כאן אלסבב אלמוגב למרץ סו מזאג
חאר ואלעלה אלתהאב ואלעטש· פיגב אן תעאלגה במא
אלשעיר באלטין אלארמני ואלטבאשיר ויסקי אלמריץ אקראץ
אלטבאשיר ואקראץ אלכהרבא· ויגב אן תעני בתקויה אל
כבד באן תצמד באלצנדלין ואלורד ואלטין אלארמני ואלסמאק
ועצארה לסאן אלחמל ומא אלורד ויסקי אלמריץ מא אלארני
אמבירבאריס בסכנגבין אלספרגל· או מא אלסמאק אלמגלי אל

מברד ומא בזר בקלה במא אלתפאח · פאנה מסכן ללע
פיגב אן תגדי אלמריץ' באלכבז אלמבלול במא אלרמאן אלמז
ואלנענע ואלכמתרי ואלספרג'ל ואלזערור · ואן כאן אלסב
אלכבדי תאכונה לסדד אלדם ולאגל דלך אסתפראג אלדם לא גנא
ען אלכלט אלסודאוי לטול זמאן אלאחתראק אן אלאחתראק ללנפ
ללתפל פיגב אן תסתעמל פי עלאג אלסדד אלאדויה אלמחללה
ותמנע אסתעמאל אלאדויה אלקאבצ'ה לאנהא תמנע מן תפתי
אלסדד ויתבעה דלך עפונה גסם אלכבד · וקד יחדת אלסח
אלכבדי מן ורם אלורם מתלה אלחאר ואלעטש ואלתקל ואלאת
אלתהאב אלשדיד · ועלאגה באסתעמאל אלמבראת ונחן קד
קדמנא הדא · ואלאינום קד אשרף אן קוס אן כתיר הלכו
לאגל מערפה קלה אלאטבא בהדה אלעלה ודלך אנה קוים מפי
דם כתיר לאן כלמא תאר יגיד אלמעא ויכרג פיה מתל אלכבדי
שי להבי דסם פי אלכראהי והדה אלאסבאב יגב אן תעקד אל
נטר לאגל גמועה לגלא תעאלג הדה אלעלה באלאדויה אלתי
תעאלג בהא אלסחוג ותהמל פיהא תקויה אלכבד פיהלך אלמ
ריץ' עאגל עאגלה פאעלם דלך :

## אל מרץ' אל זחיר

חרכה מוברה מן אלמעא אל
מסתקים ודעא אלי אלבראז

## סבב

מנע שדה אלתמדד · חדות אלזחיר אמא
מן פצ'ל חאדה תנצב אלי אלמעא אל
מסתקים או מן כלט גליט בלגמי או מן ורם חאדת בעקב
אלמעא ·

## אל ערץ'

יחתאג עלי אלפצ'ל אלחאדה בש
דה לדע ועלי אלכלט אלבלגמי בלא כ
ריאח ולא קראקר ועלי אלורם באלצ'רבאן ואלתקל ·

## אל תדביר

יעאלג בחסב אלסבב אלפאעל לחדותה אן
כאן חאדתה מן כלט חאר פעלאגה בהם

באספין אלחאר. ואן כאן ען ורם פעלאגה באלתחליל.
ואן כאן ען בראז מגתמע פעלאגה באלאסהאל. פאלנגע
אלאול יקארב עלאגה עלאג אלסחג. לאן אלסחג יכון נגרב
ספוף אלטין אלמתכד מן בזר קטונה ובזר אלחמאץ. ובזר אל
לסאן אלחמל וגדאה סויק מקלא וינקע פיהא מתל נצפהא טין
ארמני וסמג ערבי ומא אשבהה ילך אלגוע לקא' גריבא. ואלש
שרבה מן אלגוע מן דרהם אלי דרהמין ברב אלספרגל אלסאדג.
פאן כאן אלאסהאל שדידא פאטעמה אלארז אלגון לה
ואסקיה מא אלשעיר אלדי קד טבך פיה חב רמאן ובזר תמר
ותבלידה ינקע פיה אלטין אלארמני ואלסמג אלערבי ויסתעמל
כנעלה נמאשתין מא אלספרגל מגלי מכרי בטבאשיר.
פאן סכנת אלאוגאע וקלה אלחרה פאעטי ללמריץ מזורה
סמאק וחמלה באשיאף אלכמון וגלטה במא אלריאחין.
ואן כאן אלזחיר תאדונה ללמא בלגמי פעלאגה בשרב אל
מיבה ואכל בזר מרו ובזר אלריאחין אלמקלוין מע חב רמאן
מחמץ ויש רב בעדה מא פאתרה ויחתמל באשיאפ ויזבל אל
חמאס עלי אלריק. ולא גלא אפראך או עצאפיר מקלאה או מן
מזורה מא חמץ ויקלל אלגדא. ועלאג אלזחיר אל
תאבע ללורם יכון בעלאג פי מא אלריאחין. פאן כאן אלאס
אלתהאב שדיד פצמד אלורם בצפרה ביץ ודהן ורד ואחקנה במא
עגב אלתעלב ובמא לסאן אלחמל ודהן ורד וצפר ביץ וברד אל
מזאג ואטעמה אלגאן. פאלא עלה פגליה במזורה חב א
אלרמאן. פאן כאן אלזחיר חאדתה מן זבל מתחגר פעלאג
באלחקן וחמל אלמריץ אלבטף. פאלא בלגת אלגרץ בזלך
פאעטיה קרץ אלכנפסג. פאלא אפתח בלגת אלגרץ בזלך
ולא אעטיה קרץ אלכנפסן. פאלא עלה פגליה באלמזורה
אספידבאג ווגע תבאעה אלגלאם תעשיה אלפרוג אספידבאג

# אל מרץ אל מגץ · לדע חארת בלא מעה:

## אל סבב

חרות חדה אל עלה א
אמא מן ריאח מתבבה או — מן כלט חאד מר
מראריי או כלט גליט לזג · — יסתדל עלי אלמגץ

## אל ערץ

אל חארת מן ריאח בלא — קראקר ולא תקל ·
ויסתדל עלי אל כלט אל חאד בשדה אל אחתראק · ויסתדל ע
עלי אל חארת מן כלט גליט לזג ·

## אל תדביר

פתלאגה בשרב אל מסכן עלי מא — ריק ואנ
אל גלנגבין ושרב אל מא אלדי קד גלי פיה אל מסתכי ולא עוד:
פאן ועלח אל מריץ ולא פיגב אן תשויה שי מן אל תריאק
או מעגון אל כמוני או אל סחראנה ואסקיה אל מא אלדי קד ט
טבך פיה אל אניסון ולא שבת ולא כמון ואמרה בלא חרכה ולא
ואחקנה בלא חקן אל חארה · פאן צלח פגדיה במזורה זיר
זירבאג · פאן כאן אנעמה אל קטאר זירבאג או לחם
מקלו בלא אבאזיר ואסקיה אל שראב אל עתיק אל צרף ודו פי
דלך ואנט נחסב אל מזאג ולא זמאן וקוה אל עלה ועאדאתה ·
ואן כאן אל מגץ תאבעא לריאח גליטה פתלאגה בשרב אל מ
מא אלדי קד טבך פיה אל אניסון ולא ראזיאנג ולא שבת ולא ס
סכר פאתרה · ולא גדה מזורה זירבאג · ואן כאן אלמגץ
חארתה מן כלט חאד פתלאגה בשרב אל מבדראת במנזלה אל
מא אל שעיר אלדי קד אלקי פי טבכה חב אל רמאן ויוכל בעזה
רב אל ספרגל אל מאע בלא באדר · ויסתעמל מא בקלה במח
אל אמירבאריס בסתוגין אל ספרגל מע אל טבאשיר ולא טין א
אל ארמני וימץ אל ספרגל וישרב אל מא אל מעתצר מנה אל
מעליין מבדלה בטבאשיר ולא גדה מזורה סמאק או פרוג ב
במא חב אל רמאן ·

# אל מרץ אל קולנג

והו וגע חארת בלא מעה — אל מס מי

קולנג אל סבב

אל סבב כימוס גליט בלגמי יחתאג פי מבאקאת
אל מעא ויחלל מנה ריח גליטה תולד אל מ
מעא פיחלל תמן דלך אלם שדידה מן גיר מראר או חא
מראר · אל עלאג יסתעמל עלי אל קולנג אל אול כל תקל ו
ולא תבס ולא גשא אל חאמץ ומרארה אסתעמ
אל סורה · ועלי אל נוע אל תאני כל אחתראז ולא לדגוא עג
ולא גלב אל חאר · אל תדביר שאן אל קולנג אל חאות מן ג
כלהא בארד יכון אולא כל אשיאפאת אל מזב
פאן אשלק אל בטן וכף אל אלם פאחקנה בל חקן אל לינה
אל מסהלה · ואגעל קואהא בנקיאר ולא תדאא מן קוה אל ו
וגע והחרס עליה מן גשבה אל מרץ פאן אנחלת אל בטן וסכן
פעאוד תאניה ואיאך אן תסקיה דוא מסהל מן גיר אן תטלק
כל אשיאפאת ולא חקן לא אן יכון אל וגע פוק אל סורה ואן כ
ללריח מכרגה · פאן ראית דלך פאסתעמל אל דוא אל מסהל
ואן כאן אל וגע לאזם ללסורה ולא מנפד ללריח ולא
אסהאל קבל אל תדריך · פאנא אקתנע אל פעל פאעטי לה
מריץ מן אל חבוב אל מסהלה כחב אל איארג או חב אל סכבינג
או חב אל מנתן מקדאר דרהמין אלי ג מע מא חאר · פאן ת
תקייה אל דוא פאעדה · ואן לם יקע עלי אסתעמאל הדה אלחב
לאגל חרארה אל מזאג פאסקיה אל גלנגבין מע מא קד גלי ראזי
מעפי ותלקי · עליה מתקאל תרבד מחכוך ודרהם איארג פיקרא
פאתרה ולחסה מרק אל אספינאג · פאנא בקית אל מעלי
פגליה בל פראך ולא דייך אל עסק אספידבאג בגלי אן תלקי
פי אל מרק דרהמין בסבאינג ואורה בדכול אל חמאם אל חאר ואן
ואעטיה מן מעגון אל קאקלי · ואורה כל חרכה וקללא גדא
בתחלל בדלך עוה אל מרץ · ועלאג אל קולנג אל תאבע
ללבלגם אל חאר אן כאן אל כם מתחמיה מן אל יס אפצה אל כיא

באסכנגבין. ואסהאלה בנקע אלפאני בנקיע אלהלילג ואלאגאץ ואלת
תמר אלהנדי ואלכיאר שנבר ויגב עלי אלאחשא אלכרך אלמבלגה
במא אלורד ואחקנה בא חקן אללינה. פאן כאן אלאסהאל
שדידא פאסקיה מא אלשעיר בשראב אלבנפסג ואללעאב באלג
גלאב ואטמרה באמתצאץ אלרמאן אלחלו. ואסקיה אלסכנגבין אלנ
נענע וחללה במא אלתמר אלהנדי בשראב אלנילופר. פאן
סכן פגדיה במזורה אלאספידבאג'את ואכירה חסא מרק אלדגאג
מע לבאב אלחב אלסמיד ודהן אללוז ואדכלה אלחמאם ומע
מעתדל ואמנעה מן אלתעב ואכל אלאגדיה ואלאדויה אלחארה.

## אל מרץ אילאוס
והו ענף מן קולנג ותאויל ה
הדא אלאסם יא רב ארחם.

**אל סבב** אנסדאד חאדת בא מעא אלדקאק אמא מן זבל
מעת מנחגר או כלט גליט לאחג או ורם חאר מ
מאנע או ורם צלב מאנע או פתק ענויס חאדת בספאק אלב

**אל ערץ** יסתדל עלי אלזבל אלמחתגר בתקדם אלתדביר
אלמגפף ובעד אלאגהר בא תברז. ויסתדל ע
עלי אלכלט אלגליט בא תמלל ואלגתיאן ואלרטובאת.
ויסתדל עלי אלורם אלחאר בא חמי ואלאלתהאב ואלוגע.
ויסתדל עלי אלורם אלצלב בא תקל ואלתמדד. ויסתדל עלי אלפ
פתק באלגס.

**אל תדביר** הדא מרץ ענויס אלכטר לאיכ
ויכאד אל מריץ יסלם מנה לאן אלזבל
אלמחתקן יצעד אלי אלמעדה ויכרג מן אלפם. פאן כאן מנה
הדא אלעלה מן יגב אלתבל. פעלאגה אן כאן אלמזאג חארא
בשראב בנפסג מע אלכיאר שנבר ואכל אלאיארג אלאגאץ אלמ
נקוע פי אלגלאב אלממזוג במא. ואלגדא מזורה אסמ
אספנאך. ואן כאן אלמזאג בארדא פשראב אלתין ואכל אל
איארג ואחקן אלמריץ וגדיה במרק אלדיוך בא שבת ומלח.

ומן כאן בה הדה אלעלה חאדתה מן ורם חאר פעלאגה:
כפצד אלבאסליק או אלאכחל אן מנעה אלקוה. פאן לם יכן אל
ורם חאר ופצד אלמריץ תעגל הלאכה. ומן בעד אלפצד אסקי
אלמריץ מא אלשעיר בדהן אללוז ואלסכנגבין במא אלורד ואסקה
מא אלהנדבא ומא בזר בקלה ואללעאב באלגלאב או שראב אל
בנפסג: ואלגדא מזורה זירבאג וצמד מוצעה אלורם במא עצב
אלתעלב ומא חי אלעאלם ועצלב ומא ורד: פאדא סכנת אלח
מי: ועלף אלמריץ פגליה בפרוג אספידבאג: ומא כאן מן
הדה אלעלה חאדתה מן כלט בלגמי פעלאגה בשרב אלשראב
עפץ ואלאסהאל בחב אלצבר או בחב אלשיאר ואחקן אלמריץ ב
באלחקן אללינה. ואטרה באלקיי ואגעל אלגדא זירבאג ואמרק
באקלאל אלרמן ואלזביב: פאן כאן אלעלה חאדתה מן ורם צלב
פעלאגה אן תאמרה באלגלוס פי מא אלריאחין ואמסח אלבטן
בדהן חל: ואקצד אלעלי מוצעה תמריד ודלך אלמריץ אלח
חמאם וחסה אלאמראק אלדסמה ואחקנה באלחקן אלמחללה:
אלמתכדה באלשחום ואלאדהאן ואדמנה אלאגדיה אלמולדה לל
כלטא סודאויא: פאדא נקי אלמריץ ונקית אלריאח באסתפראג
אלבטן במטבוך אלאפתימון: פאן דאמת אלעלה מן בעד
פאמר אלמריץ אן יסתלקי עלי טהרה ורד אלמשען עלי מוצעה ב
בנפס עליה באלי: פאן לם יגד פאקעדה ואמסח בטנה בש
יד: פאן עאד ולא פאחתאל פי אעאדתה באן תמסכה אלחמ
חמאם ותשגל עלי אלמוצע מא פארה סאעה ואמסח אלחתי יד
יגנע פמה יגנע: פאן עסר נזולה פאמר אלכרם אן יאמר
בי אלמריץ ורגל ויטא חתי יגלב עלבה וינקע נטנה ויהז ה
הזא מכתלפא ואגמז עלי אלפתק פאנה יגנע פאדא עאד פא
פאבזיא באלאעמדה אלקאבצה: ואמנעה מן אלאגדיה אלנפ
מפתחה וגדיה במזורה אספידבאג בלחום אלכרפאן וכותה מן

תנאולה ואמרה באל חרכה אל מזעג'ה ואוציה אן ישד אל מזעג' שד'
מחכמא לתאמן בדלך רגעת אל מרץ'.

## אל מרץ' אל דידאן וחב אל קרע ואל חיאת אל מ
מתולדה פי אלא

אל סבב רטובאת בלגמיה מתעפנה מתולדה פי אל אמעא מן סו אל הצ'ם. ומן אל אסתכתאר מן אל אטעמה אל גליטה אל באדרה אל רטבה ומן אל אסתחמאם עקב אל גדא.

אל ערץ' יסתדל עלי אל דידאן אל צגאר כונהא יכרג מנה וב... ובחכה אל מקעדה ואל אשתיאק אלי אל בראז. ויסתדל עלי אל חיאת בכתרה תהוע ואל אנזעאג' ואל ארתעאד ואל גתיאן וגריאן אל לעאב ואל כרב.

אל תדביר אל עלאג' אל עאם ללחיאת ואל דידאן וחב אל קרע הו אסתעמאל אל חקן ואל שיאפאת ושרב אל אדויה. פאמא שרב אל אדויה פיג'רי עלי ג' צ'רוב. אל צ'רב אל אול מנהא יתם בה אבטאל תולדהא ואספא והו יכון במא ינקץ אל סבב אל מחדת להא ואלדי יפעל הדה אל אדויה אל מקטעה אלתי מזאג'הא חאר יאבס. אל תום ואל בצל ואל כראת ואל חב תרמס. ואל כבר באל כל ואל כרנב. ואל תאני קתלהא והדא יתם במא פיה מראה במנזלה חב אל אפסנתין ומא אל תרמס ואל צבר ואל קנטריון. ואל תאלת אכראג'הא מן אל אמעא בעד קתלהא. והדא יתם במא פיה קוה מסהלה וגלאיה. לאן באל מראר יכון הלאך הדה אל חיואן. ומתל אסקמוניא ואל גלאב. יכון אכראג'ה ואנזאגה יכון באל מרהם ואל תרמס ואל שיח אל ארמני ואל אברגי ואל תרבד ואל אפתימון ואל גאריקון אדא אכלת הדה מרכבה או מפרדה או מג'מועה. ואל שיאפאת עלי ונחם שיאף קאתל ושיאף מסתפרג. פאמא קתל ללחיאת פהו אל קלקל ואל תריאק אדא עלי בהם אל כמון במא אל שיח ומא אל

קשר אלמר· ואלמסתכרג פהו עצארה אלסוס כמא תרגמנא אלת
מעגון כמא קלנא· ושחם אלחנטל ואלצבר ואלקרטם מעגונ'
כמא קלנא ואלתין· ואלחקן עלי וגהין קאטעה כמא דאלה אלבר
ומא קשר אלתות ומא אלכבר ומא אלמלח ודהן אלסדאב·
ואלמסתכרג כמא אלשיח ומא שחם אלחנטל ואלבורק ואל
קנטריון ותחדר אסתעמאל אלחקן אדא כאן פי אלמקעדה קרחה·
ואלגדא מא חמץ או לחם מקלו וכוף אלמריץ מן אכל אלאג'
אלרדיה מתל אלבאדנגאן ואלבאקלי ואלסמוך ואלכואמך· פאן כאנת אל
גרין בדלך ולא תנפעה ג' איאם מן לבן אלחליב כמא תקול תם
אסתעמל הדה אלדוא אלמולף ואלתעדה באליה·
ו'צפתה יוכד סרחס ג' דראהם בנג ותרמס מן כל ואחד דרהמין·
קנביל ואפסנתין מן כל ואחד דרהם· קיסום ושיח ארמני מן כל
מתקאל· ובשיר דרהמין· תדק ותעגן אלגמיע ושונז וקסט וגאר
וגאריקון מן כל נצף דרהם· תגמע הדה אלאדויה ותלת· ואלשרבה
מנה דרהמין במא חאר· ויצלח הדה אלאנואע מן אלחמי·
אן ישרב אלגלאב מע מא אלתפאח ומא אלורד ואכל אלבטיך
אלטויל ואלתות ושרב אלהנדבא· ואלגדא אדא סכנת אלחמי
זירבאג או סמאק·
אל מריץ· אל בואסיר אלעארצה פי אלמקעדה ואל
תות אלחאדתה פיהא·
אל סבב אלבואסיר הי זיאדה לחמיה תנבת עלי אפואה
אלערוק אלתי תנפגר פי אלמקעדה וכדלך אלתות
ויתולד הדה אלעלה מן פסאד אלדם וגלטה·
אל ערץ אצנאף אלבואסיר ג'· טואלה תשבה תאלול
אלסמך· ועדסי· ומדורה· ויסתדל עלי
אלתות כמא ראס אלמדור ואלאספל מנה דקיק עלי שכל אל
תות·· אל תדביר אלבואסיר מתלא עמל לאיג'

מנה דם· וחדה תקלם דם שריד· ואמא אלדי יסיל מנהא אל ז
דם פאלמנהא אקל· ואלדי יסיל מנהא דם מנהא מא יכון עין
אלדם באלגואר מעלומה· ומנהא מא יכון באלגואר גיר מעלום ומ
ואריא קנואתא אלבואסיר מא כאנת קריבה מן מגי אלבול ואל
שעיר גייאן· עלאג אלבואסיר אלעמי בפתחהא ואכראג
אלדם אלמחתבס פיהא· לאן אלדם אלמחתבס איתמא סכן וג
וגעהא· ואלדי יפתח אפואה אלערוק אן יטלי בעצארה' בצור
מרים או עצארה' אלבצל אלחאר אלחריף· ותעשי (?) למריץ אל
אדויה אלדי תחדר אלדם מת' הלילג אלאסוד ואל הלילג אלאצפר·
ובזר אלמקעדה (?) באלעסל אלכבר מע נמר אלכראת ואכל אלחגול
מנקועה במא אלכראת אלמגפף· ואכל אלמקעדה במראחה' אל ב
בקר מע לעאב אלכרנב· ואגלס אלמריץ פי מא קד טבך פיה אלבב
נפסג ואל באבונג וגריה במא אלטבך או במא אלחנין· ואלמ
אלמקל· ובאלגמלה פאן עלאג האולי קריב מן עלאג אלנסא
אלדי אחתבס עליהם דם אלטמת· ועלאג אלבואסיר אלדי
יסיל מנהא אלדם אן כאן אלבדן ממתליא פאפצד למריץ אל...
באסליק ובזר אלמוצע בדהן ורד וכאפור ואטלי מוצע מראהם
אלמרלבה· פאן כאן אלטבע בחאשה ולא (בזר) ממתלי מן אל
כלט אלסודאוי פאסהלה במטבוך אלאפתימון· פאן אסרפא
אסהאל פאחבסה בקרץ אלכהרבא מע רב אלספרגל ואל גרא כראת
במא אלסמאק ואגלס אלמריץ פי מא קד טבך פיה אלעפץ וקשר
אלרמאן וגאלנאר (?) אלבלוט ואס ותמרה' אלעוסג ואל ערפה ואל ...
עבאתיר ואל שב· פאן כאן אלבואסיר עביאר ואלדם אל כ
כתירה פאלאולא אל קטע אלא כפת מן כתרה כרוג אלדם·
ומן אלאטבא מן יקטעהא באלחדיד ויקטע מגי אלדם בא
דוא אלי יחבס ויעאלג אלמוצע מן בעד במא ינקי ואחירה במא
...· ומנהם מן יגעלהא פאדא סקטת עאלג אלמוצע בא

סמן או כאלזבד. ואכת̇ירה כאלמרהם אלמרכב ופיאץ̇ אלבין ונ
ואכת̇ר ודהן ורד וכ̇הדה אלעלאג̇ יעאלג̇ אלתות:

**אל מרץ̇** **אל נואציר** אלחאדתה פי אלמקעדה. ואלשקאק אלעארצ̇ה לֿ
להא. ואלאוראם ואלקרוח ואלחכה אלחאדתה פיהא.

**אל סבב** חדות̇ אלנואציר מן תקדם גראחאת פי אלמ"ג
ואלשקאק יחדת̇ אמא בעקב אסהאל חאד
או בעקב יבס אלטביעה. ואלאוראם תערץ̇ מן זיאדה אלא
אכלאט. ואלקרוח תחדת̇ מן תקדם ורם או שקוק גאריה.
ואלחכה תחדת̇ מן ליקאן צפרא או בלגם לדאע.

**אל ערץ̇** יסתדל עלי אלנואציר בסילאן אלקיח וכרוג
אלריח. ויסתדל עלי אלשקוק בכרוג אלדם.
ויסתדל עלי אלאוראם אלחארה באלוגע ותקטיר אלבול
ואלאלתהאב. ויסתדל עלי אלבארדה מנהא אלתחם ואללון
ואלבלגם כמא. ויסתדל עלי אלבלגם בביאץ̇ אללון ואלתר
רטאוה. ויסתדל עלי אלקרוח באלצדיד. ויסתדל עלי
עלי אלחכה בקוה אללדע ואלנבץ̇.

**אל תדביר** אדא כאן אלנואציר קלילה אלרשח יסירה
אלנתן פליסת מחוגה אלי שאקבה פישק
באלעלאג אלגיד ואלאסתעמאל מן אלאגדיה אלרדיה ואסת
ואסתעמאל אלמראהם אלמלחמה כאלמרהם אלמרכב ומרהם אל
זפת ואמר אלמריץ̇ באלגלוס פי אלמיאה אלקאבצ̇ה פאן ב
ברי אלתחם פלא מנילה אלא באלעלאג אלחדיד.
ואן כאן אלרשח אלכתיר מן אלנאצור מנתנה עפנה חאדה לא
לגאיה פאנה רדי עסר פיגב אן תחסם באלעלאג כאלאר
אדויה אלחאדה או באלעלאג אלחדיד. פאן תמסכה באלמגל
בעד אן תחסם לילא יכון בעידא פלא תתשרץ̇ לה.

אלשלג באלחדיד יתבעה נזול אלגאיט בגיר אראדה לאן אלעצ׳ל
תנקטע: פאן כאן קריבא פאקדם עלי כ׳יאטה: פאן שאנה
תג׳בר אן תחשי אלמוצ׳ע באלדוא אליאבס ואלקטן: ומן
בעד תשאג אלמוצ׳ע באלזבד או באלסמן ועמד אלשקא אלמרא
אלמלחמה: ושלאג אלשקוק בג׳מלה אלאספידאג׳ מע
ביאץ׳ אלביץ׳ ורגוה סמק אלבקר ונחאס אלמגאות ובתירה ושמע ו
ועין אלרמאני ואלקון ושמע ודהן ואמתנע אלמריץ׳ אלאשעתה אל
כתירה ולא שראב אלחלו ואספקיה בזר קטונא באלגלאב: ולא גדו
מרוג אספידבאג׳ או מזורה אספנאך: ותשאג אלורם אלחאד
באלפמר ושרב אלמבראת ויצ׳מד אלמקעדה באלעדס ואכליל
אלמלך וורק שגר אלתעלב ובעפג יאבס ינעב באלמאח חתי ינ
ינפג ואלטקו עליה דהן בנפסג ובפר אלביץ׳ ורואחי אלעצאס וי
ויגסל במא אלריאחין: ותשאג נתו אלמקעדה באלגלוס פי אל
קמקם וידר עליהא בעד נקאיתהא חתבא סרו וקאקיה ועצ׳
ושעארה לחיה אלתיס ועפץ׳ ושב ואספידאג׳ תגמעהא אל
אלבויה וילך וידר עלי אלמקעדה בעד גסלהא באלשראב אלק
קאבץ׳ ותשאף ותשד: פאן נזלת ולם תרגע פיגב אן תנ
תאמר אלמריץ׳ באלגלוס פי מא אלריאחין פאתרה: פאן לם
אנחלא אלורם פאעצרהא ואמסחהא במא קולנא דברה:
ותשאג אלקרוח בגמרהם אלמראהם ותגסל במא אלריאחין
ותשאלג אלתאליל באלשרון מע אלקיק או עצארה
קיאם אלחמאר מע אלמלח: ותשאג אלחכה במא אלר
רמאן אלחאמץ׳ יגלא עלי אלמקעדה ותמסח בדהן ורד ג
ובל כמר ועבר ושמע ודהן:

## אל מרץ׳ תגייר אמזגה אל כלי:

ואשעף אלאוראם אלעארצה פיהא:

אל סבב

אלסבב   חדות סו אלמזאג אלחאר מן אסתעמאל אלאג
אגדיה אלחארה׃   וחדות סו אלמזאג אלבאר
צ̇ד דלך׃   וחדות אלורם אלבארד מן זיאדה אלמרה אלס
סודא או גלבה אלבלגם׃   **אלערץ**   יסתדל עלי סו אל
מזאג אלחאר בחמרה אללון ואלתהאב
פי אלטהר׃ ויסתדל עלי סו אלמזאג אלבארד בצ̇ד דלך׃
ויסתדל עלי אלורם אלחאר באלוגע ואלתקל ואלעטש ואל
חמי׃ ועסר אלבול׃   ויסתדל עלי אלורם אלבארד פי אל
תקל פי אלקטן מן גיר וגע׃

**אלתדביר**   אדא כאן מזאג אלכלי פי אלחרארה פע
פעלאגה יכון במא אלשעיר ושרבה ואל
ואסתעמאל אלסכנגבין׃ ואלאסתכתאר מן שרב מא בזר ב
בקלה ובזר קתא בשראב אלבנפסג ודהן נואחי אלכבד במא
חי אלעאלם ומא ורד וצנדל ואגתדא אלגדא מזורה אספנאך׃
ואמרה באכל אלהנדבא ואלכם במא אלחצרם׃   פאן כאן
מזאג אלכלי אלי אלברודה פעלאגה באכל אלגלנגבין ושרב
אלמא אלפאתר ואכל אלחבוב אלחארה במנזלה אלבנדק וח
וחבה אלכצרא ואלנארגיל ואלפסתק באלסכר ויתרך אלטין
בדהן אלזנבק או במא אלגאיר׃ ואלגדא אללחם אלמקלו או אל
מזורה זירבאג׃   פאן כאנת בדלך אלוגע ולא פאסתעמאל
שי יסיר מן דוא אלמסך או מעגון אלמפרח׃
פאן חדת פי אלכלי ורם חאר פצדה בפצד אלמריץ אלבאס
באסליק ואכתר לה מן אלדם בחסב אלקוה׃   ואעטיה בעד אל
אלפצד פי אלסחר בזר אלקתא ואלקרע ואלגלנאר ובזר אלמלו
ובזר אלהנדבא ובזר אלבטיך אגזא סוא׃ ומן אלכשכאש אל
אביץ ו דראהם ומן אלכתירא אסוד דרהם׃ תנקע הדה אל
אדויה ותדק ויאכד מנהא מתקל ונצף סכר ויעתף מנהא פי

אלסחר ג' דראהם · וישרב בעקבה מא באר וגלאב ואסקיה גדוה
מא אלשעיר מע דהן אלורד ואסקיה פי נצף אלנהאר מן אלבז
בזור משראב אלבנפסג ונזול אלטהר בלא עשל ומא אלורד ומא
ואגדיתה מאמיתא ומא חי אלעאלם· פאן תגיר אלטביעה
פהו בכלוס אלכיאר שנבר או גלאב משראב אלבנפסג ולא ל
לעאב ואיאך אלדום אלקי· פאדא זקף אלמרץ פגדוה אלמריץ ב
במזורה מאש ואספנאך יצב עליה אלטהר מא אלריאחין·
ועלאג אלורם אלחאר אלבלגמי באסתעמאל אלגלנגבין
ושרב מא אלזביב ועלג אלטביעה בלא תרנגבין ויגתנב אלטהר ב
בלא מאכול ולא נמאם וורק אלגאר ולא מרזנגוש ולא מא מזורה
זירבאג· פאדא עלם מן דראג או פרוג מקלי· פאדא עלה פי
פאעטיה מנה בקול אלנעגע ולא כרפס· ועלאג אלורם אלסו
סודאוי אן כאן אלמזאג חארה ולא כלי' חארניה משראב אלכיא
שנבר מנה אלגלאב ואסתעמאל בזר אלקתא ולא כיאר ולא בקל'
משראב אלבנפסג· פאן לם יכן תם חמי· פאסקי' לצאן
עמיק אצל אלסוס בלא גלאב ואעטיה אלגלנגבין ואסקיה אל
מא אלפאתר וגדה בלא זירבאג ויגתנב אלטהר בלא חלבה ובזר
כתאן ובזר כשות ולא שב ולא מאכול יקה ויעגן במא חאר
ואלמסח אלטהר במא יקהן אלרגאג ולא בה חלק סאק אלב
בקר מנה מנקע אלמחלב במא חאר·

אל מרץ· אלקרוח אלשארעה פי אלכלי ובול אלדם·

אל סבב· תולד אלקרוח
פי אלכלי יכון אמא מן תמאלעה אלד
מראר אלחאר ללמואד או מן תקדם אורם חארה פי אלכלי·
ומנע אלדם אמא מן סקטה תפסך או תהתך אל
עירוק או מן חדה אלדם אן לאמתלאך עירוק ואנפגארהא·
אל ערץ· יסתדל עלי אלקרוח בלא וגע פי אלקטן ונז'

מדה ואלדם · ורבמא שהד פי אלבול קטע שביה בפתאת אל
לחם · ויסתדל עלי אכתראק ערוק אלכלי לאגל אלחדה תא
כאכל אלאשיא אלממסכה · ויסתדל עלי אלאנכראק בכר
וג אלדם באלבואר · אל תדביר אעלם אן קרוח אל
כלי תחתאג אלי אלאדויה תנקי אלקרחה א
אולא ותגסלהא מן גיר חדה ולא לדע · תם מן בעד דלך אסת
אסתעמל אלאדויה אלמאלחה ואלאדויה אלגאליה ללקרוח עני
לדע · והי שראב אלבנפסג באלמא ובעד אלבזור בשראב
אלכשכאש ומא אלרמאן מע בזר פי בזר קתא ואלכאר
ואלבטיך מע אלגלאב · פאן לם תנקי אלקרחה אעטי לל
ללמריץ קרץ אלכאבונג מעגון באלמא בשראב כשכאש ומא
אלרמאן · פאן כאן אלדם עזירא פאעטיה פי אלקרץ ש
שי יסירה מן בזר אלבנג ובזר אלכהר באלבנג ואלמאור
ואלעפץ ואלכל ויגעל אלגמיע עצארה אלבקלה ואעטי אלמריץ אל
בקול אלהנדבא ואלבקלה אלחמקא · פאדא נקית אלקר
קרחה פאסתעמל מא ילחם במנזלה אלטין אלארמני ואלדם
סמג אלערבי ואלכתירא וחב אלאס בשראב אלכשכאש ומא
ויגעל אלגמיע מזורה אספאנאך · פאן לם יכן חמי פאן פ
פרוג אספידאג · ועלאג בול אלדם אלתאבע למקטה יכון ב
באלפצד ואכל קרץ אלכהרבא בנקיע אלסמאק ואגדיה מן גלב
אלעדס באלאקאקיא ואלטין אלארמני ואלחלזון ואלעפץ ו
ומא אלורד · ואלכל ואלגמיע מזורה סמאק · פאן כאן
כרוג אלדם מן חדתה פעלאגה באלפצד ושרב מא אלשעיר
ואלסמג אלערבי ואלשאדנג ומא בזר בקלה בטבאשיר וטין
ארמני · ואלגדא עצארה אלבנג אלמרתשת · פאן כ
כאן לענה אלדם מן אנפתאח אלערוק וכתרה אלדם ·
פעלאגה בפצד אלבאסליק ואכל לב אלריבאס מנעא

ומן ארכאנה ודם ﭏאכוין ושרב מא לבאן ﭏחנטה ועגין
בזר קתא וﭏכיאר וﭏכהרבא וﭏבזר כרפס ﭏמצטכי ובזר
ﭏכלי כﭏ עגל ומן ﭏורד וﭏגבן מגורה סמאק או
מן פרוג מתכד כבאב ﭏסמאק.

## אל מרץ׳: תולד אל רמאל פי ﭏכלי ובעץ׳ ﭏחצא:

**אל סבב** אמא תולד ﭏרמל פי ﭏכלי פיכון מן זיאדה
גליט לזגה תהצ׳מה ﭏחרארה ותעקדה ות
ותגלב עלי מזאג ﭏאנסאן. וﭏחצא יתולד מן מאדה
אגלט ואכתר מקדארא. **אל ערץ׳** יסתדל עלי
תולד ﭏחצא בﭏוגע ﭏשדיד ותמדד ﭏ
בול ﭏדי יכאלטה שי שביה בﭏרמל ﭏאחמר וﭏאצפר וﭏ
ובחרקה ﭏבול ותכון קלילה ובﭏ תתקל פי ﭏענה או ﭏרגל
או ﭏכשה ﭏדי תﭏי ﭏכליה מע כדר.

**אל תדביר** יגב אן תעלם אן גל ﭏאטבא יתשבה ע׳
עליהם ﭏאמר פי עלל ﭏכלי פי אול ﭏאמ׳
ולא יפרקון בינה ובין ﭏקולנג אן כאן וגעהמא מתקר׳
מתקרבאן. ולכן אן אעראץ׳ ﭏגמיע בינהמא פי ﭏ
מוגע פי כדו ﭏעלה וﭏוגע ﭏשדיד ודהאב ﭏשהוה וקלה
ﭏאסתמרא ﭏא אן הדה ﭏאעראץ׳ תכון פי וגע ﭏקולנג
ופי וגע ﭏכלי אקל. וﭏתמייז בינהמא הו אן ﭏוגע פי ﭏ
מרץ ﭏכלי יכון ראסכא פי מוצ׳ע ﭏכלי פוק ﭏורכין ומא
ימאילי ﭏטהר לא יזול מן מכאנה ויכון ﭏוגע לﭏקאבלה ללכלי
ﭏדי פיהא ﭏגס ופי עלל ﭏכלי. ויבון בﭏ אחתבאס ﭏ
רמל וﭏחגארה. פאן טהר ﭏרמל פי ﭏבול פיגב אן תאמ׳
ﭏעליל בדכול ﭏחמאם מראר פי ﭏיום ותמריך טהרה. וﭏ
ואקעד עליה ﭏטבאיך בדהן ﭏבנפסג או בדהן ﭏכירי או נחוה

ﭏשבת

שבת. ואקאקיא אלמריץ פי אבזן קד גלי פיה מאיה אלח
חסך ואל באבונג ואכליל אלמלך ואל מרזנגוש ואל כרפס ואל כ
רנב וורק אל כרמי ואל ברשאושאן. ואעטי למריץ אלאדויה
אלמזלקה ללחצא כמזלקהֿ אלפלוס בדהן ורד ושראב אלבנ
פסג כאל לעאב ואזנג שהרה כאל חרבה ואמרה באן יח
חגל ויגלס עלי אלדרג בשלה. פאן אנתקל אלחצא מן מ
מוצעהא. מוצע וחבנללך וגע שדידה פיגב אן תסכן אלו
וגע באלאדויה אלמכדרה אלמשרופה כמסכנה אלאוגאע
כאל אפיון וקשור אצל אללפאח ואמתאלהא כבזר אלאדויה אל
מדרה ללבול. פאן לם תנתקל אלחצא מן מוצעהא
פאוצעה בוצע אלמחאגם עלי אלקטן עלי אלמוצע אלדי ילם.
ואמר אלחגאם באמתצאץ אלמוצע פאן אלחצא ינתקל
מן מוצעה. פאן לם ינתקל אלחצא לעטמה פאחקן
אלמריץ כאל סכסתאן ואל באבונג ואל כרמי ואל בנפסג וא
ובזר אלכתאן וחלבה ודהן אלבאבונג או דהן אלשבת ואל
ואקעד אלמריץ פי מא אלריאחין ואמרה שהרה במאס
אלדגאג ואל בט. פאן לם ינתקל פאסקיה אלאדויה אלת
תפתתה ללחצא. וקד פתתהא. צפהֿ דוא:
יפתת אלחצא יוכ' בזר בטיך ובזר קתא ובזר כיאר מ"כ
ה דראהם. חב אלקלת ובזר אלחסך ובזר אלראזיאנג ו
ושגע אלאגאץ וברשאושאן מ"כ ד' דראהם. קשור אלכבר
ובזר אלכרפס ובזר אלפגל ובטן כמאפיטוס וסנבל מ"כ נ
נף דראהם. ואלשרבה מנה דרהמין בסכנגבין או במא
קד גלי פיה ברשאושאן. פאן לם יכן תם חראהֿ פתשר
אלאדויה אלמסכנה ואגעל אלגדא מלטפה כאלזירבאג
או מא חרמץ או פרוג או דראג מטגן או אספידבאג
ואמנעה מן אלאגדיה אלגליטה כאל כבז אלפטיר ואל ג

גבן ולחם אלבקר ואללבן ומא אשבה דלך:

## אל מרץ׳ אל דיאביטס · והו סלס אלבול:

אל סבב חדות הדה אלעלה מן אחתראק סו אלמזאג
אלחאר אליאבס עלי אלכליתין · ואחתראק
אלחראה תג׳דב אלרטובאת מן סאיר אלבדן אליהא:

אל ערץ׳ יסתדל עלי הדה אלעלה באלעטש אלדאים
מן גיר חמי · וכרוג׳ אלבול אלדאים מן גיר חרקה
ויכון אלבול אביץ׳ רקיק כאלמא אלמשרוב·

אל תדביר להדה אלעלה כתיר וכאצה אדא חדתת
באלכהול פאנהם לם יקדרון אן יתכלפון
פיהא לאן אלאמראץ׳ אלמתטאולה אלחאדתה באלכהול
עסרה אלעלאג׳ כמא קאל אבוקראט · ואמא פאנה הדה אל
עלה תחדת מן סו מזאג חאר יאבס יג׳ב עלי אלטביב
אן יזיל סו אלמזאג אלחאר באלאשיא אלבארדה אלמר
טבה אלמקויה ללכליתין במנזלה שרב מא אלשעיר ומא
ואכל מא אלרמאן ושרב מא אלחצרם באלמא אלבארד
ואסתעמאל מא אלקרע באלסכנגבין ומא אלבקלה באלמא
אלכשכאש ושרב אללעאב במא אלרמאן ומא אלאג׳אץ
באלג׳לאב ואכל אלרטובאת אלקאבצ׳ה מת׳ל אלריבאס ורב
אלספרג׳ל ורב אלתפאח ומא אלחצרם      פאן כאן אלב
דן מתהזלא מן אגל פאפטר אלבדן פי אבתדא אלעלה
ובזר אלמזאג׳      פאן כאן אלכרוג׳ עטימה פאלמנעה ק
קרץ אלכאפור כמא אלרמאן וקרץ אלטבאשיר כמא אל
קרע ובזר אלקתא באלכרוק אלמבלולה באלנכל ומא ורד
ומא חי אלעאלם ומא אלכס ודהן ארמני וגלנאר וורד וקא
קאקיא ואחקנה במא אלבקלה ומא לסאן אלחמל ודהן

נילופר

ועלה אלדי תסמי דיאבטיס ... תכון ענד ... יסמונה דיאביטס
אלד לא יצבר עלי עטש תכרג ותאכל
... עטש עטש שדיד
... כרוגה וימתלי
... ויעסר הדה אלעלה
... אלמרצ׳ במנזלה
... מן אלמערב ואל
... ויערף

ינלזם מנע לבן אלבקר אלחאמץ׳ וזבד אלבקר׳ ואגעלאג
גין עמל אלאנבצאם ואלאסתחאה בנויה פי אלמנאר נל
בלחום אלשעאיל ואלבקר אלנימברשת ואלגבן אלרטב ואלס
מתך אלטרי ואטראף אלגדי ואלחמלאן מתבכיה באלכל
ואלעדס אלמרין אלבקול אלבארדה באלכם ואלהנדבא ואלב
בקלה אלחמקה ואלקת ואלכיאר ואלבטיך אלאכצ׳ר ואלת
תפאח ואלכוך ואלכמתרי ואלספרגל ואלרמאן ואלענב
אלרטב ואלנילופר ואלגאנלה פאן שאנה האולי יקארב ע
עלאג אלי בהם חמיאת חאדה מחרקה׳

## פי דכר אלאמראץ׳ אלעארצה פי אל מתאנה ומדאואתהא׃

**אל מרץ׳**

סו אלמזאג אלמתאנה אלחארה ואלבא
בארדה ואלאוראם אלחאדתה פיהא׳

**אל סבב**

אלעלה אלמוגבה לסו מזאג אלחאר
ואלבארד הו אלאסראף פי אלאגדיה אלמפרטה אלכרוג פי
אלחרארה ואלברודה׳ ואלאוראם תחדת מן זיאדה אלאכלאט׳

**אל ערץ׳**

יסתדל עלי סו מזאג אלחאר בצפרה אלב
בול ואלחרקה אלשדידה אלעארצה ענד
אגתיאזה באלתהאב ללעאנה׳ ויסתדל עלי סו אלמ
מזאג אלבארד בביאץ׳ אלבול וכתרה כרוגה בלא לדע׳
ויסתדל עלי אלורם אלחאר באלחמי ואלוגע ועסר אלבו
ואחתבאס אלבראז׳ ויסתדל עלי אלורם אלבארד באלת
תתקל מן גיר וגע ואחתבאס אלבול׳

**אל תדביר**

עלאג עסר אלבול וחרקתה אלתאבע
לסו אלמזאג אלחאר בשרב אלאדויה אלמ
מבדה כמגללה אלבזרקטונה וגלאב ומא אלשעיר בנקיק

אללוז ומא בזר אלבקלה ומא בזר קתא ובזר אלבטיך ובזר אל
כיאר בשראב אלרמאן ולעאב בשראב אלכשכאש ומא אל
קרע מע סכנגבין ואלמ קרץ אלכשכאש או בנאלק אלבזור מע
גלאב או שראב אלבנפסג.   וינבגי אן תדבר אלמתאנה במ
במא אלהנדבא ומא ענב אלתעלב ומא חי אלעאלם. ולא גדא
מזורה אספנאך או עדס מן או פרוג במא אלרמאן או ס
סמך טרי ואגתנב אלמריץ אלאגדיה אלחארה ולא אשרבה אל
חארה.   פאן כאן עסר אלבול אלתאבעה לסו מזאג בארד פעל
פעלאגה יכון באלכד אלגלנגבין אלעסלי ואלאטריפל אלצגיר ולא ה
תאכל בעד תין ולא זביב ואמרך אלמתאנה בדהן אלנרגס ולא בדהן ו
ועב. אלמא אלפאתר עלי אלמתאנה ולא גדא מא חאמץ או פ
פיאן מטגנה או לגאג מתבלה בלא אבאזיר אלחארה.
ועלאג אלורם אלחאר יכון בפצד אלבאסליק או אלאכחל ומא אל
ושרב מא אלשעיר בדהן אללוז ותעדיל אלטביעה אן כאן ואקפה
בלא פלוס ולא גלאב ושרב מא אלבקלה ומא בזר קתא ולעאב ב
בשראב אלבנפסג ויצמד אלמתאנה בעצארה אלקרע ועגל ומא ע
ענב אלתעלב ומא חי אלעאלם. פאדא אנתהי אלורם פאגעל עלי
אלמתאנה מא אלריאחין ומרכהא בדהן אלשמע. פאדא תפתח
אלורם ואנפגר פאעטי אלמריץ קרץ אלכאפור בשראב אלכשכאש
פאדא כאנת אלחרארה קויה פקרץ אלכשכאש בשראב אל
בנפסג ולא גדא מזורה אספנאך. פאדא עלה פאפסח לה פי א
אכל אלפרוג אלמשוי.   פאן כאן אלורם באלדה פעלאגה
יכון בלא גלוס פי אלמא אלדי קד טבך פיה אלנמאם וורק אלג
ולא מרזנגוש. ואסקי אלמריץ טביך אלבטיך מע אלסכר ואשרב
יאכל אלגלנגבין אלסכרי ואגדיה מא פאתר ואגעל אלגדא מן
חמץ.   פאן כאן ואלא פאגדיה שי מן מעגון אלסחלביה מזיה
אלהנד.   פאן עסר אלבול ועסר כרגה פאגעלה מן בזר אלכ

דרהם מע לב בזר אלבטיך ורב אלסוס ואנפע תלך אלאדויה ו
ויסתעמל מנהא מתקאל בל מתקאלין מע גלאב ומא׳ פאדא כ
כאן תגדיה בפראך משויה או לחם מקלו׳

אל מרץ׳ אל סדד אלחאדתה פי אלמתאנה ולא גיר
אלמוגוד פיהא ותחרך אלאתצאל
אלשאנץ להא׳ אל סבב תולד אלסדה פי אלמתאנה
אמא מן כלט לזג או מן חצא או מן עפונ
דם או שי יבבת פי ענקהא׳ ולא גיר יחדת מן מתל ח
תאר יגרד אלמתאנה ויקרחהא׳ וסבב תחרק אלאתצאל
אמא טאר אלעדה או מתקאתם בחרה אלאכלאט או נתן
אל ערץ׳ יסתדל עלי אלכלט אלגליט בכדר אלמזאג ור
ורטובתה׳ ויסתדל עלי אלחצא באחתבאס
אלבול ולא וגע ר וחכה אלקציב ואנתשארה מן גיר סבב׳
ויסתדל עלי אלשי אלנאבת באזדיאד אלקאתאטיר׳
ויסתדל עלי אלגרב בכרוג אלקשור אלשביהה בל נכאלה
מע כרוג אלבול ולא חכה׳ ויסתדל עלי חרה אלאכלאט בח
בחרקה אלבול׳ ויסתדל עלי כתרתהא באמתלא אלערוק ו
ולא אעיא׳׳ אל תדביר עלאג אלכלט אלגליט יכון
באכד אל
גלנגבין ושרב אלמא אלד
פאתר בל סכנגבין אלמורי ושרב אלעסל או אלשראב
אלעתיק ומרק אלעאנה במהן אלטריין או אלבאן׳ ולא גדא
אסיאך משויה או לחם מקלו׳ ועלאג אלחצא אלמ
מדכור פי אלמתאנה בחקנה אלגלא ותלטיפה׳ ומרק אל
עאנה בל אדהאן אלמחללה במהן אלשבת ודהן אלבאן יצב
עליהא אלמא אלדי קד טבך פיה אלבאבונג ואכליל אלמלך ו
ואלחלבה׳ ואנשי למנאדיץ׳ מן אלחגר אליהודי אלמחכוך
אלא אלוזן נצף דרהם ואסקיה מא בזר קתא ולא בטיך ולא ג

גלאט ואמרה באכל אל זיתון ואל ראסן ואלאנק אל כבר ואל בנ
בעיך ואקצד מן הדה אל אדויה גמיעהא אל עטור אלדי ל
ענה מתוסט בין אל לין אל אעתר ואל רמאדי ופי גואהריה
להבי · ופי לבבה נקוט ביץ ולה חרכאת מתואתרה ועמיק
לאיס · פאן לה מאיה ע'ליטה פי תחתית אל חצאה פי אל מתאנה
אנהא אללתה אספידאג או מקלע או יומלה יתרך חתי יג
ויוכל · דוא גירה באן תקטר פי אל מתאנה דהן אל עק
עקארב או מרכתבה מן עאגלה ע'ליטה ·
פאן כאנת אל חצאה צגירה ואנדפעת אלי אל קציב פאנ
פאגלבהא וזרק פי אל אחליל בעקב מוצהא אנציאקהא אנ
ולבן גאריה וזבק ביץ · פאן כאנת אל חצאה כבירה פאנה
בלא קתאטיר · פאן כאן עצימה פשוק עליהא ואכרגהא ·
ועלאג עלק אלדם · בשרב אל סכנגבין בלא מא פאן
פאתר ואל מקאם זמאן טויל
פי חתו אל חמאם ותגריק מא רמאד כאב אל תין פיה אחליל
ותגעל מא אל חאר אלדי קד טבך פיה אל מיאב עלי אל מת
מתאנה ואל שי אל נאבת לה עלאג לה לבנעה ·
ואל גרב אל חאדת פי אל מתאנה עלאגה בלא פצד ואכרג
בנאדק אל בזור ושרב אל לעאב בשראב אל בנפסג ואסתעמאל
מא בזר אל קתא ואל כיאר ואל בקלה בשראב אל כשכאש ואלו
לבן אל אתאן ואל מאעז בלא מין ואחקן אל מתאנה בלבן אל נסא
ולעאב חב אל ספרגל ודהן אל נילופר ואשיא אכר · ואגעל אל
גמע אל אגראק אל דסמה ועתר אל בטן אל מגרשת ·
ועלאג תתח אל אתנא אן כאן אל סבב נאר פבלא
אל מתבד מן אל טין ואל אקאקיא ואל צנדל ומא אל ורד ומא
אל עדס ונחו מא אל בארד עלי אל מתאנה ·
פאן כאן אל סבב מתקאדמה תאכשה לריאה אל פצול פנלא

כאן נקיא · ואן כאן אלטביעה לזיאדה כיפיתהא פבתנע
ובתנקיתהא וקד תקדם שרח דלך׃

אל מרץ׳ כרוג אלבול בגיר אראדה · והדה אלא
מרץ׳ יערץ׳ ללצביאן כת[יר]

אל סבב · אמא כתיר לשדה קואהם וצגר מתאנתהם ··
אסתרכא אלעצ׳לה אלמחיטה בעגק אלמת[אנה]
אלמתאנה בלין אלגסד וכתרה אלשחם · ויסתדל עלי׳ צ׳עף אל
[קו]ה אלמאסכה ברטובה אלמזאג׃

אל תדביר · עלאג כרוג אלבול בגיר אראדה ולא חורך
יכון באסתעמאל אלגלנגבין ושרב אלמא
אלפאתר ואכל אלאטריפל אלצגיר ושרב אלשראב אלצרף ית
ואכל אלזביב ותקליל שרב אלמא · ויגרך אלמתאנה מהן
[ד]פעה פיה מסך · פאן כאן אלמזאג מאילא אלי אלברודה ול
וכתר אלבול כתירה פיגב אן יסתעמל הדא אלדוא ·

וצפתה · יוכד בלוט ה׳ דראהם כנדר זרהם ראסן דרהמין אקא[קיא]
אסור ובליגה מקליין בהכון מוכן דרהם · סעד מתק[שר]
[ז]ראבן נצף דרהם תגמע הדה אלאדויה מדקוקה ותגבל ותעגן ב
עסל מנזוע אלרגוה ויוכד מנהא מתקאל ויצרב בעדה אלמי ב
כרתג · פאן כאן אלמזאג חארה פיגב אן יוכד הדא אלדוא
יצן · וצפתה יוכד כסברה מקלוה פי כל יום וליה מ
וגפתה מקלוה ל׳ דראהם טין ארמני דרהמין · ב
[ל]ט ו׳ דראהם · כהרבא דרהם עלם מקשר דרהם יתגמע הדה אל
[אדו]יה ותדק ותנכל ויוכד מנהא כל יום גזוא דרהמין תסתף ויש
[ר]ב מא בארד · ויעאלג אלדי יבולון פי אלפראש ·

[כ]אן דלך לאסתרכא
אלמתאנה פיגב אן תגעד אלעאנה בדהן אלבאן ויסקי אל
אלשראב אלעתיק · פאן כאן עסר אלמתאנה

שלגם במרק אלצאנה בלא כביר ואלזית ויגב אן תשגל עליהם אל
מא יגלב אלריאחין ותקלל מן שרב אלמא ובאעה אכר אלנהאר
ותשוי ללמריץ אלבלוט ובתנ'א וסעד וכמון כרמאני וחב אל
אס ואלסכר ואלגרא אלברס אלמקלו או אלמטבוך בלא תואבל
אלחארה׳ ואן כאן כרוג אלבול לרטובה אלמזאג פיגב
אן תשוי ללמריץ אלגלגלאן אלמקלי ותסקי בעקב אלמא אן
קלי פיה אלעוד ואלמסתכי׳ וימנע אלמריץ מן אסתעמאל
אלאדויה אלמרטבה ואגדיה אלגיר מסכנה מגפפה בלא קלה
קלאיא ואלמטגנאת׳

## פי דכר אלאמראץ׳ אלעארצה פי אלקציב ומדאואתה׳

## אלמרץ׳ אלאנעאט׳

אלאנעאט קוה עלה
יטול מעהא אלדכר וינתפך וידום מן גיר שהוה אלגמאע׳

**אלסבב** תולד הדה אלעלה לאמא מן ריאח גליטה מ
תכתר אלאורדה אלדכר ואלקציב או מן כלט
גליט ראסך או מן מני יתרמע פי אועיתה׳

**אלערץ׳** יסתדל עלי אלריח אלגליט בלא אנעאט מנגיר
אכתלאג ויסתדל עלי אלכלט אלגליט בלא אכ
אכתלאג ויסתדל עלי אלמני אלראסך בכתרה אלגמאע
מדה טוילה׳

**אלתדביר** תדביר הדה אלעלה א
אולא אן כאנת חאדתה מן אל
ריאח אלגליטה בלא קי ואלחמיה ואסתעמאל מן אגדיה
אלמולדה ללריאח׳ ועלאגהם בלא אדויה יגרי עלי נגהי
אחדהמא פשט אלריאח אלמוליה בלא אדויה אלמסכנה׳
ואלתאני מנע תולדהא בלא אדויה אלמברדה׳ אמא אל
אדויה אלמסכנה במנזלה אלסדאב ואלצעתר ואלכמ

מרכבה אי אלאדויה הדה מן אכד אנסון אלשונז
כרפס ובזר אלשונז אנסון מן אכד במא או עתיק בשראב דראהם ג' אלמא אב'
מתקאלה דרהמין אל ג' דראהם בשראב עתיק ויגב אן תבכר אלק'י'ב מרתין
פאנה תכרג אלריאח ויגב אן תתכד מן הדה אלאדויה פי ג'
צנה בדהן אלאסמין ויגב אן תתכד קבל אסתפראגה פאן תעל
אבתדי אלעלה ואל ממא תתלוא קבל אסתפראגה אלכמאלה אל'
ולא אהאג אלעלה ולא אדויה אלמברדה הי אלכמאלה
אלסה ולא ורד ובזר אלבנג ולא גלנאר וחב אלרמאן ועפץ וב'
לסאן אלחמל ובזר אלבקלה ובזר אלכם ובזר אלהנדבא
ויגב אן תעלם אלדי בדהן אלורד מעמא אלכם ומא אלכם
כספרה אלרגלה ובגלג וכאפור ואפיון ולא תכתר מן הדה
אלאדויה פאנהא תחדת פי אלק'י'ב עסר חס מולי ולא גיר
פרע זירבאג או במא אלסמאק ועלאג הדה אלעלה אי
אדא כאנת חאדתה מן כלט ראסך פי אעצאב אלרכב אם
אסתפראגה אלבדן באלמסהל ולא קי ולא אמתלא מן אלאג'
אגדיה אלמולדה ללבלגם אלגליט ותרך אלעט בדהן אלזירי ג'
וגלסה פי מא אלריאחין אלחארה ולא גדא לחם מקלו
ועלאג הדה אלעלה אדא כאנת מן מני ראסך נפע אלב'
כאסליך ושרב אלמבראת במנזלה מא אלשעיר ומא אלר'
רמאן ושרב מא בזר בקלה ובזר קתא ואסתפראג אלמנ'
בשראב אלבנפסג ואכל אלבקול אלבארדה כאלכם ואלבקלה
אלחמקה ואכל אלבן אלחאמץ ואכל אלעדס אלמקשר אלמ'
מעגון באלכל ויגב אן תסתעמל אלחקן במא אלשעיר ג'
מעהן בנפסג ונילופר ועמל אלעצר בדהן אלבנפסג ולעא
אלבזרקטונא ועלק אלטהר אלרצאץ ואמתנע אלמריץ מן אל'
נום עלי קפאה ולב עלי טהרה אלמא אלבארד
## אלמרץ אלסאבע אסתרכא אלעצב
ועלם חרכתה וסילאן אלרי

וכרעה בגיר לדה׳ **אלסבב** חדות אלאסתרכא מן גיר
מזאג אלעצב׳ יחדות סילאן אלמני אמא מן
מן כתרה̈ אלמני ואמא מן אסתעמאל אלאגדיה ואלאשרבה
אלחרארה או לאגל אסתעמאל אלפכר פי אלגמאע או לאגל מ
אנקטאע אלגמאע מדה טוילה׳
**אלערץ**
יסתדל עלי אלאסתרכא בגזול אלמא
ואן אלדכר לם יתקלץ׳
בגלטה ותיאנה וכתרה̈ מקדאר מא יכרג מנה עלי אלגמאע ויסתדל עלי כתרה̈ אלמני
ויסתדל עלי אלשבק אלתאם בכתרה̈ אלמני וקלה
ויסתדל עלי אלעפן אלאכרין בתמסילה אלמריץ׳
**אלתדביר** אסתרכא אלעצב כונה מן אנואע אלפאלג
והדה אלעלה יגב אן יתדבראהא אלטביב ב
באן יאמר אלמריץ בגזול אלמא אלבארד׳ פאן תקלץ אלדכר פ
פאנה יקבל אלעלאג׳ ואן לם יתקלץ פאנה לא יקבל אלעלאג׳
ועלאגה יכון באכד אלאדויה אלמסכנה למזאג אלמ
מלטפה למלבס אלגליט באלגלנגבין אלעסלי ודוא אלמסך
ומרץ אלעשב באיהאן אלחארה למהן אלבאן ודהן אלסוסן
ואגעל אלגדא מסכנה מתל עצאפיר ואלפראך ואלחם אל
מתכד באלאבאזיר מתל אלפלפל ואלמרה באכלא אלזביב ושרב אל
כמר אלעתיק׳ ואן כאן מע זמאן הדה אלמריץ ותכונת
פי אלעצב אתאר אלשמוד פלא תטמע פי עלאגה׳
ועלאג סילאן אלמני אלתאכע לכתרה̈ אלארתעאע מן
אגדיה אלכתירה̈ אלגדא באלחם׳ ואסתפראג אלבדן באל
פצד ואדמאן אלתעב ואכלא אלעדס ואלסמאק וסתה̈ אלסכ
ואכל אלמברדאת במא בזר בקלה ואלסכנגבין אלסאדג
ואכל אלבזרקטונה בסכר ובזר אלכס ואלכסברה לגא מא אל
בארד מע שראב אלנילופר׳ ואלגדא פרוג במא אלסמאק׳

ועלאג

ועלאג̇ אל... כמא ינבגי אלחגר ויזאג̇לה·
ועלאג̇ אלנמלה אלראבע אידמאן אלגמאד ומא יק
יקטע אלמדה ואלאנשאף ואלאסתפראג̇ פי אלפראש אלבאל
מארלה כאלטרי ואלכתאן· ואטלי אלטחר כמא אלכם ודהן
עגב אלתעלב ואלטחלב ושי עצאיה אלרצאץ אלעראץ עלי
אלטהר·   ועלאג̇ סילאן אלמני אלתאבע לנשט אלקוה
אלמאסכה באכל אלספרגל ואלרמאן ואסתעמאל אלטין
אלארמני וביד אלכם ואלטבאשיר כמא אלתפאח·
ויג̇ב אן יג̇תנב אלג̇הר כאלאקאקיה ואלסמאק ומא אשבה
ויג̇י אלמריץ̇ כפראריג̇ כמא חב אלרמאן מתכמה כבל ומ
ואסתעמאל אלטאע ואלג̇נאר·

## אל מרץ̇   אל ורם אל חאר
אלחאדתה וכר· ואלורם אלצלב

אלעארץ̇ לה· ואלאשנאג̇ אלחאדתה ואלסדד אלחאדתה
פי מג̇ראה ואלשי אלנאבת פיה·

## אל סבב
חדות אלורם אלחאר מן זיאדה אל   כלט אל
חאר·   ואלורם אלצלב מן זיאדה אלכלט אלבארד·
ואלאשנאג̇ יתבע אפה חאלתה בעצבה או עצ̇לה·
ואלסדד חאדתה מן כלט גליט· ואלשי אלנאבת אמא זיא
זיאדה לחמיה או תאלול·

## אל ערץ̇
יסתדל ע
עלי אלורם אלחאר כא   חראה ואל
עגב· ויסתדל עלי אלורם אלבארד כאללאנה ועדם אלוג̇ע
ויסתדל עלי אלאשנאג̇ אן כאן תאבעא לתמדד אלעצ̇לה מ
מילאן אלג̇הה אלתי פיהא אלעצ̇לה· ואן כאן תאבעא לאפה
אלעצב·   ויסתדל עלי אלסדה בעסר אלבול·
ויסתדל עלי אלשי אלנאבת באלמס אלאלה·

## אל תדביר
עלאג̇ אלורם אלחאר באלפצד מן אלבאסליק

ויסרב מא אלשעיר ומא מן בקלה במקטעין ואעלי אלנבר
בה עגאלה ולא מא ורד ורגים אללחם מע עין אלרמאן ולא אספי
ולא גל׳ ועלאג אלורם אלצלב בתמריך אלעגש בדהן אלורד
ודהן אלכרוע מע אלשמע ושחם אלאוז׳ ויצמד אלורם
באלבאבונג ואכליל אלמלך וצב עליה אלמא אלחאר׳
ועלאג אלאסתסקא באכבר אלגלנבין אלסכרי ויסקי אל
מא אלפאתר ולא אכתהאע מן אלאגדיה אלגליטה׳ וימרך
אלדכר בשחם אלדגאג ויגסלה באלמא אלפאתר אלדי קד
טבך פיה אלבאבונג ואכליל אלמלך׳ ולא גדא להם מקלו או
מזורה זירבאג׳ ועלאג אלסלה אלחאדתה מן לשע גליט באל
באכבר אלגלנבין אלעסלי ולא סחרנה וזרק פי אלקציב מאן
קד טבך פיה בזר אלכרפס ולאנסון ופותנג ולא צעתר מע
שי עסל ודהן זנבק׳ ואגתדא עליה אלדכר אלמא אלדי קד
טבך פיה אלמרזנגוש ולא פותנג ולא צעתר׳ ואגסל אלגראן
מא חמץ׳ פאן כאן אלאסתסקא חאדתה מן בתרה פי
פשאגהא באלחצי ויסרב אלשראב באלגלאב ובזר אלקתא ו
ולא בנפסג בשראב אלכשכאש ויצמד אלדכר בבזר קטונה ודהן אל
ורד׳ פאן אנפגרת פזרק פי אלדכר לבן אלנסא ודהן אלורד׳
פאן חדת פי אלמגרי סלק מן חדה אלבול פאסתפרג אל
מריץ ואסקיה אלמריץ מבראאת וזרק פי אלקציב לבן אלנסא
ומעב אלבזר ואשפא אבנין ודהן אלורד׳ ועלאג אל
שי אלנאבת אן כאן קריבה באכרא אלמרוד פי אלמגרי׳
פאדא אנפתח אלמגרי פזרק פיה זנבק אלבזר ודהן ורד ואל
ואספידאג אלרצאץ׳ פאן אשתד אלוגע פאצמד אלעגין
ואן כאן אלאסתסקא בעידה לא תנלתיה אלאלה ונאן
עלבה תברוה עסר׳

אלמרץ אלקב אלחאדת פי אלדכר׳ אל

קנ

266

אלקב כונהן אחדהמא אנה אלקלפה חתי יגטי אלכמרה ·
ולא תאני אמתלאיהא ועסר רגועהא ·

**אל סבב** · אלנוע אלאול יחדת אמא מן אנזלאל גרח פי
אלכמרה ואמא מן נבאת לחם זאיד ·
ואלנוע אלתאני יחדת אמא מן קצר אלגלד ואמא מן ורם
אלכמרה · **אל ערץ** יסתדל עלי אלנוע אלאול באנה
באנתשאר אלכמרה ואנתהאע כרוג אלבול ·
ויסתדל עלי אלנוע אלתאני באנבשאטהא ותבולדהא ו
ועסר מקלאעהא · **אל תדביר** עלאג אלנוע אלא
אול יכון בגד אל מנשאלה אלקלפה
אלי קיאס ויגרו פי אשראפהא ל שעיר ויאמר באזלתהא אן
תמכנהן ויעדלהא מא אמכן · פאדא כאנת אלעלה
חאדתה מן אנזלאל גרח פינבגי אן יתאק אלקלפה מן אלנואחי
אל ואכלה במבצע פי מואצע אידבע ותגולאל שקוק מנתה
עלי אסתקאמה בעצהא מן בעץ בעלאג מתמאתליה ·
פאן כאנת אלקלפה ענד אלכמרה מלתצקא שק נאחיתהא
אלדי מן ואכל · פאנה אדא פעל דלך אנטלקת אלשקוה אל
מסתדילה אלדי תולדת מן אנזלאל ואמכן אן תרד אלקלפה
עלי אללחם ותגרד אללחום אלנאבתה מן אלשקוק תם תשבג
עלי אלכמרה אנבוב רצאץ בעד אן תלף עליהא כרקה שמע
ויגב אן תכון אלאנבוב מתסויא פי גמיע גהאתה · פאן ה
הדה אלאנבוב אדא וצע חול אלכמרה מנע אלקלפה מן אלר
רגוע עליהא ולא אלתצאק בהא לאנה יכון באלגה פי מא בין
אלקלפה ולא כמרה · פאן כאן אלקב חאדתה מן נקצאן אל
קלפה · פעלאגה קליל אלפאידה פי אלשנא אלטב לאן הדה
אלעלה לא תמכן פילהא מן אלאפעאל אלטביעיה ולס פי
פיהא קבח מנטר פיחתמל אלאנסאן לאגלה אלעמל אלדי ·

יכסבה מן עלאג אלחריד: ויעאלג אלורם אלחאדת פי אל
כמרה יכון מע פמד או תנקיה אלבדן מע אסהאל ואלעטו מע אל
שראב ואלדהן ושרב אלמא אלפאתר עלי אלעטש ויחתבס אל
לבן עליה ותקליל אלגדא ואצלאחה:

# פי אל אמראץ אל חאדתה פי אל אעיין

# ומדאואתהא: אל מרץ דהאב שהוה אל

גמאע:

**אל סבב** אמא קלה אלמני או גלבה סו מזאג באדר או
אפראט ברוד אלמזאג פי אלחראה או גלבה אל
דם או אפראט אלרטובה: **אל ערץ** יסתדל עלי ק
קלה אלמני מע אסתפראג אלמפרט:
ויסתדל עלי גלבה סו אלמזאג אלבארד בגלט אלמני ובטאה:
ויסתדל עלי גלבה אלחראה ברקתה וצפרתה:
ויסתדל עלי אלדם בקלתה: ויסתדל עלי אלרטובה בכתרה אל [illegible]
**אל תדביר** עלאג דהאב שהוה אלגמאע יכון בחסב
אלסבב אלמוגב לדלך אן כאן תאבעה
לקלה אלמני פעלאגה יכון מע אגדיה אלמחמודה אלמולדה
ללדם אלזאיד כלחם אלחולי מן אלצאן ואלכבד אלנקי ואל
שראב אלצאפי וגיר דלך מן אלחמאם ואלרפאהיה ואלטיב:
ואן כאן דהאב אלשהוה אלגמאע תאבעה לגלבה אלמזאג
אלבארד: פעלאגה יכון באסתעמאל אלמעגון ושרב אלמא אלפאתר
ואכל אלפראך אל נואהץ אלמשויה ואלעצאפיר אלמקלוה
פאן כפי ואלא פליכל יסירא מן אלגוארשן אלמסך ות
ותדהן אלאנתיין מע זנבק: ואן כאן דהאב שהוה אל
גמאע תאבעה לגלבה אלמזאג אלחאר: פעלאגה באל
מא אלשעיר ומא בזר בקלה ומא אלבזר קטונה מע גלאב

ויתרך אלסמך אלמאלח ואלמקלו ואללבן כלה ואלכואמך כלהא
ואלכיאר ויתקלל אלתעב ותדהן אלאבטין בדהן אלבנפ
סג׳. ואן כאן זהאב שהוה אלגמאע תאמה לגל
לגלבה אלרטובה. פעלאגה יכון באכל אלסכנג׳בין אלבזורי
ושרב אלמא אלדי קד טבך פיה אלשיח ואכל אלקנאבר.
ואן כאן זהאב שהוה אלגמאע תאמה לגלבה אליבס. פ
פעלאגה יכון באכל אלאגדיה אלמרטבה כלחם אלחמ
חמלאן ואלסמאן אספידבאג׳ במא אלחמץ ועצאר אלבנ
אלמרטבאת ואלאסתחמאם במיאה אלעדבה ותמריך
אלאעצא בדהן ואלשמע ואלאמתנאע מן אלחרכה
אלמתעבה ואלפכר אלדאים. ויגב אן יאכל אלאנסאן מ
מואצע אלאפראח ואלטרב ואלסרור ואלטיב ושרב
שראב אלמזאג׳ אלכתיר ויסתעמל אלאגדיה אלתי תזיד פי
אלמני כלחם אלחולי מן אלצאן ואלגזר ואלמרגה אלעצא
ואלקנאבר ואכל אלעסב. ויגב אן תעלם אן אלקדמא
מכתלפין פי מואפקה אלגמאע ללבדן מנהם מן יראה אנ
לא מנפעה פיה אלבתה בל תקעד אלטביעה פיה אלי
אלמתל בחסב אלפרמני. ומנהם מן יראה אנה אלא
אדא אסתעמל אסתעמאלא מעתדלא. ומן מנפעתה א
אסתפראג׳ אלבדן מן אלפצול אלמחתקנה פיה ותחריך אל
נפס אלי אלנמו ענאגלה וזהאב אלפכר אלסודאוי אלגאלב
לאן אלמני אדא כתר פאחתקן וצעדת אלחרקה אלי אל
ראס ואפסדת אלמזאג. ואדא כתר איצא אורת תקל
ותבלד פי אלעשק והאיג אלגאעה וגאלינוס
קאל אן אלאמסאך ען אלגמאע מע שדה אלחאגה אליה
יעדם ענה עדם אלהצם. וגמלה אלקול אן אל
גמאע ינתפע מן קותה קויה וחראתה אלגריזיה שדידה

ופי מנה כתיר לאנה לאן אלגרץ יחלל אלבכאר ויגפף ה
אלאנחלאל ויסר אלנפס ויברי מן אלמאלנכוליא.
ולא וקת אלמואפק לה קבל אלנום ובעד אסתעמאל אלשי מ
מן אלטעאם. פאן אסרף אלאנסאן פי אסתעמאלה
אצעף אלקוה ויבפר אלבדן ויפסד אלחואס ויחדת אלר
רעשה ואלפאלג ואלשנג.

## אל מרץ אל אוראם אלחאדתה פי אלאנתיין אלחארה ואלבארדה.

**אל סבב** זיאדה אלכלט אלדמוי או גלבה אלכלט אלבלגמי או אלסודאוי.

**אל ערץ** יסתדל עלי אלורם אלחאר באלתמדד ואלו
וגע ואלחמרה ואלתלהב. ויסתדל ע
עלי אלורם אלבלגמי באלרכאוה ועדם אלוגע ובייאץ אלג
גלד. ויסתדל עלי אלסודאוי באלצלאבה ועדם אלחס.

**אל תדביר** עלאג אלורם אלחאר אלחאדת פי אל
אנתיין פי אלאבתדא בפצד אלבא
באסליק מן אלגאנב אלדי פיה אלעצו אלוארם.
ואן כאנו נסיעא וארתין פחגאמה אלפצד אולי מן יד אל
יסרי. תם יתפצד פי אליום אלתאני מן אליד אלימני. ו
ואכרג מן אלדם מקדאר אלחאגה ותצאנע באיה אלקוה
ואטלי אלמוצע באלעחלב ועצב אלתעלב וראחי אלג
עלס ועצל וראח אלורד ובזר אלמואג כשרב מן אלש
שעיר ובנדה אלסכנגבין וגלאב. פאדא אנחל אלורם ופ
וסכנת אלחמי פגיה במזורה אלחמץ ועגר אלע:
אומסח עלי אלמוצע אלדהן ואלשמע ואגלה אלחמאם
ואצעה כאן יצב עלי אלמוצע אלמא פאתרי.
פאן כאן אלורם אלחאדת פי אלאנתיין בלגמי פאפסד

אלמרץ

מריץ אלאדויה אלמסתפרגה ללבלגם ואעטאיה אלגלאט
ואסקיה מן בעדה אלמא אלפאתר· ורבמא אלמואפק כיף
אלאסתין אן דהן אלבאן ואמרה בל אגתמאל במא אלרי
ריאחין ולא גרא מא חמץ· פאן אנחלל ורם קלילה פבל
פצמלה בל כמד ודקיק אלבאקלי· ודהן מעבול במא אלמום
מרווב מטמע· פאן כאן אלורם עלבה פאסתפרג אלב
בדן מן אלפצל אלסודאוי ועלל אלאפתימון בדקיק אלבאקלי
אלחמץ ובזר כתאן ודמאג אלכרנב ואלגבול ואלאכליל אל
מלך ובנפסג יאכס מעבול בטחס אלבאו ולא תאים ודהן אלם
סוסן· פאן אנחלל אלורם ולא פצמלה בלא מקל ונשף
ולבני אלסאיל תחלל אלאדויה בעד כברה ויללי עליהא ל
דקיק אלבאקלי במקדאר מא יתחרע ויצב עליהא דהן אלסוסן
ויגלי בהא אלמוצע ויגסל בלא במא אלפאתר ולא גרא מגזוה

## פי דכר אל אמראץ אל חאדתה פי ספ ספאקאת אל אעין ומדאואתהא

**אל מרץ** אלקרן אלמאיי· ולא קרן אלבחרי· ולא קרן אלח
חלות אלקרן אלמאיי אגת
**אל סבב** מאייה פיה גמאע אלי חית
אגתמאע
אלביצתין· וחלות אלקרן אלבחרי מן זיאדה אלפצל אל
סודאוי· וחלות אלקרן אלמעמאיי אמא מן אחתאוא אלת
תקבתין אלי בין אלחאגבין אמא בדעוה תרסהמא או ותב
עטימה או עצה עטימה קויה או מן אנכראק אלצפאק י
אלי אגזי אלקרן כמא בעד אלאמתלי· מן אל ועשאם·
**אל עלאמ** יסתדל עלי אלקרן אלמאיי בתמווג אלמאיה
תחת אלגלי עלי אלגס· ויסתדל עלי אלן

קרו אלמחמי בה תתולד ואלצלאבה   ויסתדל עלי אלקרו
אלמועי כאן יגיב ענה אלקפו וישר עני אלדמו

אל תדביר   עלאג אלקרו אלמאי פי אבתדאיה בה כ
כאיה אלצלאח אלגדא ותגמד אלאותאן

כהלה אלגמאל   **וצפתה**   יוכד חב אלגאר והלתא ולבן
ועגרון מתקאל   דראהם כרו אלחמאם : דרא
כמון דרהם אשק מחלול במא חאר דרהמין · זפת מדווב
בלהן אלקסט דרהם · שב ג דראהם · שמע ל דראהם · זית
אנפאק וקית הדה אלאדויה ויכלי עליהא אלזפת ואלאשק
אלמחלולין בכל ויכלט אלגמיע בעד שמע אלמדווב בא
דהן וידלך חתי יסחני ויצמד בהא אלאותאן
פאן לם ינחל אלמא פיגב אן ינזל בה מבצע ויכרג גמיעה
בה עבר אלשריר · ומן בעד אכראג אלמא דרר עלי אלמועא
אלדום אליאבס ושדה אלי חן הדה אלעלאג לא יומן מעה שרם
אלמא תאניה · ויפתקד פי כל מרה אלי אלבטן ולהלק אלמ
סבב יעצא בען אלאטבא הרא אלמרץ בה חליך כאן ישק [illegible]
מועא ויסתכרג אלמא ויקטע גזא מן אלצפאק אלי יחוצא ב
[illegible] חתי לא יחוג יעוד אלמא ·   ומנהם מן יעצא
אלמועא בעד אלכי בה אדויה אלחארה אלי תאכל אללחם ו
וקליב אלכיס אלי יגתמע פיה אלמא תם ילחמון אלמועא
בה פי ·   פאמא אלקרו אלמחמי פעלאגה מתל עלאג אלורם
אלצלב בה אדויה אלמחללה ·   ועלאג דלך בה חליך כמר למ
יתבעה עלאג מן נזף אלדם ·   ועלאג אלקרו אלדמי בא
באסתפראג אלכיס בה אדויה אלמסהלה אלסודה ובתחליל אל
[illegible] ואצלאח אלגדיה ואלמנע מן אלאגדיה אלמולדה למרה
אלסודא ויפתח אלערוק אלטאהרה פי אלכיס ויכרג מנהא דם [illegible]
צאלח לתכת אלעלה בדלך ·   ועלאג הדא אלמרץ אלקרו בה

חר׳ ג׳אר פלפל זנג׳בל מן יעאלג בהא אדויה אלמחללה׳
ויעאלג אלפתק אדא כאן מן רטובה בהא אצ׳מדה אלקאבצ׳ה
כגוז אלסרו ואלסעד ואלעפץ ואלכנדר ואלאקאקיא ואלמר
מרזנגוש תלך אלאדויה ותגלי בשראב ולזק עלי אלפתק
בעד אעאדתה אלי אלמוצ׳ע ויצ׳ר ויחדר צאחב הדה אלעלה
עלה מן אלחרכה ואלתמלי וכאצה מן אלתקול ואלחבוב׳
ואליין אלמניעה אלריאח ויחפט אלמוצ׳ע בהא לא יורמא מ׳

## פי דכר אל אמראץ׳ אל חאדתה פי אל רחם

## אל מרץ׳ והו אכתנאק אל רחם׳

אכתנאק אלרחם
אחדבם לנומה
לרחם ואלעויה
ויבתערבה ותלד
יחס אלי שרייה
חיתן אלעלה נקד
תגמע ויגיולד
ויקד יעט לאעדה
עלי לעלב תולה
אריאח פי שרח

הדה אלעלה תחדת ללנסא כתירא וקד שבההא באלצרע
לאנהא נואיב כנואיבה׳

### אל סבב

חדות הדה
אלעלה ארתפאע מן מוה׳ אל אגתמאע
מן אלמני פי אועיתה ופסאדה או תצאעד בכאראת רדי׳
ונה מעדה בהא דראג אלקלב או מן אחתבאס אלטמת
מדה טוילה׳

### אל ערץ׳

יסתדל עלי אלעלק אלאול
בטול עהד אלגמאע מעה מראה בהא גמאע מנק
קוה אלשהוה׳ ויסתדל עלי אלעלק אלתאני באנק
לאנקטאע אלטמת מדה טוילה׳

### אל תדביר

הדה אלעלה כתרא לאן אלמריצ׳ה
תחס בשי ירתפע מן נאחיה אלמתאנה אלי פוק יחתנקהא
בשבב דלך גשי׳ פאדא אתקואת אלנובה תשאהד אלמריצ׳ה
בהא מייתה לא תבצר ולא תחס ורבמא אכתנקת ומאתת פי
זמאן אלנובה׳ ומא כאן מן הדה אלעלה חאדתה מן א
אחתבאס אלטמת אסתדל עליה בתגייר אללון ואלבול ורבמא
ותנדהמא אלי אלסואד ורבמא כאנת שביה במא אלנפס׳

ויגד קלב זמאן אלנובה תמנע אלאנדראק בסלג ו
וחמרה אלוגנתין וקלק והדיאן ובפקאן ויגף אלסאקין׃
פהדא תמנע אלעלה חלק אלגשא וסקוט אלקוה׃
ויסתדל עלי הדה אלעלה אדא כאנת חאדתה מן מנע
מע תרגע בכרור אלטמת ומגיה פי אוקאתה׃
עלאג הדה אלעלה אדא כאנת חאדתה מן אחתבאס אל
טמת פאסתפראג אלבדן בפצד אלצאפן ואלבאסליק וחג
וחגאמה אלסאקין ומן בעד אלפצד אסהאל אלטביעה
במטבוך אלאפתימון וקי אלמריטה במא אלשעיר בעד
תנאול מן אלטעאם ואסקיהא בעד אלתנקיה מא אצול
נהן אלגז׃ פאן כאנת במלך אלגרי ואלא פאעטיהא
שי מן מעגון אלכרפס במא אלבזור ואמרהא באלתחמל אל
פראזג אלמסכנה ותגלס פי מיאה אלכבריתה ואלקירא ו
ואמרהא באלדכול אלי אלחמאם ואגעל גדאהא מסכנה אל
לטיפה מגלולה לחם אלטיר אלמתבלה באלכמון ואלכראויה
ואמנעהא מן אלאגדיה אלגליטה׃ פאן כאן אלעלה
חאדתה מן מנע אלתמתע והו אכתר מא יחדת׃
פשפאהא יכון בתזויגהא׃ פאן כרהה דלך פאמר אל
קאבלה באן תדלך פם אלרחם באלאצבע אלמגמוסה בדהן
אלזנבק ואלבאן או דהן אלבלסאן אן יסיל מנהא רטובה כ
פאנהא תסכן בדלך ואסקיהא מא יקלל אלמני ואמרהא
בתקליל אלגדא׃ פאדא אדרכת אלמראה ענד אלעלה
תשד רגליהא שדה קויה ואדלך קדמיהא דלכא שדידה וצ
וצעהא באלכמם ונשקהא אלחואר וצעהא באלצייאח
פי אדניהא ואמר אלקאבלה באן תדלכהא בדהן אליאסמין ונ
ותדלך פם אלרחם באלאצבע ואלדהן ובכר אלרחם באלרואיח
אלטיבה מתל אלמסך ואלעוד ואלנד ואלעבר ליסתפי אנקב

נצפאנה

270



אנקלאבה בדלך וידוב מא הו מוגוד פיה ויתחלל
פאדא אפאקת פאסקיהא אלשראב אלממזוג׳ פאדא
סכנת פאטעמהא אלגלגבין וגדיהא בא יסיר מן אלכבז אל
כשכאר במרק טיהוג או דראג מזקוק קד טבך פיה מרק
אלזאר עין ואלסמון פאן שעת הדה אלעלה באלמ
באמראה חאמל פלא תפמהא ולא תסקיהא בל לטף גד
גדאהא ואקתצר בדלך ואלאדהאן אלמחללה׳

## אל מרץ אל רחא

הדה אלעלה תסתדל
תפיר אחואל אלנמא פ
פיהא שגירה באחואל אלחבאלי או אלמסתסקין

**צ סבב** תולד הדה אלעלה אמא מן אלורם אלגאסי יתו
בין אלספאקאת אלרחם אן ריאח תחתקן הנאך׳

**צ ערץ** יסתדל עלי הדה אלעלה באנקטאע אלטמת
בא אנסלאל פי אלערוק׳ ובסלאמה אלבטן ובי
ובנקצאן אלשהוה׳ ובנעוס אלבטן׳ ובאנתפאך אלתדיין ות
ותרהל אל·ין ואלרגלין׳

## אל תדביר

עלאגה
יגאר
הדה אלעלה הו אן לם
פי עלאגהא אקפי׳ אמר אלמריצה אלי אלמסתסקין והדה אלע
עלה יערץ פיהא אנשאין אלחבל לאן אנה לם יכון מע ללך ח
חרכה כחרכה אלגנין בל רבמא אנתקל אלי אלמוצע ענד אלגמ
אלשייל ואלחרך בין הדה אלעלה ובין אלאסתסקא בא עלאג׳
אלשייה ואלגמס לא אן הדה אלעלה אן תנאולת אלאמר
תאלי שחבתהא אלי אלאסתסקא ורבמא ולדת בגהד ועלק
קטעה לחם לא צורה להא ורבמא סג מנהא אלריאח גליטה
ורטובאת כתירה פיצמר בדלך אלבטן ותדבל אלאנשאין׳
עלאג הדה אלעלה אדא תנאח אלוקת אדי לא יטר פ
פיה אלחרכאת אלגנין ולא יתחקק דלך פיגב אן יגאר אלי אלע

אלעלאג באסתפראג אלבדן באיארג או בחב· רגירג ומן ב
בעד אלאסתפראג אטלה אלמזאג באלאדויה אלמחללה אלמברגה
ללאכלאט אלגליטה כמעגלה גוארש אלמסתכי· באסכנגבין אלבזורי
ואקראץ אלורד במא אלאצול פאן בלגת אלגרץ בדלך ואלא פמס
פאסתעמל שי מעגון במא פאתר וכמאד אלבזור באלכרוק אלח
חארה ואוראקהא מע אלקסט· פאן זאל אלמרץ בדלך ואלא פס
פאסתעמל אקראץ אלמר במא עביד אלחלבה· או שי מן ד
דין אלכרכם· או מן תריאק אלארבעה· בדהן אלכרוע או עביד
מא אלבזור וחמלהן אלסלאב ואלפודנג ואנעל אלגלא אספיד
אספידאגאת אלמתכדה באלאבאזיר אלחארה ואלבהם אלהקלו
ואלפראריג משוה· פאנך תבעדהן מן הדה אלעלה ותכלץ
ותבלצהם מן שדתהא·

## אלמרץ· אלנזף והו אפראט כרוג אלדם מן אלרחם·

אלסבב רקה אלדם ולטאפתה
או כתרתה ואמתלא
אלערוק או אנפתאח
פוהן ערוק אלרחם או מן כתרה אלולאדה ואלאסקאט·

אלעלאג יסתעמל עלי אלנזף אלתאבע לרקה אלדם וחדה
ולטאפתה בצפרה אללון ותאפה אלמן·
ויסתעמל עלי אלנזף אלתאבע לכתרה אלדם ואמתלא אלערוק ו
חמרה לון אלגסם· ויסתעמל עלי אלנזף אלתאבע לאנפתאח
ערוק אלרחם במא יגלה אלעלל מן אלפם·

אלתדביר· אלאוקאת אבתדא אלחיץ ענד בלוג אלמרא
עשר סנין ואכתרה יד' סנה· וזוול אנקטאעה
לה ואסתה ס' סנה ומא זאד עלי דלך פלים בטביעי·
פאדא כתר ואם סוה סמי נזף· פאן לם יתגייר אללון ולם
תצעף אלקוה פלים יגב אן יקטע· פאן אסרף פי תגייר אל
לון וגב אן יבאדר בקטעה לאנה יחל אלקוה ורבמא אחדת סו

אל

אל מנכ'ר. פאן כאן אלנזף תאבעא לחדה אלדם ולטאפתה
פמדאואתה במא יברד אלדם ויקטעה בעג'לה מת'ל אלמ
בזור בקלה ורב אלאמירבאריס או מאלסמאק אלחמץ בזר
אלתפאח ולב טבאשיר ולב טין אלארמני ואסתעמאל אלר
רמאן אלמז ולב ספרג'ל אלמז. פאן וקף וגני אל
דם ולא אשעי למריצה קיץ אלבהרא בזר אלריבאס וב
ואנפעהא פי מא קד טבך פיה אלאס ולב גלנאר ולב ורד ולב
עפץ וקשור אלרמאן וטבאשיר אלעאנה בג קאקיא ולב בלל
ולב ורד ולב כאפור ולב סמאק וקשור אלרמאן ולב גלנאר ב
במא אלאס. ואחקנהא במא לסאן אלחמל וטין מכתום
ועפץ ואקאקיא ועצארה לחיה אלתיס ודם אלאכוין ושא
ושאדנג ולב גזה פרוג במא אלסמאק או עצר אלביץ אלמם
מסלוק נבל. פאן כאן אלנזף תאבעא לכתרה אלדם ע
עלאגה אלפצד מן אלבאסליק. ואן כאן אלנזף תאבעא
לגש שק או לאסקאט או לכתר אלולאדה פעלאגהא בג
חקן ולב אדויה אלמגפפה ולב מראהם אלמלחמה. ע
ועלאג אלסילאן יכון בחסב נועה רטובה אלתי תסיל אן כאן
דנאויה פעלאגהא בג פצד ובתבריד אלמזאג ואסתעמאל
אלאדויה אלקאבצה אלתי קדמנא לכרהא. פאן כאן מן בעץ א
אלאעצא אלאכר פעלאגהא בג לוק אלמסהל לד'לך אלכ'לט
ומן בעד אלאסתפראג אסתעמאל אלפרזג אלקאבצה ללנזף
לאן מדאואה אלסילאן קריבה מן מדאואה אלנזף: גא

## אל מרץ אחתבאס אל טמת ותאכר כרו או ארתפע

אל סבב אמא עלה פי גמיע אלבדן או לעלה חאצה
חאצתה פי בעץ אלאעצא או לכתרי מזאג
אלרחם או ורם שאנבו או אתר קרחה. אנדמאל אנדמאלה

## אלערק

יסתדל עלי אנקטאע אל חמה אלבחראניה
לעלה חאדתה פי גמיע אל בדן בתפאוץ אל
מזאג או כתר מפרט. ויסתדל עלי אנקטאעה אל
חאדה לעלה פי בעץ אל אעצא בברוז אלדם מן אל מקעדה
ואל אנף ואל סרה. ויסתדל עלי ברד אלרחם נקאה אל שער
ורקה אלדם. ויסתדל עלי אל ורם אל חאר בלא חמי.
ויסתדל עלי אל בארד בלא צלאבה. ויסתדל עלי אל קוה
נברוז אל מאדה.

## אל תדביר

אעלם אן אלבחראן
אלדי פיה אל דוריקי מן עשרין יום אלי
שהרין ומא כאן תאכירה אכתר מן דלך. פהו אחתבאס אל ע
פאן אכתאן תרע אל חין ולם יעלל כתירה כמא אל שבה
ורגאה אל דהן ואל גשי ואל כראנתו ווגע אל טהר ותקלבי אל
אספל אל שן. פאן כאן אחתבאסה אלדבגה לעלה
פי גמיע אל בדן במנזלה פסאד אל מזאג פעלאגה אן כ
כאן חארה בלא מנראת. ואן כאן נארה בלא מסכנאת.
ואן כאן מאטבה לכתב אל בדן ותרה אל שחם אל גא
אתבע לעשרק אל מאעד לגריה אלדם פעלאגה יכון בלא
חרכה קבלא נעאס ודכול אל חמאם עלי אל ריק ושרב אל
שראב ואל גדם מא חמץ ותאכר אל גלגבין וכמד אל עאנה
בלא יאריני. ואל סבל ומסך כזהן אל באן.
ואן כאן אחתבאס אל טמת לאגל ברד מזאג אל רחם סאול
למזה חדתת מן כלט גלט פעלאגה יכון בלא אסתפראג בל
אדויה אל מחללה אל מלטפה במנזלה אל איארג ושרב אל
אדויה אל מלטפה במנזלה אקראץ אל מר כמא עליך אל
אבהל פאן תגדר דלך. פאסקי ללמריצה מתקאל מר בשראב
או טביך אל אפסנתין או שראבה או מא אל לוביא או ס
סכנגבין אל בזור וחמלהם אל מר מעגון במא אל אפסנתין

ונבדקם

ונכוהם בל קוה וקאעדהם פי עמק אלכרפס ואל מזאג
אל ראיחנג ואל פותנג וכמא אל עאנה בסנבל אלטיב ואל
סליכה וגוז בוא. וכחל מדקוקה מעטבה בל מא מנע
פי כם צוף וכמא נהא אל עאנה או קטר פי אל רחם שיא
חארה מן דהן אל באן או קטראן וחמלהם בל מראק:
ואן כאן אל אחתבאס לאגל אתר קרחה פעלאגה
בל פראזג אל מליינה אל מתכדה מן שחם אל בט ואל דראג או מ
מן מאק אל בקר ודהן בנפסג וקאעדהם פי מא אל ריאחין:

**אלמרץ:** ז ורם אלחאר אל חאדת פי אל
רחם ואל גראחאת
אל מתולדה פיה ואל דבאביל ואל כראגאת אל עארצה לה.

**אלסבב** אסבאב הדה אל ורם כתירה כאלצ'רבה אל סקטה או
דפעה מתקאדמה כאחתבאס דם אל טמת או
ואסקאט ועסר אל ולאד או כתרה אל גמאע או ברד שדיד או
מגאמעה מא יחתמלה:

**אלערץ** אל חמי אל שדיד
ואל צדאע ווגע אל קבל ואל קטן ואל כמ
מעדתין ועסר אל בול ואל וגע ואל גשי:

**אלתדביר** אן כאן אל ורם פי גמיע אגזא אל רחם
אסתדל עליה בכון אל וגע פי גמיע אג
זאיה: ואן כאן פי גז מנה או אן כאן פי מקדמה אסתדל
עליה בל וגע פי אל עאנה ובתקטיר אל בול ועסרה:
ואן כאן אל וגע פי מוכרה אסתדל עליה בל וגע פי אל צלב
ואנעקאל אל טביעה ואן כאן פיה כאן אל וגע פי אל סרה ודב
ורבמא כתר אל מקעדה: ואן כאן פי גואנבה כאן אל אלם
פי אל גואנב: ועלאג הדא אל ורם יכון בפצד אל בא
סליק אל אבטי ושרב מא אל שעיר ומא אל רמאן ובזר קט
נקלה למזראב בנפסג ואל לעאב בל גלאב ואחקן אל רחם ב

בלגאד׳ בזרקטונה ומא חי אלעאלם ודהן בנפסג ומא לסאן
אלחמל ומא ענב אלתעלב וכאפור ובזר אלסורה ואלקשר
מתואנה ואלטאברתין באלצנדל ומא אלורד ואלטחלב. וקד
וקאנע אלמרידה פי מא אלריאחין. פאן תגיר אלטב
פעלה באלסלים נשראב אלבנפסג. פאן שרע חרכה פי
אלבול פקטר פי אלרחם כיאט אלביץ ולבן גאריה ואשיאף אביץ
ודהן ורד ויסיר מן אפיון. פאדא אנחלת אלעלה
אסתעמל אלשחום ואלשמע ואלאמראך אלתי תחלל וקאנע אל
מרידה פי מא קד טבך פיה אכליל אלמלך ואלחלבה ואלנא
באבונג ואלשבת ואמראך אלעאנה בדהן אלשבת ואלשמע ו
אלגאן זירבאג. פאן לם יתחלל אלורם וצאר כראזא אם
אסתעמלת עליה באלעבם ואלקשעירה ואלחתי אלשריכה.
ושלאג ליך באלאמעיה אלמנגה אלמתבדה מן אלחלבה ובזר
כתאן ודקיק שעיר ובזר מרו ובנפסג ודקיק אלנאכלי וכרו
אלחמאם לזק אלאדויה ותשגז בעיר אלתין אלמטבוך ודהן
וכל ויעני בהא מן חר אלסרה אלי אלעאנה ויחלל אלמראק
שחם אלבט ואלבזר כתאן ובזר מרו. ואן לם תנפגר אל
מאדה פאסתפרגהא באלחדיד אן כאנת קריבה ואן כאנת ב
בעידה לא תשקהא באלחדיד לא באלאדויה ולא תשגל פי אל
עלאג מן קבל אלמנע לאגל שרכה היה אלעצו באלאעצא אל
רייסה. פאן פגרת אלמיעה פסיר פי אלרחם דהן ורד ולבן ג
גאריה פאדא נקי אלטאג עאגלה במרהם אלשאיע מחלולא מן
ורד ובזר חופי אלעצו. פאדא ספלת אלמאדה אלי אלנ
מתואנה פאסתעמל אלאדויה אלמדרה אלתי תדר אלבול ולא ג
תחדיר. פאן ספלת אלי אלאמעא פאלחקנה בהא באלחקן
אלליינה ולא יחדת שגעא

## אלמרץ׳ אלורם אלצ׳לב אלחאדת פי אלרחם

ואלמתנקלה קרוח אלעארצ'ה פיהא:

**אל סבב** חדות אלורם אלצלב מן ג'יאדה אלכלט אלס
סודאוי ואלורם אלצלב יזול ען אלורם אלס
רטאני. ואלקרוח אלחאדתה מן כלט חאד או מאדה תנצב או ג
ג'דב אלמשימה או ג'דב אלג'נין או שדה אלטלק:

**אל ערץ'** יסתדל עלי אלורם אלצלב באלתקל ושדה אלצ
לאבה ואלתמדיד ואחתבאס אלבול:

ויסתדל עלי אלסרטאן גיר אלמתקרח באלורם אלגיר מסתוי אל
שכל אלמאיל אלי אלכמדה. ויסתדל עלי אלסרטאן אלמתק
רח באלצדיד ואלעפונה ואלנתן. ויסתדל עלי אלקרוח באל
חס ובמא יברז מנהא:

**אל תדביר** עלאג' אלורם
אלצלב יכון באן יפצד אל
באסליק פי
אבתדי חדות אלורם ובאסתעמאל אלמלינאת ושראב אלסכנג'בין
ותנקיה אלבדן באלאיארג ובמטבוך אלאפתימון ובאלתחמ
באלאדויה אלמלטפה אלמחללה במנזלה שחם אלאוז ואלבט
ודהן אלשבת ואלתכמיד במא במא קד טבך פיה אלבאבו
ואכליל אלמלך ואלבנפסג ואמראך אלעאנה בלעאב אלחלבה
ובזר כתאן ודהן חלו ואלג'לוס פי מזורה ירתבאג פאן נצ'ג
אלקוה פאספתח באלג'ות: פאן כאן אלאמר אלי אלסרטאן
פאלתדביר יכון במא יסכן אלוגע וימנע מן אלזיאדה
פאן הדה אלמרץ' לא ברו לה במא קד נקולה:
ואלתדביר הדה אלעלה יכון באן תקעד אלמריצ'ה פי מא קד
טבך פיה אלחלבה ואלכתמי ואלכבאזי ואמראך אלעאנה באל
דהן ואלשמע ואחקן אלרחם בלבן אלנסא מע מא לפאן אלת
חמל ומא עגב אלמטלב ומא אלבקלה אלחמקה ומא עצארה
אלראעי מע דהן מפתר: פאן כאן מעהם דם כתיר פאל
פאלכלו פי הדה אלאדויה אספידאג' אלרצאץ וטין ארמני וע

ועצארה לחיה אלתיס ותפאח· ואמנע אלמריצ'ה מן אלג
אגדיה אלמולדה ללסודא ואגעל גדאהא מזורה אספנאך
פאנה סבבת אלעלה· תגדיהא בלא פראריג כמא אלם
סמאק· ועלאג אלקרוח אן כאנת אלקרחה מע ורם פעל
פעלאגהא באלאדויה אלמבדלה אלתי קדמנא דכרהא פי עלאג
אלורם אלחאר· פאן כאן מא יסיל מן אלקבל צדיד מנתן
פעלאגה מתל עלאג אלסרטן אלמתקרח· ואן כאן יסיל
מנה דם פעלאגה אן תתחמל נקטעה מגמוסה פי מא אל
לסאן אלחמל והדר עליהא דם אלאכוין ועין ארמני ושאל
וצמג וכנדר ואספידאג ואפיון· ואן כאן אלדם גארי כ
כתירה מן כם דלך פאחקן בהדה אלאדויה ואסקי ללמריצ'ה
קרץ אלכהרבאן· ואן כאן אלכאנן מאלה ביצ'ה פאחקן אל
רחם במרהם אלאספידאג מע דהן ורד ואעלב אלמיאה יקל
אלגם ואמנע אלמריצ'ה מן אלאגדיה אלגליטה ואגעל גדאה
אלמזוראת אולא· ובעד אלצלאח תגדיהא בלא פראריג אל
אן תנעש אלי חאל אלצחה·

אל מרץ': **אל בתור** אלחאדתה פי אלרחם· ולא
תאליל ולא שקאק· ולא בוא
מאסיר אלחאדתין פיה:

**אל סבב** תולד אלבתור
אלחאדתה פי אלרחם מן אכלאט רדיה
אמא למאויה· ואמא חראריה מכתלטה ללדם· ולא תאליל
תחדת מן כלט גליט או סודאויה או בלגמיה· ולא שקאק
תחדת אמא מן כתרה אלגמאע או שדה דלך או מן עסר
אלולאדה או שדה אלטלק· ולא בואסיר תחדת מן אגל
אנתפאך אלערוק ויאלה אלרחם·

**אל ערץ'** יסתדל עלי אלבתור ולא תאליל בלא למס
בלא אצאבע ובחס אלכביר ... פתח אלרחם

ויסתדל

ויסתדל עלי אלשקאק בכרוג אלדם פי וקת אלגמאע
ובאלדם ענד אלטמת׳ ויסתדל עלי אלבואסיר באלדם
כתיר ואלדם ואלחכה פי וקת היגאן אלעלה לאמתלאיהא
באלדם ועגד אלסכן יסיל מנהא דם ויסכן ורמהא ויזול
אלמהא ויסקד לונהא׃ אל תדביר עלאג אל
בתור אן כאנת מאעדה אל קוה ואלסן
ואלזמאן באלפצד ומן בעד אלפצד אמר אלמריצה נאכל אל
מבריאת במזגלה׳ מאא אלשעיר ומן בעדה אלסכנגבין ואלגסל
אלגאן מזורה׳ חצרם ויגב אן תגלי אלבתור אן כאנת טאהרה
במרראסנג ורמאס אלצוין ואקלימיא אלפצה וכאפור ודהן
ורד ושמע יתכד מנהא מרהם׳ ואן כאנת מאנעה פיגב
אן תנצף הדה אלאדויה במא לסאן אלתור ודהן או לבן גאריה
ויסתעמל׳ ויעאלג אלתאליל באסתפראג אלבדן אמא באלפצד
מעטבך או מחב אלאיארג ויתגנב אלאגדיה אלגליטה אלמולדה
ללבלגם אלגליט ואלגסל אלגאן מחלולה באלמבראת או לסם
אלגזא ואלחמאם אלעגאר ואלפראריג ותטלי אלתאליל בדהן
אלסוסן או באלזית אלעתיק מע אלשמע ויגסל במא קד טבך
פיה חלבה ובזר כתאן ובאבונג ואכליל אלמלך׃
ועלאג אלשקאק יכון במרהם מרכב ושחם אלבט ואלדגאג ומך
אלבקר מדוב בשמע ודהן ורד׃ ועלאג אלבואסיר אלח
חארתה פי אלרחם מתל עלאג אלבואסיר אלחארה פי אלמק
מקעדה׃ וקד תעאלג אלבואסיר באלקטע באלחדיד או
באלגזם באלאכריסם כמא תעאלג בואסיר אלמקעדה׃
וכדלך תעאלג אלתאליל ואלבתור באן תלדך (תמעכ) באלשפת ותמרט או
תקטע ויוצע עליהא אלאדויה אלאכאלה׃ ואלשפת יקאל
אנה אלגפת והי אלתי יסתעמלוהא אלמלאחין׃ ומן בעד אל
עלאג תעאלג באלמראהם אלמלחמה ותחתרז לילא ינקח פי

פיזיד פיה אל לחם ויגלב ויורי ויחתאג אלי עלאג תאני׳

אל מרץ׳ אל רתק כון אל פרג מן אל מראה גיר מתקוב׳ ואל קב אל גלבה לה

מתולד פי פם פם אל רחם׳ ואל כבני הי עלה חאדתה פי גמלה קריחה אל נשר׳׳

אל סבב תולד אל רתק אמא מן אל גמלה תשוהה׳ או מן בעד אל גמלה תאבעה לאנקלחה אמתה פיה׳ ויכון גאזי או גיר גאזי׳ ואל קב׳ יתולד מן עבאת לחם זאיד או ורם גאסי׳

אל ערץ׳ יסתדל עליה אל רתק בלא אנמלאד והלה אל גלה תמנעמן אל גמאע ואל חבל ואל ולאדה ורבמא מנעת מן מגי אל טמת׳ ויסתדל עליה אל קב׳ ואל כבני בראס אל מס אל כס׳

אל תדביר עלאג אל רתק יכון באן ידכל אל מעלאג אל אלבנג יפלקי אל סוה אן כאנת חאדתה מן אלתצאק יגב אן תשק דלך אל מלתצק באלמ אלה אלדי תשאק בהא אל נואציר או בתגדידה עריץ׳ ואן כאן אל אנסדאד מן קבל לחם זאיד עלקנא אל לחם אל זאיד בצנארה פי אל וסט ולדלך אן כאן מתפאוה גדא אל מנאשיר פי ודגה ודלה אליך ויאקתעה בא מבלגע וגן בגר אל קטע אן תסתעמל אל רואסט יאכל אל קאטע ללחם׳ וגן בגי דלך תסאלג אל מוצע בא מראהם אל מלחמה׳ ועלאג אל קב בא אחדיד מתל עלאג אל קב אל חאדת פי אל רגל׳ ועלאג אל כב כבני אתבעה אנואע אחד אל נוע יוגד פי אל נסא׳ וג מנואע יו יוגדו פי אל רגאל והו אן יטהר בין אל שאנה או פי ודגו גלד אל כנה פי מא בין אל אנתיין גסם שבלה שכלא רחם אלדי פי אל מראה פיה שער׳ ואל נוע אלתאלת ישבה אל נוען לא אנה יסיל מנה אל טל׳ ואל נוע אל ראבע אלדי יחדת מן אל נסא יג ישאהד פוק אל רחם גסם כביר עליה אל עאנה יכון פיה ג אגסאם

[illegible]

ונחיה אלי כ̇ארג אחליהמא ישבה אלקציב ואלגמרין אלנאק̇ין
ישבהאן אלאנתיין· עלאג אלנועין אלאולין אלחאלה
פי אלרגל· ואלנוע אלראבע אלחאלה פיה נפסהא יכון בעלאג
קטע ואסתיצאל אלנסג אלזאידה ותעאלג אלמוצע בעד דלך
בעלאג אלגראחאת אלי אן תברא ואמא אלנוע אלתאלת
אלדי יחדת פי אלרגל אלדי יסיל מנה אלבול לא עלאג לה ולא ברו לאנה רבמא כאן מנה·

## אל מרץ׳ אנקלאב אל רחם וסקוטה ונתוה ואעואגה·

**אל סבב** אמא מן דאכ̇ל פצעפה כלגמיע אלמלקיה ומן כ̇ארג אמא לצרבה שדיד ירדי אלאגנה· אי
ואמא לגדב אלמשימה אן לם תגן אלמיית או למקיע אלחר·
מן מוצעהא עאלי· ותילאן אלרחם יחדת מן כימום גליט לאח
פי אחדי גואנב אלרחם· **אל ערץ׳** יסתדל עליה ברוז אל
רחם כלה גם ובתירה מנה יכתפי ענד אלאנג
אלמנה אלגהאר אלפרק בין אלמשימה ובין אלרחם לאנהם·
יראן אלמשימה קד עלקת פיהנון אנהא אלרחם·
ואלפרק בינהמא אן אלמשימה רקיקה אלגרם ורקיקה אלעריץ׳
ואלרחם כלה עז׳· ויסתדל עליה למילאן אלרחם באחסאס אל
תקל תקל פי דלך אלגנב וארתפאע חבל··

**אל תדביר** עלאג אנקלאב אלרחם ומילאנה ואנקלאבה יכון בתעליק אלמרעא אולא מן אלתקלב
חקן ואדראר אלבול ואכראגה מן אלמתאנה חתי יכלאן גמיע·
מן אלתקל אלמוגוד פיהמא פלא יבקאן· פאנהם ימנעאן מן
רגוע אלרחם אלי מוצעה· פאדא פעלת הדה פאמר אלמרה
אן תנאם וראסהא מנכפץ אכתר מן ורכיהא ואפכ̇אדהא כאן
תכפף סאקיהא ותרפע אפכ̇אדהא מן אלארץ ותצע תחת אעג
אעגאזהא מכדה ואעמל עליה אלגן אלכארג מן אלרחם לאן

ורד מטבוך ואגמס פיה צופה וכמד בה אלפרג ואלגאלרג
כארג מנה וכדא אלפרזגה קד גמסת פי מא אלקורט ואלערק
עראתינת ואלעפץ אלאכצר וכרנוב אלשוך או שי מן שראב
קד אנקע פיה שי מן אלאקאקיא ואלסך ואללאדן ואלרמאנך ואלפעית
תלך אלפרזגה פי אלרחם אלצאיר כרפק אלי אן ירגע אלי מוצעה
ואמרהא באן תתחמל בהא אלפרזגה ותנאם ותגעל אחדי רגליהא
עלי אלאכרי ואכרג אלפרזגה פי אליום אלתאלת ויקאנד אל
מריצה פי מא אלריאחין . פאדא כרגת מן אלמא
פאמר פאמרהא באן תתחמל אכרי מתל אלאולי אמתלאת
ג מראת . פאן עאד ללמריצה חכה פלטך אלמוצע
במא ורק אלעפץ וקשור אלרמאן . ואן כאן מאלגלבה
אלרטובה פאסתעמל אלמן נתבהא אלעבר או אלאיארג או
ואחקן אלקבל בדהן אלזנבק מצאפה בשי מן אלגאליה .
פאן כאן אלרחם זבקא ולא יגאח פיה אלשאג ואסואר
פאנתזעה פאנה יסקט . ועלאג מילאן אלרחם אן כאן אל
מן מתלייא ואלערוק דאירה בהא פעד מן דלך אלגאנב .
ואן לם יכון אלגאלב אלדם פאסהל אלבלגם ואליר מנה .
יואפקה ואחכל אלמריצה אלחמאם ואסתעמל אלפראזג אל
מסגנה ואלצב פי אלרחם דהן זנבק ואעלה אלגרם ועלגהא מן
מזאג .

## אל מרץ: אל ריאח ואל נפך .

אלעארץ פי אלרחם ואסמאה אלאגנה .

**אל סבב** תולד אלריאח אמא מן סו מזאג בארד או מ
ן הצם אלגדא או מן עלק דם מאנע .
ואלאסבאב יכון אמא מן כארג כוצבה או ערבה או אסתפ
אסתפראג מפרט מן ואכל רטובה לזגה תולד אלגנין .

אלשן

אל ערץ : יסתדל עלי אלריאח בתמדד אלעט
ואלוגע פאנה קרקרה ואדונהא ש
שראסיף סמעתהא יעתה כעית אלמגלי ויסתדל עלי
אלנפח אלאול מן אלאסבאב אלמוגבה ללאסקאט בקוע
אלגנין בעקב אלסבב אלבאדי : ויסתדל עלי אלעף
אלתאני באן יכון אלאסקאט עלי אכתר עני כבר אלגנין
ותקלה אמתה אלשהר אלראבע ואלכאמס ואלסאדס ::

אל תדביר עלאג אלנסא אלואתי יתאדאו בנת
אלריאח אלמתולדה פי אלרחם לאגל
סו מזאג בארד ועלאמה דלך אן יסקטן פי אלשהר אל
אול ואלתאני ואלתאלת . עלאגה יכון במא יחלל
אלריאח במנזלה גוארשן אלכמון . פאן תעדר דלך בסבב
מן אלאסבאב פיגב אן יעטין שי מן בזר אלכרפס ואלא
אניסון ואלראזיאנג בא שראב אל עתיק ותדלך אלעאנה
בדהן אלסדאב ויחל דהן אלזנבק מזאפה בא מסך ויחקן
אלרחם בטביך אלמרזנגוש ואלאפסנתין ואלמרואחהוש
שיח ואלבאבונג מעהא אליאסמין או דהן אלנארדין ותק
ותקעד אלמריצה פי טביך הדה אלריאחין ותסתתבג מנהא
בנאקין בחב אלאיארג ואלגאר אלאסמידבאג ואלמחס אלמ
ונחל : פאן כאנת אלריאח תתבעה לעלק דם פי
פאלגד אלקאבלה אן תעלי בגנה בא כנדי ודהן חל
ותסתתבת דלך אלדם אלגאמד ותחקן אלרחם בא חקנה
אלמתבלה מן אלבאבונג ואכליל אלמלך . ומזבת ונענאם
ושיח ואעצל אלסוסן ובנפסג ובזר כתאן ותאבך ותאכל וי
מן מאיהא ג דראהם מעה דראהם דהן זנבק ותחקן אל
קבל בהא : ומראואה אלאסקאט אלתאבע ללאסבאב
אלבארדה בא תחרז מן אלאסבאב אלתי קדמנה דכרהא :

ואן כאן אל אסקאט תאבעא לרטובה ולזקה ...
ועלאמתה כתרה אל סילאן אל רטובאת מן אל רחם
ועלאגה יכון פי גיר וקת אל חבל בתנקיה אל בדן באל אדויה
אל מכרגה ללבלגם באל תב אל איארג ותאמר אל מריצה באל ...
במא יכרג אל רטובאת מתל טביך אל שבת באל עסל ותנע
ותשויהא אל גלנגבין אל עסלי ואל גוארשאת אל מקויה ללרא
ללרטובאת מתל טביך אל שבת באל עסל. ותשוי גוארש אל
מסך ואל שבר ותומר באן תתחמל אל אשיאפאת אל משפי
ללרחם אל מתבוה מן שחם אל חנטל ואל מסתכי ואל זעפראן
ואל מיעה אל יאבסה וסנבל אל טיב ומסך ותנגן בשראב ותת
ותתחמל בהא ואל גזאן אל קלאיא ואל מעגונאת. והדי יכון אל
אסקאט תאבעא ליבוסה אל רחם ויסתדל עליה באל מס אל כאלג
פי זמאן אל חמל. עלאג דלך אל טין אל ארמני ואל כהרבה
במא אל סמאק ואל שראב אל קאבץ.

## אל מרץ׳ עדם אל חבל ואמתנאעה׳

**אל סבב** אמא מן קבל אל מראה או מן קבל אל רגל. אל
לסו מזאג גאלב עלי רחם אל מראה. אמא
חאר או בארד או רטב או יאבס באל סדה או אל ורם.
ומן קבל אל רגל לסו מזאג שארך באל אנתיין או לזוגל אפה
חאדתה באל קציב.

**אל ערץ׳** יסתדל עלי סו אל מ
מזאג אל חאר בסואד אל חיץ ונחאפה אל
בדן וכתרה אל שער פי אל עאנה. ויסתדל עלי סו אל מ
מזאג אל בארד ברקה אל חיץ וקלה חמרתה. ויסתדל עלי
סו אל מזאג אל רטב ברטובה אל פרג וכתרה אל נדאוה.
ויסתדל עלי סו אל מזאג אל יאבס בקחל אל פרג. ויסתדל ע
עלי אל סדה באחתבאס אל חיץ. ויסתדל עלי אל ורם באל חמי.

ואל ועג

ולא וגע· ויסתעמל עליה שם אלקיר במא קדמנא דכרה·

אלתדביר אן כאן אלסבב אלתאבע ללחבל גיר מ
מתחקק וארדת אן תמתחנה הל הו
מן קבל אלרגל או מן אלמראה פכד מני אלרגל ואלקיה פי מא
אניה פיהא מא פאן טפא ואנבסט פוקה אלמא· ואן רסב פ
פהו מעיב ללתוליד· וכדלך אלמראה ת' מן תמתחן בתיאב
תבכר תחתהא פאן נפד אלבכור וכאן מן מנכרהא או מן פמ
פומהא פליס אלאמתנאע מן קבלהא ואן לם ינפד אלסבב מ
מן קבלהא· ועלאג אלאסבאב אלתי עדדנאהא יכון במא יצ
יצלחהא ואמא פסאד אלמזאג פיקאס באלאדויה אלחארה ובא
אגדיה אכרי· ובאלאדהאן ואלחקן ואלפרזגאת ואן כאן
אלמן מסתלא פאסתפרגה מן נעצ אלתקיה אקצד אלי עלא
עלאג אלרחם במא דכרנאה אולא לתצלח חאלה ויעינה ויעינה
אלי חאלה פאנה עלחת סו מזאגהא וחאלה אוראמהא וזאת ם
סדדה פאסתעמל אלאדויה אלתי תעין עלי אלחבל והי אצ
עפתהא· צפה תריאק עגיב תעין עלי אלחבל
יכר זעפראן ותמואלחה וסנבל אלט
טיב ואכליל אלמלך מן כל ג דראהם שאדנג הנדי וקרחמא
מן כל וקיה· מחס אלבט ואלנאג ואלנעזי· ועפר אלבין מש
משוי מן כל וקייה· דהן אלנארדין דרהם תוק אלאבצק ותד
ותדוף אלרצבה ותכלט אלגמיע ותעגן ותתחמלבה אלמראה
מן בעד אלטהר בצופה שיפה איאמא ותואמע פאנהא תח
תחבל· ועלאמה אלחבל גפאף אלפרג ושקה ואקש
קשעירה בעד אלגמאע וקלה שהוה אלגמאע ואתפאע
אלטמת וסואד חלמתי אלתדיין וכמוד ביאץ אלעין ואלגתיאן
ואלשהואת אלרדיה· ועלאמה אלדכר מנה אן תכון ח
חסן אללון אלמראה וכפה חרכתהא ותחמר חלמת אלתדיין

אלאחשא כלהא חרכה פי אלג'אנב אלאימן ולא אנתפאך אלאחשא
פי אלג'אנב אלאיסר וסואד חלמת אלת'דיין וטלה אלעלק

# אל מרץ' עסר אלולאדה ואכראג' אלאג'נה מותא ואכראג' אלמשימה

**אל סבב** אמא מן קבל אלולאדה או אלמולוד או מן קבל אלמשימה או מן אעראץ' כארג'יה עארצ'ה

**אל עראץ'** יסתדל עליה עסר אלולאדה מן קבל אלמראה כצ'עף אלרחם או אלסמן או אלשיך ומן ג'הה אלמולוד אמא לכברה וארמה לצגרה או לאצ'טראב כלקתה ומן קבל אלמשימה כאן לם תנשק לגלטהא וכדא אסבאב אלכארג'יה הי אלהוא אלבארד ואלחאר ואלרעב ואלפזע

**אל תדביר** אדא אקתרב זמאן אלולאדה פיג'ב אן תדים אלמראה דכול אלחמאם מראת פי אליום ולא ולא תזאול אלמכתפה ותדהן אלטהר ואספל אלבטן כלה דהן ואל שמע. פאדא חצ'ר אלטלק פאמר אלקאבלה כאן תמרך אספל אלבטן ואלכאצרתין ואלטהר בדהן אלמרי או כלהא מפתרה ותאמר אלחאמלה אן תמשי תארה יעני סאעה ותקעד סאעה אכרי עלי אלכרסי. פאדא אשתד אלטלק פאמר אלקאבלה תחבס אלנפס ותעצר ותאמר אלקאבלה אכרי אן תקעד ורא טהרהא ותצ'ע ידהא עלי בטנהא ונואחי בטנהא אספל. פאדא תחקקת אלולאדה ואנחדר אלולד פתגעל אלקאבלה ידהא אליסאר מתוסעה ותדכל ואחתהא קלילה מן פרג אלחאמלה מן אנזעאג אלטפל. פאן אבטאת אלולאדה פתתחקק סבב אלמוגב לעסר אלולאדה. פאן כאן לא לאג'ל אלסמן פיג'ב אן תאמר אלקאבלה ללחבלה כאן תנאם עלי בטנהא ותמד רג'ליהא תחת פכדיהא. תם תגמז פם אלרחם כלה קירוטי ותפתח פמה ותמסחה כלה דהן ותקאנעהא

טביך אלחלבה ולבאבונג ואכליל אלמלך ותדלך פי אלחמאם
קיטאפה מפתעלה ותסקיהא טביך אלכרנשואן בדהן אל
לוז׃ ואן כאן סבב עסר אלולאדה לנשוף אלהוא פיגב אן
תעלף קותהא במא ומרק אלדגאג ותסקיהא אלשראב אלעתיק ות
ותתבכר באלאדויה אלטייבה׃ ואן כאן עסר אלולאדה מ
לאצטראב שכל אלגנין ענד אלכרוג פיגב אן ירד אלי שכלה׃
ואן כאן עסר אלולאדה לאגל אלמשימה פיגב אן ת
תשקהא באלטפר או בסכין צגירה׃ ואן כאן עסר אלו
ולאדה לאגל אלהוא אלבארד פיגב אן תגלס פי אלחמאם או פי מ
מוצע חאר ותדלך אלחאלב ונואחי אלסרה בדהן אליאסמין
ויגב עלי אלמוצע מן פוק׃ ואן כאן עסר אלולאדה לחרארה
אלהוא פיגב אן תגלס פי אלבית או פי אלמוצע אלבארד ותצמד
באלצנדל ומא אלורד ואלכאפור ותסקיהא מא אלרמאן׃
ואן כאן עסר אלולאדה לאגל אלרעב ואלפזע פיגב אן תשגע
באלכלאם׃ ואן כאן עסר אלולאדה לאגל גנין מיית פאנה
פי אכראגה אמא באלדוא או בתקטיעה ואכראגה באלאשיא
אלתי תכרג אלגנין בסרעה׃ **נעת אשיא** יכרג אלגנין
בסרעה יוכד מר וגאושיר וסדאב ול
ומרארה אלבקר אגזא סוא תנכל תדק ותעגן ותתבד במקדאר
אלבנדק ותתחמל ברה ובכרהא באלמר ואעטהא בכנים ול
ואסקיהא מרק אלדגאג ואלשראב אלעתיק וטביך אלחלבה
ואלתמר מע אלשראב׃ ואן כאן פם אלרחם יכון מפתח
כתירא פקאעדהא פי אלמא אלפאתר׃ פאן עסר כרוג
אלמשימה פאנת מדוורה באלכרה פכרוגהא סהל ואן תמ
תמסח אליד אלימנה באלדהן ותדכל פי פם אלרחם ותכרג׃
ואן כאנת מלתסקה פאגדבהא ברפק׃ פאן אחתבס
יס אלנפאס פבכר אלמראה באלמר ודכנהא בתחת פם ו

...יחא אלמא אלדי קד טבך פיה אלברשיאושאן מע אלסכר א
מסך· ואעצר אלקוה באלמרק אלדי קד טבך פיה אלכרנב ואלש
שבת· פאן צאר מתל אלדם פאעטר אלקוה במא אללחם
ואלשראב ואלרואיח אלטאיבה· ונשאגהא במא ימסך אלט
עמן באלאדויה ואלאגדיה ואלאשרבה·

## פי דכר אלאמראץ אלעארצה פי אלתדיין ועלאגהא ותגנבהא·

**אלמרץ** אלורם אלחאר אלדי פי אלתדיין מן תגבן אלחליב·
**אלסבב** אמא גלט אללבן או כתרה מזאג אללבן או ג
שדה אחתקאן אלטפל או לאנפלאת חרא
**אלערץ** תתקל מאיתה ותקעשה· יסתדל עליה אלורם
אלחאר באלצרבאן ואל.. אלאלתהאב ואלתמ
ואלאחמראר ואלחמי·· **אלתדביר** אעלם אן עלא
ג אלתדיין מנהא שאמה לסאיר אעצא אל
מן בתגלה אעצאף אלמזאג· ויסתדל עליהא במא דכ
רנא פי גיר הדה אלמוצע· ועלאג אלאורם אלחארה מ
ן זיאדה אלאבדאן· ונחן נדכר עלאמה הדה אלאורם וע
עלאגהא עלי דכרנא עלאמאת אלאורם· פאמא אלטא
באלאתי· פנחן נדכרהא האהנא לאגל אלמשארכה אלתי בינה
הדין אלעצוין ובין אלרחם· אקול אלאן אן אלורם אלחאר
אלחאדת פי אלתדיין מע תגבן אללבן· יעאלג אולא באלתנ
או באלאספנג או באלקטן אלמגמוסין פי אלמא אלחאר אל
ממזוג באלכל אליסיר· פאן סכן אלורם בדלך· ואן לם יגד
אן תצמד אלתדיין בנקיק אלשעיר ואלבאקלי מטבוכין בעצר
אלבנג ורק ורד ויגסל באלמא אלפאתר אן לם יכן אלאת

אלתהאב ענירתה: פאדא סכנת אלחראדה פאמסח עלי אל
עין אלדהן ולא שרע: פאן בקי מן אלצלאבה בקיה פח
אנבגל עלי אלמוצע מא אלריאחין: פאן כאן אלחראר
גיע אלמאדה פצמד אלשי בעד חלבה ובזר כתאן וחנא וכא
עטני ורקיק שעיר מע שרע ורקן: פאן כאן אלורם ואח
תחו [illegible] אלי: אלבט פאחתגלה ומן בעד אלבט תנאלגה בעד זבל ו
[illegible] אלתדביר: פאן בקי אלגרח פאדמלה במרהם אלאספידאג
ואן כאן תגבן אלבן חאלתה מן קבל אלבזר פצב עליה אל
תריין מן אלמא אלחאר אלדי קד טבך פיה אלבאבונג ואלנמאם ואלק
ייסום ואמסח אלתריין בעד אלטעם: פאן גרץ פי אלתריין פי
פתלה באן תגעל פיה אלתריין ודקיק אלבאקלי מכלוטא במא אל
עסל ובזר אלתריין במא אלחאר ואגמעה במא קד טבך פיה ב
בזר אלכתאן ואדמוגה אלמכלמן מגה: פאן קבל אלבן [illegible]
וארתגת אן תזילה פאדמר אלמראה באן תשרב מא אלשעיר בעד
נמה אלחם ולא גדאב וחמותהא בעד חמו אלמתבר מן דקיק אלח
סמיד בעד אלבן ואסקיהא לבן אלבקר ולא תעג מע בזר אלראזיאנג
בזר אלרגלה ואגעל אלגזר אספידאג: פאן כאן אלמ
זאג חארה פאסקיהא בזר אלקתא ובזר אלכיאר ובזר אלבקלה
ובזר אלכשות אלאניסון ואסקיהא בעלה אלמשמש ומליחהא בעד
סמן אלראזקי ולחם אלדגאג ואסקיהא יסירא מן אלשראב אל
ממזוג ויגב אן תתחפץ אלמבד אלמוצע לקלה אלגדא פתזיל
יה ואן כאן חאלתה לכתרה אלחרכה אזיל בעד ראחתהא:
ואן כאן לפסאד אלמזאג אצלחה: ואן כאן אלבן כתירא ו
ארתגת אן תקללה פצמד אלתריין בדקיק אלבאקלי ואלחלבה
בזר אלראזיאנג במא ורד ודהן ובזר וקלל אלגדא ואגעלה
[illegible] בעד עדס בעד כל או פרוג במא אלסמאק:
[illegible]

אלבין ואלכתירה · ויגב אן תגעל אלתריין בגריה אלכבד
ומא יחתאג אלתריין מן אללבן אספידאג ונחו אלקימוליא
ודהן שמעאן לורוס · אפיון כף דרהם תגמע הדה אלאדויה
ותעגן ותעמל במא אלשיח או מא לסאן אלחמל ותצמד בהא
תחת אלבול · מתפעה מן אלתעזיר פי אלעטש

## פי עלאג סאקין ואל רגלין

## אלמרץ וגע אל טהר

אלדאכל פי גוף ... ווגע אלמפאצל

ואלחדב זוגא אלפקאר אמא אלי קדאם ויסמי אלתקצע והדה
לא ברו לה · ואלי אלכאנב הדה יסמא אלחדב וזוגא אלפקאר
אלי אלגאנבין ויסמא אלאנחנא:

## אל סבב

חיותה
הדה אלמרץ · עלי אכתר אלאמר
מן
אמתלא רטוב · וקד תחדת פי בעץ אלאוקאת מן זיאדה אלמאדה
אלחאדה · ותעלל אלחדב אמא מן אמתלאה לזגאג תחלל אלי אל
פקאר או ריאח מתפשה ·

## אל ערץ

יסתדל
עלי וגע אלטהר אלתאבע
ללחראדה
בלהיבאן ובצעדה אלוגע עבד אלחרכה ובחראדה אלמונה
ועלי אלחאדת מן ברודה בסכון אלוגע עבד אלחרכה ·
ויסתדל עלי אלחדבה אלתאבעה ללרטובה בלא וגע ואמר
אלאעראץ מן גיר תלאחב · ויסתדל עלי אלחדבה אלחאדתה
מן אלריאח בזיאדה אלוגע ונקצאנה ·

## אל תדביר

עלאג וגע אלטהר אלתאבע ללחראדה
יכון נאכר אלגלנגבין ואלרבאת ...
קד טבך פיה אלשעיר ואסהאל אלטביעה במא יכרג אלכלט
אלצפרא במנזלה רב אלסנרגאן · ומרך אלטהר בדהן
אלורד ... עליה · ואלגדא מא חמץ וחדר אלמרה

אלתמאם ·

ויכון פי אלאכתר
[illegible]

ריב· ואלורך· אלנקרס מהן אלורדין· פאן לם יסכן אלוגע
רי ורא כתב אלרגל אלגליטה פאן לם יגזה פאפצד אלצאפן
פאן נפע אלזמאן פאוקפה פי אלחמאמאת אלכב
כבריתיה ואלנפטיה ומא אלבחר· פאן תגפפת מן דוג
מפאצל מאכויה· פאן כאן אלכימוס סודאויה פאם
ואסהל אלמריץ במטבוך אלאפתימון ואשטיה אלגלנגבין
אלסוכרי· ואסקיה אלמא מאחר ואסקיה אללעאב באלגלאב
ואלנקיע בשראב אלעטר· ואגעל גדאה מזורב זירבאג
אלעגל בורק אלגרי אלמלקוק ואדהנה באלשמע ושחם
אלבט ואלדהן ועב עליה מא אלראחין· ואפצדה ערק אלנסא
פאן תאכר אלעלאג פאחקנה באלחקן אללינה חאדה·

**אלמרץ** **וגע אלמפאצל** ואלנקרץ ועלאמאתה
אעלם אן וגע אל
מפאצל ואלנקרץ הם גנס ואחד אלא אן אלוגע אדא כאן מן
מפאצל רגלי מפאצל· פאדא כאן פי אלקדם סמי נקרץ·

**אלסבב** תולד הדה אלעלתין מן אפראט אלכימוסא
אלרדייה אמא אלדמאויה או אלצפראויה או
אלסודאויה או אלבלגמיה וקד יחדתאן מן כיפיה סאדגה·

**אלערץ** יסתדל עלי אלדם באלאנתפאך ואלחמרה
ואלחרארה· ויסתדל עלי אלבלגם באל
ויסתדל עלי אלצ
אנתפאך וביאץ אללון בגיר חרארה·
באלחכה ואלחרקה ואלשדיד בגיר אנתפאך· ויסתדל
ויסתדל עלי אלסודא בכמוד אללון·
עלי אל כיפיה אלסאדגה באלוגע פקט·

**אלתדביר** אעלם אן וגע אלמפאצל ואלנקרץ
מן גנס ואחד· ואלפרק בינהמא אן
אלוגע אדא כאן פי אלמפאצל סמי מפאצל· ואדא כאן

פי אלנקרס פמי נקרץ. ואיצא פאן אלנקרס יבתדי מן
מפצל ואחד במנזלה אלכעב או אחד מפאצל
ולא סימא אלאבהאם ואלאלם פי אלנקרס שדיד לאן
זיאדה פי אלנקרס תנחצר פי מפצל אלאבהאם והו
לא יסעהא בהגלדה המלדק שילה ונקייה אלמפ
ואפשן יתחרך אלמפצל פיהא פיקל אלאלם.
ווגע אלמפצל ואלנקרס חאלתה מן אלדם פעלאגה באל
מן אלבאסליק. ומן בעד אלפצד ברד אלמזאג בא
אלשעיר. ואן כאן אלגסם קליתה פתיף אליה
ורד לונ. ואן לם יכון קליתה פתיף אליך גלאבה ואמקיק
מא אלרמאן ויגלל אלסלע באלאגאץ באלגלאב ואלתמר
הנדי בשראב אלנלופר ומא אלשאב מכנגבין ואסק
מריץ מא אלהנדבא באלסכר ואסקיה אלשראב באלגלאב
וגדיה במזורה זירבאג או מא אלרמאן וכותה מן אלאגדיה
אלחארה וברד אלמוצע באלצנדל ומא חי אלעאלם ומא
אלתעלב ומא אלגבן יגראדה אלקרע ומא אלכיאר וקלב
ומקתר ויצב עלי אלעצו פי אבתדי אלעלה מא בארד ואמ
ואמנעה מן אלחמאם. פאדא נקף אלמרץ פקל
מבראת ויצב עלי אלמוצע מא אלריאחין.
וגמלה אלקול פי אלתדביר אן אלמאדה אדא כאנת מן אלדם
פילאן פעלאגהא במא ידלנ. ואן כאנת הי אוקעת פי
פעלאגהא במא יחלל. ועלאג וגע אלמפאצל ואלנקרס
אלחאלתין מן אלמרה אלצפרא באלאסהאל פי אואיל אלמר
באלמטבוך או שראב אלורד ומא אלסכנגבין באלתמר
מזאג בשראב מא אלשעיר ומא אלרמאן ומא בזר קתא
אלבקלה ואלשראב ותחדר מן אלפם ואקצד אלהרב בא
בכן ואגעל אלעצו במא לסאן אלחמל ועבל ואשיאף מאמיתא

ותנול

ומתל ואסתפראג ותעריק ופיאין אכרמה ותמא הי אל עלה·

פאן כאן אל נגע קויה פינבגי אן אל אדויה אקוין או
יכרוח ולא ינחלב מרתובה מע כל וגדי אל מריץ̇ מחרורא מאש
ואסתפראג או קיא ואסתעמאל אל כס· ואן כאן מתאכמה
פאנקעה מן אל גדא ותדבירה מע תדביר אל מלאיס ללאמראץ̇
אל מאדה אל אן תגאוזה אל ראבע עשר וקלע אל מגראת
לאן אל עלאג לי אואכר אל מרץ̇ יכאלף אואילה·
פאן כאנת אל מאדה אל פאעלה ללמרץ̇ ותגע אל מפא על
גלניה אגנא אל מאדה מע גלגבין אל עסל ושרב אל סכנגבין
אל בזורי ואגעל אל גדא מא חמץ̇· פאדא נצ̇גת אל מאדה פאן
פאסהל אל מריץ̇ מע איארג אולכהי אל סורנגאן ואנעם קותה ב
אל אפראק אסתפראג וקייה במא אל שבת ותחלר מן אל אדויה אל
מקוייה ללאסהאל פי אשד אל עלה לאנהא תחלל אל גוף ו
תצ̇עף אל כתיף פיעטר כוגה ורבמא יכ אל אמר אל עום אלת
מגל לאסתחגאר אל מפצל ויגב אל עטן מע חמץ̇ ואכתא אל ב
נאר ודגר אל מעגאן מעווק בשגל ואגמל אל עגן במא אל ר
ואחקין או בכלל הקיף תגלי פיה מרתג· ואן כאן
מע אל מפאצל ולא יקרן חארתין מן כלגא סוראני פאסהל אל מ
ריץ̇ במעכון אל אפתימון ואדהן אל עטן בשחם אל עגאג ו
אל בט ולטלא בל אל חלבה ובזר כתאן ושירג ואקעדה פי אל מא
אל פאתר· ורבמא ינפע חגאמה אל מנקרץ̇ וירגע אל מפאצל
אלא עצאת כותהא עבין אל עשבה אל ערוק אלא גלם אל ע
צ̇ל פיה והו פאתר· פאן אסתעצאלת הדה אל אדוי
ופתת אל עלה מאדה ואסתכנר אכרי פלעלה מרכבה כל
הלה רחתאג אל אדויה מכתלפה·

## אל מרץ̇ אל דואלי והו אל פיר

[illegible]

[illegible]

אלדואלי ערוק רגליא תתאכל פי אלסאקין ולא
אלפיל ורס סוראני תחדת פי אלסאקין

אלסבב חדות אלדואלי מן כת'רה סוראני יתסב אלע
ערוק אלסאקין אכת'ר מא תחדת הדה אלע
עלה לאלדי יתעבון ארג'להם ונאצה אדא כאנו יסתכת'רון אל
מן אלאג'דיה אלמולדה ללסודא. ואמא אלפיל יחדת א
איצ'א מן אלמרה אלסודא אלמחתרקה לאנה סרטאני

אלערץ' יסתדל עלי הדה אלעלה בגלט ערוק אלכ'צ'ר אל
מלתויה אלמנעקדה אלאכניה. ויסתדל על
דא אלפיל בנתוס אלרג'ל וכברהא חתי יציר שכלהא שכל רג'ל
אלפיל.

אלתדביר עלאג' אלדואלי יכון בקטע פצד א
אולי תם אכראג' אלמאדה אלתי תחדת
פי אלערוק תפצדהא ותג'דבהא אלדם ואתרכה יסיל מנהא ג'מיע
ואעמהא חתי יכון מנהא ג'מיעה. ואסהל אלמריץ' במא י
יכרג' אלסודא ואג'על אג'דיתה קאבצ'ה מדרה בל פאריג' ב
בל סמאק ולא מג'וראת וחדר אלמריץ' מן אלאג'דיה אלמולדה
ללמרה אלסודא ואמרה בל ראחה ואלזמה אלחמאם ואצב
עלי אלעצו אלמא אלפאתר ואטלי אלעצו בגא אלורד ואלב
גלנאר ומא אלאס. ועלאג' דא אלפיל בל פצד מן אלבאסליק
באסליק מן אליד אלמקאבל ללרג'ל אלעלילה ואסתפרג' אלב
בן בלמטבוך אלאפתימון ואסקיה מא אלג'בן ואחמה מן
אלאג'דיה אלרדייה אלמולדה ללסודא. וגדיה בל דראריג
ולחם אלדראריג ואלצגאר ויתפר אלבין ואמנעה מן כת'רה
אלקיאם ולא משי אלכת'יר וחדרה מן הדה אלמרץ' לאן הדה אל
דא אדא אסתחכם לא יברא לאנה סרטאני. וקוי אלעצו
קאקיה ולא צבר ועצארה לחיה אלתיס ואכבת יגל בכל ויטלי
עלי אלמוצ'ע אלעצו וירבטו מן אספל ואלי פוק בל עצאיב.

אלקיח כמא אלעלק. וילזג אלזאג אלעפץ אסתכראג
אלדם מן אלבדן אלגאב אלסואני ואכתב ע
עלי אלרגל בחנה וחרמל ואלעלק נטחס אלמאש מדוף ות
גרר עליה עפץ או להן ושמע או במרהם אלזבד ואלגראת
ואקאקיס אלחמאן. וילזג אלעתרה להן ואפיון ושמע
פאן פסד אלעטר ואחתגת אלי קלעה.
פיעלק במרהם אלדיאכילון. פאדא סקט פיעאלג במ
מרהם אלאספידאג. וילזג עקב אלקדם. בגמארה מ
אלאיס מחרקה הדר עלי אל מגעד בנג
אן תגלי בדהן ורד פיחרק אלעפץ ותגתר עליה.
וילזג אלסחג אלחאדת מן אלרכוב באלטין אלארמני
מעגון בדהן ורד ויגתר עליה ורד.
וילזג אלחצר באלנכאה אלמעתוקה כמא אלבחר או ה
תצמיד בשעם מעגון באלרצאץ ויגתסל כמא
אלמלח. ותעקף אלאטפאר יעאלג בדהן בנפסג וש
ושמע. ובדץ אלאטפאר יעאלג בגבר כתאן וק
וחלבה מעגונין בסכנגבין
ואלדאחס. יעאלג באלשמע ואלבזר קטונא מגמועה במא
פאן כאן אלוגע שדיד פיעאלג באלאפיון באלכל
פאן כאן אלבדן ממתלי פאפתח אלערוק. פאדא אנפגר
פיעאלג באלזבד ומן בעדה באלמראהם אלאביץ. פאן ל
ם ינפגר פאפגרה באלמבצע. עלאג אלנפחה אלחאדת
פי אלאטפאר בקטע אללחם אל זאיד
באלמבצע תם יעאלג במא יקי אלגרח. תם יעאלג באל
מראהם אלמלחמה.

## פי דכר אל אמראץ' אל חאדתה פי ס

סטח אל בדן ועלאגהא

יחי פסאד אל לון

אלמרץ׳ פסאד אללון ואלכלף ואלנמש ואלנמש ואלכלף

אלסבב לא יכלו פסאד אללון אן יכון תאבעה למרץ׳ כמא יכון פי אלירקאן אלאצפר ואלא אסוד או אלסהר או אלברד אלשדיד או קובל שהו במנזר

ואלכלף יחדת מן דם פאסד מחתרק מחתקן תחת אל גלד ואלברש ואלנמש יחדתאן מן כלט סודאוי׃

אלעלאג׳ יסתדל עלי אלסבב אלמחדת לתגייר אללון באכתלאף אלאלואן׃ ויסתדל עלי אלכלף בכמודה אלוגנתין׃ ויסתדל עלי אלברש ואלנמש ואל כילף באלמנטר אלסוד או אלחמור אן אלכד או אלגבר׃

אלתדביר אעלם אן אלעלה אלחאדתה פי טאהר אלוגה ופי סטח אלבדן אנמא הי אנל̇ אנתפאע אלפעלה אלרדיה אלמתולדה פי באטן אלבדן יתקלב אל עפונה ויזילהא ותדפע בהא אלי תחת אלגלד פיגייר אללון׃ וקד יחדת איצא מן סו מזאג אלהוא ותגיירה אחו פעל אלסנה׃ ומן אלאשראץ׳ אלנפסאניה׃ פמא כאן מן הדה אלעלה חאדתה אמא ען פעל רדיה באטנה פי אל בדן פעלאגהא עסר לאנהא תחתאג אלי תנקיה אלבדן ואצלאח אלאגדיה ותהליתהא׃ ומא כאן תאבעה לברד אלהוא עלאגה באלאסתחמאם באלמא אלעדב ואלתדתיר ושרב אלשראב ואו ואסתעמאל מרק אללחם׃ ומא כאן תאבעה לסהר פעל פעלאגה באלנום ואסתעמאל אלמרטבאת׃ ומא כאן מ תאבעה לקריב אלעהד באלמרץ׳ פעלאגה באלתגדיה ואלתרפיה׃ ועלאג אלכלף אצעב אלדם אן לם ימנע מן דלך מאנע

תם

ת'ם אסתעמאל בזר ... אלסוסאני במעגון אלפאוניה
ויצרב מא אלגבן ובהגאר אלאגריה אלמחוקה ללדם ותנגל
אלגדאן ת'ם תחלל מא תחצל מן חלותה אלוגה מן דלך אלכלף.
ויעני אן תנזע אלכלף פי אבתדי חדותה באלאדו'
אלמחללה אלקוייה אלתחליל אלמפרדה יגרב אל' אלמעשו מאה
תתזיד פיה בה אלעלה. פאמא עתק וקיה סוידא פיגב אן ת
תסתעמל אלאדויה אלמחללה אלקוייה אלתחליל מן גיר קבץ.
צפה טלא לאבתדי חדות אלכלף. יוכד חמץ ואל
ואשיאף מארמיתא וסניק אלעדם וקיק
אלבאקלי ורנאנירואן וזראונד ועפראן ובזר אלבנך וקסור
אצל אלקצב ולוז מר תגמע הדה אלאדויה ותדק ותנכל ותגמ
ותעגן בעסל חתי יציר פי קואם אלשמע אלמדאב ויטלי
בה אלכלף באלליל ויגסל באלגדאה במא אלנכאלה
צפה טלא אכר. יצלח ללכלף אלמתקאדם.
יוכד בזר אלפגל ובזר אלגרגיר ו
ורק אלעצאפיר וכרדל ואצל אלקצב ולוז מר ותראב אלדיס
וחלבה וכורק ותרמס וקסט תדק אלאדויה ותעגן במא ורק
אלפגל והקלם ותעמל מנהא קרץ בלבן אלחליב או בבתירה
מבלול ויגסל במא אלנכאלה ואחדר אן תתקרח אלוגה פאן
נפט פארחה. פאן נפע ונאן אלכלף פארסל עליה אלע
עלק פאנה ימתץ מא פיה מן אלדם. ויעאלג אלברש
ואלנמש ואלכלאן קריב מן עלאג אלכלף לאן הדה תחתאג
אלי אדויה קוייה אלאסקא ללמסאם ויגב אן יסתעהר אלטביב
פי תנקיה אלגסם מן אלמרה אלסודא ויתעאהד בעד דלך א
מואצע אלתטבע באלאדויה אלקויה אלתחליל.
צפה טלא. צפה. יזהב אלברש ואלנמש ואלכלאן
יוכד זראונד אצפר ועלם ורק ארמני ונא

אלכרב וגֿזר אלתגלגל מעה ותמדד לטעאם אלחלבה ויטלי בהא
אלמוצע ויזמן אלאנכבאב עלי בכֿאר אלמא ויבכֿר בה אלעליל
חתי יתכֿמר ויטלי בגׄל דלך אלבטן. ואלנאן יזהב באלג
כיאן ואלבכֿור אלעלבה אלתאליה אן יחתאג אשק בכל
או אלמקל ויטלי עליהא מראראת כתירה:

## אל מרץׄ אל קובא

והי כשונה תטהר ותתנשר פי טאהר אלגלד
והי אלתגניסא. ואלתמאם פי זיאדה לחמיה צלבה.
ואלשקאק אלחאלת פי אלגלד ואלתאר אלגדרי ואלקרוח וגיר
ודהאב ואלגלד אלטביעי.

## אל סבב

תולד אלקובא מן אלמרה אלסודא. ואלתמאם מן גלט אלדם.
ואלשקאק יחדת מן גלבה אלדם ואלאתאר מן דהאב אלגלד
אלטביעי.

## אל ערץׄ

יסתדל עלי אלקובא בחמרה אלגלד וכמודתה. ויסתדל עלי אלתמאם בקוה
אללמס אלנאבת ואלאכתה. ויסתדל עלי אלשקאק בכשׄ
כשונה אלגלד. ויסתדל עלי אלאתאר בלא לון אלגלד
אלדי אקאמתה אלטביעה מקאם אלגוהר אלדאהב.

## אל תדביר

עלאג אלקובא יכון אולא באלפצד תם באס
האל אלמרה אלסודא ואזאלה אלמריץ
אלי אלחמאם ותגליל אלבדן אלמוצׄע במא אלרמאן או
מא אלאגאץ באלגלאב. ואלגואר מקורה זירגאג או פרגה
מתכלל במא אלחצרם. ומן בעד אלתנקיה ואלאסתחמא
ותגליל אלעכרפאן טאית אלקובא מתעלקה לאחגה פי אללמס
טאית עסרת אלדואן. ויסתדל עליהא באלחך אלשדיד
ויסקוט אלקשור אלגלדה ושדה אלכשונה והדה תעלקהא ב
טאולה. ואלגׄ. תמת עלאג אלקובא וינתהי מן הדה
אלעצׄו. יוכר אשיאף מאמניה

ורד וזעפראן ודקיק אלתרמס וזבל אלבחר ובורק אלדק
אלאדויה ותנכל ותחל בכל כמר ויטלי בהא אלמוצע

ורבמא ינפעה איצא אלסכנגבין מעא כל אנ׳
ילק בחמאץ אלאתרג או ילק בה קנל מנעא כל במאא
בלד או בדקיק שעיר וחמץ ובזר אלבטיך ונבאת במאא
חאר׳ פאן כאנת אלקובא גיר מתמכנה אסתעמל אל
מלינאת בה שמע ואל דהן ואל כתירה · או הלק בנחס אל
בם ואל עפאג ואל זבד ויגסל בה מן אלחאר · פאן כאנת
חאדתה פי אבדאן אלצביאן פאלעלאג בריק צאים · או יגב
יטלי בסמנג אלאואץ וכל׳ · ועלאג אלתאליל יכון בה
יואלחאר או מרהם אלזנגאר פאן לם ינגב לך פאחלק
באלחך בה חייד או בה סכר ואמלך חתי יכון מנהא ס
כתיר · ופי אליום אלראבע תעאלג בה סמן · פאדא
נקית שעלגת בה מרהם אלמנבת ללחם · ועלאג אל
שקאק אלחאדת פי אלוגה בה שמע ואל כתירה ואל מאא
ואל זופא ודהן אלורד ויחל אלשמע בה דהן ויבקי עלי אלנאר
אלאניה ויסתעמל ויטלי בה אלוגה · ועלאג אלתאכ׳
אלקרוח ואל גררי · יוכד מרדאסג אלמרתא באעלאל
קטב אליאבס ודקיק אלחמץ ואל ארז ובזר בטיך וקסט פי
חזק ותנעם בלעאב אלחלבה ויגמר בה אלוגה ·

ועלאג קלע אלושם כאן יטלי בעסל אלבלאדר חתי
יתקרח תם יעאלג בעלאג אלקרוח · צפה גמול
יגלי אלבשרי וינקי אלכלף ואל אתאר ·
יוכד דקיק סמיד ודקיק אלבאקלי אלמקשור ודקיק אל
ערמס ודקיק אלתרמס ובזר אלבטיך ואצל אלסוסן ו
ואשנאן תלך ותגסל בהא אלוגה ·

## אלמרץ׳ אלחכה ואלגרב

ל יאב

ואלרטב אלחאר הו פי אלבדן׳ **אלסבב** תולד אלחכה
מן כלט בלגמי גליט לאחג תחת אלגלד
יתעפן לטול לבתה יתולד אלחכה ען יתעפן או לבלט לאזע
מחתקן תחת אלגלד או מכלטה אלדם אלמחתבס פי אל
ערוק׳ ואלגרב יחדת מן כלט גליט׳
**אלעלאג׳** יסתעמל עלי אלכלט אלנאר כבריג אלמזאג
ואלתדביר אלמברד׳ ויסתעמל עלי אלכלט
חאר באלתדביר אלמסכן ואלמזאג אלחאר ושרב אלבזר׳
ויסתעמל עלי אלגרב בטהורה בין אלאצאבע אולי׳ פאן כאנת
מאלחה כתירה ואחמרת שלאגהא עמת אלבדן גמיעה׳
**אלתדביר** שלאג אלחכה אלתאבעה ללכלט אלבלגמי
יכון באסתפראג כלט אלצבר ואמתאל אל
בדן פי אלחמאם במא אלמלח וכל כמר ודהן ורד ואמתאל אל
גסם במא אלספרה ונגרק אלעפץ ודהן ורד ודרדי אלכל
ומגיעה סאילה מנע דהן ורד ואגמאל גסם במא אלנחר או
במא אלחמאמאת׳ פאן עסר זמאן אלמריץ פאמתל
בדן בהלק אלטלא׳ **וצפתה** יוכד שיאף מאמיתא
גזו וקסט מר סולם גזו יאקן ויעגן אלגמיע
בכל כמר ויטלי בהא אלבדן׳׳ ושלאג אלחכה מן אלכלט
אלחאר באלפצד פי אלאכחל ואסהאל ומעגון אלפאכהה
ומואעלה אלחמאם ותרטיב אלבדן ויטעם אלחואב אלנקיה ויח
ויתגנב אלאגדיה אלמפסדה ללאכלאט׳ פאן בקי פי אלגסם בק
בקייה שלג בהלה אלטלא **וצפתה** יוכד אלתרמס ואלב
אקלי׳ יקין ולב בזר אלבטיך מלקוקה עשוה הג
הגמיע הלה אלאויה ויקבל באלמא ורד וכל כמר ויטלי בהא
אלבדן ויגעל עלי אלגסם באלמא פאתר אלי קל עפץ פיה אל
כרס ימלק וחלבה ונאלה ונזר כבאזי׳ פאן כאן אלכלט

285

מדיד אלחרה פקט ומן לקה בדהן ורד ושמע ואגלי ב
נכהה אלבדן בכלל ואגסלה בעד נהאר פי אלחמאם · וינבגי א
אן יכתנב מן אלאגדיה אלמאלחה ואלחריפה ·
ויקתצר עלי אלבקול אלבארדה כאלכס ואלהנדבא ואלבואר
אלחאמצה ואלעדס אלכתיפה ויסקיה אליסיר מן אלשראב
אלממזוג ויטלי פי אלחמאם בעד שרעה ואלדהן · ויגב אן יצבר
עלי אלמגץ ולא ידמן עלי אלחך לאנה ימיל אלמואד אלי אלחר
אלגלד פיזיד בדלך. סבב ללמרץ ורבמא גלב אלאמר אלי אל
קרוח או אלי אלגרב ·

## פי עלאג אלגרב אלרטב

אלעלם אן עלאג אל
גרב אליאבס אעסר מן עלאג אלגרב אלרטב ועלאגה יכון
בעד פצד מן אלבאסליק ואלאסהאל בנקי אליאס במטבוך אל
פאכהה ושרב מא אלשאהתרג אלרטב מע אלהליליג ואלס
סוכר · ואכירה מא אלגבן ומן בעד דלך אלאטריפל והו הדה ·

## צפה טלא ללגרב אליאבס ·

יוכד שוק ובורק ומר
ומלח וזאג וכלס מ
מכ' דרהם ורגוה סאילה מתל אלגמיע תדק ותכלט מע דהן
ורד ויטלי בהא אלבדן ויגסל בעד מא אלחאר ויכהן אלבדן
בעד דלך מדהן ואכתרי ·

## צפה טלא ללגרב אלרטב

יוכד ורק אלדפלה וכמון
ויגבן אלקטול ויקלי ומרדאסנג וכבית אלחדיד ומלח אלע
עגין וכמון אלתנור ומרתך בעד סויה תדק ותעגן בכל ודהן
ורד ויטלי בה אלבדן ויגסל בעד אשיאף אלאכתר וינבגי אלי
בדן מא מתיר ויהן בעד דלך בדהן ורד ומא ורד ·

## אל מרץ אל קמל ואל קמקאם ואל

## אל סבב

סבב הדה אלעלה מן פצול יכון

חזה עשרה רטבה גלטה תפענה אלעטש אלשאהר אלב
כמן הלתג פי אלנפאס ולא ישתקי תמאלתרא אלאופאק יה
יתולד מן דלך אלקמל ולא קמקאס·
**אל ערג׳** יסתדל עלי חדות הדה אלעלה באלזמאן אל
אגליה אלריה ובקלה אלאסתחמאם ובכה
אלוסך פי אלגלד והדה אלחיואן יתולד פי קשר אלמן ויברז
אלי טאהרה· **אל תדביר** אדא כאן אלבדן ממתליא
רדי אלאכלאט פאסתפרגה באלפצד אן
כאן אלסן זאיד. ואן באלדוא אלמסהל אן כאן אחד אל
אחד אלאכלאט גאלבא אמא באלמטבוך או בחב אלאיא
ומן בעד אלתנקיה אדכל אלמריץ אלחמאם ואמרה באל
אגתסאל במא אלמאה אלשביה אולי· תם באלמיאה אלמ
מאלחה אלבורקיה לתנקי גלודהם מן אלפצל אלמחדת לל
קמל ואעתמד עלי אלאגליה אלמחמודה אלכימוס ואנ
ואלמר אלמריץ בלבאס אלתיאב אלנטאף ואמנעה מן אל
אגדיה אלמולדה ללעפן ולא דכאן ולא סמון ולא אטעמה
אלי אנבמה אלמאלחה ויחדרה מן אכל אלתין לאן מאיתה
תולד אלקמל· ואטלי אלבדן באלצבר ולא בורק ולא מרי
פי אלחמאם ואהרמה פאנה קד יחתאג עליה מא קד טבך
פיה ורד ואס וורק אלעגור אלמחקוק פאנה נאפע פאם
פאסתעמל אלאטליא: **צפה טלא**· ימנע מן ת
תוליד אלקמל· יוכד זרניך ומיוזג וצבר
ומרדכל מן כל גזו· צבר וורד ומרדאסנג מחרק ואשיאף מ
ומאמיתא מן כל גזוין· זיבק מקתול וזראונד מן כל גזו·
אפצל אלחמאץ ג אוגאג נשא בוזן אלגמיע תדק אלאדויה
ותעגן בכל כמר וקד ורד ויטלי בהא אלבדן לילה ויגסל אל
חמאם לילה ויגסל אלחמאם באלגאה ויגסל בטאקי טבך

פיה אלשיח או כראת אלסלק וידלך אלבדן כמא כאה אלשוך
ואשנאן ודקיק אלבאקלי׃ פאן כאן אלקמל פי אל
ראס ולא לחיה פקט פאנפעה לגמיע קרון אלבנפסג ואל
אטלי אלראס בה דהן אלדי קדמנא לכרה. באלאזדראת
ואמר אלמריץ אן יגמץ עיניה לילא יצל אליהם מן דלך שי
פירמד׃ ואדהן אלבדן בדהן ורד ונאפור׃ ואן כאן אל
קמל פי אלאשפאר אלעינין פאנפלהם כמא קד שרחתה
תלה ונכב ואמרה באן יתשאהד אלאנכבאב עלי אלמא אל
חאר׃ ואן כאן אלקמל כתירה׃ פאמסח אצול אלאגפאן
בבעץ אלאדויה אלתי קלמנא דכרהא׃ ואמסח אלאגפאן
פאנה לילא יקע עלי עין אלשין פיודיהא׃
יג עפה דכירה הטייב ראיחה אלבדן׃ יוכד סנבל וסאג
הנדי ופקאח אלאדכר וורד יאבס מן כל ג
גזו ועפץ אביץ ג אואק ידק וינכל במא ורד וכאפור ויגפף
ויסחק תאניה וידר עלי אלבדן ויגסל במא אלדי טבך פיה אל
ורד ואלמרזנגוש׃ ולא שי אוכב מן עקד אלמנתן מן
שרב אלשראב ואכל אלהליון ואלחרשף׃ וממא יקטע
ראיחה אלעקד אלמנתן מן אלאבאט אלמראסנג אל
מרתך ואלתוטיא אלמדבר ואלעפץ וורק אלסום ויגסל
במא אלורד׃ וענאג נתן עקד אלרגל כדלך
שב מעקלה בה מא או
הכצב בה חנא וורק אלסום והגסל במא אלקמקם ואל
ואללכהא בורק אלאס או אלטרפא׃ ואלדי יוהב ראיחה
אלנורה ורק אלכוך אלאבנס ואלעפץ או דהן וכאפור
ומא ורד והו שי מגרב׃

## אלמרץ׳ אחתבאס אל ערק

ואמתלאע כרוגה ואסתראך דרורה וקלה סרוגה

**אל סבב** אחתבאס אלערק יכון אמא מן תכאתף
אלמואד או קלה רטובאת· או גלט אל
אכלאט או צעף אלקוה אלדאפעה· ודרורה יכון מן
צעף הדה אלאעצא· **אל ערץ'** יסתדל עלי
תכאתף אלמואד וקלה אצפראר בלון
מקאם פי אלהום אלצגיר· ולא אגתמאע בלא מיאה
אלקאבצה· ויסתדל עלי קלה אלרטובאת פי אלבדן
ועלי גלט אלאכלאט בלא הם ולא רפאהה· ועלי צעף אלקוה
אלדאפעה באעטא כרוג אלפעל אלמעתאד·

**אל תדביר** אן כאן אחתבאס אלערק לאגל תכ
תכאתף אלגלד פיעאלגה יכון באלגלא
מא אלפאתר אלדי קד טבך פיה אלשבת ולא באבונג·
פאדא רטב אלגלד פאדלכה באלידין באלמנאדיל ואדהנה
בדהן אלבאבונג ולא שבת ואמנעה אלתריץ מן סבבת אלמע
מואצע אלבארדה ומן אלמקאם פי אלאמכנה אלדי הואה
באריד· פאן כאן אחתבאס אלערק לאגל קלה אלר
רטובאת פי אלבדן פירטב אלמזאג באלגדא ומא אלשעיר בא
בדהן אללוז ולא חסא באלסוכר וחסיה מרק אלחוס בלחם
אלסמאך ואסקיה אלשראב אלממזוג ויצב עלי גסדה
אלמא אלעדב אלפאתר ואמסחה בדהן אלנילופר ולא בנפ
פאן כאן אלאחתבאס לאגל גלט אלאכלאט פת
פאסתפרג אלבדן בלא חבוב אלמסהלה מן אלטלא אלגליט
ואמרה באלקלאל אלגדא ואלדלך באלה באלבדן אלאורמי מ
מסחוק מכלוט בדהן אלגאר מכלוטא במא אלקאקלי·
פאן קאבר כרע אלערק פאמלי אלבדן באלאריגנ ואש
שאוניז קצב אלדרירה ואדהנה בדהן אלקוט אז
פאן א

יעגף

287

אלעק כדג אלערק ותצעף אלקוה לכתרה אלתחלל פאמא
אלצפן פהו אלאם או פהו אלמתחלל וורד שביה אלאספנג
אלרגאנץ וינתן ואם תסחוק אלת מע ענין אלאורמה ואלמרק
אלראסע ואלשוב ותתוגע אלאדויה במא אלורד או בצמן אל
אס ואלטלי אלבין נהאן    ויגב אן תעלם אן אלאסנאן
אלפאעלה לתחליל כתרה לשאהתה אלמאדה כמא תחא פי אל
נף ותתדהא פי אלחא פי אלסטר ואן תתלכל אלמסאם כ
כמא יגרי אלאמר פי אלגמאע או חדות מן טארג אלהוא
אלחאר ואלדואב אלגאלב אלחאר ותהוץ אלקוה בא חרק פי אל
חמי שקיב שרב אלמא אלבארד או לצעף אלקוה אלמ
ואסכב כמא יערץ אלאסתפראג לאסתחאלה אלגדי וכ
וכמא יחתקן לאצלאל הדה אלאסבאב אלמדכורה.

## אל מרץ. אל ברץ ואל בהק אלאביץ ואל בהק אלאסוד

**אל סבב** תולד אלברץ מן כלט בלגמי גליט גאלב עלי
אלדם לאגל צעף אלקוה אלמגירה ללגדא עלי
סו אלמזאג אלבארד    ואלבהק אלאביץ יחדת מן רטובה
רקיקה ואלבהק אלאסוד יחדת מן אחתראק אלדם.

**אל פרק** יסתדל עלי אלבהק ואלברץ בכון אללון
ואלפרק בין אלבהק ואלברץ אן אלבהק
חדותה פי טאהר אלגלד לאנה יחדת פי עמק אלבדן
ויסתדל עלי אלבהק אלאסוד בסואד לון אלגלד.
אעלם אן אלבהק אלמחדת ללברץ אדא כאן שנאה אחדת
אלבהק ואן כאן שעימנה אחדת אלברץ.    עלאג אלברץ
יכון בתנקיה אלבדן בתחב אלצבר או בחב
אלסכביגן או בחב אלאיארג ואכתר אלתין בא ריאצה אל
מעדה אן יערק עשקה כתירה ואלדמה אלקי בעד אלאכל

אלשונאס ואלשקיקה אלגלנג׳בין אלעסלי ואלאטריפל ואלהליל
אלמרבא ואסתפרגה אסתפראגה מתרעה לאן אלחראה תג׳
תנשף בהא קוה בדלך ולא קוה תנתל ענה אלאגדיה אלבארדה
אלרטבה כאלסמוך ולאלבאן ולאלבקול אלבארדה· ואלגדא
לגדיה מסכנה מתחתה כאלקבג ולאלדראג ולחום אלגזלאן ולא
ולחם מטגנה או מטבוכה באלתואבל אלחארה ואלסקיה אל
שראב אלעתיק או אלשיאה שוי מן אלמתרודיטוס או אלתרי
תריאק אלכביר פאדא נקי אלבדן פאסתעמל אלאטליאן

## צפה טלא יגלו גלא קויא· יוכד ערבק ומיעה ועפץ
ושיטרג באלסויה· ידק ויעגן בכל ויטלי
בה אלבדן ויגב אן יטלי אלבדן בה בעד אלדלך או בעד נפש
אלאביץ· פאדא כאן אלבדן מנזמנה פאלאגה עסר· ולא
ולדלא יגב אן יעבד לה כמא· **צפה צבג** לבדן אלאביץ
יוכד שיטרג ונאנ ותוה ושב ומר ול
ודרדי אלכמר יאכד תלך אלגמיע ותעגנה בכל כמר·
ויטלי בה אלמוצע בעד דלך אלתוה תאנה אלתוה ויבקי עשל
יומאן ויטלי אלביאץ אלחאלה מן מוצע אלחגאמה באלתוה ו
ולא שיטרג מסחוקין מעגונין כמא אלקמח·

## ועלאג אלבהק אלאביץ קייב לאן שלאג אלבדן
אלי אן אדויתה יגב אן
תכון אלין לאן אלמגייר פי סטח אלבדן· ועלאגה יכון באכר
אלגלנג׳בין אלסכרי ולא השתרק פי אלחמאם ועלי אלריק ולאקי·
פי כל שהר מרתין ולאסהאל פי כל פצל בחב אלשבר או בח
אלאיארג ואמנעה מן אלאטעמה אלמולדה ללבלגם ואן
ואטלי אלמוצע בחצץ ומיעה וכברית ועפץ ומרמך אסול
וכמון ותוה ובזר אלפגל באלסויה תלך ותעגן בכל כמר וב
ותסתעמל· ועלאג אלבהק אלאסוד· באלפצד ואם

אפצל מא יכון אלחאד אלסוד מנהא: ומנהא אלאפתימון
ואלמנע מן אלאגדיה אלמולדה לסודא מת̇ל אלעדס ואלכרנב ולחם
אלבקר ואלאסתכתאר מן אלחלו. ויעדל אלגדא ואג̇עלה מרקה
בלחם אלדגאג ואלפראריג ולחום אלחמלאן אלצגאר ויעתפר אלב
דין ואלשראב אלרקיק ואלדכול אלי אלחמאם ואלטלא בדהן אל
אלטלא ועקתה יכון אלחגל ואלגביר ואלכבריח וקמסא ו
ומר מנה דרהמין ידק וינכל בכל כמר ויסתעמל:

אלמרץ אלשרי והם עתפין אבין ואחמר ואלם
חכה והם בתור צגאר חאדה.
פי סטח אלבדן ואלתאלול והם אגסאם מסתדירה צלבה
ואנתה פי אלבדן. **אלסבב** תולד אלשרי אלאבין
מן רטובה בלגמיה מאלחה מנבטחה אלי
אלרקיק ואלמולד ללשרי אלאחמר מן דם מכתלט בצפרא
ויתולד אלחכה מן רטובה רקיקה בלגמיה תבאלט
אלדם אלמראקי. ואכתר חדות אלשרי פי אלציף לכתרה
אלעזק ולא סימא עקב אלמא עלי אלבדן לבתה אלפצול
ויתולד אלתאלול מן כלט בלגמי גליט או סודאוי מע
מחתרק. **אלערץ** יסתדל עלי אלשרי אלאול
מן אלשרי נביאן אללון והיגאנה פי
אלברד ופי אלליל. ויסתדל עלי אלשרי אלתאני בחמרה
אללון ואלוסך ואלחכה ואלנתה והיגאנה פי אלאוקאת אל
חארה ופי אלנהאר. ויסתדל עלי אלתאלול אלחאדתה וג
מן אלבלגם בביאץ לונהא. ועלי אלחאדתה מן אלכלט אלס
סודאוי בסואד לונהא. **אלתדביר** אן כאן אלשרי ח
חאדתה מן דם מראקי פאפצד אלמרץ
אלבאסליק ואסקיה מא אלגבן ומא אלרמאן ואלתמר
אלהנדי כלי סכנגבין. פאן כאן אלמגיצה מהלא פי

אלספרגל או עצארה אלספרגל או עצארה אלתפאח

פאן כאן עלאמאת אלמרה טאהרה פאסהלה במא אלרמאן
בלא סכר. פאן לחקה כרב פאסקיה אלבזר בקלה בלא סכר
סכנגבין ואלבזר קטונה בלא גלאב. פאן סכן ואלא אעטי
אלאקראץ אלכאפור בלא סכנגבין וגדיה בלא סמאקיה ואלחצרמיה
ואעטי אלבזר במא עב אלתעלב ואל כזברה ואלבאבונג
ושי מן ידיק אלשעיר ואגלמה פי אלמא אלי קד טבך פיה
אלעדס ואל גלפתר. פאן כאן אלשדיד אדינאן דפע
פעלאוה יכון כאכל אלגלנגבין אלעסלי ואל סכנגבין ואלאסהאל
בלא איארג. ויגב אן יוכל מן אלכבאבה ננף מהלא ויקיתנס
סכנגבין ואלגרא יגבי אן יכון מסכנה ללבדן בלא קלאיה ואלא
מעטאת ואמר אלמריץ בלא תעשק פי אלחמאם עלי אלריק.
ועלאג אלחכה אלתלא בלא עלל ואל עפץ ואל ערוק בכל
ורד ואל כמירה מנקועה במא ולהן ורד ומא
או לחס אלבנוך מנקוענה בזקק עטר ואגמאל אלגסם במא קד
טבך פיה אס וורד. ואן שית ותן אלכוך אליאבס יקן ויטלי
בה אלחכה. ועלאג אלתאלול. אטלאג אלבלט אלזאיג
ומנה אלבין והגמיל אלאגריה ואל ולך בורק אל
עד אלרטב או בלא לל ואל כמן ויטלי בכרואנג וכל.
פאן כאנת אלתאלול כבאר פגב אן תקטע אן כאנת נאתיה חם
תשאג בלא סמן ומן בעד אלנקא במרהם אלאספידאג.
ואן כאן אלתאלול אטלב פאשרטהא ואנתר עליהא אלזוג אלח
חאל חתי תסור. ועלאגהא בלא סמן חתי תנקטע פאדא
אנקטעת פעאלגהא במא ידמל אלגרח.

## אלמרץ אלבתור אלסנאר ואל נאר אלפארסי ותקשר אל גלד וסקטה.

אלסבב תולד אלבתור אלצגאר מן רדאה אלכימוסאת
וגלטהא ואחתראקהא ואלנאר אלפארסי
יחדת מן דם צפראוי חאד או בלגמי מחתרק ותקשיר אלגלד
וסקוטה יחדתאן מן בלגם מאלח מכאלט ללדם אלמרארי
אלערץ' יסתדל עלי אלבתור אלחאדתה מן אלדם ואל
מרה אלצפרה בכון אלבתור מחמרה אלראס
ומא כאן מנהא חאדתה מן מואד גליטה כאנת אלבתור ע
עריצ'ה ויסתדל עלי אלנאר אלפארסי באלנפאכאת אל
שביהה באלתנפט מן חרק אלנאר
אלתדביר אן כאן אלבתור חאדתה מן גלבה אלמרה
אלצפרה פעלאגהא פצד אלאכחל ואל
חגאמה ומא כאנת חאדתה מן גלבה אכר פעלאגהא יכון ב
תנקיה אלבדן במטבוך אלפאכהה או באלאיארג ובאלחמיה
מן אלאגדיה אלחלוה ואלדסמה אלחמאם לאן חדות הדה אל
בתור עלי אלאכתר אלאכתר אנמא יכון אדא כאן אלגלד כת
כתיפה מסתחצפה צלבה ויגב אן תטלי אלמוצע במא אל
כזברה אלרטבה וכל ודהן ורד ואגעל אלגרם פרוג דיבאג
ועלאג אלנאר אלפארסי יכון באלפצד פאן לם ימכן
באל חגאמה ואצלאח אלאגדיה
ומן בעד יגב אן תטלי אלשפאה באספידאג ומרהם אל
וסנדל אביץ ולא כאפור מסחוקה במא אלורד פאן כאן בע
בעצהם צדיד פאנקיה חתי יסיל מנה אלצדיד ויעלגה במרהם
אביץ וכאפור ובזר חואליה פאן כאן אל וסכן נגיר
פאטליה במחעץ ועדס וכאפור במא אלהנדבא או מא חי אלע
עאלם ולא גרם פרוג במא אלחצרם ועלאג קשר אל
גלד ותנפטה יכון באצלאח אלאגדיה
לאן כתיר מא תחדת הדה אלעלה למן ירמן

אלמאכל אלרדיה ולמן תגמע אכלאט כתירה ולמן יקל דמה מן אלח
חמאם. וינלב אלגמא ואגודה פרעא אסתמראג ואסתעמאל
שנג לכל אלאעצא. **עת̄ה̄ מלא** ינפע מן תקשר אלג
גלד. יוכל מרהאסג ותרגם ופוסן אסנ
אסמאעוני ואעלאלכמס אלמשוק אלאבזן ואלמשרוק בה
פאשרא. ת הגמעהיה אלאוניה אלמסחוקה מנכולה וינעל
נהא אלמועשבהן ורד. ומן כשע אלמלח אמר אלמריץ
בדכול אלחמאם. פאן כאנת אלנפאכאת חארה מן אלג
הנפע ממלוא בה מא פאתחהא ואכרג אלציד אלמועד פ
פיהא. וכמע ללך אנעל עלי אלמועצ אלמרהאסנג מע דכ
רכאס אלטין ואקליקיא אלפצה מהן ורד אל אן יעלב אלגלי
וישע אל חשתה אלאול.

## אל מרץ אלנדרי ואל חצבה

ואקם

אלמרץ אל נמקב

קוס קבל אנהא אוסמאת אלחמרה לאנהא תשבה אלגמ
אלמתפאה. ואל אכלה קרחה גאריה פי אלבדן שתירה אלעפן

**אל סבב** תולד אלגמר מן דם יגלבה מרה צפרה. ואלא
אכלה מן דם בלגמי פאסד עפן.

**אל ערץ** יסתדל עלי אלחמרה בה אנתפאך אלשי
וחמרה לון אלעצו. ויסתדל עלי אלא
אכלה נצתרה אלוסך. ולהאב כשף אלעצו.

**אל תדביר** אעלם אן הדה אלעלה סמית חמרה ל
לאנהא קחות פי אלעצו אחתראקה
שביהה כמא יחדת פי אלכי. ענד אחתראקה בה נאר.
ושלאגהא. אן כאן אלדם הו אלגאלב אן יפצד אלמריץ
ואעלאח אלמזאג בשרב מא אלשעיר ואלסכנגבין ואכל מן
בור בקלה ואלגלאב ואעלי אלעצו במא חי אלעדס או במא

שגג

ינבגי אלתקלב ואלתיאן אלמאנייתא ואן כאנת אלמדה
אלטויל הי אלגדא פינלטפהא באסתפראג אלבדן במטבוכן אל
פאכהה ואסקי אלמריץ מא אלשעיר ובעלה במאשתין ם
מטבוכין ומא אלרמאן ויעלל אלעאפיה אן ימכן במא תמריה:
קנדי ואלמאלם אלעשב בלא שין אלארמני ומא לבאן אלחמל ומא
ומא אלורד ומא אלכסברה. ויעאלג אלאכלה אולא
במא יגאדר אלטביב פי אנתהי:
כרוגהא באסתפראג אלבלגם אלסוראני ויעלל אלעשב במא
אלסוסן אלמגלי ומא אלשונין ומא לל: ואמר אלמריץ באן
יגלס פיה מא אלכבריתי ומא אלשבי פאנה ינתפע בה:
פאן מא אלמטתהא עסר עלאגהא ורבתמא אלבדן פחלה פי אל
עלה ממכן קטעה וכוה: פיגב אן תתעאלגה בסלם נקיה
אלבדן מן אלאכלה. פאן כאן אלבדן נקיה מן אלכלט אלרדי
מולד ללאכלה. פאן לם ימכן נקיה פיה אלשלאה יכון גיר מא
מחמור. ועלה אלסבב יגב אן יחרץ אלטביב עלי תנקיה
אלבדן במא יכרג אלכלט אלסוראני ויטעם אלמריץ מן אלאג
אגדיה אלמולדה לדם אלבלגם כלחם אלבקר ומא עדם ומא ב
כרנב ולחם אלוחש ומא אסתכתאר מן אלחלוא אלמתכלה
מן אלדסם ויגתנב אלגזאן מחמולה במנזלה אלפראריג ומא
אלדראריג מתכלה זירבאג ובעד מיאה אלמזיה אלקאבצה אל
מאטעה ללעפן במא אלחצרם ומא סמאק או מא חבא ומא אן
והחרץ עלי מלאואה אלקרחה בה מראהם אלמנשפה בה
מרהם אלמרכב או מרהם אלרצאץ לאן יגבסו וינשף
ויפסד אלאגזא אלי נאטנה. ויגב אן לא הצגר מן תנאול
אלמרק לאן אלפצל אלמחלל לה גליט עסר אלתחלל:

## אל מרץ׳ דא אל סבע

והו אלגדאם והו
נוע מנה מא

יחדת מן אלבלגם אלסודאוי ורבמא יחדת מן אלמרה אלצ'
צפרה אלמחתרקה·

## אל סבב

תולד הדה אלמרץ' מן
שדה אלאחתראק· ודלך אן אלפצ'לאת
אדא כאן פי אלבדן ולם תקדר אלטביעה עלי דפעהא ואכ'ראג'הא
מן אלבדן לא באנפג'אר ערוק ולא באסהאל ולא בקי· אלי יד
ודפעהא אלי אלט'אהר אלבדן:

## אל ערץ'

יסתדל עלי חדות הדה אלעלה
דא אלאסל בכמולה פי אלעין ואסתדארתהא ויגור אלרמ
פיהא לדלך סמית דא אלעלה דא אלאסל· ויקולאנה
סמית דא אלסבב לאג'ל אלמתדאת אלעלה אלמוג'ודה פי
אלגנס או לאג'ל ענוס אלמרץ' ושדה אלמתאפה מנה:

## אל תדביר

כמען אלאטבא יעתקד אן אלג'דאם אלח
חאדת מן אחתראק אלמרה אלצפרה אש
אסרע ברוא לנגל לטופה מאדתה לאן אנה לחדתה יאכל
אלאעצ'א ויסקטעהא ויחרקהא· פאן מן אחתראק אלמרה
אלסודה כאן עסר לא יעאלג פאלאן תמכן לא ברו לה··
ועלאג הדה אלמרץ' אלמבאדרה פי אבתדי חדותה באל
באסתפראג אלבדן או בא פצד מן יד אלימני פי אלקיפאלי
ויראח איאמא ויגליה בנקוס אלתמראן ויסקיה אלשראב
אלממזוג ויומר בא דכול אלחמאם פי כל יום· תם יפצד ה
מן אליד אליסרי פי אלאכחל ויראח איאמא ויגלה בעאן דכ
ודלך· תם יסקיה מטבוך אלאפתימון אן כאן אלזמאן ית
מעתדל ואן יקייא אן כאן לה זמאן צאפיה בעד אכלא אלאגד
אלחריפה בא פגל ובא מלח ובא כרלי· פאן ערץ' פי אלח
חכך בחותה פיגב אן יפתח ללמריץ' אל ואגין זמאן אלרביע
יסתפרג ויסתכתר מן אכראג אלדם אלי אן יטהר עלאמאת
אלנצ'ג ויגיז בא אגליה אלמרעא בנקוס אלגון אלראוס וא

עאג ואלכמא אלסמן ויגפף אלבדן ואלסרטאן אלרנאני ויומר ב
באלגבול אלי אלחמאם וידלך במא ימקיק אלחמץ ואלבאקלי ואלא
אמאן ויעמרך באלשמע וזהן אלבנפסג ואלקרע ושחם אלע
ואג ויגב עלי גסלה מא אלריאחין ויכון מן אלסהר ואלאגדיה
אלמולדה ללמודה ללחום אלוחש ואלבקר ואלעגם ומא אשבה
דלך ויסקיה מא אלגבן באלסקוף אלמסהל ויגעל סכנתה
פי אלמואצ׳ע אלחארה אלרטבה ויסתעמל אלהוא אלנאור
אליאבס ויומר באלריאצ׳ה קבל אלגדא ובעד אלאנהצ׳אם ובא
ויאסתפראג אלפצ׳לאת באלבראז ואלבול פאן אסתחכ׳ מר
אלעלה פיגב אן תסקיה מן אלתריאק דרהם במא קד טבך פיה
אלאפתימון ולסאן אלתור ויטעם לחם אלאפאעי אספידבאגא
באלקמע רוסהא ואדנאבהא בקדר ד אצאבע כאמלה במלח·
וקד יעאלג הדה אלמרץ׳ באלכי פי גמיע אלאעצ׳א· פאן ערצ׳ת
אלבתורה פי אלצ׳את וחמא אלאנף ותסאקט אלשער ותגיר
אללון ואשתדה חמרתה ותשקקת אלאצאבע ותסאקטת אל
אעצ׳א פלא תטמע פי אלעלאג·

## פי דכר אלאוראם אלחאדה פי מואצ׳ע
## אלבדן אלמרץ׳ אלפלגמוני

אלקדמא יקשן אסם אלפלגמוני עלי כל מא יחדת פי אלב
דן ואלחדת יקשן הדה אלאסם עלי אלורם אלדמאני·

**אלסבב** אסבאב הדה אלורם יעקם קסמין באני
במנזלה אלעתרה ואלחסן ואלקטע ואלכ
סר ואלקלע ואלקרחה ואלחלב ומא יגרי מגרי דלך ואלת
ותקאלם והו אלאמתלי מן אלדם:

**אלערץ׳** יסתדל עלי אלורם אלדמאני באלחמרה ו

ואלאנתפאך ומלאמסה אלחאר ואלוגע ואלאלתהאב

## אל תדביר

עלאג אלפלגמוני יכתלף בחסב אלסבב
אלמוגב אן כאן נאזליה ואלבדן גיר ממ
ממתלי פי אלאדויה אלמחללה במנזלה אלשמע ואלדהן
ואלדהן ואלמא אלפאתר ונכאלה דקיק אלשעיר ואלחלבה ו
ואלכתאן ואגזלה במא אלריאחין. פאן אגתמע פיה מ
פאפצד פאשרטה ואכרג מא פיה מנה ועאלגה מן בעד דלך
במא יגפף וינחל. פאן כאן אלסבב אלפאעל לה מתק
מתקאדמא פאפצד אלמריץ פי אלאבתדי אלערק אלמואפק
ללעצו אלדי חדת פיה אלורם ואגעלה פצד מא דאם אלפצד לא
מנעם מן אלגאנב אלמקאבל. פאדא אסתפרג אלעצו מן אל
גאנב אלמכאלף. ומן בעד אלפצד אגעל עלי אלעצו אלאדויה
אלתי תרדע אלפצל במנזלה אלצנדל ואלטין אלארמני ואלאס
אספידאג אלרצאץ ואקאקיא מאמיתא ואלהנדבא ואלאפיון ומא
ומא אלגבן ומא חי אלעאלם ואלטחלב ומא אשבה דלך
פאן כאן אלורם עטימא וכפת אן יגמע אלשראיין ויטפי
אלחאר אלגריזי ויפסד אלעצו פאפצדה ואתרך אלדם יסיל מ
מנה תם עאלגה במא ינשף אלפצול. פאן תבע
אלורם חמי פאמנע אלמריץ מן אלגדא ואסקיה מא אלשעיר
ומן בעדה אלסכנגבין ואטעמה מא בזר בקלה במא תמר
הנדי ואלגלאב. פאדא מצא עלי אלורם ז איאם פקלל מן
אלאדויה אלמבדדה ואכלט אליהא יסירה מן מא אלשבת ומא
אלבאבונג. פאדא אנחטת עדה אלמרץ פאצמד אלעצו
באבונג ואכליל אלמלך ואלשמע ואלשבת ואלבנפסג ואן כא
מעקולא במא בזר כתאן. פאן כאן אלאמר אלי אלתקיח
פאנצגה באלקירוטי. פאדא עסר נצגה פצמדה באלסלק ואל
שיבת פאתרה. פאן אנפגר ואלא פאפגרה ועאלגה באלמרהם

ואלזבד

ולא יכד פיהא שיא פאלצלאבה· ולא ימתנע אלי מן גום
אלורם אלחאר עלאגהא באלפצד ושרב אלמבראת כלהא
אלמזאג ותקליל אלגדא ויהגר אלאגדיה אלחלוה ולא שראב
ותגנב פי אלאבתדי ואלנהאיה מן שמר אנחלאלה באלקירוטי
פאנה אנפע שי במא ינקי תם במא ינקי אלכמאד·

## אל מרץ ז ורם אל צפאקי

אלמאני והו אלשלק אלחאדתה מן כתרה אלשחם אלמתולדה
פי אלמן אלמנטקה אלי בטן אלמעאיה··

### אל סבב

אלאסבאב אלפאעלה להדה אלורם קריבה מן
אלאסבאב אלפאעלה ללורם אלבלגמי·

### אל ערץ

יסתדל עלי אלורם אלצפאקי באלחרארה אלק
קויה וכון אלחמרה משובה בצפרה וקלה אל
אלס וסרעה סני לא ורם וקלה אלאלתהאב ולא תמדד·

### אל תדביר

אדא כאן הדה אלורם יסיר מנה בתצור עאדי רב
משהא חכה וחקנה וחראה ויסרע אליה אל
קרוח פאן כאנת אלמאדה אלפאעלה מן צפרה חארת מן דלך
אלשלה אלסאדגה אלדי תחלת תחת אלגלד· ואן כאנת אל
מאדה משובה באלדם אלרקיק חארת מן דלך אלחמרה·
ועלאמה אלחמרה אלחרארה ולא להיב ולא גרבאן אלקוי
ואערהא קריבה מן אעראץ אלבלגמוני אלכאין
ואן כאנת אלמאדה גליטה פי קואמהא חדת מנהא אלשלה
אלמתאכלה והדה תבלג אלי אללחם ועלאמתהא אנה יסרע
אליה אלקרח ולא תאכל· פאן כאנת אלמאדה מנע
מתשלה פי אלרקק ולא גלט חדת מנהא אלשלה אלגאורס·
ועלאמתהא אן תחדת פי אלגלד נפאכאת סגאר שביהה
באלגאורס· עלאג הדה אלורם אסתפראג אלבדן פ

פאן כאנת אלעלה מאדתהא פצלאת יכרג אלמעדה אלצפרא ...
נמגלה מא אלתמר ולא פלום ולא פאכהה. ורגבנא את
אסהאל אולי אלעצו באלאדויה אלמברדה אלמעפצה במנזלה
אלשיאף מארקתא וקאקיא ועין אדמני ורקאם אלטין והין
ומא אלהנדבא ומא חי אלעלם ומא עצי אלראעי ומא אל
ורד. ולא גרא מזורה חרבס ועדס מקשר מטבוך בכל או פ
פראריג מתבלה בכל. ואן כאנת אלעלה מזמנה ב
בעס רקיק פשלאגהא באלפצד אולי תם באלאסהאל במא יכרג
אלמאלה ושרב אלמבראת ואטלי במא קדמנא דכרה מן אל
אדויה אלמבדלה אולי ואכירא אלמחללה. ובהדא עלאג
יעאלג אלמאשרא אלא אנה תאלך מן לם חאר מראר.
ואן כאנת אלעלה מתאכלה פעלאגהא באלאדויה אלתי
הי אקוא תגפיפא לאגל מא יתמכן פי אלעצו אלרדי.

**צפה מרהם** ינפע מן אלעלה אלמתאכלה.

יוכד עפץ אכצר ומרדאסנג ועדן
מכו גזו. גלנאר ואס ועצארה לסאן אלחמל מכו גזוין הגמ
אלאדויה ויתכד מנהא מרהם מע אלשמע ודהן ותסתעמל
בה אלעלה.

## אלמרץ אלורם אלבלגמי והו אלור אלמשוך

**אלסבב** יתולד הדא אלורם מן בלגם ינצב אלי בעץ אלאע
אעצי לעקיאן אלדם פי אלבדן ואמתלא אלמ
ואמא לריח בנאריה כמא יערץ פי אלאסתסקא ולמלוחה אל
מזאג. **אלערץ** יסתדל עליה הדא אלורם בביאץ אללון ו
ולינה. ובטלאן אדא גמז אלאנסאן בא
באצבעה עליה בקי אתר אלאצבע גאריה.
**אלתדביר** עלאג הדא אלורם בחסב אלסבב אלפאעל

ויכן

ולך אנה אלא כאן חאדת מן קבל אלמזאג פעלאגה יכון
פאלגאלב אלמזאג אלדי הו אלאצל פי חדות הדה אלורם וזואלה מן
תחלל כאן דלך אלעצו בא יהן ואלמלח ואלכל ואלחאר
יכון אלמאדה אלבלגמיה אלמנצבה אלי מבין אלאעצא עלאגה
יכון פי אלאמתלאי באסהאל אלבלגם מחב אלאיארג ואכראג גל
גלנגבין ואלגרא מקורה אלחמץ· תם יקוי אלעצו במא ים
יקלע ויקוי במנזלה אלכל ומא משאבה מע שי מן נטרון או
כל אספנג אלגייד· פאן לם יגד אספנג גייד פיגב אן יגעל
אלעתיק מנה בא נטרון ומא אלרמאן חתי· יגד לה קוה אל
אספנג אלגייד ועפץ ושיח ויגעל עליה אלעצו שיה מתעסע או
יגדבה מן אספנג אלי פוק· פאן כאן אלמן אלדי חדת פ
פיה אלורם כתבה פיגב אן יכון אלמא אגלב מן אלכל ואלנטרון
אכל· ואן כאן צלבה פתגל גד דלך· פאן כאן אלד
מן ממתליין פיכון אלמאי ואלכל מתסאויין במקדאר לאיגז
יכון אלאנסאן מן שרבה· פאן עאבת אלצלבה ואן אלב
מן ממתליין יגעל אלעצו במרק אלחמאס ואלכראל ואלמלח ואל
עצו· ובזר מר בא סוה הדק ותבל במא אלאם וכל יינמד אלעצו
כמאן ועב מא אלבחר ומא אלרמאן·
וכר חעץ וקאקיה ושיאף מאמיתא נחה' נפע ללמוי·
ועפצאן ורמאן ארמני וורק אלערפה· וורק אלאם ולבן יחק אלג ויסני
גלנאר ויעגן במא אלאם ואלכל ויצמד אלעצו בהא בעד אן ת
יחק ויומל מנהא עלי אלחאם קיץ מגבולא בכל ומא אל
נבאת· פאן כאן אלתהבג פי אלאגפאן פלעלאג יכון
במא אלורד ומא אלהנדבא·

## אל מרץ אל ורם אל סודאוי

הו אלמערוף בסקירוס והו נועין· חקיקי וגיר חקיקי··

אל סבב   אלחקיקי יחדת מן זיאדה סודאויה
בלגמיה גליטה יאבסה גדא

אל ערץ   יסתדל עלי אלחקיקי מנהא אלחם לאן אל
ברד ואליבס ימיתאן אלעצו ואלטביעה
אלכמד׳ ואלגיר חקיקי יסתדל עליה במא אלכון ואל
טביעה ונקלה אלחס ללאנה מא יחס׳

אל תדביר   למא כאנת אנואע הדה אלמרץ נועין
אחדהמא חדותה מן זיאדה סודאויה
כתיבה׳ ואלנוע אלתאני יחדת בגיאדה מנצובה
עלאגהמא   עלאג אלנוע אלאול אלעדיס אלחם יכון ב
באסתפראג אלמאדה ען אלעצו בגיר פצד ושרב אלאדויה
מסהלה ללמרה אלסודא במנזלה טבך אלאפתימון ושרב
אלגבן ותגנב אלאגדיה אלמולדה ללסודא כלחום אלבקר ואל
ואלמכסור ואלזית ומא אשבה דלך׳ ויגתדא בא אגדיה אל
אלכימוס כאל פראריג ואלדראריג ואלתדוראת
ויגדאי׳   ועלאג אלנוע אלתאני יכון באלאדויה אל
אלמלינה אלדי חראקתהא פי אלדרגה אלתאניה ורטובתהא
חראדה מן הדה חלל אלענף ויעוז ען התחלל אלגליט׳ ומן
אלאדויה יאבסה גדא אחתקקת אלמאדה פארתעשת לדלך
אלתחלל ואנת כאנה גדא לם תתחלל׳   והדה אלאדויה
אלגם אלאול מנהא ארגב ואליין כאל אמכאך במנזלה
ודך סאק אלבקר מע אלשמע ודהן ... ודם הדה אל
אמכאן אלשחום אלטרייה מתל שחם אלאוז ושחם אלדגאג
ואלאתי גום קותה אקוא מתל אלאשק ואלמקל
אלבן ודהן אלאלד׳   ולמא כאנת אלאעצא
תנועשת אלעצו מגאור כעלאג אלורם אלחאדת פי אלעצו
ותצף אלעלאג עצו אלדמאגי ואלעצבי לאן עלאג אלורם

פיה מתחרקה רדיה עפנה **אל ערץ** יתחלל
עלי אל כאזיר כביאן אלמן ובכונהא
ואכל ספאיך תאץ מאן ממאן תכון אל סלע מתחרך אדא חרך
ויתחלל עלי אל כראג מא עלאמה ולא תחלל ולא שם.
ויתחלל עלי אל דכילה בעטס מקדאר אל ורם.
ויתחלל עלי אל הלגיה בכונהא שביהא ולא מעטה אל רדיה ול
ותתחלל ותאכל מא חואליהא.

## אל תדביר

אעלם אן אל טביב יגב אן יתולי פי עלאג
אל ורם בתנקיה אל בדן מן אל פצל אל בלגמי ולא סודאוי מא אמכ"ה
אל מגהלה נבלגם ולאסודה ויעלח אל אדויה ולא אגדיה ויקללה
ואמר אל מריץ מא ריאצה ולא אסתחמאם קבל אל גדא ויגע
אל ורם מרהם אל דיאכלון. פאדא נצג אל ורם ואנפגר
עאלגה מא דוא אל חאר ומן בעד דלך מא סמן ומרהם אל זנגאר
ואפרה מא מראהם אל מלחמה. פאדא לם ינצג וכאן
עלבא ולה הודר פיה אל אדויה פיגב אן יסק אל גלד במא ישגל
מא סלע ויסלך אל גלד חתי יתכלץ מן אל אגמאס אלי חולהא ו
ותסתכגע אל כאזיר תם יכלל אל אצבע ויפתש לילא יכון
קד בקי שי צגיר קד בקית ואגתהד לילא יבקא הנאך שי
פאן תכאמל אל עמל פאגמע שק אל גרח וכיטה ועאלגה מא
דוא אל יאבס תם מא מראהם אל מלחמה.
עלאג אל כראג אולי מא פצד מן אל באסליק ואעלגה מא
דלך מא אנטליה אל מגרלה פאן סכנת חרארתה ואנבאנה ול
ואלא פאטליה מא קירוטי. פאדא נצג בבטאה ועאלגה
ועלגה מא דוא אל יאבס במא ינקי תם אדמלה.
עלאג אל דמאמיל קריב מן עלאג אל כראג פאנה אל
דמאמיל אדא כאנת יגב אן תסתכרג מא פיהא ואדמל
לבתרה מא תחויה ותסתלעק מן אל רוח לילא יחדת אל גמ׳

תם יסתכרג מא פיהא מן אלמאדה פי מראת כתירה.

עלאג אלתלגיה יכון אולא באלפצד ואצלאח אלמזאג ותקליל אלגדא פאן צלחת במלך ואלא פיגב אן תחך חתי יזול אללחם אלפאסד מנהא ויטלע אללחם אלצחיח תם יעאלג באלקטן אלבאלי ובמראהם אלמנעקדה.

## אל מרץ̇ אל סלע

אלצגאר מנהא מן מואד גליט̇ה אלגלדיה ולא עצ שאיליה ולא עצליה ולא שחמיה ולא תנעקד.

## אל סבב

חדות אלסלע אלצגאר מן מואד גליט̇ה בלגמיה ובקיה אלסלע מן גנס אלרמאתיל והולד אל עקד אמא מן ירכבה או מן תשב.

## אל ערץ̇

יסתדל עלי אלסלע אלצגאר בתחרכתהא תחת אלגלד ענד אלגמז עליהא ובקיה אלסלע אמא אל גלדיה פאנתר גסא ויצלאנה [ואצלבהא] פייק ולא עצאליה אכבר מן אלגלדיה ואצלבהא ואסע ולא שחמייה תנגלע ענד אלגמז ואצלבהא פייק וגמעהא כלחם לסמי ויסרע אלג̇נעה ויסתדל עלי אלתשנג באלאביה.

## אל תדביר

עלאג אלסלע אלצגאר באלתחליל ומן אלאדויה אלי יעאלג בהא ולא נשק אלא חלה באלכל אלתקיף או תעמל במרהם אלדיאכילון פאדא כברת אלסלע ולם תנתר פיהא אלאדויה פיגב אן תבד באלחדיד ואסתאצאר פי אכראג אלגלאף פאנה אדא לם יכרג שאי מנה תאשה ולא סלע אלגלדיה ולא עצאליה ולא עצליה ולא שחמייה עלאגהם יכתלף ודלך אן אלרטובאת אלתי לגגא אלמגתמעה פי אלעצו לגול מכתהא תנתסב אלאחו ולא אלואן אלי קרמנאן לכרהאן וקד יתולד פיהא אל רטובאת אגסאם כתירה מכתלפה מתל מן גנס אלרטובאת אלתי

מן

מן גנס מן אגראס אלעלה אלא בעד ישהד אנהא כאנת כזף
ואלגץ ולא כאנת אלשער ותקליס אלאטפאר.
ועלאג הדה אלרטובאת אלמתריאג אלבדן אולא מן אלכלא אלב
כלגמי רס באלאדויה אלמחללה אלמתבלה מן מר כהאן וכזר
כמוני ובאבונג ואכליל אלמלך וסלק ותין ודקיק אלשעיר ול
ודהן ושמע ושמלה כמרהם אלדיאכילון. פאדא נצגת עולגת ב
באלחריר. פאדא גא זמאנהא בעד אלעלאג באלחרי
אלחאר שביעה אלמריץ מן אלאכלאט מן תסקיה רבאלספר
ומן ארמני וסמג ערבי. ולא גדא מגזורה מראק. פאדא
קל רשחהא ונקית פתשגהא באלמראהם אלמלחמה. פאן נק
בקי שי מן אלעם אלבקיה פתקלה באלשין אלדי אן ילצק ואח
ואלחפט מס אלגרח ולא תלרמה אלדי אן ילצק אלגלד.
ועלאמה אלאתסאך אלעלאבה. ועלם אלרשח.
ועלאג אלתעקד אן כאן חאלתה באלמעעס
ואלטרף אטראף פלא תעתרץ לה באלחריר באלעלאגה באלשראב
אלמחלל. פאן לם ינגב אלעלאג פאלדי פשד עליהא קטעה רצ
רצאץ או אשנה שינה קייק כשי עלב יפסך ויגאד פאנה יגד
וגא כאן מגה חאלתה פי אלגבהה או פי מוצע אכר פעלאגה
באלשק כמא תעאלג אלסלע.

## אל מרץ׳ אל ערק אל מדיני.

סבבה כהלה אלאסס לאנה עורתה צורת ערק ואכתר חדותה
פי אלבלדאן אלחארה אלקשפה ממא יעד ולא חבשה.
ולא טואעין מרץ יחדת פי אלגלד אלרכב אלמגור פי אל
סאקין או פי אלאבראן או פי אלחבין ידי ב

### אל סבב

כתרת מוי. מן כתרת אל
חדות אלערק אלמדי. תעב ולא אלתעב

מן אלחראראת ומן אסתעמאל אלאגדיה אלמולדה ללבלגם
אלרדי· וחדות אלטואעין אמא מן דאכל אלטביעה מן
אלפצול אלמודי מן אלאעצׄא אלשריפה או לאפה חאדתה בׄ
באליד ואלרגׄלין

## אל ערץ

יסתדל עלי אלע
ערק אלמריץ באלתהאב אלשדיד
אלחרארה פי אלגׄו ואלתהאבהא יסיר יבדא אלערק כרקה אלאבדה
ואנלהא שבר או אקל או אכתר· ויסתדל עלי אלטואעין
בתלאהב אלעינין ואסודאד מא חול אלגרס וקׄ וכברתה ו
ויתבגלבי אלגשי ואלקי ואלכפקאן··

## אל תדביר

עלאגׄ אלערק אלמלינ באלעלאגׄ אלגלאגׄי
ושרב אלמרטבאת ואלתבריד מן אלאמתלי מן
אלתנור ואלכואמך ואסקיה מא אלשעיר ואמתלי אלמועב בא
עגל ואלמא ורד ומא אלהנדבא· פאן לם יכון בהם חמי
פאמרך אלעצו באלדהן ואסתנשאק אלבזר בנקיע אלצבר ואגׄע
אלמריץ׳ נק לדהס צבר בבביץ׳ אלסכר ואמתלי אלמועב בא
צבר וגׄי אלמריץ באפראג׳ וידלך אלמריץ אלחמאם ואכתל ע
עלי מועצׄע ערק אלמא אלחאר· פאדא טהר טרפה פאר ב
בכיט פי קצבה לשאן קדר נק דרהם ותעאהדה לילא יקטע
פידרג פי מועצׄע אכר· פאן תנקד ראס אלעקד פי אלקצבה
וכלמא כרג מנה גׄ לף עליהא ומא קלילא קלילא פי מריוס כר
ברפק לילא ינקטע ראסה ולף אלבאקי· עלי אלקצבה חתי יכ
יכרגׄ כלה ותעמל חולה בבזר קטונה לדהן בנפסגׄ פאן אנקטע
פשק אלמועצׄע באלמבצׄע אלואחיה אלדי· יגׄד פיהא אלערק פ
פאסתכרגׄ ועאלגׄה באלסמן ואלקטן ואלכלב פאן בקי פי אלגׄ
מועצׄע פעאלגׄה במא יבבת אללחם וידמלה·
ועלאגׄ אלטואעין· יכון במא יקוי אלקלב ויסכן אלגשי במא
אלרמאן אלחאמץ ואכל חמאץ אלאתרגׄ ושם אלטיב באלגׄ

בארדה ולא סכנה פי אלחמאם · ויגתסל אלמא ונטרה אלא קריס
ולא יגלם אלמקשר בכלל · פאן כאן יום חמי פאסקאה
אלמריץ מא אלשעיר ואלמתחמץ ואלמבזראת ומא חואליהא
ורס · פאיא ירקק אלורס פתב עליה אלמיאה אלמחללה
ואן אסור פאשרבה ונבאל גמלה פעולה מעלום אלחמרה ולא

## פי דכר אל חמיאת ואגנאסהא ועלאגהא

## אל מרץ׳ אל חמי אל עארצה פי אלר
רוח אלמ

תערופה בקימארום והי חמי יום לאן מכתהא כל סאעה
וסמית בהדה אלאסם אשתקאק׳ מן אסם חיואן יגרי בקאה
כל סאעה · **אל סבב** אסבאב חמי יום אלגסמיה
ארבעה · אלאול מנהא מא ילקי אלבדן
מן כארג מתל חאר ולא ברד · ולא תאני מא ירד דאכלה מ
מן מאכל ולא משרב · ולא תאלת מתל חרכה אלבדנה כ
מתל תעב ולא שסאעה מתל גצב · ולא ראבע תעקד אלבדן
**אל ערץ׳** יסתדל עלי חמי יום עלי אלאעלאק בה
אסבאב אלמאיה ונפאן אלמחמום לאן
יגד אלמא קויה פי גסמה ולא יתגיב קשעריה ותכון אל
חרארה סאכנה ולא נבץ מתמאוי ויגד פיה בול תבל מעסב
אמלס פי סאיר אלאוקאת
**אל תדביר** אלחמי חרארה סהלה אן אלסבב מתמ
מתשבבה בה קלב מתבעדה מנה פי אל
שראין · סאיר אלבדן מערה בה אחגא אלטביעיה מערה
אולה · ואן אסהאן תלאתה · גסם חמה אלרוח וחמה אלע
עסן וחמה אלדק · ולא עלה בכונהא תלאתה אן אלבדן מ
מרכב מן תלת אסבאב · אעצאן ואסנאן וארואח · פאן

תשבהת אלחרארה באלרוח חדת מן דלך חמי יום. ואן כ
תשבהת באלאכלאט חדת מן דלך חמי אלעפן. ואן תשאב
תשאבהת באלאעצא חדת מן דלך חמי אלדק.
ונחן נבתדי בעלאג חמי יום.

## עלאג חמי יום

אלחאדתה מן חרארה אלשמס
ועלאמתהא חרארה מלמס אלראס ותלהב אלעינין וחרארה אלו
וגה ויבס אלגלדה וסרעה אלנבץ ותואתרה ולונה בול נאריה.
ועלאגהא צב אלמא אלפאתר אלעדב אלדי קד טבך פיה אלב
אבונג ובנפסג ונילופר עלי אלראס וגסל אלראס בדהן אלבנפסג
ודהן אלורד ומא אלורד ואלכל ונטר אלראס באלכרוק אלמעגולה
ובלהא אלא פתרת. ואגעל נום אלמריץ פי בית יכתרקה
אלשמאל ואמרה באסתנשאק אלצנדל ומא אלורד ואלכאפור
ואלנילופר ואלורד ואסקיה מא אלשעיר מברדה ומא אלבזר אל
בקלה בסכנגבין ומא אלקרע ואטעמה לב אלקתי ואלכיאר.
פאדא סכנת אלחמי ודכלה אלחמאם פי אלבית אלאוסט מ
מנה וצב עלי ראסה אלמא אלעדב פאדא עלח ועאד אלי צ
חתה אלאולי מן טנג אלחמאם גדיה באלמזורה ומן בעד ד
דלך גדיה באלפראריג וכופה מן אלאגדיה אלחארה ואמרה ב
באלסכון ואלדעה. ועלאג חמי יום אלחאדתה מן אל
ברד אלשדיד ואצטכאך אלבדן ועלאמתהא אנך אדא וצעת
אליד עלי אלבדן תחס אלחרארה קאליה יסירה ואלוגה ואלעינין
מתהבגתאן ואלבול [illegible]. ועלאג הדה אלחמי יכון ב
בסכונה אלבית אלחארה ודלכאם אלתיאב אלנאעמה ואליתחר
ודלך אלבדן באלדהן. פאדא אנחטת אלחמי פאדכלה אל
חמאם ואמרה באן יטול אלמכת פיה ואגסל עלי [illegible]ה אלמ
אלדי קד טבך פיה אלמרזנגוש ואלבבונג. פאדא ערק פאדהן
בדנה בדהן אלכירי או בדהן אלשבת ולא תדהנה קבל אלערק. ד

פאן כאן מן אלחמיאת רעשה פהו סבבה תגליהם כמזורה
ירבאג. פהו עלתו פאפסח להם פי אלתפריג ואלדראריג
ירבאג ואסתפרגאג. ואסקיהם יסירה מן אלשראב ושממהם
אלמרזנגוש ואלאתרג ולטכהם באלעוד.

אל מרץ׳ חמי יום אלחאדתה מן תכאתף אל
מסאם אלתאדב לאסת
לאסתעמאל אלאשיא אלקאבצ׳ה. ואלחמי אלחאדתה מן א
אסתעמאל אלאשיא אלחארה.

אל סבב
חדות אלעפן אלאול יכון מן אל
אגתמאע באלמיאה אלקאבצ׳ה אלשביה אלמעיקה ללמסאם
וחדות אלעפן אלתאני מן אדמאן אסתעמאל
אלאגדיה אלחארה ואלאשרבה אלחארה.

אל ערץ׳. יסתדל עלי חדות הדה אלחמי לאן אל
שעאעתהא קריבה מן עלאמאת אלחמי
אלחאדתה מן שדה אלברד. ועלאמה אלחמי אלחאד׳
מן אלאגדיה ואלאשרבה אלחארה אחמראר אלוגה ואלעינין
ואלתלהב וסכונה אלמעדה ואלכבד וסכונה אלפם ומראר׳
ולון אלבול נאריא.

אל תדביר
עלאג חמי
יום אלחאדתה מן אלאגתמאע
באלמיאה אלקאבצ׳ה קריב מן עלאג אלחמי אלחאדתה
מן אלהוא אלבארד גיר אן האולי יגב אן יזמרו באלקיאם פי
הוא אלחמאם זמאן טויל לאן גלודהם צלבה אכתר ויגב
אן תדלכהם אלחמאם מראר כתירה חתי תרטב גלודהם ו
ותלין ויגב אן יקלל מן אלדהן אולא תם יסתכתרון מן צב
אלמא ואלדהן ויקללוא אלגלא ויגעלוה סריעא אלאנהצ׳אם
פאן עאדת נובה אלחמי וכפת אן יזול אמרהא
אלי חמי אלעפן פאעתבר אלקוה ואלסן ואלזמאן. פאן כאן

אלקוה גידה ולא סן מנאף אלשבאב ולא זמאן מעתדל פאפצד אלמ
ריץ אן כאנת זיאדה אלאמתלא טאהרה פאסתכתר מן אכראג
אלדם ואטעמה אלמריץ אלגדא ואסקיה מא אלשעיר ואסקיה כ׳
בעד בתלת סאעאת אלסכנגבין ואסקיה מא אלתמר אלהנ׳
הנדי ולא סכנגבין ומא אלרמאן פאנה יצלח פגדיה במזורה
זירבאג׳ פאן טהרת עלאמה אלנקא פכלה אלחמאם
ואדלך בדנה בדקיק אלבאקלי פאדא כרג מן אלחמאם פאסקה
אלסכנגבין וגדיה בעד ג׳ סאעאת בפרוג או בדראג
ושאן אלחמי אלחאדתה מן תנאול אלאגדיה אלחארה
ולא אשרבה אלחארה יכון בשרב אלמבדראת מתל מא אלשעיר ו
ומא אלבזר בקלה ומא אלרמאן ולא לשראב ואסכנה פי אלמ
מואצֹע אלבארדה פאן כאן אלזמאן צאיפא פ
פאמרה באלסכון פאדא סכן פגדיה באלמזוראת אלקרע
ואלשמאם לב אלקתי ולא כיאר וברד סבלה במא אלורד ולא כא
כאפור ולא כם וחדה מן אלאגדיה אלחארה ולא אשרבה אלח
חארה ואדכלה אלחמאם ענד אלסכון ועז עלי בדנה מא פ
פאתר פאן כאן פאמרה במא יסכן זמאנא תם יאכל אל
גדא וגדיה באלמזוראת פאן נקי בדנה פאפסח לה פי
אכל אלפראריג במא אלחצרם ומא אלסמאק ואמרה באל
אסתכתאר מן אלנום׳

אל מרץ׳ חמי יום אלחאדתה מן אלתעב ולא ח
חאדתה מן אלתעב׳

אל סבב הולאי אלצנף אלאול מן תנאו׳ אלאגדיה
ואסתחאלתהא ופסאדהא ותולד אל
צנף אלתאני מן אלתעב לאגל אלחרארה אלתאבעה לאחתב
לאחתקאן אלרטובאת
יתולד ען׳ אלצנף אלאול

אל ערץ׳

בא

כל גזו אלזמאן אלסחק וכל עטאש וכלון אלטביעה ורבמא
אחתבסת לאנחראט אלכטונה ויסתדל עלי אליבס אלח׳
תאני ביבס אלגלד וקלה אלתחלל

## אלתדביר

עלאגהא אלחמי אלחאדתה מן אל
אפראט אלעטאש יכון בכל שי כמא
חאר ולא סכנגבין ומן בעד אלאסתפראג אן כאנת אלטביעה
מאסכה יחרך אלטבע כמא אלתמר אלהנדי ולא סכנגבין או מ׳
מא אלאגאץ בלא גלאב ואסקיה אן אשתהי אלעטש מא אלר
פאן כאנת אלטביעה סהלה ולא שי מפ׳ רמאן:
מתלטא פקוי אלמעדה כמא חב אלרמאן ורב אלספרגל או
מא אלספרגל מגלי מברד כטבאשיר פאן אשתהי חמ׳
חמרה אלטלי וקוית אשראץ אלחמי ולם יכן תם שי ולא אסק
ואנתה אלקוה גאידה פאפצד אלמריץ ואן לם יכן אלע
עטש שדידה פצב עלי אטראפה אלמא אלבארד ואסקיה
מא אלרמאן או רב אלרמאן בלא מא אלבארד ואמסח חשאה
במא אלורד פאן סכנת אלחמי פאדלכה אלחמאם ו
צב עליה מן פאתרא ואמרה בכל כוס ונגדיה בלא מזורת
ואמרה אלי זאלת אלחמי וקוית אלשהוה פגדיה ב
בלא פראריג במא אלרמאן או במא אלסמאק
ועלאג אלחמי אלחאדתה מן אלתעב יכון בלא ראחה ולא נום
ויצב מא אלשעיר ואכל אלסכנגבין ואמתצאץ אלרמאן אל
אן תנחט אלחמי פאדא אנחטת פיגב אן תדכל אלמריץ
אלחמאם ואמרה בלא גלוס פי אלמא אלפאתר ותסכב עלי מ׳
מפאצלה אלמא סכבא מתואתרא ואמסח מנה בדהן בנ
בנפסג וימנע מן אלמקאם פי אלחמאם ויולך בדהן מדה
מתואלא ויגב אן תקצד אלמפאצל תם תגדיה אלי אלאו׳
פאן כאן אלזמאן שאתיא פאגעל אלדהן אלכירי או

ויכון אלנבץ פאדא כרג מן אלחמאם פגדיה בלחם מזור
ואטעמה אלהנדבא ואלבקלה אלחמקא ואטבך לה עגה אלע
עלאג אלחמאם פי אכר אלפראריג ואלטראף אלגדא וכופה מן גל
מגנפא ואמנעה מן אלגמאע ואסקיה כמא ממזוגא ואמנעה
באלכוס ואסתמתע מן אלהוא אלבארד אלחאר עאם.
פאדא נקי פי אלמפאצל נקייה מן אלכלאל פעדה תאניה אלי אל
חמאם ודברה במא קדמנא דכרה אלי אן יתכאמל אלעלאג.

## אלמרץ חמי יום

אלחאדתה ען אלחרכאת
אלנפסאניה אעני אלגצב
ואלהם ואלגם ואלחמי אלחאדתה מן אלסהר.

## אלסבב

הו אלדי הוא אלנבץ אלאול לאנתשאר אלחר
חרארה ואנתשארהא אנדי פיסכן אלרוח
בדלך ותחדת אלחמי. ואלסהר יסכן אלבדן לטול אליקצה
ואלחרכה

## אלערץ

יסתדל עלי אלחמי אל
אלכאינה מן אלתעב נתו אלעינין ואחמ
ואחמראר אלוגה ובעצם אלנבץ ותואתרה ובחמרה אלבול ול
ולדעה. ויסתדל עלי אלסהר באנתפאך אלאגפאן ותפר
אללון ויצגר אלנבץ ותגאיבה אלעינין נחו אלנום.

## אלתדביר

עלאג אלחמי אלחאדתה ען אלאעראץ
אלנפסאניה יכון במא יזאל אלסבב
אלמפעול בהא. אמא אלגצב פתסכינה ותטייב אלנפ
בלשי אלדי תפרח אליה אמא בלשער או בלכלאם בחסב
תגייר אלאהויה ואלמיל ואסקיהם אלמבדראת ואטעמהם קוי
קוהם אלא סכנת אלחמי. בלאגדיה אלבארדה אלרטבה בל
לזוראת אלמתכלה בלקרע או בלחצרם או במא אלרמאן
פאדא עלגו גדיהם באגדיה אלטיפה בלפראריג
ואלגדאי ואחרזהם מן אלשראב לאנה יתיר אלגצב ואמנעהם

מן

מן אלג'ואע לאנה יתיר אלחראה ויולד אלעפן
פאדא עולגו פליכלהם אלחמאם וצב עליהם אלמא
אלעדב. פאן כאן אלזמאן צייפא פאכרגהם מן אלאבזן
וצב עליהם מא באר ואמרהם באשתנשאק אלכאפור ו
אלצנדל וצמד צדגיהם באלצנדל ומא אלורד ואלכאפור
ואסקיהם מא אלג'לאב במא אלרמאן אלמז ואלתלג'.
פאן כאנת אלחמי חאדתה מן אלהם ואלגם פעאלגהם.
יכון במא יחתאג בה מן אלסרור ואלטרב מן אנואע אלמ
לאהי ויגב אן תשגלהם ען אלפכר. פאדא אנתף
אלסבב אלמגיר וגלסהם פי אבזן פיה מא עדב פאתר. ואמ
ואמרך אבדאנהם מרקא מעתדלא בדהן אלבנפסג ואלנילופ'
וגדיהם בלחום אלפראריג ואלדראריג ואלג'דא אספידבאג. ואם
ואסקיהם שראבא ממזוגא עתיק ואמרהם באלנום ואלסכ
אלדי מן אגלה לא תחדת אלחמי ען אלסרור ואלפרח אן אלט
מנעה תענבט אלצדאע אלכאין לאלתהאב קלילה פאן
יחלת לאגל דלך ללבחאר אלגאן ולא תראן כמא יחלת פי אלג
גצב ואלאנברה לא תגתמע ותתחגם פי אלבדן כמא יחלת
פי אלהם ואלגם. ויעאלג אלחמי אלחאדתה ען אל
סהר יכון באלאסתכתאר מן אלנום ותנצב אלמא אלפאתר אל
אלדי קד טבך פיה אלבאבונג ואלכרפס ואלנילופר ואלכשכאש
עלי אלראס ואדלך אטראפהם עליהם באלאגליה אלסריעה
אלאנהצאם כמעגלה אלפראריג ואסקיהם יסירא מן אלשראב
אלעתיק ממזוגא. ובנותהם מן אלג'ואע ואמנעהם מן נום אל
נהאר לאן נום אלליל יגלב אלראחה אכתר אולא ללנשאה ו
ותאנה לבדר אלליל ותאלבה ללנעאס.

ען ורם אלאפואן

## אל מרץ אל חמי אל חאדתה

אלתאדב ללשוחה   אלסבב   תולד הדה אלח
חמי מן אלורם אל   חאדת פי אלחגב
ולא עפן אלתאדב לאחתקאן אלדם פיה·
אל עריץ   יסתדל עלי הדה אלחמי בחמרה אלוגה ובביאץ
אלבול ובעטש אלבדן וסרעתה ותואתרה·
אל הדביר   עלאג הדה אלחמי יכון אולא בפצד מן
ערק אלבאסליק מן אלגאנב אלמכאלף ואל
אכראג אלדם פי דפעאת בחסב מא תקתציה אלחאגה ותמנע
עליה אלקוה ומן בעד אלפצד בדך אלמזאג באכד מן אלשעיר
ומן בעדה אלסכנגבין ושרב מא אלרמאן אלמז ומא ימר בק
בקלה בסכנגבין ועלי אלגמלה אן כאן שאחב בה נקוע מא ע
שראבא נלופר ואקהם בעלאג אלשוצה וכדלך אלורם בה אש
אשיא אלקאבצה אלמאנעה לאנצבאב אלמואד בה צנדל ות
ואשיאף מארליתא ומא חי אלעאלם ומא אלורד ואקאקיא בה
לתנא ואמנעה מן אלחמאם לילא ימיל אלפצול אלורם וכזפה
מן אלשראב לילא יזיד פיה אלאמתלי·   פאדא סכן
אלורם ואנחלת פצדל אלמריץ אלחמאם ואוקפה פי הואה לי
ליחלל אלמאדה אלמגתמעה פי אלבדן ואטרכה מרכא מע
מעתדלה מן גיר אן תקרב דקן דהן לאנה ירכי אלגלד ויסלך
אלמסאם וימנע אלתחלל אלורם אלמודי·   פאדא
עלה תגדיה בה אגדיה אלטיבה אלמנדלה בה מזוראת אלמ
מתכדה בה קרע ולא מאש ולא אספנאך ולא קטף במא אלחצרם
ומא אלרמאן וכזפרה מן אלתמלי·   פאן כאן פי אלבדן בלגם
זאיד אסתתוגה בגא מן מאוה אן יגתבלה·   פאדא נקי אל
בדן פאפתח לה פי אכל אלפראריג אלמתכלה בה מיאה אלמ
מבדלה במא אלחצרם ומא אלרמאן ומא אלסמאק ותתקל אלא
אדביתין לילא יכון פיהם בקיה מן אלצעובה·   פאן נגלת

שי

שי מן דלך פאיצב עליהא אלמיאה אלמחללה וקלל אלאגדיה
אלא אן יעוד אלעט אלי חאלה אלטביעה ויכרג מן אלאשרבה
ואלאגדיה קלילה קלילה ליאמן בדלך רגעת אלנכס:

## פי תעדיד חמיאת אל עפן אלדי תערץ׳ באדואר ודכר מדאואתהא אל כאצה בהא:

## אל מרץ׳ אל חמי אל מערופה בחמי אלגב:

**אל סבב** והדה אלחמי הי תנוב יומא ויומא לא:
תולד הדה אלחמי ען עפן אלמרה אלצפרא
כאינה אלערוק. **אל ערץ׳** יסתדל עליהא באן
אלצפראוי ואלעפן אלשדיד אלדי יחס בה
מנה תקדם אלאבר ואלאלתהאב אלשדיד ואלבול אלנארי ויבל אל
ערק אלשדיד. **אל תדביר** אלעלה פי אבתדאיה זמאן אל
חראיה ואתה אלא נואיב ג אסבאב סריעה אג
אגתמאע אלבלג אלדי יעפן ואבטאוה. וסהולה תעפנה ועסר אנשה
פא בלגם עאר יחדת חמי תנוב פי כל יום לסרעה אגתמ
כסבב כתרה מקדארה פי אלבדן וסהולה תעפנה כסבב רט
רטובתה ואבטא אסתפראגה ללזוגתה: ואלמרה אל
מולד תחדת חמי תנוב יומא ויומין לא לאנהא בטיה אלאג
אגתמאע כסבב קלתהא עסרה אלתעפן לגלטהא ויבסהא ס
סריעת אלאסתפראג לאנהא ליסת בלזגה:
ואלמרה אלצפרא פאנהא תנוב יומא ויומא לא לאן אלבלג
אלפאעל להא מתוסט פי אלכתרה ואלקלה. לאנהא אקל
מן אלבלגם ואכתר מן אלסודא. ואיבס מן אלבלגם וארטב מן
מן אלסודא פהי בלטף גוהרהא מן אלעפן גמיעה:

ואכתר מא תרכב אלג' יג' באעה ללטף מאדתהא ו

וקלה לזוגתהא פהי תנעקד בסרעה ותספד בסרעה׃

עלאג הדה אלחמי למא כאן חדות הדה אלחמי מן סב
סכונה אלמזאג וכרוגה פי אלחרארה ואליבסה ואסתילאיה מן
מרה אלצפרא יגב אן תכון עלאגהא באסתפראג אלמאדה אל
זאילה אלעפנה ותבריד אלמזאג ותרטיבה פאלדה אלסבב׃
יגב אן תבתדי בלין אלטביעה במא אלגאץ ואלתמר אלהנדי ו
ומא אלרמאנין בשחמהמא בלא סכר ומא אלשירכשת ושראב
אלורד בלא סכנגבין ולא תלג ומא אלורד׃ פאן כאן אל
אלתהאב שדידה ולא קוה שדידה ולא אמתלי כתירה ואפצד אלק
חאל אלמ׃ פאלמריץ יום אלראחה ואקתצר פי יום אל
דור עלי אלמבדלאת במנזלה מא אלשעיר קבל אלדור בל ס
סאעאת לילא יקדפה אלמריץ ויחתר מזאגה ואסקיה מן ג
בעד דלך אלסכנגבין אלרמאני במא בארד׃ ופי זמאן
אלאפצאץ אסקי אלמריץ מא אלרמאן אלמז ומא אלתמר אל
הנדי ופי זמאן אלתהאב ושדה אלעטש אסקיה מא בזר בק
ומא אלקרע בסכנגבין אלסוכרי ולא לעאב במא אלרמאן ולא ג
גלאב׃ ואסקיה אכר אלנהאר מא אלשעיר ואסתכתר פי אלג
מן אלמבדלאת ואסקיה פי אלסחר אקראץ אלכאפור בלא סכ
סכנגבין אלסאדג׃ פאן כאנת אלקוה צעיפה ונפ
אן יחתמל אלגדא פי יום אלדור פאטעמה קבל אלנובה יסירה
מן לבאב אלכבז מבלולה במא אלרמאן אלמז׃ פאן שכא
אלקי פאסקיה רב אלספרגל ורב אלחצרם׃ פאן כתר
אלערק פאטליה בדהן אלאס׃ פאן אפרטת אלכלפה פאמסע
קרץ אלטבאשיר במא אלתפאח ואסקיה מא חב אלרמאן ברב
אלספרגל וברד מעדתה במא אלסמאק ומא אלורד׃
פאן טהרת עלאמאת אלנצג פאדכלה אלחמאם ואנטל עלי ראסה

[illegible]

[illegible]

301

אלמא אלעדב אלמנתקל אלחרארה · פאמא ענד וקת
אלחמי פעליה כלא פראג אלגדאר מתל אלחלס או מאש ר
רמאן או מא אלאמירבאריס ואמרה כלא דעא ולא סכנן·

## אלמרץ׳ · אלחמי אלמערופה בחמי׳

נאיבה והי חמה אלבלגם והדה אלחמי תנוב פי כל יום·
אלסבב · תולד הדה אלחמי מן עפן אלבלגם אלבלגמי נאיג
אלשוק · אלערץ׳ · יסתדל עליהא בלא
קשעירה אלי מעהא · בכל שריך פי אלא
אטראף ותהבג אלוגה וקלה אלעטש ולא קי אלבלגמי וכמון אל
חרארה ולא בול אלרקיק · אלתדביר · אעלם אן
בעץ׳ אלאטבא יקולון אן · פי אכתלאף
אלואר אלחמיאת כמתל אכתלאף פתיאת אלאלואן· ולדלך
אן מזאג אלצפרה חאר יאבס · ולא חרארה אקוי אלחמיאת
אלפאעלה ולא יבוסה אקוי אלחמיאת אלמנפעלה· פאמא נוע
אלחרארה אלמאדה ימנא אתאקתהא פי אליום אלתאני·
ולא בלגם למא כאן נארא רטבא ולא ברודה אצ̇עף אלפאעל
פאעלין ולא רטובה אצ̇עף אלמנפעלין צאר מעהא יקתא
ימירא והו סת סאעאת · ומכתהא יח סאעה · ולמא
כאנת אלמרה אלסודא באררה יאבסה אקתצ̇ת פיהא אצ̇עף
אלפאעלין אעני אלברודה ואקוי אלמנפעלין אעני אליבוסה
פצאר סלטתהא טוילא גדא והו מח סאעה ומכתהא כל סאעה
פעלאג אלחמי אלנאיבה יכון במא ילטף ויקטע ולהדה אלס
סבב יגב אן יסקי ללמריץ פי אלסחר אלסכנגבין ולא מא ניענייה
מן בנעה אלגלנגבין אלסוכרי פאדא אצבח אלסבח אעטיה מן
מא אלשעיר מקדארא יסירא קבל זמאן אלנובה בג׳ סאעאת
אן כאנת אלחרארה קויה ולא בול מנצבגא ולא מריץ מאכנא מנה

עטש פאעטי ללמריץ אלסכנגבין מן גמלה בזמאן ועלאמאת
נצ'יגה במא יתגיר הנאך מן אלסכנגבין ויגב אן יקוי פם אלמעדה ב
במא אלורד ורמאד אלאס ואלסמאק. פאן כאנת אלחרארה יס
ירה פלא תסתעמל מא אלשעיר בל אעטי ללמריץ אלגלנגבין
ואסקיה אלמא אלדי גלי פיה אלמסתכי. פאן טאלת ע
עלאמאת אלנצ'ג וכאנת אלקוה גידה פאסתפרג בדנה באלאיארג
יקויה בבזר אלסמאק ואלסכנגבין ואלמא אלמגלי פיה אלשבת.
פאן ציעפת אלקוה ולא ימכן אלתגדיה פאסקיה מא אלש
שעיר אלדי קד טבך פיה אלנענע ואסקיה בעדה אלסכנגבין.
פאן חמץ פי מעדתה פאקטעה וגדיה במזורה זירבאג אורבא
כל ואלמרי ואלסכנגבין. פאן טאל אלזמאן וכפת עלי מקוה
אלקוה פגדיה באלדראג ואלטיהוג מטבוכא ואסקה במא אלמ
מסתכי. פאן ערץ ללמריץ קי ואן אלבדן מנחלא פלא
תקטעה ואעטה פי אבתדא אלנובה. פאן כתר אלקי פאסקי
מא אלרמאן אלמשוי. פאן כאן אלברד אלעארץ פי אבת
אבתדא אלנובה שדידא פאסקיה מא אלדי קד גלי פיה אלאנסון
ושבת תחתה אלמא אלדי קד טבך פיה אלמרזנגוש ואסקיה מא
אלעסל וחדרה מן שרב אלמא ולא תעטי ללמריץ מא אלתמר
אלהנדי ומא אלאגאץ ורב אלחצרם פי זמאן אלקי פאנה לא
יצלח אסתעמאל הדה אלאשיא פי הדה אלחמי לברד אלבדן
בל אסקיה מא חב אלרמאן אלדי קד גלי פיה אלנענע.
פאן טאל זמאן אלחמי ותהבג אלוגה ואלאטראף פאסקי ללמאן
אקראץ אלורד באלסכנגבין. ואן כאן אלמזאג בארדא פמא
פאעטיה אקראץ אללך. ואמנע אלמריץ מן גמיע אלפאכהה
וקעה פי דגגה אלגדא ואלריאצה ומאיר אלשראב אלי אן יקוי.

## אל מרץ' אל חמי אל מעופה

והי תנוב
יום ויומין

לא אסבב

**אלסבב** תולד הדה אלחמי מן עפונה אלמרה אלסו'
סוא כארג אלערוק

**אלערץ'** יסתדל עליהא באלברד אלשדיד ואלקשעריר(ה)
אלדי יחס מעהא כאלכסיר אלעטאם. ואלבול
יכון פי גיר נצ'ג ואלעטש יסירא ואלחמי גיר חאדה.

**אלתדביר** יעלם אן הדה אלחמי תמכת מ̈ טאולה
בסבב גלט אלכלט אלסודאוי ויבסה פהו
לא יעפן בסרעה. פאדא עפן פלא ינחל בסרעה.
ולדלך אן מנזלתה מנזלה אלאגסאם אלצלבה פי אלחגארה אלדי
לא תותר פיהא אלנאר עאגלא פאדא אתרת פיהא לם תקלע
אלנאר עאגלה. עלאג הדה אלחמי אן כאנת חאל
חאלתה מן אחתראק אלדם ואלבדן נחיף ואלדם כתיר ואלוגה אח
אחמר אלפצד מן אלבאסליק ואלאכחל. ואן כאן אלדם אלגאלב
מחתרקא פאסתפרג מנה. פאן כאן אחמר פאסתפרג מן אל
אכראגה פאנה יהדם אלקוה ויעטבהא מן מקאומה אלמריץ'
ואן לם יכן עלאמאת אלדם לאחיה לאיחה פלא תפצדה
באלאסק. אלמריץ' פי יום אלנוך מא אלשעיר באלסכנגבין אלבז
בזורי ואעטיה מן בעד אלסכנגבין אלמאג ואסקיה עלי אלתנור
אלמטבוך מא אלאגאץ ואלשיאנג באלסכר ואסקיה מא אלה'
הנדבא באלסכנגבין. ומא אלרמאן אלמז באלגלאב.
ואסקיה פי וקת אלנובה סכנגבין במא חאר פי אבתדי חדותהא
ואשויה אלאשורבה אלחאמצ'ה. פאן כאן אלתהאב עלי מא
פאסתעמל אלאסיר מן אלמבראת וגדי אלמריץ' בעד אלראחה
אן כאנת אלקוה צעיפה באלקוה תרוג ירבאג. פאן אלחמי
אלקיקה החולא קוה ותי זמאן אלאנתהי לטף אלתדביר ואלח
וארכנע אלמריץ' מן אלגדא פי יום אלנור לאן תשתגל בה אלט
טביעה. ואדא טהרת עלאמאת אלנצ'ג פאסתפרג אלמריץ' ב

קד יתבדל
חמי רבע ב[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

כמעטבוך אל אסתמראר ופי וקת אל דור פי אל מריץ כמא קד עלם
פיה אל שבת ואעטיה בעד דלך עמ׳ל לראס גלנגבין סוכרי ומ
ואעטיה אל מא אל חאר מן בעדה ואחרץ עלי תליין אל טביעה
באל חקן. פאן גאוזת אל עלה ז׳ יום פאעטי ללמריץ ק
קרץ אל גאפת באל סכנגבין אל סוכרי. פאן תמאדת אל ג׳
אקראס פאעטיה קרץ אל אפסנתין בסכנגבין אל בזורי ולא ת
תפסח לה פי אל חמאם אלי אן תטהר עלאמאת אל נצג׳
פאדא נצג׳ אל כלט פאטרה באל חרכה אל יסירה ודכלה אל חמאם
ותמסך בהדה אל תדביר אלי אן תנקץ׳ אל חמי. פאן
כאנת אל חמי חאדתה מן אחתראק אל צפרה פאסקי ללמריץ
מא אל שעיר ובעדה אל סכנגבין ובדל אל מזאג ורטבה ואסהל
אל מריץ במא אל פאכהה ולא תבעג אל דם בל קייה פי יום אל דור ב
באל סכנגבין במא אל חאר וגדיה פי יום אל ראחה באל מזוראת
ועבד אל עלאג אפסח לה פי אכל אל פראריג ודכלה אל חמאם
וכופה מן אל תעב ולא תעש ולא סהר לאן בדלך מצרתה.
פאן כאנת אל חמי חאדתה מן אחתראק אל בלגם פאעטי
ללמריץ אל גלנגבין ואסקיה אל ראזיאנג בסכנגבין וחל אל טבי
טביעה בעד טהור אל נצג׳ במא אל רמאן ולא הלילג ואחמה
מן אל אגדיה אל גליטה ואסקיה מן בעד אל נצג׳ יסירה מן אל ש
שראב ואפסח לה אכירה פי אכל אל פראריג זירבאג
פאן שפת קוה אל מעדה פאסקיה קרץ אל אמירבאריס
באל סכנגבין וכופה מן אל תבריד פי אל גדא ולא תכלי מנה.

## באב פי דלאיל אל חמיאת אל דאימה

## ורסם מדאואה אל נאפעה בכל ואחדה מנה

## אל מריץ אל חמי אל מטבקה

מטבקה

מסמאה סונכוס׳ **אל סבב** ועלה הדה אלחמי מן׳
גיאלה אלדם פי אל בדן ואלתהאבה ועפונה׳

**אל ערץ׳**

יסתדל עלי אלחמי אלדמויה באלכרב ואלקלק
ותקל אלבדן וחמרה אלעינין וטהור אלערוק
ואחתראק אלבול ועטם אלנבץ׳

**אל תדביר**

אעלם אן להדה אלחמי ג׳ אנואע׳ ודלך׳
אנהא אמא אן תתזייד מן אלאבתדי אלי אלאנתהי׳ או תבקי׳
עלי חאלהא מדה או תתנאקץ מן אבתדאהא אלי אנתהאיהא׳
ואלעלה פי הדה אנואעהא ג׳ אן אלמתעפן מן אלדם אמא
אן יכון אכתר מן אלמתחלל או אנקץ או מסאוי׳ והדה
ישרע אלדם לג׳ אסבאב כמיה אלדם ואלקוה אלמדברה ללבדן
ואלאשיא אלחאצרה לה באלדם אדא כאן כתירה וכאן רדיה
ואלקוה אלמדברה צעיפה ואלאשיא מתכאתפה פתשתבה אל
אסהל ותחללה אקל׳ ואן גרי אלאמר בצד דלך כאן תשתבה אל
אקל ותחללה אסהל׳ ואן כאן מתוסטא כאנת אלחמי מתמאתיה׳
ועלאג הדה אלחמי יכון באלפצד פי אבתדאיהא ואלא
המרות באלפצד יגב אן תראעי אלקוה פאן כאנת גיידה פאפצד
פאפצד פי סאיר אלאיאם ואתוקי אלאסתפראג פי יום מן אל
איאם אלבחראן לילא תנעאק אלקוה ען אלגהאד׳ ואכרג מן
אלדם אלי אן תלוח אמאראת אלגשי׳ לאן אלגשי יבטל אלאזעאג
אלחאר׳ פאן לם יתמכן אכראג אלדם פי דפעה ואחדה
פאכרגה פי דפעאת ואלמחלחלין יפצדון אלי אליום אלג׳ תם׳
יסקון אלפצד פי אלמתזאילך תם אלבאקיה עלי חאלהא ע
עלי אלאכרי תחתאג אלפצד כל אלחאגה פי אן תתרך אשד א
אלאחתראז׳ ומן בעד אלפצד אסקי ללמריץ מא אלשעיר
ומן בעדה אלסכנגבין ואלעטיה מא אלרמאן אלחלו ומא אלתמר
אלהנדי ואלאגאץ מנקעא גלאב ובזר אלבקלה ובזר קתי באלם

סכנגבין ואל לעאב בזר גלאב׃ פאן זאד אל אלתהאב פ
פאסקי אל מריץ מא אל קרע בזר סכנגבין׃ פאן שתגא אל מ
מריץ פאנעמיה מא אל שעיר ג׳ דפעאת ואילק׳ למאנה בזר
לעאב במקה עלין׃ פאן חדת רעאף חלא תקטעה אלא
אן יפרט׃ ואן חדת סבאת תקוי אל ראס בזר צנדל ומא אל
ורד ומא חי אל עאלם ורד אל מלר בזמא אל ורד ואל כאפור ו
ואפרש פי אל בית אלדי יסכנה אל מריץ אל טלאף ואל נילופר ו
ואמלא אל אגאגין במא בארד ואשתהא פי זואיה אל בית׃
פאן חדת סעל פאסתעמל לעאב חב אל ספרגל וג׳
ושראב אל כשכאש פאדא סכנת אל חמי פגדי אל מריץ בז
מזוראת אל מתכדה מן אל קרע ואל אספאנך ואיצא אל כמ ו
וקטאן אל בקל פאדא ברא פאוכלה אל חמאם נגיה בזר פ
פראריג בזר מאה אל מעפיה לחלה אל עדס במא אל ספאק ו
אל חצרם ואחמיה מן אל לחם ואל שראב אלא אן יעבר עלי
בזר חמי׃

אל מרץ׃ אל חמי אל דאימה אל מחרקה
אל מחרקה׃

אל סבב תולד הדה אל חמי מן עפן אל מרה אל צפרא
ואכל אל ערוק׃ אל עלאג יסתעמל על
עליהא כהיגאן אל חראה ואל עטש ומא
אל פסאן ותשניש אל דהן ואל כרב ואל קלק׃
אל תדביר אינלם אן עלאג אל חמיאת אל עפנה אלח
חאדתה מן עפן אל מרה אל צפרא ואל סוד
ואל בלגם ואכל אל ערוק קריב מן עלאגהא אלא כאנת מ
מואדהא טארג. אל ערוק לאן אכתאעהא תלך אלאכלא
בעינהא גיר אנהא תחתאג אלי פצל תבריד ותנקיה׃
פאן אל תבריד אל כביר יגוז פי כל אן אנה יסכן חרארתהא

אל

אלא אנהא אשד חאגה לאנחסאר מואדהא ואשד כמונא ל
לאנהא אכתר ברויה· ויגב אלמבאדר אן לא יתואנא
פיה פי אול אלאמר אזשיגא שדידה בל מסהל אלקי בל·
יגב אן יסקי· אלמריץ מא אלאגאץ ומא אלתמר אלהנדי בא
סכנגבין אלמתכד בבזר אלהנדבא ואסקיה מא אלשעיר
ואגדיה בעד נסאעתין מא אלרמאן אלמז ותי נקייה
אלנהאר אסקיה מא אלקרע בל מגאשיר ולא גלאב ומא
אלבקלה בל סכנגבין ולא גלאב ואסקיה אכר אלנהאר
מא אלשעיר ותי אלליל אלמברדאת ובזר כבלהא ל
ענגל ומא אלורד בל כרוק· פאלא שהרת אלאמעא
אלנגג ואסנת אלחאגה באקיה יגב אן יסקי אלמריץ פי
אלסחר אקראץ אלטבאשיר ואגדיה בלא גלא מא אלשעי
ואסקיה מא אלרמאן אלמז· פאן כאן אלעטש שד
שדידא ולא אחשא מליהא וכאן אלבלט נתגה פאפסח ל
למריץ פי שרב אלמא אלכתיר אלבארד בל תלג פי וקת
אלאלתהאב ואיאך אן תפסח לה פי דלך קבל אלנגג לאן
לאנה יחדת סדדא וורמא בל אסתעמל מן שרב אלבקלה
ולא גלאב בל סכנגבין· פאן תגדדת אלטביעה פח
תחרכהא בשראב אלנפסג· פאן אשתד אלאסתטלאק
פאגדי למריץ קרץ אלטבאשיר אלממסך ואגדיה ר
אלספרגל ושמלה אלבלוט ולא עגלה ולא טאחור ואסקיה
פי אלכוז ולא דתאר ודרה אן כאן אלגדאא שדיד אלברד
ודעה אן יסתנשק אלהוא אלמעתדל לתעדיל מזאג אלקלב
ואמר אלבס אן יתנשא מן אלעגג· ואן תחקקת
אן אלבחראן יאתי בל ערק פאדרגה ען אלכוז אלי מוצע
מעתדל אלהוא· פאן כאן אלבחראן בגיר דלך פאתר
פאתרכה פי מכאנה· פאן אנתקל אלמרץ פגדיה בל מז

מזורה אלמתבלה בלא סקנאק ומא אלחצרם· ואמא ברי פ
פאלכלה אלחמאס וגמיה בלא תואבל אלמתבלה נהדה אלמואד
פאן תבוחת מן רגעת אלמרץ פאעטי ללמרין מא אל
הטבא בלא סכנגבין או אלנקוע אלמשמשי נשראב אלנפ
נעמסג פאנה ירדג אלבלגם אלחאיה ברפק·

## פי אסתדלאל עלי אלחמיאת אלמרכבה

## ודכר אל מדאואת אל כאצה בהא

**אל מרץ אל חמי אל מרכבה** אלמעשופה כ
כמטר אלגב·
**אל סבב** יתולד הדה אלחמי מן מכאלטה אלבלגם ללמרה אל
צפרה· **אל ערץ** אן כאנת אלכלטאן מת
מתסאויאן כאנת אעראצהמא מתסאויה
ואן כאנת אחדהמא אגלב כאנת עלאמאת אלכלט אלאגלב א
אטהר· **אל תדביר** יגב אן תעלם אן תרכיב אלחמ
חמיאת עלי ג' אצרב. אמא תרכיב ממ
ממאזגה· או תרכיב משארכה או תרכיב מקארנה·
אמא תרכיב אלממאזגה פיכון אלח כאנת אלחמיאתין כלתהא מא
אמא כארג אלערוק ואמא דאכל אלערוק ומע דלך יכון אב
אבתדאן נובתהא ואנקצאהמא פי וקת ואחד·
ותרכיב אלמשארכה יכון אדא כאן כל ואחד מן אלכלטין מנ
מנפרדא ען צאחבה אחדהמא דאכל אלערוק ואלאכר כ
כארג אלערוק אלא אנהמא יבתדיאן פי וקת ואחד·
ותרכיב אלמקארנה יכון אדא אסתמרת כל ואחדה
מן אלחמיאתין נובתהא וכאן נובתהא אלאכרי מקרונה בה
דאכל אלערוק כאנת או כארג אלערוק פהדא תרכיב אלאסתמ

יננב. עמר אלתעריף לא סימא אדא כאנת אלאכלאט אלגיר
ממתזגה מתשאביה׳ ויגב אן תכון עלאמאת אלחמיאת
אלמרכבה עלי׳ עלאג אלמפרדה ויכון אמתזאג אלעלאגין בקדר
אמתזאג אלחמאיתין ואן תכון אחדהמא אטהר קוה כאן עלאג
אטהרהמא ואשהרהמא אכתר׳ ולא חמיאת למא כאנת מתניה
אלעפן ולא תרכיב אחתגנא אן נקתצר אן נעלל בלגם פי אל
חמי׳ אלמשרופה בשטר אלגב אמתזאלא עלי׳ תדביר כואץ׳
ונקול אן אנואע הדי׳ אלחמי׳ ג׳ אחדהמא חמא
תתשאבה פיהא אלנובאת׳ פאן כאן אלנובאת מתשאביה גמלה
אלעלאג מתשאבה באל גלבתין ולא מא אלחאר ולא סוטי׳ ולא
גיר מגורה זירבאג׳ ואן כאן אלבלגם אלגאלב עפצאתו
ועלאמתה קלה אלנובה ולא עדם ולא נאפץ ולא קיי׳ פעלאג ה
הוא אלנוע אסתעמאל אלסכנגבין מזאגה בלא מאתר ואל
מא אלשעיר באל גלאב ואסתעמאל אלסכנגבין באל גלאב ומא
נארד׳ ומן בעלה אסתפרג אלבין במטבוך אלכאר שנבר ונ
ותגליל אלגדא בשרב מא אלאגאץ ומא אלתמר אלהנדי מע
גיר בקלה באל סכנגבין׳ פאן כפת אשראצה גמיעא
מריץ באל מזוראת׳ פאן כאנת אלקוה צעיפה פסח
ללמריץ פי אסתעמאל מרק אלפראריג זירבאג אומא אלחל
פאן כאנת אלקוה גייה פיגב אן לא תעטף פי אלח
תגדיה ללא יתמד בדלך אלאמתלא׳ ואן כאן אלבלגם ג
גאלבה פיגב אן תסתעמל אלגלבתין ואסקי אלמריץ בעדהא
מא אלדי קד גלי׳ פיה אלמסתכי ולא עלי׳ ויסתעמל סכנגבין אל
בזור ותסתפרג אלבין בחב אלצבר׳ ואן נצא זמאן אל
חמי׳ אסתעמל אקראץ אלגאפת באל סכנגבין וגלגאה במזור ה
אלזירבאג׳ ועלאג אלחמיאת אלתי תנוב כנסה יום
פמנעה יכון במטבוך אלתפליס באל אסהאל ולא קיי׳ ואן הדה אלח

חמי אלגב תחדת אנמא לאחתראקהא אחתראקאת אן לגדאה
אלמתגייר יהלך אלעלה יג'ב אן יתנבה פי עלאג הדה אלחמי כ
כמא דכרנאה. ועלאג אלחמי אלבלגמיה ואלסודאויה. פאנה אן
אן כאן אלבדן נחיפה אסהלנא אלסודאויה וגדרנאה בתדביר
אצחאב חמי אלרבע. ואן כאן אלבדן ממתלא דברנאה בתדביר
אצחאב אלחמי אלנאיבה פי כל יום.

## אלאסתדלאל עלי אלחמי אלדי יתבעהא א
## אעראץ' גריבה מן פסאד אלאעצ'א.

**אלמרץ'** אלחמי אלובאייה ואלחמי אלתי יתבעהא
אעראץ' גריבה.

**אלסבב** חדות אלחמי אלובאייה מן פסאד אלהוא.
וחדות אלחמי אלתי יתבעהא אעראץ' גריבה
מן פסאד אלאעצ'א אלשריפה באלמשארכה.

**אלערץ'** יסתדל עלי אלחמי אלובאייה באלעטש ואלכ
אלנפס ותואתר אלנפס ואלעטאס ואלקי אלעטאס
ואלברד אלמפרט. ויסתדל עלי אלחמי אלתי יתבעהא
אעראץ' גריבה באלגשי אלעטאס ואלעטש ואלקי אלמתואתר
ואלסעאל אלמקלק ואלערק אלמפרט ואלסהר אלמפרט.

**אלתדביר** עלאג אלחמי אלובאייה יכון באסתפראג אלבדן
אן כאן אלדם גאלבה באלפצד. ואן כאן
אלבדן אלבלאט אכר טאהרה פבאלתנקיה ואצלאח מן בעד
אלאסתפראג ואלתנקיה בתקויה אלקלב ואלנפס באסתעמאל אלמבר
אלמרוחאת אלמבדדה אלתי תסתעמל פי אלחמיאת אלחאדה
ואסתנשאק מא אלורד ואלכאפור כרב אלתפאח או רב אלחצרם
או רב אלרמאן ואנואע אלמרץ' אלפאכהה אלמבדדה באלמנתחי.

אלתפאח

306

ואלתפאח ואלרמאן ואלספרג׳ל ואסקיה מא אלתמר אלהנדי ואל
סכנגבין אלרמאני ואטעמה בשרב מן בזר בקלה במא אלרמאן
אלחאמץ ואלסויק אלסאדג׳ ואעטיה פי אלסחר אקראץ אלכאפור
ורב אלאתרג׳ ואמסח סררה באלצנדל ואלכאפור ואלמא ורד׳
ואכנה פי אלבית אלבארדה ואפרש פיהא ורק אלכרם ואלכלאף
ובכרהא באלצנדל ואלכאפור ורש פי זואיה אלבית אלמא ורד
ואלכל ואג׳על אלגדא קאבצה מטפי׳ לי׳ חדה׳ אלדם באלסמאקי׳
ואלרמאניה ואלחצרמיה מן דגאג׳ אלחמאם ואמרה באלאגתסאל
באלמא ורד וגטה מנאלגראד אגליה אלחארה ואלחלוה׳
ועלאג׳ אלחמי אלתי מעהא אערא׳ץ גריבה׳ אמא אלתי
יחבגהא אלסעאל אלמזעג׳ פיכון בשרב מא אלשעיר בדהן אל
לוז ושראב אלבנפסג׳ ומא אלבזר בקלה. ולעאב חב אלספרג׳ל
ובזרקטונא בשראב אלכשכאש ואלחסא אלמרבי מנאלבנ׳
נאלה ואלבאקלי אלמאכב אלמרקוק בדהן אלורד׳ פאן
אכתת אלחמי פאג׳על אלגדא מלוכיה אספנאך או מאש׳
פאן תבע אלחמי שואם מזיד פקוי אלראס באלמבדראת׳
פאן אחתבס אלשואם ואמתלי אלראס באלבכאר פאזגעלה
באלדבאל פתילה פי אלאנף׳ פאן תבע אלחמי סהר פאסקה
אלמריץ מא אלשעיר באלכשכאש ואטעמה אלכשכאש ואלס
סוכר ואסקיה שראב אלכשכאש ושראב אלבנפסג׳ ונשקה אל
אפיון ואטלי צדגיה בה׳ פאן ערץ לה סבאת פנשקה אל
ריאחין אלחארה באלמרזנגוש ואלשגם׳ פאן תבע אלחמי
קי׳ פאעטיה רב אלספרג׳ל ובזר אלמעלה במא ורד ומא אלאס
ומא אלסמאק׳ פאן תבע אלחמי גשי פאעטר אן
כאן אלגשי׳ תאבעה לאסתפראג מראר פקוי אלמריץ באלמס
סכנגבין ואלמא חאר ואדבה אליד ואלרג׳לין׳ ואן כאן
אלגשי לאסהאל פאחבסה׳ ואן כאן ראעפה בחסב׳

ריאח אלחמי תקארבהא אליבס ואלבלגם ואלמנפעה מנהא נום
פי זמאן אלנובה. פאן כאן אלגשי לאגל אליבס תגדי אלמ
מריץ. ואן כאן אלגשי תאבעה לאפראט אלמרץ ואל
ערק פאמסח אלבדן בדהן אלאס או במא אלאס ואסקי צ׳
ללמריץ מא אלסמאק ואסקיה מא אלארז עלי אלריק.
פאן לם ינקטע תדרר עלי אלגסד אלכנדר וטין ארמני
ומר ועפץ וורק אלסוסן וורק אלטרפא מדקוקה מנכולה בע
אן ימסח אלבדן בדהן אלכאפור או דהן ורד ואגעל סכונה פי
מהב אלשמאל או פי אלכיש ואל גאם תרוג במא אלסמאק.

## אל מרץ׳ אל חמי צ׳ חאדתה פי אלאעצ׳א אלאצליה

אלמסמאה באליונאניה אקטיקוס ומעניאה אלראסכה ואל ת
תאבתה אלמתמכנה פי אלבדן ואנואעהא נוען:

**אלסבב** תגלב אחד אקסאם חמי אלדק. מן שדה אלח
אחתראק ודהאב אלרטובאת. ואל קסם
אלתאני חדותה מן תחלל אלבדן פתנחל אלחרארה אלגריזיה
ואנטפאהא או למרץ׳ תקאדם עהדה והדה אלמרץ׳ יסמא
אלשיכוכה אלמרציה.

**אל ערץ׳** יסתדל עלי חמי אלדק ואתבתה: חדותהא
בעד חרארה אלחמיה אללאזמה פי חאל ואחדה פאן אב
אכלת אלחרארה פי אפני אלרטובאת הזלת בדן ויבסת
רטובתה וצ׳מרת אלוגה וגארת אלעינין ושחבת אלגלד
לאעצ׳אן ומראק אלבטן לאיבה ואהזולה.

**אל תדביר** אעלם אן אלנוע אלאול מן אנואעהא
אלחמי. ינקסם ג׳ אקסאם אלאול
יחלת ענה מא ינגייר גסם אלקלב ען מזאגה באלחרארה אל
גריזיה מן גיר אן ינקץ מן רטובתה שי. פלא ירץ׳ להא שבה.

ואן עתריה מן הבכת אלחמי ג איאם פלא באס לה
יקלע ויתבינה אלבן ואלשרק אלדי לא יגתמע מנה אל
בן אלחאדת פי כל וקת:   תדביר הדא אל נוע יכון
שרב מא אלשעיר ומן בעדה שראב אלכשכאש במא באר
ואן כאן אלגסם כאליא מן אלשחם פאסקיהם לבן אלאתן
אתאן בעד אן תגיב אלאתאן מנה אלחמאיץ אלבארדה כאל
סבנה ואלבקלה ואלהנדבא ואלשעיר ואסקיהא מא עדבא
ומן בעד שרבהם אללבן אסקיהם מא אלרמאן וגיר
יהם באלפראריג ואשראף אלגדיאן אספידבאג פי דפעאת
לא יפסד הצ'מהם ותסיהם באלחסא אלמתכד מן יקין
אלחוארי בסוכר ודהן אללוז ואטעמהם אלסמך אלטרי
משוייה וקאטעמהם פי אלאכזן מן קבל אלטעאם ומן בעדה
ואעטהם פי מאיה אלנילופר ואלכם ונכלהם אלחמאם ואמר כהם
בטשמע ודהן אלבנפסג ואלקרע ומן בעדה אלגתמע פי אלח
חמאם ותסכבהם פי אלמואצע אלבארדה ונאקהם אלכאפור
ואלצנדל ותנמהם עלי אלפראש אלרטבה אלנאיים   ומן
כאן אלזמאן שתוי פאסכנהם פי אלהוא אלמעתדל ואלמעתני
מן אלתנעב ואלגוע ואלעטש ואלגמאע ואלגצב ואלפכר
ואן עלבו חלוה אטעמהם חלוה אלסכר באלכשכאש ו
ודהן אללוז ואחמוהם מן גמיע אלאגדיה ואלאשרבה אלחאר
חארה ואמסח עלי צדורהם במא ורד ואצבאחהם אלתיאב
אלנאעורה:   ואן כאנת אלחראה קויה פאסקיהם
קרץ אלכאפור סחרה ואלמא אלשעיר באלגלאה ובעדה
מא אלרמאן ואעטיהם אלמשמש אלמנבלה ותחדרהם אל
אסקא תאמתשנגא משמש חב אלרמאן לאנהם אן אנתטת
ענהם אנחלת קואהם   ואלמאג אלענב אלח
תמר אלדי תחלת עגל מא תאכד אלחראה פי אנעאן

אלגדידה ועלאמת דלך זואלה אלחרארה וקלת
אכל אלגדא. עלאג דלך בעד אסתבראר מן אלמא
משרובאת אלבארדה ואלמרטבה במא אלשעיר אלדי נע
פיה אלכשכאש אלאסוד ושרב אלבזר בקלה בעד עצאצ
ואלשעיר ואכלהם אלחמאים ואדהאנהם בעד אדהאן אל
ועגל הוא מסאכנהם ואגעל אגדיתהם אלפראריג ואלחמלאן
אלצגאר ונגוזהם עלי אלפראש אלנעיים אלטייבה אלר
אלמעתדלה ואכסר חרארה סורה קלובהם בכלמא תגד אליה
סבילא. תדביר אלצף אלקאת אלי קד שאף אל
חרארה אלמרטובה אלגריזיה אלאצליה ועלאמה הדא אל
צעף כלה אלעינין מן אלבחם ואכתיאר גלוה אלגבהה
ודבול אלקרן פי אלשן ועלאמה אלבטן וימאהד אלבול
שמיה בעד דהן ויצמר אלבטן ותעקר אלשמאם ותכמן אל
אטפאר ויתעאכר אלשער ויסתחיל אללון ויצפר עלי
שעירה בעד גמאד ותתגדר כיאז אלשן ותתלמץ אלשן מן גיר
עס. פאדא בלג אלבדן אלי הדה אלגאיה מן אלנחול
פלא תשרע פי עלאגה. פאן ערץ אסתעלאקה
פלא מנות קריב מן הדה אלצף ותלדילה עצב גדא
לא ברו לה אנה נגבי אן נגבר אלמריץ בעד תדביר אל
אלמרטב ותחתו קותה ולא תמנעה מן נתוג
פאמא אנה תעלמא דלך יתאכר מותה ויאמת חלה חיאתה

פי עלאג אל אמראץ אלדי אצאבה

אל פאעלה להא באדיה ואולא

אל מרץ ... שנאנ ... נרוח

אסבב

Ms. Codex 1649